澳 門 特 別 行 政 區
Região Administrativa Especial de Macau
財 政 局
Direcção dos Serviços de Finanças

2010

年度
預算執行情況報告

Relatório sobre a Execução do Orçamento do ano 2010

公 共 會 計 廳
Departamento de Contabilidade Pública
2011

澳門特別行政區
二零一零年度預算執行情況報告
目錄

1. 政府一般預算執行情況 B5

1.1 概述 B12

1.2 收入分析 B16

1.2.1 非自治部門及行政自治部門 B16

1.2.1.1 整體分析 B16

1.2.1.2 專營權批給 B18

1.2.1.3 其他收入 B22

1.2.2 自治機構 B26

1.3 開支分析 B31

1.3.1 按經濟分類分析 B31

1.3.1.1 經常開支部份 B33

1.3.1.2 資本開支部份 B35

1.3.2 按組織分類分析 B39

1.3.2.1 按部門的制度劃分 B39

1.3.2.2 按部門的監督實體劃分 B47

1.3.3 按職能分類分析 B48

1.4 行政當局投資與發展開支計劃 B52

1.4.1 概覽 B52

1.4.2 按建議實體分析 B53

1.4.3 按項目分析 B57

1.4.4 按經濟分類分析 B58

1.4.5 按職能分類分析 B59

1.4.6 按項目撥款級別分析 B61

1.4.7 分段支付批示 - 負擔分析 B63

1.5 綜合結果 B65

1.5.1 比較及分析調整前及調整後的綜合結果 B65

1.5.1.1 收入 B65

1.5.1.2 開支 B66

1.5.2 比較及分析 2009 及 2010 年度綜合結果 B69

1.5.2.1 收入 B69
1.5.2.2 開支 B70
2. 澳門特別行政區出納狀況 B73
2.1 引言 B73
2.2 公庫 B76
2.2.1 一般規定 B76
2.2.2 管理期末出納狀況 B76
2.3 公共行政部門及機構的本身庫房（不包括公庫） B79
2.4 公共行政部門之總體出納情況 B81
3. 特定機構預算執行情況 B88
3.1 營運結果 B88
3.2 收益 B91
3.3 費用 B94

1. 政府一般預算執行情況

二零一零年度特區財政預算包括「政府一般綜合預算」與「特定機構預算」兩部份。「政府一般綜合預算」以現金收付制編製，並且不包括經第 28/2009 號行政法規修訂的第 6/2006 號行政法規《公共財政管理制度》第七十條第一款所指的特定機構。

「政府一般綜合預算」的執行結果反映在「政府一般綜合帳目」之內，有關其預算執行情況的詳細分析，將於本章內作出闡述。至於「特定機構預算」的執行情況，則於本報告第三章進行分析。

為了能與以往年度的結果進行比較，本章內之往年度比較數據是經撇除特定機構後的調整後數據；特定機構包括：郵政局、郵政儲金局、退休基金會、澳門金融管理局、汽車及航海保障基金和澳門基金會。

綜合結果

「政府一般綜合預算」以綜合方式編製，編製時部門之間的預算轉移收入和開支會進行抵銷，以避免由於內部轉移所產生的內部收入和開支對整體收支的虛增。同樣道理，反映綜合預算執行結果的「政府一般綜合帳目」，亦對同年度內發生的部門間預算轉移作出了抵銷。

二零一零年度政府一般綜合收入與綜合開支分別為澳門幣 884.9 億元和 383.9 億元，因此本年度「政府一般綜合帳目」錄得綜合結餘澳門幣 501 億元。綜合預算執行結果的詳細資料和分析，可參閱澳門特別行政區總帳目中的「政府一般綜合帳目」、本報告表 1-A、表 1-B 和表 1-C（第 B6 頁至 B11 頁），以及本章第 1.5 節（第 B65 頁至 B72 頁）。

表 1-A

二零一零年度
非自治及行政自治部門預算收支、自治機構預算收支及內部轉移調整

編號	收 入 來 源	非自治及行政自治部門	自治機構	調整前合計	內部轉移調整	綜合收入
	經常收入	**78,237,696,076.00**	**12,299,930,651.51**	**90,537,626,727.51**	**11,148,887,060.40**	**79,388,739,667.11**
01-00-00-00	**直接稅**	**68,849,208,563.00**	**0.00**	**68,849,208,563.00**	**0.00**	**68,849,208,563.00**
01-01-00-00	所得稅	68,663,237,413.00	0.00	68,663,237,413.00	0.00	68,663,237,413.00
01-02-00-00	其他	185,971,150.00	0.00	185,971,150.00	0.00	185,971,150.00
02-00-00-00	**間接稅**	**2,202,289,533.00**	**0.00**	**2,202,289,533.00**	**0.00**	**2,202,289,533.00**
02-03-00-00	其他	2,202,289,533.00	0.00	2,202,289,533.00	0.00	2,202,289,533.00
03-00-00-00	**費用、罰款及其他金錢上之制裁**	**1,282,959,925.00**	**123,820,974.26**	**1,406,780,899.26**	**0.00**	**1,406,780,899.26**
03-01-00-00	費用	1,027,764,644.00	89,665,414.52	1,117,430,058.52	0.00	1,117,430,058.52
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁	255,195,281.00	34,155,559.74	289,350,840.74	0.00	289,350,840.74
04-00-00-00	**財產之收益**	**2,033,054,590.00**	**58,970,110.54**	**2,092,024,700.54**	**0.00**	**2,092,024,700.54**
04-01-00-00	利息 - 公營部門	0.00	75,745.14	75,745.14	0.00	75,745.14
04-02-00-00	利息 - 外地	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-03-00-00	利息 - 其他部門	8,770.00	57,518,250.93	57,527,020.93	0.00	57,527,020.93
04-05-00-00	股息 - 外地	0.00	19,500.47	19,500.47	0.00	19,500.47
04-06-00-00	股息 - 其他部門	13,624,108.00	1,356,614.00	14,980,722.00	0.00	14,980,722.00
04-10-00-00	土地租金－其他部門	169,863,490.00	0.00	169,863,490.00	0.00	169,863,490.00
04-11-00-00	批租地溢價金	1,749,558,222.00	0.00	1,749,558,222.00	0.00	1,749,558,222.00
04-12-00-00	其他財產收益	100,000,000.00	0.00	100,000,000.00	0.00	100,000,000.00
05-00-00-00	**轉移**	**3,772,284,133.00**	**11,293,945,860.28**	**15,066,229,993.28**	**11,148,887,060.40**	**3,917,342,932.88**
05-01-00-00	公營部門	0.00	11,286,451,028.98	11,286,451,028.98	11,148,887,060.40	137,563,968.58
05-02-00-00	公營企業	0.00	30,000.00	30,000.00	0.00	30,000.00
05-03-00-00	私營企業	3,772,284,133.00	6,993,000.00	3,779,277,133.00	0.00	3,779,277,133.00
05-04-00-00	私立機構	0.00	185,000.00	185,000.00	0.00	185,000.00
05-05-00-00	私人	0.00	78,000.00	78,000.00	0.00	78,000.00
05-06-00-00	外地	0.00	208,831.30	208,831.30	0.00	208,831.30
05-07-00-00	其他部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
06-00-00-00	**耐用品之出售**	**3,485,464.00**	**1,211,052.30**	**4,696,516.30**	**0.00**	**4,696,516.30**
06-01-00-00	公營部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
06-03-00-00	其他部門	3,485,464.00	1,211,052.30	4,696,516.30	0.00	4,696,516.30
07-00-00-00	**勞務及非耐用品之出售**	**38,315,749.00**	**603,603,308.15**	**641,919,057.15**	**0.00**	**641,919,057.15**
07-01-00-00	房屋租金	12,308,542.00	53,548,007.80	65,856,549.80	0.00	65,856,549.80
07-02-00-00	樓宇租金－公營部門	0.00	1,782,947.50	1,782,947.50	0.00	1,782,947.50
07-03-00-00	樓宇租金－外地	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-04-00-00	樓宇租金－其他部門	15,033,949.00	23,835,586.50	38,869,535.50	0.00	38,869,535.50
07-05-00-00	耐用品之租金－公營部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-07-00-00	耐用品之租金－其他部門	81,285.00	67,281.00	148,566.00	0.00	148,566.00
07-08-00-00	雜項－公營部門	0.00	70,481,560.20	70,481,560.20	0.00	70,481,560.20
07-09-00-00	雜項－外地	0.00	7,984,263.09	7,984,263.09	0.00	7,984,263.09
07-10-00-00	雜項－其他部門	10,891,973.00	445,903,662.06	456,795,635.06	0.00	456,795,635.06
08-00-00-00	**其他經常收入**	**56,098,119.00**	**218,379,345.98**	**274,477,464.98**	**0.00**	**274,477,464.98**
08-02-00-00	社會保障制度之供款	0.00	157,160,002.50	157,160,002.50	0.00	157,160,002.50
08-03-00-00	醫療保障之供款	0.00	37,160,368.70	37,160,368.70	0.00	37,160,368.70
08-04-00-00	風險金	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
08-05-00-00	會員費	0.00	9,002,639.80	9,002,639.80	0.00	9,002,639.80
08-06-00-00	政府代表報酬	1,786,820.00	0.00	1,786,820.00	0.00	1,786,820.00
08-07-00-00	分享兌換店收益	10,533,555.00	0.00	10,533,555.00	0.00	10,533,555.00
08-08-00-00	賠償	3,999,329.00	90,093.20	4,089,422.20	0.00	4,089,422.20
08-09-00-00	債項之取回	0.00	40.00	40.00	0.00	40.00
08-99-00-00	偶然及未列明之收益	39,778,415.00	14,966,201.78	54,744,616.78	0.00	54,744,616.78
	資本收入	**1,398,134,682.00**	**7,704,157,756.37**	**9,102,292,438.37**	**2,977,628.00**	**9,099,314,810.37**
09-00-00-00	**投資資產之出售**	**104,823,415.00**	**7,454,707.10**	**112,278,122.10**	**2,977,628.00**	**109,300,494.10**
09-01-00-00	土地－公營部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-06-00-00	房屋－其他部門	2,284,585.00	7,289,277.10	9,573,862.10	2,977,628.00	6,596,234.10
09-07-00-00	樓宇－公營部門	2,977,628.00	0.00	2,977,628.00	0.00	2,977,628.00
09-09-00-00	樓宇－其他部門	99,561,202.00	0.00	99,561,202.00	0.00	99,561,202.00
09-13-00-00	運輸物料－公營部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-18-00-00	機械及設備－其他部門	0.00	165,430.00	165,430.00	0.00	165,430.00
10-00-00-00	**轉移**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
10-01-00-00	公營部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10-03-00-00	私營企業	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10-07-00-00	其他部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11-00-00-00	**財務資產**	**1,210,988,063.00**	**174,855,671.20**	**1,385,843,734.20**	**0.00**	**1,385,843,734.20**
11-03-00-00	短期證券 - 其他部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11-05-00-00	中期及長期證券 - 外地	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11-06-00-00	中期及長期證券 - 其他部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11-08-00-00	出資證券－其他部門	1,210,988,063.00	0.00	1,210,988,063.00	0.00	1,210,988,063.00
11-11-00-00	短期借款－其他部門	0.00	502,002.00	502,002.00	0.00	502,002.00
11-12-00-00	中期及長期借款－公營部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11-14-00-00	中期及長期借款－其他部門	0.00	174,353,669.20	174,353,669.20	0.00	174,353,669.20
12-00-00-00	**財務負債**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
12-03-00-00	短期證券 - 其他部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
12-09-00-00	短期借款 - 其他部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
12-10-00-00	中期及長期借款 - 公營部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
13-00-00-00	**其他資本收入**	**0.00**	**7,478,845,122.87**	**7,478,845,122.87**	**0.00**	**7,478,845,122.87**
14-00-00-00	**非從支付中扣減之退回**	**82,323,204.00**	**43,002,255.20**	**125,325,459.20**	**0.00**	**125,325,459.20**
	合計	**79,635,830,758.00**	**20,004,088,407.88**	**99,639,919,165.88**	**11,151,864,688.40**	**88,488,054,477.48**
	總額	**79,635,830,758.00**	**20,004,088,407.88**	**99,639,919,165.88**	**11,151,864,688.40**	**88,488,054,477.48**

（註：不包括特定機構）

表 1-A (續)

二零一零年度
非自治及行政自治部門預算收支、自治機構預算收支及內部轉移調整

編號	開 支 用 途	非自治及行政自治部門	自治機構	調整前合計	內部轉移調整	綜合開支
	經常開支	**32,434,727,281.94**	**11,103,505,260.54**	**43,538,232,542.48**	**11,151,864,688.40**	**32,386,367,854.08**
01-00	**人員**	**5,510,089,078.70**	**3,711,846,826.76**	**9,221,935,905.46**	**0.00**	**9,221,935,905.46**
01-01	固定及長期報酬	5,094,519,722.80	3,289,155,385.52	8,383,675,108.32	0.00	8,383,675,108.32
01-02	附帶報酬	301,673,955.40	347,239,634.70	648,913,590.10	0.00	648,913,590.10
01-03	實物補助	25,454,373.20	9,386,224.51	34,840,597.71	0.00	34,840,597.71
01-04	非參與經濟活動階層	2,703,409.00	0.00	2,703,409.00	0.00	2,703,409.00
01-05	社會福利金	54,149,866.00	32,594,322.50	86,744,188.50	0.00	86,744,188.50
01-06	負擔補償	31,587,752.30	33,471,259.53	65,059,011.83	0.00	65,059,011.83
02-00	**資產及勞務**	**2,771,007,494.04**	**3,348,132,062.91**	**6,119,139,556.95**	**0.00**	**6,119,139,556.95**
02-01	耐用品	93,568,668.30	105,442,693.50	199,011,361.80	0.00	199,011,361.80
02-02	非耐用品	235,357,339.50	939,851,080.07	1,175,208,419.57	0.00	1,175,208,419.57
02-03	勞務之取得	2,442,081,486.24	2,302,838,289.34	4,744,919,775.58	0.00	4,744,919,775.58
03-00	**利息**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
03-01	公營部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03-03	外地	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03-09	其他部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-00	**經常轉移**	**23,270,374,293.60**	**3,365,875,962.03**	**26,636,250,255.63**	**11,151,864,688.40**	**15,484,385,567.23**
04-01	公營部門	11,572,293,397.90	415,119,184.66	11,987,412,582.56	11,151,323,238.20	836,089,344.36
04-02	私立機構	1,484,652,098.60	1,419,890,496.62	2,904,542,595.22	541,450.20	2,904,001,145.02
04-03	私人	7,777,336,628.80	1,503,835,763.41	9,281,172,392.21	0.00	9,281,172,392.21
04-04	外地	2,436,092,168.30	27,030,517.34	2,463,122,685.64	0.00	2,463,122,685.64
05-00	**其他經常開支**	**883,256,415.60**	**677,650,408.84**	**1,560,906,824.44**	**0.00**	**1,560,906,824.44**
05-01	土地租金	333,869.10	17,855.00	351,724.10	0.00	351,724.10
05-02	保險	7,034,046.60	15,249,345.65	22,283,392.25	0.00	22,283,392.25
05-03	返還	58,153,058.80	7,340,134.45	65,493,193.25	0.00	65,493,193.25
05-04	雜項	817,735,441.10	655,043,073.74	1,472,778,514.84	0.00	1,472,778,514.84
	資本開支	**5,323,328,646.30**	**684,212,875.21**	**6,007,541,521.51**	**0.00**	**6,007,541,521.51**
07-00	**投資**	**5,063,925,932.90**	**322,487,015.21**	**5,386,412,948.11**	**0.00**	**5,386,412,948.11**
07-01	土地	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-02	房屋	624,304,305.30	667,032.00	624,971,337.30	0.00	624,971,337.30
07-03	樓宇	1,492,982,740.10	39,511,053.70	1,532,493,793.80	0.00	1,532,493,793.80
07-04	街道及橋樑	165,693,835.10	10,066,214.20	175,760,049.30	0.00	175,760,049.30
07-05	港口	220,707,660.20	0.00	220,707,660.20	0.00	220,707,660.20
07-06	各項建設	1,572,521,136.90	148,469,255.30	1,720,990,392.20	0.00	1,720,990,392.20
07-07	農地改良	0.00	716,700.00	716,700.00	0.00	716,700.00
07-09	運輸物料	101,997,001.20	9,376,428.00	111,373,429.20	0.00	111,373,429.20
07-10	機械及設備	406,736,994.20	113,680,332.01	520,417,326.21	0.00	520,417,326.21
07-11	動物	182,704.40	0.00	182,704.40	0.00	182,704.40
07-12	其他投資	478,799,555.50	0.00	478,799,555.50	0.00	478,799,555.50
08-00	**資本轉移**	**0.00**	**52,909,017.60**	**52,909,017.60**	**0.00**	**52,909,017.60**
08-01	公營部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
08-02	私立機構	0.00	37,693,063.50	37,693,063.50	0.00	37,693,063.50
08-03	個人	0.00	15,215,954.10	15,215,954.10	0.00	15,215,954.10
08-04	外地	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-00	**財務活動**	**259,402,713.40**	**308,816,842.40**	**568,219,555.80**	**0.00**	**568,219,555.80**
09-01	財務資產	174,817,912.50	308,816,842.40	483,634,754.90	0.00	483,634,754.90
09-02	財務負債	84,584,800.90	0.00	84,584,800.90	0.00	84,584,800.90
10-00	**其他資本開支**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
	合計	**37,758,055,928.24**	**11,787,718,135.75**	**49,545,774,063.99**	**11,151,864,688.40**	**38,393,909,375.59**
	結餘	**41,877,774,829.76**	**8,216,370,272.13**	**50,094,145,101.89**	**0.00**	**50,094,145,101.89**
	總額	**79,635,830,758.00**	**20,004,088,407.88**	**99,639,919,165.88**	**11,151,864,688.40**	**88,488,054,477.48**

（註：不包括特定機構）

表1-B

二零一零年度
「財政預算」與「預算執行結果」之比較

借方　　貸方

編號	收入來源	核准後預算	已收納金額	執行率	編號	開支用途	核准後預算	開支支付額	執行率
	經常收入	**53,023,564,986.72**	**79,388,739,667.11**	**149.72**		**經常開支**	**44,898,261,741.59**	**32,386,367,854.08**	**72.13**
01-00-00-00	**直接稅**	**44,000,184,886.00**	**68,849,208,563.00**	**156.47**	**01-00**	**人員**	**10,224,284,943.00**	**9,221,935,905.46**	**90.20**
01-01-00-00	所得稅	43,810,184,886.00	68,663,237,413.00	156.73	01-01	固定及長期報酬	9,113,214,623.00	8,383,675,108.32	91.99
01-02-00-00	其他	190,000,000.00	185,971,150.00	97.88	01-02	附帶報酬	820,008,000.00	648,913,590.10	79.14
					01-03	實物補助	54,280,000.00	34,840,597.71	64.19
02-00-00-00	**間接稅**	**1,327,524,838.00**	**2,202,289,533.00**	**165.89**	01-04	非參與經濟活動階層	5,943,300.00	2,703,409.00	45.49
02-03-00-00	其他	1,327,524,838.00	2,202,289,533.00	165.89	01-05	社會福利金	106,727,000.00	86,744,188.50	81.28
					01-06	負擔補償	124,112,020.00	65,059,011.83	52.42
03-00-00-00	**費用、罰款及其他金錢上之制裁**	**1,166,581,956.00**	**1,406,780,899.26**	**120.59**					
03-01-00-00	費用	984,765,756.00	1,117,430,058.52	113.47	**02-00**	**資產及勞務**	**8,135,009,658.42**	**6,119,139,556.95**	**75.22**
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁	181,816,200.00	289,350,840.74	159.14	02-01	耐用品	517,537,147.00	199,011,361.80	38.45
					02-02	非耐用品	1,379,455,674.03	1,175,208,419.57	85.19
04-00-00-00	**財產之收益**	**2,703,545,700.00**	**2,092,024,700.54**	**77.38**	02-03	勞務之取得	6,238,016,837.39	4,744,919,775.58	76.06
04-01-00-00	利息 - 公營部門	13,000.00	75,745.14	582.65					
04-02-00-00	利息 - 外地	0.00	0.00	-	**03-00**	**利息**	**0.00**	**0.00**	**-**
04-03-00-00	利息 - 其他部門	15,403,800.00	57,527,020.93	373.46	03-01	公營部門	0.00	0.00	-
04-05-00-00	股息 - 外地	20,000.00	19,500.47	97.50	03-03	外地	0.00	0.00	-
04-06-00-00	股息 - 其他部門	28,129,000.00	14,980,722.00	53.26	03-09	其他部門	0.00	0.00	-
04-10-00-00	土地租金－其他部門	135,360,000.00	169,863,490.00	125.49					
04-11-00-00	批租地溢價金	2,424,319,900.00	1,749,558,222.00	72.17	**04-00**	**經常轉移**	**20,574,526,353.50**	**15,484,385,567.23**	**75.26**
04-12-00-00	其他財產收益	100,300,000.00	100,000,000.00	99.70	04-01	公營部門	4,025,005,008.00	836,089,344.36	20.77
					04-02	私立機構	3,352,328,000.00	2,904,001,145.02	86.63
05-00-00-00	**轉移**	**3,051,428,086.72**	**3,917,342,932.88**	**128.38**	04-03	私人	10,499,547,245.50	9,281,172,392.21	88.40
05-01-00-00	公營部門	1,029,817,686.72	137,563,968.58	13.36	04-04	外地	2,697,646,100.00	2,463,122,685.64	91.31
05-02-00-00	公營企業	500,000.00	30,000.00	6.00					
05-03-00-00	私營企業	2,012,910,000.00	3,779,277,133.00	187.75	**05-00**	**其他經常開支**	**5,964,440,786.67**	**1,560,906,824.44**	**26.17**
05-04-00-00	私立機構	310,000.00	185,000.00	59.68	05-01	土地租金	371,000.00	351,724.10	94.80
05-05-00-00	私人	2,714,400.00	78,000.00	2.87	05-02	保險	44,842,783.00	22,283,392.25	49.69
05-06-00-00	外地	5,073,000.00	208,831.30	4.12	05-03	返還	95,780,000.00	65,493,193.25	68.38
05-07-00-00	其他部門	103,000.00	0.00	0.00	05-04	雜項	5,823,447,003.67	1,472,778,514.84	25.29
06-00-00-00	**耐用品之出售**	**695,200.00**	**4,696,516.30**	**675.56**		**資本開支**	**10,843,549,068.00**	**6,007,541,521.51**	**55.40**
06-01-00-00	公營部門	0.00	0.00	-					
06-03-00-00	其他部門	695,200.00	4,696,516.30	675.56	**07-00**	**投資**	**9,191,969,497.10**	**5,386,412,948.11**	**58.60**
					07-01	土地	0.00	0.00	-
07-00-00-00	**勞務及非耐用品之出售**	**614,546,300.00**	**641,919,057.15**	**104.45**	07-02	房屋	1,343,578,986.90	624,971,337.30	46.52
07-01-00-00	房屋租金	58,939,800.00	65,856,549.80	111.74	07-03	樓宇	2,709,095,948.30	1,532,493,793.80	56.57
07-02-00-00	樓宇租金－公營部門	1,755,000.00	1,782,947.50	101.59	07-04	街道及橋樑	390,943,821.40	175,760,049.30	44.96
07-03-00-00	樓宇租金－外地	11,000.00	0.00	0.00	07-05	港口	369,300,091.80	220,707,660.20	59.76
07-04-00-00	樓宇租金－其他部門	38,750,600.00	38,869,535.50	100.31	07-06	各項建設	2,458,486,871.20	1,720,990,392.20	70.00
07-05-00-00	耐用品之租金－公營部門	0.00	0.00	-	07-07	農地改良	900,000.00	716,700.00	79.63
07-07-00-00	耐用品之租金－其他部門	111,000.00	148,566.00	133.84	07-09	運輸物料	151,639,961.00	111,373,429.20	73.45
07-08-00-00	雜項－公營部門	71,325,000.00	70,481,560.20	98.82	07-10	機械及設備	943,930,470.90	520,417,326.21	55.13
07-09-00-00	雜項－外地	7,239,100.00	7,984,263.09	110.29	07-11	動物	800,000.00	182,704.40	22.84
07-10-00-00	雜項－其他部門	436,414,800.00	456,795,635.06	104.67	07-12	其他投資	823,293,345.60	478,799,555.50	58.16
	轉下頁	52,864,506,966.72	79,114,262,202.13	149.65		轉下頁	54,090,231,238.69	37,772,780,802.19	69.83

借方　　貸方

編號	收入來源	核准後預算	已收納金額	執行率	編號	開支用途	核准後預算	開支支付額	執行率
	接上頁	52,864,506,966.72	79,114,262,202.13	149.65		接上頁	54,090,231,238.69	37,772,780,802.19	69.83
08-00-00-00	**其他經常收入**	**159,058,020.00**	**274,477,464.98**	**172.56**	**08-00**	**資本轉移**	**70,307,000.00**	**52,909,017.60**	**75.25**
08-02-00-00	社會保障制度之供款	90,000,000.00	157,160,002.50	174.62	08-01	公營部門	0.00	0.00	-
08-03-00-00	醫療保障之供款	35,108,200.00	37,160,368.70	105.85	08-02	私立機構	46,307,000.00	37,693,063.50	81.40
08-04-00-00	風險金	0.00	0.00	-	08-03	個人	24,000,000.00	15,215,954.10	63.40
08-05-00-00	會員費	8,412,000.00	9,002,639.80	107.02	08-04	外地	0.00	0.00	-
08-06-00-00	政府代表報酬	1,786,820.00	1,786,820.00	100.00					
08-07-00-00	分享兌換店收益	8,900,000.00	10,533,555.00	118.35	**09-00**	**財務活動**	**1,476,712,817.00**	**568,219,555.80**	**38.48**
08-08-00-00	賠償	778,000.00	4,089,422.20	525.63	09-01	財務資產	1,306,902,617.00	483,634,754.90	37.01
08-09-00-00	債項之取回	100.00	40.00	40.00	09-02	財務負債	169,810,200.00	84,584,800.90	49.81
08-99-00-00	偶然及未列明之收益	14,072,900.00	54,744,616.78	389.01					
					10-00	**其他資本開支**	**104,559,753.90**	**0.00**	**0.00**
	資本收入	**7,893,522,922.87**	**9,099,314,810.37**	**115.28**					
09-00-00-00	**投資資產之出售**	**68,967,700.00**	**109,300,494.10**	**158.48**		合計	**55,741,810,809.59**	**38,393,909,375.59**	**68.88**
09-01-00-00	土地－公營部門	0.00	0.00	-					
09-06-00-00	房屋－其他部門	68,949,600.00	6,596,234.10	9.57					
09-07-00-00	樓宇－公營部門	0.00	2,977,628.00	-		**預算執行累積結餘準備金**	**5,175,277,100.00**		
09-09-00-00	樓宇－其他部門	1,000.00	99,561,202.00	9956120.20					
09-13-00-00	運輸物料－公營部門	0.00	0.00	-		**運作結餘**		**50,094,145,101.89**	
09-18-00-00	機械及設備－其他部門	17,100.00	165,430.00	967.43					
10-00-00-00	**轉移**	**1,000.00**	**0.00**	**0.00**					
10-01-00-00	公營部門	0.00	0.00	-					
10-03-00-00	私營企業	1,000.00	0.00	0.00					
10-07-00-00	其他部門	0.00	0.00	-					
11-00-00-00	**財務資產**	**285,614,000.00**	**1,385,843,734.20**	**485.22**					
11-03-00-00	短期證券 - 其他部門	0.00	0.00	-					
11-05-00-00	中期及長期證券 - 外地	0.00	0.00	-					
11-06-00-00	中期及長期證券 - 其他部門	0.00	0.00	-					
11-08-00-00	出資證券－其他部門	0.00	1,210,988,063.00	-					
11-11-00-00	短期借款－其他部門	946,000.00	502,002.00	53.07					
11-12-00-00	中期及長期借款－公營部門	0.00	0.00	-					
11-14-00-00	中期及長期借款－其他部門	284,668,000.00	174,353,669.20	61.25					
12-00-00-00	**財務負債**	**0.00**	**0.00**	**-**					
12-03-00-00	短期證券 - 其他部門	0.00	0.00	-					
12-09-00-00	短期借款 - 其他部門	0.00	0.00	-					
12-10-00-00	中期及長期借款 - 公營部門	0.00	0.00	-					
13-00-00-00	**其他資本收入**	**7,478,845,122.87**	**7,478,845,122.87**	**100.00**					
14-00-00-00	**非從支付中扣減之退回**	**60,095,100.00**	**125,325,459.20**	**208.55**					
	合計	**60,917,087,909.59**	**88,488,054,477.48**	**145.26**					
	總額	**60,917,087,909.59**	**88,488,054,477.48**			**總額**	**60,917,087,909.59**	**88,488,054,477.48**	

（註：不包括特定機構）

表1-C

二零零九年度與二零一零年度
預算執行結果之比較

借方　　貸方

編號	收入來源	二零零九年度	二零一零年度	差異	編號	開支用途	二零零九年度	二零一零年度	差異
	經常收入	**57,163,236,287.65**	**79,388,739,667.11**	**22,225,503,379.46**		**經常開支**	**28,383,383,080.61**	**32,386,367,854.08**	**4,002,984,773.47**
01-00-00-00	**直接稅**	**45,190,323,457.00**	**68,849,208,563.00**	**23,658,885,106.00**	**01-00**	**人員**	**8,454,950,323.60**	**9,221,935,905.46**	**766,985,581.86**
01-01-00-00	所得稅	45,014,599,557.00	68,663,237,413.00	23,648,637,856.00	01-01	固定及長期報酬	7,706,253,698.20	8,383,675,108.32	677,421,410.12
01-02-00-00	其他	175,723,900.00	185,971,150.00	10,247,250.00	01-02	附帶報酬	567,444,923.70	648,913,590.10	81,468,666.40
					01-03	實物補助	37,467,003.72	34,840,597.71	(2,626,406.01)
02-00-00-00	**間接稅**	**1,491,401,875.00**	**2,202,289,533.00**	**710,887,658.00**	01-04	非參與經濟活動階層	2,629,040.00	2,703,409.00	74,369.00
02-03-00-00	其他	1,491,401,875.00	2,202,289,533.00	710,887,658.00	01-05	社會福利金	86,650,133.30	86,744,188.50	94,055.20
					01-06	負擔補償	54,505,524.68	65,059,011.83	10,553,487.15
03-00-00-00	**費用、罰款及其他金錢上之制裁**	**1,045,657,413.63**	**1,406,780,899.26**	**361,123,485.63**					
03-01-00-00	費用	832,103,923.87	1,117,430,058.52	285,326,134.65	**02-00**	**資產及勞務**	**5,425,140,233.99**	**6,119,139,556.95**	**693,999,322.96**
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁	213,553,489.76	289,350,840.74	75,797,350.98	02-01	耐用品	251,856,196.14	199,011,361.80	(52,844,834.34)
					02-02	非耐用品	1,011,940,231.68	1,175,208,419.57	163,268,187.89
04-00-00-00	**財產之收益**	**3,539,454,239.28**	**2,092,024,700.54**	**(1,447,429,538.74)**	02-03	勞務之取得	4,161,343,806.17	4,744,919,775.58	583,575,969.41
04-01-00-00	利息 - 公營部門	9,681.22	75,745.14	66,063.92					
04-02-00-00	利息 - 外地	0.00	0.00	0.00	**03-00**	**利息**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
04-03-00-00	利息 - 其他部門	13,977,981.09	57,527,020.93	43,549,039.84	03-01	公營部門	0.00	0.00	0.00
04-05-00-00	股息 - 外地	301.97	19,500.47	19,198.50	03-03	外地	0.00	0.00	0.00
04-06-00-00	股息 - 其他部門	56,871,383.00	14,980,722.00	(41,890,661.00)	03-09	其他部門	0.00	0.00	0.00
04-10-00-00	土地租金－其他部門	140,398,393.00	169,863,490.00	29,465,097.00					
04-11-00-00	批租地溢價金	3,227,901,509.00	1,749,558,222.00	(1,478,343,287.00)	**04-00**	**經常轉移**	**11,943,211,804.60**	**15,484,385,567.23**	**3,541,173,762.63**
04-12-00-00	其他財產收益	100,294,990.00	100,000,000.00	(294,990.00)	04-01	公營部門	974,028,000.77	836,089,344.36	(137,938,656.41)
					04-02	私立機構	2,621,951,998.60	2,904,001,145.02	282,049,146.42
05-00-00-00	**轉移**	**4,584,488,381.24**	**3,917,342,932.88**	**(667,145,448.36)**	04-03	私人	5,835,101,493.00	9,281,172,392.21	3,446,070,899.21
05-01-00-00	公營部門	2,139,602,465.34	137,563,968.58	(2,002,038,496.76)	04-04	外地	2,512,130,312.23	2,463,122,685.64	(49,007,626.59)
05-02-00-00	公營企業	30,000.00	30,000.00	0.00					
05-03-00-00	私營企業	2,444,155,721.80	3,779,277,133.00	1,335,121,411.20	**05-00**	**其他經常開支**	**2,560,080,718.42**	**1,560,906,824.44**	**(999,173,893.98)**
05-04-00-00	私立機構	50,000.00	185,000.00	135,000.00	05-01	土地租金	1,200,347,559.30	351,724.10	(1,199,995,835.20)
05-05-00-00	私人	574,126.00	78,000.00	(496,126.00)	05-02	保險	22,863,710.39	22,283,392.25	(580,318.14)
05-06-00-00	外地	76,068.10	208,831.30	132,763.20	05-03	返還	67,767,890.80	65,493,193.25	(2,274,697.55)
05-07-00-00	其他部門	0.00	0.00	0.00	05-04	雜項	1,269,101,557.93	1,472,778,514.84	203,676,956.91
06-00-00-00	**耐用品之出售**	**1,611,000.90**	**4,696,516.30**	**3,085,515.40**		**資本開支**	**5,093,598,552.11**	**6,007,541,521.51**	**913,942,969.40**
06-01-00-00	公營部門	0.00	0.00	0.00					
06-03-00-00	其他部門	1,611,000.90	4,696,516.30	3,085,515.40	**07-00**	**投資**	**4,143,832,056.31**	**5,386,412,948.11**	**1,242,580,891.80**
					07-01	土地	0.00	0.00	0.00
07-00-00-00	**勞務及非耐用品之出售**	**607,945,573.61**	**641,919,057.15**	**33,973,483.54**	07-02	房屋	598,222,002.40	624,971,337.30	26,749,334.90
07-01-00-00	房屋租金	61,890,280.80	65,856,549.80	3,966,269.00	07-03	樓宇	1,445,201,509.80	1,532,493,793.80	87,292,284.00
07-02-00-00	樓宇租金－公營部門	1,756,390.00	1,782,947.50	26,557.50	07-04	街道及橋樑	275,518,506.70	175,760,049.30	(99,758,457.40)
07-03-00-00	樓宇租金－外地	0.00	0.00	0.00	07-05	港口	313,026,298.20	220,707,660.20	(92,318,638.00)
07-04-00-00	樓宇租金－其他部門	38,488,946.60	38,869,535.50	380,588.90	07-06	各項建設	376,380,409.70	1,720,990,392.20	1,344,609,982.50
07-05-00-00	耐用品之租金－公營部門	0.00	0.00	0.00	07-07	農地改良	466,400.00	716,700.00	250,300.00
07-07-00-00	耐用品之租金－其他部門	109,410.00	148,566.00	39,156.00	07-09	運輸物料	121,305,010.90	111,373,429.20	(9,931,581.70)
07-08-00-00	雜項－公營部門	76,364,598.40	70,481,560.20	(5,883,038.20)	07-10	機械及設備	512,780,358.21	520,417,326.21	7,636,968.00
07-09-00-00	雜項－外地	9,535,338.60	7,984,263.09	(1,551,075.51)	07-11	動物	407,600.00	182,704.40	(224,895.60)
07-10-00-00	雜項－其他部門	419,800,609.21	456,795,635.06	36,995,025.85	07-12	其他投資	500,523,960.40	478,799,555.50	(21,724,404.90)
	轉下頁	56,460,881,940.66	79,114,262,202.13	22,653,380,261.47		轉下頁	32,527,215,136.92	37,772,780,802.19	5,245,565,665.27

借方 貸方

編號	收入來源	二零零九年度	二零一零年度	差異	編號	開支用途	二零零九年度	二零一零年度	差異
	接上頁	56,460,881,940.66	79,114,262,202.13	22,653,380,261.47		接上頁	32,527,215,136.92	37,772,780,802.19	5,245,565,665.27
08-00-00-00	**其他經常收入**	**702,354,346.99**	**274,477,464.98**	**(427,876,882.01)**	**08-00**	**資本轉移**	**74,926,996.00**	**52,909,017.60**	**(22,017,978.40)**
08-02-00-00	社會保障制度之供款	172,158,390.00	157,160,002.50	(14,998,387.50)	08-01	公營部門	0.00	0.00	0.00
08-03-00-00	醫療保障之供款	33,911,027.90	37,160,368.70	3,249,340.80	08-02	私立機構	13,073,290.00	37,693,063.50	24,619,773.50
08-04-00-00	風險金	0.00	0.00	0.00	08-03	個人	61,853,706.00	15,215,954.10	(46,637,751.90)
08-05-00-00	會員費	8,434,096.70	9,002,639.80	568,543.10	08-04	外地	0.00	0.00	0.00
08-06-00-00	政府代表報酬	1,836,000.00	1,786,820.00	(49,180.00)					
08-07-00-00	分享兌換店收益	8,996,642.00	10,533,555.00	1,536,913.00	**09-00**	**財務活動**	**874,839,499.80**	**568,219,555.80**	**(306,619,944.00)**
08-08-00-00	賠償	639,944.73	4,089,422.20	3,449,477.47	09-01	財務資產	863,457,967.90	483,634,754.90	(379,823,213.00)
08-09-00-00	債項之取回	1,475.00	40.00	(1,435.00)	09-02	財務負債	11,381,531.90	84,584,800.90	73,203,269.00
08-99-00-00	偶然及未列明之收益	476,376,770.66	54,744,616.78	(421,632,153.88)					
					10-00	**其他資本開支**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
	資本收入	**7,609,063,722.27**	**9,099,314,810.37**	**1,490,251,088.10**					
09-00-00-00	**投資資產之出售**	**5,364,379.30**	**109,300,494.10**	**103,936,114.80**		合計	**33,476,981,632.72**	**38,393,909,375.59**	**4,916,927,742.87**
09-01-00-00	土地－公營部門	0.00	0.00	0.00					
09-06-00-00	房屋－其他部門	4,574,211.30	6,596,234.10	2,022,022.80					
09-07-00-00	樓宇－公營部門	790,168.00	2,977,628.00	2,187,460.00		**結餘**	**31,295,318,377.20**	**50,094,145,101.89**	**18,798,826,724.69**
09-09-00-00	樓宇－其他部門	0.00	99,561,202.00	99,561,202.00					
09-13-00-00	運輸物料－公營部門	0.00	0.00	0.00					
09-18-00-00	機械及設備－其他部門	0.00	165,430.00	165,430.00					
10-00-00-00	**轉移**	**0.00**	**0.00**	**0.00**					
10-01-00-00	公營部門	0.00	0.00	0.00					
10-03-00-00	私營企業	0.00	0.00	0.00					
10-07-00-00	其他部門	0.00	0.00	0.00					
11-00-00-00	**財務資產**	**109,422,788.30**	**1,385,843,734.20**	**1,276,420,945.90**					
11-03-00-00	短期證券 - 其他部門	0.00	0.00	0.00					
11-05-00-00	中期及長期證券 - 外地	0.00	0.00	0.00					
11-06-00-00	中期及長期證券 - 其他部門	0.00	0.00	0.00					
11-08-00-00	出資證券－其他部門	0.00	1,210,988,063.00	1,210,988,063.00					
11-11-00-00	短期借款－其他部門	317,448.00	502,002.00	184,554.00					
11-12-00-00	中期及長期借款－公營部門	0.00	0.00	0.00					
11-14-00-00	中期及長期借款－其他部門	109,105,340.30	174,353,669.20	65,248,328.90					
12-00-00-00	**財務負債**	**0.00**	**0.00**	**0.00**					
12-03-00-00	短期證券 - 其他部門	0.00	0.00	0.00					
12-09-00-00	短期借款 - 其他部門	0.00	0.00	0.00					
12-10-00-00	中期及長期借款 - 公營部門	0.00	0.00	0.00					
13-00-00-00	**其他資本收入**	**7,327,988,742.59**	**7,478,845,122.87**	**150,856,380.28**					
14-00-00-00	**非從支付中扣減之退回**	**166,287,812.08**	**125,325,459.20**	**(40,962,352.88)**					
	合計	**64,772,300,009.92**	**88,488,054,477.48**	**23,715,754,467.56**					
	總額	**64,772,300,009.92**	**88,488,054,477.48**	**23,715,754,467.56**		**總額**	**64,772,300,009.92**	**88,488,054,477.48**	**23,715,754,467.56**

（註：不包括特定機構）

1.1 概述

在澳門特別行政區政府的預算執行分析中，使用公共行政部門這用語來涵蓋非自治部門、享有行政自治權的部門及機構(以下亦稱作行政自治部門)，以及享有財政自治權的部門及機構(以下亦稱作自治機構，但本章分析中不包括特定機構)。

特別指出一點：二零零九年度預算執行報告內有關自治機構的數據包含了六間受權責發生制會計制度約束的自治機構（郵政局、郵政儲金局、退休基金會、澳門金融管理局、汽車及航海保障基金及澳門基金會）；然而，二零一零年度預算執行報告的分析內將分拆該六間自治機構作個別分析，因此，以下自治機構的預算收入及開支執行情況將撇除有關該等機構的數據。

此外，值得一提的是，由於在二零零九年十二月二十日為澳門特別行政區政府換屆之時。為此，在編製二零一零財政年度預算時，所編列的預算僅用作承擔各公共行政部門的全年基本運作，以及在二零一零年第一季度內，行政當局投資與發展開支計劃（或簡稱投資計劃）所需。

而隨著政府換屆的順利完成，為配合第三屆澳門特別行政區政府所訂定的各項施政計劃，透過刊登於二零一零年澳門特別行政區政府公報第二十七期一組的第2/2010號法律，對二零一零財政年度預算進行預算修正，預算收入增加澳門幣64.5億，預算開支增加澳門幣84.5億，當中運作預算增加澳門幣50.1億，投資計劃預算增加澳門幣34.4億。

從以下圖表1.1-A，得以簡要及引介方式，按照開支及收入的經常性質和資本性質，以及依以下類別的組織：非自治部門及行政自治部門、自治機構，以及投資計劃，來分析二零一零年的預算執行情況。為正確反映各部門的預算執行情況，在本章第1.1至1.4節的分析中，是未抵銷部門間轉移的執行結果，而第1.5節則對抵銷後的綜合結果進行整體分析。

表 1.1-A: 2010 年度之預算執行

(單位： 澳門幣千元)*

項目	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	預算執行 (C)	偏差		執行率
				絕對值金額 (D)=(C)-(B)	%	(C)/(B)
經常收入						
非自治部門及行政自治部門	44,435,146	51,135,710	78,237,696	27,101,986	53.0	153.0%
自治機構	12,188,047	11,624,518	12,299,931	675,413	5.8	105.8%
經常收入總計	**56,623,193**	**62,760,227**	**90,537,627**	**27,777,399**	**44.3**	**144.3%**
資本收入						
非自治部門及行政自治部門	50,875	50,875	1,398,135	1,347,260	2,648.2	2,748.2%
自治機構	974,582	7,843,523	7,704,158	-139,365	-1.8	98.2%
資本收入總計	**1,025,457**	**7,894,398**	**9,102,292**	**1,207,895**	**15.3**	**115.3%**
收入總計	**57,648,650**	**70,654,625**	**99,639,919**	**28,985,294**	**41.0**	**141.0%**
經常開支						
非自治部門及行政自治部門	30,435,845	36,907,350	32,434,727	-4,472,622	-12.1	87.9%
自治機構	11,544,834	17,728,449	11,103,505	-6,624,944	-37.4	62.6%
經常開支總計	**41,980,679**	**54,635,799**	**43,538,233**	**-11,097,566**	**-20.3**	**79.7%**
資本開支						
非自治部門及行政自治部門	475,620	503,133	344,904	-158,229	-31.4	68.6%
PIDDA	6,421,873	8,626,102	4,978,425	-3,647,677	-42.3	57.7%
自治機構	1,592,518	1,714,314	684,213	-1,030,102	-60.1	39.9%
資本開支總計	**8,490,010**	**10,843,549**	**6,007,542**	**-4,836,008**	**-44.6**	**55.4%**
預算執行累計結餘準備金						
非自治部門及行政自治部門	7,152,683	5,150,000	0	-5,150,000	-100.0	0.0%
自治機構	25,277	25,277	0	-25,277	-100.0	0.0%
開支總計	**57,648,650**	**70,654,625**	**49,545,774**	**-21,108,851**	**-29.9**	**70.1%**
結餘						
經常	14,642,514	8,124,429	46,999,394	38,874,966	478.5	578.5%
資本	-7,464,554	-2,949,152	3,094,751	6,043,902	-	-
管理結餘	**7,177,960**	**5,175,277**	**50,094,145**	**44,918,868**	**868.0**	**968.0%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

在進行具體分析前，應注意登錄在預算開支的金額「*預算執行累積結餘準備金*」是用以平衡收入與開支，正因如此，在跟著的收入與開支分析中，不納入該等金額，皆因列入該等金額將令執行率之金額出現偏差。

預算平衡方面，在二零一零財政年度錄得經常盈餘為澳門幣 469 億 9,939.4 萬元，連同資本結餘澳門幣 30 億 9,475.1 萬元，管理結餘約為澳門幣 500 億 9,414.5 萬元。

在收入方面，二零一零財政年度徵收的收入約澳門幣 996 億 3,991.9 萬元，其中，約澳門幣 905 億 3,762.7 萬元為經常性收入，澳門幣 91 億 229.2 萬元為資本收入，仍須強調的是，自治機構徵收的資本收入澳門幣 77 億 415.8 萬元，大部份是歷年財政年度所轉入的結餘。

而開支方面，錄得的總開支金額約為澳門幣 495 億 4,577.4 萬元，當中，經常開支為澳門幣 435 億 3,823.3 萬元，而資本開支則為澳門幣 60 億 754.2 萬元。

預算執行方面，整體而言，所錄得收入較經核准後預算高，而開支則較經核准後預算低。在此要強調的是由於收入錄得執行率高達 141.0%，而開支則僅為 70.1%，因而導致管理結餘高達澳門幣 500 億 9,414.5 萬元。

最後，整體結果執行方面，經常結餘錄得絕對偏差（478.5%），為澳門幣 388 億 7,496.6 萬元，執行率為 578.5%；另外，資本結餘亦錄得澳門幣 60 億 4,390.2 萬元，主要是由於資本收入的執行率高，而資本開支的執行率較低，在此消彼長的情況下，錄得較高的結餘。

按照表 1.1-B 所載的數據，將預算執行演變與上一財政年度作比較，二零一零財政年度收入錄得 31.3%的增長，而同時錄得開支有 11.1%的增長，導致管理結餘較去年高出 60.1%。

與往年比較，資本收入總額上升 19.6%，而資本開支總額則上升 17.9%，由此可以解釋到資本結餘的增幅（23.0%）。

此外，投資計劃的開支亦上升了 30.4%，增加金額約為澳門幣 11 億 6,167.1 萬元。

二零一零年錄得的管理結餘總額中，佔絕大份額的是「經常結餘」，為 93.8%。

表 1.1-B:預算執行 - 演變

(單位： 澳門幣千元)*

名稱	2009 (A)	2010 (B)	偏差	
			絕對值金額 (C)=(B) – (A)	%
經常收入				
非自治部門及行政自治部門	54,126,608	78,237,696	24,111,088	44.5
自治機構	14,143,710	12,299,931	-1,843,779	-13.0
經常收入總計	**68,270,318**	**90,537,627**	**22,267,309**	**32.6**
資本收入				
非自治部門及行政自治部門	3,514,424	1,398,135	-2,116,289	-60.2
自治機構	4,095,430	7,704,158	3,608,728	88.1
資本收入總計	**7,609,854**	**9,102,292**	**1,492,438**	**19.6**
收入總計	**75,880,172**	**99,639,919**	**23,759,747**	**31.3**
經常開支				
非自治部門及行政自治部門	29,619,799	32,434,727	2,814,928	9.5
自治機構	9,870,397	11,103,505	1,233,108	12.5
經常開支總計	**39,490,196**	**43,538,233**	**4,048,037**	**10.3**
資本開支				
非自治部門及行政自治部門	388,006	344,904	-43,103	-11.1
PIDDA	3,816,754	4,978,425	1,161,671	30.4
自治機構	888,839	684,213	-204,626	-23.0
資本開支總計	**5,093,599**	**6,007,542**	**913,943**	**17.9**
開支總計	**44,583,795**	**49,545,774**	**4,961,980**	**11.1**
結餘				
經常	28,780,122	46,999,394	18,219,272	63.3
資本	2,516,255	3,094,751	578,495	23.0
管理結餘	**31,296,377**	**50,094,145**	**18,797,768**	**60.1**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

以下將對二零一零年度預算執行作個別及詳盡的分析，先從收入著手，接著是開支（不包括投資計劃）及投資計劃，而最後以綜合結果分析作終結。

1.2 收入分析

鑒於之前所提及的收入總額，部份是由非自治部門及行政自治部門徵收，而部份則由自治機構徵收，因此，以下將以個別方式對此進行分析。

1.2.1 非自治部門及行政自治部門

本部份將分析由非自治部門及行政自治部門徵收的收入，以整體分析為起點，包括大的經濟組別，接著是公共收入的主要組成部份－「專營權批給」－及具有重大意義的收入的其他組成部份的兩項詳細分析。

1.2.1.1 整體分析

從表 1.2-A，我們可以察覺到在二零一零財政年度，由非自治部門及行政自治部門徵收的收入約為澳門幣 796 億 3,583.1 萬元，對所預算的金額而言，總執行率為 155.6%。

「專營權批給」的收入是澳門特別行政區政府收入的主要來源，佔二零一零財政年度非自治部門及行政自治部門徵收收入總數的 86.5%，徵收的收入為澳門幣 688 億 4,791.6 萬元。

表 1.2-A : 2010 年度非自治部門及行政自治部門之公共收入 - 預測與徵收

(單位： 澳門幣千元)*

項目	經核准後預算	%	收納	%	差額	執行率%
專營權批給	43,487,438	85.0	68,847,916	86.5	25,360,478	158.3
直接稅	2,515,534	4.9	3,775,363	4.7	1,259,830	150.1
間接稅	1,327,525	2.6	2,202,290	2.8	874,765	165.9
費用、罰款及其他金錢上之制裁	1,071,521	2.1	1,282,960	1.6	211,439	119.7
資產及勞務出讓	36,304	0.1	41,801	0.1	5,497	115.1
財產及其他資產收益	2,686,709	5.2	2,033,055	2.6	-653,654	75.7
轉移	0	0.0	0	0.0	0	-
其他經常收入	10,680	0.0	54,311	0.1	43,632	508.6
資本收入	50,875	0.1	1,398,135	1.8	1,347,260	2,748.2
總額	**51,186,584**	**100.0**	**79,635,831**	**100.0**	**28,449,246**	**155.6**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

在不包括「專營權批給」收入（佔徵收收入總數的 86.5%）的情況下，其他公共收入共佔 13.5%，絕對值為澳門幣 107 億 8,791.5 萬元。其中，「直接稅」、「間接稅」及「財產及其他資產收益」分別佔徵收收入總數的 4.7%、2.8%及 2.6%，其餘四個類別所佔的比重則相對較輕。

在演變方面，從表 1.2-B 可得知，與二零零九年度相比，可以察覺到二零一零財政年度徵收總收入增長 38.2%，於絕對值而言，錄得澳門幣 219 億 9,479.9 萬元的增加。

表 1.2-B: 徵收收入 - 演變

(單位： 澳門幣千元)*

項目	2009 (A)	%	2010 (B)	%	變化	
					絕對值 (C)=(B)-(A)	%
專營權批給	44,392,253	77.0	68,847,916	86.5	24,455,663	55.1
直接稅	3,239,280	5.6	3,775,363	4.7	536,083	16.5
間接稅	1,491,402	2.6	2,202,290	2.8	710,888	47.7
費用、罰款及其他金錢上之制裁	966,519	1.7	1,282,960	1.6	316,441	32.7
資產及勞務出讓	38,119	0.1	41,801	0.1	3,682	9.7
財產及其他資產收益	3,523,060	6.1	2,033,055	2.6	-1,490,006	-42.3
轉移	0	0.0	0	0.0	0	-
其他經常收入	475,975	0.8	54,311	0.1	-421,664	-88.6
資本收入	3,514,424	6.1	1,398,135	1.8	-2,116,289	-60.2
總額	57,641,032	100.0	79,635,831	100.0	21,994,799	38.2

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

要注意的是，此變動是因為「專營權批給」範疇所徵收的收入增加，與二零零九年比較，增長 55.1% ，於絕對值而言，錄得澳門幣 244 億 5,566.3 萬元的增加。

「直接稅」、「間接稅」及「費用、罰款及其他金錢上之制裁」等範疇所徵收的收入則分別增加 16.5%、47.7%及 32.7%，絕對值合共增加澳門幣 15 億 6,341.2 萬元。

然而，「財產及其他資產收益」、「其他經常收入」及「資本收入」等收入範疇則錄得明顯的負增長，分別減少 42.3%、88.6%及 60.2%。

至於「資產及勞務出讓」方面，錄得相對地輕微的增長（9.7%），對整體增長不

造成明顯影響。

1.2.1.2 專營權批給

表 1.2-C 中，載有「專營權批給」預算的收入，經核准後預算和徵收金額的差額，以及其執行百分率。

表 1.2-C: 2010 年度之專營權批給收入 - 預測與徵收

(單位： 澳門幣千元)*

項目	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	徵收 (C)	差額		執行率 % (C)/(B)
				絕對值 (C)-(B)	%	
博彩稅：	**36,870,000**	**43,320,000**	**68,637,807**	**25,317,807**	**58.4**	**158.4**
博彩特別稅	33,800,000	40,250,000	63,283,132	23,033,132	57.2	157.2
溢價金	840,000	840,000	1,177,335	337,335	40.2	140.2
博彩中介人佣金之稅項	230,000	230,000	406,056	176,056	76.5	176.5
城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款	2,000,000	2,000,000	3,771,284	1,771,284	88.6	188.6
中式彩票：	**1,912**	**1,913**	**1,953**	**40**	**2.1**	**102.1**
稅金	1,330	1,330	1,370	40	3.0	103.0
百分之五的附加稅	69	69	69	0	-0.7	99.3
百分之一的附加稅	13	14	14	0	0.0	100.0
溢價金	500	500	500	0	0.0	100.0
賽狗場：	**6,770**	**6,770**	**19,415**	**12,645**	**186.8**	**286.8**
稅金	6,000	6,000	18,638	12,638	210.6	310.6
未領取之獎金	630	630	690	60	9.6	109.6
入場券之稅款	140	140	87	-53	-37.9	62.1
賽馬專營收益：	**19,920**	**20,239**	**3,039**	**-17,200**	**-85.0**	**15.0**
稅金	17,200	17,200	0	-17,200	-100.0	0.0
未領取之獎金	2,720	3,039	3,039	0	0.0	100.0
即發彩票：	**85,150**	**85,150**	**113,897**	**28,747**	**33.8**	**133.8**
稅金	1,000	1,000	1,000	0	0.0	100.0
稅務豁免之補償金	50	50	50	0	0.0	100.0
稅金 (運動彩票)	82,000	82,000	110,455	28,455	34.7	134.7
未領取之獎金	1,100	1,100	1,392	292	26.5	126.5
'衛生基金' - (即發彩票)	1,000	1,000	1,000	0	0.0	100.0
政府代表報酬	**1,757**	**1,787**	**1,787**	**0**	**0.0**	**100.0**
電訊	**18,000**	**18,000**	**27,999**	**9,999**	**55.5**	**155.5**
供水	**1,500**	**1,500**	**1,500**	**0**	**0.0**	**100.0**
電力供應	**0**	**0**	**0**	**0**	**-**	**-**
澳門公共汽車有限公司	**0**	**0**	**1,428**	**1,428**	**-**	**-**
澳門新福利公共汽車有限公司	**0**	**0**	**2,672**	**2,672**	**-**	**-**
經營停車場及道路泊車位之收益	**32,000**	**32,000**	**36,340**	**4,340**	**13.6**	**113.6**
南粵鮮活商品批發市場有限公司專營收益	**80**	**80**	**81**	**1**	**0.7**	**100.7**
收入總額	**37,037,089**	**43,487,438**	**68,847,916**	**25,360,478**	**58.3**	**158.3**

備註：預算執行率乃按已修改之預算金額計算

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

從上表可即時看到來自「博彩稅」收入的重要性，為澳門幣 686 億 3,780.7 萬元，

僅此項目已佔「專營權批給」總收入（澳門幣 688 億 4,791.6 萬元）的 99.7%，明顯使「專營權批給」中的其他收入居於次要地位，但它們在主要經濟領域中對澳門特別行政區政府的影響仍重要。

總體而言，二零一零年度「專營權批給」收入為澳門幣 688 億 4,791.6 萬元，當中，「博彩特別稅」徵收的收入為澳門幣 632 億 8,313.2 萬元，僅此項收入已佔「專營權批給」總收入的 91.9%，與預算金額的差異為澳門幣 230 億 3,313.2 萬元，百分比為 57.2%。

有關「城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款」所徵收的收入為澳門幣 37 億 7,128.4 萬元，為收入結構中比重第二大的組成部份，佔「專營權批給」總收入的 5.5%。

最後，「博彩稅」收入中，與「博彩特別稅」及「城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款」相比，儘管「溢價金」徵收的收入（為澳門幣 11 億 7,733.5 萬元）絕對值較為溫和，即使如此，仍佔 「專營權批給」總收入的 1.7%。

至於「中式彩票」、「賽狗專營收益」、「賽馬專營收益」及「即發彩票」方面，只有「賽馬專營收益」錄得遠低於預期的金額，較預算金額減少了約澳門幣 1,720 萬元。

至於「電訊」及「經營停車場及道路泊車位之收益」方面，所徵收的收入較預算金額為高，分別高出澳門幣 999.9 萬元及澳門幣 434 萬元，但要指出的是，「電訊」比預算金額多出 55.5%。

最後，縱使「澳門公共汽車有限公司」和「澳門新福利公共汽車有限公司」的期初預算並沒有登錄任何收入，然而，其二零一零年度的實際徵收分別為澳門幣 142.8 萬元及澳門幣 267.2 萬元。

就演變而言（表 1.2-D），與二零零九年比較，總體上，「專營權批給」的收入錄得 55.1%的增長，金額多出澳門幣 244 億 5,566.3 萬元。

除了「澳門公共汽車有限公司」及「澳門新福利公共汽車有限公司」，由於在二零零九年仍受澳門特別行政區政府豁免其專營合同應繳款項的影響下而並未錄得任何收入，以致出現增長率達 100%外，「博彩稅」、「賽狗專營收益」及「即發彩票」的增幅最為明顯，增長率分別為 55.3%、47.1%及 26.9%，以絕對值而言，「博彩稅」的增長高達澳門幣 244 億 4,070.9 萬元。

雖然「即發彩票」增幅百分比明顯比「賽狗場」少，但以絕對值而言，其收入增幅則明顯較大，金額為澳門幣 2,414.5 萬元。

至於其他的「專營權批給」收入組成部份，如「賽馬專營收益」、「政府代表報酬」及「電訊」，與二零零九年比較，均錄得負數，其中以「賽馬專營收益」的減幅最高，為 59.5%，但以絕對值而言，縮減金額最大的是「電訊」，為澳門幣 1,972.1 萬元。

表 1.2-D: 專營權批給收入 - 演變

(單位： 澳門幣千元)*

項目	2009 (A)	2010 (B)	變化	
			絕對值 (C)=(B)-(A)	%
博彩稅：	**44,197,098**	**68,637,807**	**24,440,709**	**55.3**
博彩特別稅	40,488,474	63,283,132	22,794,657	56.3
溢價金	1,020,211	1,177,335	157,124	15.4
博彩中介人佣金之稅項	250,039	406,056	156,018	62.4
城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款	2,438,374	3,771,284	1,332,910	54.7
中式彩票：	**1,782**	**1,953**	**171**	**9.6**
稅金	1,209	1,370	161	13.3
百分之五的附加稅	60	69	8	13.3
百分之一的附加稅	12	14	2	13.3
溢價金	500	500	0	0.0
賽狗專營收益：	**13,195**	**19,415**	**6,220**	**47.1**
稅金	12,363	18,638	6,275	50.8
未領取之獎金	681	690	9	1.3
入場券之稅款	151	87	-64	-42.3
賽馬專營收益：	**7,510**	**3,039**	**-4,471**	**-59.5**
稅金	5,000	0	-5,000	-100.0
未領取之獎金	2,510	3,039	529	21.1
即發彩票：	**89,752**	**113,897**	**24,145**	**26.9**
稅金	1,000	1,000	0	0.0
稅務豁免之補償金	50	50	0	0.0
稅金 (運動彩票)	86,589	110,455	23,866	27.6
未領取之獎金	1,113	1,392	279	25.1
'衛生基金' - (即發彩票)	1,000	1,000	0	0.0
政府代表報酬	**1,836**	**1,787**	**-49**	**-2.7**
電訊	**47,720**	**27,999**	**-19,721**	**-41.3**
供水	**1,500**	**1,500**	**0**	**0.0**
電力供應	**0**	**0**	**0**	**- -**
澳門公共汽車有限公司	**0**	**1,428**	**1,428**	**100.0**
澳門新福利公共汽車有限公司	**0**	**2,672**	**2,672**	**100.0**
經營停車場及道路泊車位之收益	**31,783**	**36,340**	**4,557**	**14.3**
南粵鮮活商品批發市場有限公司專營收益	**79**	**81**	**2**	**2.5**
收入總額	**44,392,253**	**68,847,916**	**24,455,663**	**55.1**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.2.1.3 其他收入

依據之前的整體分析，不包括「專營權批給」的情況下，在收入中佔重要比重的其他組別為 「直接稅」、「間接稅」、「財產及其他資產收益」及「資本收入」，相對比重分別為 4.7%、2.8%、2.6%及 1.8%，因此，隨後將作相關分析。

二零一零財政年度仍維持二零零九年度採取的稅務減免措施，主要針對直接稅及間接稅，當中包括：繼續減免在職人口職業稅 25%(豁免限額維持澳門幣 12 萬元)、豁免僅適用於居住單位的資產轉移印花稅澳門幣 300 萬元、所得補充稅豁免額維持澳門幣 20 萬元，最後，房屋稅稅額之扣減仍為澳門幣 3,500 元。此外，亦保留以往年度推行的措施，譬如：豁免繳納營業稅、保險合約和銀行業務之印花稅、餐飲場所旅遊稅及對大部份廣告及宣傳品的牌照費及印花稅。

關於直接稅，佔二零一零年徵收收入的 4.7%，所徵收的收入（澳門幣 37 億 7,536.3 萬元）遠高於預計的收入(澳門幣 25 億 1,553.4 萬元)，執行率為 150.1%。無論是所得補充稅，抑或是房屋稅均超出所預計的收入，分別為 192.2% 和 137.1%，該兩項稅收比預期金額為高，差額總計約為澳門幣 12 億 2,709.9 萬元（分別高出澳門幣 11 億 617.6 萬元及澳門幣 1 億 2,092.3 萬元）。

關於職業稅，所徵收的收入亦比最初預算超出 4.6%，金額達澳門幣 3,667.4 萬元。

表 1.2-E: 2010 年度之直接稅 - 預算與徵收
〔不包括專營權批給收入〕

(單位： 澳門幣千元)*

項目	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已收繳金額 (C)	差額		執行率 % (C)/(B)
				絕對值 (D) = (C) - (B)	% (D) / (B)	
所得補充稅	1,200,000	1,200,000	2,306,176	1,106,176	92.2	192.2
職業稅	800,000	800,000	836,674	36,674	4.6	104.6
房屋稅	325,534	325,534	446,457	120,923	37.1	137.1
營業稅	0	0	86	86	--	--
車輛使用牌照稅	190,000	190,000	185,971	-4,029	-2.1	97.9
總額	2,515,534	2,515,534	3,775,363	1,259,830	50.1	150.1

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

儘管在二零一零年繼續豁免營業稅，但卻徵收了澳門幣 8.6 萬元的稅額，原因是這

些稅額之前已結算，只是現在才作出徵收。

至於「車輛使用牌照稅」的收入，輕微低於預期，錄得的執行率為 97.9%。

在演變方面，與往年比較，從表 1.2-F 明細得知，只有「營業稅」一項錄得負增長。

所得補充稅方面，其比重相對直接稅而言，由二零零九年的 58.2%增加至二零一零年的 61.1%，徵收收入增加了約澳門幣 4 億 2,119.9 萬元，增幅為 22.3%。

另一錄得明顯增幅的直接稅項目為「房屋稅」，相比二零零九年的稅收，錄得 14.6%的增長，以絕對值而言，為澳門幣 5,682.4 萬元。

表 1.2-F:直接稅 - 演變
〔不包括專營權批給收入〕

(單位： 澳門幣千元)*

稅別	2009		2010		變化	
	金額 (A)	%	金額 (B)	%	絕對值 (C)=(B)-(A)	%
I - 直接稅						
所得補充稅	1,884,977	58.2	2,306,176	61.1	421,199	22.3
職業稅	788,740	24.3	836,674	22.2	47,934	6.1
房屋稅	389,632	12.0	446,457	11.8	56,824	14.6
營業稅	207	0.0	86	0.0	-121	-58.4
車輛使用牌照稅	175,724	5.4	185,971	4.9	10,247	5.8
總額	**3,239,280**	**100.0**	**3,775,363**	**100.0**	**536,083**	**16.5**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

結構方面，「所得補充稅」繼續佔據直接稅中的關鍵位置(佔 61.1%)，而雖然「職業稅」的增長不及「房屋稅」的明顯，職業稅在直接稅的比重依然重要(佔 22.2%)。

而「房屋稅」方面，雖然其收入比二零零九年增加 14.6%，但其在直接稅中的比重，則由二零零九年的 12.0%輕微縮減至 11.8%。

間接稅在二零一零年收入中的相對比重為 2.8%，總的來說，所徵收的金額較經核准後預算金額增加 65.9%，除旅遊稅外，其餘的印花稅、消費稅及機動車輛稅均錄

得遠高於經核准後預算的升幅，其執行率分別為 174.8%、154.5%及 227.2%。

表 1.2-G: 2010 年度之間接稅 - 預測與執行

(單位： 澳門幣千元)*

項目	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已收繳金額 (C)	差額		執行率 % (C)/(B)
				絕對值 (D) = (C) - (B)	% (D) / (B)	
印花稅	496,305	496,305	867,752	371,447	74.8	174.8
消費稅	167,529	167,529	258,769	91,240	54.5	154.5
旅遊稅	242,000	339,770	339,770	0	0.0	100.0
機動車輛稅	323,921	323,921	735,999	412,078	127.2	227.2
總額	**1,229,755**	**1,327,525**	**2,202,290**	**874,765**	**65.9**	**165.9**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

關於間接稅徵收演變，在二零一零年整體增加了澳門幣 7 億 1,088.8 萬元，與去年相比，增幅為 47.7%。

在間接稅的結構上，雖然各項收入的金額均比二零零九年的高，但除了「機動車輛稅」外，其餘項目在間接稅的比重，均有所下降。至於「機動車輛稅」的比重方面，則由二零零九年的 25.9%增加至 33.4%，其徵收金額的增加幅度亦遠比其餘項目高。

表 1.2-H: 2010 年度之間接稅 - 演變

(單位： 澳門幣千元)*

稅別	2009		2010		變化	
	金額 (A)	%	金額 (B)	%	絕對值 (C)=(B)-(A)	%
II - 間接稅						
印花稅	623,449	41.8	867,752	39.4	244,303	39.2
消費稅	216,000	14.5	258,769	11.7	42,769	19.8
旅遊稅	265,084	17.8	339,770	15.4	74,686	28.2
機動車輛稅	386,869	25.9	735,999	33.4	349,130	90.2
總額	**1,491,402**	**100.0**	**2,202,290**	**100.0**	**710,888**	**47.7**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

財產及其他資產收益方面，佔非自治部門及行政自治部門徵收總收入的 2.6%。

在財產及其他資產收益中，僅批租地之溢價金收益已佔此章節總收入 86.1%，而另一項收入「其他財產之收益」只佔 13.9%。兩項收入均錄得負增長。

表 1.2-I：財產及其他資產之收益 - 演變

(單位： 澳門幣千元)*

項目	2009 (A)	%	2010 (B)	%	變化	
					絕對值 (C)=(B)-(A)	%
其他財產之收益	295,159	8.4	283,496	13.9	-11,663	-4.0
批租地之溢價金	3,227,902	91.6	1,749,558	86.1	-1,478,343	-45.8
總額	**3,523,060**	**100.0**	**2,033,055**	**100.0**	**-1,490,006**	**-42.3**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

從表 1.2-I 可見，在二零一零財政年度所徵收的批租地溢價金比二零零九年少收了約澳門幣 14 億 7,834.3 萬元。

1.2.2 自治機構

現將以經濟分類的角度分析自治機構於二零一零財政年度徵收的總收入。

表 1.2-J: 2010 年度之公共收入 - 預測與執行
「自治機構」

(單位： 澳門幣千元)*

項目	經核准後預算 (A)	%	收納 (B)	%	差額 (C)=(B)-(A)	執行率.
直接稅	0	0.0	0	0.0	0	-
間接稅	0	0.0	0	0.0	0	-
費用、罰款及其他金錢上之制裁	95,061	0.5	123,821	0.6	28,760	130.3
資產及勞務出讓	578,938	3.0	604,814	3.0	25,877	104.5
財產及其他資產收益	16,837	0.1	58,970	0.3	42,133	350.2
轉移	10,787,091	55.4	11,293,946	56.5	506,855	104.7
其他收入	146,592	0.8	218,379	1.1	71,788	149.0
資本收入	7,843,523	40.3	7,704,158	38.5	-139,365	98.2
總額	**19,468,041**	**100.0**	**20,004,088**	**100.0**	**536,048**	**102.8**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

可以觀察到，「轉移」仍為自治機構收入的主要來源，佔徵收收入總額 56.5%，金額為澳門幣 112 億 9,394.6 萬元，與經核准後預算相比，執行率為 104.7%。

緊隨其後的是「資本收入」，佔 38.5%，金額為澳門幣 77 億 415.8 萬元，其絕大部份由歷年轉入的結餘所組成。

雖然其他經濟組別所佔的比重並不突出，然而，「資產及勞務出讓」在二零一零年的金額達澳門幣 6 億 481.4 萬元，佔收入總額的 3.0%，執行率為 104.5%。

在下表 1.2-K 中，進行二零一零年與去年同期作比較的自治機構徵收收入的演變分析。

表 1.2-K： 公共收入 － 演變（自治機構）

(單位： 澳門幣千元)*

項目	2009 (A)	%	2010 (B)	%	變化	
					絕對值 (C)=(B)-(A)	%
直接稅	0	0.0	0	0.0	0	-
間接稅	0	0.0	0	0.0	0	-
費用、罰款及其他金錢上之制裁	79,139	0.4	123,821	0.6	44,682	56.5
資產及勞務出讓	571,438	3.1	604,814	3.0	33,377	5.8
財產及其他資產收益	16,394	0.1	58,970	0.3	42,576	259.7
轉移	13,252,196	72.7	11,293,946	56.5	-1,958,250	-14.8
其他收入	224,543	1.2	218,379	1.1	-6,164	-2.7
資本收入	4,095,430	22.5	7,704,158	38.5	3,608,728	88.1
總額	**18,239,140**	**100.0**	**20,004,088**	**100.0**	**1,764,949**	**9.7**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

根據上表，錄到二零一零年自治機構收入增長了澳門幣 17 億 6,494.9 萬元，其中，「資本收入」佔澳門幣 36 億 872.8 萬元。

同樣，源自「費用、罰款及其他金錢上之制裁」和「財產及其他資產收益」的收入，與二零零九年比較，分別上升 56.5% 及 259.7%，兩者的增幅分別相等於澳門幣 4,468.2 萬元及澳門幣 4,257.6 萬元。

值得一提的是，「轉移」除錄得 14.8%的跌幅（即澳門幣 19 億 5,825 萬元）外，其相對比重與二零零九年相比，亦有下調，從 72.7%降至 56.5%。

表 1.2-L 乃按組織分類編製，當中，可以將每一自治機構的經核准後預算與收入執行同時作對比，以觀察收入執行表現。

在該表中仍可觀察到，除社會保障基金、衛生局、民政總署及社會工作局在徵收收入結構上所佔的比重（分別佔 33.4%、16.0%、7.9% 及 6.5%）外，所有其他機構所佔的比重均低於 5%。

在執行方面，錄得整體收入執行率為 102.8%，而 35 間自治機構中，僅 9 間的執行

率超過 100%，介乎 102.8%及 176.4%之間。

預算執行率最低的兩間為審計署及文化基金，分別為 53.3% 及 68.2%。

表 1.2-L: 按組織分類之收入 - 預測與執行
「自治機構」

(單位： 澳門幣千元)*

項目		最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已收繳金額 (C)	結構百分比 %	執行率 % (C)/(B)
50-03	學生福利基金	203,390	218,965	217,387	1.1	99.3
50-04	居屋貸款優惠基金	37,486	39,634	43,310	0.2	109.3
50-05	工商業發展基金	454,094	714,053	746,192	3.7	104.5
50-06	旅遊基金	611,984	826,944	888,579	4.4	107.5
50-07	社會工作局	1,483,728	1,545,039	1,298,607	6.5	84.1
50-10	司法警察局福利會	4,767	5,771	6,093	0.0	105.6
50-11	治安警察局福利會	30,684	35,062	32,156	0.2	91.7
50-16	法務公庫	139,000	167,307	295,195	1.5	176.4
50-17	印務局	67,521	113,925	113,886	0.6	100.0
50-20	社會保障基金	1,750,489	5,395,014	6,675,513	33.4	123.7
50-21	澳門監獄基金	2,901	5,557	4,451	0.0	80.1
50-23	房屋局	180,719	498,284	432,041	2.2	86.7
50-25	民航局	46,172	59,925	51,796	0.3	86.4
50-26	澳門貿易投資促進局	211,206	271,850	376,747	1.9	138.6
50-27	廉政公署	148,012	185,857	139,405	0.7	75.0
50-28	衛生局	2,560,569	3,289,774	3,204,794	16.0	97.4
50-29	澳門大學	818,173	921,521	895,789	4.5	97.2
50-31	澳門理工學院	465,488	545,350	446,604	2.2	81.9
50-32	體育發展基金	497,863	519,759	492,268	2.5	94.7
50-33	文化基金	245,327	314,813	214,831	1.1	68.2
50-35	消費者委員會	20,116	20,464	19,076	0.1	93.2
50-36	旅遊學院	161,270	189,071	185,453	0.9	98.1
50-37	澳門公共行政福利基金	19,340	23,541	20,950	0.1	89.0
50-39	消防局福利會	4,571	4,596	4,527	0.0	98.5
50-41	審計署	63,070	128,531	68,546	0.3	53.3
50-42	檢察長辦公室	238,687	249,820	224,625	1.1	89.9
50-43	終審法院院長辦公室	291,100	295,511	274,054	1.4	92.7
50-44	立法會	82,000	85,226	85,228	0.4	100.0
50-46	民政總署	1,530,188	1,693,608	1,586,916	7.9	93.7
50-47	海關福利會	2,386	2,519	2,589	0.0	102.8
50-48	科學技術發展基金	141,866	263,818	237,466	1.2	90.0
50-49	港務局福利會	2,330	2,647	2,369	0.0	89.5
50-50	漁業發展及援助基金	50,000	94,386	100,874	0.5	106.9
50-51	樓宇維修基金	80,799	201,639	147,129	0.7	73.0
50-52	教育發展基金	515,333	538,259	468,641	2.3	87.1
總額		**13,162,629**	**19,468,041**	**20,004,088**	**100.0**	**102.8**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

現以組織分類分析二零零九及二零一零財政年度間自治機構徵收收入的演變，並以下表作為概括。

表 1.2-M:公共收入 - 演變
（自治機構）

(單位： 澳門幣千元)*

項目		2009	%	2010	%	變化	
						絕對值	%
50-03	學生福利基金	236,359	1.3	217,387	1.1	-18,973	-8.0
50-04	居屋貸款優惠基金	40,084	0.2	43,310	0.2	3,226	8.0
50-05	工商業發展基金	897,477	4.9	746,192	3.7	-151,285	-16.9
50-06	旅遊基金	862,920	4.7	888,579	4.4	25,659	3.0
50-07	社會工作局	1,334,103	7.3	1,298,607	6.5	-35,496	-2.7
50-10	司法警察局福利會	4,929	0.0	6,093	0.0	1,164	23.6
50-11	治安警察局福利會	31,447	0.2	32,156	0.2	710	2.3
50-16	法務公庫	130,625	0.7	295,195	1.5	164,570	126.0
50-17	印務局	108,384	0.6	113,886	0.6	5,502	5.1
50-20	社會保障基金	4,454,567	24.4	6,675,513	33.4	2,220,946	49.9
50-21	澳門監獄基金	2,370	0.0	4,451	0.0	2,082	87.9
50-23	房屋局	142,651	0.8	432,041	2.2	289,390	202.9
50-25	民航局	41,964	0.2	51,796	0.3	9,832	23.4
50-26	澳門貿易投資促進局	329,206	1.8	376,747	1.9	47,542	14.4
50-27	廉政公署	130,369	0.7	139,405	0.7	9,036	6.9
50-28	衛生局	3,645,316	20.0	3,204,794	16.0	-440,522	-12.1
50-29	澳門大學	934,954	5.1	895,789	4.5	-39,165	-4.2
50-31	澳門理工學院	587,131	3.2	446,604	2.2	-140,528	-23.9
50-32	體育發展基金	495,335	2.7	492,268	2.5	-3,067	-0.6
50-33	文化基金	287,744	1.6	214,831	1.1	-72,914	-25.3
50-35	消費者委員會	17,523	0.1	19,076	0.1	1,553	8.9
50-36	旅遊學院	147,205	0.8	185,453	0.9	38,249	26.0
50-37	澳門公共行政福利基金	18,264	0.1	20,950	0.1	2,686	14.7
50-38	環境委員會	12,659	0.1	0	0.0	-12,659	-100.0
50-39	消防局福利會	4,494	0.0	4,527	0.0	33	0.7
50-41	審計署	65,362	0.4	68,546	0.3	3,184	4.9
50-42	檢察長辦公室	189,462	1.0	224,625	1.1	35,163	18.6
50-43	終審法院院長辦公室	257,314	1.4	274,054	1.4	16,739	6.5
50-44	立法會	80,410	0.4	85,228	0.4	4,818	6.0
50-46	民政總署	1,784,577	9.8	1,586,916	7.9	-197,661	-11.1
50-47	海關福利會	2,414	0.0	2,589	0.0	175	7.3
50-48	科學技術發展基金	236,569	1.3	237,466	1.2	897	0.4
50-49	港務局福利會	2,125	0.0	2,369	0.0	244	11.5
50-50	漁業發展及援助基金	70,260	0.4	100,874	0.5	30,614	43.6
50-51	樓宇維修基金	111,434	0.6	147,129	0.7	35,695	32.0
50-52	教育發展基金	541,133	3.0	468,641	2.3	-72,491	-13.4
總額		**18,239,140**	**100.0**	**20,004,088**	**100.0**	**1,764,949**	**9.7**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

細閱該表，可即時察覺到，社會保障基金及房屋局於二零零九年及二零一零年間所錄得的收入絕對值的增幅最大，分別為澳門幣 22 億 2,094.6 萬元及澳門幣 2 億 8,939 萬元，前者的增幅為 49.9%，後者為 202.9%，因而使到該兩間機構，從二零零九年分別佔收入的 24.4%及 0.8%變成二零一零年的 33.4% 及 2.2%。

此外，於二零零九年佔變化比重較大的機構「衛生局」於二零一零年則錄得負增長，與二零零九年比較，下跌了 12.1%，以絕對值而言，則為澳門幣 4 億 4,052.2 萬元。而其對整體收入的比重演變而言，則由二零零九年的 20.0%下跌至二零一零年的 16.0%。

在 36 間機構中(包括於二零零九年撤銷的環境委員會)，絕對值收入增長較大的還有法務公庫 (澳門幣 1 億 6,457 萬元，增幅 126.0%)；而增長百分比較大的機構除「房屋局」（202.9%）及法務公庫（126.0%）外，還有澳門監獄基金 的 87.9%（即澳門幣 208.2 萬元）及社會保障基金的 49.9%（即澳門幣 22 億 2,094.6 萬元）。

還須強調一點，在結構百分比方面，社會保障基金及衛生局於二零零九及二零一零年均佔最突出的比重，分別為二零零九年的 24.4%及 20.0%及二零一零年的 33.4%及 16.0%。

最後須指出的是：由於環境委員會於二零零九年六月被撤銷，因此其於二零一零年的演變百分比錄得 100%的跌幅。除此之外，實際錄得最大跌幅的是文化基金的 25.3%，以絕對值而言，為澳門幣 7,291.4 萬元。

1.3 開支分析

本章透過採用經濟分類、組織分類及職能分類等三方面的數據作多角度分析，以此了解特區政府於二零一零年對公共開支 “如何運用”、 “由哪些部門運用”以及“用在哪裡”的問題，務求更明確地反映政府對公共開支的運用及執行結果。

本章所展示的公共開支為未經調整的公共行政部門運作/本身預算開支，有關數據不包括「行政當局投資與發展計劃」(PIDDA)的開支，同時亦不包括經第 28/2009 號行政法規修訂的第 6/2006 號行政法規第七十條所指的六間特定機構的開支。

公共開支於二零一零財政年度經核准後預算金額為澳門幣 568 億 5,324.6 萬元，而已支付金額為澳門幣 445 億 6,734.9 萬元，預算執行率達 78.4%。與二零零九年比較，公共開支的增幅為 9.3%，金額上增加澳門幣 38 億 30.8 萬元(見圖表 1.3.1-D 及 1.3.1-E)。

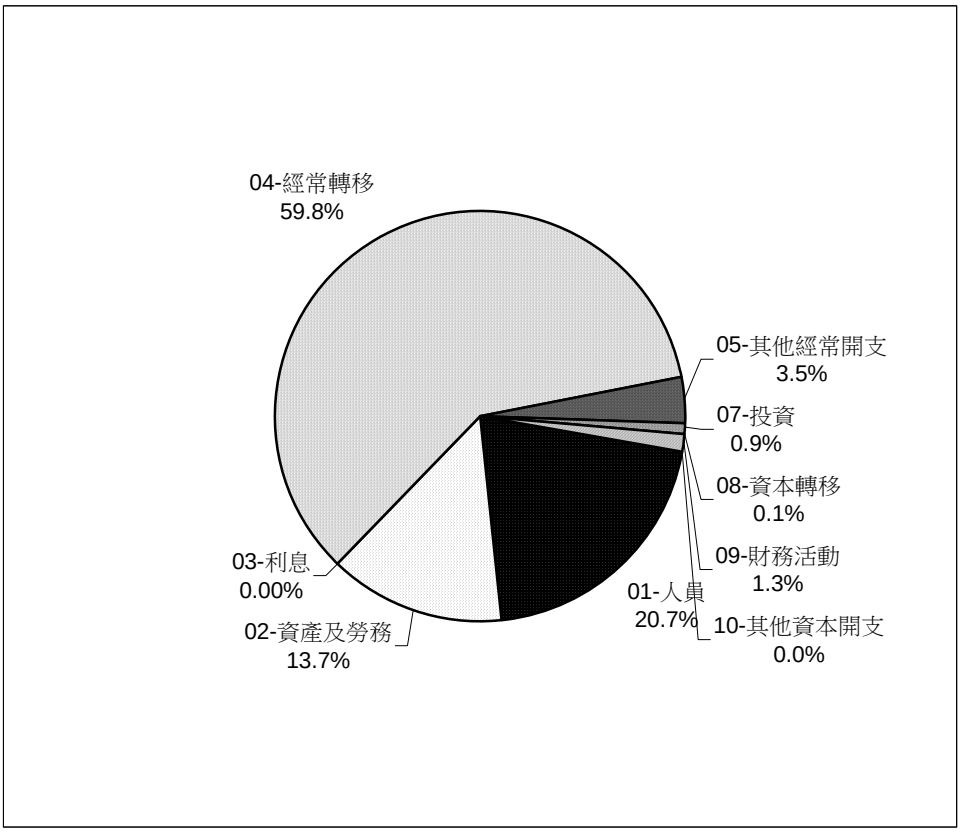
1.3.1 按經濟分類分析

本節旨在透過分析經濟分類帳目的開支變化，以及其預算的執行情況，反映政府對公共開支的用途分配及其使用狀況。

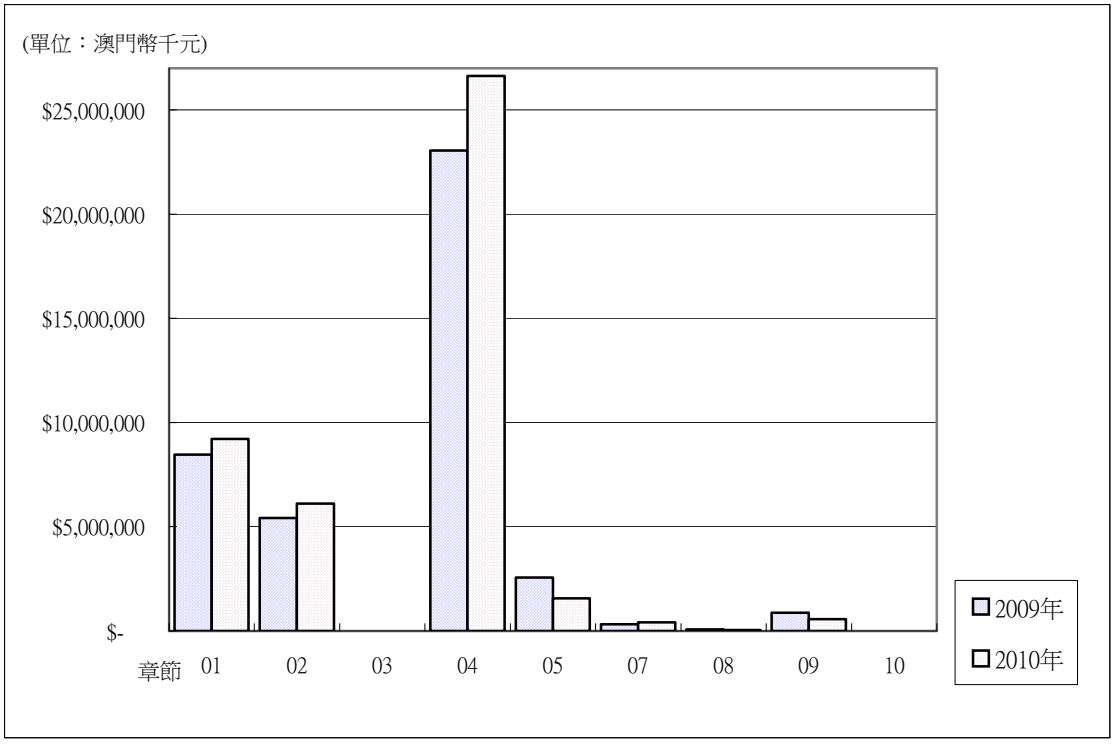
按經濟分類劃分，公共開支大致分為經常開支及資本開支。經常開支用於機構為獲得既定生產能力而維持運作所作出的開支；而資本開支則是為了強化或擴大機構之既有生產能力。

於圖表 1.3.1-D 及 1.3.1-E 可見，二零一零財政年度經核准後預算的經常開支及資本開支分別為澳門幣 546 億 3,579.9 萬元及澳門幣 22 億 1,744.7 萬元，而已支付開支分別為澳門幣 435 億 3,823.3 萬元及澳門幣 10 億 2,911.7 萬元，預算執行率達 79.7%及 46.4%。與二零零九年度比較，經常開支的增加幅度為 10.3%，而資本開支則減少 19.4%。

圖表 1.3.1-A：公共開支按經濟分類之開支比重



圖表 1.3.1-B：公共開支按經濟分類之年度演變比較



1.3.1.1 經常開支部份

a) 人員

在人員開支方面，經核准後的預算開支為澳門幣 102 億 2,428.5 萬元（見圖表 1.3.1-D），而實際已支付開支為澳門幣 92 億 2,193.6 萬元，預算執行率達 90.2%。上述數據同時反映有關公共行政工作人員開支於二零一零年度佔公共開支比例的 20.7%(參見圖表 1.3.1-A)。

在人員開支中，以「固定及長期報酬」所佔的開支比例最高，反映絕大部份的人員開支用於公共行政工作人員的薪俸開支上。

屬人員章節的開支較上年度（見圖表 1.3.1-E）增加 9.1%，金額增加澳門幣 7 億 6,698.6 萬元，主要來自「固定及長期報酬」的開支增長；而增幅最大的是「負擔補償」的開支，為 19.4%。

b) 資產及勞務

資產及勞務的經核准後預算開支為澳門幣 81 億 3,501 萬元，而實際已支付開支為澳門幣 61 億 1,914 萬元，預算執行率為 75.2%（見圖表 1.3.1-D），其中以「耐用品」的預算執行率較低，為 38.5%。

資產及勞務的開支佔公共開支比例的 13.7%(參見圖表 1.3.1-A)，其中以「勞務之取得」所佔的開支比例最高(10.6%)。

資產及勞務的開支較上年度增加 12.8%，金額增加澳門幣 6 億 9,399.9 萬元；其中以「非耐用品」的開支增幅(16.1%)最為顯著，增加金額約澳門幣 1 億 6,326.8 萬元。而「耐用品」開支則較上年度減少 21%。

c) 利息

此章節的開支包括特區政府各公共部門所支付的利息開支。特區政府並沒有任何公債，因此沒有產生利息開支。

d) 經常轉移

此章節的開支包括按法律規定轉移予自治機構的款項(自治機構的指定收入及共享收入)、由特區預算轉移予自治機構本身預算的款項(自治機構的預算轉移收入)、及給予私立機構、私人及外地機構的資助或津貼，有關開支屬無償性的單方給付。由於本章所反映的資料為未經調整的特區帳目資料，因此能清楚顯示由特區政府轉移予自治機構，及自治機構間轉移的金額。

經核准的經常轉移開支為澳門幣 303 億 1,206.3 萬元，而實際已支付開支為澳門幣 266 億 3,625 萬元，預算執行率達 87.9%。該章內所有開支均達至較高的預算執行率，介乎 86.6%至 91.3%之間。

經常轉移佔公共開支比例的 59.8%(參見圖表 1.3.1-A)，其中以「公營部門」及「私人」所佔的開支比例最高。

經常轉移較上年度增加 15.6%，金額增加澳門幣 35 億 8,622.6 萬元，該增幅主要由轉移予「私立機構」及「私人」的增幅構成，分別增加 10.8%及 59.1%；而「公營部門」及「外地」則分別錄得 0.8%及 2.0%的減幅。

e) 其他經常開支

屬其他經常開支的經核准預算為澳門幣 59 億 6,444.1 萬元（見圖表 1.3.1-D），而實際已支付開支為澳門幣 15 億 6,090.7 萬元，預算執行率為 26.2%。

其他經常開支佔公共開支比例的 3.5%(參見圖表 1.3.1-A)，其中以「雜項」所佔的開支比例最高。

有關「雜項」的開支以特區政府(僱主方)承擔的退休及撫卹制度供款，以及公積金制度供款為主，有關的開支經濟分類明細列於圖表 1.3.1-C：

圖表 1.3.1-C：「05-04-00-00 其他經常開支-雜項」開支明細表

(單位:澳門幣千元)

經濟分類	名稱	已支付開支
05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方)	681,769
05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方)	422,292
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔)	5,243
05-04-00-00-04	其他福利基金	64,005
05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支	4,631
05-04-00-00-91	兌換差額	259
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支	294,580
	總額	1,472,779

* 不包括經濟分類「*05-04-00-00-99 預算執行結餘準備金*」

屬其他經常開支章節的開支較上年度下降 39.0%，金額減少澳門幣 9 億 9,917.4 萬元，這是由於該章節於二零零九年錄得明顯升幅，因而與上年度比較時出現明顯減幅。

1.3.1.2 資本開支部份

f) 投資

屬投資章節的經核准預算開支為澳門幣 6 億 7,042.8 萬元，而實際已支付開支為澳門幣 4 億 798.8 萬元，預算執行率為 60.9%（見圖表 1.3.1-D）。有關開支佔公共開支比例的 0.9%(參見圖表 1.3.1-A)，其中以「機械及設備」所佔的開支比例最高(0.4%)，所涉及的開支主要為購置資訊設備及大型機械設備等開支。

投資開支較上年度增加 24.7%，金額增加約澳門幣 8,091 萬元；其中以「各項建設」所增加的金額最為顯著，增幅為 125.7%。

g) 資本轉移

屬資本轉移章節的經核准預算開支為澳門幣 7,030.7 萬元，而實際已支付開支金額為澳門幣 5,290.9 萬元，預算執行率為 75.3%（見圖表 1.3.1-D）。

資本轉移僅佔公共開支比例的 0.1%(參見圖表 1.3.1-A)，而實際開支金額較上年度減少 29.4%，金額上減少澳門幣 2,201.8 萬元。

h) 財務活動

此章節包括令澳門特別行政區之資產或負債有所變動的交易，分為「財務資產」及「財務負債」。「財務資產」記錄任何債權證券的購買，包括債務、股份、股及其他形式的參資，亦包括貸款批給及預收款項或須償還的補助；而「財務負債」於二零一零財政年度只錄得「09-02-05-00-01 AMCM - 房屋信貸補貼」一項有關金融管理局的房屋信貸補貼。

屬財務活動章節的經核准後預算開支為澳門幣 14 億 7,671.3 萬元，而實際已支付金額為澳門幣 5 億 6,822 萬元，基於該章節的開支多屬財務投資性質，有關開支較難預計，因此其預算執行率僅為 38.5%（見圖表 1.3.1-D）。

財務活動的開支佔公共開支比例的 1.3%(參見圖表 1.3.1-A)，其中以「財務資產」所佔的金額為主。本章節的開支較上年度減少 35.0%，金額減少澳門幣 3 億 662 萬元，該減幅來自記錄於「財務資產」的開支減少。

i) 其他資本開支

此章節於二零零九及二零一零年度均沒有錄得任何開支。

圖表 1.3.1-D：按經濟分類之開支 - 預算與執行

(單位： 澳門幣千元)*

項目	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	增加百分比% ((B)-(A)) /(A)	已支付開支 (C)	結構 百分比% (C)/Σ(C)	執行率 百分比% (C)/(B)
經常開支	**41,980,679**	**54,635,799**	**30.1**	**43,538,233**	**97.7**	**79.7**
人員	***9,280,352***	***10,224,285***	***10.2***	***9,221,936***	***20.7***	***90.2***
固定及長期報酬	8,439,069	9,113,215	8.0	8,383,675	18.8	92.0
附帶報酬	612,857	820,008	33.8	648,914	1.5	79.1
實物補助	28,216	54,280	92.4	34,841	0.1	64.2
非參與經濟活動階層	5,943	5,943	0.0	2,703	0.0	45.5
社會福利金	88,637	106,727	20.4	86,744	0.2	81.3
負擔補償	105,629	124,112	17.5	65,059	0.1	52.4
資產及勞務	***5,649,781***	***8,135,010***	***44.0***	***6,119,140***	***13.7***	***75.2***
耐用品	322,961	517,537	60.2	199,011	0.4	38.5
非耐用品	892,689	1,379,456	54.5	1,175,208	2.6	85.2
勞務之取得	4,434,131	6,238,017	40.7	4,744,920	10.6	76.1
利息	***0***	***0***	-	***0***	***0.0***	-
公營部門	0	0	-	0	0.0	-
其他部門	0	0	-	0	0.0	-
經常轉移	***25,202,129***	***30,312,063***	***20.3***	***26,636,250***	***59.8***	***87.9***
公營部門	12,268,926	13,762,542	12.2	11,987,413	26.9	87.1
私立機構	3,139,934	3,352,328	6.8	2,904,543	6.5	86.6
私人	7,016,811	10,499,547	49.6	9,281,172	20.8	88.4
外地	2,776,458	2,697,646	-2.8	2,463,123	5.5	91.3
其他經常開支	***1,848,418***	***5,964,441***	***222.7***	***1,560,907***	***3.5***	***26.2***
土地租金	371	371	0.0	352	0.0	94.8
保險	40,669	44,843	10.3	22,283	0.0	49.7
返還	86,625	95,780	10.6	65,493	0.1	68.4
雜項(b)	1,720,753	5,823,447	238.4	1,472,779	3.3	25.3
資本開支	**2,068,138**	**2,217,447**	**7.2**	**1,029,117**	**2.3**	**46.4**
投資(a)	***518,719***	***670,428***	***29.2***	***407,988***	***0.9***	***60.9***
土地	500	0	-100.0	0	0.0	-
房屋	3,201	1,291	-59.7	667	0.0	51.7
樓宇	121,630	127,168	4.6	39,511	0.1	31.1
街道及橋樑	27,800	22,516	-19.0	13,460	0.0	59.8
港口	-	-	-	-	-	-
各項建設	135,090	216,573	60.3	152,401	0.3	70.4
農地改良	900	900	0.0	717	0.0	79.6
運輸物料	28,544	32,483	13.8	19,887	0.0	61.2
機械及設備	199,854	268,297	34.2	181,163	0.4	67.5
動物	800	800	0.0	183	0.0	22.8
其他投資	400	400	0.0	0	0.0	0.0
資本轉移	***37,376***	***70,307***	***88.1***	***52,909***	***0.1***	***75.3***
公營部門	875	0	-	0	0.0	-
私立機構	12,501	46,307	270.4	37,693	0.1	81.4
個人	24,000	24,000	0.0	15,216	0.0	63.4
外地	0	0	-	0	0.0	-
財務活動	***1,512,043***	***1,476,713***	***-2.3***	***568,220***	***1.3***	***38.5***
財務資產	1,342,224	1,306,903	-2.6	483,635	1.1	37.0
財務負債	169,819	169,810	0.0	84,585	0.2	49.8
其他資本開支	-	-	-	-	-	-
總額	**44,048,817**	**56,853,246**	**29.1**	**44,567,349**	**100.0**	**78.4**

(a)不包括 PIDDA 之金額。

(b)在「最初預算」及「經核准後預算」欄內，不包括帳目「預算執行累積結餘準備金」，分別為澳門幣 7,177,960 千元及澳門幣 5,175,277 千元。

＊ 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

圖表 1.3.1-E：按經濟分類之開支 - 演變

(單位： 澳門幣千元)*

項目	2009		2010		變化	
	金額 (A)	結構 百分比% (A)/Σ(A)	金額 (B)	結構 百分比% (B)/Σ(B)	絕對值 (C)=(B)-(A)	百分比% (C)/(A)
經常開支	**39,490,196**	**96.9**	**43,538,233**	**97.7**	**4,048,037**	**10.3**
人員	**8,454,950**	**20.7**	**9,221,936**	**20.7**	**766,986**	**9.1**
固定及長期報酬	7,706,254	18.9	8,383,675	18.8	677,421	8.8
附帶報酬	567,445	1.4	648,914	1.5	81,469	14.4
實物補助	37,467	0.1	34,841	0.1	-2,626	-7.0
非參與經濟活動階層	2,629	0.0	2,703	0.0	74	2.8
社會福利金	86,650	0.2	86,744	0.2	94	0.1
負擔補償	54,506	0.1	65,059	0.1	10,553	19.4
資產及勞務	**5,425,140**	**13.3**	**6,119,140**	**13.7**	**693,999**	**12.8**
耐用品	251,856	0.6	199,011	0.4	-52,845	-21.0
非耐用品	1,011,940	2.5	1,175,208	2.6	163,268	16.1
勞務之取得	4,161,344	10.2	4,744,920	10.6	583,576	14.0
利息	**0**	**0.0**	**0**	**0.0**	**0**	**-**
公營部門	-	-	-	-	-	-
其他部門	0	0.0	0	0.0	0	-
經常轉移	**23,050,025**	**56.5**	**26,636,250**	**59.8**	**3,586,226**	**15.6**
公營部門	12,080,841	29.6	11,987,413	26.9	-93,428	-0.8
私立機構	2,621,952	6.4	2,904,543	6.5	282,591	10.8
私人	5,835,101	14.3	9,281,172	20.8	3,446,071	59.1
外地	2,512,130	6.2	2,463,123	5.5	-49,008	-2.0
其他經常開支	**2,560,081**	**6.3**	**1,560,907**	**3.5**	**-999,174**	**-39.0**
土地租金	1,200,348	2.9	352	0.0	-1,199,996	-100.0
保險	22,864	0.1	22,283	0.0	-580	-2.5
返還	67,768	0.2	65,493	0.1	-2,275	-3.4
雜項	1,269,102	3.1	1,472,779	3.3	203,677	16.0
資本開支	**1,276,845**	**3.1**	**1,029,117**	**2.3**	**-247,728**	**-19.4**
投資(a)	**327,079**	**0.8**	**407,988**	**0.9**	**80,910**	**24.7**
土地	0	0.0	0	0.0	0	-
房屋	565	0.0	667	0.0	102	18.0
樓宇	44,596	0.1	39,511	0.1	-5,085	-11.4
街道及橋樑	20,199	0.0	13,460	0.0	-6,739	-33.4
港口	0	0.0	0	0.0	0	-
各項建設	67,528	0.2	152,401	0.3	84,873	125.7
農地改良	466	0.0	717	0.0	250	53.7
運輸物料	28,843	0.1	19,887	0.0	-8,957	-31.1
機械及設備	164,473	0.4	181,163	0.4	16,690	10.1
動物	408	0.0	183	0.0	-225	-55.2
其他投資	0	0.0	0	0.0	0	-
資本轉移	**74,927**	**0.2**	**52,909**	**0.1**	**-22,018**	**-29.4**
公營部門	0	0.0	0	0.0	0	-
私立機構	13,073	0.0	37,693	0.1	24,620	188.3
個人	61,854	0.2	15,216	0.0	-46,638	-75.4
外地	0	0.0	0	0.0	0	-
財務活動	**874,839**	**2.1**	**568,220**	**1.3**	**-306,620**	**-35.0**
財務資產	863,458	2.1	483,635	1.1	-379,823	-44.0
財務負債	11,382	0.0	84,585	0.2	73,203	643.2
其他資本開支	-	-	-	-	-	-
總額	**40,767,041**	**100.0**	**44,567,349**	**100.0**	**3,800,308**	**9.3**

(a)不包括 PIDDA 之金額。

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.3.2 按組織分類分析

本節採用組織分類的資料，將政府部門按不同的財政制度及所屬的監督實體劃分，以反映在不同財政制度及行政領域下各政府部門於二零一零財政年度執行預算的情況及其變化。

1.3.2.1 按部門的制度劃分

從圖表 1.3.2-A 可見，其他章別(包括第 11 章-退休及退伍金、第 12 章-共用開支及第 50 章-指定之帳目)佔公共開支的比例最多，為 46.1%，預算執行率達 90.2%。而由於該章別的開支屬行政當局的共用開支部份，並非反映公共行政部門各自的開支，故在此不作詳細分析。

除屬行政當局共用開支的其他章別外，以自治機構所佔的公共開支比例最高，為 34.2%，其次為行政自治部門及非自治部門，分別佔 10.7%及 9.0%。而在預算執行率方面，則以自治機構的執行率最低，為 60.6%。

與二零零九年比較，各不同制度的部門的開支均有所增加，以非自治部門的增幅最大(14.6%)，金額上增加澳門幣 4 億 5,086.1 萬元；其次為自治機構，增幅為 9.6%，金額增加澳門幣 10 億 2,848.3 萬元。

圖表 1.3.2-A: 按部門的制度劃分之開支 – 預測與執行

(單位： 澳門幣千元)*

財政制度性質分類	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已支付開支 (C)	結構百分比 (B)/Σ(B)	執行率 (C)/(B)
非自治部門	3,940,091	5,123,343	3,545,419	9.0	69.2
行政自治部門	5,890,797	6,067,960	5,573,979	10.7	91.9
自治機構	13,137,352	19,442,764	11,787,718	34.2	60.6
其他章別(第 11 章、第 12 章及第 50 章)	21,080,577	26,219,180	23,660,233	46.1	90.2
	44,048,817	56,853,246	44,567,349	100.0	78.4

(註)在「最初預算」及「經核准後預算」欄內，不包括帳目「預算執行累積結餘準備金」，分別為澳門幣 7,177,960 千元及澳門幣 5,175,277 千元。

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

圖表 1.3.2-B: 按部門的制度劃分之開支– 演變

(單位： 澳門幣千元)*

財政制度性質	2009			2010			變化			
	金額 (A)	結構百分比 (B)=(A)/Σ(A)	執行率 (C)	金額 (D)	結構百分比 (E)=(D)/Σ(D)	執行率 (F)	金額 (G)=(D)-(A)	金額(%) (G)/(A)	結構百分比 (E)-(B)	執行率 (F)-(C)
非自治部門	3,094,558	7.6	75.7	3,545,419	8.0	69.2	450,861	14.6	0.4	-6.5
行政自治部門	5,308,221	13.0	94.5	5,573,979	12.5	91.9	265,758	5.0	-0.5	-2.6
自治機構	10,759,236	26.4	61.3	11,787,718	26.4	60.6	1,028,483	9.6	0.1	-0.6
其他章別(第 11 章、第 12 章及第 50 章)	21,605,027	53.0	89.0	23,660,233	53.1	90.2	2,055,206	9.5	0.1	1.2
總計	40,767,041	100.0	79.1	44,567,349	100.0	78.4	3,800,308	9.3	0.0	-0.7

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

a) 非自治部門

非自治部門的經核准後預算為澳門幣 51 億 2,334.3 萬元，而已支付開支金額為澳門幣 35 億 4,541.9 萬元，預算執行率為 69.2%。

在非自治部門中，佔已支付開支比例最高的為一般事務，其次是司法警察局及財政局，分別佔 19.3%、9.6%及 7.5%（見圖表 1.3.2-D），而該三個部門的預算執行率均高於總體數值(69.2%)。

與二零零九年比較，在所有非自治部門中以環境保護局的開支增幅最大，達 292.6%，這是由於該局根據第 6/2009 號法律於二零零九年六月設立，於該年度只有半年運作預算，因此與二零一零財政年度比較下錄得明顯增幅。

圖表 1.3.2-C: 按組織分類之開支 - 預算與執行
(非自治部門)

(單位： 澳門幣千元)*

名稱	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已支付開支 (C)	結構百分比 (B) / ∑ (B)	執行率 (C) / (B)
01-00 一般事務	627,309	963,770	684,529	18.8	71.0
03-00 行政暨公職局	320,761	394,103	227,532	7.7	57.7
07-00 統計暨普查局	109,252	125,680	111,533	2.5	88.7
08-00 電信管理局	34,602	114,977	34,079	2.2	29.6
09-00 財政局	295,335	311,047	266,213	6.1	85.6
13-00 高等教育輔助辦公室	50,098	51,994	43,052	1.0	82.8
14-00 交通事務局	221,070	547,900	216,533	10.7	39.5
18-00 身份證明局	164,058	185,533	152,243	3.6	82.1
19-00 經濟局	453,957	495,891	257,362	9.7	51.9
22-00 地球物理暨氣象局	53,309	56,491	53,164	1.1	94.1
23-00 旅遊局	143,445	161,289	141,397	3.1	87.7
24-00 新聞局	86,014	95,219	77,558	1.9	81.5
25-00 警察總局	25,888	29,097	20,101	0.6	69.1
26-00 博彩監察協調局	135,985	182,476	154,534	3.6	84.7
29-00 勞工事務局	317,223	329,443	252,365	6.4	76.6
30-00 法官委員會	585	585	277	0.0	47.3
31-00 地圖繪製暨地籍局	57,353	69,262	53,115	1.4	76.7
32-00 司法警察局	378,412	410,895	339,152	8.0	82.5
33-00 環境保護局	48,562	107,223	80,574	2.1	75.1
34-00 法務局	191,372	209,533	170,048	4.1	81.2
35-00 土地工務運輸局	225,500	280,933	210,058	5.5	74.8
總額	**3,940,091**	**5,123,343**	**3,545,419**	**100.0**	**69.2**

註：不包括 PIDDA.

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

圖表 1.3.2-D: 按組織分類之開支 - 演變
(非自治部門)

(單位： 澳門幣千元)*

名稱	2009			2010			變化			
	金額 A	結構百分比 B = A/ΣA	執行率 C	金額 D	結構百分比 E = D/ΣD	執行率 F	金額 G = D-A	金額 (%) G/A	結構百分比 E-B	執行率 F- C
01-00 一般事務	551,150	17.8	72.4	684,529	19.3	71.0	133,379	24.2	1.5	-1.4
03-00 行政暨公職局	199,087	6.4	56.9	227,532	6.4	57.7	28,445	14.3	0.0	0.8
07-00 統計暨普查局	102,850	3.3	88.6	111,533	3.1	88.7	8,683	8.4	-0.2	0.2
08-00 電信管理局	26,214	0.8	65.9	34,079	1.0	29.6	7,866	30.0	0.1	-36.2
09-00 財政局	253,663	8.2	78.7	266,213	7.5	85.6	12,550	4.9	-0.7	6.9
13-00 高等教育輔助辦公室	27,109	0.9	48.7	43,052	1.2	82.8	15,944	58.8	0.3	34.1
14-00 交通事務局	184,745	6.0	77.0	216,533	6.1	39.5	31,788	17.2	0.1	-37.5
18-00 身份證明局	161,026	5.2	77.5	152,243	4.3	82.1	-8,782	-5.5	-0.9	4.5
19-00 經濟局	242,739	7.8	72.2	257,362	7.3	51.9	14,623	6.0	-0.6	-20.3
22-00 地球物理暨氣象局	52,472	1.7	96.5	53,164	1.5	94.1	691	1.3	-0.2	-2.4
23-00 旅遊局	135,815	4.4	92.5	141,397	4.0	87.7	5,582	4.1	-0.4	-4.8
24-00 新聞局	73,522	2.4	78.0	77,558	2.2	81.5	4,035	5.5	-0.2	3.5
25-00 警察總局	17,836	0.6	59.7	20,101	0.6	69.1	2,265	12.7	0.0	9.4
26-00 博彩監察協調局	136,415	4.4	91.1	154,534	4.4	84.7	18,119	13.3	0.0	-6.4
29-00 勞工事務局	202,387	6.5	65.9	252,365	7.1	76.6	49,978	24.7	0.6	10.7
30-00 法官委員會	106	0.0	17.2	277	0.0	47.3	170	160.0	0.0	30.2
31-00 地圖繪製暨地籍局	43,367	1.4	76.6	53,115	1.5	76.7	9,748	22.5	0.1	0.1
32-00 司法警察局	305,201	9.9	89.7	339,152	9.6	82.5	33,950	11.1	-0.3	-7.2
33-00 環境保護局	20,525	0.7	57.4	80,574	2.3	75.1	60,048	292.6	1.6	17.7
34-00 法務局	180,845	5.8	88.2	170,048	4.8	81.2	-10,797	-6.0	-1.0	-7.0
35-00 土地工務運輸局	177,482	5.7	74.6	210,058	5.9	74.8	32,576	18.4	0.2	0.2
總計	**3,094,558**	**100.0**	**75.7**	**3,545,419**	**100.0**	**69.2**	**450,861**	**14.6**	**0.0**	**-6.5**

註：不包括 PIDDA.

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

b) 行政自治部門

在澳門特別行政區政府架構中，現有 11 間行政自治部門，其經核准後預算為澳門幣 60 億 6,796 萬元，而已支付開支金額為澳門幣 55 億 7,397.9 萬元，預算執行率達 91.9%。

在行政自治部門中，佔已支付開支比例最高的為教育暨青年局及澳門保安部隊事務局，分別為 42.4%及 36.6%（見圖表 1.3.2-F）；而該兩個部門的預算執行則分別為 96.9%及 89.4%。

與二零零九年比較，在所有行政自治部門中以港務局的開支增幅最大(69.1%)，金額上增加澳門幣 1 億 1,449.7 萬元，而其預算執行率亦達至 90.5%。

圖表 1.3.2-E: 按組織分類開支作分析 - 預測與執行對比
(行政自治部門)

(單位： 澳門幣千元)*

名稱	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已支付開支 (C)	結構百分比 (B) / ∑ (B)	執行率 (C)/(B)
01-12 澳門駐里斯本經濟貿易辦事處	17,240	17,571	11,888	0.3	67.7
01-13 澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處	5,579	5,579	4,042	0.1	72.4
01-15 澳門特別行政區駐北京辦事處	21,063	21,063	15,889	0.3	75.4
01-17 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處	10,538	10,739	6,917	0.2	64.4
05-00 教育暨青年局	2,441,553	2,441,553	2,366,092	40.2	96.9
20-00 澳門監獄	257,836	292,865	232,719	4.8	79.5
21-00 澳門特別行政區海關	373,216	389,808	373,431	6.4	95.8
27-00 港務局	351,972	309,571	280,250	5.1	90.5
28-00 澳門保安部隊事務局	2,148,453	2,279,870	2,037,522	37.6	89.4
37-00 體育發展局	91,091	106,479	85,882	1.8	80.7
38-00 文化局	172,257	192,863	159,347	3.2	82.6
總計	**5,890,797**	**6,067,960**	**5,573,979**	**100.0**	**91.9**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

圖表 1.3.2-F: 按組織分類之開支 - 演變
(行政自治部門)

(單位： 澳門幣千元)*

名稱	2009			2010			變化			
	金額 A	結構百分比 B= A/ΣA	執行率 C	金額 D	結構百分比 E = D/ΣD	執行率 F	金額 G=D-A	金額(%) G/A	結構百分比 E-B	執行率 F-C
01-12 澳門駐里斯本經濟貿易辦事處	14,818	0.3	85.2	11,888	0.2	67.7	-2,930	-19.8	-0.1	-17.6
01-13 澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處	5,521	0.1	82.1	4,042	0.1	72.4	-1,479	-26.8	0.0	-9.6
01-15 澳門特別行政區駐北京辦事處	19,768	0.4	88.8	15,889	0.3	75.4	-3,879	-19.6	-0.1	-13.4
01-17 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處	8,997	0.2	80.5	6,917	0.1	64.4	-2,080	-23.1	0.0	-16.0
05-00 教育暨青年局	2,292,610	43.2	98.9	2,366,092	42.4	96.9	73,483	3.2	-0.7	-2.0
20-00 澳門監獄	232,060	4.4	83.7	232,719	4.2	79.5	659	0.3	-0.2	-4.2
21-00 澳門特別行政區海關	378,004	7.1	95.8	373,431	6.7	95.8	-4,572	-1.2	-0.4	0.0
27-00 港務局	165,752	3.1	91.3	280,250	5.0	90.5	114,497	69.1	1.9	-0.7
28-00 澳門保安部隊事務局	1,949,025	36.7	92.4	2,037,522	36.6	89.4	88,497	4.5	-0.2	-3.0
37-00 體育發展局	84,966	1.6	73.5	85,882	1.5	80.7	916	1.1	-0.1	7.1
38-00 文化局	156,699	3.0	94.8	159,347	2.9	82.6	2,647	1.7	-0.1	-12.2
總計	**5,308,221**	**100.0**	**94.5**	**5,573,979**	**100.0**	**91.9**	**265,758**	**5.0**	**0.0**	**-2.6**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

c) 自治機構

屬自治機構的核准後預算為澳門幣 194 億 4,276.4 萬元，而已支付開支金額為澳門幣 117 億 8,771.8 萬元，預算執行率為 60.6%。

在自治機構中，佔已支付開支比例最高的為衛生局及民政總署，分別為 25.2%及 12.5%。而該兩自治機構的預算執行率分別達 90.4%及 86.7%。（見圖表 1.3.2-H）

與上年度比較，在自治機構中以房屋局及樓宇維修基金的開支增長率最大，增幅分別為 200.1%及 198.2%。該兩自治機構的預算執行率分別為 81.6%及 52.5%。

圖表 1.3.2-G: 按組織分類之開支 - 預算與執行 (自治機構)

(單位： 澳門幣千元)*

名稱		最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已支付開支 (C)	結構百分比 (B) / ∑ (B)	執行率 (C) / (B)
50-03	學生福利基金	203,390	218,965	208,508	1.1	95.2
50-04	居屋貸款優惠基金(a)	12,209	14,357	972	0.1	6.8
50-05	工商業發展基金	454,094	714,053	214,271	3.7	30.0
50-06	旅遊基金	611,984	826,944	630,148	4.3	76.2
50-07	社會工作局	1,483,728	1,545,039	1,199,057	7.9	77.6
50-10	司法警察局福利會	4,767	5,771	2,351	0.0	40.7
50-11	治安警察局福利會	30,684	35,062	23,112	0.2	65.9
50-16	法務公庫	139,000	167,307	102,055	0.9	61.0
50-17	印務局	67,521	113,925	53,559	0.6	47.0
50-20	社會保障基金	1,750,489	5,395,014	814,184	27.7	15.1
50-21	澳門監獄基金	2,901	5,557	2,511	0.0	45.2
50-23	房屋局	180,719	498,284	406,812	2.6	81.6
50-25	民航局	46,172	59,925	47,764	0.3	79.7
50-26	澳門貿易投資促進局	211,206	271,850	207,970	1.4	76.5
50-27	廉政公署	148,012	185,857	121,679	1.0	65.5
50-28	衛生局	2,560,569	3,289,774	2,974,317	16.9	90.4
50-29	澳門大學	818,173	921,521	832,602	4.7	90.4
50-31	澳門理工學院	465,488	545,350	430,884	2.8	79.0
50-32	體育發展基金	497,863	519,759	373,070	2.7	71.8
50-33	文化基金	245,327	314,813	181,090	1.6	57.5
50-35	消費者委員會	20,116	20,464	18,435	0.1	90.1
50-36	旅遊學院	161,270	189,071	164,379	1.0	86.9
50-37	澳門公共行政福利基金	19,340	23,541	19,296	0.1	82.0
50-39	消防局福利會	4,571	4,596	3,696	0.0	80.4
50-41	審計署	63,070	128,531	65,527	0.7	51.0
50-42	檢察長辦公室	238,687	249,820	219,997	1.3	88.1
50-43	終審法院院長辦公室	291,100	295,511	265,451	1.5	89.8
50-44	立法會	82,000	85,226	83,054	0.4	97.5
50-46	民政總署	1,530,188	1,693,608	1,467,768	8.7	86.7
50-47	海關福利會	2,386	2,519	1,878	0.0	74.5
50-48	科學技術發展基金	141,866	263,818	92,033	1.4	34.9
50-49	港務局福利會	2,330	2,647	1,685	0.0	63.7
50-50	漁業發展及援助基金	50,000	94,386	2,341	0.5	2.5
50-51	樓宇維修基金	80,799	201,639	105,794	1.0	52.5
50-52	教育發展基金	515,333	538,259	449,468	2.8	83.5
總額		**13,137,352**	**19,442,764**	**11,787,718**	**100.0**	**60.6**

(a)在「最初預算」及「經核准後預算」欄內，不包括帳目「預算執行累積結餘準備金」，澳門幣 25,277 千元。

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

圖表 1.3.2-H: 按組織分類之開支 - 演變
(自治機構)

(單位： 澳門幣千元)*

名稱	2009			2010			變化			
	金額 A	結構百分比 B = A/ΣA	執行率 C	金額 D	結構百分比 E = D/ΣD	執行率 F	金額 G=D-A	金額(%) G/A	結構百分比 E-B	執行率 F- C
50-03 學生福利基金	179,556	1.7	80.8	208,508	1.8	95.2	28,952	16.1	0.1	14.4
50-04 居屋貸款優惠基金	1,683	0.0	12.3	972	0.0	6.8	-711	-42.3	0.0	-5.5
50-05 工商業發展基金	563,337	5.2	29.0	214,271	1.8	30.0	-349,066	-62.0	-3.4	1.0
50-06 旅遊基金	640,980	6.0	77.7	630,148	5.3	76.2	-10,832	-1.7	-0.6	-1.5
50-07 社會工作局	1,038,355	9.7	76.2	1,199,057	10.2	77.6	160,702	15.5	0.5	1.4
50-10 司法警察局福利會	1,835	0.0	40.1	2,351	0.0	40.7	516	28.1	0.0	0.6
50-11 治安警察局福利會	23,326	0.2	72.8	23,112	0.2	65.9	-214	-0.9	0.0	-6.9
50-16 法務公庫	102,318	1.0	64.0	102,055	0.9	61.0	-263	-0.3	-0.1	-3.0
50-17 印務局	42,959	0.4	39.1	53,559	0.5	47.0	10,600	24.7	0.1	8.0
50-20 社會保障基金	718,498	6.7	18.5	814,184	6.9	15.1	95,686	13.3	0.2	-3.4
50-21 澳門監獄基金	2,128	0.0	72.3	2,511	0.0	45.2	383	18.0	0.0	-27.1
50-23 房屋局	135,543	1.3	67.9	406,812	3.5	81.6	271,269	200.1	2.2	13.7
50-25 民航局	38,586	0.4	76.7	47,764	0.4	79.7	9,177	23.8	0.0	3.0
50-26 澳門貿易投資促進局	190,808	1.8	66.5	207,970	1.8	76.5	17,163	9.0	0.0	10.0
50-27 廉政公署	121,330	1.1	92.9	121,679	1.0	65.5	349	0.3	-0.1	-27.5
50-28 衛生局	2,732,044	25.4	93.7	2,974,317	25.2	90.4	242,273	8.9	-0.2	-3.3
50-29 澳門大學	733,117	6.8	91.2	832,602	7.1	90.4	99,485	13.6	0.2	-0.9
50-31 澳門理工學院	442,752	4.1	83.7	430,884	3.7	79.0	-11,868	-2.7	-0.5	-4.6
50-32 體育發展基金	357,439	3.3	85.8	373,070	3.2	71.8	15,630	4.4	-0.2	-14.1
50-33 文化基金	182,258	1.7	67.3	181,090	1.5	57.5	-1,168	-0.6	-0.2	-9.8
50-35 消費者委員會	17,175	0.2	69.9	18,435	0.2	90.1	1,260	7.3	0.0	20.2
50-36 旅遊學院	133,278	1.2	88.8	164,379	1.4	86.9	31,101	23.3	0.2	-1.8
50-37 澳門公共行政福利基金	16,245	0.2	76.7	19,296	0.2	82.0	3,051	18.8	0.0	5.3
50-38 環境委員會	11,600	0.1	28.0	0	0.0	0.0	-11,600	-100.0	-0.1	-28.0
50-39 消防局福利會	3,070	0.0	67.9	3,696	0.0	80.4	627	20.4	0.0	12.5
50-41 審計署	57,505	0.5	84.2	65,527	0.6	51.0	8,022	14.0	0.0	-33.2
50-42 檢察長辦公室	186,958	1.7	82.9	219,997	1.9	88.1	33,039	17.7	0.1	5.2
50-43 終審法院院長辦公室	250,903	2.3	87.2	265,451	2.3	89.8	14,548	5.8	-0.1	2.6
50-44 立法會	74,184	0.7	92.2	83,054	0.7	97.5	8,870	12.0	0.0	5.2
50-46 民政總署	1,250,912	11.6	87.0	1,467,768	12.5	86.7	216,856	17.3	0.8	-0.4
50-47 海關福利會	2,081	0.0	85.8	1,878	0.0	74.5	-203	-9.7	0.0	-11.2
50-48 科學技術發展基金	60,757	0.6	22.9	92,033	0.8	34.9	31,275	51.5	0.2	12.0
50-49 港務局福利會	1,608	0.0	65.3	1,685	0.0	63.7	77	4.8	0.0	-1.6
50-50 漁業發展及援助基金	2,874	0.0	4.4	2,341	0.0	2.5	-533	-18.5	0.0	-1.9
50-51 樓宇維修基金	35,476	0.3	31.8	105,794	0.9	52.5	70,318	198.2	0.6	20.7
50-52 教育發展基金	405,757	3.8	67.7	449,468	3.8	83.5	43,711	10.8	0.0	15.8
總計	**10,759,236**	**100.0**	**61.3**	**11,787,718**	**100.0**	**60.6**	**1,028,483**	**9.6**	**0.0**	**-0.6**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.3.2.2 按部門的監督實體劃分

從圖表 1.3.2-I 得知，除共用開支、退休及退伍金及指定之帳目等特別章別外，以社會文化司司長轄下部門佔公共開支的最大部份，其次為經濟財政司司長轄下部門。

社會文化司司長轄下部門的經核准後預算為澳門幣 120 億 6,494.7 萬元，而已支付開支為澳門幣 103 億 8,563.2 萬元，預算執行率達 86.1%，其轄下部門包括有衛生局及教育暨青年局等較大型的公共行政部門。

而與二零零九年度比較，則以運輸工務司司長轄下部門的開支增幅最高，增幅達 61.7%。

圖表 1.3.2-I:按監督實體劃分之開支

(單位： 澳門幣千元)*

監督實體	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已支付開支 (C)	結構百分比 (B) /∑ (B)	執行率 (C)/(B)
監督實體 - 行政長官(a)	435,481	641,986	382,735	1.1	59.6
監督實體 - 行政法務司司長	2,477,309	2,839,730	2,226,299	5.0	78.4
監督實體 - 經濟財政司司長(a)	3,892,706	8,075,292	2,458,099	14.2	30.4
監督實體 - 保安司司長	3,250,221	3,478,795	3,052,719	6.1	87.8
監督實體 - 社會文化司司長	10,533,684	12,064,947	10,385,632	21.2	86.1
監督實體 - 運輸工務司司長(a)	1,546,599	2,573,271	1,634,838	4.5	63.5
其他部門 (b)	832,240	960,045	766,794	1.7	79.9
共用開支和退休金及退伍金 (a)	9,869,533	13,566,995	12,376,933	23.9	91.2
指定之帳目	11,211,045	12,652,185	11,283,299	22.3	89.2
總計	**44,048,817**	**56,853,246**	**44,567,349**	**100.0**	**78.4**

(a) 在「最初預算」及「經核准後預算」欄內，不包括帳目「預算執行累積結餘準備金」，澳門幣 7,177,960 千元。

(b) 其他部門包括：行政會、法官委員會、廉政公署、審計署、檢察長辦公室、終審法院院長辦公室及立法會。

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

圖表 1.3.2-J: 按監督實體分類之開支 – 演變

(單位： 澳門幣千元)*

監督實體	2009			2010			變化			
	金額 (A)	結構百分比 (B)=(A)/Σ(A)	執行率 (C)	金額 (D)	結構百分比 (E)=(D)/Σ(D)	執行率 (F)	金額 (G)=(D)-(A)	金額(%) (G)/(A)	結構百分比 (E)-(B)	執行率 (F)-(C)
監督實體 - 行政長官	342,634	0.8	57.0	382,735	0.9	59.6	40,102	11.7	0.0	2.6
監督實體 - 行政法務司司長	1,986,811	4.9	78.1	2,226,299	5.0	78.4	239,488	12.1	0.1	0.3
監督實體 - 經濟財政司司長	2,512,443	6.2	33.3	2,458,099	5.5	30.4	-54,344	-2.2	-0.6	-2.9
監督實體 - 保安司司長	2,933,100	7.2	91.0	3,052,719	6.8	87.8	119,619	4.1	-0.3	-3.3
監督實體 - 社會文化司司長	9,677,755	23.7	87.5	10,385,632	23.3	86.1	707,878	7.3	-0.4	-1.4
監督實體 - 運輸工務司司長	1,011,164	2.5	66.2	1,634,838	3.7	63.5	623,674	61.7	1.2	-2.7
其他部門 (註)	698,108	1.7	87.0	766,794	1.7	79.9	68,686	9.8	0.0	-7.1
共用開支和退休金及退伍金	10,198,063	25.0	87.2	12,376,933	27.8	91.2	2,178,870	21.4	2.8	4.0
指定之帳目	11,406,963	28.0	89.8	11,283,299	25.3	89.2	-123,664	-1.1	-2.7	-0.6
總計	**40,767,041**	**100.0**	**78.9**	**44,567,349**	**100.0**	**78.4**	**3,800,308**	**9.3**	**0.0**	**-0.5**

（註）其他部門包括：行政會、法官委員會、廉政公署、審計署、檢察長辦公室、終審法院院長辦公室及立法會。

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.3.3 按職能分類分析

本節是以政府所執行的職能作為劃分財政開支類別的基礎。透過職能分類，可以直接地顯示出公共開支和政府職能的關係，反映政府對各項職能的投入狀況。

按職能分類劃分，公共開支大致分為：公共行政之一般部門、公共治安、教育、衛生、社會保障、房屋、其他集體及社會服務、經濟服務及其他職能九個部份；其中佔已支付開支比例最高的三項職能依次為其他職能、公共行政之一般部門及教育，分別佔 48.3%、12.9%及 10.1%。(參見圖表 1.3.3-A 及 1.3.3-C)

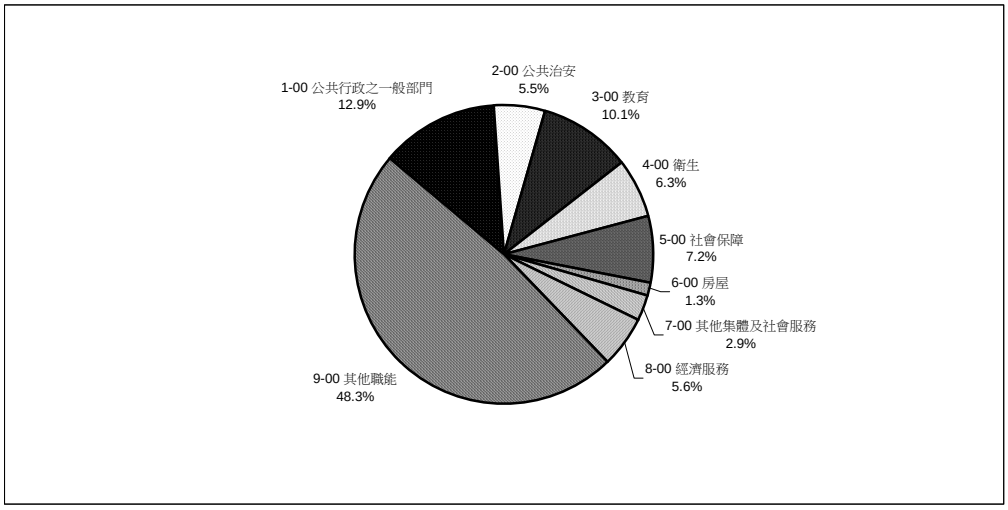
屬其他職能的經核准預算開支為澳門幣 238 億 6,235.4 萬元，而實際已支付開支為澳門幣 215 億 2,734.7 萬元，預算執行率達 90.2%。此職能的開支包括「公營部門之轉移」及「各種未列明之職能」，其中以「公營部門之轉移」所佔比例較大，該子職能反映由特區政府轉移予自治機構的指定款項、共同分擔及預算轉移金額，以及公共部門間的轉移金額。

公共行政之一般部門範疇的經核准預算開支為澳門幣 69 億 3,054.9 萬元，而已支付開支為澳門幣 57 億 4,090.2 萬元，預算執行率達 82.8%。此職能範疇分為兩個子

職能，即「一般行政」及「司法、秩序及治安」。「一般行政」包括公共權力機關、財務行政及內部行政等領域的開支；而「司法、秩序及治安」則包括與秩序、法院、司法警察和整個司法系統、感化院及重返社會部門，以及登記和身份證明部門等有關的行政、規範及調查開支。

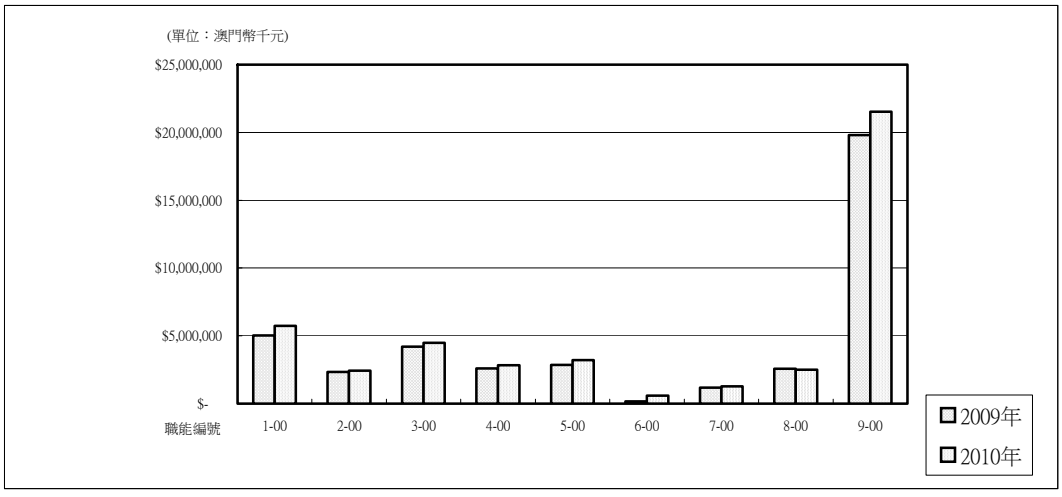
教育職能範疇的經核准預算開支為澳門幣 49 億 2,389.1 萬元，而已支付開支為澳門幣 44 億 8,221.5 萬元，預算執行率達 91.0%。

圖表 1.3.3-A：公共開支按職能分類之開支比重



與二零零九年度比較，除經濟服務外，其餘所有職能範疇的已支付開支均錄得升幅，其中升幅最大的三項職能依次為房屋(237.9%)、公共行政之一般部門(14.1%)及社會保障(12.2%)；而在金額上增加最多的為其他職能(參見圖表 1.3.3-B 及 1.3.3-D)。

圖表 1.3.3-B：公共開支按職能分類之年度演變比較



圖表 1.3.3-C：按職能分類之開支 - 預算與執行

(單位： 澳門幣千元)*

項目		最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已支付開支 (C)	支付結構百分比% (C)/Σ(C)	執行率% (C)/(B)
1-00	**公共行政之一般部門**	**5,596,214**	**6,930,549**	**5,740,902**	**12.9**	**82.8%**
1-01	一般行政	3,811,797	4,949,920	4,162,614	9.3	84.1%
1-02	司法、秩序及治安	1,784,418	1,980,629	1,578,288	3.5	79.7%
2-00	**公共治安**	**2,546,707**	**2,697,730**	**2,430,268**	**5.5**	**90.1%**
2-01	指揮部	2,546,707	2,697,730	2,430,268	5.5	90.1%
2-02	警察	-	-	-	-	-
2-03	消防隊	-	-	-	-	-
2-04	民防	-	-	-	-	-
3-00	**教育**	**4,677,728**	**4,923,891**	**4,482,215**	**10.1**	**91.0%**
3-01	行政、規範及研究	384,292	391,815	350,394	0.8	89.4%
3-02	教育	4,192,596	4,425,583	4,060,760	9.1	91.8%
3-03	職業培訓	100,840	106,493	71,061	0.2	66.7%
4-00	**衛生**	**2,422,444**	**3,126,949**	**2,822,964**	**6.3**	**90.3%**
4-01	行政、規範及研究	1,594,704	1,988,828	1,777,623	4.0	89.4%
4-02	醫療服務	497,720	802,101	724,347	1.6	90.3%
4-03	衛生及公共健康	330,020	336,020	320,994	0.7	95.5%
5-00	**社會保障**	**4,437,991**	**8,209,479**	**3,212,221**	**7.2**	**39.1%**
5-01	行政及規範	284,000	354,140	246,186	0.6	69.5%
5-02	社會援助(a)	4,148,068	7,849,416	2,963,331	6.6	37.8%
5-03	定期金及退伍金	5,923	5,923	2,703	0.0	45.6%
6-00	**房屋**	**432,580**	**873,203**	**587,605**	**1.3**	**67.3%**
6-01	行政及規範(a)	432,580	873,203	587,605	1.3	67.3%
6-02	社會房屋	-	-	-	-	-
7-00	**其他集體及社會服務**	**1,559,758**	**1,774,888**	**1,270,225**	**2.9**	**71.6%**
7-01	文化	430,120	525,348	353,497	0.8	67.3%
7-02	體育及康樂	588,804	625,868	458,815	1.0	73.3%
7-03	信仰	-	-	-	-	-
7-04	氣象及地球物理	53,276	56,377	53,141	0.1	94.3%
7-05	地圖繪製	57,217	69,123	53,069	0.1	76.8%
7-06	社會傳播	148,265	203,874	126,920	0.3	62.3%
7-07	勞工事務	282,077	294,297	224,783	0.5	76.4%
7-08	土地整理	-	-	-	-	-
7-09	基建工程	-	-	-	-	-
7-10	居住	-	-	-	-	-
8-00	**經濟服務**	**2,995,907**	**4,454,203**	**2,493,603**	**5.6**	**56.0%**
8-01	行政、規範及研究(a)	1,592,095	2,207,967	1,101,424	2.5	49.9%
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業	50,000	94,386	2,341	0.0	2.5%
8-03	工業	6,721	7,181	6,801	0.0	94.7%
8-04	基礎設施	-	-	-	-	-
8-05	運輸	310,148	660,052	306,507	0.7	46.4%
8-06	通訊	35,632	117,563	35,877	0.1	30.5%
8-07	商業	224,831	299,772	222,402	0.5	74.2%
8-08	旅遊	721,731	954,456	735,698	1.7	77.1%
8-09	規劃及環境整治	54,750	112,826	82,551	0.2	73.2%
9-00	**其他職能**	**19,379,486**	**23,862,354**	**21,527,347**	**48.3**	**90.2%**
9-01	公債活動	-	-	-	-	-
9-02	公營部門之轉移	11,302,018	12,745,940	11,365,297	25.5	89.2%
9-03	各種未列明之職能(a)	8,077,469	11,116,414	10,162,050	22.8	91.4%
	總額	**44,048,817**	**56,853,246**	**44,567,349**	**100.0**	**78.4%**

註：不包括 PIDDA.

(a)在「最初預算」及「經核准後預算」欄內，不包括帳目「預算執行累積結餘準備金」，分別為澳門幣 7,177,960 千元及澳門幣 5,175,277 千元。

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

圖表 1.3.3-D：按職能分類之開支 - 演變

(單位： 澳門幣千元)*

項目		2009		2010		變化	
		金額 (A)	結構 百分比% (A)/Σ(A)	金額 (B)	結構 百分比% (B)/Σ(B)	絕對值 (C)=(B)-(A)	百分比% (C)/(A)
1-00	**公共行政之一般部門**	**5,030,259**	**12.3**	**5,740,902**	**12.9**	**710,643**	**14.1**
1-01	一般行政	3,516,206	8.6	4,162,614	9.3	646,408	18.4
1-02	司法、秩序及治安	1,514,052	3.7	1,578,288	3.5	64,236	4.2
2-00	**公共治安**	**2,344,368**	**5.8**	**2,430,268**	**5.5**	**85,900**	**3.7**
2-01	指揮部	2,344,368	5.8	2,430,268	5.5	85,900	3.7
2-02	警察	-	-	-	-	-	-
2-03	消防隊	-	-	-	-	-	-
2-04	民防	-	-	-	-	-	-
3-00	**教育**	**4,211,553**	**10.3**	**4,482,215**	**10.1**	**270,661**	**6.4**
3-01	行政、規範及研究	325,352	0.8	350,394	0.8	25,041	7.7
3-02	教育	3,748,875	9.2	4,060,760	9.1	311,885	8.3
3-03	職業培訓	137,326	0.3	71,061	0.2	-66,265	-48.3
4-00	**衛生**	**2,589,506**	**6.4**	**2,822,964**	**6.3**	**233,458**	**9.0**
4-01	行政、規範及研究	1,654,728	4.1	1,777,623	4.0	122,895	7.4
4-02	醫療服務	650,016	1.6	724,347	1.6	74,332	11.4
4-03	衛生及公共健康	284,762	0.7	320,994	0.7	36,232	12.7
5-00	**社會保障**	**2,864,072**	**7.0**	**3,212,221**	**7.2**	**348,149**	**12.2**
5-01	行政及規範	197,902	0.5	246,186	0.6	48,284	24.4
5-02	社會援助	2,663,541	6.5	2,963,331	6.6	299,791	11.3
5-03	定期金及退伍金	2,629	0.0	2,703	0.0	74	2.8
6-00	**房屋**	**173,905**	**0.4**	**587,605**	**1.3**	**413,700**	**237.9**
6-01	行政及規範	173,905	0.4	587,605	1.3	413,700	237.9
6-02	社會房屋	-	-	-	-	-	-
7-00	**其他集體及社會服務**	**1,177,655**	**2.9**	**1,270,225**	**2.9**	**92,569**	**7.9**
7-01	文化	350,918	0.9	353,497	0.8	2,579	0.7
7-02	體育及康樂	442,284	1.1	458,815	1.0	16,531	3.7
7-03	信仰	-	-	-	-	-	-
7-04	氣象及地球物理	52,435	0.1	53,141	0.1	706	1.3
7-05	地圖繪製	43,339	0.1	53,069	0.1	9,730	22.5
7-06	社會傳播	112,268	0.3	126,920	0.3	14,652	13.1
7-07	勞工事務	176,412	0.4	224,783	0.5	48,371	27.4
7-08	土地整理	-	-	-	-	-	-
7-09	基建工程	-	-	-	-	-	-
7-10	居住	-	-	-	-	-	-
8-00	**經濟服務**	**2,563,194**	**6.3**	**2,493,603**	**5.6**	**-69,592**	**-2.7**
8-01	行政、規範及研究	1,279,971	3.1	1,101,424	2.5	-178,547	-13.9
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業	2,874	0.0	2,341	0.0	-533	-18.5
8-03	工業	7,084	0.0	6,801	0.0	-283	-4.0
8-04	基礎設施	0	0.0	0	0.0	0	-
8-05	運輸	268,269	0.7	306,507	0.7	38,238	14.3
8-06	通訊	27,754	0.1	35,877	0.1	8,124	29.3
8-07	商業	202,496	0.5	222,402	0.5	19,906	9.8
8-08	旅遊	741,126	1.8	735,698	1.7	-5,428	-0.7
8-09	規劃及環境整治	33,621	0.1	82,551	0.2	48,931	145.5
9-00	**其他職能**	**19,812,529**	**48.6**	**21,527,347**	**48.3**	**1,714,819**	**8.7**
9-01	公債活動	-	-	-	-	-	-
9-02	公營部門之轉移	11,469,448	28.1	11,365,297	25.5	-104,152	-0.9
9-03	各種未列明之職能	8,343,080	20.5	10,162,050	22.8	1,818,970	21.8
總額		**40,767,041**	**100.0**	**44,567,349**	**100.0**	**3,800,308**	**9.3**

註：不包括 PIDDA.

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.4 行政當局投資與發展開支計劃

1.4.1 概覽

總體而言，二零一零年度「投資計劃」最初預算撥款為澳門幣 64 億 2,187.3 萬元，如 1.1 概述所述，所編列的預算為在二零一零年第一季度內，「投資計劃」所需。涉及項目總數 108 項，而經核准後預算金額則為澳門幣 86 億 2,610.2 萬元，分配於 252 個項目。

表 1.4-A: 按監督實體分析「投資計劃」的預算執行情況

(單位： 澳門幣千元)*

監督實體	最初預算 A	經核准後預算 B	比重 B / ∑B	支付額 C	預留額結餘 D	結餘額 B-C	執行率 C/B
行政長官	0	300,422	3.5%	3,877	2	296,545	1.3%
行政法務司司長	44,972	400,752	4.6%	139,666	78,191	261,086	34.9%
經濟財政司司長	5,100	18,635	0.2%	12,778	5,857	5,857	68.6%
保安司司長	154,075	470,760	5.5%	206,348	17,693	264,412	43.8%
社會文化司司長	339,989	817,624	9.5%	342,680	111,596	474,944	41.9%
運輸工務司司長	5,377,737	6,513,349	75.5%	4,273,076	1,092,652	2,240,274	65.6%
小計	**5,921,873**	**8,521,542**	**98.8%**	**4,978,425**	**1,305,991**	**3,543,117**	**58.4%**
同期撥款	0	15,274	0.2%	0	0	15,274	0.0%
備用撥款	500,000	89,286	1.0%	0	0	89,286	0.0%
小計	**500,000**	**104,560**	**1.2%**	**0**	**0**	**104,560**	**0.0%**
合計	**6,421,873**	**8,626,102**	**100.0%**	**4,978,425**	**1,305,991**	**3,647,677**	**57.7%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

有關的已支付開支達至澳門幣 49 億 7,842.5 萬元，而有待結算的預留款項為澳門幣 13 億 599.1 萬元，顯示出預計於二零一零財政年度需支付，但未能進行支付的工作狀況，因而導致財政年度結束時錄得 57.7%的執行率。

在預算比重方面，一如過往，運輸工務司司長轄下部門佔「投資計劃」款項總額

的最大比重，達 75.5%，絕對值為澳門幣 65 億 1,334.9 萬元，緊隨其後、預算比重在 5%以上者為社會文化司司長轄下部門及保安司司長轄下部門，分別為 9.5% 及 5.5%.

在執行率方面，經濟財政司司長轄下部門二零一零財政年度「投資計劃」錄得最高的執行率，為 68.6%，緊隨其後為運輸工務司司長轄下部門，執行率為 65.6%，但其佔已支付開支中的絕大部份。

在演變方面，總體上，可由下表得知，所涉年度的「投資計劃」撥款持續增長，與之前的年度比較，二零一零年度的執行率明顯為最高。

表 1.4-B: 按監督實體分析「投資計劃」的開支演變情況

(單位： 澳門幣千元)*

監督實體	經核准後預算			支付額			執行率		
	2008 A	2009 B	2010 C	2008 D	2009 E	2010 F	2008 D/A	2009 E/B	2010 F/C
行政長官	16,198	15,551	300,422	6,859	8,708	3,877	42.3%	56.0%	1.3%
行政法務司司長	311,501	307,582	400,752	178,593	149,232	139,666	57.3%	48.5%	34.9%
經濟財政司司長	221,489	66,188	18,635	194,136	23,321	12,778	87.7%	35.2%	68.6%
保安司司長	266,054	315,451	470,760	109,951	181,892	206,348	41.3%	57.7%	43.8%
社會文化司司長	574,707	1,027,785	817,624	215,199	412,959	342,680	37.5%	40.2%	41.9%
運輸工務司司長	5,609,447	6,419,242	6,513,349	2,267,320	3,040,642	4,273,076	40.4%	47.4%	65.6%
小計	**6,999,397**	**8,151,799**	**8,521,542**	**2,972,057**	**3,816,754**	**4,978,425**	**42.5%**	**46.8%**	**58.4%**
同期撥款	86,850	14,312	15,274	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
備用撥款	109,014	104,843	89,286	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
小計	**195,864**	**119,154**	**104,560**	**0**	**0**	**0**	**0.0%**	**0.0%**	**0.0%**
合計	**7,195,261**	**8,270,953**	**8,626,102**	**2,972,057**	**3,816,754**	**4,978,425**	**41.3%**	**46.1%**	**57.7%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.4.2 按建議實體分析

二零一零財政年度「投資計劃」共有 35 個部門，當中，以「運輸工務司司長辦公室」及「土地工務運輸局」所佔的預算比重最大，分別為 54.8%及 13.8%，隨後的 9 個部門所佔的比重在 5% 及 1%之間，其餘的 24 個部門所佔的比重低於 1%。

除「運輸工務司司長辦公室」及「土地工務運輸局」外，撥款高於澳門幣 1 億元的部門共有 8 個，按高至低的次序排列，為「民政總署」、「環境保護局」、「行政長官辦公室」、「澳門大學」、「澳門監獄」、「衛生局」、「澳門保安部隊事務局」及「體育發展局」。

表 1.4-C：按建議部門分析「投資計劃」的預算執行情況

(單位： 澳門幣千元) *

建議實體	最初預算 A	經核准後預算 B	比重 B / ∑B	支付額 D	結餘額 B - D	執行率 D / B
監督實體 - 行政長官	**0**	**300,422**	**3.5%**	**3,877**	**296,545**	**1.3%**
行政長官辦公室	0	300,422	3.5%	3,877	296,545	1.3%
監督實體 - 行政法務司司長	**44,972**	**400,752**	**4.6%**	**139,666**	**261,086**	**34.9%**
行政暨公職局	5,396	33,356	0.4%	22,375	10,981	67.1%
國際法事務辦公室	0	600	0.0%	0	600	0.0%
民政總署	39,576	366,796	4.3%	117,291	249,505	32.0%
監督實體 - 經濟財政司司長	**5,100**	**18,635**	**0.2%**	**12,778**	**5,857**	**68.6%**
勞工事務局	0	8,126	0.1%	4,507	3,620	55.5%
經濟局	5,100	2,501	0.0%	2,501	0	100.0%
財政局	0	6,074	0.1%	4,132	1,942	68.0%
經濟財政司司長辦公室	0	1,934	0.0%	1,639	295	84.7%
監督實體 - 保安司司長	**154,075**	**470,760**	**5.5%**	**206,348**	**264,412**	**43.8%**
警察總局	0	1,100	0.0%	537	563	48.8%
澳門保安部隊事務局	126,107	126,107	1.5%	106,544	19,563	84.5%
澳門監獄	0	243,723	2.8%	41,820	201,903	17.2%
保安司司長辦公室	0	600	0.0%	498	102	83.0%
司法警察局	5,922	56,582	0.7%	18,411	38,171	32.5%
澳門特別行政區海關	22,046	42,648	0.5%	38,537	4,111	90.4%
監督實體 - 社會文化司司長	**339,989**	**817,624**	**9.5%**	**342,680**	**474,944**	**41.9%**
教育暨青年局	0	42,137	0.5%	35,850	6,287	85.1%
旅遊局	0	20,596	0.2%	5,808	14,788	28.2%
高等教育輔助辦公室	0	800	0.0%	0	800	0.0%
社會文化司司長辦公室	0	4,500	0.1%	0	4,500	0.0%
社會工作局	0	46,200	0.5%	9,711	36,489	21.0%
文化局	0	51,291	0.6%	19,639	31,652	38.3%
體育發展局	77,112	103,462	1.2%	11,126	92,337	10.8%
旅遊學院	0	9,700	0.1%	5,198	4,502	53.6%
澳門理工學院	21,850	21,850	0.3%	18,351	3,499	84.0%
衛生局	63,032	217,237	2.5%	71,801	145,436	33.1%
澳門大學	177,995	299,851	3.5%	165,197	134,654	55.1%
監督實體 - 運輸工務司司長	**5,377,737**	**6,513,349**	**75.5%**	**4,273,076**	**2,240,274**	**65.6%**
民航局	0	3,000	0.0%	0	3,000	0.0%
港務局	44,254	73,935	0.9%	58,810	15,125	79.5%
交通事務局	6,157	89,101	1.0%	37,427	51,674	42.0%
地圖繪製暨地籍局	0	2,250	0.0%	2,175	75	96.7%
地球物理暨氣象局	0	5,358	0.1%	2,493	2,864	46.5%
環境保護局	289,063	326,813	3.8%	264,307	62,507	80.9%
電信管理局	0	71,489	0.8%	68,775	2,714	96.2%
土地工務運輸局.	357,340	1,193,094	13.8%	749,194	443,901	62.8%
運輸工務司司長辦公室	4,680,922	4,728,419	54.8%	3,081,594	1,646,825	65.2%
房屋局	0	19,890	0.2%	8,301	11,589	41.7%
小計	**5,921,873**	**8,521,542**	**98.8%**	**4,978,425**	**3,543,117**	**58.4%**
同期撥款	0	15,274	0.2%	0	15,274	0.0%
備用撥款	500,000	89,286	1.0%	0	89,286	0.0%
小計	**500,000**	**104,560**	**1.2%**	**0**	**104,560**	**0.0%**
總額	**6,421,873**	**8,626,102**	**100.0%**	**4,978,425**	**3,647,677**	**57.7%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

在演變方面，由下表可見，「投資計劃」預算包括的部門數目由二零零八財政年度

的 39 間減至二零一零財政年度的 35 間。

至於執行率方面，按監督實體劃分社會文化司司長及運輸工務司司長轄下部門的執行率在二零零八至二零一零年間都持續有所上升，當中以運輸工務司司長轄下部門的增長最為明顯，而佔比重最大的運輸工務司司長辦公室，其增長亦較明顯分別為二零零八年 41.5%，二零零九年 45.1%，而二零一零年則上升至 65.2%。佔第二大比重的「土地工務運輸局」亦屬相同，二零零八年為 33.4%，二零零九年為 49.4%，而二零一零年亦增至 62.8%。

表 1.4-D :按建議部門分析「投資計劃」的開支演變情況

(單位： 澳門幣千元) *

建議實體	經核准後預算			支付額			執行率		
	2008	2009	2010	2008	2009	2010	2008	2009	2010
	A	B	C	D	E	F	D/A	E/B	F/C
監督實體 - 行政長官	**16,198**	**15,551**	**300,422**	**6,859**	**8,708**	**3,877**	**42.3%**	**56.0%**	**1.3%**
行政長官辦公室.	13,350	15,551	300,422	5,413	8,708	3,877	40.5%	56.0%	1.3%
澳門特別行政區駐北京辦事處	2,848	0	0	1,445	0	0	50.7%	- / -	- / -
監督實體 - 行政法務司司長	**311,501**	**307,582**	**400,752**	**178,593**	**149,232**	**139,666**	**57.3%**	**48.5%**	**34.9%**
行政暨公職局	30,960	37,496	33,356	21,951	8,753	22,375	70.9%	23.3%	67.1%
身份證明局	98,330	25,526	0	98,025	25,299	0	99.7%	99.1%	- / -
國際法事務辦公室	600	600	600	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
行政法務司司長辦公室	0	200	0	0	0	0	- / -	0.0%	- / -
民政總署	181,611	243,760	366,796	58,617	115,180	117,291	32.3%	47.3%	32.0%
監督實體 - 經濟財政司司長	**221,489**	**66,188**	**18,635**	**194,136**	**23,321**	**12,778**	**87.7%**	**35.2%**	**68.6%**
消費者委員會	2,475	5,000	0	2,016	271	0	81.5%	5.4%	- / -
勞工事務局	12,109	17,148	8,126	5,235	8,098	4,507	43.2%	47.2%	55.5%
經濟局	4,410	7,350	2,501	1,417	5,773	2,501	32.1%	78.5%	100.0%
統計暨普查局	1,000	300	0	396	0	0	39.6%	0.0%	- / -
財政局	196,645	30,650	6,074	184,964	8,219	4,132	94.1%	26.8%	68.0%
經濟財政司司長辦公室	4,850	5,740	1,934	108	961	1,639	2.2%	16.7%	84.7%
監督實體 - 保安司司長	**266,054**	**315,451**	**470,760**	**109,951**	**181,892**	**206,348**	**41.3%**	**57.7%**	**43.8%**
警察總局	1,200	1,100	1,100	670	1,100	537	55.8%	100.0%	48.8%
澳門保安部隊事務局.	133,254	184,793	126,107	46,318	132,807	106,544	34.8%	71.9%	84.5%
澳門監獄	18,897	12,627	243,723	6,196	10,938	41,820	32.8%	86.6%	17.2%
保安司司長辦公室	500	600	600	442	302	498	88.3%	50.3%	83.0%
司法警察局	82,485	71,050	56,582	37,846	26,850	18,411	45.9%	37.8%	32.5%
澳門特別行政區海關	29,718	45,280	42,648	18,479	9,896	38,537	62.2%	21.9%	90.4%
監督實體 - 社會文化司司長	**574,707**	**1,027,785**	**817,624**	**215,199**	**412,959**	**342,680**	**37.4%**	**40.2%**	**41.9%**
教育暨青年局	65,797	127,129	42,137	36,595	58,526	35,850	55.6%	46.0%	85.1%
旅遊局	144,098	30,800	20,596	5,534	9,677	5,808	3.8%	31.4%	28.2%
高等教育輔助辦公室	100	800	800	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
社會文化司司長辦公室	2,792	22,500	4,500	803	547	0	28.8%	2.4%	0.0%
社會工作局	25,920	95,621	46,200	8,163	0	9,711	31.5%	0.0%	21.0%
文化局	60,417	96,420	51,291	29,818	30,757	19,639	49.4%	31.9%	38.3%
體育發展局	54,095	153,280	103,462	45,340	93,093	11,126	83.8%	60.7%	10.8%
旅遊學院	19,782	16,500	9,700	10,225	11,398	5,198	51.7%	69.1%	53.6%
澳門理工學院	208	27,700	21,850	208	260	18,351	100.0%	0.9%	84.0%
衛生局	120,575	190,680	217,237	52,691	107,780	71,801	43.7%	56.5%	33.1%
澳門大學	80,923	266,354	299,851	25,821	100,921	165,197	31.9%	37.9%	55.1%
監督實體 - 運輸工務司司長	**5,609,447**	**6,419,242**	**6,513,349**	**2,267,320**	**3,040,642**	**4,273,076**	**40.4%**	**47.4%**	**65.6%**
民航局	2,655	0	3,000	761	0	0	28.7%	- / -	0.0%
環境委員會	1,890	0	0	1,049	0	0	55.5%	- / -	- / -
港務局	90,575	159,280	73,935	61,929	122,878	58,810	68.4%	77.1%	79.5%
交通事務局	39,200	114,500	89,101	5,249	32,674	37,427	13.4%	28.5%	42.0%
地圖繪製暨地籍局	2,880	2,400	2,250	2,813	2,329	2,175	97.7%	97.0%	96.7%
地球物理暨氣象局	12,285	11,093	5,358	7,050	9,903	2,493	57.4%	89.3%	46.5%
環境保護局	0	297,262	326,813	0	191,963	264,307	- / -	64.6%	80.9%
電信管理局	11,520	64,620	71,489	7,295	12,091	68,775	63.3%	18.7%	96.2%
土地工務運輸局	1,094,509	1,334,363	1,193,094	365,745	658,852	749,194	33.4%	49.4%	62.8%
運輸工務司司長辦公室	4,337,259	4,416,073	4,728,419	1,799,876	1,991,345	3,081,594	41.5%	45.1%	65.2%
房屋局	16,674	19,650	19,890	15,553	18,608	8,301	93.3%	94.7%	41.7%
小計	**6,999,397**	**8,151,799**	**8,521,542**	**2,972,057**	**3,816,754**	**4,978,425**	**42.5%**	**46.8%**	**58.4%**
同期撥款	86,850	14,312	15,274	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
備用撥款	109,014	104,843	89,286	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
小計	**195,864**	**119,154**	**104,560**	**0**	**0**	**0**	**0.0%**	**0.0%**	**0.0%**
總額	**7,195,261**	**8,270,953**	**8,626,102**	**2,972,057**	**3,816,754**	**4,978,425**	**41.3%**	**46.1%**	**57.7%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.4.3 按項目分析

二零一零財政年度共有 252 個投資項目，其中 16 個項目的經核准後預算為澳門幣 1 億元或以上。

經核准後預算為澳門幣 1 億元或以上的 16 個項目佔「投資計劃」總額 63.2%，預算金額為澳門幣 54 億 4,923.4 萬元，執行率達 61.7%

該等項目中，以 「橫琴跨境合作項目」、「氹仔 TN27 地段經濟房屋」、「港珠澳大橋珠澳口岸人工島」及「氹仔新碼頭」最為顯著，所佔的相對比重分別為 14.6%、6.3%、6.0% 及 5.1%。

就執行率方面，僅兩個項目錄得高於 90%的執行率，為「港珠澳大橋珠澳口岸人工島」及「橫琴跨境合作項目」，分別為 97.3% 及 94.9%，然而，值得一提的是，「橫琴跨境合作項目」 除所錄得的執行率為最高外，亦是項目佔預算比重最高的項目。

表 1.4-E： 經核准後預算金額等於或高於澳門幣 1 億元的項目

(單位： 澳門幣千元) *

項目	最初預算 A	經核准後預算 B	比重 B / Σ B	支付額 C	結餘額 B-C	執行率 C/B
港珠澳大橋前期工作協調小組	601,764	133,037	1.5%	46,190	86,848	34.7%
固體垃圾收集	285,135	165,485	1.9%	147,987	17,499	89.4%
氹仔成都街地下停車場及公園	167,579	168,662	2.0%	147,029	21,633	87.2%
改善澳門基礎設施	0	177,263	2.1%	53,662	123,601	30.3%
興建科研中心暨教務及行政樓工程	78,180	200,018	2.3%	146,539	53,479	73.3%
新監獄	0	202,336	2.3%	36,811	165,525	18.2%
衛生局設施及設備改善	63,032	217,237	2.5%	71,801	145,436	33.1%
望廈社會房屋	199,655	230,397	2.7%	188,945	41,452	82.0%
城市集體運輸系統	94,235	233,114	2.7%	86,438	146,677	37.1%
氹仔－路環填土及基建	164,006	268,220	3.1%	147,833	120,387	55.1%
中醫藥科技產業園	0	280,000	3.2%	0	280,000	0.0%
青洲社會房屋	310,974	410,665	4.8%	160,119	250,546	39.0%
氹仔新碼頭	179,861	439,544	5.1%	282,973	156,571	64.4%
港珠澳大橋珠澳口岸人工島	0	520,000	6.0%	505,895	14,105	97.3%
「氹仔 TN27 地段經濟房屋」	641,845	544,713	6.3%	144,122	400,591	26.5%
橫琴跨境合作項目	1,441,915	1,258,543	14.6%	1,193,807	64,737	94.9%
小計	**4,228,180**	**5,449,234**	**63.2%**	**3,360,149**	**2,089,086**	**61.7%**
其他項目	1,693,692	3,072,308	35.6%	1,618,276	1,454,031	52.7%
小計	**5,921,873**	**8,521,542**	**98.8%**	**4,978,425**	**3,543,117**	**58.4%**
同期撥款	0	15,274	0.2%	0	15,274	0.0%
備用撥款	500,000	89,286	1.0%	0	89,286	0.0%
總計	**6,421,873**	**8,626,102**	**100.0%**	**4,978,425**	**3,647,677**	**57.7%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.4.4 按經濟分類分析

從經濟分類角度來看，由表 1.4-F 觀察到「樓宇」為預算比重最大的經濟組別，佔「投資計劃」總額的 29.9%。其次為「各項建設」及「房屋」，分別佔 26.0% 及 15.6%。

值得一提的是，「投資計劃」經修改後預算中以經濟組別中的「街道及橋樑」及「港口」為最低，各佔「投資計劃」總額的 4.3%。

在執行率方面，數值最高的為經濟組別中的「運輸物料」，為 76.8%，其次，依次為「各項建設」及「港口」，分別為 70.0% 及 59.8%

表 1.4-F :按經濟分類分析「投資計劃」的執行情況

(單位： 澳門幣千元) *

經濟分類	最初預算 A	經核准後預算 B	比重 B / ∑ B	支付額 C	結餘額 B-C	執行率 C/B
房屋	1,158,514	1,342,288	15.6%	624,304	717,984	46.5%
樓宇	2,630,257	2,581,928	29.9%	1,492,983	1,088,946	57.8%
街道及橋樑	177,078	368,428	4.3%	162,300	206,128	44.1%
港口	77,057	369,300	4.3%	220,708	148,592	59.8%
各項建設	428,551	2,241,914	26.0%	1,568,590	673,324	70.0%
運輸物料	133,511	119,157	1.4%	91,487	27,670	76.8%
機械及設備	111,606	675,634	7.8%	339,254	336,380	50.2%
其他投資	1,205,299	822,893	9.5%	478,800	344,094	58.2%
小計	**5,921,873**	**8,521,542**	**98.8%**	**4,978,425**	**3,543,117**	**58.4%**
同期撥款	0	15,274	0.2%	0	15,274	0.0%
備用撥款	500,000	89,286	1.0%	0	89,286	0.0%
總額	**6,421,873**	**8,626,102**	**100.0%**	**4,978,425**	**3,647,677**	**57.7%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

表 1.4-G 中，可觀察到經濟組別「房屋」的增長趨勢，不論是撥予其之款項或是已支付開支，皆每年有所上升。

此外經濟組別「樓宇」，儘管並非每年的經核准後預算都所上升，然而其已支付開支則每年皆有所上升。

同時，有必要提及經濟組別「各項建設」，其於二零零九年的撥款增加了三倍多，

而支付則增加了五倍以上。

表 1.4-G :按經濟分類分析「投資計劃」的演變情況

(單位： 澳門幣千元) *

經濟分類	經核准後預算			支付額			執行率		
	2008	2009	2010	2008	2009	2010	2008	2009	2010
	A	B	C	D	E	F	D/A	E/B	F/C
房屋	1,175,352	1,292,347	1,342,288	588,842	597,657	624,304	50.1%	46.2%	46.5%
樓宇	2,750,394	3,064,896	2,581,928	1,062,294	1,400,605	1,492,983	38.6%	45.7%	57.8%
街道及橋樑	510,411	607,257	368,428	60,418	255,319	162,300	11.8%	42.0%	44.1%
港口	283,537	577,814	369,300	73,195	313,026	220,708	25.8%	54.2%	59.8%
各項建設	906,563	716,420	2,241,914	511,708	308,853	1,568,590	56.4%	43.1%	70.0%
運輸物料	103,486	191,451	119,157	51,847	92,462	91,487	50.1%	48.3%	76.8%
機械及設備	681,448	871,584	675,634	312,131	348,307	339,254	45.8%	40.0%	50.2%
其他投資	588,205	830,029	822,893	311,621	500,524	478,800	53.0%	60.3%	58.2%
小計	**6,999,397**	**8,151,799**	**8,521,542**	**2,972,057**	**3,816,754**	**4,978,425**	**42.5%**	**46.8%**	**58.4%**
同期撥款	86,850	14,312	15,274	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
備用撥款	109,014	104,843	89,286	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
總額	**7,195,261**	**8,270,953**	**8,626,102**	**2,972,057**	**3,816,754**	**4,978,425**	**41.3%**	**46.1%**	**57.7%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.4.5 按職能分類分析

以職能分類的角度來看，由表 1.4-H 觀察到，在二零一零財政年度「投資計劃」中佔經核准後預算最高的為「經濟服務」，為澳門幣萬 34 億 2,083.4 元，佔「投資計劃」款項總額 39.7%。

其次，依次為「教育」、「房屋」及「公共治安」，分別佔 19.3%、15.5% 及 12.0%，此等項目的撥款皆在澳門幣 10 億元以上，連同「經濟服務」，合共佔二零一零年度「投資計劃」的 86.5%。

至於執行率方面，「教育」錄得數值最高，為 87.2%（金額達澳門幣 14 億 5,020.5 萬元），與其他職能分類比較，其執行率尤為明顯。

表 1.4-H :按職能分類分析「投資計劃」的執行情況

(單位： 澳門幣千元) *

職能	最初預算 A	經核准後預算 B	比重 B / Σ B	支付額 C	結餘額 B-C	執行率 C/B
公共行政之一般部門	228,100	450,010	5.2%	218,400	231,611	48.5%
公共治安	361,419	1,031,140	12.0%	738,231	292,908	71.6%
教育	1,692,270	1,663,208	19.3%	1,450,205	213,003	87.2%
衛生	63,032	300,657	3.5%	146,641	154,016	48.8%
社會保障	6,040	62,202	0.7%	21,205	40,997	34.1%
房屋	1,152,474	1,340,685	15.5%	619,676	721,009	46.2%
其他集體及社會服務	99,156	252,806	2.9%	75,742	177,065	30.0%
經濟服務	2,319,381	3,420,834	39.7%	1,708,326	1,712,508	49.9%
小計	**5,921,873**	**8,521,542**	**98.8%**	**4,978,425**	**3,543,117**	**58.4%**
同期撥款	0	15,274	0.2%	0	15,274	0.0%
備用撥款	500,000	89,286	1.0%	0	89,286	0.0%
總額	**6,421,873**	**8,626,102**	**100.0%**	**4,978,425**	**3,647,677**	**57.7%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

經核准後預算演變方面，從表 1.4-I 可看到職能分類「公共治安」、「教育」、「衛生」及「房屋」皆錄得穩步增長，而其餘的職能中，「其他集體及社會服務」按年遞減，其他項目的演變則增減不一。

至於執行方面的演變，以「公共治安」及「教育」兩項職能較為顯著，其於下表所示的期間，兩者的執行率皆有極大的增幅，而撥予兩者的款項亦同時錄得持續增加。

表 1.4-I :按職能分類分析「投資計劃」的演變情況

(單位： 澳門幣千元) *

職能	經核准後預算			支付額			執行率		
	2008 A	2009 B	2010 C	2008 D	2009 E	2010 F	2008 D/A	2009 E/B	2010 F/C
公共行政之一般部門	890,395	1,029,893	450,010	434,796	390,002	218,400	48.8%	37.9%	48.5%
公共治安	573,447	602,507	1,031,140	180,843	294,750	738,231	31.5%	48.9%	71.6%
教育	270,282	591,561	1,663,208	116,255	287,691	1,450,205	43.0%	48.6%	87.2%
衛生	131,561	265,712	300,657	53,629	104,882	146,641	40.8%	39.5%	48.8%
社會保障	33,870	113,640	62,202	8,615	12,045	21,205	25.4%	10.6%	34.1%
房屋	1,182,205	1,289,217	1,340,685	595,883	602,844	619,676	50.4%	46.8%	46.2%
其他集體及社會服務	623,923	506,747	252,806	440,977	270,200	75,742	70.7%	53.3%	30.0%
經濟服務	3,293,714	3,752,521	3,420,834	1,141,059	1,854,340	1,708,326	34.6%	49.4%	49.9%
小計	**6,999,397**	**8,151,799**	**8,521,542**	**2,972,057**	**3,816,754**	**4,978,425**	**42.5%**	**46.8%**	**58.4%**
同期撥款	86,850	14,312	15,274	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
備用撥款	109,014	104,843	89,286	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
總額	**7,195,261**	**8,270,953**	**8,626,102**	**2,972,057**	**3,816,754**	**4,978,425**	**41.3%**	**46.1%**	**57.7%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.4.6 按項目撥款級別分析

「投資計劃」項目的撥款由下列六個級別的撥款款額範圍組成：

按項目撥款級別分類	級別範圍
第一級	$ 0.00 撥款 < $ 1,000,000.00
第二級	$1,000,000.00 ≤ 撥款 < $ 5,000,000.00
第三級	$5,000,000.00 ≤ 撥款 < $ 10,000,000.00
第四級	$ 10,000,000.00 ≤ 撥款 < $20,000,000.00
第五級	$ 20,000,000.00 ≤ 撥款 < $40,000,000.00
第六級	$ 40,000,000.00 ≤ 撥款

由表 1.4-J 可觀察到各級別間撥款比重，撥款級別越高，所佔比重亦越高，尤以第六級為甚，僅此級別已佔核准撥款總額的 79.0%。

至於執行率方面，最高的為第六級別撥款，執行率為 60.9%，而其餘的撥款級別則錄得較低的執行率，介乎 52.5%至 39.2%之間。

表 1.4-J :按項目撥款級別分析「投資計劃」的執行情況

(單位： 澳門幣千元) *

撥款級別	最初預算 A	經核准 後預算 B	比重 B / ∑B	支付額 C	結餘額 B-C	執行率 C/B
第一級	263,473	19,113	0.2%	9,980	9,133	52.2%
第二級	133,724	147,137	1.7%	57,715	89,421	39.2%
第三級	92,834	213,661	2.5%	87,299	126,362	40.9%
第四級	237,305	544,207	6.3%	285,679	258,528	52.5%
第五級	326,664	786,319	9.1%	389,332	396,987	49.5%
第六級	4,867,872	6,811,106	79.0%	4,148,420	2,662,686	60.9%
小計	**5,921,873**	**8,521,542**	**98.8%**	**4,978,425**	**3,543,117**	**58.4%**
同期撥款	0	15,274	0.2%	0	15,274	0.0%
備用撥款	500,000	89,286	1.0%	0	89,286	0.0%
總額	**6,421,873**	**8,626,102**	**100.0%**	**4,978,425**	**3,647,677**	**57.7%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

就演變而言，根據表 1.4-K 所觀察到的數據，各級別之間的撥款分配方式於所述年度維持不變，撥款比重主要集中在第六級，並向下遞減至第一級。

值一提的是，第四至第六級的項目撥款於二零零八至二零一零財政年度間，支付額與執行率均錄得增長。

表 1.4-K :按項目撥款級別分析「投資計劃」的演變情況

(單位： 澳門幣千元) *

撥款級別	經核准後預算			支付額			執行率		
	2008 A	2009 B	2010 C	2008 D	2009 E	2010 F	2008 D/A	2009 E/B	2010 FB /C
第一級	18,746	18,756	19,113	11,046	10,272	9,980	58.9%	54.8%	52.2%
第二級	162,652	156,448	147,137	66,067	65,177	57,715	40.6%	41.7%	39.2%
第三級	236,318	249,679	213,661	86,252	104,351	87,299	36.5%	41.8%	40.9%
第四級	601,267	565,015	544,207	207,315	250,977	285,679	34.5%	44.4%	52.5%
第五級	736,565	648,918	786,319	264,542	272,082	389,332	35.9%	41.9%	49.5%
第六級	5,243,848	6,512,983	6,811,106	2,336,835	3,113,895	4,148,420	44.6%	47.8%	60.9%
小計	**6,999,397**	**8,151,799**	**8,521,542**	**2,972,057**	**3,816,754**	**4,978,425**	**42.5%**	**46.8%**	**58.4%**
同期撥款	86,850	14,312	15,274	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
備用撥款	109,014	104,843	89,286	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
總額	**7,195,261**	**8,270,953**	**8,626,102**	**2,972,057**	**3,816,754**	**4,978,425**	**41.3%**	**46.1%**	**57.7%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.4.7 分段支付批示 - 負擔分析

以下分析僅用於有關行政長官批示涉及二零一零財政年度及至最後一個財政年度的分段支付。

此情況下，共錄得 193 個分段支付批示，其中 110 個已於二零一零財政年度公佈，其餘 83 個則於二零一零年之前公佈。

根據表 1.4-L 所載，二零一零財政年度公佈的分段支付批示總計 110 個，其中 32 個為以往年度已核准的分段支付，但由於進度原因而超過有關承諾財政年度，以致需要作出批示修改，餘下 78 個涉及於二零一零財政年度開始承諾的負擔。

表 1.4-L :2010 年度公佈的行政長官批示

(單位： 澳門幣千元) *

支付年度	承擔金額		合計	已支付	結餘
	歷年之批示 A	2010 年新公佈的批示 B	C = A + B	D	C – D
2000	9,956	-	9,956	9,956	
2001	18,964	-	18,964	18,964	
2002	2,220	-	2,220	2,220	
2003	-	-	-	-	
2004	-	-	-	-	
2005	174,232	-	174,232	174,232	
2006	303,958	-	303,958	303,958	
2007	309,817	-	309,817	309,817	-
2008	316,892	-	316,892	316,892	-
2009	717,287	-	717,287	717,287	-
2010	222,226	1,711,305	1,933,531	1,664,785	268,746
2011	6,663	1,918,802	1,925,465	-	1,925,465
2012	115	1,049,849	1,049,964	-	1,049,964
2013	29	229,482	229,511	-	229,511
2014	-	2,691	2,691	-	2,691
總額	2,082,359	4,912,130	6,994,489	3,518,112	3,476,377
批示數目	**32**	**78**	**110**	**- /-**	**- / -**

於二零一零財政年度開始承諾的負擔，其所涉及的判給金額達澳門幣 49 億 1,213 萬元，分配於二零一零至二零一四年。

以往年度的批示負擔其大部分的執行有所延遲，年份由二零零零年至二零一三年，按表所載，至 2013 年待結算金額極低，反映出大部份的工作快將完成。

執行方面，二零一零財政年度的分段支付總額為澳門幣 19 億 3,353.1 萬元，錄得的支付為澳門幣 16 億 6,478.5 萬元，執行率為 86%。

至於二零一零年前已公佈的分段支付，從表 1.4-M 可看到，該等分段支付由二零零五年伸延至二零二一年，所涉判給金額為澳門幣 37 億 9,342.1 萬元，包括總共 83 個仍未超過有關分段支付限額的分段支付批示。

表 1.4-M:歷年行政長官批示

(單位： 澳門幣千元) *

支付年度	承擔金額 A	已支付 B	結餘 A－B	累計結餘
2005	245,201	243,168	2,032	2,032
2006	308,236	282,130	26,107	28,139
2007	97,861	94,273	3,588	31,727
2008	134,399	73,441	60,958	92,685
2009	1,076,623	737,386	339,237	431,922
2010	1,191,148	987,066	204,082	636,004
2011	323,096	0	323,096	959,100
2012	89,761	0	89,761	1,048,862
2013	71,139	0	71,139	1,120,001
2014	43,292	0	43,292	1,163,292
2015	41,150	0	41,150	1,204,442
2016	47,239	0	47,239	1,251,680
2017	43,355	0	43,355	1,295,036
2018	40,239	0	40,239	1,335,274
2019	27,087	0	27,087	1,362,361
2020	10,440	0	10,440	1,372,801
2021	3,156	0	3,156	1,375,957
總額	**3,793,421**	**2,417,464**	**1,375,957**	**0**
批示數目	**83**	- / -	- / -	- / -

二零一零財政年度分段支付為澳門幣 11 億 9,114.8 萬元，錄得支付為澳門幣 9 億 8,706.6 萬元，而待結算之結餘為澳門幣 2 億 408.2 萬元，連同歷年累計結餘，得轉至二零一一財政年度待結算承擔金額，計得總金額為澳門幣 6 億 3,600.4 萬元。

1.5 綜合結果

1.5.1 比較及分析調整前及調整後的綜合結果

本節反映經調整後的綜合收入及開支金額。透過對公共行政部門間轉移金額的相互抵銷，以及綜合所有公共收入及開支的數據後，可更客觀地反映不包括內部轉移的總體收入及開支狀況，以及各項收入及開支的比例分佈。

1.5.1.1 收入

在收入方面，經調整前的總收入為澳門幣 996 億 3,991.9 萬元(包括自治機構歷年財政年度結餘在內)，而公共行政部門間的轉移抵銷金額為澳門幣 111 億 5,186.5 萬元，因此，經抵銷後的綜合收入為澳門幣 884 億 8,805.4 萬元(包括自治機構的歷年財政年度結餘)。按收入經濟分類分析，有關抵銷僅涉及「轉移」及「投資資產之出售」章節內的收入，而其他章節的收入金額則不會出現任何變化。

章節「轉移」在作出抵銷前的金額為澳門幣 150 億 6,623 萬元，經抵銷後為澳門幣 39 億 1,734.3 萬元，金額減少澳門幣 111 億 4,888.7 萬元。有關抵銷是由於需扣除由自治機構記錄的指定收入、共享收入、特區政府預算轉移及各公共部門間所轉移的收入金額。

而章節「投資資產之出售」在作出抵銷前的金額為澳門幣 1 億 1,227.8 萬元，經抵銷後為澳門幣 1 億 930 萬元，金額減少澳門幣 297.8 萬元。

圖表1.5.1.1-A 按經濟分類比較調整前及調整後之綜合公共收入

(單位：澳門幣千元) *

經濟分類	調整前收入 (A)	佔收入比例(%) (A)/Σ(A)	調整後收入 (B)	佔收入比例(%) (B)/Σ(B)
經常收入				
01-直接稅	68,849,209	69.1%	68,849,209	77.8%
02-間接稅	2,202,290	2.2%	2,202,290	2.5%
03-費用、罰款及其他金錢上之制裁	1,406,781	1.4%	1,406,781	1.6%
04-財產之收益	2,092,025	2.1%	2,092,025	2.4%
05-轉移	15,066,230	15.1%	3,917,343	4.4%
06-耐用品之出售	4,697	0.0%	4,697	0.0%
07-勞務及非耐用品之出售	641,919	0.6%	641,919	0.7%
08-其他經常收入	274,477	0.3%	274,477	0.3%
資本收入				
09-投資資產之出售	112,278	0.1%	109,300	0.1%
10-轉移	0	0.0%	0	0.0%
11-財務資產	1,385,844	1.4%	1,385,844	1.6%
13-其他資本收入	7,478,845	7.5%	7,478,845	8.5%
14-非從支付中扣減之退回	125,325	0.1%	125,325	0.1%
總額	**99,639,919**	**100.0%**	**88,488,054**	**100.0%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

經作出調整後的數據顯示，在綜合收入中佔比例最高的仍為直接稅收入(77.8%)，其次為其他資本收入及轉移，分別佔8.5%及4.4% (參見圖表1.5.1.1-A) 。

1.5.1.2 開支

經調整後的特區政府綜合開支包括政府各公共行政部門開支及行政當局投資與發展開支計劃(PIDDA)的開支。而開支方面的抵銷金額為澳門幣111億5,186.5萬元，因此，經調整後的綜合開支為澳門幣383億9,390.9萬元。

1.5.1.2.1 按經濟分類分析

按開支經濟分類分析，有關抵銷僅涉及「經常轉移」章節內的開支調整，而其他章節的開支金額則沒有出現任何變化。

章節「經常轉移」在作出抵銷前的金額為澳門幣 266 億 3,625 萬元，經抵銷後為澳門幣 154 億 8,438.6 萬元。有關抵銷是由於需扣除由特區政府按法律規定給予自治機構的指定收入、共享收入、預算轉移及各公共部門間轉移的開支。

圖表1.5.1.2-A: 按經濟分類比較調整前及調整後之綜合公共開支

(單位：澳門幣千元) *

經濟分類	調整前開支	佔開支比例 (%)	調整後開支	佔開支比例 (%)
經常開支				
01-人員	9,221,936	18.6%	9,221,936	24.0%
02-資產及勞務	6,119,140	12.4%	6,119,140	15.9%
03-利息	0	0.0%	0	0.0%
04-經常轉移	26,636,250	53.8%	15,484,386	40.3%
05-其他經常開支	1,560,907	3.2%	1,560,907	4.1%
資本開支				
07-投資	5,386,413	10.9%	5,386,413	14.0%
08-資本轉移	52,909	0.1%	52,909	0.1%
09-財務活動	568,220	1.1%	568,220	1.5%
10-其他資本開支	0	0.0%	0	0.0%
總額	**49,545,774**	**100.0%**	**38,393,909**	**100.0%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

經作出調整後的數據顯示，在綜合開支中佔比例最高的仍為經常轉移開支(40.3%)，其次為「人員」及「資產及勞務的開支」，分別佔 24%及15.9%。

1.5.1.2.2 按組織分類分析

按組織分類分析，有關調整主要涉及第50章「指定之帳目」內所記錄由特區政府轉移予自治機構的開支抵銷，其餘則涉及各公共行政部門間的轉移。

圖表1.5.1.2-B: 按組織分類比較調整前及調整後之綜合公共開支

(單位：澳門幣千元) *

組織分類	調整前開支	佔開支比例 (%)	調整後開支	佔開支比例 (%)
非自治部門	3,545,419	7.2%	3,544,669	9.2%
行政自治部門	5,573,979	11.3%	5,571,443	14.5%
自治機構	11,787,718	23.8%	11,739,828	30.6%
其他(11-00,12-00,40-00 及 50-00)	28,638,658	57.8%	17,537,969	45.7%
總額	**49,545,774**	**100.0%**	**38,393,909**	**100.0%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

經調整後的數據顯示，除其他章節(第11章「退休金及退伍金」、第12章「共用開支」、第40章「投資計劃」及第50章「指定之帳目」)外(參見圖表1.5.1.2-B)，自治機構的開支佔開支的比例最高(30.6%)，而行政自治部門及非自治部門所佔的比例則依次為14.5%及9.2%。

1.5.1.2.3 按職能分類分析

按職能分類分析，有關由特區政府按法律規定給予自治機構的指定款項、共享收入及預算轉移的開支主要反映於「其他職能」內，抵銷金額為澳門幣111億5,181.6萬元；其餘澳門幣49萬元則分別於「其他集體及社會服務」及「經濟服務」內作出抵銷。

圖表1.5.1.2-C: 按職能分類比較調整前及調整後之綜合公共開支

(單位：澳門幣千元)*

職能分類	調整前開支	佔開支比例 (%)	調整後開支	佔開支比例 (%)
1-00 公共行政之一般部門	5,959,302	12.0%	5,959,302	15.5%
2-00 公共治安	3,168,500	6.4%	3,168,500	8.3%
3-00 教育	5,932,420	12.0%	5,932,420	15.5%
4-00 衛生	2,969,605	6.0%	2,969,605	7.7%
5-00 社會保障	3,233,426	6.5%	3,233,426	8.4%
6-00 房屋	1,207,281	2.4%	1,207,281	3.1%
7-00 其他集體及社會服務	1,345,966	2.7%	1,345,933	3.5%
8-00 經濟服務	4,201,928	8.5%	4,201,913	10.9%
9-00 其他職能	21,527,347	43.4%	10,375,531	27.0%
總額	**49,545,774**	**100.0%**	**38,393,909**	**100.0%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

經調整後的數據顯示，在綜合開支中佔比例最高的仍為「其他職能」的開支(27.0%)，其次為「公共行政之一般部門」及「教育」的開支，兩者均佔 15.5%。

1.5.2 比較及分析 2009 及 2010 年度綜合結果

本節透過調整後的財務數據，比較於二零零九及二零一零年度公共行政部門綜合收入及開支的變化狀況。

1.5.2.1 收入

經調整後的二零一零年度特區政府綜合收入為澳門幣 884 億 8,805.4 萬元，較上年度增加澳門幣 237 億 1,575.4 萬元，增幅為 36.6%，該增幅主要來自章節「直接稅」。

另一方面，「投資資產之出售」及「財務資產」亦都錄得非常明顯的增幅，分別為 1,937.5%及 1,166.5%。

而章節「財產之收益」、「轉移」、「其他經常收入」及「非從支付中扣減之退回」的收入均較上年度有所減少，尤其是「財產之收益」一章的金額較大，比上年度減少澳門幣 14 億 4,743 萬元。

圖表1.5.2.1-A: 公共收入按經濟分類之年度比較(綜合後)

(單位：澳門幣千元) *

經濟分類	綜合後收入		變化	
	2009 (A)	2010 (B)	金額 (C)=(B)-(A)	% (C)/(A)
經常收入				
01-直接稅	45,190,323	68,849,209	23,658,885	52.4%
02-間接稅	1,491,402	2,202,290	710,888	47.7%
03-費用、罰款及其他金錢上之制裁	1,045,657	1,406,781	361,123	34.5%
04-財產之收益	3,539,454	2,092,025	-1,447,430	-40.9%
05-轉移	4,584,488	3,917,343	-667,145	-14.6%
06-耐用品之出售	1,611	4,697	3,086	191.5%
07-勞務及非耐用品之出售	607,946	641,919	33,973	5.6%
08-其他經常收入	702,354	274,477	-427,877	-60.9%
資本收入				
09-投資資產之出售	5,364	109,300	103,936	1,937.5%
10-轉移	0	0	0	0.0%
11-財務資產	109,423	1,385,844	1,276,421	1,166.5%
13-其他資本收入	7,327,989	7,478,845	150,856	2.1%
14-非從支付中扣減之退回	166,288	125,325	-40,962	-24.6%
總額	**64,772,300**	**88,488,054**	**23,715,754**	**36.6%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.5.2.2 開支

經調整後的二零一零年度綜合開支為澳門幣 383 億 9,390.9 萬元，較二零零九年度增加澳門幣 49 億 1,692.8 萬元，增幅為 14.7%。

1.5.2.2.1 按經濟分類分析

與二零零九年度比較，升幅最為顯著的綜合後開支章節仍然是「投資」，為 30%。

而其次變化最為顯著的是「經常轉移」，該章的開支錄得 29.7%的增幅，金額上增加澳門幣 35 億 4,117.4 萬元。

圖表1.5.2.2-A: 公共開支按經濟分類之年度比較(綜合後)

(單位：澳門幣千元) *

經濟分類	綜合後開支		變化	
	2009	2010	金額	%
經常開支				
01-人員	8,454,950	9,221,936	766,986	9.1%
02-資產及勞務	5,425,140	6,119,140	693,999	12.8%
03-利息	0	0	0	-
04-經常轉移	11,943,212	15,484,386	3,541,174	29.7%
05-其他經常開支	2,560,081	1,560,907	-999,174	-39.0%
資本開支				
07-投資	4,143,832	5,386,413	1,242,581	30.0%
08-資本轉移	74,927	52,909	-22,018	-29.4%
09-財務活動	874,839	568,220	-306,620	-35.0%
10-其他資本開支	0	0	0	-
總額	**33,476,982**	**38,393,909**	**4,916,928**	**14.7%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.5.2.2.2 按組織分類分析

經調整後的綜合開支數據顯示，屬「其他」章別的開支增幅最大，為 22.1%。而非自治部門的開支金額較上年度增幅為 14.6%，其次為自治機構及行政自治部門，增幅分別為 9.6%及 5%。(參見圖表 1.5.2.2-B)

圖表1.5.2.2-B: 公共開支按組織分類之年度比較(綜合後)

(單位：澳門幣千元) *

組織分類	綜合後開支		變化	
	2009	2010	金額	%
非自治部門	3,094,205	3,544,669	450,464	14.6%
行政自治部門	5,307,989	5,571,443	263,454	5.0%
自治機構	10,714,051	11,739,828	1,025,777	9.6%
其他(11-00,12-00,40-00 及 50-00)	14,360,737	17,537,969	3,177,232	22.1%
總額	**33,476,982**	**38,393,909**	**4,916,928**	**14.7%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.5.2.2.3 按職能分類分析

經綜合後變化最大的三項職能分類依次為「房屋」、「教育」及「公共治安」，與二零零九年比較分別錄得 55.4%、31.9%及 20.1%的升幅。

而「其他集體及社會服務」及「經濟服務」則分別錄得 7.0%及 4.9%的減幅，其中以「其他集體及社會服務」的綜合後開支變化較為明顯。該情況是由於「投資計劃」於二零一零年「其他集體及社會服務」的開支減少所致。

圖表1.5.2.2-C: 公共開支按職能分類之年度比較(綜合後)

(單位：澳門幣千元) *

職能分類	綜合後開支		變化	
	2009	2010	金額	%
1-00 公共行政之一般部門	5,420,261	5,959,302	539,041	9.9%
2-00 公共治安	2,639,118	3,168,500	529,382	20.1%
3-00 教育	4,499,245	5,932,420	1,433,175	31.9%
4-00 衛生	2,694,388	2,969,605	275,217	10.2%
5-00 社會保障	2,876,116	3,233,426	357,310	12.4%
6-00 房屋	776,749	1,207,281	430,532	55.4%
7-00 其他集體及社會服務	1,447,852	1,345,933	-101,920	-7.0%
8-00 經濟服務	4,417,494	4,201,913	-215,581	-4.9%
9-00 其他職能	8,705,759	10,375,531	1,669,772	19.2%
總額	**33,476,982**	**38,393,909**	**4,916,928**	**14.7%**

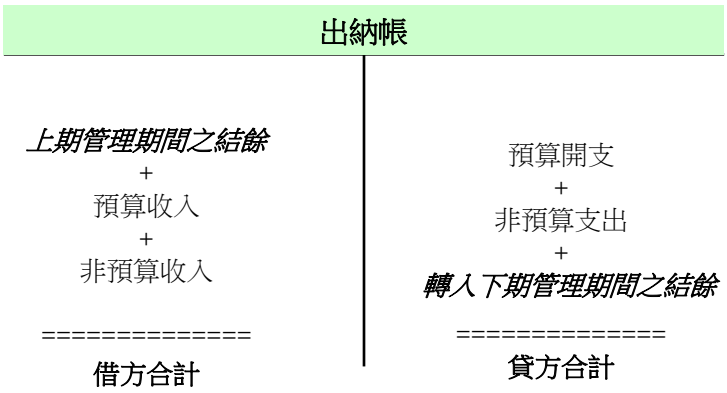
* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

2. 澳門特別行政區出納狀況

2.1 引言

本章為上一章的補充部份，主要是分析按經第 28/2009 號行政法規修訂的第 6/2006 號行政法規《公共財政管理制度》第五編「*出納活動*」之規定，不受預算規定約束之現金流動之記帳。

為此，則可確保出納基本等式之平衡，不論有關活動是否涉及經預算活動或非預算活動調動之公款：



須強調的是，非預算活動是按現金流動發生的日期作出記錄，而預算收入亦然，至於預算開支，出納等式還須遵守根據十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十五條第二款的規定，包括在「*補充期*」支付但記入有關管理期十二月三十一日之帳目內的開支。

為分析機構的出納狀況，得以不同觀點為之，例如：（1）機構之相關庫房，（2）所使用之支付工具種類，（3）指定期間所處理之現金流動的性質，（4）款項及現金流動的區域分佈，（5）所涉及貨幣種類，等等。

- **按組織分佈（按庫房擁有權）**

澳門特別行政區總帳目範疇內首要的分析為各庫房之擁有權。除公庫外（由財政

局內的公共會計部門負責監督），仍要考慮特區各公共行政部門及機構其餘的庫房，為作此分析，須將行政及財政自治等級作出分類，主要為：

1) *非自治部門*：一般而言，其出納活動由公庫確保，但屬過渡性質的款項收取（例如，交予澳門財稅廳收納處庫房之收入），或由有關預算撥款直接支付之開支（經本身出納或庫房調動的款項）者除外。

2) *行政自治部門*： 按照規定，該等部門獲許可發出所需支付工具以支付其所有開支（直接由本身庫房支付）。因此，其現金流動不僅包括非預算活動，亦包括預算活動在內（僅為開支者）。

3) *自治機構*： 於此情況下，除非預算活動外，其現金流動得包括由預算撥款承擔之開支的支付及收入的收取。

至於自治機構帳目方面，基於該等機構中某些機構本身的職能特性而受權責發生制約束，要強調的是，按照第 121/2011 號行政長官批示第四條及第七條之規定，上述帳目自本財政年度開始，不納入本章節內。根據《公共財政管理制度》第七十條第一款所述名單中的特定機構為澳門金融管理局、郵政儲金局、郵政局、退休基金會、汽車及航海保障基金以及澳門基金會。

- **按現金流動性質分佈**

按現金流動性質作出的活動分類，須遵守以下的結構：

1) *預算活動* – 為確保出納的基本平衡，此處須反映（至少）預算收入與經減去從支付中扣減之退回後的預算開支間的結餘；

2) *非預算活動* – 包括以下的結餘及現金流動；

   2.1) 特別款項 – 包括以依法規設立且不受預算規定約束之特別款項方式處理的現金流動；

   2.2) 薪俸扣除 – 是指與扣除工作人員薪俸及報酬有關的活動（不論其處理是否以就源扣繳方式為之）；

   2.3) 其他具負債性之活動 – 是指現金流入先於現金流出的其餘出納活動（為一般慣例），包括：

- *所取得之預算撥款* － 由享有行政自治權的部門及機構所取得的款項，該款項係以有關的獨立預算作依據而從公庫收取的預算撥款；

- *取得之常設基金* － 經依法任命的行政委員會所調動的公款；

- *稅務執行* － 由財政局稅務執行處保管之款項；

- *保證金* － 基本屬須歸還存款人的款項（如公共拍賣方式的競賣與合同的臨時及確定保證金）；

- *代收之預算收入* － 有關的代收款項，於完成結算程序後，基本上將構成預算收入；

- *其他所收取款項* － 雜項。

2.4) *具資產性之活動* － 與上述各項性質相反，是指現金流出先於現金流入的出納活動。

現時，根據《公共財政管理制度》第四十七條第四款及第四十九條第三款規定，經公庫撥予非自治部門及行政自治部門的常設基金及預算撥款首先以出納活動作記帳，其後按所涉部門及機構以有關年度預算作出的實際支付，對出納活動進行調整。

- **輔助圖表**

為反映帳目，編製了下述圖表：

a) 公庫：

2.1: 本年度管理期出納狀況綜覽表
2.2: 在管理期期末按庫房分佈及調節之公庫結餘
2.3: 按性質分類之本年度管理期間經公庫處理的出納活動演算表
2.4: 公庫之資產負債表（按現金收付制）

b) 其他公共行政部門：

2.5: 澳門特別行政區各公共行政部門及機構之庫房結餘綜覽表〔不包括公庫〕

2.6: 按性質分類之本年度管理期間由各公共行政部門及機構處理的出納活動綜覽表〔不包括公庫〕

2.2 公庫

2.2.1 一般規定

公庫內各庫房，作為財政局範疇內所使用的公共會計工具，幾乎全部營運上的出納帳戶均設立於兩間代理銀行內：中國銀行及大西洋銀行。

根據刊登於二零零零年五月十日澳門特別行政區公報第十九期第二組關於同年五月四日所訂立合同附錄規定，已賦予中國銀行中央公庫的職能以存放公共收入（作為收納的銀行帳戶），而大西洋銀行的角色主要為支付政府開支（透過司庫的銀行帳戶）。

另一方面，為了平衡特區於澳門金融管理局的公庫帳，由該局負責管理有關帳戶之結餘水平，並將此等帳目維持在經適當協定標準的範圍內。

同時，公庫仍於兩所代理銀行及其他銀行機構內設有其他帳戶，以供行政運作之用（如：為轉帳至外地時減低兌換風險而開立之外幣帳戶，或為便於參與 *"銀通網絡"*稅款繳付系統之銀行於特區所持帳戶內扣除應繳之手續費而開立之帳戶）。

2.2.2 管理期末出納狀況

如預算執行部份所述，澳門特別行政區的資金盈餘仍然非常理想，猶如本財政年度期末時累計結餘超過澳門幣 1,398 億 9,278.5 萬元，再加上其餘出納活動結餘合計淨額（約澳門幣 1 億 7,391 萬元），以致管理期末資金結餘輕微多於澳門幣 1,400 億 6,669.6 萬元（見表 2.1）。

在分析澳門特別行政區出納活動調動及結餘之前，有需要對表 2.2 － 「在管理期期末按庫房分佈及調節之公庫結餘」作技術上的解釋，從該表可發現到經調節後的銀行負結餘，這是由於有法定補充期的存在，以於下年度支付本年度所負擔的開支。

從表 2.3（「按性質分類之二零一零年度管理期間經公庫處理的出納活動演算表」）可見款項調動最多的項目以代理銀行與澳門金融管理局之間資金流動管理機制下的活動最突顯，即「5988 － 澳門金融管理局公庫帳」（反映出中國銀行與大西洋銀行的銀行結餘綜合狀況），以及對銷帳「澳門金融管理局公庫存款帳」（從澳門金融管理局之角度顯示出資金流動情況）。

值得一提的還有「現金分享計劃」，其仍存於公庫之結餘金額為澳門幣 194,513,076.26 元(見表 2.3 內組別 2.3.9 兩相關項目之和)，該計劃根據第 12/2008、13/2009 及 14/2010 號行政法規的規定執行。

再者，屬具資產性質之出納活動組別 2.4.9 的帳目「0850 – 雜項 – 結算開支」錄得的款項調動約澳門幣 25 億元，明顯地高於以往管理年度所錄得的調動，此乃由於第 28/2009 號行政法規對《公共財政管理制度》作出了修訂，即修改了撥予行政自治部門及機構的預算撥款發放方式（根據經第 426/2009 號行政長官批示重新公佈的《公共財政管理制度》第四十九條第三款及第八十五條第一款第（三）點的規定），以及撥予非治部門的常設基金發放方式（根據上述法規第四十七條第四款及第八十五條第一款第（三）點的規定） – 參閱下一節「2.3 公共行政部門及機構的本身庫房（不包括公庫）」。

公庫出納活動中另一較重要方面，就是薪俸就源扣繳的處理，存入的金額多於澳門幣 6 億 7,602 萬元，而提取之金額約多於澳門幣 6 億 7,760.4 萬元。

構成此等現金流量主要是由於退休基金會之强制性扣除，其中以項目「5903」的現金流（金額為澳門幣 2 億 6,322.1 萬元）最為突出，此乃分別源於經十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政人員通則》第二百五十九條第五款 a）項及第二百七十一條第七款規定為退休及撫卹效力而須於薪俸中作扣除所取得的供款；以及公積金項目「0994」，金額多於澳門幣 1 億 2,000 萬元，有關的調撥乃源自根據第 8/2006 號法律第五條第二款規定所計算的扣除，並按同法律第七條第一款第一項規定，以就源扣繳方式處理。

具有重要性的還有職業稅項目「5995」，其款項為透過公庫作出對公共行政工作

人員薪俸的扣除（按經第 2/78/M 號法律核准及經第 12/2003 號法律修改的《職業稅規章》第三十二條第一款規定所作的就源扣繳），存入總額約澳門幣 1 億 3,698.3 萬元，而提取款項則約澳門幣 1 億 3,857 萬元，因而為庫房帶來的期末結餘相等於第四季的扣除金額，有關的扣除經財政局交予相關工作人員的僱主實體，其後再交回澳門財稅廳收納處（最遲於上述規章第三十四條第二款所指的日期前為之）。

在薪俸扣除方面，還有不可忽視的是涉及薪俸墊支之薪俸扣除（而相關項目具選擇性，即借入貸款的工作人員可選擇是否從薪俸中扣除還款），因其總金額已超過澳門幣 1 億 1,850.2 萬元，而金額分別屬財政局交予郵政儲金局（金額約為澳門幣 8,686.3 萬元 – 項目「0702」）、澳門互助總會（金額約為澳門幣 2,004.2 萬元 – 項目「0706」)及治安警察局福利會(金額約為澳門幣 1,159.7 萬元 – 項目「0718」)。

在非預算活動較高的結餘中亦包括稅務執行方面的款項(約為澳門幣 1,285.5 萬元）及保證金（約為澳門幣 1,779.9 萬元）。而值得一提的是，於二零一零年，財政局對由非財政自治部門及機構所收的保證金已逐漸開始在公庫內進行中央化的程序。

最後，涉及公庫下的印花（釐印），其概述如下（按庫房分配）：

(單位：澳門幣)

	大西洋銀行	財稅廳收納處	總額
期初結餘	14,700,000.00	15,156,957.00	29,856,957.00
加上：存入	0.00	0.00	0.00
減去：提取	0.00	3,532,543.00	3,532,543.00
期末結餘	14,700,000.00	11,624,414.00	26,324,414.00

2.3 公共行政部門及機構的本身庫房（不包括公庫）

本節主要目的為反映公庫外的其餘的公共行政部門的出納狀況，並基本上按照去年所設定的方法進行，在此亦包括由澳門特別行政區預算撥款中所承擔的常設基金，而該基金是由各常設基金行政委員會所管理。

表 2.5 提供了公共行政部門庫房的總覽，與二零零九年度期末結餘比較，並解釋對各機構的期初結餘所作的更正。

總體而言，享有行政自治的部門及機構於二零一零年度期末累計存款金額多於澳門幣 1 億 2,780 萬元，非自治部門則多於澳門幣 2 億 5,500 萬元，以土地工務運輸局（「35-00」）及財政局（「09-00」）的存款最顯著，主要為由第三者交予行政當局以履行合同責任的保證金。

事實上，保證金佔存於非自治部門及行政自治部門存款金額最大的比重，超過該等部門現金總額的 60%（見表 2.6 組別「2.3.5」），但是，其款項調動的流量相對較少，譬如，與交予財政局收納處的「待收之預算收入」（見組別「2.3.6」）比較，則反映出「待收之預算收入」的款項調動極高，其存入及提取的款項超過澳門幣 11 億元，負責管理有關收入的部門如下：

- 交通事務局 （「14-00」）超過澳門幣 3 億 3,000 萬元；
- 登記及公証機關（「34-21」）超過澳門幣 2 億 8,300 萬元；
- 經濟局（「19-00」）超過澳門幣 2 億 7,400 萬元，其中消費稅超出了 2 億 5,900 萬元；
- 澳門保安部隊事務局（「28-00」）超過澳門幣 1 億 4,800 萬元，其中按《道路法典》規定徵收的收入超過澳門幣 1 億元。

在非自治部門及行政自治部門方面，值得一提的是，經帳目「0850 – 雜項 – 結算開支」由公庫撥予非自治部門運用的常設基金，以及撥予行政自治部門的預算撥款的款項調動，詳見下表：

說明	金額（澳門幣）
部門持有的期初結餘（經更正後）	70,345,289.41
+ 本年度管理期間撥款	2,590,233,732.63
– 部門直接支付之開支	(2,490,224,660.83)
+ 向部門庫房退回並從支付中扣減之款項	5,968,275.30
– 向公庫退回部門未運用之撥款（包括部門持有的期初結餘）	(79,674,954.55)
得出：部門持有的期末結餘	**96,647,681.96**

在這方面，轉入下年度的預算結餘的詳細情況如下：

部門	金額 (澳門幣)
01-12 澳門駐里斯本經濟貿易辦事處	1,482,940.50
01-13 駐歐盟澳門經濟貿易辦事處	276,566.20
01-15 澳門特別行政區駐北京辦事處	3,126,547.80
01-17 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處	582,971.10
05-00 教育暨青年局	46,122,089.30
19-00 上海世界博覽會澳門籌備辦公室	425,550.77
20-00 澳門監獄	29,538,515.20
21-00 澳門特別行政區海關	285,553.40
27-00 港務局	1,427,126.20
28-00 澳門保安部隊事務局	8,393,913.20
37-00 體育發展局	2,415,786.90
38-00 文化局	2,570,108.30
其他（屬於享受常設基金的部門）	13.09
合計	**96,647,681.96**

在自治機構方面，其大部份的現金調動為預算活動。雖然自治機構的預算活動於本報告的特定章節有作適當的闡述，但在此亦可反映出綜合現金流的主要性質，詳見下表：

說明	金額 (澳門幣)
上年度之預算結餘（經更正前）	10,594,486,648.74
－ 特定機構的上年度預算結餘	(3,115,641,525.87)
上年度之預算結餘（經更正後）	**7,478,845,122.87**
＋ 本年度之收入（不包括上年度轉入之結餘）	12,525,243,285.01
－ 本年度之開支（扣除從支付中扣減之退回後之淨額）	(11,787,718,135.75)
得出：自治機構本年度預算結餘	**8,216,370,272.13**

而在非預算活動中，社會保障基金存款為最大，該存款主要涉及中央儲蓄制度的出納活動（管理期末結餘超於澳門幣 25 億 8,678.2 萬元）。

2.4 公共行政部門之總體出納情況

根據經第 426/2009 號行政長官批示重新公佈的《公共財政管理制度》第七十條第一款的規定，倘自治機構其職能具特性時，則須受權責發生制會計制度約束，所涉的自治機構為澳門金融管理局、郵政儲金局、郵政局、退休基金會、汽車及航海保障基金以及澳門基金會。因此，按照第 121/2011 號行政長官批示第四條及第七條之規定，該等特定機構帳目從本財政年度開始，不納入本章節內。

就此，要確定澳門特別行政區的期末出納情況（包括公庫及公共行政部門的其他庫房），因不再存在兩次會計記錄，故毋需將存於澳門金融管理局及郵政儲金局下的款項減去屬公共行政部門的有關存款（見表 2.5）。

綜上所述，二零一零年管理期末，澳門特別行政區公共行政部門的現金結餘狀況，錄得金額為澳門幣 1,514 億元，與二零零九年相比，增幅極大，為 42.6%。
該結餘主要由本身資源組成（即預算執行結餘），約為澳門幣 1,481 億元，而財政自治機構的結餘約佔 5.5%（如上述所作之解釋，不納入該等特定機構在內）。

表 2.1
二零一零年度管理期出納狀況綜覽表

（單位：澳門元）

借方			貸方		
名稱		**總計**	**名稱**		**總計**
上期管理期間之結餘		**98,202,550,344.90**	**預算開支**		**37,758,055,928.24**
預算活動	98,015,011,156.40		總開支	37,784,665,900.27	
非預算活動	187,539,188.50		從支付中扣減之退回	-26,609,972.03	
借方結餘	100,343,645,282.17				
貸方結餘	100,156,106,093.67				
預算收入		**79,635,830,758.00**	**非預算之提取**		**126,553,133,113.67**
非預算之存入		**126,539,504,748.77**	**轉入下期管理期間之結餘**		**140,066,696,809.76**
			預算活動	139,892,785,986.16	
			歷年	98,015,011,156.40	
			本年	41,877,774,829.76	
			非預算活動	173,910,823.60	
			借方結餘	142,952,657,420.13	
			貸方結餘	142,778,746,596.53	
借方合計		**304,377,885,851.67**	**貸方合計**		**304,377,885,851.67**

表 2.2
在管理期期末按庫房分佈及調節之公庫結餘

（單位：澳門元）

庫房	31/12/2010 實際結餘	增加	減少	31/12/2010 期末管理結餘	31/12/2009 期末管理結餘
於中國銀行的公庫帳	102,904,369.13	37,768,331.60	1,181,618,802.80	-1,040,946,102.07	-648,790,106.53
預算活動之調整		*37,768,331.60*	*1,181,618,802.80*		
非預算活動之調整		*0.00*	*0.00*		
於大西洋銀行的公庫帳	50,034,287.56	585,988,185.50	2,422,596,526.60	-1,786,574,053.54	-1,310,070,975.40
預算活動之調整		*0.00*	*2,419,465,539.80*		
非預算活動之調整		*585,988,185.50*	*3,130,986.80*		
於大西洋銀行的公庫-保證金帳	17,748,129.44	65,512.40	13,959.00	17,799,682.84	0.00
預算活動之調整		*0.00*	*0.00*		
非預算活動之調整		*65,512.40*	*13,959.00*		
於澳門金融管理局的公庫帳	142,683,100,000.00	0.00	0.00	142,683,100,000.00	100,153,100,000.00
於葡萄牙儲金總局的公庫帳	13,082.53	0.00	0.00	13,082.53	-337,813.67
「澳門特別行政區－銀通」帳戶：					
中國銀行	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	2,467.00
大西洋銀行	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	1,981.00
澳門商業銀行	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	1,623.50
澳門國際銀行	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	1,718.00
中國工商銀行(澳門) (a)	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	1,625.00
大豐銀行	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	1,398.50
永亨銀行	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	1,827.50
現金分享計劃帳戶：					
中國銀行	125,536,600.00	0.00	0.00	125,536,600.00	5,559,800.00
大西洋銀行	67,749,600.00	0.00	0.00	67,749,600.00	3,076,800.00
合計 (b)	**143,047,104,068.66**	**623,822,029.50**	**3,604,229,288.40**	**140,066,696,809.76**	**98,202,550,344.90**

備註：

(a) 名稱上改變，因誠興銀行與中國工商銀行於二零零九年七月十一日正式合併。

(b) 除此表所指帳戶外，還須加上下列金額（於二零一零年十二月三十一日）：

存於中國銀行：	
#01-012-078630-8: 扣除帳戶	$12,510.00
#01-012-078633-2: 兌換差額帳戶	$1,700,813.88
#01-012-078620-1: 收納處帳戶	-$19.11
存於大西洋銀行：	
#001-800052-111-4: 扣除帳戶	$414,833.00
#001-298893-916-8: 兌換差額帳戶	$81,566.70

表 2.3
按性質分類之二零一零年度管理期間經公庫處理的出納活動演算表

(單位：澳門元)

組別	代號	出納活動帳目名稱	上期管理期間之結餘		存入	提取	轉入下期管理期間之結餘	
			借方	貸方			借方	貸方
1.0.0		**預算活動**	**98,015,011,156.40**	**0.00**	**41,877,774,829.76**	**0.00**	**139,892,785,986.16**	**0.00**
	5902	公庫 – 預算收支結餘帳	98,015,011,156.40	0.00	41,877,774,829.76	0.00	139,892,785,986.16	0.00
2.0.0		**非預算活動**	**100,343,645,282.17**	**100,156,106,093.67**	**126,539,504,748.77**	**126,553,133,113.67**	**142,952,657,420.13**	**142,778,746,596.53**
2.1.0		**特別款項**	**100,153,100,000.00**	**0.00**	**79,863,000,000.00**	**37,333,000,000.00**	**142,683,100,000.00**	**0.00**
	(a)	澳門金融管理局公庫存款帳	100,153,100,000.00	0.00	79,863,000,000.00	37,333,000,000.00	142,683,100,000.00	0.00
2.2.0		**薪俸扣除**	**45,832,123.15**	**0.00**	**676,020,388.20**	**677,604,492.20**	**44,248,019.15**	**0.00**
		澳門公職人員協會	**0.00**	**0.00**	**445,173.70**	**445,173.70**	**0.00**	**0.00**
	0848	澳門公職人員協會	0.00	0.00	445,173.70	445,173.70	0.00	0.00
		郵政局	**0.00**	**0.00**	**24,008.00**	**24,008.00**	**0.00**	**0.00**
	0747	郵政局 – 樓宇租金及管理費	0.00	0.00	24,008.00	24,008.00	0.00	0.00
		儲金局	**0.00**	**0.00**	**87,222,961.10**	**87,222,961.10**	**0.00**	**0.00**
	0702	儲金局 – 薪金墊支	0.00	0.00	86,863,419.00	86,863,419.00	0.00	0.00
	0703	儲金局 – 買樓墊支	0.00	0.00	224,523.20	224,523.20	0.00	0.00
	0710	儲金局 – 單位變賣	0.00	0.00	135,018.90	135,018.90	0.00	0.00
		退休基金會	**3,872.00**	**0.00**	**385,375,654.00**	**385,371,755.00**	**7,771.00**	**0.00**
	5903	退休基金會	0.00	0.00	263,221,141.00	263,221,141.00	0.00	0.00
	0746	退休基金會 – 非從支付中扣減之退回	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	0994	退休基金會 – 公積金〔法律#8/2006〕	3,872.00	0.00	121,131,747.00	121,127,848.00	7,771.00	0.00
	0995	退休基金會 – 公積金之補扣供款	0.00	0.00	1,022,766.00	1,022,766.00	0.00	0.00
		澳門社會保障基金	**1,305.00**	**0.00**	**1,312,665.00**	**1,313,955.00**	**15.00**	**0.00**
	0888	澳門社會保障基金	1,305.00	0.00	1,312,665.00	1,313,955.00	15.00	0.00
		財政局康體會	**0.00**	**0.00**	**70,924.90**	**70,924.90**	**0.00**	**0.00**
	0844	財政局康體會 – 會費	0.00	0.00	70,924.90	70,924.90	0.00	0.00
		民政總署	**0.00**	**0.00**	**21,702.00**	**21,702.00**	**0.00**	**0.00**
	0713	民政總署 - 薪金墊支	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	0821	民政總署職工福利會	0.00	0.00	2,007.00	2,007.00	0.00	0.00
	0822	民政總署 - 租金	0.00	0.00	19,695.00	19,695.00	0.00	0.00
		澳門互助總會	**0.00**	**0.00**	**20,826,421.50**	**20,826,421.50**	**0.00**	**0.00**
	0704	澳門互助總會 – 退休金〔入會費〕	0.00	0.00	5,220.00	5,220.00	0.00	0.00
	0705	澳門互助總會 – 贍養費〔入會費〕	0.00	0.00	180.00	180.00	0.00	0.00
	0706	澳門互助總會 – 薪金墊支	0.00	0.00	20,042,033.00	20,042,033.00	0.00	0.00
	0805	澳門互助總會 – 退休金〔月費〕	0.00	0.00	405,821.30	405,821.30	0.00	0.00
	0806	澳門互助總會 – 贍養費〔月費〕	0.00	0.00	15,609.20	15,609.20	0.00	0.00
	0807	澳門互助總會 – 租金	0.00	0.00	357,558.00	357,558.00	0.00	0.00
		海關福利會	**0.00**	**0.00**	**1,796,510.00**	**1,796,510.00**	**0.00**	**0.00**
	0750	海關福利會	0.00	0.00	1,279,467.00	1,279,467.00	0.00	0.00
	0751	海關福利會 – 貸款	0.00	0.00	517,043.00	517,043.00	0.00	0.00
		港務局福利會	**0.00**	**0.00**	**643,889.00**	**643,889.00**	**0.00**	**0.00**
	0823	港務局福利會	0.00	0.00	643,889.00	643,889.00	0.00	0.00
	0733	港務局福利會 – 貸款	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
		消防局福利會	**0.00**	**0.00**	**1,078,768.00**	**1,078,768.00**	**0.00**	**0.00**
	0890	消防局福利會	0.00	0.00	1,078,768.00	1,078,768.00	0.00	0.00
		司法警察局福利會	**0.00**	**0.00**	**646,579.00**	**646,579.00**	**0.00**	**0.00**
	0826	司法警察局福利會	0.00	0.00	646,579.00	646,579.00	0.00	0.00
		治安警察局福利會	**0.00**	**0.00**	**17,678,012.00**	**17,678,012.00**	**0.00**	**0.00**
	0718	治安警察局福利會 – 薪金墊支	0.00	0.00	11,597,432.00	11,597,432.00	0.00	0.00
	0827	治安警察局福利會 – 會費	0.00	0.00	4,708,380.00	4,708,380.00	0.00	0.00
	0828	治安警察局福利會 – 租金	0.00	0.00	1,372,200.00	1,372,200.00	0.00	0.00
		衛生局	**18.00**	**0.00**	**21,142,413.00**	**21,142,431.00**	**0.00**	**0.00**
	0885	公務員醫療援助	18.00	0.00	21,142,413.00	21,142,431.00	0.00	0.00
		財稅廳收納處	**45,789,797.00**	**0.00**	**136,983,275.00**	**138,569,970.00**	**44,203,102.00**	**0.00**
	5995	職業稅	45,789,797.00	0.00	136,983,275.00	138,569,970.00	44,203,102.00	0.00
		按司法命令作出之扣除	**37,131.15**	**0.00**	**692,234.00**	**692,234.00**	**37,131.15**	**0.00**
	5925	司法存款	37,131.15	0.00	0.00	0.00	37,131.15	0.00
	0825	薪金充公	0.00	0.00	156,000.00	156,000.00	0.00	0.00
	0854	各類存款 – 食物補助金	0.00	0.00	536,234.00	536,234.00	0.00	0.00
		其他扣除	**0.00**	**0.00**	**59,198.00**	**59,198.00**	**0.00**	**0.00**
	0749	各類公積金 – 結算開支	0.00	0.00	59,198.00	59,198.00	0.00	0.00
2.3.0		**其他具負債性質之出納活動**	**144,375,345.35**	**337,813.67**	**6,185,250,419.27**	**6,103,978,549.97**	**225,309,400.98**	**0.00**
2.3.3		**稅務執行**	**11,240,790.65**	**0.00**	**8,591,037.50**	**6,975,924.80**	**12,855,903.35**	**0.00**
	0748	分期支付及透過稅務執行處的帳戶支付	11,126,385.65	0.00	6,614,128.50	4,955,387.80	12,785,126.35	0.00
	0752	稅務執行處 – 追收款項	114,405.00	0.00	1,976,909.00	2,020,537.00	70,777.00	0.00
2.3.5		**保證金**	**3,759,349.44**	**0.00**	**18,349,108.80**	**4,308,775.40**	**17,799,682.84**	**0.00**
	5911	公共拍賣方式的競賣與合同保證金	3,753,909.44	0.00	11,587,999.80	2,225,447.00	13,116,462.24	0.00
	5999	其他保證金	5,440.00	0.00	6,761,109.00	2,083,328.40	4,683,220.60	0.00
2.3.6		**代收之預算收入**	**54,889.00**	**0.00**	**29,661.00**	**4,896.00**	**79,654.00**	**0.00**
	5996	雙重繳付稅款	54,889.00	0.00	29,661.00	4,896.00	79,654.00	0.00
2.3.9		**其他所收取款項**	**129,320,316.26**	**337,813.67**	**6,158,280,611.97**	**6,092,688,953.77**	**194,574,160.79**	**0.00**
	5998	現金分享計劃	117,620,716.26	0.00	3,280,872,800.07	3,397,266,640.07	1,226,876.26	0.00
		現金分享計劃帳戶	8,636,600.00	0.00	2,869,030,000.00	2,684,380,400.00	193,286,200.00	0.00
	0850	雜項 – 結算開支	3,050,359.50	0.00	1,970,629.90	4,990,987.40	30,002.00	0.00
	(b)	款項轉帳（「澳門駐葡國經貿辦事處 – 財政局」帳戶）		337,813.67	6,396,196.00	6,045,299.80	13,082.53	0.00
	(c)	「澳門特別行政區 – 銀通」往來帳戶	12,640.50	0.00	10,986.00	5,626.50	18,000.00	0.00
2.4.0		**具資產性質之出納活動**	**337,813.67**	**100,155,768,280.00**	**39,815,233,941.30**	**82,438,550,071.50**	**0.00**	**142,778,746,596.53**
2.4.9		**其他所支付款項**	**337,813.67**	**100,155,768,280.00**	**39,815,233,941.30**	**82,438,550,071.50**	**0.00**	**142,778,746,596.53**
	5988	澳門金融管理局公庫帳	0.00	100,153,100,000.00	37,333,000,000.00	79,863,000,000.00	0.00	142,683,100,000.00
	0850	雜項 – 結算開支	0.00	2,668,280.00	2,476,188,641.50	2,569,153,875.50	0.00	95,633,514.00
	5983	款項轉帳	337,813.67		6,045,299.80	6,396,196.00	0.00	13,082.53
		合計	**198,358,656,438.57**	**100,156,106,093.67**	**168,417,279,578.53**	**126,553,133,113.67**	**282,845,443,406.29**	**142,778,746,596.53**

管理期末之出納結餘	**98,202,550,344.90**			**140,066,696,809.76**

備註：
(a) 對「5988 – 澳門金融管理局公庫帳」作為「對銷帳」
(b) 對「5983 – 款項轉帳」作為「對銷帳」
(c) 對由「0850 – 雜項 – 結算開支」項目轉至「澳門特別行政區 – 銀通」帳戶之款項作為「對銷帳」

表 2.4
公庫之資產負債表（按現金收付制）

說明	*2010 年管理期期末之結餘（單位：澳門元）*	*（註）*
資產		
現金及銀行存款	**140,066,696,809.76**	
澳門金融管理局 － 活期帳戶	142,683,100,000.00	
中國銀行 － 庫房帳戶	(1,040,946,102.07)	
大西洋銀行 －庫房帳戶	(1,786,574,053.54)	*c)*
大西洋銀行 －庫房-保證金帳戶	17,799,682.84	
中國銀行 －現金分享計劃帳戶	125,536,600.00	
大西洋銀行 － 現金分享計劃帳戶	67,749,600.00	
葡萄牙儲金總局	13,082.53	
各「澳門特別行政區－銀通」帳戶	18,000.00	
具資產性質之出納活動（出納活動之貸方結餘）	**95,615,514.00**	
其他所支付款項		
澳門金融管理局公庫帳	142,683,100,000.00	
雜項 － 結算開支	95,633,514.00	*c)*
款項轉帳	13,082.53	
減去「對銷帳」借方之結餘：		*a)*
澳門金融管理局公庫存款帳	(142,683,100,000.00)	
款項轉帳（「澳門駐葡國經貿辦事處 － 財政局」帳戶）	(13,082.53)	
「澳門特別行政區 － 銀通」往來帳戶	(18,000.00)	
資產之總額	**140,162,312,323.76**	
負債、特別款項及資產淨值		
具負債性之出納活動（出納活動之借方結餘）	**269,526,337.60**	
薪俸扣除	44,248,019.15	
稅務執行		
分期支付及透過稅務執行處的帳戶支付	12,785,126.35	
稅務執行處 － 追收款項	70,777.00	
保證金	17,799,682.84	
代收之預算收入	79,654.00	
其他所收取款項		
現金分享計劃	1,226,876.26	
現金分享計劃帳戶	193,286,200.00	
雜項 － 結算開支	30,002.00	
款項轉帳（「澳門駐葡國經貿辦事處 － 財政局」帳戶）	13,082.53	
「澳門特別行政區 － 銀通」往來帳戶	18,000.00	
減去「對銷帳」貸方之結餘：		*a)*
款項轉帳	(13,082.53)	
雜項 － 結算開支	(18,000.00)	*b)*
特別款項	**0.00**	
澳門金融管理局公庫存款帳	142,683,100,000.00	
減去「對銷帳」貸方之結餘：		*a)*
澳門金融管理局公庫帳	(142,683,100,000.00)	
資產淨值	**139,892,785,986.16**	
歷年運作結餘	98,015,011,156.40	
2010 年預算運作結餘	41,877,774,829.76	
負債及資產淨值之總額	**140,162,312,323.76**	

註：

a) 「對銷帳」用作反映某個部門庫房間的內部款項調動，其出納結餘所產生的變化為零（因為每一現金流入均對應一等額之現金流出），但必須假設該些具非重要性之庫房結餘調整活動之目的是為充分利用資金流動性及用途。

b) 此金額僅相等於「澳門特別行政區－銀通」帳戶之部份。

c) 於總帳目中在 2011 年 1 月發放予行政自治部門屬 2010 年度預算的撥款$3,223,616.60，由「存款」分類至「雜項 - 結算開支」。

表 2.5
澳門特別行政區各公共行政部門及機構之庫房結餘綜覽表〔不包括公庫〕

（單位：澳門元）

組織	中文名稱	2009 管理期間之結餘（經更正前）	對 2009 年結餘作出之更正	2009 管理期間之結餘	2010 管理期間之結餘	註
	非自治部門	**235,681,970.12**	**+ 0.51**	**235,681,970.63**	**255,408,122.04**	
01-02	行政長官辦公室	0.00	+ 0.34	0.34	0.34	a)
01-06	行政法務司司長辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-07-1	經濟財政司司長辦公室（司長辦公室）	0.07		0.07	0.07	
01-07-2	社會協調常設委員會	0.00		0.00	0.00	
01-07-3	經濟發展委員會	0.00		0.00	(0.00)	
01-08	保安司司長辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-09-1	社會文化司司長辦公室（司長辦公室）	0.00		0.00	0.00	
01-09-2	旅遊發展輔助委員會	0.00		0.00	0.00	
01-09-3	支持四川地震災後重建協調小組	0.00		0.00	0.00	
01-09-4	文化產業委員會	---		0.00	0.00	
01-10-1	運輸工務司司長辦公室（司長辦公室）	0.01		0.01	0.01	
01-10-2	科技委員會	0.00		0.00	0.00	
01-18	法律改革辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-19	個人資料保護辦公室	0.00		0.00	(0.00)	
01-20	建設發展辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-21	能源業發展辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-22	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室	0.00	+ 0.17	0.17	0.17	b)
01-23	金融情報辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-24	人力資源辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-25	運輸基建辦公室	0.00		0.00	0.00	
03-01-1	行政暨公職局（局長室）	2,023,148.67		2,023,148.67	1,655,715.57	
07-00	統計暨普查局	0.00		0.00	0.00	
08-00	電信管理局	0.00		0.00	0.00	
09-00	財政局	67,805,372.10		67,805,372.10	59,748,267.02	
12-00-2	燃料安全委員會	0.00		0.00	0.00	
12-00-3	核數師暨會計師註冊委員會	0.00		0.00	0.00	
13-00	高等教育輔助辦公室	162,095.03		162,095.03	206,960.03	
14-00	交通事務局	10,861,010.00		10,861,010.00	10,955,615.50	
18-00	身份證明局	580,112.47		580,112.47	834,907.23	
19-00-1	經濟局（局長室）	3,908,133.69		3,908,133.69	4,763,377.69	
19-00-2	上海世界博覽會澳門籌備辦公室	210,978.81		210,978.81	3,479,858.05	
22-00	地球物理暨氣象局	0.02		0.02	0.02	
23-00	旅遊局	2,964,052.88		2,964,052.88	2,716,653.08	
24-00	新聞局	98,400.02		98,400.02	98,400.02	
25-00	警察總局	31,520.00		31,520.00	36,830.00	
26-00	博彩監察協調局	27,721,034.22		27,721,034.22	31,626,982.72	
29-00	勞工事務局	1,404.50		1,404.50	3.70	
31-00	地圖繪製暨地籍局	298,666.90		298,666.90	458,885.57	
32-00	司法警察局	0.00		0.00	13,180.00	
33-00	環境保護局	120,000.00		120,000.00	692,319.20	
34-01	法務局（局長室）	0.30		0.30	0.90	
34-15	國際法事務辦公室	0.69		0.69	0.69	
34-21	登記及公證機關	22,435,887.29		22,435,887.29	31,938,450.51	
35-00	土地工務運輸局	96,460,152.45		96,460,152.45	106,181,713.95	
	享有行政自治權的部門及機構	**102,936,273.84**	**+ 0.00**	**102,936,273.84**	**127,866,425.92**	
01-12	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處	1,953,783.52		1,953,783.52	1,482,940.50	
01-13	駐歐盟澳門經濟貿易辦事處	481,463.45		481,463.45	276,566.20	
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處	4,741,121.59		4,741,121.59	3,136,647.65	
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處	1,108,028.56		1,108,028.56	640,629.90	
05-01	教育暨青年局（局長室）	24,328,611.57		24,328,611.57	37,556,737.30	
05-03	公立學校	3,828,173.50		3,828,173.50	4,768,316.70	
05-04	青年廳	6,341,551.90		6,341,551.90	5,920,094.90	
20-00	澳門監獄	18,516,055.74		18,516,055.74	34,957,824.74	
21-00	澳門特別行政區海關	2,778,048.21		2,778,048.21	2,265,157.80	
27-00	港務局	2,049,930.80		2,049,930.80	1,434,449.10	
28-00	澳門保安部隊事務局	27,675,698.15		27,675,698.15	27,583,545.83	
37-00	體育發展局	5,825,354.75		5,825,354.75	4,124,747.10	
38-00	文化局	3,308,452.10		3,308,452.10	3,718,768.20	

(續下頁)
(接上頁)

表 2.5
澳門特別行政區各公共行政部門及機構之庫房結餘綜覽表〔不包括公庫〕

（單位：澳門元）

組織	中文名稱	2009 管理期間之結餘（經更正前）	對 2009 年結餘作出之更正	2009 管理期間之結餘	2010 管理期間之結餘	註
	享有財政自治權的部門及機構	**103,874,777,548.55**	**- 96,268,934,593.87**	**7,605,842,954.68**	**10,952,010,518.47**	
50-03	學生福利基金	57,337,945.03		57,337,945.03	9,130,482.21	
50-04	居屋貸款優惠基金	38,375,827.73		38,375,827.73	42,318,299.05	
50-05	工商業發展基金	334,147,517.30		334,147,517.30	532,051,148.23	
50-06	旅遊基金	225,075,577.33		225,075,577.33	260,882,990.25	
50-07	社會工作局	299,954,784.55		299,954,784.55	105,676,972.95	
50-10	司法警察局福利會	3,098,350.44		3,098,350.44	3,742,500.24	
50-11	治安警察局福利會	8,135,172.53		8,135,172.53	9,059,430.57	
50-15-1	郵政局〔不包括郵政儲金局〕	905,922,072.76	- 905,922,072.76	---	---	c)
50-15-2	郵政儲金局	725,731,555.68	- 725,731,555.68	---	---	c)
50-16	法務公庫	28,604,519.23		28,604,519.23	193,441,711.35	
50-17	印務局	65,849,946.17		65,849,946.17	60,730,592.34	
50-18	退休基金會	1,594,134,110.46	- 1,594,134,110.46	---	---	c)
50-20	社會保障基金	3,736,760,905.91		3,736,760,905.91	8,448,677,503.82	
50-21	澳門監獄基金	241,651.56		241,651.56	1,939,923.76	
50-22	澳門金融管理局	87,007,599,311.04	- 87,007,599,311.04	---	---	c)
50-23	房屋局	10,780,969.24		10,780,969.24	29,105,565.27	
50-25	民航局	3,653,904.43		3,653,904.43	4,426,979.36	
50-26	澳門貿易投資促進局	140,764,861.99		140,764,861.99	170,487,121.21	
50-27	廉政公署	9,255,923.94		9,255,923.94	17,983,332.17	
50-28	衛生局	944,488,303.63		944,488,303.63	271,185,921.66	
50-29	澳門大學	209,879,378.74		209,879,378.74	73,208,596.25	
50-31	澳門理工學院	150,825,689.05		150,825,689.05	24,350,693.29	
50-32	體育發展基金	139,154,531.81		139,154,531.81	120,801,309.59	
50-33	文化基金	105,669,657.23		105,669,657.23	34,350,568.20	
50-34	汽車及航海保障基金	54,889,102.69	- 54,889,102.69	---	---	c)
50-35	消費者委員會	436,405.10		436,405.10	716,639.20	
50-36	旅遊學院	16,506,197.81		16,506,197.81	24,678,521.97	
50-37	澳門公共行政福利基金	2,019,551.56		2,019,551.56	1,654,111.95	
50-39	消防局福利會	1,423,656.44		1,423,656.44	830,187.14	
50-41	審計署部門	7,856,844.74		7,856,844.74	3,026,114.94	
50-42	檢察長辦公室	3,897,142.76		3,897,142.76	5,993,029.60	
50-43	終審法院院長辦公室	8,491,378.61		8,491,378.61	10,554,117.68	
50-44	立法會	6,966,212.24		6,966,212.24	2,804,110.74	
50-45	澳門基金會	5,980,708,141.24	- 5,980,708,141.24	---	---	c)
50-46	民政總署	590,731,688.72		590,731,688.72	182,307,851.08	
50-47	海關福利會	333,627.56		333,627.56	711,548.66	
50-48	科學技術發展基金	175,829,149.01		175,829,149.01	145,457,575.42	
50-49	港務局福利會	516,891.23		516,891.23	683,544.23	
50-50	漁業發展及援助基金	67,385,994.30		67,385,994.30	98,532,962.77	
50-51	樓宇維修基金	75,967,428.85		75,967,428.85	41,334,634.01	
50-52	教育發展基金	135,375,667.91	+ 49,700.00	135,425,367.91	19,173,927.31	a)
	公共行政部門之總額（不包括公庫）	**104,213,395,792.51**	**- 96,268,934,593.36**	**7,944,461,199.15**	**11,335,285,066.43**	
	加上：					
	公庫之管理期結餘	98,202,550,344.90		98,202,550,344.90	140,066,696,809.76	
	得到：					
	公共行政部門之總額（包括公庫）	**202,415,946,137.41**	**- 96,268,934,593.36**	**106,147,011,544.05**	**151,401,981,876.19**	
	減去公共行政部門及機構存於下列實體的款項：					
	郵政儲金局	467,033,625.60	- 467,033,625.60	---	---	d)
	澳門金融管理局	8,419,293.71	- 8,419,293.71	---	---	d)
	並減去：					
	存於澳門金融管理局公庫之存款	100,153,100,000.00	- 100,153,100,000.00	---	---	d)
	得到：					
	公共行政部門之淨額	**101,787,393,218.10**	**+ 4,359,618,325.95**	**106,147,011,544.05**	**151,401,981,876.19**	

備註：
a) 更正由相關部門作出。
b) 財政局抄寫結餘發現錯誤。
c) 按照第 121/2011 號行政長官批示第四條及第七條之規定，機構毋需遵守公共會計現金制度。
d) 基於 c)項所述，因而不存在兩次會計記錄，故無任何結餘之抵銷。

表 2.6
按性質分類之二零一零年度管理期間由各公共行政部門及機構處理的出納活動綜覽表〔不包括公庫〕

(單位：澳門元)

組別	中文名稱	2009 管理期間之結餘（經更正前）	對 2009 結餘作出之更正	上期管理期間之結餘		存入	提取	轉入下期管理期間之結餘	
				借方	貸方			借方	貸方
a	b	c	d = e-f-c	e	f	g	h	I	j
	財政自治機構 - 預算活動	**10,594,486,648.74**	**- 3,115,641,525.87**	**7,478,845,122.87**	**0.00**	**51,885,729,214.59**	**51,148,204,065.33**	**8,216,370,272.13**	**0.00**
1.1.0	預算收入	0.00	+ 0.00	0.00	0.00	20,004,088,407.88	20,004,088,407.88	0.00	0.00
1.2.0	預算開支 - 由部門本身支付	0.00	+ 0.00	0.00	0.00	11,817,662,890.11	11,817,662,890.11	0.00	0.00
1.3.0	從支付中扣減之退回款額	0.00	+ 0.00	0.00	0.00	29,944,754.36	29,944,754.36	0.00	0.00
1.9.0	預算執行之結餘	10,594,486,648.74	- 3,115,641,525.87	7,478,845,122.87	0.00	20,034,033,162.24	19,296,508,012.98	8,216,370,272.13	0.00
	財政自治機構 - 非預算活動	**13,686,068,213.73**	**- 13,559,070,381.92**	**127,031,825.92**	**33,994.11**	**891,402,683.15**	**869,542,814.38**	**148,891,260.02**	**33,559.44**
2.1.0	**離職補償金及其他專項存款**	**15,641,755.75**	**- 15,641,755.75**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
2.2.0	**薪俸扣除**	**35,035,403.52**	**- 3,590,484.50**	**31,444,919.02**	**0.00**	**354,209,635.61**	**358,047,921.81**	**27,606,632.82**	**0.00**
2.3.0	**其他具負債性之出納活動**	**13,732,304,914.76**	**- 13,636,748,839.06**	**95,556,075.70**	**0.00**	**535,706,203.00**	**509,977,651.50**	**121,284,627.20**	**0.00**
2.3.4	銀行存款（財務活動）	13,624,673,009.57	- 13,624,673,009.57	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	金融機構流動性帳戶	11,550,335,020.14	- 11,550,335,020.14	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	特區儲備基金存款	2,074,337,989.43	- 2,074,337,989.43	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2.3.5	保證金	87,225,250.52	- 168,968.53	87,056,281.99	0.00	100,358,538.93	79,288,476.13	108,126,344.79	0.00
2.3.9	其他所收取款項	20,406,654.67	- 11,906,860.96	8,499,793.71	0.00	435,347,664.07	430,689,175.37	13,158,282.41	0.00
2.4.0	**具資產性之出納活動**	**(96,913,860.30)**	**+ 96,910,697.39**	**30,831.20**	**33,994.11**	**1,486,844.54**	**1,517,241.07**	**0.00**	**33,559.44**
2.4.9	其他所支付款項	(96,913,860.30)	+ 96,910,697.39	30,831.20	33,994.11	1,486,844.54	1,517,241.07	0.00	33,559.44
	其餘公共行政部門 - 非預算活動	**338,618,243.96**	**+ 0.51**	**338,618,244.47**	**0.00**	**6,441,096,566.14**	**6,396,440,262.65**	**383,298,698.93**	**24,150.97**
	具負債性之出納活動	**338,618,243.96**	**+ 0.51**	**338,618,244.47**	**0.00**	**6,441,096,566.14**	**6,396,440,262.65**	**383,298,698.93**	**24,150.97**
1.2.0	預算開支 - 由部門本身支付	0.00	+ 0.00	0.00	0.00	2,490,224,660.83	2,490,224,660.83	0.00	0.00
1.3.0	從支付中扣減之退回款額	0.00	+ 0.00	0.00	0.00	5,968,275.30	5,968,275.30	0.00	0.00
2.2.0	薪俸扣除	95,406.30	+ 98.30	95,504.60	0.00	62,789,956.40	62,793,562.70	91,898.30	0.00
2.3.1	從公庫取得之預算款項	70,345,276.32	+ 0.00	70,345,276.32	0.00	2,556,911,429.63	2,530,609,037.08	96,647,668.87	0.00
2.3.2	常設基金	12.60	+ 0.49	13.09	0.00	33,322,303.00	33,322,303.00	13.09	0.00
2.3.3	稅務執行	199.20	+ 0.00	199.20	0.00	5,057.30	0.00	5,256.50	0.00
2.3.5	保證金	224,937,400.75	+ 0.00	224,937,400.75	0.00	83,247,325.10	78,123,736.88	230,060,988.97	0.00
2.3.6	預算所代收之收入	42,260,720.61	+ 0.00	42,260,720.61	0.00	1,163,732,184.31	1,153,210,340.00	52,782,564.92	0.00
2.3.9	其他所收取款項	979,228.18	- 98.28	979,129.90	0.00	44,895,374.27	42,188,346.86	3,710,308.28	24,150.97
	合計	**24,619,173,106.43**	**- 16,674,711,907.28**	**7,944,495,193.26**	**33,994.11**	**59,218,228,463.88**	**58,414,187,142.36**	**8,748,560,231.08**	**57,710.41**

	特定財務活動	**79,594,222,686.08**	**- 79,594,222,686.08**	**0.00**	**0.00**	**5,944,228,695.76**	**3,357,446,150.00**	**2,586,782,545.76**	**0.00**
	累積資金存款	4,289,451,838.16	- 4,289,451,838.16	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	特定財務活動 - 歷年財政年度結餘	709,840,839.35	- 709,840,839.35	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	特定財務活動 - 歷年財政年度結餘	353,571,674.81	- 353,571,674.81	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	特別款項 - 退休及撫卹制度	935,197,914.00	- 935,197,914.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	歷年財政年度結餘	4,504,703,859.99	- 4,504,703,859.99	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	特定財務活動 - 澳門幣及外幣之存款	(31,747,500,508.04)	+ 31,747,500,508.04	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	特別款項 - 歷年財政年度結餘	51,467,171.21	- 51,467,171.21	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	特定財務活動 - 第三者之存款及資金（財務活動）	583,134,525.22	- 583,134,525.22	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	特定財務活動 - 公庫的存款	100,153,100,000.00	- 100,153,100,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	特定財務活動 - 貸款活動	(159,744,628.62)	+ 159,744,628.62	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	特定財務活動 - 財務投資活動	(79,000,000.00)	+ 79,000,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	中央儲蓄制度	0.00	+ 0.00	0.00	0.00	5,944,228,695.76	3,357,446,150.00	2,586,782,545.76	0.00

	管理期末之出納結餘			**7,944,461,199.15**				**11,335,285,066.43**	

3. 特定機構預算執行情況

根據經第 28/2009 號行政法規修訂的第 6/2006 號行政法規第七十條第一款規定，某些自治機構因本身職務的特殊性，必須採用權責發生制會計制度。這類自治機構主要從事信貸、保險、金融投資或郵政服務。

為便於區分，這類自治機構，統稱為“特定機構”。於 2010 年 12 月 31 日，特定機構包括以下六間自治機構：

1. 郵政局
2. 郵政儲金局
3. 退休基金會
4. 澳門金融管理局
5. 汽車及航海保障基金
6. 澳門基金會

上述六間特定機構 2010 年度的整體營運結果和財務狀況，反映在 2010 年度“特定機構匯總帳目”內。

3.1 營運結果

2010 年度特定機構匯總收益約為澳門幣 73.98 億元，匯總費用約為澳門幣 24 億元，期內錄得匯總盈餘約澳門幣 49.98 億元。

匯總收益主要來源於“法定收入及特區預算轉移收入”（約為澳門幣 42.26 億元，佔總收益 57.1%），其次是“財務及投資收益”（約為澳門幣 27.9 億元，佔總收益 37.7%）。

匯總費用中佔最大比例的是“活動支出及財務資助”（約為澳門幣 9.04 億元，佔總費用 37.7%），其次是“財務費用及損失”（約為澳門幣 4.32 億元，佔總費用 18%）、“公務員退休金”支出（約為澳門幣 4.16 億元，佔總費用 17.3%），以及由“人事費用”和“第三者供應之物品及提供之服務”組成的一般行政費用（約為澳門幣 4.88 億元，佔總費用 20.3%）。

3.1.1 與去年比較

【表 3.1-A】2009 及 2010 年度特定機構匯總損益表比較

	2010 年度* 澳門幣（千元）	2009 年度* 澳門幣（千元）	增/(減)* 澳門幣（千元）	%
收益				
法定收入及特區預算轉移收入	4,225,706	3,283,859	941,847	+28.7%
銷售及服務收入	153,929	151,783	2,146	+1.4%
財務及投資收益	2,789,583	4,282,100	(1,492,517)	-34.9%
其他收入	229,340	39,048	190,292	+487.3%
總收益	7,398,558	7,756,790	(358,232)	-4.6%
費用				
活動支出及財務資助	904,283	1,516,558	(612,275)	-40.4%
公務員退休金及其他給付和補助	416,181	344,147	72,034	+20.9%
銷售及提供服務成本	25,275	24,370	905	+3.7%
財務費用及損失	431,737	163,508	268,229	+164%
人事費用	354,970	357,180	(2,210)	-0.6%
第三者供應之物品及提供之服務	132,567	129,731	2,836	+2.2%
折舊及攤銷	43,265	46,713	(3,448)	-7.4%
各項風險準備金	87,173	1,087,240	(1,000,067)	-92.0%
其他費用及損失	4,922	3,142	1,780	+56.7%
總費用	2,400,373	3,672,589	(1,272,215)	-34.6%
本年度匯總盈餘	4,998,185	4,084,201	913,984	22.4%

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

註：2010 年度是採用權責發生制會計編製特定機構預算與帳目的首年，上表中 2009 年度的比較數據是將各機構 2009 年度按照權責發生制會計編製的本身帳目的各項數值，根據 2010 年度匯總帳目的分類重新分類後加總而成；2009 年度比較數據並未經審計署審計。

與 2009 年度比較，2010 年度特定機構的總收益輕微下跌約 4.6%，但總費用則大幅減少超過三分之一，令整體盈餘較去年增加 22.4%，增加約澳門幣 9.14 億元。整體盈餘增加的原因，主要由以下四項因素產生：

	對盈餘的影響
第一　受惠於 2010 年度博彩收益的增長，本年度澳門基金會的博彩收益撥款收入和澳門金融管理局的博彩稅款兌換差額分享收入均錄得可觀的增長，使“法定收入及特區預算轉移收入”項目較上年度增加約 9.34 億元；	+9.34 億元

第二	受國際資本市場回升速度放緩的影響，2010 年度投資收益回報率出現較大幅度的下調，使財務投資淨損益較上年度減少約 17.61 億元；	-17.61 億元
第三	由於投資環境轉趨平穩，澳門金融管理局在 2010 年度大幅調低對投資損失的撥備，使“各項風險準備金”費用項目較上年度減少約 10 億元；	+10.00 億元
第四	受澳門基金會本年度資助撥款支出減少的影響，“活動支出及財務資助”費用項目較上年減少約 6.12 億元。	+6.12 億元
	其他項目的淨影響	+1.29 億元
		+9.14 億元

3.1.2 與預算比較

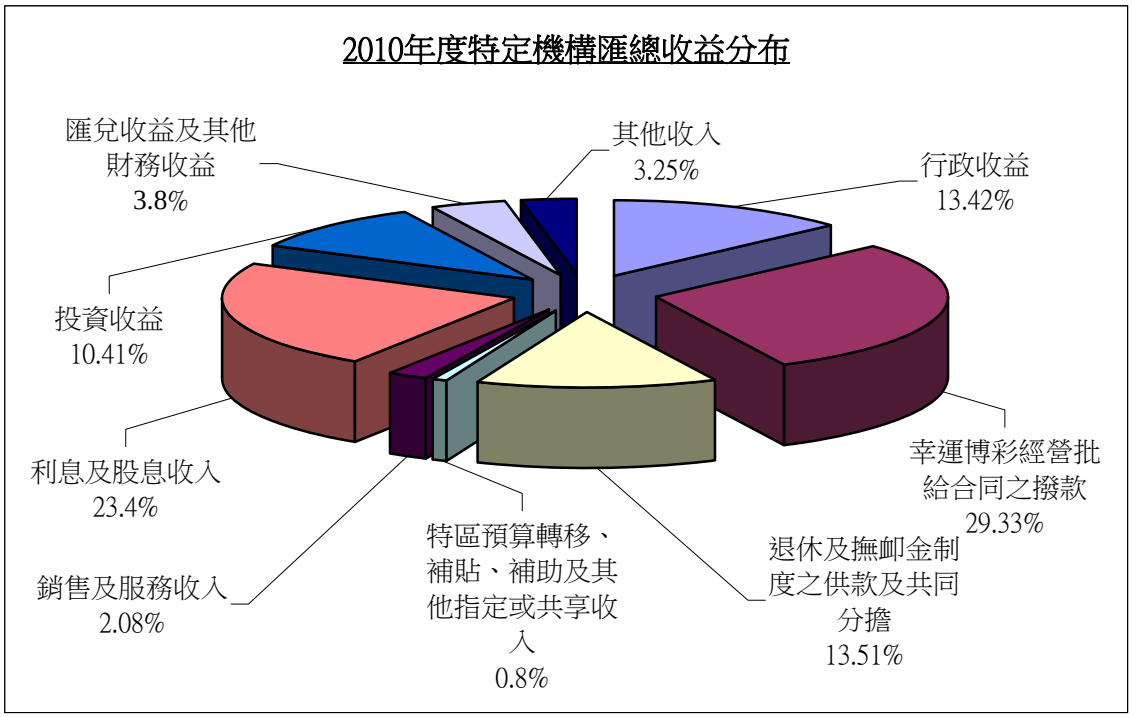
【表 3.1-B】2010 年度特定機構匯總預算執行結果

	營運結果* 澳門幣（千元）	經核准後預算* 澳門幣（千元）	差異(實際-預算)* 澳門幣（千元）	預算執行率
收益				
法定收入及特區預算轉移收入	4,225,706	2,270,524	1,955,182	186.1%
銷售及服務收入	153,929	143,924	10,005	107.0%
財務及投資收益	2,789,583	3,714,309	(924,726)	75.1%
其他收入	229,340	54,632	174,708	419.7%
總收益	7,398,558	6,183,389	1,215,169	119.7%
費用				
活動支出及財務資助	904,283	2,000,026	(1,095,743)	45.2%
公務員退休金及其他給付和補助	416,181	564,395	(148,214)	73.7%
銷售及提供服務成本	25,275	26,784	(1,509)	94.4%
財務費用及損失	431,737	2,296,243	(1,864,505)	18.8%
人事費用	354,970	398,389	(43,419)	89.1%
第三者供應之物品及提供之服務	132,567	155,559	(22,992)	85.2%
折舊及攤銷	43,265	48,807	(5,542)	88.6%
各項風險準備金	87,173	89,156	(1,983)	97.8%
其他費用及損失	4,922	7,631	(2,709)	64.5%
總費用	2,400,373	5,586,990	(3,186,617)	43.0%
本年度匯總盈餘	4,998,185	596,399	4,401,786	838.1%

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

上表將 2010 年度六間特定機構的整體營運結果與預算進行比較，從表中的數值中可以看到，2010 年度特定機構整體盈餘接近澳門幣 50 億元，是預算金額的 8.38 倍。實際盈餘遠超出預算的主要原因，一方面是因為“法定收入及特區預算轉移收入”出現巨額超收，超出預算 86%，多收金額達澳門幣 19.5 億元。另一方面是由於“活動支出及財務資助”和“財務費用及損失”這兩項費用遠低於預算，分別只達預算的 45.2%和 18.8%。詳細分析請參考第 3.2 節和 3.3 節。

3.2 收益



3.2.1 法定收入及特區預算轉移收入

“法定收入及特區預算轉移收入”是指根據法律規定，特定機構獲給予的指定收入、共享收入，或因特定機構獲賦予行使特定職責而專屬其所有的收入，以及從特區公庫或其他公共實體獲得的預算轉移、補貼或補助收入。

“法定收入及特區預算轉移收入”中佔最大比例的是澳門基金會的“幸運博彩經營批給合同之撥款”、退休基金會的“退休及撫卹制度之供款及共同分擔”，以及澳門金融管理局的“行政收益”，此三項收入約佔 2010 年度“法定收入及特區預算轉移收入”的 98.5%。

【表 3.2-A】2009 及 2010 年度法定收入及特區預算轉移收入比較

	2010 年度* 澳門幣（千元）	2009 年度* 澳門幣（千元）	增/(減)* 澳門幣（千元）	 %
行政收益	992,689	639,524	359,165	+56.2%
幸運博彩經營批給合同之撥款	2,169,707	1,388,176	781,531	+56.3%
退休及撫卹金制度之供款及共同分擔	999,186	997,171	2,015	+0.2%
其他指定及共享收入	4,735	360	4,375	+1,215.3%
特區預算轉移、補貼及補助	59,389	258,628	(199,239)	-77.0%
	4,225,706	3,283,859	941,847	28.7%

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

註：2010 年度是採用權責發生制會計編製特定機構預算與帳目的首年，上表中 2009 年度的比較數據是將各機構 2009 年度按照權責發生制會計編製的本身帳目的各項數值，根據 2010 年度匯總帳目的分類重新分類後加總而成；2009 年度比較數據並未經審計署審計。

在經濟持續好轉的形勢下，澳門旅遊業在 2010 年持續增長，2010 年度澳門博彩毛收入較上年度增加 57%，博彩稅收以同一比例增長，因此令到撥予澳門基金會的“幸運博彩經營批給合同之撥款”，以及澳門金融管理局從博彩稅款兌換差額中獲得的分享收益（“行政收益”的主要項目），均錄得超過五成的增長，兩者合共較去年增加約澳門幣 11.3 億元。

另一方面，2009 年度澳門基金會從特區政府取得一筆澳門幣 2 億元的預算轉移，作為慶祝澳門特區成立十周年的各項慶祝活動的開支之用，2010 年度澳門基金會沒有這項收入，因此“特區預算轉移、補貼及補助”收入項目較去年減少約 2 億元。

因此，在上述三項因素的作用下，2010 年度“法定收入及特區預算轉移收入”較 2009 年度增加 28.7%，約澳門幣 9.42 億元。

【表 3.2-B】2010 年度法定收入及特區預算轉移收入預算執行結果

	營運結果* 澳門幣（千元）	經核准後預算* 澳門幣（千元）	差異(實際-預算)* 澳門幣（千元）	預算 執行率
行政收益	992,689	207,467	785,222	478.5%
幸運博彩經營批給合同之撥款	2,169,707	990,000	1,179,707	219.2%
退休及撫卹金制度之供款及共同分擔	999,186	991,470	7,716	100.8%
其他指定及共享收入	4,735	7,369	(2,634)	64.3%
特區預算轉移、補貼及補助	59,389	74,218	(14,829)	80.0%
	4,225,706	2,270,524	1,955,182	186.1%

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

由於 2010 年度博彩收益與稅收出現超出預期的增長，因此使到“行政收益”與“幸運博彩經營批給合同之撥款”這兩項收入的執行結果遠超過預算，兩者的預算執行分別為 478.5%和 219.2%。

3.2.2 銷售及服務收入

“銷售及服務收入”主要是郵政局的郵遞服務收入，以及出售集郵品和其他郵遞物品的收入（約為澳門幣 1.45 億元）；其餘少部份是來自郵政儲金局提供各類銀行服務而取得的收入，以及澳門金融管理局的發行紀念幣收入。此項收入較去年輕微上升約 1.4%，與預算比較亦沒有明顯差異。

3.2.3 財務及投資收益

“財務及投資收益”主要來源於澳門金融管理局的債券和存款利息收入，以及外託基金投資淨收益和外幣匯兌差額，約為澳門幣 19.43 億元；其次是來自退休基金會的存款利息收入和國際投資組合的淨投資收益，以及澳門基金會的利息收入，兩者合計約為澳門幣 7.82 億元；另外，郵政儲金局貸款業務的利息收入約有澳門幣 2 千 4 百萬元。

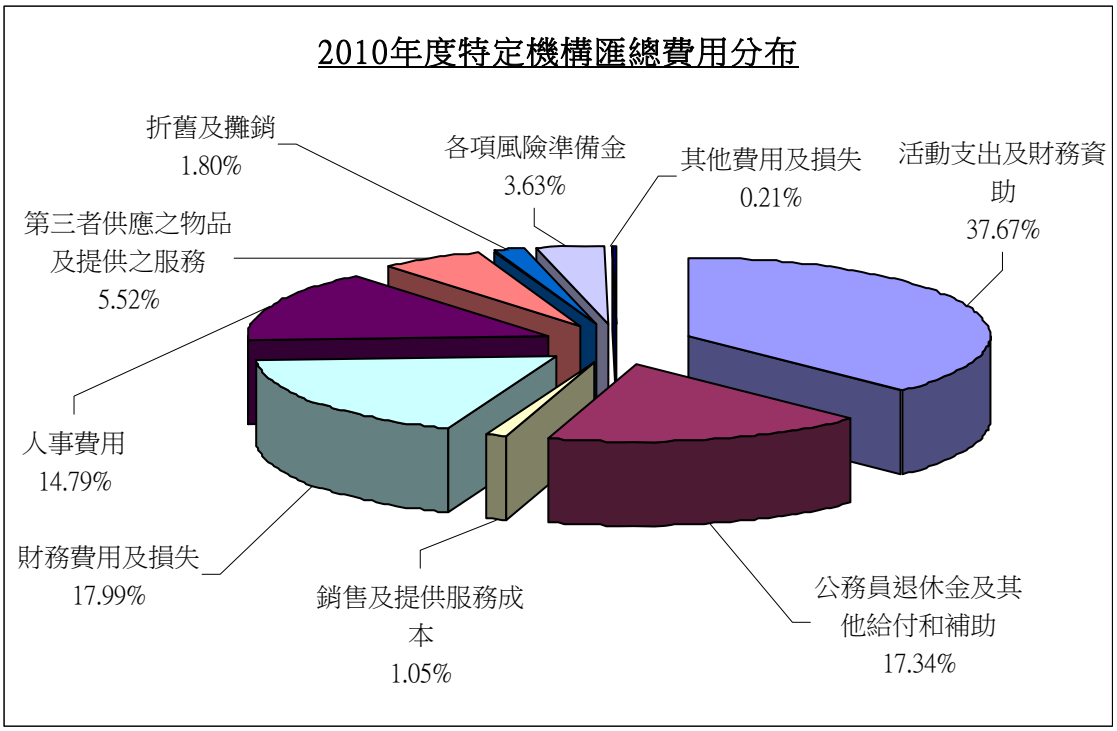
2009 年世界資本市場從金融風暴的谷底回升，但在 2010 年內回升速度明顯放緩，因此令到 2010 年度全球金融市場的平均投資回報率較 2009 年大幅度回落。受國際投資環境的影響，“財務及投資收益”項目與 2009 年度相比大幅減少約 14.93 億元，減幅約為 34.9%。與預算比較，此收入項目的執行率亦只能達到 75.1%。

3.2.4 其他收入

“其他收入”主要是郵政局的租金收入（約澳門幣 3 千 6 百萬元）、退休基金會在 2010 年度因公務員職程修改而收取的退休及撫卹制度前期供款和共同分擔（約澳門幣 3 千 5 百萬元），以及澳門金融管理局獲外地法院判決取回的投資損失賠償（約澳門幣 1.5 億元）。

由於因職程修改而收取的退休及撫卹制度前期供款和共同分擔，以及澳門金融管理局取回的投資損失賠償屬於本年度出現特殊項目，因此造成 2010 年度“其他收入”項目的實際結果超過上年度金額及本年度預算。

3.3 費用



3.3.1 活動支出及財務資助

“活動支出及財務資助”絕大部份是澳門基金會發放予個人、私人機構、非牟利團體，以及其他公共實體的財務資助、活動資助、財政補貼、津貼、獎金等支出。2010 年度“活動支出及財務資助”較上年度減少約 40.4%（約澳門幣 6.12 億元），預算執行率亦只有 45.2%。

2010 年度“活動支出及財務資助”出現大幅減少的主要原因，是由於澳門基金會在去年舉辦和資助多項「慶祝國慶 60 周年暨澳門特區成立 10 周年的慶祝活動」，批出的資助款項較大，對比下本年度此項費用支出較去年大幅減少；另外，澳門基金會在澳門科學館興建期間，為科學館提供購置設備、展品和內部裝修所需的資金，而隨著澳門科學館在 2010 年初完工和開幕，2010 年度已沒有發生此項資助費用。

3.3.2 公務員退休金及其他給付和補助

“公務員退休金及其他給付和補助”支出主要是退休基金會支付予退休公務員或法律規定的受益人的退休金、撫卹金以及各類津貼、給付和補助，本年度支出較上年度增加約澳門幣 7 千 2 百萬元（約 20.9%），增加的主要原因是由於退休人數增加，但由於申請退休的公務員數目比預期少，所以此項目的預算執行率只有 73.7%。

3.3.3 銷售及提供服務成本

“銷售及提供服務成本”是郵政局出售集郵品和其他郵遞物品，以及澳門金融管理局出售紀念幣的直接成本。此項費用較去年輕微上升約 3.7%，與“銷售及服務收入”的增幅相約，與預算比較亦沒有明顯差異。

3.3.4 財務費用及損失

“財務費用及損失”主要是澳門金融管理局的利息及佣金支出和淨投資損失，約為澳門幣 4.25 億元；另外，亦包括郵政儲金局客戶存款業務的利息支出，約澳門幣 504 萬元。

2009 年世界資本市場從金融風暴的谷底回升，令當年各項投資均錄得正回報，但在 2010 年回升速度明顯放緩，波動亦較上年度大，造成部份投資組合出現淨損失，因此令“財務費用及損失”項目與 2009 年度相比增加約 2.68 億元，由於 2009 年度基數較少，故增幅達 164%。與預算比較，由於編製此項目的預算時較為審慎，預算金額較大，以防因為不能預測的投資市場波動造成損失超過預算的情況出現，因此此項目的執行率只有 18.8%。

3.3.5 人事費用

2010 年度的“人事費用”約為澳門幣 3.55 億元，與去年相約，與預算比較亦沒有太大差異。

3.3.6 第三者供應之物品及提供之服務

2010 年度的“第三者供應之物品及提供之服務”約為澳門幣 1.33 億元，較去年輕微增加約 2.2%，增加的原因主要受通脹帶動，與預算比較亦沒有太大差異。

3.3.7 折舊及攤銷

2010 年度的“折舊及攤銷”約為澳門幣 4 千 3 百萬元，較去年輕微減少約 7.4%，與預算比較亦沒有太大差異。

3.3.8 各項風險準備金

“各項風險準備金”主要是澳門金融管理局的一般風險準備金，由於金融市場漸趨平穩，2010 年度提取的準備金大幅減少，與去年比較減少達澳門幣 10 億元，與預算比較並沒有明顯差異。

【表 3.3】按機構列報的損益表

(單位：澳門幣)*

	郵政局	郵政儲金局	退休基金會	金融管理局	汽車及航海保障基金	澳門基金會	匯總金額
收益							
法定收入及特區預算轉移收入	12,616,347	-	1,043,794,461	989,457,710	3,231,425	2,176,606,164	4,225,706,107
銷售及服務收入	144,748,548	2,745,709	-	6,434,152	-	-	153,928,409
財務及投資收益	15,612,790	26,654,325	603,191,307	1,942,741,413	125,203	201,258,298	2,789,583,337
其他收入	38,383,106	605,305	35,878,574	153,678,664	642,193	152,467	229,340,309
總收益	211,360,791	30,005,339	1,682,864,342	3,092,311,939	3,998,821	2,378,016,929	7,398,558,162
費用							
活動支出及財務資助	300,000	80,000	-	430,700	-	903,472,001	904,282,701
公務員退休金及其他給付和補助	-	-	416,181,150	-	-	-	416,181,150
銷售及提供服務成本	20,709,613	10,688	-	4,554,904	-	-	25,275,205
財務費用及損失	787,594	5,042,465	12,625	425,831,541	970	62,178	431,737,374
人事費用	133,486,551	8,717,029	35,381,089	141,483,921	12,000	35,889,298	354,969,888
第三者供應之物品及提供之服務	24,123,101	3,185,291	8,223,336	83,209,612	90,930	13,734,407	132,566,677
折舊及攤銷	19,787,794	-	898,865	15,843,047	-	6,735,461	43,265,167
各項風險準備金	103,587	273,463	-	84,000,000	2,795,644	-	87,172,694
其他費用及損失	459,168	439,078	2,158,650	1,214,836	619,813	31,073	4,922,618
總費用	199,757,408	17,748,014	462,855,715	756,568,561	3,519,357	959,924,418	2,400,373,474
本年度盈餘	11,603,383	12,257,325	1,220,008,627	2,335,743,378	479,464	1,418,092,511	4,998,184,688
2010 年 12 月 31 日資產淨值	1,488,253,314	380,935,205	11,259,203,484	17,569,039,167	52,728,443	8,296,843,809	39,047,003,423

* 一元以下之數值已進位至一元（由於進位之原因，可能出現個位數之誤差）。

澳 門 特 別 行 政 區
Região Administrativa Especial de Macau
財 政 局
Direcção dos Serviços de Finanças

2010
年度
預算執行情況報告

Relatório sobre a Execução do Orçamento
do ano
2010

附錄
Apêndice

公 共 會 計 廳
Departamento de Contabilidade Pública
2011

此頁空白

(Página em branco)

澳門特別行政區
二零一零年度
預算執行情況報告
附錄
目錄

Região Administrativa Especial de Macau
Relatório sobre a Execução do Orçamento de 2010
Apêndice
Índice

1. 澳門特別行政區公共行政部門分類表 9
   Classificação orgânica do sector público administrativo da RAEM

2. 政府一般綜合帳目附加資料 - 未列入資產負債表內的財產及債務 19
   Elementos adicionais à conta ordinária integrada do Governo - Activos e passivos não inscritos no balanço integrado
   (1) 澳門特別行政區財務參與 22
   Participações financeiras da RAEM
   (2) 澳門特別行政區儲備基金 24
   Fundo de Reserva RAEM
   (3) 公庫之待繳收入 25
   Receita por cobrar da Caixa do Tesouro
   (4) 已結算但未支付之開支 26
   Despesa liquidada mas não paga

3. 特區一般收入之預測與實際徵收金額比較 27
   Comparação da receita ordinária, da RAEM, prevista e efectivamente cobrada
   (1) 摘要 29
   Resumo
   (2) 二零一零經濟年度本身預測收入及實際徵收金額列算表 30
   Relação demonstrativa da receita própria para prevista para o ano económico de 2010 e cobrada no mesmo ano

4. 特區一般收入之結算、收繳及待收金額演算表 39
   Relação demonstrativa da receita ordinária da RAEM liquidada, cobrada e a cobrar
   (1) 摘要 41
   Resumo
   (2) 澳門特別行政區 2010 財政年度之收入結算、待收及已收繳金額 42
   Demonstração da receita liquidada, cobrada e em dívida no ano económico de 2010, na RAEM

5. 預算開支與實際開支金額比較（非自治部門及行政自治部門）.....53
Comparação da despesa orçamentada e realizada (Serviços integrados e Serviços com autonomia administrativa)
(1) 開支總結.....55
Resumo geral das despesas
(2) 按組織分類之總開支摘要.....56
Resumo da despesa total, segundo a classificação orgância
(3) 按組織分類之投資計劃開支摘要.....61
Resumo da despesa do PIDDA, segundo a classificação orgância
(4) 按經濟分類之總開支摘要.....64
Resumo da despesa total, segundo a classificação económica
(5) 按經濟分類之運作開支摘要.....68
Resumo da despesa de funcionamento, segundo a classificação económica
(6) 按經濟分類之投資計劃開支摘要.....72
Resumo da despesa do PIDDA, segundo a classificação económica
(7) 按職能分類之總開支摘要.....73
Resumo da despesa total, segundo a classificação funcional
(8) 按職能分類之運作開支摘要.....77
Resumo da despesa de funcionamento, segundo a classificação funcional
(9) 按職能分類之投資計劃開支摘要.....81
Resumo da despesa do PIDDA, segundo a classificação funcional
(10) 按組織及經濟分類章節劃分之開支摘要.....85
Resumo geral das despesas, distribuídas pelos capítulos orgânicos e económicos

6. 開支之結算、支付及應付金額演算表（非自治部門及行政自治部門）.....89
Relação demonstrativa da despesa liquidada, paga e a pagar (Serviços integrados e Serviços com autonomia administrativa)
(1) 摘要.....91
Resumo
(2) 一般事務.....92
Encargos gerais
(3) 行政暨公職局.....158
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública
(4) 教育暨青年局.....162
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude

(5) 統計暨普查局 174
Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
(6) 電信管理局 177
Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações
(7) 財政局 181
Direcção dos Serviços de Finanças
(8) 退休金及退伍金 185
Pensões e reformas
(9) 共用開支 186
Despesas comuns
(10) 高等教育輔助辦公室 190
Gabinete de Apoio ao Ensino Superior
(11) 交通事務局 193
Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego
(12) 身份證明局 197
Direcção dos Serviços de Identificação
(13) 經濟局 200
Direcção dos Serviços de Economia
(14) 澳門監獄 204
Estabelecimento Prisional de Macau
(15) 澳門特別行政區海關 208
Serviços de Alfândega da RAEM
(16) 地球物理暨氣象局 212
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos
(17) 旅遊局 215
Direcção dos Serviços de Turismo
(18) 新聞局 219
Gabinete de Comunicação Social
(19) 警察總局 223
Serviços de Polícia Unitários
(20) 博彩監察協調局 227
Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos
(21) 港務局 230
Capitania dos Portos
(22) 澳門保安部隊事務局 240
Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau

(23) 勞工事務局 245
Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais
(24) 法官委員會 249
Conselho dos Magistrados Judiciais
(25) 地圖繪製暨地籍局 250
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro
(26) 司法警察局 253
Polícia Judiciária
(27) 環境保護局 257
Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental
(28) 法務局 261
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça
(29) 土地工務運輸局 269
Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes
(30) 體育發展局 273
Instituto do Desporto
(31) 文化局 277
Instituto Cultural
(32) 投資計劃 281
Investimentos do plano
(33) 指定之帳目 282
Contas de ordem

7. 運作帳及管理帳 285
Conta do exercício e conta da gerência

7.1 非自治部門及行政自治部門 287
Serviços integrados e Serviços com autonomia administrativa
(1) 公共收支一覽表 287
Mapa síntese
(2) 公庫管理帳 289
Conta de gerência da Caixa do Tesouro
(3) 年終帳目結餘及其運用 291
Saldos das contas de gerência findos e sua utilizaçáo
(4) 二零一零年度司庫活動帳項結算表 295
Relação por epígrafes das operações de tesouraria efectuadas no ano 2010

7.2 自治機構管理帳（不包括特定機構）.....298
Contas de gerência dos organismos autónomos (excluindo os organismos especiais)
(1) 學生福利基金.....298
Fundo de Acção Social Escolar
(2) 居屋貸款優惠基金.....301
Fundo para Bonificaçoes do Crédito à Habitação
(3) 工商業發展基金.....303
Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização
(4) 旅遊基金.....306
Fundo de Turismo
(5) 社會工作局.....312
Instituto de Acção Social
(6) 司法警察局福利會.....319
Obra Social da Polícia Judiciária
(7) 治安警察局福利會.....323
Obra Social da Polícia de Segurança Pública
(8) 法務公庫.....327
Cofre dos Assuntos de Justiça
(9) 印務局.....342
Imprensa Oficial
(10) 社會保障基金.....354
Fundo de Segurança Social
(11) 澳門監獄基金.....361
Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau
(12) 房屋局.....367
Instituto de Habitação
(13) 民航局.....373
Autoridade da Aviação Civil
(14) 澳門貿易投資促進局.....376
Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau
(15) 廉政公署.....385
Comissariado Contra a Corrupção
(16) 衛生局.....393
Serviços de Saúde
(17) 澳門大學.....401
Universidade de Macau

(18) 澳門理工學院 408
Instituto Politécnico de Macau
(19) 體育發展基金 415
Fundo de Desenvolvimento Desportivo
(20) 文化基金 421
Fundo de Cultura
(21) 消費者委員會 424
Conselho de Consumidores
(22) 旅遊學院 428
Instituto de Formação Turística
(23) 澳門公共行政福利基金 436
Fundo Social da Administração Pública de Macau
(24) 消防局福利會 439
Obra Social do Corpo de Bombeiros
(25) 審計署 442
Comissariado da Auditoria
(26) 檢察長辦公室 449
Gabinete do Procurador
(27) 終審法院院長辦公室 458
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância
(28) 立法會 467
Assembleia Legislativa
(29) 民政總署 471
Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
(30) 海關福利會 483
Obra Social dos Serviços de Alfândega
(31) 科學技術發展基金 485
Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e Tecnologia
(32) 港務局福利會 490
Obra Social da Capitania dos Portos
(33) 漁業發展及援助基金 494
Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca
(34) 樓宇維修基金 497
Fundo de Reparação Predial
(35) 教育發展基金 501
Fundo de Desenvolvimento Educativo

7.3 特定機構管理帳 503
Contas de gerência dos organismos especiais
(1) 郵政局 503
Direcção dos Serviços de Correios
(2) 郵政儲金局 506
Caixa Económica Postal
(3) 退休基金會 508
Fundo de Pensões
(4) 澳門金融管理局 512
Autoridade Monetária de Macau
(5) 汽車及航海保障基金 515
Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo
(6) 澳門基金會 519
Fundação Macau

此頁空白

(Página em branco)

附錄一

澳門特別行政區
公共行政部門分類表

CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA DO SECTOR PÚBLICO ADMINISTRATIVO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Apêndice 1

此頁空白

(Página em branco)

從公共財政管理的角度分析，澳門特別行政區所有公共部門可劃分爲三大類別，分別爲：非自治部門、具有行政自治權的部門及機構（簡稱“行政自治部門”），以及具有財政自治權的機構（簡稱“自治機構”）。

Analisando na perspectiva da administração financeira pública, no seu conjunto o sector público da RAEM pode ser dividido em três categorias: (1) serviços integrados, (2) serviços e organismos dotados de autonomia administrativa (designados abreviadamente por serviços com autonomia administrativa), e (3) organismos dotados de autonomia financeira (organismos autónomos).

1. 非自治部門
   Serviços integrados

   這類部門沒有屬於其本身的收入，不具財政自治權，所有開支均由特區一般收入支付；在支付開支上，除可透過常設基金支付的小額開支外，一律由財政局（公庫）負責處理。

   Estes serviços não dispõem de receitas próprias, não possuem autonomia financeira, e todas as despesas são pagas por conta da receita ordinária da RAEM; o pagamento da despesa incumbe na totalidade à DSF (Caixa do Tesouro), com excepção das pequenas despesas que sejam eventualmente pagas pelos fundos permanentes.

2. 行政自治部門
   Serviços com autonomia administrativa

   與非自治部門相同，這類部門亦沒有屬於其本身的收入，不具財政自治權，所有開支均由特區一般收入支付；但與非自治部門不同的是，這類部門可自行進行開支的支付；行政自治部門每月向財政局申請發放預算撥款，然後由部門支付本身開支。

   À semelhança dos serviços integrados, estes também não dispõem de receitas próprias, não possuem autonomia financeira, e todas as despesas são pagas por conta da receita ordinária da RAEM; todavia, diferem dos serviços integrados na medida em que podem efectuar, por si próprios, o pagamento de despesas; os serviços com autonomia administrativa requerem mensalmente a libertação de créditos orçamentais junto da DSF, sendo posteriormente as despesas próprias pagas pelo serviço.

3. **自治機構**
Organismos autónomos

這類機構具有財政自治權，擁有屬於其本身的收入，所有開支由機構本身的收入（包括從公庫取得的預算轉移收入）支付。
Estes organismos dispõem de autonomia financeira, possuem as suas receitas próprias, e todas as despesas são pagas por conta das suas receitas próprias (incluindo-se as receitas provenientes de transferências orçamentais obtidas da Caixa do Tesouro).

以下是截至 2010 年 12 月 31 日的非自治部門、行政自治部門及自治機構的名單。2010 年度澳門特別行政區總帳目反映了這些部門及機構的預算執行結果。
Abaixo, e até à data de 31/12/2010, apresenta-se a relação nominal dos serviços integrados, dos serviços com autonomia administrativa e dos organismos autónomos, cujos resultados da execução orçamental são reflectidos na Conta Geral da RAEM do ano económico de 2010.

1. **非自治部門**
Serviços integrados

- 行政長官辦公室
  Gabinete do Chefe do Executivo
- 行政會
  Secretaria do Conselho Executivo
- 行政法務司司長辦公室
  Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça
- 經濟財政司司長辦公室
  Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças
- 社會協調常設委員會
  Conselho Permanente de Concertação Social
- 經濟發展委員會
  Conselho para o Desenvolvimento Económico
- 保安司司長辦公室
  Gabinete do Secretário para a Segurança

- 社會文化司司長辦公室
  Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura
- 旅遊發展輔助委員會
  Comissão de Apoio ao Desenvolvimento Turístico
- 澳門特別行政區支持四川地震災後重建協調小組
  Comissão Coordenadora da Região Administrativa Especial de Macau para o Apoio à Reconstrução das Zonas Afectadas pós Terramoto em Sichuan
- 運輸工務司司長辦公室
  Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas
- 科技委員會
  Conselho de Ciência e Tecnologia
- 法律改革辦公室
  Gabinete para a Reforma Jurídica
- 個人資料保護辦公室
  Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais
- 建設發展辦公室
  Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-Estruturas
- 能源業發展辦公室
  Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético
- 中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室
  Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa
- 金融情報辦公室
  Gabinete de Informação Financeira
- 人力資源辦公室
  Gabinete para os Recursos Humanos
- 運輸基建辦公室
  Gabinete para as Infra-Estruturas de Transportes
- 行政暨公職局
  Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública
- 統計暨普查局
  Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
- 電信管理局
  Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações
- 財政局
  Direcção dos Serviços de Finanças

- 核數師暨會計師註冊委員會
  Comissão de Registos dos Auditores e dos Contabilistas
- 燃料安全委員會
  Comissão de Segurança dos Combustíveis
- 立法會選舉管理委員會
  Comissão de Assuntos Eleitorais da Assembleia Legislativa
- 高等教育輔助辦公室
  Gabinete de Apoio ao Ensino Superior
- 交通事務局
  Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego
- 身份證明局
  Direcção dos Serviços de Identificação
- 經濟局
  Direcção dos Serviços de Economia
- 地球物理暨氣象局
  Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos
- 旅遊局
  Direcção dos Serviços de Turismo
- 新聞局
  Gabinete de Comunicação Social
- 警察總局
  Serviços de Polícia Unitários
- 博彩監察協調局
  Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos
- 勞工事務局
  Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais
- 法官委員會
  Conselho dos Magistrados Judiciais
- 地圖繪製暨地籍局
  Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro
- 司法警察局
  Polícia Judiciária
- 環境保護局
  Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental
- 法務局
  Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

- 土地工務運輸局
  Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes

2. **行政自治部門**
   Serviços com autonomia administrativa

- 澳門駐里斯本經濟貿易辦事處
  Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa
- 澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處
  Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da União Europeia, em Bruxelas
- 澳門特別行政區駐北京辦事處
  Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim
- 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處
  Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da Organização Mundial do Comércio
- 教育暨青年局
  Direcção dos Serviços de Educação e Juventude
- 澳門監獄
  Estabelecimento Prisional de Macau
- 澳門特別行政區海關
  Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau
- 港務局
  Capitania dos Portos
- 澳門保安部隊事務局
  Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau
- 體育發展局
  Instituto do Desporto
- 文化局
  Instituto Cultural

3. **自治機構（不包括特定機構）**
   Serviços e organismos dotados de autonomia financeira (excluindo os organismos especiais)

- 學生福利基金
  Fundo de Acção Social Escolar
- 居屋貸款優惠基金
  Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação
- 工商業發展基金
  Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização
- 旅遊基金
  Fundo de Turismo
- 社會工作局
  Instituto de Acção Social
- 司法警察局福利會
  Obra Social da Polícia Judiciária
- 治安警察局福利會
  Obra Social da Polícia de Segurança Pública
- 法務公庫
  Cofre dos Assuntos de Justiça
- 印務局
  Imprensa Oficial
- 社會保障基金
  Fundo de Segurança Social
- 澳門監獄基金
  Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau
- 房屋局
  Instituto de Habitação
- 民航局
  Autoridade da Aviação Civil
- 澳門貿易投資促進局
  Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau
- 廉政公署
  Comissariado Contra a Corrupção
- 衛生局
  Serviços de Saúde
- 澳門大學
  Universidade de Macau
- 澳門理工學院
  Instituto Politécnico de Macau

- 體育發展基金
  Fundo de Desenvolvimento Desportivo
- 文化基金
  Fundo de Cultura
- 消費者委員會
  Conselho de Consumidores
- 旅遊學院
  Instituto de Formação Turística
- 澳門公共行政福利基金
  Fundo Social da Administração Pública de Macau
- 消防局福利會
  Obra Social do Corpo de Bombeiros
- 審計署
  Comissariado da Auditoria
- 檢察長辦公室
  Gabinete do Procurador
- 終審法院院長辦公室
  Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância
- 立法會
  Assembleia Legislativa
- 民政總署
  Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 海關福利會
  Obra Social dos Serviços de Alfândega
- 科學技術發展基金
  Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e Tecnologia
- 港務局福利會
  Obra Social da Capitania dos Portos
- 漁業發展及援助基金
  Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca
- 樓宇維修基金
  Fundo de Reparação Predial
- 教育發展基金
  Fundo de Desenvolvimento Educativo

4. 括特定機構
Os organismos especiais

- 郵政局
  Direcção dos Serviços de Correios
- 郵政儲金局
  Caixa Económica Postal
- 退休基金會
  Fundo de Pensões
- 澳門金融管理局
  Autoridade Monetária de Macau
- 汽車及航海保障基金
  Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo
- 澳門基金會
  Fundação Macau

附錄二

政府一般綜合帳目附加資料
（未列入資產負債表內的財產及債務）

ELEMENTOS ADICIONAIS À CONTA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO
(ACTIVOS E PASSIVOS NÃO INSCRITOS NO BALANÇO INTEGRADO)

Apêndice 2

此頁空白

(Página em branco)

在現金收付制會計下，交易只有當收到或支付現金時才予以記錄，收到現金時記錄爲收入，支付現金時記錄爲開支。因此，預算活動中取得的資產以及產生的負債，並未能在帳目中完整地予以反映。爲了補充在現金收付制會計下，帳目未能充分披露資產及負債信息的不足，本附錄在“政府一般綜合帳目”之外以附加資訊的形式，提供未能列入資產負債表內的以下財產及債務的信息，以增加財務透明度。

Na contabilidade em regime de caixa, as transacções são registadas somente aquando da ocorrência de um recebimento ou pagamento, correspondendo respectivamente ao registo de uma entrada ou de uma saída de caixa. Desta forma, não é possível reflectir naquelas contas, de forma precisa, os activos e os passivos relacionados com a actividade orçamental. No sentido de colmatar a insuficiência de informação sobre os activos e os passivos, que não possa ser adequadamente divulgada pelas contas em regime de caixa, para além da conta integrada e sob a forma de elementos adicionais, são prestadas informações sobre os principais itens patrimoniais e obrigações que não puderam constar do balanço, a fim de aumentar a transparência financeira.

（1） 澳門特別行政區財務參與
Participações financeiras da RAEM

（2） 澳門特別行政區儲備基金
Fundo de Reserva RAEM

（3） 公庫之待繳收入
Receita por cobrar da Caixa do Tesouro

（4） 已結算但未支付之開支
Despesa liquidada mas não paga

（1）澳門特別行政區財務參與
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS DA RAEM

截至二零一零年十二月三十一日，澳門特別行政區總共在十一個在澳門註冊登記之商業機構作出財務投資；澳門特區政府還在一個擁有財政及公產獨立權的公共行政協會作出投資。總投資金額爲澳門幣 $2,976,370,900，並有以下之分配：

Aos 31 de Dezembro de 2010, a RAEM detinha participações financeiras no capital de onze Sociedades e uma pessoa colectiva de utilidade pública administrativa, de natureza associativa, com autonomia técnica e financeira e património próprio, ascendendo a totalidade das respectivas participações a MOP$2.976.370.900, conforme o quadro seguinte:

(單位：澳門幣)
(Unidade : Pataca)

公司 / 協會 SOCIEDADE / ASSOCIAÇÃO	股票數目 Nº DE ACÇÕES	面值 VALOR NOMINAL	認購股本 CAPITAL SUBSCRITO	股份比例 % NO CAPITAL SOCIAL
澳門電力股份有限公司 Companhia de Electricidade de Macau - CEM, S.A.	450,500	$ 100.00	$ 45,050,000	7.77%
澳門世界貿易中心股份有限公司 Centro de Comércio Mundial de Macau, S.A	18,000	$ 1,000.00	$ 18,000,000	60.00%
澳門國際機場專營股份有限公司 CAM - Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau, S.A.	22,279,408	$ 100.00	$ 2,227,940,800	55.24%
澳門廣播電視股份有限公司 TDM - Teledifusão de Macau, S.A.	199,600	$ 1,000.00	$ 199,600,000	99.80%
澳門港口管理股份有限公司 Macauport - Sociedade de Administração, S.A.	382,101	$ 100.00	$ 38,210,100	31.84%
澳門工業園區發展有限公司 Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada	--	--	$ 1,200,000	60.00%
澳門航空股份有限公司 (a) Companhia de Transportes Aéreos Air Macau, S.A.R.L. (a)	100,000	$ 100.00	$ 10,000,000	5.00%
大利來建設發展有限公司 Tai Lei Loi - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	$ 417,120,000	88.00%

利保發建設發展有限公司 Lei Pou Fat - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	$ 500,000	100.00%
澳門生產力暨科技轉移中心 (c) CPTTM - Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau (c)	300	$ 50,000.00	$ 15,000,000	60.61%
澳門電貿股份有限公司 Transferência Electrónica de Dados - Macau Edi Van, S.A.	4,500	$ 500.00	$ 2,250,000	30.00%
澳門創新科技中心股份有限公司 Centro Incubador de Novas Tecnologias de Macau, S.A.	15,000	$ 100.00	$ 1,500,000	15.00%
總額 TOTAL			**$ 2,976,370,900**	

(a) 澳門航空股份有限公司之註冊資本爲澳門幣 400,000,000 元，分爲貳佰萬股普通股，以及貳佰萬股無投票權之可贖回優先股，每股面額爲澳門幣壹佰元。澳門特別行政區持有 100,000 股普通股 (澳門幣 10,000,000 元)及 2,000,000 股優先股 (澳門幣 200,000,000 元)；

(a) O capital social registado de Air Macau é de MOP $ 400.000.000 divido em 2.000.000 acções ordinárias e 2.000.000 acções preferenciais sem votos e remíveis, cada acção tem valor nominal de 100 patacas.A RAEM detém 100.000 acções ordinárias (10.000.000 patacas) e 2.000.000 acções preferenciais (200.000.000 patacas).

(b) 協會。

(b) Associação.

由於在 2009 年 6 月有四間公司進行了解散，因此至 2010 年底澳門特別行政區投資之商業機構數目由十五間減少爲十一間，出資額亦由澳門幣 46.4 億元減少至大約澳門幣 29.8 億元。

Dado que, em Junho de 2009, tendo-se procedido à dissolução de quatro sociedades, verificou-se no final de 2010 um decréscimo numeral nas sociedades comercias em que a RAEM deteve participações financeiras, de 15 para 11, determinado uma redução, de 4 640 milhões de patacas para 2 980 milhões de patacas.

資料來源：財政局研究暨財政策劃廳

Fonte: Departamento de Estudo e Planeamento Financeiro da Direcção dos Serviços de Finanças

（2）澳門特別行政區儲備基金
FUNDO DE RESERVA DA RAEM

根據 3 月 31 日第 47/2000 號行政長官批示，澳門金融管理局被賦予代表澳門特別行政區政府，並以其名義對土地基金總資產進行管理的職責。該基金是根據一九八七年四月十三日在北京簽署的《中華人民共和國政府和葡萄牙共和國政府關於澳門問題的聯合聲明》附件二第二節第（一）款第 4 項的規定設立。轉交予澳門金融管理局時，該基金之金額爲澳門幣 10,185,054,294.29 元。

Pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 47/2000, de 31 de Março, é atribuída à Autoridade Monetária de Macau, em nome e por conta do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, a gestão da totalidade dos activos do Fundo de Terras, criado nos termos da alínea d) do artigo 1.º do título II do Anexo II à Declaração Conjunta do Governo da República Portuguesa e do Governo da República Popular da China sobre a Questão de Macau, assinada em Beijing a 13 de Abril de 1987. No momento em que o Fundo foi entrgue à AMCM, o valor então foi de MOP10.185.054.294,29.

截至 2010 年 12 月 31 日，澳門特別行政區儲備基金結餘爲澳門幣 13,075,398,941.03 元，較最初金額增加澳門幣 2,890,344,646.74 元，增加約 28.38%，以複利計算的平均年收益率約爲 2.35%。

Até 31 de Dzembro de 2010, o fundo de reserva da RAEM alcançou as 13.075.398.941,03 patacas, um aumento de 2.890.344.646,74 patacas face ao valor inicial, representando um peso de 28,38%, ou seja, equivalente a uma taxa média de juro composto de aproximadamente de 2,35%.

最近五年澳門特別行政區儲備基金結餘的變動 (單位：澳門幣)
Variação dos saldos do fundo de reserva da RAEM nos últimos cinco anos (Unidade : Pataca)

	2006	2007	2008	2009	2010
期初結餘 Saldo inicial	11,073,342,190.57	11,620,208,135.99	12,230,598,702.41	12,382,663,018.91	12,809,045,873.30
本期盈餘 Resultado do exercício	546,865,945.42	610,390,566.42	152,064,316.50	426,382,854.39	266,353,067.73
	11,620,208,135.99	**12,230,598,702.41**	**12,382,663,018.91**	**12,809,045,873.30**	**13,075,398,941.03**
轉至澳門特別行政區 Transferéncia RAEM	0	0	0	0	0
期末結餘 Saldo final	**11,620,208,135.99**	**12,230,598,702.41**	**12,382,663,018.91**	**12,809,045,873.30**	**13,075,398,941.03**
平均收益率 Taxa de rendibilidade média	*4.94%*	*5.25%*	*1.24%*	*3.44%*	*2.08%*

（3）公庫之待繳收入
RECEITA POR COBRAR DA CAIXA DO TESOURO

“公庫之待繳收入”是已向付款人發出繳款憑單，但截至 2010 年 12 月 31 日仍未收款的應收收入。由於收入於收到款項時入帳，因此，2010 年 12 月 31 日的“公庫之待繳收入”不記入 2010 年度的收入。“公庫之待繳收入”只包括由公庫進行徵收的未收收入，並不包括自治機構的同類性質的應收款項。

A “Receita por cobrar da Caixa do tesouro” consiste na receita a receber, após emitida a guia de cobrança a sacado, ainda não se encontra arrecadada até 31 de Dezembro de 2010. Como a receita é registado aquando do seu recebimento, a “Receita por cobrar da Caixa do tesouro” até 31 de Dezembro de 2010 não é objecto da inscrição na receita de 2010. Sendo incluídas apenas as receitas não cobradas a arrecadar pela Caixa do tesouro, mas não as importâncias de natureza congénere a receber pelos organismos autónomos.

截至 2010 年 12 月 31 日，“公庫之待繳收入”總額爲澳門幣 954,344,640 元，主要爲未繳稅款，詳細資料如下：

Até 31 de Dezembro de 2010, o total da “Receita por cobrar da Caixa do tesouro” foi de 954.344.640,00 patacas, constituído principamente pelos impostos não pagos, com o seguinte descritivo:

(單位：澳門幣)
(Unidade : Pataca)

	2010	2009
營業稅 Contribuição industrial	38,654,080	38,784,155
職業稅 Imposto professional	39,098,542	38,588,874
房屋稅 Contribuição predial urbana	144,914,810	129,414,576
所得補充稅 Imposto complementar	346,796,490	321,099,016
遺產及贈與稅 Imposto sobre sucessões e doações	3,969,002	3,969,002
旅遊稅 Imposto de turismo	7,195,192	5,331,337
印花稅 Imposto do selo	43,565,498	*62,506,232
機動車輛稅 Imposto sobre veículos motorizados	284,195,337	284,228,937
過期利息 Juros de mora	2,091,997	2,091,997
補償利息 Juros compensatórios	1,100,378	9,603,137
地稅 Foros	681,765	718,980
批租地之租金 Rendas de concessões	38,767,340	43,363,288
賠償 Indeminizações	220,956	222,317
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	3,093,253	3,241,942
	954,344,640	**943,163,790**

* 經更正 Após correcção

註：詳細資料可參閱附錄四之“特區一般收入之結算、收繳及待收金額演算表”。

Nota: para informações detelhadas, veja-se o aprêndice IV “Relação demonstrativa da receita ordinária da RAEM liquidada, cobrada e a cobrar”.

（4）已結算但未支付之開支
DESPESA LIQUIDADA MAS NÃO PAGA

“已結算但未支付之開支”是已經發生且已完成結算程序，但截至支付開支的補充期結束時（2011 年 1 月 31 日）仍未付款的應付開支。由於開支於支付款項時入帳，因此，“已結算但未支付之開支”不記入 2010 年度的開支。“已結算但未支付之開支”不包括自治機構的同類性質的應付款項。

A “despesa liquidada mas não paga” refere-se à despesa a pagar cujo processo de liquidação foi realizado e concluído, mas não paga até ao termo do período complementar previsto para esse efeito (31 de Janeiro de 2011). Visto que a despesa é escrituada aquando do momento do pagamento, assim a “despesa liquidada mas não paga” não é enquadrada em 2010. Esta despesa não compreende as importâncias de natureza congénere a pagar pelos organismos autónomos.

截至 2011 年 1 月 31 日，2010 年度之“已結算但未支付之開支”總額爲澳門幣 20,820,450.90 元。

Até 31 de Janeiro de 2011, a “Despesa liquidada mas não paga” de 2010 situou-se em 20,820,450.90 patacas.

註：詳細資料可參閱附錄六之“開支之結算、支付及應付金額演算表”。

Nota: para informações detelhadas, veja-se o aprêndice VI “Relação demonstrativa da despesa liquidada, paga e a pagar”.

附錄三

特區一般收入之預測與實際徵收金額比較

COMPARAÇÃO DA RECEITA ORDINÁRIA, DA RAEM, PREVISTA E EFECTIVAMENTE COBRADA

Apêndice 3

此頁空白

(Página em branco)

摘 要
RESUMO

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
01-00-00-00	直接稅 …… Impostos Directos.....	37,549,865,800.00	6,450,319,086.00		44,000,184,886.00	68,849,208,563.00	24,870,306,084.00	21,282,407.00
02-00-00-00	間接稅 …… Impostos Indirectos.....	1,229,754,900.00	97,769,938.00		1,327,524,838.00	2,202,289,533.00	874,764,695.00	0.00
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 …… Taxas, multas e outras penalidades.....	919,076,400.00	152,444,356.00		1,071,520,756.00	1,282,959,925.00	238,738,905.00	27,299,736.00
04-00-00-00	財產之收益 …… Rendimentos da propriedade …….....	2,686,708,900.00	0.00		2,686,708,900.00	2,033,054,590.00	34,544,542.00	688,198,852.00
05-00-00-00	轉移 …… Transferências.....	2,001,000,000.00	0.00		2,001,000,000.00	3,772,284,133.00	1,771,284,133.00	0.00
06-00-00-00	耐用品之出售 …… Venda de Bens Duradouros.....	545,000.00	0.00		545,000.00	3,485,464.00	2,987,893.00	47,429.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 …… Venda de Serviços e Bens Não Duradouros.....	35,759,000.00	0.00		35,759,000.00	38,315,749.00	4,388,258.00	1,831,509.00
08-00-00-00	其他經常收入 …… Outras Receitas Correntes.....	12,436,300.00	30,020.00		12,466,320.00	56,098,119.00	43,631,799.00	0.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售 …… Venda de Bens de Investimento.....	874,600.00	0.00		874,600.00	104,823,415.00	103,948,815.00	0.00
10-00-00-00	轉移 …… Transferências.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
11-00-00-00	財務資產 …… Activos Financeiros.....	0.00	0.00		0.00	1,210,988,063.00	1,210,988,063.00	0.00
13-00-00-00	其他資本收入 …… Outras Receitas de Capital.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 …… Reposições não abatidas nos pagamentos.....	50,000,000.00	0.00		50,000,000.00	82,323,204.00	32,323,204.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	44,486,020,900.00	6,700,563,400.00	0.00	51,186,584,300.00	79,635,830,758.00	29,187,906,391.00	738,659,933.00
								28,449,246,458.00

二零一零 經濟年度本身預測收入及實際徵收金額列算表
Relação demonstrativa da receita própria prevista para o ano económico de 2010 e cobrada no mesmo ano

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
01-00-00-00	直接稅 Impostos Directos							
01-01-00-00	所得稅: Sobre o rendimento:							
01-01-01-00	營業稅 Contribuição industrial	0.00	0.00		0.00	86,125.00	86,125.00	0.00
01-01-02-00	職業稅 Imposto profissional	800,000,000.00	0.00		800,000,000.00	836,673,726.00	36,673,726.00	0.00
01-01-03-00	房屋稅 Contribuição predial urbana	325,533,500.00	0.00		325,533,500.00	446,456,559.00	120,923,059.00	0.00
01-01-04-00	所得補充稅 Imposto complementar	1,200,000,000.00	0.00		1,200,000,000.00	2,306,175,631.00	1,106,175,631.00	0.00
01-01-05-00	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩收益 Jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino							
01-01-05-01	博彩特別稅 Imposto especial sobre o jogo	33,800,000,000.00	6,450,000,000.00		40,250,000,000.00	63,283,131,537.00	23,033,131,537.00	0.00
01-01-05-02	溢價金 Prémio	840,000,000.00	0.00		840,000,000.00	1,177,335,047.00	337,335,047.00	0.00
01-01-06-00	中式彩票專營收益 Exclusivo das lotarias chinesas							
01-01-06-01	稅金 Renda	1,330,000.00	0.00		1,330,000.00	1,370,472.00	40,472.00	0.00
01-01-06-02	百分之五的附加稅 Adcional de 5% s/renda	69,000.00	0.00		69,000.00	68,529.00	0.00	471.00
01-01-06-03	百分之一的附加稅 Adcional de 1% s/renda	13,300.00	410.00		13,710.00	13,710.00	0.00	0.00
01-01-06-04	溢價金 Prémio	500,000.00	0.00		500,000.00	500,000.00	0.00	0.00
01-01-07-00	賽狗專營收益 Exclusivo das corridas de galgos							
01-01-07-01	稅金 Renda	6,000,000.00	0.00		6,000,000.00	18,637,940.00	12,637,940.00	0.00
01-01-07-02	未領取之獎金 Prémio não reclamados	630,000.00	0.00		630,000.00	690,177.00	60,177.00	0.00
01-01-07-03	入場卷之稅款 Tributação s/bilhetes de entrada	140,000.00	0.00		140,000.00	86,914.00	0.00	53,086.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	36,974,215,800.00	6,450,000,410.00	0.00	43,424,216,210.00	68,071,226,367.00	24,647,063,714.00	53,557.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	36,974,215,800.00	6,450,000,410.00	0.00	43,424,216,210.00	68,071,226,367.00	24,647,063,714.00	53,557.00
01-01-08-00	賽馬專營事業收益 Exclusivo das corridas de cavalos							
01-01-08-01	稅金..... Renda.....	17,200,000.00	0.00		17,200,000.00	0.00	0.00	17,200,000.00
01-01-08-02	未領取之獎金..... Prémios não reclamados.....	2,720,000.00	318,676.00		3,038,676.00	3,038,676.00	0.00	0.00
01-01-08-03	彩金百分比..... Tributação sobre o montante das apostas.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-09-00	電訊服務專營收益..... Exclusivo das telecomunicações.....	18,000,000.00	0.00		18,000,000.00	27,998,782.00	9,998,782.00	0.00
01-01-10-00	供水服務專營收益..... Exclusivo do serviço de abastecimento de água.....	1,500,000.00	0.00		1,500,000.00	1,500,000.00	0.00	0.00
01-01-11-00	電力供應專營收益..... Exclusivo da energia eléctrica.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-12-00	即發彩票專營收益 Exclusivo das lotarias instantâneas							
01-01-12-01	稅金..... Renda.....	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	0.00
01-01-12-02	稅務豁免之補償金..... Compensação p/isenções fiscais.....	50,000.00	0.00		50,000.00	50,000.00	0.00	0.00
01-01-12-03	稅金（運動彩票）..... Renda (Lotaria Desportiva).....	82,000,000.00	0.00		82,000,000.00	110,455,085.00	28,455,085.00	0.00
01-01-12-04	未領取之獎金..... Prémios não reclamados.....	1,100,000.00	0.00		1,100,000.00	1,391,747.00	291,747.00	0.00
01-01-13-00	澳門公共汽車有限公司專營收益..... Exclusivo da STCM.....	0.00	0.00		0.00	1,427,756.00	1,427,756.00	0.00
01-01-14-00	澳門新福利公共汽車有限公司專營收益..... Exclusivo da TRANSMAC.....	0.00	0.00		0.00	2,672,020.00	2,672,020.00	0.00
01-01-15-00	南粵批發市場專營收益..... Exclusivo da Sociedade do Mercado Abastecedor Nam Yue.....	80,000.00	0.00		80,000.00	80,532.00	532.00	0.00
01-01-16-00	澳門泊車管理股份有限公司專營收益..... Exclusivo da Companhia de Parques de Macau.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-17-00	經營停車場及道路泊車位之收益..... Exploração de silos e parques automóveis.....	32,000,000.00	0.00		32,000,000.00	36,339,999.00	4,339,999.00	0.00
01-01-18-00	博彩中介人佣金之稅項..... Comissões dos promotores de jogo.....	230,000,000.00	0.00		230,000,000.00	406,056,449.00	176,056,449.00	0.00
01-02-00-00	其他: Outros:							
01-02-01-00	車輛使用牌照稅..... Imposto de circulação.....	190,000,000.00	0.00		190,000,000.00	185,971,150.00	0.00	4,028,850.00
	小結 ..... Soma.....	37,549,865,800.00	6,450,319,086.00	0.00	44,000,184,886.00	68,849,208,563.00	24,870,306,084.00	21,282,407.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos							
02-03-00-00	其他: Outros:							
02-03-01-00	旅遊稅 Imposto de turismo	242,000,000.00	97,769,938.00		339,769,938.00	339,769,938.00	0.00	0.00
02-03-02-00	印花稅 Imposto do selo							
02-03-02-01	印花 Estampilha fiscal	2,453,000.00	0.00		2,453,000.00	3,532,543.00	1,079,543.00	0.00
02-03-02-02	資產轉移印花 Selo por transmissão de bens	268,881,800.00	0.00		268,881,800.00	546,627,589.00	277,745,789.00	0.00
02-03-02-03	印花款項 Selo de verba	190,000,000.00	0.00		190,000,000.00	259,514,560.00	69,514,560.00	0.00
02-03-02-04	憑單印花 Selo de conhecimento de cobrança	29,721,000.00	0.00		29,721,000.00	49,725,606.00	20,004,606.00	0.00
02-03-02-99	各類印花 Selos diversos	5,249,000.00	0.00		5,249,000.00	8,351,231.00	3,102,231.00	0.00
02-03-03-00	消費稅 Imposto de consumo							
02-03-03-01	汽油 Gasolina	0.00	0.00		0.00	7,800.00	7,800.00	0.00
02-03-03-02	可燃性油類 Óleos combustíveis	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-03-03	潤滑油及化學礦油 Óleos lubrificantes e óleos minerais queimados	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-03-04	煙草 Tabaco	100,000,000.00	0.00		100,000,000.00	167,002,041.00	67,002,041.00	0.00
02-03-03-05	酒及其他含酒精性飲品 Vinho e outras bebidas alcoólicas	67,529,000.00	0.00		67,529,000.00	91,759,110.00	24,230,110.00	0.00
02-03-04-00	機動車輛稅 Imposto sobre veículos motorizados	323,921,100.00	0.00		323,921,100.00	735,999,115.00	412,078,015.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	1,229,754,900.00	97,769,938.00	0.00	1,327,524,838.00	2,202,289,533.00	874,764,695.00	0.00
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades							
03-01-00-00	費用: Taxas:							
03-01-03-00	公證登記服務收費 Taxas dos serviços de registo e notariado							
03-01-03-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM	34,600,000.00	0.00		34,600,000.00	84,443,793.00	49,843,793.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	34,600,000.00	0.00	0.00	34,600,000.00	84,443,793.00	49,843,793.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	34,600,000.00	0.00	0.00	34,600,000.00	84,443,793.00	49,843,793.00	0.00
03-01-03-02	法務公庫分享之金額 ..... Comparticipações do CAJ	138,400,000.00	146,798,510.00		285,198,510.00	285,198,510.00	0.00	0.00
03-01-04-00	各項身份證明文件收費..... Taxas de serviços de identificação.....	31,900,000.00	0.00		31,900,000.00	35,235,275.00	3,335,275.00	0.00
03-01-06-00	都市建築收費..... Taxas de construção urbana.....	40,000,000.00	0.00		40,000,000.00	41,273,704.00	1,273,704.00	0.00
03-01-07-00	港務手續費..... Emolumentos portuários e marítimos.....	23,000,000.00	5,645,846.00		28,645,846.00	28,645,846.00	0.00	0.00
03-01-08-00	工業產權註冊費 Registo de propriedade industrial							
03-01-08-01	特區行政當局分享之金額..... Comparticipações da Administração Pública da RAEM.....	5,539,000.00	0.00		5,539,000.00	5,482,800.00	0.00	56,200.00
03-01-08-02	工商業發展基金分享之金額..... Comparticipações do FDIC.....	8,308,000.00	0.00		8,308,000.00	8,224,200.00	0.00	83,800.00
03-01-09-00	出境人頭稅..... Taxa s/transporte de passageiros p/exterior.....	173,878,000.00	0.00		173,878,000.00	192,021,600.00	18,143,600.00	0.00
03-01-10-00	辦理入境、逗留及定居澳門之收費..... Taxas de entrada, permanência/residência em Macau.....	22,500,000.00	0.00		22,500,000.00	19,223,550.00	0.00	3,276,450.00
03-01-11-00	電信服務收費..... Taxas dos serviços de telecomunicações.....	76,000,000.00	0.00		76,000,000.00	70,984,414.00	0.00	5,015,586.00
03-01-12-00	無線電通訊服務收費..... Taxas dos serviços de radiocomunicações.....	60,000,000.00	0.00		60,000,000.00	84,546,826.00	24,546,826.00	0.00
03-01-13-00	核數師暨會計師註冊費..... Registos de auditores e contabilistas.....	423,000.00	0.00		423,000.00	304,550.00	0.00	118,450.00
03-01-14-00	工程准照收費..... Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras.....	5,000,000.00	0.00		5,000,000.00	2,587,096.00	0.00	2,412,904.00
03-01-15-00	執行稽查收費..... Taxa a cobrar pela realização de vistorias.....	1,300,000.00	0.00		1,300,000.00	1,079,355.00	0.00	220,645.00
03-01-16-00	簽發貨物來源證及出口證收費 Emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação							
03-01-16-01	工商業發展基金分享之金額..... Comparticipações do FDIC.....	1,075,000.00	0.00		1,075,000.00	426,392.00	0.00	648,608.00
03-01-16-02	澳門貿易投資促進局分享之金額..... Comparticipações do IPIM	1,612,000.00	0.00		1,612,000.00	639,588.00	0.00	972,412.00
03-01-17-00	簽發工業場所及工業單位設立的准照費..... Taxas de emissão de lic. de instalação de estab. e unid. Industriais.....	120,000.00	0.00		120,000.00	75,700.00	0.00	44,300.00
03-01-19-00	交通事務收費..... Taxa sobre assuntos de tráfegos.....	129,000,000.00	0.00		129,000,000.00	139,877,503.00	10,877,503.00	0.00
03-01-99-00	其他費用及准照..... Outras taxas e licenças.....	2,441,400.00	0.00		2,441,400.00	27,493,942.00	25,052,542.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	755,096,400.00	152,444,356.00	0.00	907,540,756.00	1,027,764,644.00	133,073,243.00	12,849,355.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	755,096,400.00	152,444,356.00	0.00	907,540,756.00	1,027,764,644.00	133,073,243.00	12,849,355.00
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades							
03-02-01-00	稅務違反…… Infracções fiscais……	2,600,000.00	0.00		2,600,000.00	3,611,426.00	1,011,426.00	0.00
03-02-04-00	過期繳稅之罰款(百分之三)…… Três por cento de dívida……	3,145,000.00	0.00		3,145,000.00	3,467,291.00	322,291.00	0.00
03-02-05-00	過期利息…… Juros de mora……							
03-02-05-01	批租地之租金…… Rendas de concessões de terrenos……..	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00	2,921,445.00	1,921,445.00	0.00
03-02-05-02	批租地之地稅…… Foros de concessões de terrenos…….	3,000.00	0.00		3,000.00	5,615.00	2,615.00	0.00
03-02-05-03	批租地之溢價金…… Prémios de concessões de terrenos……	16,000,000.00	0.00		16,000,000.00	74,314,274.00	58,314,274.00	0.00
03-02-05-99	其他…….. Outros……	8,632,000.00	0.00		8,632,000.00	10,379,932.00	1,747,932.00	0.00
03-02-06-00	補償利息…… Juros compensatórios……..	1,500,000.00	0.00		1,500,000.00	2,072,875.00	572,875.00	0.00
03-02-07-00	行政違反…… Infracções administrativas……							
03-02-07-01	根據《道路交通法》規定之收入…… Receitas nos termos da lei do Trânsito Rodoviário……	90,000,000.00	0.00		90,000,000.00	101,578,449.00	11,578,449.00	0.00
03-02-07-02	其他…….. Outras……	35,100,000.00	0.00		35,100,000.00	20,649,619.00	0.00	14,450,381.00
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁…… Outras multas e penalidades……	6,000,000.00	0.00		6,000,000.00	36,194,355.00	30,194,355.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	919,076,400.00	152,444,356.00	0.00	1,071,520,756.00	1,282,959,925.00	238,738,905.00	27,299,736.00
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da propriedade							
04-03-00-00	利息 - 其他部門: Juros - outros sectores:							
04-03-01-00	銀行存款…… Depósitos bancários……	100,000.00	0.00		100,000.00	8,770.00	0.00	91,230.00
04-06-00-00	股息 - 其他部門: Dividendos - outros sectores:							
04-06-00-01	澳門電力股份有限公司..... CEM.....	26,629,000.00	0.00		26,629,000.00	13,624,108.00	0.00	13,004,892.00
04-06-00-99	其他..... Outros.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	26,729,000.00	0.00	0.00	26,729,000.00	13,632,878.00	0.00	13,096,122.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	接上頁	26,729,000.00	0.00	0.00	26,729,000.00	13,632,878.00	0.00	13,096,122.00
	Transporte.....							
04-10-00-00	土地租金 - 其他部門:							
	Rendas de terrenos - outros sectores:							
04-10-01-00	地稅……	150,000.00	0.00		150,000.00	108,948.00	0.00	41,052.00
	Foros.....							
04-10-02-00	批租地之租金……	135,210,000.00	0.00		135,210,000.00	169,754,542.00	34,544,542.00	0.00
	Rendas de concessões							
04-11-00-00	批租地之溢價金……	2,424,319,900.00	0.00		2,424,319,900.00	1,749,558,222.00	0.00	674,761,678.00
	Prémios de concessões de terrenos……							
04-12-00-00	其他財產收益							
	Outros rendimentos da propriedade							
04-12-01-00	鑄幣利潤……	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	Lucros de amoedação……							
04-12-02-00	金融管理局結餘之共同分享……	100,000,000.00	0.00		100,000,000.00	100,000,000.00	0.00	0.00
	Comparticipação nos resultados da AMCM……							
04-12-03-00	土地基金之共同分享……	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	Comparticipação no "Fundo de Terras"……							
04-12-99-00	其他……	300,000.00	0.00		300,000.00	0.00	0.00	300,000.00
	Outros……							
	小結	2,686,708,900.00	0.00	0.00	2,686,708,900.00	2,033,054,590.00	34,544,542.00	688,198,852.00
	Soma.....							
05-00-00-00	轉移 Transferências							
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas							
05-03-00-01	城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款……	2,000,000,000.00	0.00		2,000,000,000.00	3,771,284,133.00	1,771,284,133.00	0.00
	Contrib. p/desenv. urban. e promoção turística e segurança social……							
05-03-00-02	運動彩票(未領取之派彩)……	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
05-03-00-04	澳門賽馬有限公司基金……	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
05-03-00-05	澳門賽馬會基金……	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
05-03-00-06	衛生基金(即發彩票)……	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	0.00
	Fundo para a saúde (Lotarias Instantâneas)……							
05-06-00-00	外地……	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	Exterior……							
05-07-00-00	其他部門……	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	Outros sectores……							
	小結	2,001,000,000.00	0.00	0.00	2,001,000,000.00	3,772,284,133.00	1,771,284,133.00	0.00
	Soma.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
06-00-00-00	耐用品之出售 Venda de Bens Duradouros							
06-01-00-00	公營部門: Sector público:							
06-01-01-00	資產轉讓…… Alienação de bens……	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
06-03-00-00	其他部門: Outros sectores:							
06-03-01-00	資產轉讓…… Alienação de bens……	245,000.00	0.00		245,000.00	197,571.00	0.00	47,429.00
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵…… Venda de materiais inservíveis e sucata.....	300,000.00	0.00		300,000.00	3,287,893.00	2,987,893.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	545,000.00	0.00	0.00	545,000.00	3,485,464.00	2,987,893.00	47,429.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de Serviços e Bens Não Duradouros							
07-01-00-00	房屋租金: Rendas de habitações:							
07-01-02-00	其他房屋租金…… Renda de outras habitações……	12,981,000.00	0.00		12,981,000.00	12,308,542.00	0.00	672,458.00
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門: Rendas de edifícios - outros sectores:							
07-04-02-00	外港碼頭設施..... Instalações do Porto Exterior.....	12,500,000.00	0.00		12,500,000.00	12,500,000.00	0.00	0.00
07-04-03-00	回力球場大樓..... Edifícios da Pelota Basca.....	2,600,000.00	0.00		2,600,000.00	2,533,949.00	0.00	66,051.00
07-07-00-00	耐用品之租金 - 其他部門: Rendas de bens duradouros - outros sectores:							
07-07-01-00	機械及設備…… Máquinas e equipamentos……	60,000.00	0.00		60,000.00	81,285.00	21,285.00	0.00
07-07-99-00	其他…… Outras……	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-00-00	雜項 - 公營部門: Diversos - sector público:							
07-08-99-00	其他…… Outras……	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-00-00	雜項 - 其他部門: Diversos - outros sectores:							
07-10-02-00	文化、體育及康樂…… Cultura, desporto e recreio……	950,000.00	0.00		950,000.00	0.00	0.00	950,000.00
07-10-05-00	教育及培訓…… Ensino e formação……	143,000.00	0.00		143,000.00	0.00	0.00	143,000.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	29,234,000.00	0.00	0.00	29,234,000.00	27,423,776.00	21,285.00	1,831,509.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	29,234,000.00	0.00	0.00	29,234,000.00	27,423,776.00	21,285.00	1,831,509.00
07-10-06-00	印務及技術刊物…… Imprensa e publicações técnicas……	120,000.00	0.00		120,000.00	155,170.00	35,170.00	0.00
07-10-09-00	財務管理…… Administração de actividades financeiras……	0.00	0.00		0.00	2,712.00	2,712.00	0.00
07-10-99-00	其他…… Outras……	6,405,000.00	0.00		6,405,000.00	10,734,091.00	4,329,091.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	35,759,000.00	0.00	0.00	35,759,000.00	38,315,749.00	4,388,258.00	1,831,509.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes							
08-05-00-00	會員費…… Quotas de sócios……	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
08-06-00-00	政府代表報酬…… Remunerações dos delegados do governo……	1,756,800.00	30,020.00		1,786,820.00	1,786,820.00	0.00	0.00
08-07-00-00	分享兌換店收益…… Comparticipações das receitas do balção de câmbio……	8,900,000.00	0.00		8,900,000.00	10,533,555.00	1,633,555.00	0.00
08-08-00-00	賠償…… Indeminizações……	650,000.00	0.00		650,000.00	3,999,329.00	3,349,329.00	0.00
08-09-00-00	債項之取回…… Recuperações de créditos……	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
08-99-00-00	偶然及未列明之收益…… Receitas eventuais e não especificadas……	1,129,500.00	0.00		1,129,500.00	39,778,415.00	38,648,915.00	0.00
	小結..... Soma.....	12,436,300.00	30,020.00	0.00	12,466,320.00	56,098,119.00	43,631,799.00	0.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de Bens de Investimento							
09-06-00-00	房屋 - 其他部門: Habitações - outros sectores:							
09-06-02-00	其他房屋出售…… Venda de outras habitações……	874,600.00	0.00		874,600.00	2,284,585.00	1,409,985.00	0.00
09-07-00-00	樓宇 - 公營部門…… Edifícios - sector público.....	0.00	0.00		0.00	2,977,628.00	2,977,628.00	0.00
09-09-00-00	樓宇 - 其他部門: Edifícios - outros sectores:							
09-09-01-00	出售商業單位…… Venda de fracções comerciais……	0.00	0.00		0.00	45,000,000.00	45,000,000.00	0.00
09-09-09-00	其他…… Outros……	0.00	0.00		0.00	54,561,202.00	54,561,202.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	874,600.00	0.00		874,600.00	104,823,415.00	103,948,815.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
10-00-00-00	轉移 Transferências							
10-07-00-00	其他部門…… Outros sectores……	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
11-00-00-00	財務資產 Activos Financeiros							
11-08-00-00	出資證券 - 其他部門…… Títulos de participação - outros sectores……	0.00	0.00		0.00	1,210,988,063.00	1,210,988,063.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	0.00		0.00	1,210,988,063.00	1,210,988,063.00	0.00
13-00-00-00	其他資本收入 Outras Receitas de Capital							
13-01-00-00	歷年財政年度結餘…… Saldos de anos económicos anteriores……	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回…… Reposições não abatidas nos pagamentos.....	50,000,000.00	0.00		50,000,000.00	82,323,204.00	32,323,204.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	50,000,000.00	0.00		50,000,000.00	82,323,204.00	32,323,204.00	0.00
	總額 **TOTAL**	**44,486,020,900.00**	**6,700,563,400.00**	**0.00**	**51,186,584,300.00**	**79,635,830,758.00**	**29,187,906,391.00**	**738,659,933.00**

附錄四

特區一般收入之結算、收繳及待收金額演算表

RELAÇÃO DEMONSTRATIVA DA RECEITA ORDINÁRIA DA RAEM LIQUIDADA, COBRADA E A COBRAR

Apêndice 4

此頁空白

(Página em branco)

摘 要
RESUMO

二零一零年度
ANO: 2010

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2010 待收 Por cobrar em 1/1/2010	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2010 待收 Por cobrar em 31/12/2010
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
01-00-00-00	直接稅 …… Impostos Directos.....	531,855,622.70	68,901,320,991.00	69,433,176,613.70	10,535,127.00	69,422,641,486.70	68,849,208,563.00	573,432,923.70
02-00-00-00	間接稅 …… Impostos Indirectos.....	352,066,506.30	2,201,273,227.00	2,553,339,733.30	16,094,173.00	2,537,245,560.30	2,202,289,533.00	334,956,027.30
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 …… Taxas, multas e outras penalidades.....	11,695,134.20	1,283,029,761.00	1,294,724,895.20	8,572,595.00	1,286,152,300.20	1,282,959,925.00	3,192,375.20
04-00-00-00	財產之收益 …… Rendimentos da propriedade …….....	44,082,267.80	2,029,629,875.00	2,073,712,142.80	1,208,448.00	2,072,503,694.80	2,033,054,590.00	39,449,104.80
05-00-00-00	轉移 …… Transferências.....	0.00	3,772,284,133.00	3,772,284,133.00	0.00	3,772,284,133.00	3,772,284,133.00	0.00
06-00-00-00	耐用品之出售 …… Venda de Bens Duradouros.....	0.00	3,485,464.00	3,485,464.00	0.00	3,485,464.00	3,485,464.00	0.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 …… Venda de Serviços e Bens Não Duradouros.....	0.00	38,315,749.00	38,315,749.00	0.00	38,315,749.00	38,315,749.00	0.00
08-00-00-00	其他經常收入 …… Outras Receitas Correntes.....	3,464,259.00	55,970,893.00	59,435,152.00	22,824.00	59,412,328.00	56,098,119.00	3,314,209.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售 …… Venda de Bens de Investimento.....	0.00	104,823,415.00	104,823,415.00	0.00	104,823,415.00	104,823,415.00	0.00
10-00-00-00	轉移 …… Transferências.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11-00-00-00	財務資產 …… Activos Financeiros.....	0.00	1,210,988,063.00	1,210,988,063.00	0.00	1,210,988,063.00	1,210,988,063.00	0.00
13-00-00-00	其他資本收入 …… Outras Receitas de Capital.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 …… Reposições não abatidas nos pagamentos.....	0.00	82,323,204.00	82,323,204.00	0.00	82,323,204.00	82,323,204.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	943,163,790.00	79,683,444,775.00	80,626,608,565.00	36,433,167.00	80,590,175,398.00	79,635,830,758.00	954,344,640.00

澳門特別行政區2010財政年度之收入結算、待收及已收繳金額
Demonstração da receita liquidada, cobrada e em dívida no ano económico de 2010, na RAEM

(一九零一年十月三日公庫章程第六十四條五款b項)

(Alínea b) do n.º 5.º do artigo 64.º, do Regulamento de Fazenda de 3-10-1901)

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2010 待收 Por cobrar em 1/1/2010	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2010 待收 Por cobrar em 31/12/2010
	二零一零年度 ANO: 2010							
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
01-00-00-00	直接稅 Impostos Directos							
01-01-00-00	所得稅: Sobre o rendimento:							
01-01-01-00	營業稅…… Contribuição industrial.....	38,784,155.00	0.00	38,784,155.00	43,950.00	38,740,205.00	86,125.00	38,654,080.00
01-01-02-00	職業稅…… Imposto profissional.....	38,588,874.00	838,332,305.00	876,921,179.00	1,148,911.00	875,772,268.00	836,673,726.00	39,098,542.00
01-01-03-00	房屋稅…… Contribuição predial urbana.....	129,414,576.00	468,775,968.00	598,190,544.00	6,819,175.00	591,371,369.00	446,456,559.00	144,914,810.00
01-01-04-00	所得補充稅…… Imposto complementar.....	321,099,016.00	2,334,396,196.00	2,655,495,212.00	2,523,091.00	2,652,972,121.00	2,306,175,631.00	346,796,490.00
01-01-05-00	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩收益 Jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino							
01-01-05-01	博彩特別稅…… Imposto especial sobre o jogo……	0.00	63,283,131,537.00	63,283,131,537.00	0.00	63,283,131,537.00	63,283,131,537.00	0.00
01-01-05-02	溢價金…… Prémio ……	0.00	1,177,335,047.00	1,177,335,047.00	0.00	1,177,335,047.00	1,177,335,047.00	0.00
01-01-06-00	中式彩票專營收益 Exclusivo das lotarias chinesas							
01-01-06-01	稅金…… Renda……	0.00	1,370,472.00	1,370,472.00	0.00	1,370,472.00	1,370,472.00	0.00
01-01-06-02	百分之五的附加稅…… Adcional de 5% s/renda……	0.00	68,529.00	68,529.00	0.00	68,529.00	68,529.00	0.00
01-01-06-03	百分之一的附加稅…… Adcional de 1% s/renda……	0.00	13,710.00	13,710.00	0.00	13,710.00	13,710.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	527,886,621.00	68,103,423,764.00	68,631,310,385.00	10,535,127.00	68,620,775,258.00	68,051,311,336.00	569,463,922.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2010 待收 Por cobrar em 1/1/2010	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2010 待收 Por cobrar em 31/12/2010
	接上頁 ..... Transporte.....	527,886,621.00	68,103,423,764.00	68,631,310,385.00	10,535,127.00	68,620,775,258.00	68,051,311,336.00	569,463,922.00
01-01-06-04	溢價金…… Prémio……	0.00	500,000.00	500,000.00	0.00	500,000.00	500,000.00	0.00
01-01-07-00	賽狗專營收益 Exclusivo das corridas de galgos							
01-01-07-01	稅金..... Renda.....	0.00	18,637,940.00	18,637,940.00	0.00	18,637,940.00	18,637,940.00	0.00
01-01-07-02	未領取之獎金…… Prémios não reclamados……	0.00	690,177.00	690,177.00	0.00	690,177.00	690,177.00	0.00
01-01-07-03	入場卷之稅款…… Tributação s/bilhetes de entrada.....	0.00	86,914.00	86,914.00	0.00	86,914.00	86,914.00	0.00
01-01-08-00	賽馬專營事業收益 Exclusivo das corridas de cavalos							
01-01-08-01	稅金..... Renda.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-08-02	未領取之獎金..... Prémio não reclamados.....	0.00	3,038,676.00	3,038,676.00	0.00	3,038,676.00	3,038,676.00	0.00
01-01-08-03	彩金百分比..... Tributação sobre o montante das apostas.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-09-00	電訊服務專營收益…… Exclusivo das telecomunicações.....	0.00	27,998,782.00	27,998,782.00	0.00	27,998,782.00	27,998,782.00	0.00
01-01-10-00	供水服務專營收益…… Exclusivo do serviço de abastecimento de água.....	0.00	1,500,000.00	1,500,000.00	0.00	1,500,000.00	1,500,000.00	0.00
01-01-11-00	電力供應專營收益..... Exclusivo da energia eléctrica.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-12-00	即發彩票專營收益 Exclusivo das lotarias instantâneas							
01-01-12-01	稅金..... Renda.....	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00
01-01-12-02	稅務豁免之補償金..... Compensação p/isenções fiscais.....	0.00	50,000.00	50,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	0.00
01-01-12-03	稅金（運動彩票）..... Renda (Lotaria Desportiva).....	0.00	110,455,085.00	110,455,085.00	0.00	110,455,085.00	110,455,085.00	0.00
01-01-12-04	未領取之獎金..... Prémios não reclamados.....	0.00	1,391,747.00	1,391,747.00	0.00	1,391,747.00	1,391,747.00	0.00
01-01-13-00	澳門公共汽車有限公司專營收益..... Exclusivo da STCM.....	0.00	1,427,756.00	1,427,756.00	0.00	1,427,756.00	1,427,756.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	527,886,621.00	68,270,200,841.00	68,798,087,462.00	10,535,127.00	68,787,552,335.00	68,218,088,413.00	569,463,922.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2010 待收 Por cobrar em 1/1/2010	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2010 待收 Por cobrar em 31/12/2010
	接上頁 ..... Transporte.....	527,886,621.00	68,270,200,841.00	68,798,087,462.00	10,535,127.00	68,787,552,335.00	68,218,088,413.00	569,463,922.00
01-01-14-00	澳門新福利公共汽車有限公司專營收益..... Exclusivo da TRANSMAC.....	0.00	2,672,020.00	2,672,020.00	0.00	2,672,020.00	2,672,020.00	0.00
01-01-15-00	南粵批發市場專營收益..... Exclusivo da Sociedade do Mercado Abastecedor Nam Yue.....	0.00	80,532.00	80,532.00	0.00	80,532.00	80,532.00	0.00
01-01-16-00	澳門泊車管理股份有限公司專營收益..... Exclusivo da Companhia de Parques de Macau.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-17-00	經營停車場及道路泊車位之收益..... Exploração de silos e parques automóveis.....	0.00	36,339,999.00	36,339,999.00	0.00	36,339,999.00	36,339,999.00	0.00
01-01-18-00	博彩中介人佣金之稅項..... Comissões dos promotores de jogo.....	0.00	406,056,449.00	406,056,449.00	0.00	406,056,449.00	406,056,449.00	0.00
01-02-00-00	其他: Outros:							
01-02-01-00	車輛使用牌照稅…… Imposto de circulação.....	0.00	185,971,150.00	185,971,150.00	0.00	185,971,150.00	185,971,150.00	0.00
	遺產及贈與稅…… Imposto sobre sucessões e doações.....	3,969,001.70	0.00	3,969,001.70	0.00	3,969,001.70	0.00	3,969,001.70
	小結 ..... Soma.....	531,855,622.70	68,901,320,991.00	69,433,176,613.70	10,535,127.00	69,422,641,486.70	68,849,208,563.00	573,432,923.70
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos							
02-03-00-00	其他: Outros:							
02-03-01-00	旅遊稅..... Imposto de turismo.....	5,331,337.00	341,633,793.00	346,965,130.00	0.00	346,965,130.00	339,769,938.00	7,195,192.00
02-03-02-00	印花稅 Imposto do selo							
02-03-02-01	印花…… Estampilha fiscal.....	15,156,957.00	0.00	15,156,957.00	0.00	15,156,957.00	3,532,543.00	11,624,414.00
02-03-02-02	資產轉移印花…… Selo por transmissão de bens……	19,962,672.00	545,296,946.00	565,259,618.00	14,870,430.00	550,389,188.00	546,627,589.00	3,761,599.00
02-03-02-03	印花款項…… Selo de verba.....	0.00	259,514,560.00	259,514,560.00	0.00	259,514,560.00	259,514,560.00	0.00
02-03-02-04	憑單印花…… Selo de conhecimento de cobrança.....	26,473,757.30	50,729,559.00	77,203,316.30	1,091,980.00	76,111,336.30	49,725,606.00	26,385,730.30
	轉下頁 ..... A transportar.....	66,924,723.30	1,197,174,858.00	1,264,099,581.30	15,962,410.00	1,248,137,171.30	1,199,170,236.00	48,966,935.30

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2010 待收 Por cobrar em 1/1/2010	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2010 待收 Por cobrar em 31/12/2010
	接上頁 ..... Transporte.....	66,924,723.30	1,197,174,858.00	1,264,099,581.30	15,962,410.00	1,248,137,171.30	1,199,170,236.00	48,966,935.30
02-03-02-99	各類印花…… Selos diversos.....	912,846.00	9,363,903.00	10,276,749.00	131,763.00	10,144,986.00	8,351,231.00	1,793,755.00
02-03-03-00	消費稅 Imposto de consumo							
02-03-03-01	汽油…… Gasolina.....	0.00	7,800.00	7,800.00	0.00	7,800.00	7,800.00	0.00
02-03-03-02	可燃性油類…… Óleos combustíveis.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-03-03	潤滑油及化學礦油…… Óleos lubrificantes e óleos minerais queimados.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-03-04	煙草…… Tabaco.....	0.00	167,002,041.00	167,002,041.00	0.00	167,002,041.00	167,002,041.00	0.00
02-03-03-05	酒及其他含酒精性飲品…… Vinho e outras bebidas alcoólicas.....	0.00	91,759,110.00	91,759,110.00	0.00	91,759,110.00	91,759,110.00	0.00
02-03-04-00	機動車輛稅…… Imposto sobre veículos motorizados.....	284,228,937.00	735,965,515.00	1,020,194,452.00	0.00	1,020,194,452.00	735,999,115.00	284,195,337.00
	小結 ..... Soma.....	352,066,506.30	2,201,273,227.00	2,553,339,733.30	16,094,173.00	2,537,245,560.30	2,202,289,533.00	334,956,027.30
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades							
03-01-00-00	費用: Taxas:							
03-01-03-00	公證登記服務收費 Taxas dos serviços de registo e notariado							
03-01-03-01	特區行政當局分享之金額..... Comparticipações da Administração Pública da RAEM.....	0.00	84,443,793.00	84,443,793.00	0.00	84,443,793.00	84,443,793.00	0.00
03-01-03-02	法務公庫分享之金額 ..... Comparticipações do CAJ.....	0.00	285,198,510.00	285,198,510.00	0.00	285,198,510.00	285,198,510.00	0.00
03-01-04-00	各項身份證明文件收費..... Taxas de serviços de identificação.....	0.00	35,235,275.00	35,235,275.00	0.00	35,235,275.00	35,235,275.00	0.00
03-01-06-00	都市建築收費..... Taxas de construção urbana.....	0.00	41,273,704.00	41,273,704.00	0.00	41,273,704.00	41,273,704.00	0.00
03-01-07-00	港務手續費..... Emolumentos portuários e marítimos.....	0.00	28,645,846.00	28,645,846.00	0.00	28,645,846.00	28,645,846.00	0.00
03-01-08-00	工業產權註冊費 Registo de propriedade industrial							
	轉下頁 ..... A transportar.....	0.00	474,797,128.00	474,797,128.00	0.00	474,797,128.00	474,797,128.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2010 待收 Por cobrar em 1/1/2010	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2010 待收 Por cobrar em 31/12/2010
	接上頁 ..... Transporte.....	0.00	474,797,128.00	474,797,128.00	0.00	474,797,128.00	474,797,128.00	0.00
03-01-08-01	特區行政當局分享之金額..... Comparticipações da Administração Pública da RAEM.....	0.00	5,482,800.00	5,482,800.00	0.00	5,482,800.00	5,482,800.00	0.00
03-01-08-02	工商業發展基金分享之金額..... Comparticipações do FDIC.....	0.00	8,224,200.00	8,224,200.00	0.00	8,224,200.00	8,224,200.00	0.00
03-01-09-00	出境人頭稅..... Taxa s/transporte de passageiros p/exterior.....	0.00	192,021,600.00	192,021,600.00	0.00	192,021,600.00	192,021,600.00	0.00
03-01-10-00	辦理入境、逗留及定居澳門之收費..... Taxas de entrada, permanência/residência em Macau.....	0.00	19,223,550.00	19,223,550.00	0.00	19,223,550.00	19,223,550.00	0.00
03-01-11-00	電信服務收費..... Taxas dos serviços de telecomunicações.....	0.00	70,984,414.00	70,984,414.00	0.00	70,984,414.00	70,984,414.00	0.00
03-01-12-00	無線電通訊服務收費..... Taxas dos serviços de radiocomunicações.....	0.00	84,546,826.00	84,546,826.00	0.00	84,546,826.00	84,546,826.00	0.00
03-01-13-00	核數師暨會計師註冊費..... Registos de auditores e contabilistas.....	0.00	304,550.00	304,550.00	0.00	304,550.00	304,550.00	0.00
03-01-14-00	工程准照收費..... Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras.....	0.00	2,587,096.00	2,587,096.00	0.00	2,587,096.00	2,587,096.00	0.00
03-01-15-00	執行稽查收費..... Taxa a cobrar pela realização de vistorias.....	0.00	1,079,355.00	1,079,355.00	0.00	1,079,355.00	1,079,355.00	0.00
03-01-16-00	簽發貨物來源證及出口證收費 Emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação							
03-01-16-01	工商業發展基金分享之金額..... Comparticipações do FDIC.....	0.00	426,392.00	426,392.00	0.00	426,392.00	426,392.00	0.00
03-01-16-02	澳門貿易投資促進局分享之金額..... Comparticipações do IPIM	0.00	639,588.00	639,588.00	0.00	639,588.00	639,588.00	0.00
03-01-17-00	簽發工業場所及工業單位設立的准照費..... Taxas de emissão de lic. de instalação de estab. e unid. Industriais.....	0.00	75,700.00	75,700.00	0.00	75,700.00	75,700.00	0.00
03-01-19-00	交通事務收費..... Taxa sobre assuntos de tráfegos.....	0.00	139,877,503.00	139,877,503.00	0.00	139,877,503.00	139,877,503.00	0.00
03-01-99-00	其他費用及准照..... Outras taxas e licenças.....	0.00	27,493,942.00	27,493,942.00	0.00	27,493,942.00	27,493,942.00	0.00
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades							
03-02-01-00	稅務違反..... Infracções fiscais.....	0.00	3,611,426.00	3,611,426.00	0.00	3,611,426.00	3,611,426.00	0.00
03-02-04-00	過期繳稅之罰款(百分之三)..... Três por cento de dívida.....	0.00	3,467,291.00	3,467,291.00	0.00	3,467,291.00	3,467,291.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	0.00	1,034,843,361.00	1,034,843,361.00	0.00	1,034,843,361.00	1,034,843,361.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2010 待收 Por cobrar em 1/1/2010	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2010 待收 Por cobrar em 31/12/2010
	接上頁 ..... Transporte.....	0.00	1,034,843,361.00	1,034,843,361.00	0.00	1,034,843,361.00	1,034,843,361.00	0.00
03-02-05-00	過期利息…… Juros de mora……							
03-02-05-01	批租地之租金…… Rendas de concessões de terrenos……..	0.00	2,921,445.00	2,921,445.00	0.00	2,921,445.00	2,921,445.00	0.00
03-02-05-02	批租地之地稅…… Foros de concessões de terrenos…….	0.00	5,615.00	5,615.00	0.00	5,615.00	5,615.00	0.00
03-02-05-03	批租地之溢價金…… Prémios de concessões de terrenos……	0.00	74,314,274.00	74,314,274.00	0.00	74,314,274.00	74,314,274.00	0.00
03-02-05-99	其他…….. Outros……	2,091,997.20	10,379,932.00	12,471,929.20	0.00	12,471,929.20	10,379,932.00	2,091,997.20
03-02-06-00	補償利息…… Juros compensatórios……	9,603,137.00	2,142,711.00	11,745,848.00	8,572,595.00	3,173,253.00	2,072,875.00	1,100,378.00
03-02-07-00	行政違反 Infracções administrativas							
03-02-07-01	根據《道路交通法》規定之收入…… Receitas nos termos da lei do Trânsito Rodoviário……	0.00	101,578,449.00	101,578,449.00	0.00	101,578,449.00	101,578,449.00	0.00
03-02-07-02	其他…….. Outras……	0.00	20,649,619.00	20,649,619.00	0.00	20,649,619.00	20,649,619.00	0.00
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁…… Outras multas e penalidades……	0.00	36,194,355.00	36,194,355.00	0.00	36,194,355.00	36,194,355.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	11,695,134.20	1,283,029,761.00	1,294,724,895.20	8,572,595.00	1,286,152,300.20	1,282,959,925.00	3,192,375.20
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da propriedade							
04-03-00-00	利息 - 其他部門: Juros - outros sectores:							
04-03-01-00	銀行存款…… Depósitos bancários……	0.00	8,770.00	8,770.00	0.00	8,770.00	8,770.00	0.00
04-06-00-00	股息 - 其他部門: Dividendos - outros sectores:							
04-06-00-01	澳門電力股份有限公司..... CEM.....	0.00	13,624,108.00	13,624,108.00	0.00	13,624,108.00	13,624,108.00	0.00
04-06-00-99	其他..... Outros.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	0.00	13,632,878.00	13,632,878.00	0.00	13,632,878.00	13,632,878.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2010 待收 Por cobrar em 1/1/2010	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2010 待收 Por cobrar em 31/12/2010
	接上頁 ..... Transporte.....	0.00	13,632,878.00	13,632,878.00	0.00	13,632,878.00	13,632,878.00	0.00
04-10-00-00	土地租金 - 其他部門: Rendas de terrenos - outros sectores:							
04-10-01-00	地稅…… Foros.....	718,979.70	107,951.00	826,930.70	36,218.00	790,712.70	108,948.00	681,764.70
04-10-02-00	批租地之租金…… Rendas de concessões	43,363,288.10	166,330,824.00	209,694,112.10	1,172,230.00	208,521,882.10	169,754,542.00	38,767,340.10
04-11-00-00	批租地之溢價金…… Prémios de concessões de terrenos……	0.00	1,749,558,222.00	1,749,558,222.00	0.00	1,749,558,222.00	1,749,558,222.00	0.00
04-12-00-00	其他財產收益 Outros rendimentos da propriedade							
04-12-01-00	鑄幣利潤…… Lucros de amoedação……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-02-00	金融管理局結餘之共同分享…… Comparticipação nos resultados da AMCM……	0.00	100,000,000.00	100,000,000.00	0.00	100,000,000.00	100,000,000.00	0.00
04-12-03-00	土地基金之共同分享…… Comparticipação no "Fundo de Terras"……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-99-00	其他…… Outros……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	44,082,267.80	2,029,629,875.00	2,073,712,142.80	1,208,448.00	2,072,503,694.80	2,033,054,590.00	39,449,104.80
05-00-00-00	轉移 Transferências							
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas							
05-03-00-01	城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款…… Contrib. p/desenv. urban. e promoção turística e segurança social……	0.00	3,771,284,133.00	3,771,284,133.00	0.00	3,771,284,133.00	3,771,284,133.00	0.00
05-03-00-02	運動彩票(未領取之派彩)…… "Lotaria Desportiva" - Prémios não reclamados……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-03-00-04	澳門賽馬有限公司基金…… Fundo Companhia de Corridas de Cavalos de Macau……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-03-00-05	澳門賽馬會基金…… Fundo Jockey Clube de Macau……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	0.00	3,771,284,133.00	3,771,284,133.00	0.00	3,771,284,133.00	3,771,284,133.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2010 待收 Por cobrar em 1/1/2010	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2010 待收 Por cobrar em 31/12/2010
	接上頁 ..... Transporte.....	0.00	3,771,284,133.00	3,771,284,133.00	0.00	3,771,284,133.00	3,771,284,133.00	0.00
05-03-00-06	衛生基金(即發彩票)…… Fundo para a saúde (Lotarias Instantâneas)……	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00
05-06-00-00	外地……...……..……...……..…… Exterior……..……..……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-07-00-00	其他部門…… Outros sectores……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	3,772,284,133.00	3,772,284,133.00	0.00	3,772,284,133.00	3,772,284,133.00	0.00
06-00-00-00	耐用品之出售 Venda de Bens Duradouros							
06-01-00-00	公營部門: Sector público:							
06-01-01-00	資產轉讓…… Alienação de bens……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
06-03-00-00	其他部門: Outros sectores:							
06-03-01-00	資產轉讓…… Alienação de bens……	0.00	197,571.00	197,571.00	0.00	197,571.00	197,571.00	0.00
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵…… Venda de materiais inservíveis e sucata.....	0.00	3,287,893.00	3,287,893.00	0.00	3,287,893.00	3,287,893.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	3,485,464.00	3,485,464.00	0.00	3,485,464.00	3,485,464.00	0.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de Serviços e Bens Não Duradouros							
07-01-00-00	房屋租金: Rendas de habitações:							
07-01-02-00	其他房屋租金…… Renda de outras habitações……	0.00	12,308,542.00	12,308,542.00	0.00	12,308,542.00	12,308,542.00	0.00
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門: Rendas de edifícios - outros sectores:							
07-04-02-00	外港碼頭設施..... Instalações do Porto Exterior.....	0.00	12,500,000.00	12,500,000.00	0.00	12,500,000.00	12,500,000.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	0.00	24,808,542.00	24,808,542.00	0.00	24,808,542.00	24,808,542.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2010 待收 Por cobrar em 1/1/2010	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2010 待收 Por cobrar em 31/12/2010
	接上頁 ..... Transporte.....	0.00	24,808,542.00	24,808,542.00	0.00	24,808,542.00	24,808,542.00	0.00
07-04-03-00	回力球場大樓..... Edifícios da Pelota Basca.....	0.00	2,533,949.00	2,533,949.00	0.00	2,533,949.00	2,533,949.00	0.00
07-07-00-00	耐用品之租金 - 其他部門: Rendas de bens duradouros - outros sectores:							
07-07-01-00	機械及設備…… Máquinas e equipamentos……	0.00	81,285.00	81,285.00	0.00	81,285.00	81,285.00	0.00
07-07-99-00	其他…… Outras……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-00-00	雜項 - 公營部門: Diversos - sector público:							
07-08-99-00	其他…… Outras……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-00-00	雜項 - 其他部門: Diversos - outros sectores:							
07-10-02-00	文化、體育及康樂…… Cultura, desporto e recreio……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-05-00	教育及培訓…… Ensino e formação……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-06-00	印務及技術刊物…… Imprensa e publicações técnicas……	0.00	155,170.00	155,170.00	0.00	155,170.00	155,170.00	0.00
07-10-09-00	財務管理…… Administração de actividades financeiras……	0.00	2,712.00	2,712.00	0.00	2,712.00	2,712.00	0.00
07-10-99-00	其他…… Outras……	0.00	10,734,091.00	10,734,091.00	0.00	10,734,091.00	10,734,091.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	38,315,749.00	38,315,749.00	0.00	38,315,749.00	38,315,749.00	0.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes							
08-05-00-00	會員費…… Quotas de sócios……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
08-06-00-00	政府代表報酬…… Remunerações dos delegados do governo……	0.00	1,786,820.00	1,786,820.00	0.00	1,786,820.00	1,786,820.00	0.00
08-07-00-00	分享兌換店收益…… Comparticipações das receitas do balcão de câmbio……	0.00	10,533,555.00	10,533,555.00	0.00	10,533,555.00	10,533,555.00	0.00
08-08-00-00	賠償……	222,317.00	4,001,002.00	4,223,319.00	3,034.00	4,220,285.00	3,999,329.00	220,956.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	222,317.00	16,321,377.00	16,543,694.00	3,034.00	16,540,660.00	16,319,704.00	220,956.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2010 待收 Por cobrar em 1/1/2010	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2010 待收 Por cobrar em 31/12/2010
	接上頁 ..... Transporte.....	222,317.00	16,321,377.00	16,543,694.00	3,034.00	16,540,660.00	16,319,704.00	220,956.00
	Indeminizações……							
08-09-00-00	債項之取回……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Recuperações de créditos……							
08-99-00-00	偶然及未列明之收益……	3,241,942.00	39,649,516.00	42,891,458.00	19,790.00	42,871,668.00	39,778,415.00	3,093,253.00
	Receitas eventuais e não especificadas……							
	小結 ..... Soma.....	3,464,259.00	55,970,893.00	59,435,152.00	22,824.00	59,412,328.00	56,098,119.00	3,314,209.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de Bens de Investimento							
09-06-00-00	房屋 - 其他部門: Habitações - outros sectores:							
09-06-02-00	其他房屋出售……	0.00	2,284,585.00	2,284,585.00	0.00	2,284,585.00	2,284,585.00	0.00
	Venda de outras habitações……							
09-07-00-00	樓宇 - 公營部門……	0.00	2,977,628.00	2,977,628.00	0.00	2,977,628.00	2,977,628.00	0.00
	Edifícios - sector público……							
09-09-00-00	樓宇 - 其他部門: Edifícios - outros sectores:							
09-09-01-00	出售商業單位……	0.00	45,000,000.00	45,000,000.00	0.00	45,000,000.00	45,000,000.00	0.00
	Venda de fracções comerciais……							
09-09-09-00	其他……	0.00	54,561,202.00	54,561,202.00	0.00	54,561,202.00	54,561,202.00	0.00
	Outros……							
	小結..... Soma.....	0.00	104,823,415.00	104,823,415.00	0.00	104,823,415.00	104,823,415.00	0.00
10-00-00-00	轉移 Transferências							
10-07-00-00	其他部門……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Outros sectores……							
	小結 ..... Soma.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11-00-00-00	財務資產 Activos Financeiros							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2010 待收 Por cobrar em 1/1/2010	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2010 待收 Por cobrar em 31/12/2010
11-08-00-00	出資證券 - 其他部門 Títulos de participação - outros sectores	0.00	1,210,988,063.00	1,210,988,063.00	0.00	1,210,988,063.00	1,210,988,063.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	1,210,988,063.00	1,210,988,063.00	0.00	1,210,988,063.00	1,210,988,063.00	0.00
13-00-00-00	其他資本收入 Outras Receitas de Capital							
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	0.00	82,323,204.00	82,323,204.00	0.00	82,323,204.00	82,323,204.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	82,323,204.00	82,323,204.00	0.00	82,323,204.00	82,323,204.00	0.00
	總額 TOTAL	**943,163,790.00**	**79,683,444,775.00**	**80,626,608,565.00**	**36,433,167.00**	**80,590,175,398.00**	**79,635,830,758.00**	**954,344,640.00**

附錄五

預算開支與實際開支金額比較
（非自治部門及行政自治部門）

COMPARAÇÃO DA DESPESA ORÇAMENTADA E REALIZADA

(SERVIÇOS INTEGRADOS E SERVIÇOS COM AUTONOMIA ADMINISTRATIVA)

Apêndice 5

此頁空白

(Página em branco)

開支總結 - 2010
RESUMO GERAL DAS DESPESAS - 2010

開支項目 Designação da despesa	預算金額 (澳門幣) Importância orçamentada (patacas)	批准金額 (澳門幣) Importância autorizada (patacas)	已支付金額 (澳門幣) Importância paga (patacas)
總金額 **Total geral**	**44,486,020,900.00**	**51,186,584,300.00**	**37,758,055,928.24**
運作預算總額 **Total dos orçamentos de funcionamento**	**30,911,465,000.00**	**37,410,482,594.00**	**32,779,631,008.64**
經常開支總額 **Total das despesas correntes**	**30,435,845,300.00**	**36,907,349,649.00**	**32,434,727,281.94**
資本開支總額 **Total das despesas de capital**	**475,619,700.00**	**503,132,945.00**	**344,903,726.70**
PIDDA總額 **Total do PIDDA**	**6,421,872,600.00**	**8,626,101,706.00**	**4,978,424,919.60**
預算執行累積結餘準備金 **Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental**	**7,152,683,300.00**	**5,150,000,000.00**	**-**

按組織分類之總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

組織分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
01-00	**一般事務** **ENCARGOS GERAIS**	**681,729,400.00**	**1.53**	**1,018,722,470.00**	**1.99**	**723,265,446.40**	**1.92**
01-01	澳門特區政府 Governo da RAEM	12,605,900.00	0.03	13,364,400.00	0.03	13,089,988.40	0.03
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	125,412,600.00	0.28	177,061,640.00	0.35	146,016,946.90	0.39
01-03	行政會 Secretaria do Conselho Executivo	8,786,100.00	0.02	14,513,250.00	0.03	10,808,667.40	0.03
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça	22,071,900.00	0.05	29,182,700.00	0.06	17,923,508.70	0.05
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	33,128,800.00	0.07	39,215,300.00	0.08	24,928,059.60	0.07
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	21,108,500.00	0.05	22,755,700.00	0.04	16,245,435.20	0.04
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	97,392,500.00	0.22	201,275,080.00	0.39	146,338,683.40	0.39
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	44,602,300.00	0.10	51,602,300.00	0.10	38,073,577.10	0.10
01-12	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa	17,240,000.00	0.04	17,570,500.00	0.03	11,887,796.10	0.03
01-13	澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas	5,579,300.00	0.01	5,579,300.00	0.01	4,041,669.30	0.01
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim	21,063,000.00	0.05	21,063,000.00	0.04	15,889,256.10	0.04
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio (OMC)	10,538,200.00	0.02	10,739,300.00	0.02	6,917,334.70	0.02
01-18	法律改革辦公室 Gabinete para a Reforma Jurídica	22,996,800.00	0.05	22,996,800.00	0.04	15,875,016.10	0.04

組織分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
01-19	個人資料保護辦公室 Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais	15,162,200.00	0.03	18,244,100.00	0.04	10,939,843.40	0.03
01-20	建設發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas	61,790,200.00	0.14	102,076,200.00	0.20	57,619,753.40	0.15
01-21	能源業發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético	27,617,900.00	0.06	28,153,700.00	0.06	19,790,239.40	0.05
01-22	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Secret. Perm. doFórum para a Cooper. Económica e Comer. entre a China e os Países de Língua Portuguesa	60,995,800.00	0.14	115,747,300.00	0.23	80,334,564.20	0.21
01-23	金融情報辦公室 Gabinete de Informação Financeira	15,495,500.00	0.03	15,495,500.00	0.03	11,133,454.80	0.03
01-24	人力資源辦公室 Gabinete para os Recursos Humanos	35,429,300.00	0.08	58,916,000.00	0.12	44,835,233.20	0.12
01-25	運輸基建辦公室 Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes	22,712,600.00	0.05	33,843,700.00	0.07	26,214,135.30	0.07
01-26	澳門特別行政區政府政策研究室籌備辦公室 Gabinete Preparatório do Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da RAEM	-	-	4,979,000.00	0.01	2,604,562.70	0.01
01-27	中醫藥科技產業園籌備辦公室 Gabinete Preparatório do Parque Científico e Industrial de Medicina Tradicional Chinesa	-	-	14,347,700.00	0.03	1,757,721.00	0.00
03-00	**行政暨公職局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA**	**320,761,200.00**	**0.72**	**394,103,073.00**	**0.77**	**227,531,733.00**	**0.60**
05-00	**教育暨青年局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE**	**2,441,552,900.00**	**5.49**	**2,441,552,900.00**	**4.77**	**2,366,092,303.30**	**6.27**
07-00	**統計暨普查局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS**	**109,251,700.00**	**0.25**	**125,680,200.00**	**0.25**	**111,533,287.10**	**0.30**
08-00	**電信管理局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES**	**34,602,100.00**	**0.08**	**114,976,500.00**	**0.22**	**34,079,447.10**	**0.09**
09-00	**財政局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS**	**295,335,300.00**	**0.66**	**311,047,400.00**	**0.61**	**266,213,239.90**	**0.71**

組織分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
11-00	**退休金及退伍金** **PENSÕES E REFORMAS**	**5,923,300.00**	**0.01**	**5,923,300.00**	**0.01**	**2,703,409.00**	**0.01**
12-00	**共用開支** **DESPESAS COMUNS**	**9,863,609,600.00**	**22.17**	**13,561,071,789.00**	**26.49**	**12,374,229,982.84**	**32.77**
13-00	**高等教育輔助辦公室** **GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR**	**50,098,000.00**	**0.11**	**51,993,600.00**	**0.10**	**43,052,149.00**	**0.11**
14-00	**交通事務局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO**	**221,070,400.00**	**0.50**	**547,900,300.00**	**1.07**	**216,532,930.20**	**0.57**
18-00	**身份證明局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**	**164,057,800.00**	**0.37**	**185,533,400.00**	**0.36**	**152,243,343.10**	**0.40**
19-00	**經濟局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA**	**453,957,400.00**	**1.02**	**495,891,420.00**	**0.97**	**257,361,701.40**	**0.68**
20-00	**澳門監獄** **ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU**	**257,835,500.00**	**0.58**	**292,864,645.00**	**0.57**	**232,719,243.90**	**0.62**
21-00	**澳門特別行政區海關** **SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU**	**373,215,900.00**	**0.84**	**389,807,700.00**	**0.76**	**373,431,279.00**	**0.99**
22-00	**地球物理暨氣象局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS**	**53,309,300.00**	**0.12**	**56,490,800.00**	**0.11**	**53,163,616.80**	**0.14**
23-00	**旅遊局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO**	**143,445,300.00**	**0.32**	**161,289,200.00**	**0.32**	**141,397,076.50**	**0.37**
24-00	**新聞局** **GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL**	**86,014,200.00**	**0.19**	**95,218,700.00**	**0.19**	**77,557,547.00**	**0.21**
25-00	**警察總局** **SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS**	**25,887,600.00**	**0.06**	**29,097,300.00**	**0.06**	**20,101,133.50**	**0.05**

組織分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
26-00	**博彩監察協調局** **DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS**	**135,985,200.00**	**0.31**	**182,476,390.00**	**0.36**	**154,534,223.80**	**0.41**
27-00	**港務局** **CAPITANIA DOS PORTOS**	**351,972,300.00**	**0.79**	**309,570,597.00**	**0.60**	**280,249,737.40**	**0.74**
28-00	**澳門保安部隊事務局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU**	**2,148,452,600.00**	**4.83**	**2,279,870,000.00**	**4.45**	**2,037,521,875.10**	**5.40**
29-00	**勞工事務局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**	**317,222,500.00**	**0.71**	**329,442,500.00**	**0.64**	**252,365,166.50**	**0.67**
30-00	**法官委員會** **CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS**	**585,000.00**	**0.00**	**585,000.00**	**0.00**	**276,879.00**	**0.00**
31-00	**地圖繪製暨地籍局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO**	**57,352,800.00**	**0.13**	**69,262,400.00**	**0.14**	**53,114,752.10**	**0.14**
32-00	**司法警察局** **POLÍCIA JUDICIÁRIA**	**378,411,500.00**	**0.85**	**410,894,800.00**	**0.80**	**339,151,804.40**	**0.90**
33-00	**環境保護局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL**	**48,562,300.00**	**0.11**	**107,223,400.00**	**0.21**	**80,573,831.70**	**0.21**
34-00	**法務局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA**	**191,371,600.00**	**0.43**	**209,532,900.00**	**0.41**	**170,048,195.30**	**0.45**
35-00	**土地工務運輸局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES**	**225,500,400.00**	**0.51**	**280,933,200.00**	**0.55**	**210,057,812.10**	**0.56**
37-00	**體育發展局** **INSTITUTO DO DESPORTO**	**91,090,900.00**	**0.20**	**106,479,000.00**	**0.21**	**85,881,907.50**	**0.23**
38-00	**文化局** **INSTITUTO CULTURAL**	**172,256,500.00**	**0.39**	**192,862,900.00**	**0.38**	**159,346,695.20**	**0.42**
	小結 SOMA	**19,700,420,500.00**	**44.28**	**24,758,297,784.00**	**48.37**	**21,496,331,749.14**	**56.93**

組織分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
40-00	**投資計劃** **INVESTIMENTOS DO PLANO**	**6,421,872,600.00**	**14.44**	**8,626,101,706.00**	**16.85**	**4,978,424,919.60**	**13.19**
50-00	**指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔以及預算轉移金額** **CONTAS DE ORDEM - CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS**	**11,211,044,500.00**	**25.20**	**12,652,184,810.00**	**24.72**	**11,283,299,259.50**	**29.88**
	預算執行累積結餘準備金 **Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental**	**7,152,683,300.00**	**16.08**	**5,150,000,000.00**	**10.06**	**-**	**-**
	總額 TOTAL	**44,486,020,900.00**	**100.00**	**51,186,584,300.00**	**100.00**	**37,758,055,928.24**	**100.00**

按組織分類之投資計劃開支摘要
RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
40.03	行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	5,396,000.00	0.08	33,356,000.00	0.39	22,375,417.60	0.45
40.05	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	-	-	42,136,800.00	0.49	35,849,834.40	0.72
40.08	電信管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES	-	-	71,488,934.00	0.83	68,774,606.00	1.38
40.09	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	-	-	6,074,095.00	0.07	4,131,773.20	0.08
40.13	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	-	-	800,000.00	0.01	-	-
40.14	交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO	6,157,100.00	0.10	89,101,000.00	1.03	37,427,098.50	0.75
40.19	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	5,100,000.00	0.08	2,500,720.90	0.03	2,500,720.90	0.05
40.20	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	-	-	243,722,500.00	2.83	41,819,992.60	0.84
40.21	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	22,046,000.00	0.34	42,648,200.00	0.49	38,537,362.00	0.77
40.22	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	-	-	5,357,600.00	0.06	2,493,165.90	0.05
40.23	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	-	-	20,596,000.00	0.24	5,808,002.90	0.12
40.25	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	-	-	1,100,000.00	0.01	536,889.00	0.01
40.27	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	44,254,100.00	0.69	73,935,400.00	0.86	58,810,250.10	1.18

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
40.28	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	126,107,000.00	1.96	126,107,000.00	1.46	106,543,906.10	2.14
40.29	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS	-	-	8,126,229.00	0.09	4,506,554.00	0.09
40.31	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	-	-	2,250,000.00	0.03	2,175,228.00	0.04
40.32	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	5,922,000.00	0.09	56,582,000.00	0.66	18,411,219.60	0.37
40.33	環境保護局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL	289,063,300.00	4.50	326,813,300.00	3.79	264,306,589.70	5.31
40.34	國際法事務辦公室 GABINETE PARA OS ASSUNTOS DO DIREITO INTERNACIONAL	-	-	600,000.00	0.01	-	-
40.35	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	357,340,400.00	5.56	1,208,367,795.40	14.01	749,193,646.80	15.05
40.37	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	77,112,400.00	1.20	103,462,400.00	1.20	11,125,880.00	0.22
40.38	文化局 INSTITUTO CULTURAL	-	-	51,291,100.00	0.59	19,639,218.80	0.39
40.57	社會工作局 INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL	-	-	46,200,000.00	0.54	9,710,668.80	0.20
40.73	房屋局 INSTITUTO DE HABITAÇÃO	-	-	19,889,930.00	0.23	8,301,254.50	0.17
40.75	民航局 AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL	-	-	3,000,000.00	0.03	-	-
40.78	衛生局 SERVIÇOS DE SAÚDE	63,031,900.00	0.98	217,236,600.00	2.52	71,800,943.80	1.44
40.79	澳門大學 UNIVERSIDADE DE MACAU	177,994,700.00	2.77	299,850,600.00	3.48	165,197,017.00	3.32
40.81	澳門理工學院 INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU	21,850,000.00	0.34	21,850,000.00	0.25	18,350,685.00	0.37
40.82	行政長官辦公室 GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO	-	-	300,421,828.00	3.48	3,877,209.60	0.08
40.84	經濟財政司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS	-	-	1,934,249.40	0.02	1,638,973.90	0.03

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
40.85	保安司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA	-	-	600,000.00	0.01	498,280.00	0.01
40.86	社會文化司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA	-	-	4,500,000.00	0.05	-	-
40.87	運輸工務司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS	4,680,921,700.00	72.89	4,728,418,846.30	54.82	3,081,593,808.10	61.90
40.96	旅遊學院 INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA	-	-	9,700,000.00	0.11	5,197,692.00	0.10
40.97	民政總署 INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS	39,576,000.00	0.62	366,796,465.00	4.25	117,291,030.80	2.36
	備用撥款 **Dotação Provisional**	500,000,000.00	7.79	89,286,113.00	1.04	-	-
	總額 TOTAL	**6,421,872,600.00**	**100.00**	**8,626,101,706.00**	**100.00**	**4,978,424,919.60**	**100.00**

按經濟分類之總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	經常開支 **Despesas correntes**	**30,435,845,300.00**	**68.42**	**36,907,349,649.00**	**72.10**	**32,434,727,281.94**	**85.90**
01-00	**人員** **PESSOAL**	**5,560,227,200.00**	**12.50**	**6,155,228,163.00**	**12.03**	**5,510,089,078.70**	**14.59**
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	5,131,869,400.00	92.30	5,585,868,743.00	90.75	5,094,519,722.80	92.46
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	282,587,500.00	5.08	384,666,000.00	6.25	301,673,955.40	5.47
01-03	實物補助 Abonos em espécie	17,647,000.00	0.32	39,387,700.00	0.64	25,454,373.20	0.46
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	5,923,300.00	0.11	5,923,300.00	0.10	2,703,409.00	0.05
01-05	社會福利金 Previdência social	53,543,300.00	0.96	66,720,600.00	1.08	54,149,866.00	0.98
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	68,656,700.00	1.23	72,661,820.00	1.18	31,587,752.30	0.57
02-00	**資產及勞務** **BENS E SERVIÇOS**	**2,515,977,400.00**	**5.66**	**3,813,204,273.10**	**7.45**	**2,771,007,494.04**	**7.34**
02-01	耐用品 Bens duradouros	218,898,200.00	8.70	290,526,047.00	7.62	93,568,668.30	3.38
02-02	非耐用品 Bens não duradouros	180,803,500.00	7.19	318,611,796.50	8.36	235,357,339.50	8.49
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	2,116,275,700.00	84.11	3,204,066,429.60	84.03	2,442,081,486.24	88.13
03-00	**利息** **JUROS**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
03-03	外地 Exterior	-	-	-	-	-	-

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
04-00	**經常轉移** **TRANSFERÊNCIAS CORRENTES**	**20,972,039,000.00**	**47.14**	**25,917,154,553.50**	**50.63**	**23,270,374,293.60**	**61.63**
04-01	公營部門 Sector público	11,702,700,400.00	55.80	13,233,301,808.00	51.06	11,572,293,397.90	49.73
04-02	私立機構 Instituições particulares	1,451,010,000.00	6.92	1,536,104,500.00	5.93	1,484,652,098.60	6.38
04-03	私人 Particulares	5,091,720,600.00	24.28	8,491,908,845.50	32.77	7,777,336,628.80	33.42
04-04	外地 Exterior	2,726,608,000.00	13.00	2,655,839,400.00	10.25	2,436,092,168.30	10.47
05-00	**其他經常開支** **OUTRAS DESPESAS CORRENTES**	**1,387,601,700.00**	**3.12**	**1,021,762,659.40**	**2.00**	**883,256,415.60**	**2.34**
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	350,000.00	0.03	350,000.00	0.03	333,869.10	0.04
05-02	保險 Seguros	12,818,500.00	0.92	14,538,000.00	1.42	7,034,046.60	0.80
05-03	返還 Restituições	80,330,000.00	5.79	86,330,000.00	8.45	58,153,058.80	6.58
05-04	雜項 Diversas	1,294,103,200.00	93.26	920,544,659.40	90.09	817,735,441.10	92.58
	資本開支 **Despesas de capital**	**6,897,492,300.00**	**15.50**	**9,129,234,651.00**	**17.84**	**5,323,328,646.30**	**14.10**
07-00	**投資** **INVESTIMENTOS**	**6,026,818,500.00**	**13.55**	**8,676,875,697.10**	**16.95**	**5,063,925,932.90**	**13.41**
07-01	土地 Terrenos	-	-	-	-	-	-
07-02	房屋 Habitações	1,159,114,300.00	19.23	1,342,287,986.90	15.47	624,304,305.30	12.33
07-03	樓宇 Edifícios	2,630,857,400.00	43.65	2,599,792,948.30	29.96	1,492,982,740.10	29.48

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	186,877,800.00	3.10	378,943,821.40	4.37	165,693,835.10	3.27
07-05	港口 Portos	77,056,600.00	1.28	369,300,091.80	4.26	220,707,660.20	4.36
07-06	各項建設 Construções diversas	433,551,300.00	7.19	2,250,234,871.20	25.93	1,572,521,136.90	31.05
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-	-	-	-	-
07-09	運輸物料 Material de transporte	142,921,900.00	2.37	137,434,861.00	1.58	101,997,001.20	2.01
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	190,340,500.00	3.16	775,187,770.90	8.93	406,736,994.20	8.03
07-11	動物 Animais	400,000.00	0.01	400,000.00	0.00	182,704.40	0.00
07-12	其他投資 Outros investmentos	1,205,698,700.00	20.01	823,293,345.60	9.49	478,799,555.50	9.46
08-00	**資本轉移** **TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL**	**874,600.00**	**0.00**	**-**	**-**	**-**	**-**
08-01	公營部門 Sector público	874,600.00	100.00	-	-	-	-
08-02	私立機構 Instituições particulares	-	-	-	-	-	-
08-03	個人 Particulares	-	-	-	-	-	-
08-04	外地 Exterior	-	-	-	-	-	-
09-00	**財務活動** **OPERAÇÕES FINANCEIRAS**	**369,799,200.00**	**0.83**	**347,799,200.00**	**0.68**	**259,402,713.40**	**0.69**
09-01	財務資產 Activos financeiros	200,000,000.00	54.08	178,000,000.00	51.18	174,817,912.50	67.39
09-02	財務負債 Passivos financeiros	169,799,200.00	45.92	169,799,200.00	48.82	84,584,800.90	32.61

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
10-00	**其他資本開支** **OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL**	**500,000,000.00**	**1.12**	**104,559,753.90**	**0.20**	**-**	**-**
	小結 SOMA	**37,333,337,600.00**	**83.92**	**46,036,584,300.00**	**89.94**	**37,758,055,928.24**	**100.00**
	預算執行累積結餘準備金 **Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental**	**7,152,683,300.00**	**16.08**	**5,150,000,000.00**	**10.06**	**-**	**-**
	總額 TOTAL	**44,486,020,900.00**	**100.00**	**51,186,584,300.00**	**100.00**	**37,758,055,928.24**	**100.00**

按經濟分類之運作開支摘要
RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	經常開支 **Despesas correntes**	**30,435,845,300.00**	**79.96**	**36,907,349,649.00**	**86.72**	**32,434,727,281.94**	**98.95**
01-00	**人員** **PESSOAL**	**5,560,227,200.00**	**14.61**	**6,155,228,163.00**	**14.46**	**5,510,089,078.70**	**16.81**
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	5,131,869,400.00	92.30	5,585,868,743.00	90.75	5,094,519,722.80	92.46
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	282,587,500.00	5.08	384,666,000.00	6.25	301,673,955.40	5.47
01-03	實物補助 Abonos em espécie	17,647,000.00	0.32	39,387,700.00	0.64	25,454,373.20	0.46
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	5,923,300.00	0.11	5,923,300.00	0.10	2,703,409.00	0.05
01-05	社會福利金 Previdência social	53,543,300.00	0.96	66,720,600.00	1.08	54,149,866.00	0.98
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	68,656,700.00	1.23	72,661,820.00	1.18	31,587,752.30	0.57
02-00	**資產及勞務** **BENS E SERVIÇOS**	**2,515,977,400.00**	**6.61**	**3,813,204,273.10**	**8.96**	**2,771,007,494.04**	**8.45**
02-01	耐用品 Bens duradouros	218,898,200.00	8.70	290,526,047.00	7.62	93,568,668.30	3.38
02-02	非耐用品 Bens não duradouros	180,803,500.00	7.19	318,611,796.50	8.36	235,357,339.50	8.49
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	2,116,275,700.00	84.11	3,204,066,429.60	84.03	2,442,081,486.24	88.13
03-00	**利息** **JUROS**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
03-03	外地 Exterior	-	-	-	-	-	-

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
04-00	**經常轉移** **TRANSFERÊNCIAS CORRENTES**	**20,972,039,000.00**	**55.10**	**25,917,154,553.50**	**60.89**	**23,270,374,293.60**	**70.99**
04-01	公營部門 Sector público	11,702,700,400.00	55.80	13,233,301,808.00	51.06	11,572,293,397.90	49.73
04-02	私立機構 Instituições particulares	1,451,010,000.00	6.92	1,536,104,500.00	5.93	1,484,652,098.60	6.38
04-03	私人 Particulares	5,091,720,600.00	24.28	8,491,908,845.50	32.77	7,777,336,628.80	33.42
04-04	外地 Exterior	2,726,608,000.00	13.00	2,655,839,400.00	10.25	2,436,092,168.30	10.47
05-00	**其他經常開支** **OUTRAS DESPESAS CORRENTES**	**1,387,601,700.00**	**3.65**	**1,021,762,659.40**	**2.40**	**883,256,415.60**	**2.69**
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	350,000.00	0.03	350,000.00	0.03	333,869.10	0.04
05-02	保險 Seguros	12,818,500.00	0.92	14,538,000.00	1.42	7,034,046.60	0.80
05-03	返還 Restituições	80,330,000.00	5.79	86,330,000.00	8.45	58,153,058.80	6.58
05-04	雜項 Diversas	1,294,103,200.00	93.26	920,544,659.40	90.09	817,735,441.10	92.58
	資本開支 **Despesas de capital**	**475,619,700.00**	**1.25**	**503,132,945.00**	**1.18**	**344,903,726.70**	**1.05**
07-00	**投資** **INVESTIMENTOS**	**104,945,900.00**	**0.28**	**155,333,745.00**	**0.36**	**85,501,013.30**	**0.26**
07-01	土地 Terrenos	-	-	-	-	-	-
07-02	房屋 Habitações	600,000.00	0.57	-	-	-	-
07-03	樓宇 Edifícios	600,000.00	0.57	17,864,700.00	11.50	-	-
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	9,800,000.00	9.34	10,516,000.00	6.77	3,393,706.90	3.97

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
07-05	港口 Portos	-	-	-	-	-	-
07-06	各項建設 Construções diversas	5,000,000.00	4.76	8,321,000.00	5.36	3,931,450.40	4.60
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-	-	-	-	-
07-09	運輸物料 Material de transporte	9,411,000.00	8.97	18,278,000.00	11.77	10,510,248.00	12.29
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	78,734,900.00	75.02	99,554,045.00	64.09	67,482,903.60	78.93
07-11	動物 Animais	400,000.00	0.38	400,000.00	0.26	182,704.40	0.21
07-12	其他投資 Outros investmentos	400,000.00	0.38	400,000.00	0.26	-	-
08-00	**資本轉移** **TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL**	**874,600.00**	**0.00**	**-**	**-**	**-**	**-**
08-01	公營部門 Sector público	874,600.00	100.00	-	-	-	-
08-02	私立機構 Instituições particulares	-	-	-	-	-	-
08-03	個人 Particulares	-	-	-	-	-	-
08-04	外地 Exterior	-	-	-	-	-	-
09-00	**財務活動** **OPERAÇÕES FINANCEIRAS**	**369,799,200.00**	**0.97**	**347,799,200.00**	**0.82**	**259,402,713.40**	**0.79**
09-01	財務資產 Activos financeiros	200,000,000.00	54.08	178,000,000.00	51.18	174,817,912.50	67.39
09-02	財務負債 Passivos financeiros	169,799,200.00	45.92	169,799,200.00	48.82	84,584,800.90	32.61

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
10-00	**其他資本開支** **OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
	小結 SOMA	**30,911,465,000.00**	**81.21**	**37,410,482,594.00**	**87.90**	**32,779,631,008.64**	**100.00**
	預算執行累積結餘準備金 **Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental**	**7,152,683,300.00**	**18.79**	**5,150,000,000.00**	**12.10**	**-**	**-**
	總額 TOTAL	**38,064,148,300.00**	**100.00**	**42,560,482,594.00**	**100.00**	**32,779,631,008.64**	**100.00**

按經濟分類之投資計劃開支摘要
RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		預算開支 Despesa orçamentada		核准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	資本開支 **Despesas de capital**	**6,421,872,600.00**	**100.00**	**8,626,101,706.00**	**100.00**	**4,978,424,919.60**	**100.00**
07-02-00-00	房屋 Habitações	1,158,514,300.00	18.04	1,342,287,986.90	15.56	624,304,305.30	12.54
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	2,630,257,400.00	40.96	2,581,928,248.30	29.93	1,492,982,740.10	29.99
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	177,077,800.00	2.76	368,427,821.40	4.27	162,300,128.20	3.26
07-05-00-00	港口 Portos	77,056,600.00	1.20	369,300,091.80	4.28	220,707,660.20	4.43
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	428,551,300.00	6.67	2,241,913,871.20	25.99	1,568,589,686.50	31.51
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	133,510,900.00	2.08	119,156,861.00	1.38	91,486,753.20	1.84
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	111,605,600.00	1.74	675,633,725.90	7.83	339,254,090.60	6.81
07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	1,205,298,700.00	18.77	822,893,345.60	9.54	478,799,555.50	9.62
	小結 **SUB-TOTAL**	**5,921,872,600.00**	**92.21**	**8,521,541,952.10**	**98.79**	**4,978,424,919.60**	**100.00**
10-00-00-00-02	同期撥款/備用撥款 Dotação concorrencial / Dotação provisional	500,000,000.00	7.79	104,559,753.90	1.21	-	-
	總額 **TOTAL**	**6,421,872,600.00**	**100.00**	**8,626,101,706.00**	**100.00**	**4,978,424,919.60**	**100.00**

按職能分類之總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
1-00	**公共行政之一般部門** **SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA**	**3,502,138,400.00**	**7.87**	**4,746,566,394.60**	**9.27**	**3,793,815,016.54**	**10.05**
1-01	一般行政 Administração geral	2,355,637,000.00	67.26	3,529,520,208.10	74.36	2,838,048,332.84	74.81
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	1,146,501,400.00	32.74	1,217,046,186.50	25.64	955,766,683.70	25.19
2-00	**公共治安** **SEGURANÇA PÚBLICA**	**2,908,125,900.00**	**6.54**	**3,728,869,223.00**	**7.28**	**3,168,499,697.20**	**8.39**
2-01	指揮部 Comando	2,606,804,100.00	89.64	2,774,687,938.40	74.41	2,488,758,517.50	78.55
2-02	警察 Polícia	294,021,800.00	10.11	948,911,270.60	25.45	678,109,034.70	21.40
2-03	消防隊 Bombeiros	7,300,000.00	0.25	5,270,014.00	0.14	1,632,145.00	0.05
2-04	民防 Protecção civil	-	-	-	-	-	-
3-00	**教育** **EDUCAÇÃO**	**4,245,320,200.00**	**9.54**	**4,220,138,540.50**	**8.24**	**3,902,240,534.20**	**10.33**
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	384,292,400.00	9.05	391,814,768.00	9.28	350,393,817.70	8.98
3-02	教育 Ensino	3,785,186,900.00	89.16	3,743,790,691.50	88.71	3,492,853,042.60	89.51
3-03	職業培訓 Formação profissional	75,840,900.00	1.79	84,533,081.00	2.00	58,993,673.90	1.51
4-00	**衛生** **SAÚDE**	**63,031,900.00**	**0.14**	**300,656,560.80**	**0.59**	**146,640,898.10**	**0.39**

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-	122,500.00	0.04	-	-
4-02	醫療服務 Medicina	63,031,900.00	100.00	290,252,398.80	96.54	139,479,732.50	95.12
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	-	-	10,281,662.00	3.42	7,161,165.60	4.88
5-00	**社會保障** **PREVIDÊNCIA SOCIAL**	**784,402,100.00**	**1.76**	**856,096,196.50**	**1.67**	**785,077,281.10**	**2.08**
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-	-	-	-	-
5-02	社會援助 Acção social	778,478,800.00	99.24	850,172,896.50	99.31	782,373,872.10	99.66
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	5,923,300.00	0.76	5,923,300.00	0.69	2,703,409.00	0.34
6-00	**房屋** **HABITAÇÃO**	**1,322,273,500.00**	**2.97**	**1,510,484,000.40**	**2.95**	**704,260,530.10**	**1.87**
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	169,799,200.00	12.84	177,295,361.00	11.74	88,859,301.60	12.62
6-02	社會房屋 Habitação social	1,152,474,300.00	87.16	1,333,188,639.40	88.26	615,401,228.50	87.38
7-00	**其他集體及社會服務** **OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS**	**853,613,500.00**	**1.92**	**1,084,606,880.70**	**2.12**	**742,521,692.40**	**1.97**
7-01	文化 Cultura	203,920,300.00	23.89	295,861,974.70	27.28	200,775,010.80	27.04
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	171,449,200.00	20.09	260,697,242.00	24.04	127,978,574.60	17.24
7-03	信仰 Cultos	-	-	-	-	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	53,275,600.00	6.24	66,701,420.00	6.15	55,519,970.90	7.48
7-05	地圖繪製 Cartografia	57,216,800.00	6.70	71,373,400.00	6.58	55,244,413.10	7.44

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
7-06	社會傳播 Comunicação Social	85,674,200.00	10.04	94,878,700.00	8.75	77,424,335.00	10.43
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	282,077,400.00	33.05	295,094,144.00	27.21	225,579,388.00	30.38
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-	-	-	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-	-	-	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-	-	-	-	-
8-00	**經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS**	**3,859,030,700.00**	**8.67**	**5,707,838,528.70**	**11.15**	**3,062,606,216.00**	**8.11**
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,043,298,600.00	27.04	1,280,748,720.40	22.44	832,971,201.60	27.20
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-	-	-	-	-
8-03	工業 Indústria	6,721,000.00	0.17	30,381,247.00	0.53	7,400,203.20	0.24
8-04	基礎設施 Infraestruturas	512,280,800.00	13.27	582,127,704.80	10.20	311,790,079.40	10.18
8-05	運輸 Transportes	598,118,700.00	15.50	1,733,016,733.60	30.36	805,155,254.30	26.29
8-06	通訊 Comunicações	48,632,100.00	1.26	156,542,034.00	2.74	59,652,036.00	1.95
8-07	商業 Comércio	-	-	294,000,300.00	5.15	1,757,481.00	0.06
8-08	旅遊 Turismo	147,747,600.00	3.83	192,289,709.70	3.37	154,526,570.60	5.05
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	1,502,231,900.00	38.93	1,438,732,079.20	25.21	889,353,389.90	29.04
9-00	**其他職能 OUTRAS FUNÇÕES**	**19,795,401,400.00**	**44.50**	**23,881,327,974.80**	**46.66**	**21,452,394,062.60**	**56.82**

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-	-	-	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	11,217,932,500.00	56.67	12,660,353,942.00	53.01	11,290,343,570.60	52.63
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	8,577,468,900.00	43.33	11,220,974,032.80	46.99	10,162,050,492.00	47.37
	預算執行累積結餘準備金 **Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental**	**7,152,683,300.00**	**16.08**	**5,150,000,000.00**	**10.06**	**-**	**-**
	總額 TOTAL	**44,486,020,900.00**	**100.00**	**51,186,584,300.00**	**100.00**	**37,758,055,928.24**	**100.00**

按職能分類之運作開支摘要
RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
1-00	**公共行政之一般部門** **SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA**	**3,274,038,100.00**	**8.60**	**4,296,556,016.10**	**10.10**	**3,575,415,253.64**	**10.91**
1-01	一般行政 Administração geral	2,247,533,800.00	68.65	3,160,465,571.10	73.56	2,656,199,550.24	74.29
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	1,026,504,300.00	31.35	1,136,090,445.00	26.44	919,215,703.40	25.71
2-00	**公共治安** **SEGURANÇA PÚBLICA**	**2,546,707,100.00**	**6.69**	**2,697,729,700.00**	**6.34**	**2,430,268,484.80**	**7.41**
2-01	指揮部 Comando	2,546,707,100.00	100.00	2,697,729,700.00	100.00	2,430,268,484.80	100.00
2-02	警察 Polícia	-	-	-	-	-	-
2-03	消防隊 Bombeiros	-	-	-	-	-	-
2-04	民防 Protecção civil	-	-	-	-	-	-
3-00	**教育** **EDUCAÇÃO**	**2,553,049,900.00**	**6.71**	**2,556,930,118.00**	**6.01**	**2,452,035,568.00**	**7.48**
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	384,292,400.00	15.05	391,814,768.00	15.32	350,393,817.70	14.29
3-02	教育 Ensino	2,092,916,600.00	81.98	2,084,802,200.00	81.54	2,044,131,825.40	83.36
3-03	職業培訓 Formação profissional	75,840,900.00	2.97	80,313,150.00	3.14	57,509,924.90	2.35
4-00	**衛生** **SAÚDE**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-	-	-	-	-

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
4-02	醫療服務 Medicina	-	-	-	-	-	-
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	-	-	-	-	-	-
5-00	**社會保障** **PREVIDÊNCIA SOCIAL**	**778,362,100.00**	**2.04**	**793,893,936.00**	**1.87**	**763,872,186.70**	**2.33**
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-	-	-	-	-
5-02	社會援助 Acção social	772,438,800.00	99.24	787,970,636.00	99.25	761,168,777.70	99.65
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	5,923,300.00	0.76	5,923,300.00	0.75	2,703,409.00	0.35
6-00	**房屋** **HABITAÇÃO**	**169,799,200.00**	**0.45**	**169,799,200.00**	**0.40**	**84,584,800.90**	**0.26**
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	169,799,200.00	100.00	169,799,200.00	100.00	84,584,800.90	100.00
6-02	社會房屋 Habitação social	-	-	-	-	-	-
7-00	**其他集體及社會服務** **OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS**	**754,457,400.00**	**1.98**	**831,800,700.00**	**1.95**	**666,780,062.30**	**2.03**
7-01	文化 Cultura	185,262,500.00	24.56	211,005,100.00	25.37	172,617,119.70	25.89
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	90,950,900.00	12.06	106,119,000.00	12.76	85,745,753.50	12.86
7-03	信仰 Cultos	-	-	-	-	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	53,275,600.00	7.06	56,377,100.00	6.78	53,141,025.00	7.97
7-05	地圖繪製 Cartografia	57,216,800.00	7.58	69,123,400.00	8.31	53,069,185.10	7.96
7-06	社會傳播 Comunicação Social	85,674,200.00	11.36	94,878,700.00	11.41	77,424,335.00	11.61

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	282,077,400.00	37.39	294,297,400.00	35.38	224,782,644.00	33.71
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-	-	-	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-	-	-	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-	-	-	-	-
8-00	**經濟服務** **SERVIÇOS ECONÓMICOS**	**1,539,649,800.00**	**4.04**	**2,287,004,703.00**	**5.37**	**1,354,280,589.70**	**4.13**
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,043,298,600.00	67.76	1,277,450,356.00	55.86	831,377,612.70	61.39
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-	-	-	-	-
8-03	工業 Indústria	6,721,000.00	0.44	7,181,247.00	0.31	6,800,996.00	0.50
8-04	基礎設施 Infraestruturas	-	-	-	-	-	-
8-05	運輸 Transportes	251,501,000.00	16.33	592,472,000.00	25.91	252,366,087.50	18.63
8-06	通訊 Comunicações	35,632,100.00	2.31	117,563,100.00	5.14	35,877,430.00	2.65
8-07	商業 Comércio	-	-	14,000,300.00	0.61	1,757,481.00	0.13
8-08	旅遊 Turismo	147,747,600.00	9.60	165,512,100.00	7.24	143,549,585.90	10.60
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	54,749,500.00	3.56	112,825,600.00	4.93	82,551,396.60	6.10
9-00	**其他職能** **OUTRAS FUNÇÕES**	**19,295,401,400.00**	**50.69**	**23,776,768,220.90**	**55.87**	**21,452,394,062.60**	**65.44**
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-	-	-	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	11,217,932,500.00	58.14	12,660,353,942.00	53.25	11,290,343,570.60	52.63

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	8,077,468,900.00	41.86	11,116,414,278.90	46.75	10,162,050,492.00	47.37
	預算執行累積結餘準備金 **Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental**	**7,152,683,300.00**	**18.79**	**5,150,000,000.00**	**12.10**	**-**	**-**
	總額 TOTAL	**38,064,148,300.00**	**100.00**	**42,560,482,594.00**	**100.00**	**32,779,631,008.64**	**100.00**

按職能分類之投資計劃開支摘要
RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
1-00	**公共行政之一般部門** **SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA**	**228,100,300.00**	**3.55**	**450,010,378.50**	**5.22**	**218,399,762.90**	**4.39**
1-01	一般行政 Administração geral	108,103,200.00	47.39	369,054,637.00	82.01	181,848,782.60	83.26
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	119,997,100.00	52.61	80,955,741.50	17.99	36,550,980.30	16.74
2-00	**公共治安** **SEGURANÇA PÚBLICA**	**361,418,800.00**	**5.63**	**1,031,139,523.00**	**11.95**	**738,231,212.40**	**14.83**
2-01	指揮部 Comando	60,097,000.00	16.63	76,958,238.40	7.46	58,490,032.70	7.92
2-02	警察 Polícia	294,021,800.00	81.35	948,911,270.60	92.03	678,109,034.70	91.86
2-03	消防隊 Bombeiros	7,300,000.00	2.02	5,270,014.00	0.51	1,632,145.00	0.22
2-04	民防 Protecção civil	-	-	-	-	-	-
3-00	**教育** **EDUCAÇÃO**	**1,692,270,300.00**	**26.35**	**1,663,208,422.50**	**19.28**	**1,450,204,966.20**	**29.13**
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-	-	-	-	-
3-02	教育 Ensino	1,692,270,300.00	100.00	1,658,988,491.50	99.75	1,448,721,217.20	99.90
3-03	職業培訓 Formação profissional	-	-	4,219,931.00	0.25	1,483,749.00	0.10
4-00	**衛生** **SAÚDE**	**63,031,900.00**	**0.98**	**300,656,560.80**	**3.49**	**146,640,898.10**	**2.95**

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-	122,500.00	0.04	-	-
4-02	醫療服務 Medicina	63,031,900.00	100.00	290,252,398.80	96.54	139,479,732.50	95.12
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	-	-	10,281,662.00	3.42	7,161,165.60	4.88
5-00	**社會保障** **PREVIDÊNCIA SOCIAL**	**6,040,000.00**	**0.09**	**62,202,260.50**	**0.72**	**21,205,094.40**	**0.43**
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-	-	-	-	-
5-02	社會援助 Acção social	6,040,000.00	100.00	62,202,260.50	100.00	21,205,094.40	100.00
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	-	-	-	-	-	-
6-00	**房屋** **HABITAÇÃO**	**1,152,474,300.00**	**17.95**	**1,340,684,800.40**	**15.54**	**619,675,729.20**	**12.45**
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-	7,496,161.00	0.56	4,274,500.70	0.69
6-02	社會房屋 Habitação social	1,152,474,300.00	100.00	1,333,188,639.40	99.44	615,401,228.50	99.31
7-00	**其他集體及社會服務** **OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS**	**99,156,100.00**	**1.54**	**252,806,180.70**	**2.93**	**75,741,630.10**	**1.52**
7-01	文化 Cultura	18,657,800.00	18.82	84,856,874.70	33.57	28,157,891.10	37.18
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	80,498,300.00	81.18	154,578,242.00	61.14	42,232,821.10	55.76
7-03	信仰 Cultos	-	-	-	-	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	-	-	10,324,320.00	4.08	2,378,945.90	3.14

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
7-05	地圖繪製 Cartografia	-	-	2,250,000.00	0.89	2,175,228.00	2.87
7-06	社會傳播 Comunicação Social	-	-	-	-	-	-
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	-	-	796,744.00	0.32	796,744.00	1.05
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-	-	-	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-	-	-	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-	-	-	-	-
8-00	**經濟服務** **SERVIÇOS ECONÓMICOS**	**2,319,380,900.00**	**36.12**	**3,420,833,825.70**	**39.66**	**1,708,325,626.30**	**34.31**
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-	3,298,364.40	0.10	1,593,588.90	0.09
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-	-	-	-	-
8-03	工業 Indústria	-	-	23,200,000.00	0.68	599,207.20	0.04
8-04	基礎設施 Infraestruturas	512,280,800.00	22.09	582,127,704.80	17.02	311,790,079.40	18.25
8-05	運輸 Transportes	346,617,700.00	14.94	1,140,544,733.60	33.34	552,789,166.80	32.36
8-06	通訊 Comunicações	13,000,000.00	0.56	38,978,934.00	1.14	23,774,606.00	1.39
8-07	商業 Comércio	-	-	280,000,000.00	8.19	-	-
8-08	旅遊 Turismo	-	-	26,777,609.70	0.78	10,976,984.70	0.64
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	1,447,482,400.00	62.41	1,325,906,479.20	38.76	806,801,993.30	47.23

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
9-00	**其他職能** **OUTRAS FUNÇÕES**	**500,000,000.00**	**7.79**	**104,559,753.90**	**1.21**	**-**	**-**
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-	-	-	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	-	-	-	-	-	-
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	500,000,000.00	100.00	104,559,753.90	100.00	-	-
	總額 TOTAL	**6,421,872,600.00**	**100.00**	**8,626,101,706.00**	**100.00**	**4,978,424,919.60**	**100.00**

二零一零財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要

RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2010, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORGÂNICOS E ECONÓMICOS

組織分類 Classificação orgânica		經常開支 Despesas correntes					小計 Soma	資本開支 Despesas de capital				小計 Soma	總數 Total geral	%
編號 Código	項目 Designação	人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes		投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras	其他資本開支 Outras despesas de			
01-00	一般事務 ENCARGOS GERAIS													
01-01	澳門特區政府 Governo da Região Administrativa Especial de Macau	13,089,988.40	-	-	-	-	13,089,988.40	-	-	-	-	-	**13,089,988.40**	0.03
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	110,404,769.10	31,962,276.20	-	300,000.00	499,602.50	143,166,647.80	2,850,299.10	-	-	-	2,850,299.10	**146,016,946.90**	0.39
01-03	行政會 Secretaria do Conselho Executivo	9,131,236.90	500,440.00	-	-	11,251.50	9,642,928.40	1,165,739.00	-	-	-	1,165,739.00	**10,808,667.40**	0.03
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça	15,270,134.80	2,409,425.60	-	20,000.00	4,249.00	17,703,809.40	219,699.30	-	-	-	219,699.30	**17,923,508.70**	0.05
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	13,205,962.60	1,041,845.30	-	10,667,591.70	12,660.00	24,928,059.60	-	-	-	-	-	**24,928,059.60**	0.07
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	13,357,361.50	2,502,360.70	-	30,000.00	3,100.00	15,892,822.20	352,613.00	-	-	-	352,613.00	**16,245,435.20**	0.04
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	16,993,201.80	5,278,014.80	-	123,416,947.20	18,853.60	145,707,017.40	631,666.00	-	-	-	631,666.00	**146,338,683.40**	0.39
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	17,218,499.80	4,457,119.80	-	16,129,682.50	18,726.00	37,824,028.10	249,549.00	-	-	-	249,549.00	**38,073,577.10**	0.10
01-12	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa	5,515,315.50	5,482,003.40	-	-	749,517.80	11,746,836.70	140,959.40	-	-	-	140,959.40	**11,887,796.10**	0.03
01-13	澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da União Europeia, em Bruxelas	2,369,465.50	1,500,337.20	-	-	154,525.60	4,024,328.30	17,341.00	-	-	-	17,341.00	**4,041,669.30**	0.01
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da RAEM em Pequim	3,275,468.30	12,035,235.50	-	-	204,838.20	15,515,542.00	373,714.10	-	-	-	373,714.10	**15,889,256.10**	0.04
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da OMC	3,866,407.70	2,908,121.40	-	-	72,700.00	6,847,229.10	70,105.60	-	-	-	70,105.60	**6,917,334.70**	0.02
01-18	法律改革辦公室 Gabinete para a Reforma Jurídica	13,920,146.10	1,806,616.30	-	-	15,556.70	15,742,319.10	132,697.00	-	-	-	132,697.00	**15,875,016.10**	0.04
01-19	個人資料保護辦公室 Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais	8,115,621.70	2,554,950.70	-	-	8,089.00	10,678,661.40	261,182.00	-	-	-	261,182.00	**10,939,843.40**	0.03
01-20	建設發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas	22,804,393.30	33,819,287.30	-	-	72,336.80	56,696,017.40	923,736.00	-	-	-	923,736.00	**57,619,753.40**	0.15
01-21	能源業發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético	13,217,803.80	6,453,328.90	-	96,000.00	15,298.70	19,782,431.40	7,808.00	-	-	-	7,808.00	**19,790,239.40**	0.05
01-22	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Secret. Perm. doFórum para a Cooper. Económica e Comer. entre a China e os Países de Língua Portuguesa	10,014,978.40	1,396,555.80	-	68,788,005.50	10,890.50	80,210,430.20	124,134.00	-	-	-	124,134.00	**80,334,564.20**	0.21
01-23	金融情報辦公室 Gabinete de Informação Financeira	9,663,771.70	901,087.80	-	42,238.90	21,466.70	10,628,565.10	504,889.70	-	-	-	504,889.70	**11,133,454.80**	0.03
01-24	人力資源辦公室 Gabinete para os Recursos Humanos	26,040,748.40	18,106,183.40	-	-	28,523.40	44,175,455.20	659,778.00	-	-	-	659,778.00	**44,835,233.20**	0.12
01-25	運輸基建辦公室 Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes	16,030,581.30	9,004,878.40	-	-	89,489.60	25,124,949.30	1,089,186.00	-	-	-	1,089,186.00	**26,214,135.30**	0.07
01-26	澳門特別行政區政府政策研究室籌備辦公室 Gabinete Preparatório do Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da RAEM	2,028,388.40	488,175.80	-	-	2,283.50	2,518,847.70	85,715.00	-	-	-	85,715.00	**2,604,562.70**	0.01
01-27	中醫藥科技產業園籌備辦公室 Gabinete Preparatório do Parque Científico e Industrial de Medicina Tradicional Chinesa	779,280.80	277,815.20	-	-	1,304.00	1,058,400.00	699,321.00	-	-	-	699,321.00	**1,757,721.00**	0.00
03-00	行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA													
03-01	行政暨公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública	142,706,907.30	63,168,695.90	-	16,503,961.90	115,892.40	222,495,457.50	5,036,275.50	-	-	-	5,036,275.50	**227,531,733.00**	0.60
05-00	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE													
05-01	局長室 Direcção dos Serviços	167,400,149.00	67,921,136.40	-	1,812,250,995.80	581,997.80	2,048,154,279.00	3,762,394.20	-	-	-	3,762,394.20	**2,051,916,673.20**	5.43
05-03	公立學校 Escolas Oficiais	177,338,149.50	25,916,523.80	-	-	201,639.90	203,456,313.20	3,356,278.30	-	-	-	3,356,278.30	**206,812,591.50**	0.55

二零一零財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要

RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2010, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORGÂNICOS E ECONÓMICOS

組織分類 Classificação orgânica		經常開支 Despesas correntes					小計 Soma	資本開支 Despesas de capital				小計 Soma	總數 Total geral	%
編號 Código	項目 Designação	人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes		投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras	其他資本開支 Outras despesas de			
05-04	青年廳 Departamento de Juventude	16,400,192.20	58,442,004.80	-	31,105,452.70	300,141.90	106,247,791.60	1,115,247.00	-	-	-	1,115,247.00	**107,363,038.60**	0.28
07-00	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	86,649,788.70	21,384,134.40	-	2,335,930.20	85,849.80	110,455,703.10	1,077,584.00	-	-	-	1,077,584.00	**111,533,287.10**	0.30
08-00	電信管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES	21,931,214.30	11,292,266.80	-	634,303.40	31,992.60	33,889,777.10	189,670.00	-	-	-	189,670.00	**34,079,447.10**	0.09
09-00	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	241,598,737.70	22,491,467.70	-	593,171.80	183,644.70	264,867,021.90	1,346,218.00	-	-	-	1,346,218.00	**266,213,239.90**	0.71
11-00	退休金及退伍金 PENSÕES E REFORMAS	2,703,409.00	-	-	-	-	2,703,409.00	-	-	-	-	-	**2,703,409.00**	0.01
12-00	共用開支 DESPESAS COMUNS	25,819,741.70	1,515,462,800.44	-	9,708,439,489.90	856,947,062.40	12,106,669,094.44	8,158,175.00	-	259,402,713.40	-	267,560,888.40	**12,374,229,982.84**	32.77
13-00	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	16,664,079.90	20,893,384.40	-	5,347,663.00	21,617.70	42,926,745.00	125,404.00	-	-	-	125,404.00	**43,052,149.00**	0.11
14-00	交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO	115,139,305.90	78,208,709.80	-	115,000.00	13,114,174.80	206,577,190.50	9,955,739.70	-	-	-	9,955,739.70	**216,532,930.20**	0.57
18-00	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	70,649,006.30	71,022,176.10	-	597,404.90	232,479.60	142,501,066.90	9,742,276.20	-	-	-	9,742,276.20	**152,243,343.10**	0.40
19-00	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	102,493,296.90	20,833,473.10	-	133,710,829.50	62,533.90	257,100,133.40	261,568.00	-	-	-	261,568.00	**257,361,701.40**	0.68
20-00	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	193,926,271.10	36,375,177.70	-	9,545.20	356,656.90	230,667,650.90	2,051,593.00	-	-	-	2,051,593.00	**232,719,243.90**	0.62
21-00	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA RAEM	356,915,905.20	13,935,648.60	-	254,799.10	117,210.10	371,223,563.00	2,207,716.00	-	-	-	2,207,716.00	**373,431,279.00**	0.99
22-00	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	43,638,950.20	6,482,724.60	-	2,196,902.70	18,437.00	52,337,014.50	826,602.30	-	-	-	826,602.30	**53,163,616.80**	0.14
23-00	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	116,317,275.60	24,239,652.40	-	-	262,658.80	140,819,586.80	577,489.70	-	-	-	577,489.70	**141,397,076.50**	0.37
24-00	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	36,287,436.00	27,274,088.90	-	12,321,220.00	26,140.10	75,908,885.00	1,648,662.00	-	-	-	1,648,662.00	**77,557,547.00**	0.21
25-00	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	15,599,360.80	4,072,814.20	-	36,000.00	20,234.50	19,728,409.50	372,724.00	-	-	-	372,724.00	**20,101,133.50**	0.05
26-00	博彩監察協調局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS	147,649,059.60	5,841,123.40	-	100,000.00	76,684.00	153,666,867.00	867,356.80	-	-	-	867,356.80	**154,534,223.80**	0.41
27-00	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS													
27-01	港務局 Capitania dos Portos	165,189,176.60	101,910,707.60	-	1,032,649.40	285,988.80	268,418,522.40	1,695,778.00	-	-	-	1,695,778.00	**270,114,300.40**	0.72
27-02	海事博物館 Museu Marítimo	-	1,845,918.30	-	6,952.10	12,929.60	1,865,800.00	116,281.00	-	-	-	116,281.00	**1,982,081.00**	0.01
27-03	航海學校 Escola de Pilotagem	-	975,540.00	-	-	-	975,540.00	250,640.00	-	-	-	250,640.00	**1,226,180.00**	0.00
27-04	船舶建造廠 Estaleiro de Construção Naval	-	6,864,721.00	-	-	-	6,864,721.00	62,455.00	-	-	-	62,455.00	**6,927,176.00**	0.02
28-00	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU													
28-01	局長室 Direcção dos Serviços	1,868,309,617.20	153,991,848.00	-	2,060,453.30	3,033,226.20	2,027,395,144.70	10,126,730.40	-	-	-	10,126,730.40	**2,037,521,875.10**	5.40
29-00	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS													
29-01	局長室 Direcção dos Serviços	145,201,445.50	67,287,015.60	-	37,450,232.90	564,022.50	250,502,716.50	1,862,450.00	-	-	-	1,862,450.00	**252,365,166.50**	0.67
30-00	法官委員會 Conselho dos Magistrados Judiciais	262,400.00	14,479.00	-	-	-	276,879.00	-	-	-	-	-	**276,879.00**	0.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	47,233,050.70	5,125,684.30	-	5,949.50	58,619.60	52,423,304.10	691,448.00	-	-	-	691,448.00	**53,114,752.10**	0.14
32-00	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	291,542,688.40	42,435,788.20	-	25,100.00	3,534,052.80	337,537,629.40	1,614,175.00	-	-	-	1,614,175.00	**339,151,804.40**	0.90
33-00	環境保護局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL	36,106,746.50	43,327,591.70	-	186,300.00	78,493.50	79,699,131.70	874,700.00	-	-	-	874,700.00	**80,573,831.70**	0.21

二零一零財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要

RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2010, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORGÂNICOS E ECONÓMICOS

組織分類 Classificação orgânica		經常開支 Despesas correntes					小計 Soma	資本開支 Despesas de capital				小計 Soma	總數 Total geral	%
編號 Código	項目 Designação	人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes		投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras	其他資本開支 Outras despesas de			
34-00	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA													
34-01	法務局 Serviços de Assuntos de Justiça	99,967,472.90	12,881,064.90	-	16,000.00	74,589.10	112,939,126.90	513,297.50	-	-	-	513,297.50	**113,452,424.40**	0.30
34-15	國際法事務辦公室 Gabinete para os Assuntos do Direito Internacional	11,942,529.90	5,336,767.00	-	-	35,193.40	17,314,490.30	293,790.50	-	-	-	293,790.50	**17,608,280.80**	0.05
34-21	登記及公證機關 Serviços dos Registos e do Notariado	38,987,490.10	-	-	-	-	38,987,490.10	-	-	-	-	-	**38,987,490.10**	0.10
35-00	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	150,937,798.50	55,728,624.20	-	200,000.00	247,336.40	207,113,759.10	2,944,053.00	-	-	-	2,944,053.00	**210,057,812.10**	0.56
37-00	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	77,386,531.10	7,946,467.80	-	-	113,363.60	85,446,362.50	435,545.00	-	-	-	435,545.00	**85,881,907.50**	0.23
38-00	文化局 INSTITUTO CULTURAL	132,880,368.60	25,191,213.50	-	48,261.00	446,288.10	158,566,131.20	780,564.00	-	-	-	780,564.00	**159,346,695.20**	0.42
40-00	投資計劃 INVESTIMENTOS DO PLANO	-	-	-	-	-	-	4,978,424,919.60	-	-	-	4,978,424,919.60	**4,978,424,919.60**	13.19
50-00	指定之帳目-指定撥款、共同分擔以及預算轉移金額 CONTAS DE ORDEM-CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS	-	-	-	11,283,299,259.50	-	11,283,299,259.50	-	-	-	-	-	**11,283,299,259.50**	29.88
	總額 Total	**5,510,089,078.70**	**2,771,007,494.04**	**-**	**23,270,374,293.60**	**883,256,415.60**	**32,434,727,281.94**	**5,063,925,932.90**	**-**	**259,402,713.40**	**-**	**5,323,328,646.30**	**37,758,055,928.24**	**100.00**
		14.59%	7.34%	-	61.63%	2.34%	85.90%	13.41%	0.00%	0.69%	-	14.10%	100.00%	

此頁空白

(Página em branco)

附錄六

開支之結算、支付及應付金額演算表
（非自治部門及行政自治部門）

RELAÇÃO DEMONSTRATIVA DA DESPESA LIQUIDADA, PAGA E A PAGAR

(SERVIÇOS INTEGRADOS E SERVIÇOS COM AUTONOMIA ADMINISTRATIVA)

Apêndice 6

此頁空白

(Página em branco)

摘　　要
RESUMO

機構分類 Classificação Orgânica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	經常及資本開支 DESPESAS CORRENTES E DE CAPITAL									
01-00	一般事務 Encargos Gerais	681,729,400.00	424,826,950.00	87,833,880.00	1,018,722,470.00	723,321,140.40	723,265,446.40	55,694.00	295,401,329.60	1,018,722,470.00
03-00	行政暨公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública	320,761,200.00	74,193,873.00	852,000.00	394,103,073.00	227,613,109.30	227,531,733.00	81,376.30	166,489,963.70	394,103,073.00
05-00	教育暨青年局 Direcção dos Serviços de Educação e Juventude	2,441,552,900.00	40,094,432.00	40,094,432.00	2,441,552,900.00	2,366,092,303.30	2,366,092,303.30	0.00	75,460,596.70	2,441,552,900.00
07-00	統計暨普查局 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos	109,251,700.00	17,528,500.00	1,100,000.00	125,680,200.00	111,536,566.10	111,533,287.10	3,279.00	14,143,633.90	125,680,200.00
08-00	電訊管理局 Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações	34,602,100.00	81,183,400.00	809,000.00	114,976,500.00	34,093,656.30	34,079,447.10	14,209.20	80,882,843.70	114,976,500.00
09-00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças	295,335,300.00	25,427,100.00	9,715,000.00	311,047,400.00	266,227,853.90	266,213,239.90	14,614.00	44,819,546.10	311,047,400.00
11-00	退休金及退伍金 Pensões e Reformas	5,923,300.00	0.00	0.00	5,923,300.00	2,703,409.00	2,703,409.00	0.00	3,219,891.00	5,923,300.00
12-00	共用開支 Despesas Comuns	17,016,292,900.00	14,066,549,970.10	12,371,771,081.10	18,711,071,789.00	12,390,239,956.84	12,374,229,982.84	16,009,974.00	6,320,831,832.16	18,711,071,789.00
13-00	高等教育輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	50,098,000.00	2,515,600.00	620,000.00	51,993,600.00	43,084,246.40	43,052,149.00	32,097.40	8,909,353.60	51,993,600.00
14-00	交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	221,070,400.00	344,039,900.00	17,210,000.00	547,900,300.00	216,535,880.20	216,532,930.20	2,950.00	331,364,419.80	547,900,300.00
18-00	身份證明局 Direcção dos Serviços de Identificação	164,057,800.00	28,872,600.00	7,397,000.00	185,533,400.00	152,450,155.30	152,243,343.10	206,812.20	33,083,244.70	185,533,400.00
19-00	經濟局 Direcção dos Serviços de Economia	453,957,400.00	42,439,020.00	505,000.00	495,891,420.00	257,381,044.40	257,361,701.40	19,343.00	238,510,375.60	495,891,420.00
20-00	澳門監獄 Estabelecimento Prisional de Macau	257,835,500.00	38,448,445.00	3,419,300.00	292,864,645.00	232,719,243.90	232,719,243.90	0.00	60,145,401.10	292,864,645.00
21-00	澳門特別行政區海關 Serviços de Alfândega da RAEM	373,215,900.00	16,721,800.00	130,000.00	389,807,700.00	373,431,279.00	373,431,279.00	0.00	16,376,421.00	389,807,700.00
22-00	地球物理暨氣象局 Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos	53,309,300.00	5,209,000.00	2,027,500.00	56,490,800.00	53,163,616.80	53,163,616.80	0.00	3,327,183.20	56,490,800.00
23-00	旅遊局 Direcção dos Serviços de Turismo	143,445,300.00	22,667,280.00	4,823,380.00	161,289,200.00	141,398,243.70	141,397,076.50	1,167.20	19,890,956.30	161,289,200.00
24-00	新聞局 Gabinete de Comunicação Social	86,014,200.00	13,291,500.00	4,087,000.00	95,218,700.00	77,558,866.50	77,557,547.00	1,319.50	17,659,833.50	95,218,700.00
25-00	警察總局 Serviços de Polícia Unitários	25,887,600.00	3,319,700.00	110,000.00	29,097,300.00	20,101,433.50	20,101,133.50	300.00	8,995,866.50	29,097,300.00
26-00	博彩監察協調局 Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos	135,985,200.00	51,824,190.00	5,333,000.00	182,476,390.00	154,534,223.80	154,534,223.80	0.00	27,942,166.20	182,476,390.00
27-00	港務局 Capitania dos Portos	351,972,300.00	50,952,597.00	93,354,300.00	309,570,597.00	280,249,737.40	280,249,737.40	0.00	29,320,859.60	309,570,597.00
28-00	澳門保安部隊事務局 Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	2,148,452,600.00	198,685,000.00	67,267,600.00	2,279,870,000.00	2,037,521,875.10	2,037,521,875.10	0.00	242,348,124.90	2,279,870,000.00
29-00	勞工事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais	317,222,500.00	42,830,000.00	30,610,000.00	329,442,500.00	252,378,396.60	252,365,166.50	13,230.10	77,064,103.40	329,442,500.00
30-00	法官委員會 Conselho dos Magistrados Judiciais	585,000.00	35,000.00	35,000.00	585,000.00	276,879.00	276,879.00	0.00	308,121.00	585,000.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro	57,352,800.00	12,349,600.00	440,000.00	69,262,400.00	53,114,752.10	53,114,752.10	0.00	16,147,647.90	69,262,400.00
32-00	司法警察局 Polícia Judiciária	378,411,500.00	36,839,300.00	4,356,000.00	410,894,800.00	339,161,257.00	339,151,804.40	9,452.60	71,733,543.00	410,894,800.00
33-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	48,562,300.00	64,181,100.00	5,520,000.00	107,223,400.00	80,575,943.10	80,573,831.70	2,111.40	26,647,456.90	107,223,400.00
34-00	法務局 Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça	191,371,600.00	20,253,300.00	2,092,000.00	209,532,900.00	170,062,593.30	170,048,195.30	14,398.00	39,470,306.70	209,532,900.00
35-00	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	225,500,400.00	74,102,800.00	18,670,000.00	280,933,200.00	210,128,482.10	210,057,812.10	70,670.00	70,804,717.90	280,933,200.00
37-00	體育發展局 Instituto do Desporto	91,090,900.00	18,073,100.00	2,685,000.00	106,479,000.00	85,881,907.50	85,881,907.50	0.00	20,597,092.50	106,479,000.00
38-00	文化局 Instituto Cultural	172,256,500.00	23,379,400.00	2,773,000.00	192,862,900.00	159,346,695.20	159,346,695.20	0.00	33,516,204.80	192,862,900.00
40-00	投資計劃 Investimentos do Plano	6,421,872,600.00	9,665,675,924.10	7,461,446,818.10	8,626,101,706.00	4,982,692,372.60	4,978,424,919.60	4,267,453.00	3,643,409,333.40	8,626,101,706.00
	合計..... Soma	33,274,976,400.00	25,506,510,381.20	20,247,087,291.20	38,534,399,490.00	26,495,577,119.64	26,474,756,668.74	20,820,450.90	12,038,822,370.36	38,534,399,490.00
50-00	指定之帳目 Contas de Ordem	11,211,044,500.00	2,263,300,452.00	822,160,142.00	12,652,184,810.00	11,283,299,259.50	11,283,299,259.50	0.00	1,368,885,550.50	12,652,184,810.00
	合計..... Soma	44,486,020,900.00	27,769,810,833.20	21,069,247,433.20	51,186,584,300.00	37,778,876,379.14	37,758,055,928.24	20,820,450.90	13,407,707,920.86	51,186,584,300.00

2010 管理年度內已核准、結算、

支付及應付之開支演算表

Relação demonstrativa da despesa autorizada,liquidada, paga e

por pagar e sobras no ano de gerência de 2010

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第一組 — 澳門特區政府 Divisão-01-Governo da Região Admin.Especial de Macau									
	經常開支 Despesas correntes	12,605,900.00	758,500.00	0.00	13,364,400.00	13,089,988.40	13,089,988.40	0.00	274,411.60	13,364,400.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	8,726,200.00	0.00	0.00	8,726,200.00	8,726,167.20	8,726,167.20	0.00	32.80	8,726,200.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	47,804.00	47,804.00	0.00	2,196.00	50,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	147,000.00	0.00	0.00	147,000.00	107,165.30	107,165.30	0.00	39,834.70	147,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	2,221,500.00	228,500.00	0.00	2,450,000.00	2,434,909.50	2,434,909.50	0.00	15,090.50	2,450,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	727,200.00	10,000.00	0.00	737,200.00	731,360.60	731,360.60	0.00	5,839.40	737,200.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	727,200.00	10,000.00	0.00	737,200.00	577,890.00	577,890.00	0.00	159,310.00	737,200.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	0.00	500,000.00	0.00	500,000.00	450,651.80	450,651.80	0.00	49,348.20	500,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	6,800.00	10,000.00	0.00	16,800.00	14,040.00	14,040.00	0.00	2,760.00	16,800.00
	開支總額 Total das despesas	12,605,900.00	758,500.00	0.00	13,364,400.00	13,089,988.40	13,089,988.40	0.00	274,411.60	13,364,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第二組 — 行政長官辦公室 Divisão-02-Gabinete do Chefe do Executivo									
	經常開支 Despesas correntes	123,262,600.00	52,814,040.00	3,065,000.00	173,011,640.00	143,173,661.60	143,166,647.80	7,013.80	29,837,978.40	173,011,640.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	17,655,200.00	6,044,800.00	0.00	23,700,000.00	22,178,267.10	22,178,267.10	0.00	1,521,732.90	23,700,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	330,000.00	0.00	0.00	330,000.00	304,184.10	304,184.10	0.00	25,815.90	330,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	14,153,000.00	4,647,000.00	100,000.00	18,700,000.00	15,950,324.50	15,950,324.50	0.00	2,749,675.50	18,700,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	84,588.70	84,588.70	0.00	25,411.30	110,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,258,600.00	4,059,400.00	0.00	6,318,000.00	5,470,135.20	5,470,135.20	0.00	847,864.80	6,318,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	13,680.00	13,680.00	0.00	16,320.00	30,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	424,800.00	325,200.00	0.00	750,000.00	695,730.70	695,730.70	0.00	54,269.30	750,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	28,113.80	28,113.80	0.00	16,886.20	45,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	24,116,300.00	4,163,700.00	0.00	28,280,000.00	26,521,635.60	26,521,599.50	36.10	1,758,364.40	28,280,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	69,540.10	69,540.10	0.00	30,459.90	100,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,950,000.00	825,000.00	0.00	2,775,000.00	2,452,414.30	2,452,197.90	216.40	322,585.70	2,775,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	460,200.00	99,800.00	0.00	560,000.00	465,116.60	465,116.60	0.00	94,883.40	560,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	6,568,100.00	3,671,900.00	0.00	10,240,000.00	9,652,516.60	9,652,516.60	0.00	587,483.40	10,240,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	258,400.00	109,600.00	0.00	368,000.00	317,904.10	316,468.80	1,435.30	50,095.90	368,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,853,300.00	2,246,700.00	0.00	7,100,000.00	6,164,346.30	6,164,346.30	0.00	935,653.70	7,100,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,853,300.00	1,646,700.00	600,000.00	5,900,000.00	5,744,634.20	5,744,634.20	0.00	155,365.80	5,900,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,119,600.00	4,080,400.00	0.00	8,200,000.00	7,039,905.10	7,039,905.10	0.00	1,160,094.90	8,200,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	201,300.00	148,700.00	0.00	350,000.00	225,351.60	225,351.60	0.00	124,648.40	350,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	7,100.00	92,900.00	0.00	100,000.00	35,105.00	35,105.00	0.00	64,895.00	100,000.00
	轉下頁 A transportar	82,544,200.00	32,161,800.00	700,000.00	114,006,000.00	103,413,493.60	103,411,805.80	1,687.80	10,592,506.40	114,006,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	82,544,200.00	32,161,800.00	700,000.00	114,006,000.00	103,413,493.60	103,411,805.80	1,687.80	10,592,506.40	114,006,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,587,900.00	782,100.00	0.00	2,370,000.00	1,715,890.90	1,715,890.90	0.00	654,109.10	2,370,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	25,960.00	25,960.00	0.00	74,040.00	100,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	300,000.00	200,000.00	0.00	500,000.00	332,501.50	332,501.50	0.00	167,498.50	500,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	1,264,300.00	257,700.00	0.00	1,522,000.00	1,429,825.30	1,429,825.30	0.00	92,174.70	1,522,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	25,600.00	59,400.00	0.00	85,000.00	33,971.30	33,971.30	0.00	51,028.70	85,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	467,800.00	502,200.00	0.00	970,000.00	902,539.90	902,539.90	0.00	67,460.10	970,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	950,200.00	216,800.00	0.00	1,167,000.00	990,580.00	990,580.00	0.00	176,420.00	1,167,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	33,800.00	70,000.00	0.00	103,800.00	84,640.00	84,640.00	0.00	19,160.00	103,800.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e art. pessoais - compensação de encargo	75,300.00	124,700.00	0.00	200,000.00	94,317.20	94,317.20	0.00	105,682.80	200,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	108,550.00	108,550.00	0.00	41,450.00	150,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	960,000.00	1,500,000.00	0.00	2,460,000.00	1,267,811.10	1,267,811.10	0.00	1,192,188.90	2,460,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	6,376.10	6,376.10	0.00	43,623.90	50,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	1,000,000.00	3,900,000.00	1,910,000.00	2,990,000.00	656,366.00	656,366.00	0.00	2,333,634.00	2,990,000.00
02-01-03-00-99	其他 Outros	400,000.00	200,000.00	0.00	600,000.00	354,995.60	354,995.60	0.00	245,004.40	600,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	15,424.30	15,424.30	0.00	34,575.70	50,000.00
02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	0.00	150,000.00	0.00	150,000.00	148,306.90	148,306.90	0.00	1,693.10	150,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	17,000.00	3,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000.00	200,000.00	0.00	350,000.00	186,737.90	186,737.90	0.00	163,262.10	350,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	40,000.00	30,000.00	0.00	70,000.00	50,194.70	50,194.70	0.00	19,805.30	70,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	367,259.90	367,259.90	0.00	232,740.10	600,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,250,000.00	470,000.00	0.00	1,720,000.00	1,624,015.00	1,624,015.00	0.00	95,985.00	1,720,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	20,000.00	5,000.00	0.00	25,000.00	14,000.00	14,000.00	0.00	11,000.00	25,000.00
	轉下頁 A transportar	93,042,100.00	40,832,700.00	2,610,000.00	131,264,800.00	113,823,757.20	113,822,069.40	1,687.80	17,441,042.80	131,264,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	93,042,100.00	40,832,700.00	2,610,000.00	131,264,800.00	113,823,757.20	113,822,069.40	1,687.80	17,441,042.80	131,264,800.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	350,000.00	250,000.00	0.00	600,000.00	253,213.70	253,213.70	0.00	346,786.30	600,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,200,000.00	1,200,000.00	0.00	2,400,000.00	1,994,550.80	1,994,550.80	0.00	405,449.20	2,400,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	1,300,000.00	1,200,000.00	0.00	2,500,000.00	1,854,051.50	1,854,051.50	0.00	645,948.50	2,500,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	6,000,000.00	1,500,000.00	0.00	7,500,000.00	6,235,349.10	6,235,349.10	0.00	1,264,650.90	7,500,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,200,000.00	1,200,000.00	0.00	6,400,000.00	4,969,264.00	4,969,264.00	0.00	1,430,736.00	6,400,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	430,000.00	70,000.00	0.00	500,000.00	226,773.30	226,773.30	0.00	273,226.70	500,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	240,000.00	120,000.00	0.00	360,000.00	259,532.40	259,532.40	0.00	100,467.60	360,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	9,261.30	9,261.30	0.00	190,738.70	200,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,500,000.00	0.00	360,000.00	1,140,000.00	787,785.40	787,785.40	0.00	352,214.60	1,140,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	52,000.00	105,000.00	0.00	157,000.00	73,361.50	73,361.50	0.00	83,638.50	157,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	113,024.00	113,024.00	0.00	66,976.00	180,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,500,000.00	400,000.00	0.00	1,900,000.00	1,404,359.20	1,404,359.20	0.00	495,640.80	1,900,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	6,400,000.00	4,200,000.00	0.00	10,600,000.00	8,466,119.00	8,460,793.00	5,326.00	2,133,881.00	10,600,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	84,000.00	36,000.00	0.00	120,000.00	80,331.00	80,331.00	0.00	39,669.00	120,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	0.00	80,000.00	0.00	80,000.00	80,000.00	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000.00	273,840.00	0.00	373,840.00	330,140.00	330,140.00	0.00	43,700.00	373,840.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	40,000.00	50,000.00	0.00	90,000.00	0.00	0.00	0.00	90,000.00	90,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	30,000.00	100,000.00	0.00	130,000.00	83,388.90	83,388.90	0.00	46,611.10	130,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000.00	480,000.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	143,575.90	143,575.90	0.00	256,424.10	400,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	1,200,000.00	0.00	95,000.00	1,105,000.00	901,412.00	901,412.00	0.00	203,588.00	1,105,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	12,500.00	27,500.00	0.00	40,000.00	6,701.10	6,701.10	0.00	33,298.90	40,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	300,000.00	410,000.00	0.00	710,000.00	278,107.80	278,107.80	0.00	431,892.20	710,000.00
04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00
	轉下頁 A transportar	120,080,600.00	52,735,040.00	3,065,000.00	169,750,640.00	142,374,059.10	142,367,045.30	7,013.80	27,376,580.90	169,750,640.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	120,080,600.00	52,735,040.00	3,065,000.00	169,750,640.00	142,374,059.10	142,367,045.30	7,013.80	27,376,580.90	169,750,640.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	300,000.00	300,000.00	0.00	700,000.00	1,000,000.00
04-03-00-00-01	企業 Empresas	661,000.00	0.00	0.00	661,000.00	0.00	0.00	0.00	661,000.00	661,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	509,000.00	0.00	0.00	509,000.00	0.00	0.00	0.00	509,000.00	509,000.00
04-04-00-00-99	其他 Outras	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	62,000.00	20,000.00	0.00	82,000.00	66,802.60	66,802.60	0.00	15,197.40	82,000.00
05-02-02-00	物料 Material	10,000.00	10,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	190,000.00	10,000.00	0.00	200,000.00	159,148.90	159,148.90	0.00	40,851.10	200,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	25,000.00	20,000.00	0.00	45,000.00	35,730.00	35,730.00	0.00	9,270.00	45,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000.00	10,000.00	0.00	110,000.00	104,745.00	104,745.00	0.00	5,255.00	110,000.00
05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	125,000.00	9,000.00	0.00	134,000.00	133,176.00	133,176.00	0.00	824.00	134,000.00
	資本開支 Despesas de capital	2,150,000.00	1,900,000.00	0.00	4,050,000.00	2,850,299.10	2,850,299.10	0.00	1,199,700.90	4,050,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	270,802.00	270,802.00	0.00	229,198.00	500,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,650,000.00	1,900,000.00	0.00	3,550,000.00	2,579,497.10	2,579,497.10	0.00	970,502.90	3,550,000.00
	開支總額 Total das despesas	125,412,600.00	54,714,040.00	3,065,000.00	177,061,640.00	146,023,960.70	146,016,946.90	7,013.80	31,037,679.30	177,061,640.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第三組 — 行政會 Divisão-03-Secretaria do Conselho Executivo									
	經常開支 Despesas correntes	8,691,100.00	6,264,750.00	1,869,600.00	13,086,250.00	9,643,518.40	9,642,928.40	590.00	3,442,731.60	13,086,250.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	424,800.00	0.00	424,800.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000.00	1,600.00	0.00	16,600.00	8,930.00	8,930.00	0.00	7,670.00	16,600.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	506,300.00	1,454,900.00	424,800.00	1,536,400.00	1,411,430.60	1,411,430.60	0.00	124,969.40	1,536,400.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,500.00	2,300.00	0.00	4,800.00	3,369.30	3,369.30	0.00	1,430.70	4,800.00
01-01-05-01	工資 Salários	92,100.00	346,900.00	0.00	439,000.00	361,945.30	361,945.30	0.00	77,054.70	439,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	900,000.00	673,000.00	0.00	1,573,000.00	1,153,823.40	1,153,823.40	0.00	419,176.60	1,573,000.00
01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	4,970,000.00	20,000.00	0.00	4,990,000.00	4,978,508.50	4,978,508.50	0.00	11,491.50	4,990,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	85,300.00	235,100.00	0.00	320,400.00	211,881.70	211,881.70	0.00	108,518.30	320,400.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	85,300.00	150,200.00	0.00	235,500.00	183,745.00	183,745.00	0.00	51,755.00	235,500.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	38,000.00	690,600.00	0.00	728,600.00	348,658.30	348,658.30	0.00	379,941.70	728,600.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	208,500.00	247,800.00	0.00	456,300.00	345,150.00	344,560.00	590.00	111,150.00	456,300.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	24,000.00	84,000.00	0.00	108,000.00	44,000.00	44,000.00	0.00	64,000.00	108,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,770.00	1,770.00	0.00	8,230.00	10,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	1,200.00	5,200.00	0.00	6,400.00	3,328.00	3,328.00	0.00	3,072.00	6,400.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	3,100.00	24,000.00	0.00	27,100.00	11,866.80	11,866.80	0.00	15,233.20	27,100.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	25,500.00	90,600.00	0.00	116,100.00	40,020.00	40,020.00	0.00	76,080.00	116,100.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,300.00	2,300.00	0.00	7,700.00	10,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	14,700.00	14,700.00	0.00	35,300.00	50,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	6,400.00	6,400.00	0.00	393,600.00	400,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
	轉下頁 A transportar	7,876,600.00	4,026,200.00	849,600.00	11,053,200.00	9,131,826.90	9,131,236.90	590.00	1,921,373.10	11,053,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	7,876,600.00	4,026,200.00	849,600.00	11,053,200.00	9,131,826.90	9,131,236.90	590.00	1,921,373.10	11,053,200.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	25,000.00	54,500.00	0.00	79,500.00	21,731.00	21,731.00	0.00	57,769.00	79,500.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	5,000.00	72,000.00	0.00	77,000.00	8,463.70	8,463.70	0.00	68,536.30	77,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	90,000.00	129,000.00	0.00	219,000.00	176,627.00	176,627.00	0.00	42,373.00	219,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	8,268.90	8,268.90	0.00	1,731.10	10,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000.00	150,000.00	70,000.00	90,000.00	10,774.00	10,774.00	0.00	79,226.00	90,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	10,000.00	22,400.00	0.00	32,400.00	14,416.30	14,416.30	0.00	17,983.70	32,400.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	32,000.00	12,000.00	0.00	44,000.00	7,036.00	7,036.00	0.00	36,964.00	44,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	0.00	560,000.00	400,000.00	160,000.00	28,863.60	28,863.60	0.00	131,136.40	160,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	10,000.00	11,000.00	0.00	21,000.00	0.00	0.00	0.00	21,000.00	21,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	25,000.00	179,000.00	100,000.00	104,000.00	11,842.70	11,842.70	0.00	92,157.30	104,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	200,000.00	743,000.00	450,000.00	493,000.00	187,612.80	187,612.80	0.00	305,387.20	493,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	24,679.00	24,679.00	0.00	5,321.00	30,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	0.00	36,650.00	0.00	36,650.00	0.00	0.00	0.00	36,650.00	36,650.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	125.00	125.00	0.00	3,875.00	4,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	300,000.00	250,000.00	0.00	550,000.00	0.00	0.00	0.00	550,000.00	550,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	3,500.00	0.00	0.00	3,500.00	0.00	0.00	0.00	3,500.00	3,500.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,000.00	16,000.00	0.00	18,000.00	8,341.50	8,341.50	0.00	9,658.50	18,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	3,000.00	3,000.00	0.00	6,000.00	2,910.00	2,910.00	0.00	3,090.00	6,000.00
	資本開支 Despesas de capital	95,000.00	1,332,000.00	0.00	1,427,000.00	1,165,739.00	1,165,739.00	0.00	261,261.00	1,427,000.00
	轉下頁 A transportar	8,691,100.00	6,264,750.00	1,869,600.00	13,086,250.00	9,643,518.40	9,642,928.40	590.00	3,442,731.60	13,086,250.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	8,691,100.00	6,264,750.00	1,869,600.00	13,086,250.00	9,643,518.40	9,642,928.40	590.00	3,442,731.60	13,086,250.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	15,000.00	850,000.00	0.00	865,000.00	713,326.00	713,326.00	0.00	151,674.00	865,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	80,000.00	482,000.00	0.00	562,000.00	452,413.00	452,413.00	0.00	109,587.00	562,000.00
	開支總額 Total das despesas	8,786,100.00	7,596,750.00	1,869,600.00	14,513,250.00	10,809,257.40	10,808,667.40	590.00	3,703,992.60	14,513,250.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第六組 — 行政法務司司長辦公室 Divisão-06-Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça									
	經常開支 Despesas correntes	21,671,900.00	7,340,800.00	230,000.00	28,782,700.00	17,704,694.40	17,703,809.40	885.00	11,078,005.60	28,782,700.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	6,418,100.00	1,570,000.00	0.00	7,988,100.00	6,816,039.00	6,816,039.00	0.00	1,172,061.00	7,988,100.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	73,460.30	73,460.30	0.00	6,539.70	80,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,207,200.00	922,800.00	0.00	2,130,000.00	1,718,671.70	1,718,671.70	0.00	411,328.30	2,130,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	17,000.00	0.00	0.00	17,000.00	12,755.30	12,755.30	0.00	4,244.70	17,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,219,600.00	1,109,800.00	0.00	3,329,400.00	2,215,469.70	2,215,469.70	0.00	1,113,930.30	3,329,400.00
01-01-05-01	工資 Salários	184,100.00	0.00	0.00	184,100.00	0.00	0.00	0.00	184,100.00	184,100.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,080,000.00	0.00	0.00	1,080,000.00	638,800.40	638,800.40	0.00	441,199.60	1,080,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	585,200.00	530,000.00	0.00	1,115,200.00	880,817.00	880,817.00	0.00	234,383.00	1,115,200.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	243,300.00	30,000.00	0.00	273,300.00	261,531.20	261,531.20	0.00	11,768.80	273,300.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	820,400.00	457,000.00	0.00	1,277,400.00	974,505.00	974,505.00	0.00	302,895.00	1,277,400.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	820,400.00	457,000.00	0.00	1,277,400.00	968,035.00	968,035.00	0.00	309,365.00	1,277,400.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-02-02-00	不定或臨時招待費 Representação variável ou eventual	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	68,000.00	0.00	0.00	68,000.00	0.00	0.00	0.00	68,000.00	68,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	76,700.00	0.00	0.00	76,700.00	24,780.00	23,895.00	885.00	51,920.00	76,700.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	172,700.00	36,000.00	0.00	208,700.00	137,604.40	137,604.40	0.00	71,095.60	208,700.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	56,400.00	150,000.00	0.00	206,400.00	56,400.00	56,400.00	0.00	150,000.00	206,400.00
01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	8,500.00	15,500.00	0.00	24,000.00	11,914.00	11,914.00	0.00	12,086.00	24,000.00
	轉下頁 A transportar	14,197,600.00	5,278,100.00	0.00	19,475,700.00	14,790,783.00	14,789,898.00	885.00	4,684,917.00	19,475,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	14,197,600.00	5,278,100.00	0.00	19,475,700.00	14,790,783.00	14,789,898.00	885.00	4,684,917.00	19,475,700.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	48,300.00	21,700.00	0.00	70,000.00	53,990.00	53,990.00	0.00	16,010.00	70,000.00
01-05-02-00	各項補助一社會福利金 Abonos diversos - previdência social	3,100.00	10,000.00	0.00	13,100.00	0.00	0.00	0.00	13,100.00	13,100.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	122,500.00	0.00	0.00	122,500.00	37,150.00	37,150.00	0.00	85,350.00	122,500.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,507,000.00	0.00	0.00	1,507,000.00	385,633.90	385,633.90	0.00	1,121,366.10	1,507,000.00
01-06-03-03	其他補助一負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	3,462.90	3,462.90	0.00	21,537.10	25,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	13,442.10	13,442.10	0.00	26,557.90	40,000.00
02-01-03-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,501.00	1,501.00	0.00	18,499.00	20,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	21,407.00	21,407.00	0.00	18,593.00	40,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	389.00	389.00	0.00	29,611.00	30,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	57,082.40	57,082.40	0.00	22,917.60	80,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	370,000.00	0.00	0.00	370,000.00	247,102.20	247,102.20	0.00	122,897.80	370,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	20,258.60	20,258.60	0.00	29,741.40	50,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	270,000.00	0.00	0.00	270,000.00	197,868.40	197,868.40	0.00	72,131.60	270,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	158,343.00	158,343.00	0.00	61,657.00	220,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	210,000.00	130,000.00	0.00	340,000.00	274,360.80	274,360.80	0.00	65,639.20	340,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	45,130.00	45,130.00	0.00	44,870.00	90,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	16,000.00	0.00	0.00	16,000.00	2,830.00	2,830.00	0.00	13,170.00	16,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	19,000.00	20,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	0.00	0.00	0.00	24,000.00	24,000.00
	轉下頁 A transportar	17,428,500.00	5,439,800.00	0.00	22,868,300.00	16,311,734.30	16,310,849.30	885.00	6,556,565.70	22,868,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	17,428,500.00	5,439,800.00	0.00	22,868,300.00	16,311,734.30	16,310,849.30	885.00	6,556,565.70	22,868,300.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	350,000.00	91,000.00	0.00	441,000.00	153,007.90	153,007.90	0.00	287,992.10	441,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	475,000.00	100,000.00	0.00	575,000.00	373,743.00	373,743.00	0.00	201,257.00	575,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	383,000.00	150,000.00	0.00	533,000.00	0.00	0.00	0.00	533,000.00	533,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,000,000.00	0.00	30,000.00	970,000.00	644,742.30	644,742.30	0.00	325,257.70	970,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	60,000.00	10,000.00	0.00	70,000.00	0.00	0.00	0.00	70,000.00	70,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	413,400.00	140,000.00	200,000.00	353,400.00	140,535.60	140,535.60	0.00	212,864.40	353,400.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	30,383.40	30,383.40	0.00	69,616.60	100,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,500.00	0.00	0.00	2,500.00	820.00	820.00	0.00	1,680.00	2,500.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	25,478.90	25,478.90	0.00	74,521.10	100,000.00
04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,000,000.00	1,410,000.00	0.00	2,410,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	2,390,000.00	2,410,000.00
04-02-00-00-99	其他 Outras	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00
04-03-00-00-01	企業 Empresas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	649.00	649.00	0.00	9,351.00	10,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	3,600.00	3,600.00	0.00	3,400.00	7,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	2,500.00	0.00	0.00	2,500.00	0.00	0.00	0.00	2,500.00	2,500.00
	資本開支 Despesas de capital	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	219,699.30	219,699.30	0.00	180,300.70	400,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	219,699.30	219,699.30	0.00	180,300.70	400,000.00
	開支總額 Total das despesas	22,071,900.00	7,340,800.00	230,000.00	29,182,700.00	17,924,393.70	17,923,508.70	885.00	11,258,306.30	29,182,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第七組 — 經濟財政司司長辦公室 Divisão- 07-Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças									
	經常開支 Despesas correntes	33,078,800.00	6,961,500.00	875,000.00	39,165,300.00	24,951,469.60	24,928,059.60	23,410.00	14,213,830.40	39,165,300.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	7,731,400.00	538,100.00	0.00	8,269,500.00	8,141,591.10	8,141,591.10	0.00	127,908.90	8,269,500.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	78,300.00	0.00	0.00	78,300.00	73,625.00	73,625.00	0.00	4,675.00	78,300.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	343,400.00	201,000.00	0.00	544,400.00	520,307.90	520,307.90	0.00	24,092.10	544,400.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,800.00	2,000.00	0.00	3,800.00	2,679.00	2,679.00	0.00	1,121.00	3,800.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	672,600.00	67,300.00	0.00	739,900.00	739,860.00	739,860.00	0.00	40.00	739,900.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,300.00	0.00	0.00	2,300.00	2,280.00	2,280.00	0.00	20.00	2,300.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,435,500.00	0.00	290,000.00	1,145,500.00	642,631.70	619,916.70	22,715.00	502,868.30	1,145,500.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	320,100.00	58,000.00	0.00	378,100.00	326,954.40	326,954.40	0.00	51,145.60	378,100.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	242,400.00	25,600.00	0.00	268,000.00	253,876.60	253,876.60	0.00	14,123.40	268,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	723,100.00	145,500.00	0.00	868,600.00	857,325.00	857,325.00	0.00	11,275.00	868,600.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	723,100.00	145,500.00	0.00	868,600.00	825,085.00	825,085.00	0.00	43,515.00	868,600.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	2,100.00	32,900.00	0.00	35,000.00	23,246.00	23,246.00	0.00	11,754.00	35,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	96,000.00	24,000.00	0.00	120,000.00	113,000.00	113,000.00	0.00	7,000.00	120,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	104,400.00	0.00	0.00	104,400.00	104,400.00	104,400.00	0.00	0.00	104,400.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	9,800.00	10,000.00	0.00	19,800.00	12,492.00	12,492.00	0.00	7,308.00	19,800.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	70,200.00	15,000.00	0.00	85,200.00	83,980.00	83,980.00	0.00	1,220.00	85,200.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	2,300.00	2,300.00	0.00	17,700.00	20,000.00
	轉下頁 A transportar	12,726,500.00	1,264,900.00	290,000.00	13,701,400.00	12,725,633.70	12,702,918.70	22,715.00	975,766.30	13,701,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁	12,726,500.00	1,264,900.00	290,000.00	13,701,400.00	12,725,633.70	12,702,918.70	22,715.00	975,766.30	13,701,400.00
	Transporte									
01-06-03-01	啓程津貼	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	32,400.00	32,400.00	0.00	67,600.00	100,000.00
	Ajudas de custo de embarque									
01-06-03-02	日津貼	1,450,000.00	0.00	0.00	1,450,000.00	457,316.70	457,316.70	0.00	992,683.30	1,450,000.00
	Ajudas de custo diárias									
01-06-03-03	其他補助—負擔補償	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	13,327.20	13,327.20	0.00	10,672.80	24,000.00
	Outros abonos - compensação de encargos									
02-01-03-00-01	員工宿舍	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	9,680.00	9,680.00	0.00	25,320.00	35,000.00
	Alojamento de pessoal									
02-01-04-00-02	書刊及技術文件	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	862.60	862.60	0.00	39,137.40	40,000.00
	Livros e documentação técnica									
02-01-04-00-99	其他	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
	Outros									
02-01-07-00	辦事處設備	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	3,708.00	3,708.00	0.00	96,292.00	100,000.00
	Equipamento de secretaria									
02-01-08-00	其他耐用品	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
	Outros bens duradouros									
02-02-02-00	燃油及潤滑劑	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	40,103.20	40,103.20	0.00	19,896.80	60,000.00
	Combustíveis e lubrificantes									
02-02-04-00	辦事處消耗	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	132,108.50	132,108.50	0.00	27,891.50	160,000.00
	Consumos de secretaria									
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	17,855.40	17,855.40	0.00	2,144.60	20,000.00
	Material de limpeza e desinfecção									
02-02-07-00-06	紀念品及獎品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
	Lembranças e ofertas									
02-02-07-00-99	其他	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	55,071.10	55,071.10	0.00	24,928.90	80,000.00
	Outros									
02-03-01-00-05	各類資產	140,000.00	100,000.00	0.00	240,000.00	122,498.80	122,498.80	0.00	117,501.20	240,000.00
	Diversos									
02-03-02-01	電費	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	48,960.00	48,960.00	0.00	31,040.00	80,000.00
	Energia eléctrica									
02-03-02-02-01	水及氣體費	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,179.70	5,179.70	0.00	4,820.30	10,000.00
	Água e gás									
02-03-02-02-02	衛生及清潔	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	3,644.00	3,644.00	0.00	26,356.00	30,000.00
	Higiene e limpeza									
02-03-03-00-01	由澳門特別行政區實體提供之服務	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
	Prestada por entidades da RAEM									
02-03-04-00-02	動產	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
	Bens móveis									
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	330,000.00	0.00	0.00	330,000.00	167,703.70	167,703.70	0.00	162,296.30	330,000.00
	Outros encargos de transportes e comunicações									
02-03-06-00	招待費	480,000.00	0.00	0.00	480,000.00	367,313.50	367,313.50	0.00	112,686.50	480,000.00
	Representação									
02-03-07-00-01	廣告費用	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
	Encargos com anúncios									
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
	Acções na RAEM									
	轉下頁	16,055,500.00	1,364,900.00	290,000.00	17,130,400.00	14,203,366.10	14,180,651.10	22,715.00	2,927,033.90	17,130,400.00
	A transportar									

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	16,055,500.00	1,364,900.00	290,000.00	17,130,400.00	14,203,366.10	14,180,651.10	22,715.00	2,927,033.90	17,130,400.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,205,000.00	0.00	585,000.00	620,000.00	0.00	0.00	0.00	620,000.00	620,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	2,104.80	2,104.80	0.00	97,895.20	100,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	27,946.70	27,946.70	0.00	172,053.30	200,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	45.00	45.00	0.00	19,955.00	20,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	37,060.30	37,060.30	0.00	162,939.70	200,000.00
04-01-05-00-02	社會協調常設委員會 Cons. Perm. Concertação Social	10,969,900.00	171,300.00	0.00	11,141,200.00	3,384,261.80	3,384,261.80	0.00	7,756,938.20	11,141,200.00
04-01-05-00-09	經濟發展委員會 Conselho para o Desenvolvimento Económico	2,135,400.00	525,300.00	0.00	2,660,700.00	1,347,797.90	1,347,207.90	590.00	1,312,902.10	2,660,700.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,000,000.00	2,500,000.00	0.00	3,500,000.00	2,536,122.00	2,536,122.00	0.00	963,878.00	3,500,000.00
04-03-00-00-01	企業 Empresas	1,000,000.00	2,400,000.00	0.00	3,400,000.00	3,400,000.00	3,400,000.00	0.00	0.00	3,400,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	9,525.00	9,420.00	105.00	3,475.00	13,000.00
05-02-02-00	物料 Material	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	0.00	0.00	0.00	8,000.00	8,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	3,240.00	3,240.00	0.00	2,760.00	6,000.00
	資本開支 Despesas de capital	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
	開支總額 Total das despesas	33,128,800.00	6,961,500.00	875,000.00	39,215,300.00	24,951,469.60	24,928,059.60	23,410.00	14,263,830.40	39,215,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第八組 — 保安司司長辦公室 Divisão-08-Gabinete do Secretário para a Segurança									
	經常開支 Despesas correntes	20,408,500.00	1,847,200.00	200,000.00	22,055,700.00	15,892,822.20	15,892,822.20	0.00	6,162,877.80	22,055,700.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	6,478,200.00	900,000.00	0.00	7,378,200.00	6,903,916.10	6,903,916.10	0.00	474,283.90	7,378,200.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	67,000.00	9,000.00	0.00	76,000.00	62,966.20	62,966.20	0.00	13,033.80	76,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,052,300.00	0.00	0.00	1,052,300.00	1,008,221.60	1,008,221.60	0.00	44,078.40	1,052,300.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	2,951.40	2,951.40	0.00	1,048.60	4,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,017,800.00	220,000.00	0.00	2,237,800.00	1,917,795.00	1,917,795.00	0.00	320,005.00	2,237,800.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	22,800.00	0.00	0.00	22,800.00	6,840.00	6,840.00	0.00	15,960.00	22,800.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	16,117.40	16,117.40	0.00	33,882.60	50,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	254,900.00	56,000.00	0.00	310,900.00	305,369.40	305,369.40	0.00	5,530.60	310,900.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	229,700.00	50,000.00	0.00	279,700.00	267,272.20	267,272.20	0.00	12,427.80	279,700.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	789,800.00	110,200.00	0.00	900,000.00	844,660.00	844,660.00	0.00	55,340.00	900,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	789,800.00	110,200.00	0.00	900,000.00	818,320.00	818,320.00	0.00	81,680.00	900,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	1,600.00	0.00	0.00	1,600.00	0.00	0.00	0.00	1,600.00	1,600.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	108,000.00	0.00	0.00	108,000.00	86,000.00	86,000.00	0.00	22,000.00	108,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	208,800.00	0.00	0.00	208,800.00	139,650.00	139,650.00	0.00	69,150.00	208,800.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	0.00	0.00	0.00	450,000.00	450,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	395,600.00	180,000.00	0.00	575,600.00	523,293.30	523,293.30	0.00	52,306.70	575,600.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	13,200.00	11,800.00	0.00	25,000.00	14,259.10	14,259.10	0.00	10,740.90	25,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	84,900.00	0.00	0.00	84,900.00	72,080.00	72,080.00	0.00	12,820.00	84,900.00
	轉下頁 A transportar	13,058,400.00	1,647,200.00	0.00	14,705,600.00	12,989,711.70	12,989,711.70	0.00	1,715,888.30	14,705,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	13,058,400.00	1,647,200.00	0.00	14,705,600.00	12,989,711.70	12,989,711.70	0.00	1,715,888.30	14,705,600.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	3,100.00	0.00	0.00	3,100.00	2,300.00	2,300.00	0.00	800.00	3,100.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	24,600.00	24,600.00	0.00	15,400.00	40,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	340,555.60	340,555.60	0.00	159,444.40	500,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	194.20	194.20	0.00	5,805.80	6,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	33,140.00	33,140.00	0.00	106,860.00	140,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	750.00	750.00	0.00	59,250.00	60,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	1,848.00	1,848.00	0.00	58,152.00	60,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	47,721.20	47,721.20	0.00	42,278.80	90,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	220,683.70	220,683.70	0.00	229,316.30	450,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	29,713.20	29,713.20	0.00	40,286.80	70,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	16,432.00	16,432.00	0.00	53,568.00	70,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	214,937.20	214,937.20	0.00	235,062.80	450,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	860,000.00	0.00	0.00	860,000.00	722,217.80	722,217.80	0.00	137,782.20	860,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	136,650.00	136,650.00	0.00	143,350.00	280,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	10,390.00	10,390.00	0.00	29,610.00	40,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	188,298.90	188,298.90	0.00	261,701.10	450,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	900,000.00	0.00	0.00	900,000.00	315,572.10	315,572.10	0.00	584,427.90	900,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	174,000.00	174,000.00	0.00	226,000.00	400,000.00
	轉下頁 A transportar	18,122,500.00	1,647,200.00	0.00	19,769,700.00	15,469,715.60	15,469,715.60	0.00	4,299,984.40	19,769,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	18,122,500.00	1,647,200.00	0.00	19,769,700.00	15,469,715.60	15,469,715.60	0.00	4,299,984.40	19,769,700.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	150,000.00	200,000.00	0.00	350,000.00	240,000.00	240,000.00	0.00	110,000.00	350,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	9,000.00	9,000.00	0.00	31,000.00	40,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	1,920,000.00	0.00	200,000.00	1,720,000.00	141,006.60	141,006.60	0.00	1,578,993.40	1,720,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	70,000.00	100,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	190.00	190.00	0.00	7,810.00	8,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	0.00	0.00	0.00	13,000.00	13,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,910.00	2,910.00	0.00	2,090.00	5,000.00
	資本開支 Despesas de capital	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	352,613.00	352,613.00	0.00	347,387.00	700,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	352,613.00	352,613.00	0.00	347,387.00	700,000.00
	開支總額 Total das despesas	21,108,500.00	1,847,200.00	200,000.00	22,755,700.00	16,245,435.20	16,245,435.20	0.00	6,510,264.80	22,755,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第九組 — 社會文化司司長辦公室 Divisão-09-Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura									
	經常開支 Despesas correntes	97,302,500.00	145,543,260.00	42,310,680.00	200,535,080.00	145,707,017.40	145,707,017.40	0.00	54,828,062.60	200,535,080.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	4,602,000.00	5,776,000.00	0.00	10,378,000.00	8,802,057.50	8,802,057.50	0.00	1,575,942.50	10,378,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	79,000.00	21,000.00	0.00	100,000.00	72,675.20	72,675.20	0.00	27,324.80	100,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	0.00	2,581,000.00	0.00	2,581,000.00	2,214,442.20	2,214,442.20	0.00	366,557.80	2,581,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	14,580.00	0.00	14,580.00	10,304.30	10,304.30	0.00	4,275.70	14,580.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,947,000.00	0.00	0.00	1,947,000.00	1,182,791.70	1,182,791.70	0.00	764,208.30	1,947,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	14,000.00	0.00	14,000.00	12,806.00	12,806.00	0.00	1,194.00	14,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,400,000.00	0.00	0.00	1,400,000.00	353,297.90	353,297.90	0.00	1,046,702.10	1,400,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	378,800.00	594,000.00	0.00	972,800.00	819,899.70	819,899.70	0.00	152,900.30	972,800.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	229,700.00	77,700.00	0.00	307,400.00	289,598.40	289,598.40	0.00	17,801.60	307,400.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	539,900.00	685,000.00	0.00	1,224,900.00	990,576.30	990,576.30	0.00	234,323.70	1,224,900.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	539,900.00	690,000.00	0.00	1,229,900.00	1,051,928.50	1,051,928.50	0.00	177,971.50	1,229,900.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	4,800.00	206,800.00	0.00	211,600.00	92,630.00	92,630.00	0.00	118,970.00	211,600.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	72,000.00	72,000.00	0.00	144,000.00	111,000.00	111,000.00	0.00	33,000.00	144,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	11,000.00	11,000.00	0.00	39,000.00	50,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	7,400.00	20,000.00	0.00	27,400.00	16,580.20	16,580.20	0.00	10,819.80	27,400.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	25,500.00	60,000.00	0.00	85,500.00	52,900.00	52,900.00	0.00	32,600.00	85,500.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,300.00	2,300.00	0.00	2,700.00	5,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000.00	100,000.00	0.00	200,000.00	132,800.00	132,800.00	0.00	67,200.00	200,000.00
	轉下頁 A transportar	10,011,000.00	10,912,080.00	0.00	20,923,080.00	16,219,587.90	16,219,587.90	0.00	4,703,492.10	20,923,080.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	10,011,000.00	10,912,080.00	0.00	20,923,080.00	16,219,587.90	16,219,587.90	0.00	4,703,492.10	20,923,080.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,800,000.00	0.00	0.00	1,800,000.00	765,162.60	765,162.60	0.00	1,034,837.40	1,800,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	8,451.30	8,451.30	0.00	31,548.70	40,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	16,185.00	16,185.00	0.00	63,815.00	80,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	7,937.70	7,937.70	0.00	62,062.30	70,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	38,698.80	38,698.80	0.00	41,301.20	80,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	1,428.40	1,428.40	0.00	58,571.60	60,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	76,539.30	76,539.30	0.00	373,460.70	450,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00	338,034.70	338,034.70	0.00	211,965.30	550,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	12,062.10	12,062.10	0.00	22,937.90	35,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	800,000.00	20,000.00	0.00	820,000.00	677,977.80	677,977.80	0.00	142,022.20	820,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	98,652.40	98,652.40	0.00	301,347.60	400,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	380,000.00	40,400.00	0.00	420,400.00	192,220.20	192,220.20	0.00	228,179.80	420,400.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	39,140.00	39,140.00	0.00	210,860.00	250,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	2,100.00	2,100.00	0.00	32,900.00	35,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	0.00	70,000.00	0.00	70,000.00	63,371.70	63,371.70	0.00	6,628.30	70,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	51,512.50	51,512.50	0.00	648,487.50	700,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,300,000.00	0.00	0.00	1,300,000.00	293,370.50	293,370.50	0.00	1,006,629.50	1,300,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	5,000,000.00	0.00	30,000.00	4,970,000.00	561,477.60	561,477.60	0.00	4,408,522.40	4,970,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	0.00	540,000.00	0.00	540,000.00	391,155.00	391,155.00	0.00	148,845.00	540,000.00
	轉下頁 A transportar	22,241,000.00	11,582,480.00	30,000.00	33,793,480.00	19,855,065.50	19,855,065.50	0.00	13,938,414.50	33,793,480.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	22,241,000.00	11,582,480.00	30,000.00	33,793,480.00	19,855,065.50	19,855,065.50	0.00	13,938,414.50	33,793,480.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	200,000.00	280,000.00	0.00	480,000.00	359,039.70	359,039.70	0.00	120,960.30	480,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,500,000.00	0.00	600,000.00	900,000.00	0.00	0.00	0.00	900,000.00	900,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	0.00	140,000.00	0.00	140,000.00	48,300.00	48,300.00	0.00	91,700.00	140,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	30,133.60	30,133.60	0.00	39,866.40	70,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,500,000.00	55,000.00	660,000.00	895,000.00	10,774.50	10,774.50	0.00	884,225.50	895,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	7,916.00	7,916.00	0.00	292,084.00	300,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,260.00	1,260.00	0.00	18,740.00	20,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	2,000,000.00	1,591,000.00	0.00	3,591,000.00	1,958,727.30	1,958,727.30	0.00	1,632,272.70	3,591,000.00
04-01-05-00-04	旅遊發展輔助委員會 Com. Apoio Desenv. Turístico	4,547,300.00	0.00	0.00	4,547,300.00	2,428,673.50	2,428,673.50	0.00	2,118,626.50	4,547,300.00
04-01-05-00-19	澳門歐洲研究學會 Instituto de Estudos Europeus de Macau	11,000,000.00	0.00	0.00	11,000,000.00	10,000,000.00	10,000,000.00	0.00	1,000,000.00	11,000,000.00
04-01-05-00-55	澳門特別行政區支持四川地震災後重建協調小組 Comissão Coordenadora da RAEM para o Apoio à Reconstrução das Zonas Afectadas Pós Terramoto em Sichuan	6,302,200.00	0.00	0.00	6,302,200.00	2,022,511.90	2,022,511.90	0.00	4,279,688.10	6,302,200.00
04-01-05-00-62	文化產業委員會 Conselho para as Indústrias Culturais	0.00	5,016,200.00	0.00	5,016,200.00	1,441,783.80	1,441,783.80	0.00	3,574,416.20	5,016,200.00
04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	43,000,000.00	20,860,680.00	21,020,680.00	42,840,000.00	40,000,000.00	40,000,000.00	0.00	2,840,000.00	42,840,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,000,000.00	104,500,000.00	20,000,000.00	85,500,000.00	66,673,754.00	66,673,754.00	0.00	18,826,246.00	85,500,000.00
04-02-00-00-99	其他 Outras	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00
04-03-00-00-01	企業 Empresas	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	1,000,000.00	1,500,000.00	0.00	2,500,000.00	120,000.00	120,000.00	0.00	2,380,000.00	2,500,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	17,431.70	17,431.70	0.00	52,568.30	70,000.00
04-04-00-00-99	其他 Outras	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	712,792.30	712,792.30	0.00	287,207.70	1,000,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	25,000.00	17,000.00	0.00	42,000.00	12,883.60	12,883.60	0.00	29,116.40	42,000.00
05-02-02-00	物料 Material	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	6,000.00	900.00	0.00	6,900.00	5,970.00	5,970.00	0.00	930.00	6,900.00
	轉下頁 A transportar	97,287,500.00	145,543,260.00	42,310,680.00	200,520,080.00	145,707,017.40	145,707,017.40	0.00	54,813,062.60	200,520,080.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	97,287,500.00	145,543,260.00	42,310,680.00	200,520,080.00	145,707,017.40	145,707,017.40	0.00	54,813,062.60	200,520,080.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
	資本開支 Despesas de capital	90,000.00	650,000.00	0.00	740,000.00	631,666.00	631,666.00	0.00	108,334.00	740,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	90,000.00	650,000.00	0.00	740,000.00	631,666.00	631,666.00	0.00	108,334.00	740,000.00
	開支總額 Total das despesas	97,392,500.00	146,193,260.00	42,310,680.00	201,275,080.00	146,338,683.40	146,338,683.40	0.00	54,936,396.60	201,275,080.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十組 — 運輸工務司司長辦公室 Divisão-10-Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas									
	經常開支 Despesas correntes	44,302,300.00	11,915,000.00	4,915,000.00	51,302,300.00	37,831,208.10	37,824,028.10	7,180.00	13,471,091.90	51,302,300.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	7,756,200.00	880,000.00	0.00	8,636,200.00	8,481,804.00	8,481,804.00	0.00	154,396.00	8,636,200.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	105,000.00	0.00	0.00	105,000.00	75,962.20	75,962.20	0.00	29,037.80	105,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,549,700.00	580,000.00	0.00	2,129,700.00	2,117,133.20	2,117,133.20	0.00	12,566.80	2,129,700.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	3,046.40	3,046.40	0.00	3,953.60	7,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,345,200.00	150,000.00	0.00	1,495,200.00	1,479,720.00	1,479,720.00	0.00	15,480.00	1,495,200.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	6,840.00	6,840.00	0.00	160.00	7,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,080,000.00	0.00	390,000.00	1,690,000.00	971,091.70	971,091.70	0.00	718,908.30	1,690,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	595,500.00	280,000.00	0.00	875,500.00	822,371.60	822,371.60	0.00	53,128.40	875,500.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	229,700.00	50,000.00	0.00	279,700.00	276,203.30	276,203.30	0.00	3,496.70	279,700.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	881,700.00	330,000.00	0.00	1,211,700.00	1,127,213.40	1,127,213.40	0.00	84,486.60	1,211,700.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	881,700.00	260,000.00	0.00	1,141,700.00	1,066,185.00	1,066,185.00	0.00	75,515.00	1,141,700.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	13,400.00	40,000.00	0.00	53,400.00	7,670.00	7,080.00	590.00	45,730.00	53,400.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	153,200.00	70,000.00	0.00	223,200.00	176,133.20	176,133.20	0.00	47,066.80	223,200.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	146,400.00	0.00	0.00	146,400.00	146,400.00	146,400.00	0.00	0.00	146,400.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	34,749.00	34,749.00	0.00	15,251.00	50,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	18,000.00	80,000.00	0.00	98,000.00	22,207.20	22,207.20	0.00	75,792.80	98,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	8,200.00	35,000.00	0.00	43,200.00	12,308.50	12,308.50	0.00	30,891.50	43,200.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	81,600.00	20,000.00	0.00	101,600.00	90,840.00	90,840.00	0.00	10,760.00	101,600.00
	轉下頁 A transportar	15,939,500.00	2,775,000.00	390,000.00	18,324,500.00	16,917,878.70	16,917,288.70	590.00	1,406,621.30	18,324,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	15,939,500.00	2,775,000.00	390,000.00	18,324,500.00	16,917,878.70	16,917,288.70	590.00	1,406,621.30	18,324,500.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	3,100.00	30,000.00	0.00	33,100.00	0.00	0.00	0.00	33,100.00	33,100.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	31,400.00	31,400.00	0.00	38,600.00	70,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	269,662.80	269,662.80	0.00	530,337.20	800,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	148.30	148.30	0.00	79,851.70	80,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	3,061.00	3,061.00	0.00	146,939.00	150,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	4,316.70	4,316.70	0.00	125,683.30	130,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	78,245.00	78,245.00	0.00	141,755.00	220,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	206.40	206.40	0.00	249,793.60	250,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	64,360.30	64,360.30	0.00	85,639.70	150,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	193,770.80	193,770.80	0.00	206,229.20	400,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	9,729.70	9,729.70	0.00	90,270.30	100,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	75,013.20	75,013.20	0.00	124,986.80	200,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	57,804.70	57,804.70	0.00	192,195.30	250,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	229,402.00	229,402.00	0.00	70,598.00	300,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	27,410.00	27,410.00	0.00	272,590.00	300,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	1,790.00	1,790.00	0.00	98,210.00	100,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	750,000.00	0.00	0.00	750,000.00	374,375.30	374,375.30	0.00	375,624.70	750,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	5,400.00	5,400.00	0.00	144,600.00	150,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	800,000.00	130,000.00	0.00	930,000.00	232,124.20	232,124.20	0.00	697,875.80	930,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	1,200,000.00	680,000.00	0.00	1,880,000.00	1,211,349.20	1,211,349.20	0.00	668,650.80	1,880,000.00
	轉下頁 A transportar	22,607,600.00	3,615,000.00	390,000.00	25,832,600.00	19,787,448.30	19,786,858.30	590.00	6,045,151.70	25,832,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	22,607,600.00	3,615,000.00	390,000.00	25,832,600.00	19,787,448.30	19,786,858.30	590.00	6,045,151.70	25,832,600.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	100,000.00	1,100,000.00	0.00	1,200,000.00	1,094,528.20	1,094,528.20	0.00	105,471.80	1,200,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	937,000.00	0.00	0.00	937,000.00	112,000.00	112,000.00	0.00	825,000.00	937,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	295,009.00	295,009.00	0.00	104,991.00	400,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	9,647.00	9,647.00	0.00	190,353.00	200,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	500,000.00	200,000.00	0.00	700,000.00	336,504.50	336,504.50	0.00	363,495.50	700,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	23,090.60	23,090.60	0.00	56,909.40	80,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	17,982.00	17,982.00	0.00	332,018.00	350,000.00
04-01-05-00-03	科技委員會 Cons. de Ciência e Tecnologia	11,768,700.00	0.00	0.00	11,768,700.00	7,410,507.50	7,403,917.50	6,590.00	4,358,192.50	11,768,700.00
04-01-05-00-18	港珠澳大橋前期工作協調小組辦公室 Gab. Grupo Prep. Constr. Ponte HK-Zhuhai-Macau	6,000,000.00	7,000,000.00	4,525,000.00	8,475,000.00	8,389,765.00	8,389,765.00	0.00	85,235.00	8,475,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	336,000.00	336,000.00	0.00	664,000.00	1,000,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	15,006.00	15,006.00	0.00	14,994.00	30,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	3,720.00	3,720.00	0.00	2,280.00	6,000.00
	資本開支 Despesas de capital	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	249,549.00	249,549.00	0.00	50,451.00	300,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	249,549.00	249,549.00	0.00	50,451.00	300,000.00
	開支總額 Total das despesas	44,602,300.00	11,915,000.00	4,915,000.00	51,602,300.00	38,080,757.10	38,073,577.10	7,180.00	13,521,542.90	51,602,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十二組－澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Divisão-12-Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa									
	經常開支 Despesas correntes	16,690,000.00	645,500.00	65,000.00	17,270,500.00	11,746,836.70	11,746,836.70	0.00	5,523,663.30	17,270,500.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	778,800.00	0.00	0.00	778,800.00	778,800.00	778,800.00	0.00	0.00	778,800.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,200.00	0.00	0.00	9,200.00	9,120.00	9,120.00	0.00	80.00	9,200.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,872,000.00	27,750.00	0.00	1,899,750.00	1,883,471.70	1,883,471.70	0.00	16,278.30	1,899,750.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	185,000.00	2,750.00	0.00	187,750.00	187,164.90	187,164.90	0.00	585.10	187,750.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	0.00	65,000.00	0.00	65,000.00	9,912.10	9,912.10	0.00	55,087.90	65,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	215,000.00	25,000.00	0.00	240,000.00	239,719.10	239,719.10	0.00	280.90	240,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	215,000.00	25,000.00	0.00	240,000.00	239,719.10	239,719.10	0.00	280.90	240,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	185,000.00	0.00	0.00	185,000.00	122,474.90	122,474.90	0.00	62,525.10	185,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00	34,673.80	34,673.80	0.00	1,326.20	36,000.00
01-02-08-00	膳食及住宿－現金 Alimentação e alojamento - numerário	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	118,870.40	118,870.40	0.00	31,129.60	150,000.00
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	1,650,000.00	0.00	0.00	1,650,000.00	1,590,435.00	1,590,435.00	0.00	59,565.00	1,650,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	6,700.00	0.00	0.00	6,700.00	2,920.10	2,920.10	0.00	3,779.90	6,700.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	22,800.00	0.00	0.00	22,800.00	12,232.00	12,232.00	0.00	10,568.00	22,800.00
01-06-01-00	膳食及住宿－負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	34,600.00	0.00	0.00	34,600.00	10,436.50	10,436.50	0.00	24,163.50	34,600.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	17,400.00	0.00	0.00	17,400.00	13,750.00	13,750.00	0.00	3,650.00	17,400.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	750,000.00	0.00	65,000.00	685,000.00	255,221.80	255,221.80	0.00	429,778.20	685,000.00
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	6,394.10	6,394.10	0.00	68,605.90	75,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00	827,461.10	827,461.10	0.00	672,538.90	1,500,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
	轉下頁 A transportar	7,772,500.00	145,500.00	65,000.00	7,853,000.00	6,342,776.60	6,342,776.60	0.00	1,510,223.40	7,853,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	7,772,500.00	145,500.00	65,000.00	7,853,000.00	6,342,776.60	6,342,776.60	0.00	1,510,223.40	7,853,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	880.00	880.00	0.00	149,120.00	150,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	19,885.10	19,885.10	0.00	80,114.90	100,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	88,501.50	88,501.50	0.00	161,498.50	250,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	24,683.70	24,683.70	0.00	125,316.30	150,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	47,369.60	47,369.60	0.00	52,630.40	100,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	49,546.90	49,546.90	0.00	50,453.10	100,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	650,000.00	0.00	0.00	650,000.00	413,290.00	413,290.00	0.00	236,710.00	650,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	300,000.00	50,000.00	0.00	350,000.00	268,497.10	268,497.10	0.00	81,502.90	350,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	11,942.00	11,942.00	0.00	38,058.00	50,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	319,855.90	319,855.90	0.00	130,144.10	450,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,100,000.00	0.00	0.00	1,100,000.00	841,129.60	841,129.60	0.00	258,870.40	1,100,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	42,005.20	42,005.20	0.00	22,994.80	65,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	38,598.70	38,598.70	0.00	36,401.30	75,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	656,518.70	656,518.70	0.00	543,481.30	1,200,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	900,000.00	0.00	0.00	900,000.00	536,925.00	536,925.00	0.00	363,075.00	900,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	250,000.00	350,000.00	0.00	600,000.00	370,634.00	370,634.00	0.00	229,366.00	600,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	287,269.10	287,269.10	0.00	112,730.90	400,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	550,000.00	100,000.00	0.00	650,000.00	386,094.30	386,094.30	0.00	263,905.70	650,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	88,842.00	88,842.00	0.00	261,158.00	350,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,500.00	0.00	0.00	2,500.00	244.40	244.40	0.00	2,255.60	2,500.00
	轉下頁 A transportar	15,265,000.00	645,500.00	65,000.00	15,845,500.00	10,835,489.40	10,835,489.40	0.00	5,010,010.60	15,845,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	15,265,000.00	645,500.00	65,000.00	15,845,500.00	10,835,489.40	10,835,489.40	0.00	5,010,010.60	15,845,500.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	161,829.50	161,829.50	0.00	188,170.50	350,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	157,567.90	157,567.90	0.00	92,432.10	250,000.00
05-02-02-00	物料 Material	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	2,175.80	2,175.80	0.00	12,824.20	15,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	26,431.40	26,431.40	0.00	8,568.60	35,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	39,852.80	39,852.80	0.00	35,147.20	75,000.00
05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	523,489.90	523,489.90	0.00	176,510.10	700,000.00
	資本開支 Despesas de capital	550,000.00	100,000.00	350,000.00	300,000.00	140,959.40	140,959.40	0.00	159,040.60	300,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	350,000.00	0.00	350,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000.00	100,000.00	0.00	300,000.00	140,959.40	140,959.40	0.00	159,040.60	300,000.00
	開支總額 Total das despesas	17,240,000.00	745,500.00	415,000.00	17,570,500.00	11,887,796.10	11,887,796.10	0.00	5,682,703.90	17,570,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十三組—澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處 Divisão-13-Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da União Europeia, em Bruxelas									
	經常開支 Despesas correntes	5,529,300.00	0.00	0.00	5,529,300.00	4,024,328.30	4,024,328.30	0.00	1,504,971.70	5,529,300.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,048,700.00	0.00	0.00	1,048,700.00	1,012,308.00	1,012,308.00	0.00	36,392.00	1,048,700.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	165,000.00	0.00	0.00	165,000.00	165,000.00	165,000.00	0.00	0.00	165,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	87,400.00	0.00	0.00	87,400.00	84,359.00	84,359.00	0.00	3,041.00	87,400.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	87,400.00	0.00	0.00	87,400.00	84,359.00	84,359.00	0.00	3,041.00	87,400.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	25,500.00	0.00	0.00	25,500.00	11,173.20	11,173.20	0.00	14,326.80	25,500.00
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	685,000.00	0.00	0.00	685,000.00	652,080.00	652,080.00	0.00	32,920.00	685,000.00
01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	17,000.00	0.00	0.00	17,000.00	0.00	0.00	0.00	17,000.00	17,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	0.00	0.00	0.00	8,000.00	8,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	375,000.00	0.00	0.00	375,000.00	329,986.00	329,986.00	0.00	45,014.00	375,000.00
01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	9,500.00	0.00	0.00	9,500.00	1,377.30	1,377.30	0.00	8,122.70	9,500.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	8,300.00	0.00	0.00	8,300.00	0.00	0.00	0.00	8,300.00	8,300.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	3,905.00	3,905.00	0.00	56,095.00	60,000.00
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	78,000.00	0.00	0.00	78,000.00	24,918.00	24,918.00	0.00	53,082.00	78,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	27,000.00	0.00	0.00	27,000.00	0.00	0.00	0.00	27,000.00	27,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	17,000.00	0.00	0.00	17,000.00	0.00	0.00	0.00	17,000.00	17,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	28,500.00	0.00	0.00	28,500.00	3,943.50	3,943.50	0.00	24,556.50	28,500.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	175,000.00	0.00	0.00	175,000.00	72,122.70	72,122.70	0.00	102,877.30	175,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	55,000.00	0.00	0.00	55,000.00	7,480.40	7,480.40	0.00	47,519.60	55,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	1,478.60	1,478.60	0.00	48,521.40	50,000.00
	轉下頁 A transportar	3,007,300.00	0.00	0.00	3,007,300.00	2,454,490.70	2,454,490.70	0.00	552,809.30	3,007,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	3,007,300.00	0.00	0.00	3,007,300.00	2,454,490.70	2,454,490.70	0.00	552,809.30	3,007,300.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	55,000.00	0.00	0.00	55,000.00	15,368.80	15,368.80	0.00	39,631.20	55,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	62,284.30	62,284.30	0.00	67,715.70	130,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	38,000.00	0.00	0.00	38,000.00	6,244.10	6,244.10	0.00	31,755.90	38,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	115,000.00	0.00	0.00	115,000.00	104,418.00	104,418.00	0.00	10,582.00	115,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	330,000.00	0.00	0.00	330,000.00	274,861.70	274,861.70	0.00	55,138.30	330,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	749,627.20	749,627.20	0.00	50,372.80	800,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	38,072.00	38,072.00	0.00	11,928.00	50,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	85,000.00	0.00	0.00	85,000.00	0.00	0.00	0.00	85,000.00	85,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	129,445.90	129,445.90	0.00	170,554.10	300,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	18,379.40	18,379.40	0.00	81,620.60	100,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	0.00	0.00	0.00	8,000.00	8,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	0.00	0.00	0.00	4,000.00	4,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	27,000.00	0.00	0.00	27,000.00	3,625.10	3,625.10	0.00	23,374.90	27,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	12,985.50	12,985.50	0.00	207,014.50	220,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	15,850.70	15,850.70	0.00	19,149.30	35,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	11,982.90	11,982.90	0.00	8,017.10	20,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	20,074.80	20,074.80	0.00	4,925.20	25,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	106,617.20	106,617.20	0.00	33,382.80	140,000.00
	資本開支 Despesas de capital	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	17,341.00	17,341.00	0.00	32,659.00	50,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	17,341.00	17,341.00	0.00	32,659.00	50,000.00
	開支總額 Total das despesas	5,579,300.00	0.00	0.00	5,579,300.00	4,041,669.30	4,041,669.30	0.00	1,537,630.70	5,579,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十五組 — 澳門特別行政區駐北京辦事處 Divisão-15-Delegação da RAEM em Pequim									
	經常開支 Despesas correntes	20,863,000.00	661,900.00	861,900.00	20,663,000.00	15,515,542.00	15,515,542.00	0.00	5,147,458.00	20,663,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	679,800.00	41,000.00	0.00	720,800.00	716,850.00	716,850.00	0.00	3,950.00	720,800.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,536.00	6,536.00	0.00	3,464.00	10,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	422,200.00	30,000.00	0.00	452,200.00	438,075.00	438,075.00	0.00	14,125.00	452,200.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	420,000.00	100,000.00	0.00	520,000.00	478,149.10	478,149.10	0.00	41,850.90	520,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	86,600.00	100,000.00	0.00	186,600.00	168,615.00	168,615.00	0.00	17,985.00	186,600.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	86,600.00	65,000.00	0.00	151,600.00	150,535.00	150,535.00	0.00	1,065.00	151,600.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	48,000.00	0.00	0.00	48,000.00	37,493.90	37,493.90	0.00	10,506.10	48,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	12,000.00	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00
01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	1,100,000.00	0.00	0.00	1,100,000.00	1,066,480.00	1,066,480.00	0.00	33,520.00	1,100,000.00
01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	10,700.00	0.00	0.00	10,700.00	8,250.00	8,250.00	0.00	2,450.00	10,700.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	0.00	75,000.00	0.00	75,000.00	72,102.80	72,102.80	0.00	2,897.20	75,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	1,400.00	0.00	0.00	1,400.00	462.00	462.00	0.00	938.00	1,400.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00	21,689.50	21,689.50	0.00	14,310.50	36,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	4,700.00	900.00	0.00	5,600.00	5,530.00	5,530.00	0.00	70.00	5,600.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	4,450.00	4,450.00	0.00	35,550.00	40,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	38,250.00	38,250.00	0.00	211,750.00	250,000.00
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
	轉下頁 A transportar	3,238,000.00	461,900.00	0.00	3,699,900.00	3,275,468.30	3,275,468.30	0.00	424,431.70	3,699,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	3,238,000.00	461,900.00	0.00	3,699,900.00	3,275,468.30	3,275,468.30	0.00	424,431.70	3,699,900.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	200,000.00	0.00	126,900.00	73,100.00	0.00	0.00	0.00	73,100.00	73,100.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	35,000.00	100,000.00	0.00	135,000.00	12,478.50	12,478.50	0.00	122,521.50	135,000.00
02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	0.00	0.00	0.00	400,000.00	400,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	753.00	753.00	0.00	49,247.00	50,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	23,301.60	23,301.60	0.00	226,698.40	250,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	6,562.40	6,562.40	0.00	93,437.60	100,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	73,401.50	73,401.50	0.00	126,598.50	200,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	350,000.00	0.00	100,000.00	250,000.00	132,527.90	132,527.90	0.00	117,472.10	250,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	15,393.00	15,393.00	0.00	34,607.00	50,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	850,000.00	0.00	75,000.00	775,000.00	731,697.20	731,697.20	0.00	43,302.80	775,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000.00	70,000.00	0.00	220,000.00	201,433.00	201,433.00	0.00	18,567.00	220,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	212,422.60	212,422.60	0.00	87,577.40	300,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	126,805.30	126,805.30	0.00	73,194.70	200,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	114,776.30	114,776.30	0.00	85,223.70	200,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	1,036,165.20	1,036,165.20	0.00	163,834.80	1,200,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	8,150,000.00	0.00	0.00	8,150,000.00	6,852,110.10	6,852,110.10	0.00	1,297,889.90	8,150,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	35,629.60	35,629.60	0.00	264,370.40	300,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	141,631.40	141,631.40	0.00	58,368.60	200,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	234,578.50	234,578.50	0.00	215,421.50	450,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	1,100,000.00	0.00	0.00	1,100,000.00	1,069,693.90	1,069,693.90	0.00	30,306.10	1,100,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	1,764.80	1,764.80	0.00	48,235.20	50,000.00
	轉下頁 A transportar	18,088,000.00	631,900.00	301,900.00	18,418,000.00	14,298,594.10	14,298,594.10	0.00	4,119,405.90	18,418,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	18,088,000.00	631,900.00	301,900.00	18,418,000.00	14,298,594.10	14,298,594.10	0.00	4,119,405.90	18,418,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	830,000.00	0.00	560,000.00	270,000.00	67,176.60	67,176.60	0.00	202,823.40	270,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	0.00	0.00	0.00	80,000.00	80,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	940,000.00	0.00	0.00	940,000.00	767,353.70	767,353.70	0.00	172,646.30	940,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	8,625.00	8,625.00	0.00	51,375.00	60,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	20,478.80	20,478.80	0.00	59,521.20	80,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	148,475.60	148,475.60	0.00	51,524.40	200,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	7,752.60	7,752.60	0.00	42,247.40	50,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	3,068.40	3,068.40	0.00	76,931.60	80,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,080.00	1,080.00	0.00	3,920.00	5,000.00
05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	200,000.00	30,000.00	0.00	230,000.00	192,937.20	192,937.20	0.00	37,062.80	230,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
	資本開支 Despesas de capital	200,000.00	200,000.00	0.00	400,000.00	373,714.10	373,714.10	0.00	26,285.90	400,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000.00	200,000.00	0.00	400,000.00	373,714.10	373,714.10	0.00	26,285.90	400,000.00
	開支總額 Total das despesas	21,063,000.00	861,900.00	861,900.00	21,063,000.00	15,889,256.10	15,889,256.10	0.00	5,173,743.90	21,063,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十七組－澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Divisão-17-Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio (OMC)									
	經常開支 Despesas correntes	10,488,200.00	251,100.00	120,000.00	10,619,300.00	6,847,229.10	6,847,229.10	0.00	3,772,070.90	10,619,300.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	601,900.00	0.00	0.00	601,900.00	597,620.80	597,620.80	0.00	4,279.20	601,900.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,900.00	0.00	0.00	6,900.00	5,225.00	5,225.00	0.00	1,675.00	6,900.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,521,600.00	28,400.00	0.00	1,550,000.00	1,544,544.00	1,544,544.00	0.00	5,456.00	1,550,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	59,334.50	59,334.50	0.00	40,665.50	100,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	172,300.00	7,700.00	0.00	180,000.00	179,432.00	179,432.00	0.00	568.00	180,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	172,300.00	0.00	0.00	172,300.00	50,530.00	50,530.00	0.00	121,770.00	172,300.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00	8,727.60	8,727.60	0.00	27,272.40	36,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	0.00	0.00	0.00	12,000.00	12,000.00
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	2,960,000.00	0.00	120,000.00	2,840,000.00	1,406,089.00	1,406,089.00	0.00	1,433,911.00	2,840,000.00
01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	19,200.00	12,000.00	0.00	31,200.00	0.00	0.00	0.00	31,200.00	31,200.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	4,301.60	4,301.60	0.00	3,698.40	8,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	3,800.00	0.00	0.00	3,800.00	0.00	0.00	0.00	3,800.00	3,800.00
01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	3,800.00	0.00	0.00	3,800.00	272.00	272.00	0.00	3,528.00	3,800.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	28,800.00	0.00	0.00	28,800.00	7,040.00	7,040.00	0.00	21,760.00	28,800.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	230,000.00	0.00	0.00	230,000.00	0.00	0.00	0.00	230,000.00	230,000.00
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	3,291.20	3,291.20	0.00	36,708.80	40,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	34,000.00	0.00	0.00	34,000.00	4,366.80	4,366.80	0.00	29,633.20	34,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	32,000.00	0.00	0.00	32,000.00	0.00	0.00	0.00	32,000.00	32,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	5,629.60	5,629.60	0.00	18,370.40	24,000.00
	轉下頁 A transportar	5,946,600.00	148,100.00	120,000.00	5,974,700.00	3,876,404.10	3,876,404.10	0.00	2,098,295.90	5,974,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	5,946,600.00	148,100.00	120,000.00	5,974,700.00	3,876,404.10	3,876,404.10	0.00	2,098,295.90	5,974,700.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	85,000.00	0.00	0.00	85,000.00	43,728.50	43,728.50	0.00	41,271.50	85,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	10,545.20	10,545.20	0.00	11,454.80	22,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	288.00	288.00	0.00	19,712.00	20,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	35,000.00	13,000.00	0.00	48,000.00	19,116.80	19,116.80	0.00	28,883.20	48,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	208,000.00	0.00	0.00	208,000.00	91,728.00	91,728.00	0.00	116,272.00	208,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	25,219.20	25,219.20	0.00	19,780.80	45,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	124,982.40	124,982.40	0.00	55,017.60	180,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	208,000.00	0.00	0.00	208,000.00	180,960.00	180,960.00	0.00	27,040.00	208,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,350,000.00	70,000.00	0.00	2,420,000.00	2,002,408.20	2,002,408.20	0.00	417,591.80	2,420,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	62,252.40	62,252.40	0.00	17,747.60	80,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	71,780.80	71,780.80	0.00	178,219.20	250,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	147,851.10	147,851.10	0.00	132,148.90	280,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	95,755.00	95,755.00	0.00	124,245.00	220,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	2,486.00	2,486.00	0.00	17,514.00	20,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	85,600.00	0.00	0.00	85,600.00	0.00	0.00	0.00	85,600.00	85,600.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	85,600.00	0.00	0.00	85,600.00	9,656.00	9,656.00	0.00	75,944.00	85,600.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	205,600.00	0.00	0.00	205,600.00	0.00	0.00	0.00	205,600.00	205,600.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	6,200.00	0.00	0.00	6,200.00	1,568.00	1,568.00	0.00	4,632.00	6,200.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,600.00	0.00	0.00	5,600.00	1,876.00	1,876.00	0.00	3,724.00	5,600.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	5,923.40	5,923.40	0.00	34,076.60	40,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	48,000.00	0.00	0.00	48,000.00	26,845.60	26,845.60	0.00	21,154.40	48,000.00
05-02-02-00	物料 Material	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	5,041.60	5,041.60	0.00	2,958.40	8,000.00
	轉下頁 A transportar	10,419,200.00	251,100.00	120,000.00	10,550,300.00	6,806,416.30	6,806,416.30	0.00	3,743,883.70	10,550,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	10,419,200.00	251,100.00	120,000.00	10,550,300.00	6,806,416.30	6,806,416.30	0.00	3,743,883.70	10,550,300.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	11,000.00	0.00	0.00	11,000.00	7,695.20	7,695.20	0.00	3,304.80	11,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	48,000.00	0.00	0.00	48,000.00	33,117.60	33,117.60	0.00	14,882.40	48,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
	資本開支 Despesas de capital	50,000.00	70,000.00	0.00	120,000.00	70,105.60	70,105.60	0.00	49,894.40	120,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,000.00	70,000.00	0.00	120,000.00	70,105.60	70,105.60	0.00	49,894.40	120,000.00
	開支總額 Total das despesas	10,538,200.00	321,100.00	120,000.00	10,739,300.00	6,917,334.70	6,917,334.70	0.00	3,821,965.30	10,739,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十八組－法律改革辦公室 Divisão-18-Gabinete para a Reforma Jurídica									
	經常開支 Despesas correntes	22,746,800.00	3,729,900.00	3,729,900.00	22,746,800.00	15,743,610.90	15,742,319.10	1,291.80	7,003,189.10	22,746,800.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,138,300.00	54,500.00	135,200.00	2,057,600.00	2,021,192.50	2,021,192.50	0.00	36,407.50	2,057,600.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	63,800.00	0.00	0.00	63,800.00	43,662.00	43,662.00	0.00	20,138.00	63,800.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	4,571,700.00	843,700.00	0.00	5,415,400.00	4,492,420.10	4,492,420.10	0.00	922,979.90	5,415,400.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000.00	2,000.00	0.00	8,000.00	7,954.70	7,954.70	0.00	45.30	8,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,342,900.00	703,600.00	0.00	2,046,500.00	1,550,097.10	1,550,097.10	0.00	496,402.90	2,046,500.00
01-01-05-01	工資 Salários	1,044,300.00	690,300.00	0.00	1,734,600.00	1,343,384.90	1,343,384.90	0.00	391,215.10	1,734,600.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	4,100,000.00	0.00	2,102,400.00	1,997,600.00	1,394,158.10	1,394,158.10	0.00	603,441.90	1,997,600.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	70,800.00	0.00	0.00	70,800.00	50,543.40	50,543.40	0.00	20,256.60	70,800.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	0.00	841,900.00	0.00	841,900.00	389,184.00	389,184.00	0.00	452,716.00	841,900.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	741,600.00	285,000.00	0.00	1,026,600.00	895,062.10	895,062.10	0.00	131,537.90	1,026,600.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	741,600.00	43,900.00	0.00	785,500.00	784,678.90	784,678.90	0.00	821.10	785,500.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	39,500.00	0.00	0.00	39,500.00	6,000.00	6,000.00	0.00	33,500.00	39,500.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	558,300.00	0.00	0.00	558,300.00	449,296.50	449,296.50	0.00	109,003.50	558,300.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	340,000.00	0.00	0.00	340,000.00	45,430.00	45,430.00	0.00	294,570.00	340,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	144,000.00	0.00	0.00	144,000.00	120,000.00	120,000.00	0.00	24,000.00	144,000.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	300,000.00	0.00	207,000.00	93,000.00	0.00	0.00	0.00	93,000.00	93,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	500,000.00	0.00	473,100.00	26,900.00	26,845.00	26,845.00	0.00	55.00	26,900.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	270,000.00	0.00	131,300.00	138,700.00	12,390.60	12,390.60	0.00	126,309.40	138,700.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	60,400.00	0.00	0.00	60,400.00	0.00	0.00	0.00	60,400.00	60,400.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	6,600.00	5,000.00	0.00	11,600.00	8,262.40	8,262.40	0.00	3,337.60	11,600.00
	轉下頁 A transportar	17,039,800.00	3,469,900.00	3,049,000.00	17,460,700.00	13,640,562.30	13,640,562.30	0.00	3,820,137.70	17,460,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	17,039,800.00	3,469,900.00	3,049,000.00	17,460,700.00	13,640,562.30	13,640,562.30	0.00	3,820,137.70	17,460,700.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	10,900.00	7,000.00	0.00	17,900.00	13,458.00	13,458.00	0.00	4,442.00	17,900.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	91,600.00	0.00	0.00	91,600.00	91,570.00	91,570.00	0.00	30.00	91,600.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	6,200.00	3,000.00	0.00	9,200.00	6,900.00	6,900.00	0.00	2,300.00	9,200.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	46,600.00	46,600.00	0.00	53,400.00	100,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000.00	0.00	430,900.00	569,100.00	112,610.30	111,318.50	1,291.80	456,489.70	569,100.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	9,737.30	9,737.30	0.00	90,262.70	100,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	64,695.90	64,695.90	0.00	15,304.10	80,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	16,421.00	16,421.00	0.00	3,579.00	20,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	3,090.00	3,090.00	0.00	16,910.00	20,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	13,118.00	13,118.00	0.00	6,882.00	20,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	114,240.80	114,240.80	0.00	5,759.20	120,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	13,764.70	13,764.70	0.00	21,235.30	35,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	13,281.40	13,281.40	0.00	26,718.60	40,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	36,982.40	36,982.40	0.00	8,017.60	45,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	170,762.80	170,762.80	0.00	129,237.20	300,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	240,000.00	0.00	0.00	240,000.00	89,760.00	89,760.00	0.00	150,240.00	240,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	103,000.00	0.00	0.00	103,000.00	95,500.00	95,500.00	0.00	7,500.00	103,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	116,000.00	150,000.00	0.00	266,000.00	49,037.50	49,037.50	0.00	216,962.50	266,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	12,000.00	100,000.00	0.00	112,000.00	10,488.50	10,488.50	0.00	101,511.50	112,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	86,691.10	86,691.10	0.00	13,308.90	100,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	80,288.40	80,288.40	0.00	69,711.60	150,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
	轉下頁 A transportar	19,779,500.00	3,729,900.00	3,479,900.00	20,029,500.00	14,779,560.40	14,778,268.60	1,291.80	5,249,939.60	20,029,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	19,779,500.00	3,729,900.00	3,479,900.00	20,029,500.00	14,779,560.40	14,778,268.60	1,291.80	5,249,939.60	20,029,500.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	0.00	0.00	0.00	24,000.00	24,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,769,300.00	0.00	250,000.00	1,519,300.00	744,186.00	744,186.00	0.00	775,114.00	1,519,300.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	320,000.00	0.00	0.00	320,000.00	0.00	0.00	0.00	320,000.00	320,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	39,077.60	39,077.60	0.00	20,922.40	60,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	29,760.00	29,760.00	0.00	250,240.00	280,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	34,000.00	34,000.00	0.00	26,000.00	60,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	225.00	225.00	0.00	1,775.00	2,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	101,245.20	101,245.20	0.00	98,754.80	200,000.00
04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	0.00	0.00	0.00	70,000.00	70,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	0.00	0.00	0.00	70,000.00	70,000.00
04-02-00-00-99	其他 Outras	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	6,230.70	6,230.70	0.00	8,769.30	15,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	1,151.00	1,151.00	0.00	849.00	2,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	8,175.00	8,175.00	0.00	6,825.00	15,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
	資本開支 Despesas de capital	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	132,697.00	132,697.00	0.00	117,303.00	250,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	132,697.00	132,697.00	0.00	117,303.00	250,000.00
	開支總額 Total das despesas	22,996,800.00	3,729,900.00	3,729,900.00	22,996,800.00	15,876,307.90	15,875,016.10	1,291.80	7,120,492.10	22,996,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十九組一個人資料保護辦公室 Divisão-19-Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais									
	經常開支 Despesas correntes	14,762,200.00	3,974,900.00	893,000.00	17,844,100.00	10,678,661.40	10,678,661.40	0.00	7,165,438.60	17,844,100.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	177,000.00	981,800.00	0.00	1,158,800.00	1,012,353.40	1,012,353.40	0.00	146,446.60	1,158,800.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	21,463.60	21,463.60	0.00	8,536.40	30,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	3,187,800.00	1,253,200.00	360,000.00	4,081,000.00	3,388,469.70	3,388,469.70	0.00	692,530.30	4,081,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	2,869.00	2,869.00	0.00	12,131.00	15,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	431,900.00	0.00	0.00	431,900.00	115,010.80	115,010.80	0.00	316,889.20	431,900.00
01-01-05-01	工資 Salários	778,800.00	100,000.00	272,000.00	606,800.00	451,369.70	451,369.70	0.00	155,430.30	606,800.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,877,400.00	0.00	0.00	1,877,400.00	1,180,373.20	1,180,373.20	0.00	697,026.80	1,877,400.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	70,800.00	35,400.00	0.00	106,200.00	88,893.30	88,893.30	0.00	17,306.70	106,200.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	23,600.00	23,600.00	0.00	26,400.00	50,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	345,300.00	354,700.00	0.00	700,000.00	612,966.20	612,966.20	0.00	87,033.80	700,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	345,300.00	154,700.00	0.00	500,000.00	401,435.00	401,435.00	0.00	98,565.00	500,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	137,400.00	262,600.00	0.00	400,000.00	266,334.80	266,334.80	0.00	133,665.20	400,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	11,800.00	188,200.00	0.00	200,000.00	4,425.00	4,425.00	0.00	195,575.00	200,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	96,000.00	72,000.00	0.00	168,000.00	110,000.00	110,000.00	0.00	58,000.00	168,000.00
01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	11,000.00	0.00	0.00	11,000.00	0.00	0.00	0.00	11,000.00	11,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	0.00	61,000.00	0.00	61,000.00	60,504.50	60,504.50	0.00	495.50	61,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	0.00	60,000.00	0.00	60,000.00	55,831.70	55,831.70	0.00	4,168.30	60,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	74,800.00	67,200.00	61,000.00	81,000.00	0.00	0.00	0.00	81,000.00	81,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
	轉下頁 A transportar	7,620,300.00	3,640,800.00	693,000.00	10,568,100.00	7,795,899.90	7,795,899.90	0.00	2,772,200.10	10,568,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	7,620,300.00	3,640,800.00	693,000.00	10,568,100.00	7,795,899.90	7,795,899.90	0.00	2,772,200.10	10,568,100.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	15,600.00	2,400.00	0.00	18,000.00	17,000.00	17,000.00	0.00	1,000.00	18,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	18,200.00	81,800.00	0.00	100,000.00	27,270.00	27,270.00	0.00	72,730.00	100,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	3,100.00	239,900.00	0.00	243,000.00	217,400.00	217,400.00	0.00	25,600.00	243,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	20,000.00	30,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000.00	0.00	200,000.00	300,000.00	42,139.20	42,139.20	0.00	257,860.80	300,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	5,912.60	5,912.60	0.00	84,087.40	90,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	12,616.50	12,616.50	0.00	87,383.50	100,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	49,994.50	49,994.50	0.00	150,005.50	200,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	4,500.00	4,500.00	0.00	95,500.00	100,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	13,227.20	13,227.20	0.00	16,772.80	30,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	108,129.80	108,129.80	0.00	291,870.20	400,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	9,120.00	9,120.00	0.00	10,880.00	20,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	9,300.00	9,300.00	0.00	90,700.00	100,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	24,694.40	24,694.40	0.00	35,305.60	60,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	66,815.10	66,815.10	0.00	233,184.90	300,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	82,020.00	82,020.00	0.00	217,980.00	300,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	75,335.00	75,335.00	0.00	44,665.00	120,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	360,000.00	0.00	0.00	360,000.00	342,000.00	342,000.00	0.00	18,000.00	360,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	77,180.00	77,180.00	0.00	122,820.00	200,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	1,350.00	1,350.00	0.00	118,650.00	120,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	107,229.20	107,229.20	0.00	192,770.80	300,000.00
	轉下頁 A transportar	11,067,200.00	3,964,900.00	893,000.00	14,139,100.00	9,099,133.40	9,099,133.40	0.00	5,039,966.60	14,139,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	11,067,200.00	3,964,900.00	893,000.00	14,139,100.00	9,099,133.40	9,099,133.40	0.00	5,039,966.60	14,139,100.00
02-03-06-00	招待費 Representação	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	46,295.20	46,295.20	0.00	153,704.80	200,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	535,966.00	535,966.00	0.00	64,034.00	600,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	567,680.00	567,680.00	0.00	432,320.00	1,000,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	190,260.90	190,260.90	0.00	309,739.10	500,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	66,630.00	66,630.00	0.00	33,370.00	100,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	67,600.00	67,600.00	0.00	132,400.00	200,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	380,000.00	0.00	0.00	380,000.00	29,133.90	29,133.90	0.00	350,866.10	380,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	35,484.00	35,484.00	0.00	84,516.00	120,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	20,000.00	10,000.00	0.00	30,000.00	18,700.00	18,700.00	0.00	11,300.00	30,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	560.00	560.00	0.00	9,440.00	10,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	13,129.00	13,129.00	0.00	86,871.00	100,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	1,189.00	1,189.00	0.00	13,811.00	15,000.00
05-02-02-00	物料 Material	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,250.00	2,250.00	0.00	7,750.00	10,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,650.00	4,650.00	0.00	5,350.00	10,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
	資本開支 Despesas de capital	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	261,182.00	261,182.00	0.00	138,818.00	400,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	261,182.00	261,182.00	0.00	138,818.00	400,000.00
	開支總額 Total das despesas	15,162,200.00	3,974,900.00	893,000.00	18,244,100.00	10,939,843.40	10,939,843.40	0.00	7,304,256.60	18,244,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第二十組 — 建設發展辦公室 Divisão-20-Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas									
	經常開支 Despesas correntes	54,690,200.00	54,420,000.00	16,050,000.00	93,060,200.00	56,696,017.40	56,696,017.40	0.00	36,364,182.60	93,060,200.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,324,000.00	815,000.00	0.00	2,139,000.00	1,458,480.00	1,458,480.00	0.00	680,520.00	2,139,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	25,000.00	79,000.00	0.00	104,000.00	30,355.70	30,355.70	0.00	73,644.30	104,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	9,549,000.00	2,445,000.00	0.00	11,994,000.00	10,594,341.40	10,594,341.40	0.00	1,399,658.60	11,994,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	4,959.00	4,959.00	0.00	25,041.00	30,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,405,200.00	529,000.00	0.00	2,934,200.00	2,345,170.90	2,345,170.90	0.00	589,029.10	2,934,200.00
01-01-05-01	工資 Salários	2,581,900.00	0.00	0.00	2,581,900.00	2,113,183.50	2,113,183.50	0.00	468,716.50	2,581,900.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	3,300,000.00	1,550,000.00	0.00	4,850,000.00	1,624,782.10	1,624,782.10	0.00	3,225,217.90	4,850,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	212,400.00	284,000.00	0.00	496,400.00	285,658.40	285,658.40	0.00	210,741.60	496,400.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,321,700.00	770,000.00	0.00	2,091,700.00	1,652,077.40	1,652,077.40	0.00	439,622.60	2,091,700.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,321,700.00	650,000.00	0.00	1,971,700.00	1,353,010.40	1,353,010.40	0.00	618,689.60	1,971,700.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	198,100.00	815,000.00	0.00	1,013,100.00	365,013.50	365,013.50	0.00	648,086.50	1,013,100.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	1,770.00	1,770.00	0.00	48,230.00	50,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	215,000.00	162,000.00	0.00	377,000.00	333,993.20	333,993.20	0.00	43,006.80	377,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	104,400.00	0.00	0.00	104,400.00	0.00	0.00	0.00	104,400.00	104,400.00
01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	20,945.00	20,945.00	0.00	79,055.00	100,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	85,281.10	85,281.10	0.00	514,718.90	600,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	600.00	4,000.00	0.00	4,600.00	1,728.00	1,728.00	0.00	2,872.00	4,600.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	21,500.00	29,000.00	0.00	50,500.00	31,847.60	31,847.60	0.00	18,652.40	50,500.00
	轉下頁 A transportar	23,410,500.00	8,232,000.00	0.00	31,642,500.00	22,302,597.20	22,302,597.20	0.00	9,339,902.80	31,642,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	23,410,500.00	8,232,000.00	0.00	31,642,500.00	22,302,597.20	22,302,597.20	0.00	9,339,902.80	31,642,500.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	87,900.00	98,000.00	0.00	185,900.00	121,640.00	121,640.00	0.00	64,260.00	185,900.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	6,200.00	100,000.00	0.00	106,200.00	23,000.00	23,000.00	0.00	83,200.00	106,200.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	21,000.00	21,000.00	0.00	109,000.00	130,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	331,349.70	331,349.70	0.00	668,650.30	1,000,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	4,806.40	4,806.40	0.00	295,193.60	300,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	3,500,000.00	3,500,000.00	0.00	7,000,000.00	4,682,963.50	4,682,963.50	0.00	2,317,036.50	7,000,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	250.00	250.00	0.00	49,750.00	50,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	0.00	0.00	0.00	25,000.00	25,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	37,538.20	37,538.20	0.00	262,461.80	300,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	120,000.00	50,000.00	0.00	170,000.00	90,264.50	90,264.50	0.00	79,735.50	170,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	750,000.00	0.00	0.00	750,000.00	609,352.20	609,352.20	0.00	140,647.80	750,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	4,347.90	4,347.90	0.00	95,652.10	100,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	216,000.00	0.00	0.00	216,000.00	70,304.10	70,304.10	0.00	145,695.90	216,000.00
02-03-01-00-03	交通網絡管理 Gestão da rede viária	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	171,205.50	171,205.50	0.00	128,794.50	300,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	200,470.70	200,470.70	0.00	399,529.30	600,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	160.00	160.00	0.00	29,840.00	30,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	115,560.00	115,560.00	0.00	184,440.00	300,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,150,000.00	3,000,000.00	0.00	6,150,000.00	2,000,642.40	2,000,642.40	0.00	4,149,357.60	6,150,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	200,000.00	500,000.00	0.00	700,000.00	155,407.00	155,407.00	0.00	544,593.00	700,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	2,750.00	2,750.00	0.00	97,250.00	100,000.00
	轉下頁 A transportar	35,425,600.00	15,480,000.00	0.00	50,905,600.00	30,945,609.30	30,945,609.30	0.00	19,959,990.70	50,905,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	35,425,600.00	15,480,000.00	0.00	50,905,600.00	30,945,609.30	30,945,609.30	0.00	19,959,990.70	50,905,600.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	5,350,000.00	16,000,000.00	0.00	21,350,000.00	17,378,798.90	17,378,798.90	0.00	3,971,201.10	21,350,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	62,836.70	62,836.70	0.00	137,163.30	200,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	650,000.00	0.00	0.00	650,000.00	441,888.70	441,888.70	0.00	208,111.30	650,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	6,200,000.00	8,000,000.00	10,000,000.00	4,200,000.00	1,537,000.00	1,537,000.00	0.00	2,663,000.00	4,200,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	17,200.00	17,200.00	0.00	62,800.00	80,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	30,000.00	60,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	0.00	0.00	0.00	300,000.00	300,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	59,460.00	59,460.00	0.00	20,540.00	80,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	10,112.30	10,112.30	0.00	139,887.70	150,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	5,074,600.00	14,800,000.00	6,050,000.00	13,824,600.00	6,140,774.70	6,140,774.70	0.00	7,683,825.30	13,824,600.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	60,000.00	100,000.00	0.00	160,000.00	44,339.30	44,339.30	0.00	115,660.70	160,000.00
05-02-02-00	物料 Material	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	0.00	0.00	0.00	350,000.00	350,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	7,057.50	7,057.50	0.00	22,942.50	30,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	30,000.00	40,000.00	0.00	70,000.00	20,940.00	20,940.00	0.00	49,060.00	70,000.00
	資本開支 Despesas de capital	7,100,000.00	3,530,000.00	1,614,000.00	9,016,000.00	923,736.00	923,736.00	0.00	8,092,264.00	9,016,000.00
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	5,000,000.00	1,530,000.00	1,614,000.00	4,916,000.00	0.00	0.00	0.00	4,916,000.00	4,916,000.00
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,000,000.00	2,000,000.00	0.00	3,000,000.00	923,736.00	923,736.00	0.00	2,076,264.00	3,000,000.00
	開支總額 Total das despesas	61,790,200.00	57,950,000.00	17,664,000.00	102,076,200.00	57,619,753.40	57,619,753.40	0.00	44,456,446.60	102,076,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第二十一組 — 能源業發展辦公室 Divisão-21-Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético									
	經常開支 Despesas correntes	27,392,700.00	1,328,800.00	793,000.00	27,928,500.00	19,782,431.40	19,782,431.40	0.00	8,146,068.60	27,928,500.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,458,600.00	0.00	0.00	1,458,600.00	1,458,480.00	1,458,480.00	0.00	120.00	1,458,600.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	11,400.00	11,400.00	0.00	3,600.00	15,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,762,700.00	0.00	0.00	1,762,700.00	1,291,755.90	1,291,755.90	0.00	470,944.10	1,762,700.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,821.10	6,821.10	0.00	3,178.90	10,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	8,613,200.00	0.00	0.00	8,613,200.00	7,449,011.00	7,449,011.00	0.00	1,164,189.00	8,613,200.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	450,000.00	15,000.00	0.00	465,000.00	453,159.70	453,159.70	0.00	11,840.30	465,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	35,400.00	0.00	0.00	35,400.00	0.00	0.00	0.00	35,400.00	35,400.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	975,000.00	50,000.00	0.00	1,025,000.00	852,700.00	852,700.00	0.00	172,300.00	1,025,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	975,000.00	10,000.00	0.00	985,000.00	967,391.10	967,391.10	0.00	17,608.90	985,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	201,800.00	200,000.00	0.00	401,800.00	292,967.30	292,967.30	0.00	108,832.70	401,800.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	160,400.00	40,000.00	0.00	200,400.00	165,000.00	165,000.00	0.00	35,400.00	200,400.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000.00	100,000.00	0.00	200,000.00	88,374.60	88,374.60	0.00	111,625.40	200,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	18,200.00	20,000.00	0.00	38,200.00	17,248.20	17,248.20	0.00	20,951.80	38,200.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	12,300.00	10,000.00	0.00	22,300.00	10,660.70	10,660.70	0.00	11,639.30	22,300.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	5,800.00	10,000.00	0.00	15,800.00	10,718.80	10,718.80	0.00	5,081.20	15,800.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	68,800.00	6,200.00	0.00	75,000.00	75,000.00	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	9,200.00	5,000.00	0.00	14,200.00	6,900.00	6,900.00	0.00	7,300.00	14,200.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	18,600.00	18,600.00	0.00	26,400.00	45,000.00
	轉下頁 A transportar	14,997,400.00	466,200.00	0.00	15,463,600.00	13,176,188.40	13,176,188.40	0.00	2,287,411.60	15,463,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	14,997,400.00	466,200.00	0.00	15,463,600.00	13,176,188.40	13,176,188.40	0.00	2,287,411.60	15,463,600.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	40,570.30	40,570.30	0.00	159,429.70	200,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	1,045.10	1,045.10	0.00	13,954.90	15,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,000,000.00	0.00	570,000.00	430,000.00	0.00	0.00	0.00	430,000.00	430,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	70,573.00	70,573.00	0.00	29,427.00	100,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	2,010.00	2,010.00	0.00	37,990.00	40,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	26,013.60	26,013.60	0.00	33,986.40	60,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	260,000.00	40,000.00	0.00	300,000.00	226,277.80	226,277.80	0.00	73,722.20	300,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	9,673.80	9,673.80	0.00	10,326.20	20,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	45,359.00	45,359.00	0.00	4,641.00	50,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	39,942.50	39,942.50	0.00	110,057.50	150,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	118,810.00	118,810.00	0.00	21,190.00	140,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	320,000.00	80,000.00	0.00	400,000.00	285,820.00	285,820.00	0.00	114,180.00	400,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	0.00	3,000.00	0.00	3,000.00	10.00	10.00	0.00	2,990.00	3,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	102,520.00	102,520.00	0.00	17,480.00	120,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	15,500.00	30,000.00	0.00	45,500.00	0.00	0.00	0.00	45,500.00	45,500.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	295,000.00	0.00	0.00	295,000.00	66,860.00	66,860.00	0.00	228,140.00	295,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	139,900.00	0.00	0.00	139,900.00	94,820.00	94,820.00	0.00	45,080.00	139,900.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	310.00	310.00	0.00	99,690.00	100,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	178,000.00	0.00	0.00	178,000.00	91,687.10	91,687.10	0.00	86,312.90	178,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	224,200.00	0.00	0.00	224,200.00	58,015.10	58,015.10	0.00	166,184.90	224,200.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	38,216.00	38,216.00	0.00	81,784.00	120,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	5,553,800.00	0.00	0.00	5,553,800.00	4,101,509.40	4,101,509.40	0.00	1,452,290.60	5,553,800.00
	轉下頁 A transportar	24,110,800.00	619,200.00	570,000.00	24,160,000.00	18,596,231.10	18,596,231.10	0.00	5,563,768.90	24,160,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	24,110,800.00	619,200.00	570,000.00	24,160,000.00	18,596,231.10	18,596,231.10	0.00	5,563,768.90	24,160,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	276,900.00	290,000.00	0.00	566,900.00	364,502.30	364,502.30	0.00	202,397.70	566,900.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	230,000.00	0.00	0.00	230,000.00	73,845.90	73,845.90	0.00	156,154.10	230,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	440,000.00	419,600.00	0.00	859,600.00	80,000.00	80,000.00	0.00	779,600.00	859,600.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	550,000.00	0.00	30,000.00	520,000.00	193,642.20	193,642.20	0.00	326,357.80	520,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	516,000.00	0.00	40,000.00	476,000.00	81,691.00	81,691.00	0.00	394,309.00	476,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	17,000.00	0.00	0.00	17,000.00	12,000.00	12,000.00	0.00	5,000.00	17,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	5,639.90	5,639.90	0.00	14,360.10	20,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	872,000.00	0.00	153,000.00	719,000.00	263,580.30	263,580.30	0.00	455,419.70	719,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	84,000.00	84,000.00	0.00	166,000.00	250,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	12,000.00	12,000.00	0.00	18,000.00	30,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	11,000.00	0.00	0.00	11,000.00	2,995.80	2,995.80	0.00	8,004.20	11,000.00
05-02-02-00	物料 Material	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	0.00	0.00	0.00	7,000.00	7,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,742.90	1,742.90	0.00	3,257.10	5,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	17,000.00	0.00	0.00	17,000.00	0.00	0.00	0.00	17,000.00	17,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	10,560.00	10,560.00	0.00	9,440.00	20,000.00
	資本開支 Despesas de capital	225,200.00	0.00	0.00	225,200.00	7,808.00	7,808.00	0.00	217,392.00	225,200.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	225,200.00	0.00	0.00	225,200.00	7,808.00	7,808.00	0.00	217,392.00	225,200.00
	開支總額 Total das despesas	27,617,900.00	1,328,800.00	793,000.00	28,153,700.00	19,790,239.40	19,790,239.40	0.00	8,363,460.60	28,153,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第二十二組 — 中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Divisão-22-Gabinete de Apoio ao Secret. Perm. doFórum para a Cooper. Económica e Comer. entre a China e os Países de Língua Portuguesa									
	經常開支 Despesas correntes	60,800,800.00	55,209,500.00	681,000.00	115,329,300.00	80,214,789.60	80,210,430.20	4,359.40	35,114,510.40	115,329,300.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	679,700.00	360,000.00	0.00	1,039,700.00	711,805.50	711,805.50	0.00	327,894.50	1,039,700.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	63,000.00	0.00	1,000.00	62,000.00	51,217.60	51,217.60	0.00	10,782.40	62,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,166,500.00	368,200.00	0.00	2,534,700.00	2,398,331.20	2,398,331.20	0.00	136,368.80	2,534,700.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,400.00	1,000.00	0.00	2,400.00	2,102.70	2,102.70	0.00	297.30	2,400.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	0.00	231,300.00	0.00	231,300.00	0.00	0.00	0.00	231,300.00	231,300.00
01-01-05-01	工資 Prémio de antiguidade	541,700.00	42,500.00	0.00	584,200.00	512,769.00	512,769.00	0.00	71,431.00	584,200.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,700.00	0.00	0.00	2,700.00	0.00	0.00	0.00	2,700.00	2,700.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,956,700.00	412,400.00	0.00	3,369,100.00	2,276,989.60	2,276,989.60	0.00	1,092,110.40	3,369,100.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	141,600.00	26,600.00	0.00	168,200.00	125,178.30	125,178.30	0.00	43,021.70	168,200.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	282,400.00	303,000.00	0.00	585,400.00	492,374.00	492,374.00	0.00	93,026.00	585,400.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	282,400.00	280,000.00	0.00	562,400.00	474,305.00	474,305.00	0.00	88,095.00	562,400.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	0.00	3,000.00	0.00	3,000.00	2,330.50	2,330.50	0.00	669.50	3,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	358,600.00	841,400.00	0.00	1,200,000.00	1,167,128.70	1,167,128.70	0.00	32,871.30	1,200,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	36,320.00	32,320.00	4,000.00	113,680.00	150,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	108,000.00	60,000.00	0.00	168,000.00	122,000.00	122,000.00	0.00	46,000.00	168,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	73,602.50	73,602.50	0.00	36,397.50	110,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	65,482.00	65,482.00	0.00	84,518.00	150,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	85,800.00	1,290,000.00	0.00	1,375,800.00	966,138.70	966,138.70	0.00	409,661.30	1,375,800.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	1,400.00	3,600.00	0.00	5,000.00	2,331.00	2,331.00	0.00	2,669.00	5,000.00
	轉下頁 A transportar	8,081,900.00	4,223,000.00	1,000.00	12,303,900.00	9,480,406.30	9,476,406.30	4,000.00	2,823,493.70	12,303,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	8,081,900.00	4,223,000.00	1,000.00	12,303,900.00	9,480,406.30	9,476,406.30	4,000.00	2,823,493.70	12,303,900.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	12,400.00	12,600.00	0.00	25,000.00	16,510.00	16,510.00	0.00	8,490.00	25,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	49,500.00	10,500.00	0.00	60,000.00	40,340.00	40,340.00	0.00	19,660.00	60,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	3,100.00	0.00	0.00	3,100.00	0.00	0.00	0.00	3,100.00	3,100.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	17,800.00	17,800.00	0.00	32,200.00	50,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	600,000.00	500,000.00	0.00	1,100,000.00	461,922.70	461,639.30	283.40	638,077.30	1,100,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	21,000.00	0.00	0.00	21,000.00	2,282.80	2,282.80	0.00	18,717.20	21,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	4,600.00	4,600.00	0.00	45,400.00	50,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000.00	30,000.00	0.00	80,000.00	39,527.90	39,527.90	0.00	40,472.10	80,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	57,710.00	57,710.00	0.00	22,290.00	80,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	7,419.00	7,419.00	0.00	2,581.00	10,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	25,536.00	25,536.00	0.00	34,464.00	60,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000.00	55,000.00	0.00	355,000.00	257,028.20	257,028.20	0.00	97,971.80	355,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	192,480.00	192,480.00	0.00	87,520.00	280,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	3,672.40	3,672.40	0.00	6,327.60	10,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	125,061.30	125,061.30	0.00	154,938.70	280,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	222,866.00	222,866.00	0.00	177,134.00	400,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,500.00	1,500.00	0.00	18,500.00	20,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	500,000.00	50,000.00	0.00	550,000.00	355,923.90	355,847.90	76.00	194,076.10	550,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	24,981.90	24,981.90	0.00	75,018.10	100,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
	轉下頁 A transportar	11,042,900.00	4,881,100.00	1,000.00	15,923,000.00	11,337,568.40	11,333,209.00	4,359.40	4,585,431.60	15,923,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	11,042,900.00	4,881,100.00	1,000.00	15,923,000.00	11,337,568.40	11,333,209.00	4,359.40	4,585,431.60	15,923,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	67,525.20	67,525.20	0.00	182,474.80	250,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,200.00	2,200.00	0.00	2,800.00	5,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,800.00	6,800.00	0.00	3,200.00	10,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,800.00	1,800.00	0.00	3,200.00	5,000.00
04-01-05-00-26	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處 Secr. Perm. do Fórum p/a Coop. Econ. e Com. entre China - PLP	49,450,400.00	50,142,000.00	680,000.00	98,912,400.00	68,788,005.50	68,788,005.50	0.00	30,124,394.50	98,912,400.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	0.00	185,400.00	0.00	185,400.00	0.00	0.00	0.00	185,400.00	185,400.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,164.00	2,164.00	0.00	2,836.00	5,000.00
05-02-02-00	物料 Material	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	12,500.00	0.00	0.00	12,500.00	3,626.50	3,626.50	0.00	8,873.50	12,500.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,100.00	5,100.00	0.00	4,900.00	10,000.00
	資本開支 Despesas de capital	195,000.00	223,000.00	0.00	418,000.00	124,134.00	124,134.00	0.00	293,866.00	418,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	223,000.00	0.00	223,000.00	0.00	0.00	0.00	223,000.00	223,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	195,000.00	0.00	0.00	195,000.00	124,134.00	124,134.00	0.00	70,866.00	195,000.00
	開支總額 Total das despesas	60,995,800.00	55,432,500.00	681,000.00	115,747,300.00	80,338,923.60	80,334,564.20	4,359.40	35,408,376.40	115,747,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第二十三組 — 金融情報辦公室 Divisão-23-Gabinete de Informação Financeira									
	經常開支 Despesas correntes	14,845,500.00	3,095,800.00	3,055,800.00	14,885,500.00	10,635,929.10	10,628,565.10	7,364.00	4,249,570.90	14,885,500.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	640,800.00	0.00	102,000.00	538,800.00	0.00	0.00	0.00	538,800.00	538,800.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	4,560.00	4,560.00	0.00	10,440.00	15,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,594,200.00	2,641,000.00	108,500.00	4,126,700.00	3,930,026.60	3,930,026.60	0.00	196,673.40	4,126,700.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,280.00	2,280.00	0.00	2,720.00	5,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,687,000.00	1,500.00	2,539,000.00	2,149,500.00	2,128,995.50	2,128,995.50	0.00	20,504.50	2,149,500.00
01-01-05-01	工資 Salários	1,047,900.00	170,000.00	0.00	1,217,900.00	1,098,911.30	1,098,911.30	0.00	118,988.70	1,217,900.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	600,000.00	0.00	100,000.00	500,000.00	487,042.40	487,042.40	0.00	12,957.60	500,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	106,200.00	0.00	0.00	106,200.00	103,545.00	103,545.00	0.00	2,655.00	106,200.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	659,200.00	60,000.00	0.00	719,200.00	653,110.20	653,110.20	0.00	66,089.80	719,200.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	659,200.00	0.00	50,000.00	609,200.00	603,764.60	603,764.60	0.00	5,435.40	609,200.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	85,500.00	0.00	0.00	85,500.00	78,381.80	78,381.80	0.00	7,118.20	85,500.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	106,700.00	122,300.00	0.00	229,000.00	210,000.00	210,000.00	0.00	19,000.00	229,000.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	25,206.70	25,206.70	0.00	574,793.30	600,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	6,000.00	6,000.00	0.00	12,000.00	10,861.80	10,861.80	0.00	1,138.20	12,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	31,600.00	70,000.00	0.00	101,600.00	73,810.00	73,810.00	0.00	27,790.00	101,600.00
	轉下頁 A transportar	10,999,300.00	3,070,800.00	2,899,500.00	11,170,600.00	9,410,495.90	9,410,495.90	0.00	1,760,104.10	11,170,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	10,999,300.00	3,070,800.00	2,899,500.00	11,170,600.00	9,410,495.90	9,410,495.90	0.00	1,760,104.10	11,170,600.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	6,200.00	15,000.00	0.00	21,200.00	16,100.00	16,100.00	0.00	5,100.00	21,200.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	18,800.00	18,800.00	0.00	31,200.00	50,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	630,000.00	0.00	0.00	630,000.00	209,895.90	209,895.90	0.00	420,104.10	630,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	8,479.90	8,479.90	0.00	36,520.10	45,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	50,000.00	0.00	22,300.00	27,700.00	2,022.20	2,022.20	0.00	25,677.80	27,700.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	5,946.00	5,946.00	0.00	94,054.00	100,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	13,665.30	13,665.30	0.00	6,334.70	20,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	119,407.40	119,407.40	0.00	30,592.60	150,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	7,100.80	7,100.80	0.00	42,899.20	50,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	11,480.50	11,480.50	0.00	88,519.50	100,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	23,410.20	23,410.20	0.00	56,589.80	80,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	215,990.00	215,990.00	0.00	234,010.00	450,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	131,900.00	131,900.00	0.00	18,100.00	150,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	36,000.00	36,000.00	0.00	24,000.00	60,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	100,000.00	0.00	40,000.00	60,000.00	2,400.00	2,400.00	0.00	57,600.00	60,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	1,200.00	1,200.00	0.00	58,800.00	60,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	23,760.00	23,760.00	0.00	6,240.00	30,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	112,047.50	112,047.50	0.00	137,952.50	250,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	14,989.50	7,625.50	7,364.00	135,010.50	150,000.00
	轉下頁 A transportar	13,620,500.00	3,085,800.00	2,961,800.00	13,744,500.00	10,385,091.10	10,377,727.10	7,364.00	3,359,408.90	13,744,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	13,620,500.00	3,085,800.00	2,961,800.00	13,744,500.00	10,385,091.10	10,377,727.10	7,364.00	3,359,408.90	13,744,500.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	23,400.00	23,400.00	0.00	76,600.00	100,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000.00	0.00	40,000.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	80,000.00	0.00	10,000.00	70,000.00	60,000.00	60,000.00	0.00	10,000.00	70,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	50,698.20	50,698.20	0.00	49,301.80	100,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	14,368.00	14,368.00	0.00	85,632.00	100,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	25,098.00	25,098.00	0.00	24,902.00	50,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	901.00	901.00	0.00	4,099.00	5,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	120,000.00	0.00	44,000.00	76,000.00	12,667.20	12,667.20	0.00	63,332.80	76,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	370,000.00	0.00	0.00	370,000.00	42,238.90	42,238.90	0.00	327,761.10	370,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000.00	10,000.00	0.00	20,000.00	352.70	352.70	0.00	19,647.30	20,000.00
05-02-02-00	物料 Material	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	6,151.50	6,151.50	0.00	8,848.50	15,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,182.50	2,182.50	0.00	2,817.50	5,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	12,780.00	12,780.00	0.00	2,220.00	15,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
	資本開支 Despesas de capital	650,000.00	0.00	40,000.00	610,000.00	504,889.70	504,889.70	0.00	105,110.30	610,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	50,000.00	0.00	40,000.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	504,889.70	504,889.70	0.00	95,110.30	600,000.00
	開支總額 Total das despesas	15,495,500.00	3,095,800.00	3,095,800.00	15,495,500.00	11,140,818.80	11,133,454.80	7,364.00	4,354,681.20	15,495,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第二十四組 — 人力資源辦公室 Divisão-24-Gabinete para os Recursos Humanos									
	經常開支 Despesas correntes	33,764,100.00	23,486,700.00	0.00	57,250,800.00	44,175,455.20	44,175,455.20	0.00	13,075,344.80	57,250,800.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,359,500.00	0.00	0.00	1,359,500.00	1,359,360.00	1,359,360.00	0.00	140.00	1,359,500.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	74,000.00	0.00	0.00	74,000.00	64,732.70	64,732.70	0.00	9,267.30	74,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	16,087,000.00	1,113,000.00	0.00	17,200,000.00	15,341,070.30	15,341,070.30	0.00	1,858,929.70	17,200,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	47,500.00	0.00	0.00	47,500.00	30,273.50	30,273.50	0.00	17,226.50	47,500.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	0.00	510,000.00	0.00	510,000.00	502,680.00	502,680.00	0.00	7,320.00	510,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	703,300.00	996,700.00	0.00	1,700,000.00	1,397,722.10	1,397,722.10	0.00	302,277.90	1,700,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,450,000.00	110,000.00	0.00	2,560,000.00	2,206,032.70	2,206,032.70	0.00	353,967.30	2,560,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	424,800.00	0.00	0.00	424,800.00	368,356.80	368,356.80	0.00	56,443.20	424,800.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,501,900.00	428,100.00	0.00	1,930,000.00	1,744,625.50	1,744,625.50	0.00	185,374.50	1,930,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,501,900.00	358,100.00	0.00	1,860,000.00	1,543,490.00	1,543,490.00	0.00	316,510.00	1,860,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	27,100.00	27,900.00	0.00	55,000.00	0.00	0.00	0.00	55,000.00	55,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	419,000.00	541,000.00	0.00	960,000.00	441,464.50	441,464.50	0.00	518,535.50	960,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	587,700.00	232,300.00	0.00	820,000.00	586,618.70	586,618.70	0.00	233,381.30	820,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	170,000.00	55,000.00	0.00	225,000.00	115,492.50	115,492.50	0.00	109,507.50	225,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	6,828.70	6,828.70	0.00	93,171.30	100,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,800.00	14,200.00	0.00	20,000.00	17,365.90	17,365.90	0.00	2,634.10	20,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	76,100.00	76,100.00	0.00	63,900.00	140,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	151,000.00	64,000.00	0.00	215,000.00	167,450.00	167,450.00	0.00	47,550.00	215,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	27,600.00	162,400.00	0.00	190,000.00	16,100.00	16,100.00	0.00	173,900.00	190,000.00
	轉下頁 A transportar	25,788,100.00	4,612,700.00	0.00	30,400,800.00	25,985,763.90	25,985,763.90	0.00	4,415,036.10	30,400,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	25,788,100.00	4,612,700.00	0.00	30,400,800.00	25,985,763.90	25,985,763.90	0.00	4,415,036.10	30,400,800.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	13,600.00	13,600.00	0.00	11,400.00	25,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	39,282.30	39,282.30	0.00	60,717.70	100,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	2,102.20	2,102.20	0.00	17,897.80	20,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	4,000,000.00	17,500,000.00	0.00	21,500,000.00	16,034,017.50	16,034,017.50	0.00	5,465,982.50	21,500,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	150.00	150.00	0.00	4,850.00	5,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	8,568.00	8,568.00	0.00	191,432.00	200,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	18,221.00	18,221.00	0.00	1,779.00	20,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	232,709.30	232,709.30	0.00	267,290.70	500,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	19,245.00	19,245.00	0.00	20,755.00	40,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	16,068.70	16,068.70	0.00	3,931.30	20,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	89,000.00	0.00	0.00	89,000.00	40,415.10	40,415.10	0.00	48,584.90	89,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	650,000.00	0.00	0.00	650,000.00	148,870.50	148,870.50	0.00	501,129.50	650,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	417,000.00	33,000.00	0.00	450,000.00	368,814.40	368,814.40	0.00	81,185.60	450,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	9,470.00	9,470.00	0.00	20,530.00	30,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	144,600.00	144,600.00	0.00	105,400.00	250,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	400,000.00	100,000.00	0.00	500,000.00	409,821.00	409,821.00	0.00	90,179.00	500,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	1,890.00	1,890.00	0.00	38,110.00	40,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	0.00	0.00	0.00	7,000.00	7,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	300,000.00	100,000.00	0.00	400,000.00	290,652.80	290,652.80	0.00	109,347.20	400,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	88,000.00	0.00	0.00	88,000.00	6,150.00	6,150.00	0.00	81,850.00	88,000.00
	轉下頁 A transportar	33,111,100.00	22,345,700.00	0.00	55,456,800.00	43,790,411.70	43,790,411.70	0.00	11,666,388.30	55,456,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	33,111,100.00	22,345,700.00	0.00	55,456,800.00	43,790,411.70	43,790,411.70	0.00	11,666,388.30	55,456,800.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	15,000.00	205,000.00	0.00	220,000.00	0.00	0.00	0.00	220,000.00	220,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000.00	50,000.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	40,000.00	20,000.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	210,000.00	505,000.00	0.00	715,000.00	171,729.60	171,729.60	0.00	543,270.40	715,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	8,269.70	8,269.70	0.00	21,730.30	30,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000.00	350,000.00	0.00	400,000.00	107,120.00	107,120.00	0.00	292,880.00	400,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	69,360.80	69,360.80	0.00	639.20	70,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	40.00	40.00	0.00	1,960.00	2,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	3,020.30	3,020.30	0.00	4,979.70	8,000.00
05-02-02-00	物料 Material	2,000.00	8,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,000.00	3,000.00	0.00	5,000.00	3,423.10	3,423.10	0.00	1,576.90	5,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	1,200.00	1,200.00	0.00	6,800.00	8,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	20,880.00	20,880.00	0.00	19,120.00	40,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
	資本開支 Despesas de capital	1,665,200.00	0.00	0.00	1,665,200.00	659,778.00	659,778.00	0.00	1,005,422.00	1,665,200.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,465,200.00	0.00	0.00	1,465,200.00	659,778.00	659,778.00	0.00	805,422.00	1,465,200.00
	開支總額 Total das despesas	35,429,300.00	23,486,700.00	0.00	58,916,000.00	44,835,233.20	44,835,233.20	0.00	14,080,766.80	58,916,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第二十五組 — 運輸基建辦公室 Divisão-25-Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes									
	經常開支 Despesas correntes	21,612,600.00	15,721,100.00	4,980,000.00	32,353,700.00	25,124,949.30	25,124,949.30	0.00	7,228,750.70	32,353,700.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,458,600.00	0.00	0.00	1,458,600.00	1,458,480.00	1,458,480.00	0.00	120.00	1,458,600.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	32,000.00	0.00	0.00	32,000.00	23,680.40	23,680.40	0.00	8,319.60	32,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	3,033,800.00	3,150,000.00	0.00	6,183,800.00	5,958,785.50	5,958,785.50	0.00	225,014.50	6,183,800.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	8,176.40	8,176.40	0.00	11,823.60	20,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,361,300.00	320,000.00	1,690,000.00	2,991,300.00	2,409,048.70	2,409,048.70	0.00	582,251.30	2,991,300.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	304,500.00	2,620,000.00	340,000.00	2,584,500.00	2,347,151.60	2,347,151.60	0.00	237,348.40	2,584,500.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,265,000.00	0.00	450,000.00	815,000.00	749,493.60	749,493.60	0.00	65,506.40	815,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	141,600.00	60,000.00	0.00	201,600.00	138,060.00	138,060.00	0.00	63,540.00	201,600.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	752,000.00	360,000.00	0.00	1,112,000.00	1,074,911.60	1,074,911.60	0.00	37,088.40	1,112,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	752,000.00	145,000.00	0.00	897,000.00	842,020.00	842,020.00	0.00	54,980.00	897,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	222,900.00	580,000.00	0.00	802,900.00	460,129.30	460,129.30	0.00	342,770.70	802,900.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	14,200.00	15,800.00	0.00	30,000.00	6,195.00	6,195.00	0.00	23,805.00	30,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	228,000.00	0.00	0.00	228,000.00	181,000.00	181,000.00	0.00	47,000.00	228,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	0.00	80,000.00	0.00	80,000.00	0.00	0.00	0.00	80,000.00	80,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	30,385.00	30,385.00	0.00	69,615.00	100,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000.00	90,000.00	0.00	190,000.00	136,664.10	136,664.10	0.00	53,335.90	190,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000.00	80,000.00	0.00	90,000.00	0.00	0.00	0.00	90,000.00	90,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	2,000.00	18,000.00	0.00	20,000.00	1,318.60	1,318.60	0.00	18,681.40	20,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	6,100.00	23,900.00	0.00	30,000.00	14,305.90	14,305.90	0.00	15,694.10	30,000.00
	轉下頁 A transportar	12,809,000.00	7,542,700.00	2,480,000.00	17,871,700.00	15,839,805.70	15,839,805.70	0.00	2,031,894.30	17,871,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	12,809,000.00	7,542,700.00	2,480,000.00	17,871,700.00	15,839,805.70	15,839,805.70	0.00	2,031,894.30	17,871,700.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	73,500.00	26,500.00	0.00	100,000.00	71,860.00	71,860.00	0.00	28,140.00	100,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	3,100.00	16,900.00	0.00	20,000.00	9,200.00	9,200.00	0.00	10,800.00	20,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	18,850.00	18,850.00	0.00	31,150.00	50,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	200,000.00	50,000.00	50,000.00	200,000.00	82,793.00	82,793.00	0.00	117,207.00	200,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	8,072.60	8,072.60	0.00	31,927.40	40,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	100,000.00	680,000.00	0.00	780,000.00	604,225.00	604,225.00	0.00	175,775.00	780,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	50,000.00	90,000.00	0.00	140,000.00	12,058.20	12,058.20	0.00	127,941.80	140,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	72,440.00	72,440.00	0.00	77,560.00	150,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	26,333.00	26,333.00	0.00	53,667.00	80,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	250,000.00	790,000.00	250,000.00	790,000.00	406,490.00	406,490.00	0.00	383,510.00	790,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	23,142.80	23,142.80	0.00	26,857.20	50,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	90,200.00	0.00	0.00	90,200.00	10,480.00	10,480.00	0.00	79,720.00	90,200.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	130,000.00	30,000.00	0.00	160,000.00	100,497.60	100,497.60	0.00	59,502.40	160,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	480,000.00	180,000.00	0.00	660,000.00	469,294.00	469,294.00	0.00	190,706.00	660,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	150,000.00	50,000.00	0.00	200,000.00	139,810.00	139,810.00	0.00	60,190.00	200,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	5,000.00	25,000.00	0.00	30,000.00	8,090.00	8,090.00	0.00	21,910.00	30,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	200,000.00	50,000.00	0.00	250,000.00	185,240.00	185,240.00	0.00	64,760.00	250,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	250,000.00	150,000.00	0.00	400,000.00	236,772.60	236,772.60	0.00	163,227.40	400,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	200,000.00	0.00	30,000.00	170,000.00	154,116.00	154,116.00	0.00	15,884.00	170,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	25,680.00	25,680.00	0.00	14,320.00	40,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	165,800.00	230,000.00	0.00	395,800.00	155,600.60	155,600.60	0.00	240,199.40	395,800.00
02-03-06-00	招待費 Representação	200,000.00	30,000.00	0.00	230,000.00	117,788.10	117,788.10	0.00	112,211.90	230,000.00
	轉下頁 A transportar	15,826,600.00	9,941,100.00	2,810,000.00	22,957,700.00	18,778,639.20	18,778,639.20	0.00	4,179,060.80	22,957,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	15,826,600.00	9,941,100.00	2,810,000.00	22,957,700.00	18,778,639.20	18,778,639.20	0.00	4,179,060.80	22,957,700.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	210,000.00	850,000.00	0.00	1,060,000.00	797,568.00	797,568.00	0.00	262,432.00	1,060,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,140,000.00	750,000.00	0.00	1,890,000.00	1,322,452.00	1,322,452.00	0.00	567,548.00	1,890,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	280,000.00	0.00	130,000.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,806,000.00	2,650,000.00	1,790,000.00	3,666,000.00	3,140,090.80	3,140,090.80	0.00	525,909.20	3,666,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000.00	60,000.00	0.00	160,000.00	51,539.00	51,539.00	0.00	108,461.00	160,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	210,900.00	210,900.00	0.00	89,100.00	300,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	255,000.00	385,000.00	0.00	640,000.00	265,592.00	265,592.00	0.00	374,408.00	640,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	60,000.00	250,000.00	0.00	310,000.00	207,336.00	207,336.00	0.00	102,664.00	310,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000.00	530,000.00	250,000.00	330,000.00	190,380.00	190,380.00	0.00	139,620.00	330,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	30,000.00	20,000.00	0.00	50,000.00	27,840.00	27,840.00	0.00	22,160.00	50,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	4,027.70	4,027.70	0.00	65,972.30	70,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	380,000.00	190,000.00	0.00	570,000.00	39,095.00	39,095.00	0.00	530,905.00	570,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	60,000.00	20,000.00	0.00	80,000.00	32,193.40	32,193.40	0.00	47,806.60	80,000.00
05-02-02-00	物料 Material	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	6,000.00	6,000.00	0.00	14,000.00	20,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,536.20	2,536.20	0.00	2,463.80	5,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	35,500.00	35,500.00	0.00	14,500.00	50,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	10,000.00	5,000.00	0.00	15,000.00	13,260.00	13,260.00	0.00	1,740.00	15,000.00
	資本開支 Despesas de capital	1,100,000.00	640,000.00	250,000.00	1,490,000.00	1,089,186.00	1,089,186.00	0.00	400,814.00	1,490,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	400,000.00	0.00	250,000.00	150,000.00	146,600.00	146,600.00	0.00	3,400.00	150,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	700,000.00	640,000.00	0.00	1,340,000.00	942,586.00	942,586.00	0.00	397,414.00	1,340,000.00
	開支總額 Total das despesas	22,712,600.00	16,361,100.00	5,230,000.00	33,843,700.00	26,214,135.30	26,214,135.30	0.00	7,629,564.70	33,843,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第二十六組 — 澳門特別行政區政府政策研究室籌備辦公室 Divisão-26-Gabinete Preparatório do Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da RAEM									
	經常開支 Despesas correntes	0.00	5,664,000.00	885,000.00	4,779,000.00	2,522,447.70	2,518,847.70	3,600.00	2,256,552.30	4,779,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	0.00	227,000.00	0.00	227,000.00	0.00	0.00	0.00	227,000.00	227,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	3,000.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	0.00	1,376,000.00	0.00	1,376,000.00	781,418.50	781,418.50	0.00	594,581.50	1,376,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	0.00	791,600.00	0.00	791,600.00	694,508.60	694,508.60	0.00	97,091.40	791,600.00
01-01-05-01	工資 Salários	0.00	182,000.00	0.00	182,000.00	113,909.40	113,909.40	0.00	68,090.60	182,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	0.00	94,400.00	0.00	94,400.00	94,400.00	94,400.00	0.00	0.00	94,400.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	0.00	36,000.00	0.00	36,000.00	16,716.70	16,716.70	0.00	19,283.30	36,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	0.00	66,100.00	0.00	66,100.00	66,080.00	66,080.00	0.00	20.00	66,100.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	0.00	241,500.00	0.00	241,500.00	141,895.40	141,895.40	0.00	99,604.60	241,500.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	0.00	53,600.00	0.00	53,600.00	18,208.90	18,208.90	0.00	35,391.10	53,600.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	0.00	15,000.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	0.00	48,000.00	0.00	48,000.00	17,000.00	17,000.00	0.00	31,000.00	48,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	0.00	60,000.00	0.00	60,000.00	58,333.40	58,333.40	0.00	1,666.60	60,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	0.00	30,000.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	0.00	6,000.00	0.00	6,000.00	1,311.10	1,311.10	0.00	4,688.90	6,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	0.00	8,800.00	0.00	8,800.00	5,292.40	5,292.40	0.00	3,507.60	8,800.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	0.00	36,000.00	0.00	36,000.00	9,020.00	9,020.00	0.00	26,980.00	36,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	0.00	8,000.00	0.00	8,000.00	2,300.00	2,300.00	0.00	5,700.00	8,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	0.00	21,000.00	0.00	21,000.00	5,000.00	2,500.00	2,500.00	16,000.00	21,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	0.00	120,000.00	0.00	120,000.00	6,594.00	5,494.00	1,100.00	113,406.00	120,000.00
	轉下頁 A transportar	0.00	3,424,000.00	0.00	3,424,000.00	2,031,988.40	2,028,388.40	3,600.00	1,392,011.60	3,424,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	0.00	3,424,000.00	0.00	3,424,000.00	2,031,988.40	2,028,388.40	3,600.00	1,392,011.60	3,424,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	0.00	399,300.00	0.00	399,300.00	271,229.50	271,229.50	0.00	128,070.50	399,300.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	0.00	57,400.00	0.00	57,400.00	32,470.00	32,470.00	0.00	24,930.00	57,400.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	980.00	980.00	0.00	9,020.00	10,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	0.00	15,000.00	0.00	15,000.00	6,017.20	6,017.20	0.00	8,982.80	15,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	0.00	120,000.00	0.00	120,000.00	97,760.70	97,760.70	0.00	22,239.30	120,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	0.00	3,000.00	0.00	3,000.00	65.00	65.00	0.00	2,935.00	3,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	4,946.50	4,946.50	0.00	45,053.50	50,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	9,466.30	9,466.30	0.00	533.70	10,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	0.00	240,000.00	193,000.00	47,000.00	7,000.00	7,000.00	0.00	40,000.00	47,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	0.00	440,000.00	402,000.00	38,000.00	0.00	0.00	0.00	38,000.00	38,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	0.00	75,300.00	0.00	75,300.00	11,224.50	11,224.50	0.00	64,075.50	75,300.00
02-03-06-00	招待費 Representação	0.00	240,000.00	0.00	240,000.00	35,601.70	35,601.70	0.00	204,398.30	240,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	0.00	80,000.00	0.00	80,000.00	0.00	0.00	0.00	80,000.00	80,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	0.00	250,000.00	220,000.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	180.00	180.00	0.00	19,820.00	20,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	0.00	80,000.00	70,000.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	4,209.60	4,209.60	0.00	15,790.40	20,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	6,023.00	6,023.00	0.00	13,977.00	20,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	0.00	8,000.00	0.00	8,000.00	401.80	401.80	0.00	7,598.20	8,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	600.00	600.00	0.00	49,400.00	50,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	0.00	8,000.00	0.00	8,000.00	0.00	0.00	0.00	8,000.00	8,000.00
	轉下頁 A transportar	0.00	5,650,000.00	885,000.00	4,765,000.00	2,520,164.20	2,516,564.20	3,600.00	2,244,835.80	4,765,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	0.00	5,650,000.00	885,000.00	4,765,000.00	2,520,164.20	2,516,564.20	3,600.00	2,244,835.80	4,765,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	513.50	513.50	0.00	4,486.50	5,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	0.00	6,000.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	0.00	3,000.00	0.00	3,000.00	1,770.00	1,770.00	0.00	1,230.00	3,000.00
	資本開支 Despesas de capital	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	85,715.00	85,715.00	0.00	114,285.00	200,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	85,715.00	85,715.00	0.00	114,285.00	200,000.00
	開支總額 Total das despesas	0.00	5,864,000.00	885,000.00	4,979,000.00	2,608,162.70	2,604,562.70	3,600.00	2,370,837.30	4,979,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第二十七組 — 中醫藥科技產業園籌備辦公室 Divisão-27-Gabinete Preparatório do Parque Científico e Industrial de Medicina Tradicional Chinesa									
	經常開支 Despesas correntes	0.00	12,666,700.00	0.00	12,666,700.00	1,058,400.00	1,058,400.00	0.00	11,608,300.00	12,666,700.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	0.00	340,000.00	0.00	340,000.00	0.00	0.00	0.00	340,000.00	340,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	12,600.00	0.00	12,600.00	5,605.00	5,605.00	0.00	6,995.00	12,600.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	0.00	1,822,000.00	0.00	1,822,000.00	0.00	0.00	0.00	1,822,000.00	1,822,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	6,300.00	0.00	6,300.00	0.00	0.00	0.00	6,300.00	6,300.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	0.00	1,820,000.00	0.00	1,820,000.00	221,053.40	221,053.40	0.00	1,598,946.60	1,820,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	0.00	138,000.00	0.00	138,000.00	0.00	0.00	0.00	138,000.00	138,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	3,200.00	0.00	3,200.00	0.00	0.00	0.00	3,200.00	3,200.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	0.00	684,700.00	0.00	684,700.00	376,125.00	376,125.00	0.00	308,575.00	684,700.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	0.00	775,200.00	0.00	775,200.00	132,813.00	132,813.00	0.00	642,387.00	775,200.00
01-02-02-00	不定或臨時招待費 Representação variável ou eventual	0.00	55,000.00	0.00	55,000.00	0.00	0.00	0.00	55,000.00	55,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	0.00	500,000.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	0.00	39,000.00	0.00	39,000.00	0.00	0.00	0.00	39,000.00	39,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	0.00	115,500.00	0.00	115,500.00	10,000.00	10,000.00	0.00	105,500.00	115,500.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	0.00	134,800.00	0.00	134,800.00	9,333.40	9,333.40	0.00	125,466.60	134,800.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	0.00	55,000.00	0.00	55,000.00	0.00	0.00	0.00	55,000.00	55,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	0.00	23,500.00	0.00	23,500.00	406.50	406.50	0.00	23,093.50	23,500.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	0.00	26,100.00	0.00	26,100.00	4,240.00	4,240.00	0.00	21,860.00	26,100.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	0.00	60,500.00	0.00	60,500.00	0.00	0.00	0.00	60,500.00	60,500.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	0.00	56,300.00	0.00	56,300.00	5,000.00	5,000.00	0.00	51,300.00	56,300.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	0.00	1,004,400.00	0.00	1,004,400.00	14,178.20	14,178.20	0.00	990,221.80	1,004,400.00
	轉下頁 A transportar	0.00	7,672,100.00	0.00	7,672,100.00	778,754.50	778,754.50	0.00	6,893,345.50	7,672,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	0.00	7,672,100.00	0.00	7,672,100.00	778,754.50	778,754.50	0.00	6,893,345.50	7,672,100.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	0.00	60,500.00	0.00	60,500.00	526.30	526.30	0.00	59,973.70	60,500.00
01-06-04-00	各項補助—負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	0.00	165,000.00	0.00	165,000.00	0.00	0.00	0.00	165,000.00	165,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	0.00	500,000.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	0.00	55,000.00	0.00	55,000.00	7,536.60	7,536.60	0.00	47,463.40	55,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	0.00	5,500.00	0.00	5,500.00	0.00	0.00	0.00	5,500.00	5,500.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	0.00	55,000.00	0.00	55,000.00	0.00	0.00	0.00	55,000.00	55,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	0.00	30,000.00	0.00	30,000.00	9,661.00	9,661.00	0.00	20,339.00	30,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	0.00	22,000.00	0.00	22,000.00	0.00	0.00	0.00	22,000.00	22,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	0.00	51,400.00	0.00	51,400.00	6,609.20	6,609.20	0.00	44,790.80	51,400.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	0.00	12,100.00	0.00	12,100.00	52.80	52.80	0.00	12,047.20	12,100.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	0.00	22,000.00	0.00	22,000.00	4,455.20	4,455.20	0.00	17,544.80	22,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	0.00	340,000.00	0.00	340,000.00	0.00	0.00	0.00	340,000.00	340,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	0.00	275,000.00	0.00	275,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	255,000.00	275,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	0.00	55,000.00	0.00	55,000.00	0.00	0.00	0.00	55,000.00	55,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	0.00	110,000.00	0.00	110,000.00	0.00	0.00	0.00	110,000.00	110,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	0.00	116,600.00	0.00	116,600.00	67,280.00	67,280.00	0.00	49,320.00	116,600.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	0.00	27,500.00	0.00	27,500.00	0.00	0.00	0.00	27,500.00	27,500.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	0.00	27,500.00	0.00	27,500.00	2,700.00	2,700.00	0.00	24,800.00	27,500.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	0.00	196,000.00	0.00	196,000.00	12,045.40	12,045.40	0.00	183,954.60	196,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	0.00	275,000.00	0.00	275,000.00	98,131.00	98,131.00	0.00	176,869.00	275,000.00
	轉下頁 A transportar	0.00	10,168,200.00	0.00	10,168,200.00	1,007,752.00	1,007,752.00	0.00	9,160,448.00	10,168,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	0.00	10,168,200.00	0.00	10,168,200.00	1,007,752.00	1,007,752.00	0.00	9,160,448.00	10,168,200.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	0.00	27,500.00	0.00	27,500.00	0.00	0.00	0.00	27,500.00	27,500.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	0.00	150,000.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	0.00	0.00	0.00	300,000.00	300,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	0.00	500,000.00	0.00	500,000.00	49,244.10	49,244.10	0.00	450,755.90	500,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	0.00	335,500.00	0.00	335,500.00	0.00	0.00	0.00	335,500.00	335,500.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	0.00	27,500.00	0.00	27,500.00	0.00	0.00	0.00	27,500.00	27,500.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	0.00	0.00	0.00	300,000.00	300,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	0.00	11,000.00	0.00	11,000.00	0.00	0.00	0.00	11,000.00	11,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	0.00	60,500.00	0.00	60,500.00	0.00	0.00	0.00	60,500.00	60,500.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	0.00	55,000.00	0.00	55,000.00	99.90	99.90	0.00	54,900.10	55,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	0.00	60,000.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	0.00	110,000.00	0.00	110,000.00	0.00	0.00	0.00	110,000.00	110,000.00
04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	0.00	27,500.00	0.00	27,500.00	0.00	0.00	0.00	27,500.00	27,500.00
04-04-00-00-01	國際技術合作 Cooperação técnica internacional	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	0.00	0.00	0.00	300,000.00	300,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	0.00	55,000.00	0.00	55,000.00	0.00	0.00	0.00	55,000.00	55,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	0.00	30,000.00	0.00	30,000.00	1,064.00	1,064.00	0.00	28,936.00	30,000.00
05-02-02-00	物料 Material	0.00	8,300.00	0.00	8,300.00	0.00	0.00	0.00	8,300.00	8,300.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	0.00	8,300.00	0.00	8,300.00	0.00	0.00	0.00	8,300.00	8,300.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	0.00	15,000.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	0.00	5,500.00	0.00	5,500.00	0.00	0.00	0.00	5,500.00	5,500.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	0.00	11,900.00	0.00	11,900.00	240.00	240.00	0.00	11,660.00	11,900.00
	資本開支 Despesas de capital	0.00	1,681,000.00	0.00	1,681,000.00	699,321.00	699,321.00	0.00	981,679.00	1,681,000.00
	轉下頁 A transportar	0.00	12,666,700.00	0.00	12,666,700.00	1,058,400.00	1,058,400.00	0.00	11,608,300.00	12,666,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	0.00	12,666,700.00	0.00	12,666,700.00	1,058,400.00	1,058,400.00	0.00	11,608,300.00	12,666,700.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	280,000.00	0.00	280,000.00	0.00	0.00	0.00	280,000.00	280,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	0.00	1,401,000.00	0.00	1,401,000.00	699,321.00	699,321.00	0.00	701,679.00	1,401,000.00
	開支總額 Total das despesas	0.00	14,347,700.00	0.00	14,347,700.00	1,757,721.00	1,757,721.00	0.00	12,589,979.00	14,347,700.00
	本章總額 Total do capítulo	**681,729,400.00**	**424,826,950.00**	**87,833,880.00**	**1,018,722,470.00**	**723,321,140.40**	**723,265,446.40**	**55,694.00**	**295,401,329.60**	**1,018,722,470.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三章 — 行政暨公職局 CAPÍTULO -03- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA 第一組 — 行政暨公職局 Divisão-01-Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública									
	經常開支 Despesas correntes	311,581,200.00	73,793,873.00	852,000.00	384,523,073.00	222,576,833.80	222,495,457.50	81,376.30	161,946,239.20	384,523,073.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	62,216,500.00	7,188,173.00	0.00	69,404,673.00	61,420,557.30	61,420,557.30	0.00	7,984,115.70	69,404,673.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,126,300.00	0.00	0.00	1,126,300.00	1,011,577.60	1,011,577.60	0.00	114,722.40	1,126,300.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	30,186,200.00	23,024,200.00	202,000.00	53,008,400.00	38,242,019.70	38,242,019.70	0.00	14,766,380.30	53,008,400.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	145,900.00	0.00	0.00	145,900.00	108,870.50	108,870.50	0.00	37,029.50	145,900.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,792,200.00	5,198,400.00	0.00	6,990,600.00	1,406,427.60	1,406,427.60	0.00	5,584,172.40	6,990,600.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	27,400.00	0.00	0.00	27,400.00	0.00	0.00	0.00	27,400.00	27,400.00
01-01-05-01	工資 Salários	16,651,000.00	4,152,300.00	0.00	20,803,300.00	8,449,681.80	8,449,681.80	0.00	12,353,618.20	20,803,300.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	4,110,000.00	2,155,800.00	0.00	6,265,800.00	2,448,760.60	2,448,760.60	0.00	3,817,039.40	6,265,800.00
01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	268,700.00	0.00	0.00	268,700.00	247,440.00	247,440.00	0.00	21,260.00	268,700.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	814,200.00	141,600.00	0.00	955,800.00	812,822.30	812,822.30	0.00	142,977.70	955,800.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	9,149,600.00	4,000,000.00	0.00	13,149,600.00	9,524,678.80	9,524,678.80	0.00	3,624,921.20	13,149,600.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	9,149,600.00	4,000,000.00	0.00	13,149,600.00	9,021,293.40	9,021,293.40	0.00	4,128,306.60	13,149,600.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	33,800.00	1,786,200.00	0.00	1,820,000.00	668,434.00	608,696.50	59,737.50	1,151,566.00	1,820,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,735,100.00	3,752,700.00	0.00	6,487,800.00	3,387,115.20	3,387,115.20	0.00	3,100,684.80	6,487,800.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	182,200.00	389,800.00	0.00	572,000.00	193,225.00	193,225.00	0.00	378,775.00	572,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,847,100.00	336,000.00	0.00	2,183,100.00	2,165,706.60	2,162,706.60	3,000.00	17,393.40	2,183,100.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	135,500.00	1,184,500.00	0.00	1,320,000.00	824,290.00	824,290.00	0.00	495,710.00	1,320,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	500,000.00	142,000.00	0.00	642,000.00	592,802.50	592,802.50	0.00	49,197.50	642,000.00
	轉下頁 A transportar	141,081,300.00	57,451,673.00	202,000.00	198,330,973.00	140,525,702.90	140,462,965.40	62,737.50	57,805,270.10	198,330,973.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	141,081,300.00	57,451,673.00	202,000.00	198,330,973.00	140,525,702.90	140,462,965.40	62,737.50	57,805,270.10	198,330,973.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	268,916.80	268,916.80	0.00	731,083.20	1,000,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	167,000.00	0.00	0.00	167,000.00	27,062.40	27,062.40	0.00	139,937.60	167,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	76,400.00	73,600.00	0.00	150,000.00	79,203.90	79,203.90	0.00	70,796.10	150,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	153,200.00	281,800.00	0.00	435,000.00	253,542.60	253,542.60	0.00	181,457.40	435,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	826,500.00	163,100.00	0.00	989,600.00	930,040.00	930,040.00	0.00	59,560.00	989,600.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	24,600.00	175,400.00	0.00	200,000.00	66,700.00	66,700.00	0.00	133,300.00	200,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	374,500.00	0.00	0.00	374,500.00	114,850.00	114,850.00	0.00	259,650.00	374,500.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	2,939,900.00	0.00	0.00	2,939,900.00	470,533.10	469,877.20	655.90	2,469,366.90	2,939,900.00
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	177,000.00	0.00	0.00	177,000.00	34,053.40	33,749.00	304.40	142,946.60	177,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	62,800,000.00	0.00	0.00	62,800,000.00	12,145,833.00	12,145,833.00	0.00	50,654,167.00	62,800,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	1,125,000.00	0.00	0.00	1,125,000.00	93,949.90	93,949.90	0.00	1,031,050.10	1,125,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	260.00	260.00	0.00	4,740.00	5,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	514,400.00	326,600.00	0.00	841,000.00	155,175.50	155,175.50	0.00	685,824.50	841,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	79,108.40	79,108.40	0.00	120,891.60	200,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,600,000.00	0.00	0.00	1,600,000.00	961,093.10	961,093.10	0.00	638,906.90	1,600,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	107,351.50	107,351.50	0.00	92,648.50	200,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	597,100.00	280,500.00	0.00	877,600.00	398,668.10	398,668.10	0.00	478,931.90	877,600.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	600,000.00	344,000.00	0.00	944,000.00	628,122.70	628,122.70	0.00	315,877.30	944,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	5,441,200.00	0.00	0.00	5,441,200.00	4,475,186.00	4,475,186.00	0.00	966,014.00	5,441,200.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,700,000.00	1,196,600.00	0.00	6,896,600.00	3,538,569.30	3,538,569.30	0.00	3,358,030.70	6,896,600.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	229,800.00	0.00	0.00	229,800.00	53,004.00	53,004.00	0.00	176,796.00	229,800.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,380,000.00	0.00	0.00	2,380,000.00	868,140.00	868,140.00	0.00	1,511,860.00	2,380,000.00
	轉下頁 A transportar	228,312,900.00	60,293,273.00	202,000.00	288,404,173.00	166,275,066.60	166,211,368.80	63,697.80	122,129,106.40	288,404,173.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	228,312,900.00	60,293,273.00	202,000.00	288,404,173.00	166,275,066.60	166,211,368.80	63,697.80	122,129,106.40	288,404,173.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,800,000.00	2,233,000.00	0.00	6,033,000.00	5,297,539.40	5,297,539.40	0.00	735,460.60	6,033,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,176,000.00	0.00	0.00	2,176,000.00	882,267.10	882,267.10	0.00	1,293,732.90	2,176,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	156,967.80	156,967.80	0.00	543,032.20	700,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	156,000.00	164,000.00	0.00	320,000.00	43,551.00	43,551.00	0.00	276,449.00	320,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	10,700,000.00	3,895,700.00	0.00	14,595,700.00	9,147,959.30	9,147,959.30	0.00	5,447,740.70	14,595,700.00
02-03-06-00	招待費 Representação	687,000.00	0.00	0.00	687,000.00	177,170.70	171,778.70	5,392.00	509,829.30	687,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,200,000.00	1,537,000.00	0.00	2,737,000.00	1,871,391.70	1,871,391.70	0.00	865,608.30	2,737,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	645,000.00	0.00	0.00	645,000.00	462,972.10	462,972.10	0.00	182,027.90	645,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	86,403.20	86,403.20	0.00	53,596.80	140,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,453,800.00	0.00	0.00	2,453,800.00	1,347,398.80	1,347,398.80	0.00	1,106,401.20	2,453,800.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	19,795,000.00	1,330,000.00	0.00	21,125,000.00	15,920,016.90	15,919,730.40	286.50	5,204,983.10	21,125,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	2,801,600.00	0.00	0.00	2,801,600.00	1,675,283.60	1,675,283.60	0.00	1,126,316.40	2,801,600.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	800,000.00	267,000.00	0.00	1,067,000.00	631,023.70	631,023.70	0.00	435,976.30	1,067,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,368,500.00	300,000.00	650,000.00	1,018,500.00	217,727.20	217,727.20	0.00	800,772.80	1,018,500.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,700,000.00	706,500.00	0.00	2,406,500.00	1,172,060.70	1,172,060.70	0.00	1,234,439.30	2,406,500.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	460,000.00	0.00	0.00	460,000.00	361,419.00	361,419.00	0.00	98,581.00	460,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	153,400.00	0.00	0.00	153,400.00	22,198.70	22,198.70	0.00	131,201.30	153,400.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	196,562.00	196,562.00	0.00	503,438.00	700,000.00
04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	0.00	650,000.00	0.00	650,000.00	650,000.00	650,000.00	0.00	0.00	650,000.00
04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	13,000.00	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00
04-01-05-00-42	選民登記 Recenseamento eleitoral	3,648,300.00	0.00	0.00	3,648,300.00	1,046,466.10	1,046,466.10	0.00	2,601,833.90	3,648,300.00
04-01-05-00-43	本地選舉 Eleições locais	795,000.00	1,500,000.00	0.00	2,295,000.00	1,479,391.20	1,479,391.20	0.00	815,608.80	2,295,000.00
	轉下頁 A transportar	283,215,500.00	72,876,473.00	852,000.00	355,239,973.00	209,133,836.80	209,064,460.50	69,376.30	146,106,136.20	355,239,973.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	283,215,500.00	72,876,473.00	852,000.00	355,239,973.00	209,133,836.80	209,064,460.50	69,376.30	146,106,136.20	355,239,973.00
04-01-05-00-53	公共行政改革諮詢委員會 Conselho Consultivo para a Reforma da Administração Pública	6,601,600.00	811,400.00	0.00	7,413,000.00	2,378,171.20	2,378,171.20	0.00	5,034,828.80	7,413,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	590,000.00	590,000.00	0.00	10,000.00	600,000.00
04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	2,000.00	2,000.00	0.00	18,000.00	20,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	49,500.00	49,500.00	0.00	60,500.00	110,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	4,197.90	4,197.90	0.00	25,802.10	30,000.00
04-04-00-00-03	就讀計劃 Planos de estudo	20,630,000.00	0.00	0.00	20,630,000.00	10,303,235.50	10,291,235.50	12,000.00	10,326,764.50	20,630,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	189,100.00	26,000.00	0.00	215,100.00	25,295.90	25,295.90	0.00	189,804.10	215,100.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	15,431.50	15,431.50	0.00	9,568.50	25,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	120,000.00	80,000.00	0.00	200,000.00	75,165.00	75,165.00	0.00	124,835.00	200,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
	資本開支 Despesas de capital	9,180,000.00	400,000.00	0.00	9,580,000.00	5,036,275.50	5,036,275.50	0.00	4,543,724.50	9,580,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000.00	400,000.00	0.00	600,000.00	177,368.00	177,368.00	0.00	422,632.00	600,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	8,980,000.00	0.00	0.00	8,980,000.00	4,858,907.50	4,858,907.50	0.00	4,121,092.50	8,980,000.00
	開支總額 Total das despesas	320,761,200.00	74,193,873.00	852,000.00	394,103,073.00	227,613,109.30	227,531,733.00	81,376.30	166,489,963.70	394,103,073.00
	本章總額 Total do capítulo	**320,761,200.00**	**74,193,873.00**	**852,000.00**	**394,103,073.00**	**227,613,109.30**	**227,531,733.00**	**81,376.30**	**166,489,963.70**	**394,103,073.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第五章 — 教育暨青年局 CAPÍTULO -05-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE 第一組 — 局長室 Divisão- 01-Direcção dos Serviços									
	經常開支 Despesas correntes	2,100,983,300.00	26,915,232.00	29,615,932.00	2,098,282,600.00	2,048,154,279.00	2,048,154,279.00	0.00	50,128,321.00	2,098,282,600.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	49,205,500.00	300,000.00	0.00	49,505,500.00	49,457,364.40	49,457,364.40	0.00	48,135.60	49,505,500.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	770,000.00	45,000.00	0.00	815,000.00	800,308.20	800,308.20	0.00	14,691.80	815,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	49,530,500.00	7,600,000.00	0.00	57,130,500.00	56,031,821.20	56,031,821.20	0.00	1,098,678.80	57,130,500.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	85,000.00	80,000.00	0.00	165,000.00	154,186.60	154,186.60	0.00	10,813.40	165,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	57,600.00	0.00	0.00	57,600.00	0.00	0.00	0.00	57,600.00	57,600.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	1,656,800.00	310,000.00	0.00	1,966,800.00	1,920,082.40	1,920,082.40	0.00	46,717.60	1,966,800.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	129,402.90	129,402.90	0.00	20,597.10	150,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	37,903,100.00	0.00	8,808,000.00	29,095,100.00	25,695,058.30	25,695,058.30	0.00	3,400,041.70	29,095,100.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,600,000.00	0.00	400,000.00	1,200,000.00	852,098.60	852,098.60	0.00	347,901.40	1,200,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	601,800.00	25,000.00	0.00	626,800.00	625,007.20	625,007.20	0.00	1,792.80	626,800.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	490,100.00	0.00	0.00	490,100.00	467,752.20	467,752.20	0.00	22,347.80	490,100.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	11,306,800.00	160,000.00	0.00	11,466,800.00	11,384,197.50	11,384,197.50	0.00	82,602.50	11,466,800.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	11,306,800.00	0.00	0.00	11,306,800.00	10,961,715.60	10,961,715.60	0.00	345,084.40	11,306,800.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	479,000.00	150,000.00	0.00	629,000.00	624,127.50	624,127.50	0.00	4,872.50	629,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,356,700.00	800,000.00	0.00	2,156,700.00	2,016,551.60	2,016,551.60	0.00	140,148.40	2,156,700.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	2,400.00	0.00	0.00	2,400.00	0.00	0.00	0.00	2,400.00	2,400.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	66,900.00	80,000.00	0.00	146,900.00	112,690.00	112,690.00	0.00	34,210.00	146,900.00
	轉下頁 A transportar	166,601,000.00	9,550,000.00	9,208,000.00	166,943,000.00	161,232,364.20	161,232,364.20	0.00	5,710,635.80	166,943,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	166,601,000.00	9,550,000.00	9,208,000.00	166,943,000.00	161,232,364.20	161,232,364.20	0.00	5,710,635.80	166,943,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,778,700.00	270,000.00	0.00	3,048,700.00	3,019,125.60	3,019,125.60	0.00	29,574.40	3,048,700.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	0.00	900,000.00	0.00	900,000.00	568,351.10	568,351.10	0.00	331,648.90	900,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	260,700.00	0.00	0.00	260,700.00	16,000.00	16,000.00	0.00	244,700.00	260,700.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	56,500.00	33,500.00	0.00	90,000.00	81,664.90	81,664.90	0.00	8,335.10	90,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	36,900.00	120,000.00	0.00	156,900.00	97,968.10	97,968.10	0.00	58,931.90	156,900.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,204,100.00	125,000.00	0.00	1,329,100.00	1,321,100.00	1,321,100.00	0.00	8,000.00	1,329,100.00
01-05-02-00	各項補助─社會福利金 Abonos diversos - previdência social	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	80,500.00	80,500.00	0.00	219,500.00	300,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	182,700.00	182,700.00	0.00	167,300.00	350,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,600,000.00	0.00	100,000.00	1,500,000.00	783,038.30	783,038.30	0.00	716,961.70	1,500,000.00
01-06-03-03	其他補助─負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	17,336.80	17,336.80	0.00	32,663.20	50,000.00
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	615,000.00	0.00	0.00	615,000.00	550,170.10	550,170.10	0.00	64,829.90	615,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00	2,455.60	2,455.60	0.00	33,544.40	36,000.00
02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	12,361.00	12,361.00	0.00	11,639.00	24,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	165,000.00	0.00	0.00	165,000.00	20,056.70	20,056.70	0.00	144,943.30	165,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	147,000.00	0.00	0.00	147,000.00	12,846.00	12,846.00	0.00	134,154.00	147,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	221,500.00	10,000.00	0.00	231,500.00	195,379.40	195,379.40	0.00	36,120.60	231,500.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	3,061,500.00	0.00	0.00	3,061,500.00	2,352,822.20	2,352,822.20	0.00	708,677.80	3,061,500.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	82,200.00	45,000.00	0.00	127,200.00	69,665.10	69,665.10	0.00	57,534.90	127,200.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	749,100.00	0.00	0.00	749,100.00	618,290.90	618,290.90	0.00	130,809.10	749,100.00
02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	31,615.40	31,615.40	0.00	3,384.60	35,000.00
	轉下頁 A transportar	178,414,200.00	11,053,500.00	9,308,000.00	180,159,700.00	171,265,811.40	171,265,811.40	0.00	8,893,888.60	180,159,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	178,414,200.00	11,053,500.00	9,308,000.00	180,159,700.00	171,265,811.40	171,265,811.40	0.00	8,893,888.60	180,159,700.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	2,532,900.00	0.00	372,000.00	2,160,900.00	1,764,687.50	1,764,687.50	0.00	396,212.50	2,160,900.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	2,163,300.00	0.00	290,000.00	1,873,300.00	941,927.50	941,927.50	0.00	931,372.50	1,873,300.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	6,225,500.00	0.00	930,202.00	5,295,298.00	4,494,207.30	4,494,207.30	0.00	801,090.70	5,295,298.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,800,000.00	0.00	0.00	4,800,000.00	4,381,743.10	4,381,743.10	0.00	418,256.90	4,800,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	95,221.40	95,221.40	0.00	84,778.60	180,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,225,200.00	186,500.00	0.00	1,411,700.00	1,194,366.00	1,194,366.00	0.00	217,334.00	1,411,700.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	4,002,200.00	50,000.00	431,830.00	3,620,370.00	3,467,993.30	3,467,993.30	0.00	152,376.70	3,620,370.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,559,000.00	0.00	295,500.00	2,263,500.00	1,308,160.30	1,308,160.30	0.00	955,339.70	2,263,500.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	19,750.00	19,750.00	0.00	40,250.00	60,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	140,000.00	900,000.00	0.00	1,040,000.00	876,515.20	876,515.20	0.00	163,484.80	1,040,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,302,100.00	0.00	0.00	3,302,100.00	2,163,408.90	2,163,408.90	0.00	1,138,691.10	3,302,100.00
02-03-06-00	招待費 Representação	1,132,500.00	0.00	0.00	1,132,500.00	504,684.70	504,684.70	0.00	627,815.30	1,132,500.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,392,000.00	550,000.00	0.00	1,942,000.00	1,742,548.20	1,742,548.20	0.00	199,451.80	1,942,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	5,442,400.00	750,000.00	0.00	6,192,400.00	4,956,158.40	4,956,158.40	0.00	1,236,241.60	6,192,400.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	11,133,800.00	0.00	5,658,000.00	5,475,800.00	3,872,280.90	3,872,280.90	0.00	1,603,519.10	5,475,800.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	6,259,500.00	2,000,000.00	0.00	8,259,500.00	7,403,174.70	7,403,174.70	0.00	856,325.30	8,259,500.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	3,507,500.00	1,780,000.00	0.00	5,287,500.00	4,054,841.10	4,054,841.10	0.00	1,232,658.90	5,287,500.00
02-03-08-00-05	教學 Formação académica	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	18,265.00	18,265.00	0.00	21,735.00	40,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	8,818,900.00	1,820,000.00	0.00	10,638,900.00	9,159,854.00	9,159,854.00	0.00	1,479,046.00	10,638,900.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	501,000.00	0.00	0.00	501,000.00	212,501.50	212,501.50	0.00	288,498.50	501,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,902,700.00	0.00	0.00	1,902,700.00	1,524,097.20	1,524,097.20	0.00	378,602.80	1,902,700.00
	轉下頁 A transportar	245,794,700.00	19,090,000.00	17,285,532.00	247,599,168.00	225,422,197.60	225,422,197.60	0.00	22,176,970.40	247,599,168.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	245,794,700.00	19,090,000.00	17,285,532.00	247,599,168.00	225,422,197.60	225,422,197.60	0.00	22,176,970.40	247,599,168.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	7,640,500.00	2,100,000.00	0.00	9,740,500.00	9,074,219.50	9,074,219.50	0.00	666,280.50	9,740,500.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	144,600.00	0.00	0.00	144,600.00	30,358.20	30,358.20	0.00	114,241.80	144,600.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	1,375,000.00	0.00	0.00	1,375,000.00	794,510.10	794,510.10	0.00	580,489.90	1,375,000.00
04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	4,125,000.00	185,232.00	0.00	4,310,232.00	3,640,515.10	3,640,515.10	0.00	669,716.90	4,310,232.00
04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	40,000.00	5,000.00	0.00	45,000.00	45,000.00	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,358,270,000.00	0.00	12,330,400.00	1,345,939,600.00	1,328,439,864.70	1,328,439,864.70	0.00	17,499,735.30	1,345,939,600.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	482,913,000.00	5,400,000.00	0.00	488,313,000.00	480,125,616.00	480,125,616.00	0.00	8,187,384.00	488,313,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	178,300.00	0.00	0.00	178,300.00	99,898.90	99,898.90	0.00	78,401.10	178,300.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	18,091.00	18,091.00	0.00	51,909.00	70,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	88,200.00	0.00	0.00	88,200.00	31,600.00	31,600.00	0.00	56,600.00	88,200.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	132,000.00	10,000.00	0.00	142,000.00	129,825.50	129,825.50	0.00	12,174.50	142,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	205,000.00	125,000.00	0.00	330,000.00	302,582.40	302,582.40	0.00	27,417.60	330,000.00
	資本開支 Despesas de capital	5,728,500.00	348,000.00	900,000.00	5,176,500.00	3,762,394.20	3,762,394.20	0.00	1,414,105.80	5,176,500.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	640,000.00	348,000.00	0.00	988,000.00	682,000.00	682,000.00	0.00	306,000.00	988,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	5,088,500.00	0.00	900,000.00	4,188,500.00	3,080,394.20	3,080,394.20	0.00	1,108,105.80	4,188,500.00
	開支總額 Total das despesas	2,106,711,800.00	27,263,232.00	30,515,932.00	2,103,459,100.00	2,051,916,673.20	2,051,916,673.20	0.00	51,542,426.80	2,103,459,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第五章 — 教育暨青年局 CAPÍTULO -05-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE 第三組 — 公立學校 Divisão- 03-Escolas Oficiais									
	經常開支 Despesas correntes	213,735,800.00	8,099,500.00	7,381,500.00	214,453,800.00	203,456,313.20	203,456,313.20	0.00	10,997,486.80	214,453,800.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	24,878,000.00	0.00	3,025,500.00	21,852,500.00	20,697,744.70	20,697,744.70	0.00	1,154,755.30	21,852,500.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	405,120.20	405,120.20	0.00	44,879.80	450,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	88,520,700.00	3,200,000.00	0.00	91,720,700.00	91,068,947.80	91,068,947.80	0.00	651,752.20	91,720,700.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	190,000.00	170,000.00	0.00	360,000.00	353,155.40	353,155.40	0.00	6,844.60	360,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	1,529,300.00	250,000.00	0.00	1,779,300.00	1,747,607.80	1,747,607.80	0.00	31,692.20	1,779,300.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	128,459.20	128,459.20	0.00	21,540.80	150,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	33,490,200.00	0.00	2,500,000.00	30,990,200.00	29,166,242.80	29,166,242.80	0.00	1,823,957.20	30,990,200.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	52,956.20	52,956.20	0.00	47,043.80	100,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	70,800.00	0.00	0.00	70,800.00	70,800.00	70,800.00	0.00	0.00	70,800.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	1,307,100.00	280,000.00	0.00	1,587,100.00	1,576,067.00	1,576,067.00	0.00	11,033.00	1,587,100.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	12,263,200.00	0.00	0.00	12,263,200.00	12,088,051.30	12,088,051.30	0.00	175,148.70	12,263,200.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	12,263,200.00	0.00	0.00	12,263,200.00	11,854,518.00	11,854,518.00	0.00	408,682.00	12,263,200.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	409,700.00	0.00	0.00	409,700.00	55,390.00	55,390.00	0.00	354,310.00	409,700.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,407,800.00	670,000.00	0.00	3,077,800.00	2,743,219.10	2,743,219.10	0.00	334,580.90	3,077,800.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	800.00	1,000.00	0.00	1,800.00	1,180.00	1,180.00	0.00	620.00	1,800.00
	轉下頁 A transportar	178,213,800.00	4,571,000.00	5,525,500.00	177,259,300.00	172,009,459.50	172,009,459.50	0.00	5,249,840.50	177,259,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	178,213,800.00	4,571,000.00	5,525,500.00	177,259,300.00	172,009,459.50	172,009,459.50	0.00	5,249,840.50	177,259,300.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,226,400.00	0.00	0.00	3,226,400.00	3,102,565.80	3,102,565.80	0.00	123,834.20	3,226,400.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	0.00	500,000.00	0.00	500,000.00	285,351.10	285,351.10	0.00	214,648.90	500,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	32,000.00	22,000.00	0.00	54,000.00	34,048.00	34,048.00	0.00	19,952.00	54,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	83,500.00	60,000.00	0.00	143,500.00	128,613.70	128,613.70	0.00	14,886.30	143,500.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	4,700.00	330,000.00	0.00	334,700.00	109,105.00	109,105.00	0.00	225,595.00	334,700.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,413,000.00	0.00	0.00	1,413,000.00	1,357,310.00	1,357,310.00	0.00	55,690.00	1,413,000.00
01-05-02-00	各項補助─社會福利金 Abonos diversos - previdência social	58,300.00	100,000.00	0.00	158,300.00	107,640.00	107,640.00	0.00	50,660.00	158,300.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	39,700.00	39,700.00	0.00	60,300.00	100,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	400,000.00	0.00	100,000.00	300,000.00	154,416.80	154,416.80	0.00	145,583.20	300,000.00
01-06-03-03	其他補助─負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	9,939.60	9,939.60	0.00	10,060.40	20,000.00
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	121,000.00	0.00	0.00	121,000.00	37,597.50	37,597.50	0.00	83,402.50	121,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	176,000.00	0.00	0.00	176,000.00	107,579.20	107,579.20	0.00	68,420.80	176,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	171,300.00	0.00	0.00	171,300.00	42,036.70	42,036.70	0.00	129,263.30	171,300.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	5,810.00	5,810.00	0.00	9,190.00	15,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,500.00	0.00	0.00	2,500.00	380.00	380.00	0.00	2,120.00	2,500.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	69,000.00	0.00	0.00	69,000.00	37,899.00	37,899.00	0.00	31,101.00	69,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	247,000.00	0.00	0.00	247,000.00	38,134.00	38,134.00	0.00	208,866.00	247,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	13,800.00	0.00	0.00	13,800.00	4,694.30	4,694.30	0.00	9,105.70	13,800.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	613,200.00	0.00	0.00	613,200.00	403,597.60	403,597.60	0.00	209,602.40	613,200.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	194,500.00	0.00	0.00	194,500.00	138,385.70	138,385.70	0.00	56,114.30	194,500.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	56,600.00	0.00	0.00	56,600.00	9,733.50	9,733.50	0.00	46,866.50	56,600.00
02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	52,400.00	0.00	0.00	52,400.00	11,099.80	11,099.80	0.00	41,300.20	52,400.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	16,200.00	0.00	0.00	16,200.00	10,901.00	10,901.00	0.00	5,299.00	16,200.00
	轉下頁 A transportar	185,300,200.00	5,583,000.00	5,625,500.00	185,257,700.00	178,185,997.80	178,185,997.80	0.00	7,071,702.20	185,257,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	185,300,200.00	5,583,000.00	5,625,500.00	185,257,700.00	178,185,997.80	178,185,997.80	0.00	7,071,702.20	185,257,700.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	96,500.00	50,000.00	0.00	146,500.00	115,569.70	115,569.70	0.00	30,930.30	146,500.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	1,216,200.00	0.00	186,000.00	1,030,200.00	816,301.60	816,301.60	0.00	213,898.40	1,030,200.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	5,007,500.00	950,000.00	0.00	5,957,500.00	5,795,457.40	5,795,457.40	0.00	162,042.60	5,957,500.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,530,000.00	0.00	100,000.00	5,430,000.00	4,535,170.00	4,535,170.00	0.00	894,830.00	5,430,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	372,000.00	220,000.00	0.00	592,000.00	375,004.80	375,004.80	0.00	216,995.20	592,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	524,100.00	0.00	100,000.00	424,100.00	267,552.00	267,552.00	0.00	156,548.00	424,100.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	4,460,000.00	0.00	1,350,000.00	3,110,000.00	2,980,248.30	2,980,248.30	0.00	129,751.70	3,110,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	147,600.00	0.00	0.00	147,600.00	74,800.00	74,800.00	0.00	72,800.00	147,600.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	5,640.00	5,640.00	0.00	12,360.00	18,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	29,000.00	0.00	0.00	29,000.00	4,700.00	4,700.00	0.00	24,300.00	29,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,851,400.00	0.00	0.00	1,851,400.00	1,210,311.10	1,210,311.10	0.00	641,088.90	1,851,400.00
02-03-06-00	招待費 Representação	2,100.00	0.00	0.00	2,100.00	1,100.00	1,100.00	0.00	1,000.00	2,100.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	27,900.00	0.00	0.00	27,900.00	15,860.00	15,860.00	0.00	12,040.00	27,900.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	265,000.00	0.00	0.00	265,000.00	229,047.00	229,047.00	0.00	35,953.00	265,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	424,000.00	271,500.00	0.00	695,500.00	604,654.20	604,654.20	0.00	90,845.80	695,500.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
02-03-08-00-05	教學 Formação académica	4,667,300.00	202,200.00	0.00	4,869,500.00	4,433,663.50	4,433,663.50	0.00	435,836.50	4,869,500.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	2,719,000.00	260,000.00	0.00	2,979,000.00	2,753,550.30	2,753,550.30	0.00	225,449.70	2,979,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	7,426.80	7,426.80	0.00	42,573.20	50,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	5,000.00	189,800.00	0.00	194,800.00	89,370.00	89,370.00	0.00	105,430.00	194,800.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	501,300.00	373,000.00	0.00	874,300.00	708,476.50	708,476.50	0.00	165,823.50	874,300.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	23,100.00	0.00	0.00	23,100.00	4,682.30	4,682.30	0.00	18,417.70	23,100.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	52,600.00	0.00	0.00	52,600.00	40,090.00	40,090.00	0.00	12,510.00	52,600.00
	轉下頁 A transportar	213,292,800.00	8,099,500.00	7,361,500.00	214,030,800.00	203,254,673.30	203,254,673.30	0.00	10,776,126.70	214,030,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	213,292,800.00	8,099,500.00	7,361,500.00	214,030,800.00	203,254,673.30	203,254,673.30	0.00	10,776,126.70	214,030,800.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	107,400.00	0.00	0.00	107,400.00	16,089.90	16,089.90	0.00	91,310.10	107,400.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	28,500.00	28,500.00	0.00	71,500.00	100,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	235,600.00	0.00	20,000.00	215,600.00	157,050.00	157,050.00	0.00	58,550.00	215,600.00
	資本開支 Despesas de capital	4,822,500.00	0.00	0.00	4,822,500.00	3,356,278.30	3,356,278.30	0.00	1,466,221.70	4,822,500.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	4,822,500.00	0.00	0.00	4,822,500.00	3,356,278.30	3,356,278.30	0.00	1,466,221.70	4,822,500.00
	開支總額 Total das despesas	218,558,300.00	8,099,500.00	7,381,500.00	219,276,300.00	206,812,591.50	206,812,591.50	0.00	12,463,708.50	219,276,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第五章 — 教育暨青年局 CAPÍTULO -05-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE 第四組 — 青年廳 Divisão- 04-Departamento de Juventude									
	經常開支 Despesas correntes	115,098,800.00	4,731,700.00	2,197,000.00	117,633,500.00	106,247,791.60	106,247,791.60	0.00	11,385,708.40	117,633,500.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,128,500.00	90,000.00	0.00	2,218,500.00	2,195,308.80	2,195,308.80	0.00	23,191.20	2,218,500.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	38,361.20	38,361.20	0.00	6,638.80	45,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	4,774,300.00	1,080,000.00	0.00	5,854,300.00	5,733,166.50	5,733,166.50	0.00	121,133.50	5,854,300.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000.00	8,500.00	0.00	28,500.00	27,543.80	27,543.80	0.00	956.20	28,500.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	254,900.00	91,000.00	0.00	345,900.00	336,493.70	336,493.70	0.00	9,406.30	345,900.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	25,080.00	25,080.00	0.00	4,920.00	30,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	4,442,200.00	220,000.00	0.00	4,662,200.00	4,350,355.50	4,350,355.50	0.00	311,844.50	4,662,200.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,500.00	0.00	0.00	1,500.00	0.00	0.00	0.00	1,500.00	1,500.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	50,000.00	45,000.00	0.00	95,000.00	85,492.30	85,492.30	0.00	9,507.70	95,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	220,900.00	0.00	0.00	220,900.00	209,725.90	209,725.90	0.00	11,174.10	220,900.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	966,700.00	130,000.00	0.00	1,096,700.00	1,068,105.30	1,068,105.30	0.00	28,594.70	1,096,700.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	966,700.00	85,000.00	0.00	1,051,700.00	1,031,165.00	1,031,165.00	0.00	20,535.00	1,051,700.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	13,400.00	10,000.00	0.00	23,400.00	15,000.00	15,000.00	0.00	8,400.00	23,400.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	222,800.00	150,000.00	0.00	372,800.00	303,316.60	303,316.60	0.00	69,483.40	372,800.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	18,400.00	0.00	0.00	18,400.00	0.00	0.00	0.00	18,400.00	18,400.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	59,800.00	20,500.00	0.00	80,300.00	60,180.00	60,180.00	0.00	20,120.00	80,300.00
	轉下頁 A transportar	14,231,100.00	1,930,000.00	0.00	16,161,100.00	15,479,294.60	15,479,294.60	0.00	681,805.40	16,161,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	14,231,100.00	1,930,000.00	0.00	16,161,100.00	15,479,294.60	15,479,294.60	0.00	681,805.40	16,161,100.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	336,000.00	16,000.00	0.00	352,000.00	337,472.50	337,472.50	0.00	14,527.50	352,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	0.00	150,000.00	0.00	150,000.00	42,024.00	42,024.00	0.00	107,976.00	150,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	47,600.00	195,000.00	0.00	242,600.00	227,825.70	227,825.70	0.00	14,774.30	242,600.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	1,700.00	1,500.00	0.00	3,200.00	2,412.00	2,412.00	0.00	788.00	3,200.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	50,000.00	30,000.00	0.00	80,000.00	35,230.00	35,230.00	0.00	44,770.00	80,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	201,900.00	0.00	0.00	201,900.00	190,090.00	190,090.00	0.00	11,810.00	201,900.00
01-05-02-00	各項補助─社會福利金 Abonos diversos - previdência social	3,100.00	0.00	0.00	3,100.00	2,300.00	2,300.00	0.00	800.00	3,100.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	27,700.00	27,700.00	0.00	32,300.00	60,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	54,782.30	54,782.30	0.00	95,217.70	150,000.00
01-06-03-03	其他補助─負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,061.10	1,061.10	0.00	18,938.90	20,000.00
02-01-03-00-99	其他 Outros	50,000.00	30,000.00	0.00	80,000.00	73,217.00	73,217.00	0.00	6,783.00	80,000.00
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	173,000.00	0.00	0.00	173,000.00	164,234.20	164,234.20	0.00	8,765.80	173,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	21,000.00	0.00	0.00	21,000.00	4,003.70	4,003.70	0.00	16,996.30	21,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	10,566.00	10,566.00	0.00	11,434.00	22,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	5,470.00	5,470.00	0.00	29,530.00	35,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	86,000.00	0.00	0.00	86,000.00	8,020.00	8,020.00	0.00	77,980.00	86,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	256,000.00	0.00	80,000.00	176,000.00	113,084.50	113,084.50	0.00	62,915.50	176,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	187,200.00	0.00	0.00	187,200.00	175,650.70	175,650.70	0.00	11,549.30	187,200.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	62,700.00	0.00	0.00	62,700.00	38,385.60	38,385.60	0.00	24,314.40	62,700.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	8,400.00	30,000.00	0.00	38,400.00	33,638.30	33,638.30	0.00	4,761.70	38,400.00
02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	536.00	536.00	0.00	3,464.00	4,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	430,300.00	0.00	0.00	430,300.00	260,238.50	260,238.50	0.00	170,061.50	430,300.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	795,700.00	45,000.00	0.00	840,700.00	588,236.10	588,236.10	0.00	252,463.90	840,700.00
	轉下頁 A transportar	17,232,700.00	2,427,500.00	80,000.00	19,580,200.00	17,875,472.80	17,875,472.80	0.00	1,704,727.20	19,580,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	17,232,700.00	2,427,500.00	80,000.00	19,580,200.00	17,875,472.80	17,875,472.80	0.00	1,704,727.20	19,580,200.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	3,648,600.00	300,000.00	0.00	3,948,600.00	3,625,734.60	3,625,734.60	0.00	322,865.40	3,948,600.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,403,000.00	377,000.00	0.00	1,780,000.00	1,560,217.60	1,560,217.60	0.00	219,782.40	1,780,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	162,000.00	0.00	0.00	162,000.00	71,410.60	71,410.60	0.00	90,589.40	162,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	689,400.00	50,000.00	0.00	739,400.00	721,842.00	721,842.00	0.00	17,558.00	739,400.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,875,800.00	150,000.00	0.00	4,025,800.00	3,989,346.70	3,989,346.70	0.00	36,453.30	4,025,800.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	3,665,600.00	0.00	190,000.00	3,475,600.00	2,621,248.20	2,621,248.20	0.00	854,351.80	3,475,600.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	89,000.00	0.00	0.00	89,000.00	58,550.00	58,550.00	0.00	30,450.00	89,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	47,098.00	47,098.00	0.00	52,902.00	100,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,466,700.00	0.00	304,500.00	1,162,200.00	760,780.90	760,780.90	0.00	401,419.10	1,162,200.00
02-03-06-00	招待費 Representação	230,100.00	0.00	0.00	230,100.00	158,381.40	158,381.40	0.00	71,718.60	230,100.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	2,407,600.00	724,800.00	0.00	3,132,400.00	2,882,982.00	2,882,982.00	0.00	249,418.00	3,132,400.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	282,800.00	72,000.00	0.00	354,800.00	336,948.00	336,948.00	0.00	17,852.00	354,800.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	319,000.00	0.00	0.00	319,000.00	215,558.70	215,558.70	0.00	103,441.30	319,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	1,881,500.00	0.00	0.00	1,881,500.00	1,611,011.50	1,611,011.50	0.00	270,488.50	1,881,500.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	0.00	430,000.00	0.00	430,000.00	135,044.20	135,044.20	0.00	294,955.80	430,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	2,798,000.00	64,000.00	0.00	2,862,000.00	2,440,321.00	2,440,321.00	0.00	421,679.00	2,862,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	38,127,400.00	0.00	0.00	38,127,400.00	35,415,238.10	35,415,238.10	0.00	2,712,161.90	38,127,400.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	7,853.60	7,853.60	0.00	7,146.40	15,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	403,600.00	98,000.00	0.00	501,600.00	307,157.10	307,157.10	0.00	194,442.90	501,600.00
04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	0.00	28,900.00	0.00	28,900.00	28,824.00	28,824.00	0.00	76.00	28,900.00
04-01-02-03-32	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	2,700,000.00	0.00	0.00	2,700,000.00	2,257,972.00	2,257,972.00	0.00	442,028.00	2,700,000.00
04-01-02-03-33	文化基金 Fundo de Cultura	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
	轉下頁 A transportar	81,527,800.00	4,722,200.00	574,500.00	85,675,500.00	77,128,993.00	77,128,993.00	0.00	8,546,507.00	85,675,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	81,527,800.00	4,722,200.00	574,500.00	85,675,500.00	77,128,993.00	77,128,993.00	0.00	8,546,507.00	85,675,500.00
04-01-05-00-47	國際青年舞蹈節 Festival Juvenil Internacional de Dança	5,870,000.00	0.00	269,500.00	5,600,500.00	4,650,862.30	4,650,862.30	0.00	949,637.70	5,600,500.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	26,303,200.00	0.00	1,028,000.00	25,275,200.00	23,839,953.90	23,839,953.90	0.00	1,435,246.10	25,275,200.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	864,500.00	0.00	325,000.00	539,500.00	323,000.00	323,000.00	0.00	216,500.00	539,500.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	6,000.00	2,500.00	0.00	8,500.00	4,840.50	4,840.50	0.00	3,659.50	8,500.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	408,000.00	0.00	0.00	408,000.00	226,926.90	226,926.90	0.00	181,073.10	408,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	92,500.00	0.00	0.00	92,500.00	45,090.00	45,090.00	0.00	47,410.00	92,500.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	26,800.00	7,000.00	0.00	33,800.00	28,125.00	28,125.00	0.00	5,675.00	33,800.00
	資本開支 Despesas de capital	1,184,000.00	0.00	0.00	1,184,000.00	1,115,247.00	1,115,247.00	0.00	68,753.00	1,184,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,184,000.00	0.00	0.00	1,184,000.00	1,115,247.00	1,115,247.00	0.00	68,753.00	1,184,000.00
	開支總額 Total das despesas	116,282,800.00	4,731,700.00	2,197,000.00	118,817,500.00	107,363,038.60	107,363,038.60	0.00	11,454,461.40	118,817,500.00
	本章總額 Total do capítulo	**2,441,552,900.00**	**40,094,432.00**	**40,094,432.00**	**2,441,552,900.00**	**2,366,092,303.30**	**2,366,092,303.30**	**0.00**	**75,460,596.70**	**2,441,552,900.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第七章 — 統計暨普查局 CAPÍTULO-07-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS									
	經常開支 Despesas correntes	107,631,700.00	17,528,500.00	1,100,000.00	124,060,200.00	110,458,982.10	110,455,703.10	3,279.00	13,601,217.90	124,060,200.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	47,885,000.00	3,000,000.00	0.00	50,885,000.00	49,245,780.30	49,245,780.30	0.00	1,639,219.70	50,885,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,230,000.00	0.00	0.00	1,230,000.00	1,095,252.20	1,095,252.20	0.00	134,747.80	1,230,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	17,052,200.00	1,230,000.00	0.00	18,282,200.00	16,499,772.10	16,499,772.10	0.00	1,782,427.90	18,282,200.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	85,000.00	0.00	0.00	85,000.00	68,520.40	68,520.40	0.00	16,479.60	85,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	382,400.00	0.00	0.00	382,400.00	361,083.40	361,083.40	0.00	21,316.60	382,400.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	36,500.00	0.00	0.00	36,500.00	34,605.40	34,605.40	0.00	1,894.60	36,500.00
01-01-05-01	工資 Salários	3,405,200.00	710,000.00	0.00	4,115,200.00	2,752,841.80	2,752,841.80	0.00	1,362,358.20	4,115,200.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,500.00	0.00	0.00	2,500.00	2,280.00	2,280.00	0.00	220.00	2,500.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,400,000.00	0.00	600,000.00	800,000.00	363,398.30	363,398.30	0.00	436,601.70	800,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	495,600.00	0.00	0.00	495,600.00	460,200.00	460,200.00	0.00	35,400.00	495,600.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	5,657,800.00	720,000.00	0.00	6,377,800.00	5,892,971.00	5,892,971.00	0.00	484,829.00	6,377,800.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	5,657,800.00	410,000.00	0.00	6,067,800.00	5,950,650.00	5,950,650.00	0.00	117,150.00	6,067,800.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	100,000.00	100,000.00	0.00	200,000.00	63,360.00	63,360.00	0.00	136,640.00	200,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	540,700.00	1,080,000.00	0.00	1,620,700.00	1,205,050.50	1,205,050.50	0.00	415,649.50	1,620,700.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	13,400.00	0.00	0.00	13,400.00	10,030.00	10,030.00	0.00	3,370.00	13,400.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,452,000.00	120,000.00	0.00	1,572,000.00	1,443,000.00	1,443,000.00	0.00	129,000.00	1,572,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	0.00	30,000.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	95,221.10	95,221.10	0.00	204,778.90	300,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	11,100.00	0.00	0.00	11,100.00	0.00	0.00	0.00	11,100.00	11,100.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	35,000.00	12,000.00	0.00	47,000.00	33,349.30	33,349.30	0.00	13,650.70	47,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	21,900.00	23,100.00	0.00	45,000.00	37,335.00	37,335.00	0.00	7,665.00	45,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	732,400.00	117,600.00	0.00	850,000.00	727,300.00	727,300.00	0.00	122,700.00	850,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	6,200.00	13,800.00	0.00	20,000.00	16,100.00	16,100.00	0.00	3,900.00	20,000.00
	轉下頁 A transportar	86,202,700.00	7,866,500.00	600,000.00	93,469,200.00	86,358,100.80	86,358,100.80	0.00	7,111,099.20	93,469,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	86,202,700.00	7,866,500.00	600,000.00	93,469,200.00	86,358,100.80	86,358,100.80	0.00	7,111,099.20	93,469,200.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	20,000.00	50,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	194,931.40	194,931.40	0.00	205,068.60	400,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	66,756.50	66,756.50	0.00	63,243.50	130,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	254,195.00	254,195.00	0.00	45,805.00	300,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	260.00	260.00	0.00	19,740.00	20,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	27,941.00	27,941.00	0.00	37,059.00	65,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	46,000.00	0.00	0.00	46,000.00	0.00	0.00	0.00	46,000.00	46,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	34,730.80	34,730.80	0.00	5,269.20	40,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	992,000.00	0.00	100,000.00	892,000.00	668,304.30	668,304.30	0.00	223,695.70	892,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	60,723.30	60,723.30	0.00	49,276.70	110,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	10,160.00	10,160.00	0.00	139,840.00	150,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	190,000.00	0.00	0.00	190,000.00	182,502.60	182,502.60	0.00	7,497.40	190,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,100,000.00	0.00	100,000.00	1,000,000.00	754,415.50	754,415.50	0.00	245,584.50	1,000,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	820,000.00	0.00	0.00	820,000.00	530,510.00	530,510.00	0.00	289,490.00	820,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	230,000.00	0.00	0.00	230,000.00	224,660.00	224,660.00	0.00	5,340.00	230,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	380,000.00	0.00	0.00	380,000.00	319,536.00	319,536.00	0.00	60,464.00	380,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	150,000.00	200,000.00	0.00	350,000.00	210,352.00	210,352.00	0.00	139,648.00	350,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	4,300.00	4,300.00	0.00	1,700.00	6,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	874,127.70	874,127.70	0.00	325,872.30	1,200,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	17,169.30	17,169.30	0.00	102,830.70	120,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	900,000.00	0.00	0.00	900,000.00	470,824.90	470,824.90	0.00	429,175.10	900,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	510,000.00	300,000.00	0.00	810,000.00	778,500.00	778,500.00	0.00	31,500.00	810,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	7,040,000.00	9,162,000.00	0.00	16,202,000.00	14,134,548.00	14,134,548.00	0.00	2,067,452.00	16,202,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	44,856.90	44,856.90	0.00	105,143.10	150,000.00
	轉下頁 A transportar	101,331,700.00	17,528,500.00	800,000.00	118,060,200.00	106,252,406.00	106,252,406.00	0.00	11,807,794.00	118,060,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	101,331,700.00	17,528,500.00	800,000.00	118,060,200.00	106,252,406.00	106,252,406.00	0.00	11,807,794.00	118,060,200.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,209.60	4,209.60	0.00	5,790.40	10,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	60,850.30	60,850.30	0.00	239,149.70	300,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	2,800,000.00	0.00	300,000.00	2,500,000.00	1,429,505.20	1,428,236.20	1,269.00	1,070,494.80	2,500,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	420,000.00	0.00	0.00	420,000.00	278,986.00	278,986.00	0.00	141,014.00	420,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	535.00	535.00	0.00	4,465.00	5,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	8,700.00	8,700.00	0.00	41,300.00	50,000.00
04-01-05-00-98	各類活動 Actividades diversas	2,290,000.00	0.00	0.00	2,290,000.00	2,204,620.30	2,204,220.30	400.00	85,379.70	2,290,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	170,000.00	0.00	0.00	170,000.00	99,645.00	98,035.00	1,610.00	70,355.00	170,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	33,674.90	33,674.90	0.00	46,325.10	80,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	17,632.50	17,632.50	0.00	27,367.50	45,000.00
05-02-02-00	物料 Material	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	5,185.70	5,185.70	0.00	14,814.30	20,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	6,991.60	6,991.60	0.00	13,008.40	20,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	56,040.00	56,040.00	0.00	33,960.00	90,000.00
	資本開支 Despesas de capital	1,620,000.00	0.00	0.00	1,620,000.00	1,077,584.00	1,077,584.00	0.00	542,416.00	1,620,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	320,000.00	0.00	0.00	320,000.00	0.00	0.00	0.00	320,000.00	320,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,300,000.00	0.00	0.00	1,300,000.00	1,077,584.00	1,077,584.00	0.00	222,416.00	1,300,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**109,251,700.00**	**17,528,500.00**	**1,100,000.00**	**125,680,200.00**	**111,536,566.10**	**111,533,287.10**	**3,279.00**	**14,143,633.90**	**125,680,200.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第八章 — 電信管理局 CAPÍTULO - 08 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES									
	經常開支 Despesas correntes	34,252,100.00	77,483,400.00	809,000.00	110,926,500.00	33,903,986.30	33,889,777.10	14,209.20	77,022,513.70	110,926,500.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	5,614,600.00	772,100.00	0.00	6,386,700.00	4,965,499.70	4,965,499.70	0.00	1,421,200.30	6,386,700.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	29,956.90	29,956.90	0.00	20,043.10	50,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	9,765,100.00	2,933,900.00	0.00	12,699,000.00	10,959,274.20	10,959,274.20	0.00	1,739,725.80	12,699,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	28,000.00	6,000.00	0.00	34,000.00	28,215.20	28,215.20	0.00	5,784.80	34,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	460,200.00	354,000.00	0.00	814,200.00	689,713.40	689,713.40	0.00	124,486.60	814,200.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	1,578,900.00	0.00	0.00	1,578,900.00	694,330.10	694,330.10	0.00	884,569.90	1,578,900.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	107,046.60	107,046.60	0.00	92,953.40	200,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	106,200.00	35,400.00	0.00	141,600.00	141,600.00	141,600.00	0.00	0.00	141,600.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,410,900.00	343,100.00	0.00	1,754,000.00	1,444,471.00	1,444,471.00	0.00	309,529.00	1,754,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,410,900.00	299,100.00	0.00	1,710,000.00	1,467,825.00	1,467,825.00	0.00	242,175.00	1,710,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	244,800.00	555,200.00	0.00	800,000.00	451,632.60	451,632.60	0.00	348,367.40	800,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	33,600.00	0.00	0.00	33,600.00	6,195.00	6,195.00	0.00	27,405.00	33,600.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	468,000.00	122,000.00	0.00	590,000.00	433,000.00	433,000.00	0.00	157,000.00	590,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	41,300.00	0.00	0.00	41,300.00	0.00	0.00	0.00	41,300.00	41,300.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	203,000.00	150,000.00	0.00	353,000.00	93,523.30	93,523.30	0.00	259,476.70	353,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	6,300.00	15,700.00	0.00	22,000.00	6,927.70	6,927.70	0.00	15,072.30	22,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	2,700.00	32,300.00	0.00	35,000.00	22,762.00	22,762.00	0.00	12,238.00	35,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	162,400.00	0.00	0.00	162,400.00	117,450.00	117,450.00	0.00	44,950.00	162,400.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	24,600.00	175,600.00	0.00	200,200.00	6,900.00	6,900.00	0.00	193,300.00	200,200.00
	轉下頁 A transportar	21,817,500.00	5,794,400.00	0.00	27,611,900.00	21,666,322.70	21,666,322.70	0.00	5,945,577.30	27,611,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	21,817,500.00	5,794,400.00	0.00	27,611,900.00	21,666,322.70	21,666,322.70	0.00	5,945,577.30	27,611,900.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	30,000.00	27,800.00	2,200.00	90,000.00	120,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	227,562.50	221,053.30	6,509.20	472,437.50	700,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	16,038.30	16,038.30	0.00	13,961.70	30,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	0.00	4,150,000.00	0.00	4,150,000.00	2,123,320.00	2,123,320.00	0.00	2,026,680.00	4,150,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	583.20	583.20	0.00	2,416.80	3,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	9,473.00	9,473.00	0.00	40,527.00	50,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	37,466.30	37,466.30	0.00	12,533.70	50,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	380,000.00	0.00	0.00	380,000.00	318,063.20	318,063.20	0.00	61,936.80	380,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	12,080.60	12,080.60	0.00	17,919.40	30,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	72,070.00	72,070.00	0.00	47,930.00	120,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	79,000.00	0.00	0.00	79,000.00	36,283.60	36,283.60	0.00	42,716.40	79,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	148,172.00	142,672.00	5,500.00	451,828.00	600,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	493,504.80	493,504.80	0.00	306,495.20	800,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	2,868.10	2,868.10	0.00	12,131.90	15,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	119,500.00	119,500.00	0.00	80,500.00	200,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	380,000.00	300,000.00	0.00	680,000.00	511,060.30	511,060.30	0.00	168,939.70	680,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,020,000.00	0.00	0.00	1,020,000.00	586,440.00	586,440.00	0.00	433,560.00	1,020,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	10,000.00	38,000.00	0.00	48,000.00	33,900.00	33,900.00	0.00	14,100.00	48,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	136,603.20	136,603.20	0.00	263,396.80	400,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00	210,202.50	210,202.50	0.00	339,797.50	550,000.00
	轉下頁 A transportar	27,414,500.00	10,282,400.00	0.00	37,696,900.00	26,791,514.30	26,777,305.10	14,209.20	10,905,385.70	37,696,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	27,414,500.00	10,282,400.00	0.00	37,696,900.00	26,791,514.30	26,777,305.10	14,209.20	10,905,385.70	37,696,900.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	216,000.00	0.00	0.00	216,000.00	127,786.00	127,786.00	0.00	88,214.00	216,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	922,700.00	500,000.00	0.00	1,422,700.00	895,905.00	895,905.00	0.00	526,795.00	1,422,700.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	54,130.20	54,130.20	0.00	55,869.80	110,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	430,000.00	900,000.00	0.00	1,330,000.00	404,852.50	404,852.50	0.00	925,147.50	1,330,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00	207,750.00	207,750.00	0.00	342,250.00	550,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	2,008,000.00	0.00	0.00	2,008,000.00	197,800.00	197,800.00	0.00	1,810,200.00	2,008,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,450,000.00	0.00	0.00	1,450,000.00	329,227.90	329,227.90	0.00	1,120,772.10	1,450,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	80,400.00	0.00	0.00	80,400.00	54,652.40	54,652.40	0.00	25,747.60	80,400.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	6,385.00	6,385.00	0.00	63,615.00	70,000.00
02-03-09-00-08	公共電訊服務開支 Despesas com o serviço de telecomunicações públicas	0.00	20,492,000.00	809,000.00	19,683,000.00	4,159,277.00	4,159,277.00	0.00	15,523,723.00	19,683,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	210,000.00	0.00	0.00	210,000.00	8,410.00	8,410.00	0.00	201,590.00	210,000.00
04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	0.00	309,000.00	0.00	309,000.00	309,000.00	309,000.00	0.00	0.00	309,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	298,500.00	0.00	0.00	298,500.00	174,450.00	174,450.00	0.00	124,050.00	298,500.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	268,000.00	0.00	0.00	268,000.00	9,000.00	9,000.00	0.00	259,000.00	268,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	141,853.40	141,853.40	0.00	18,146.60	160,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	5,060.80	5,060.80	0.00	6,939.20	12,000.00
05-02-02-00	物料 Material	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	5,301.80	5,301.80	0.00	6,698.20	12,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,000.00	6,000.00	0.00	4,000.00	10,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	15,630.00	15,630.00	0.00	4,370.00	20,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	0.00	45,000,000.00	0.00	45,000,000.00	0.00	0.00	0.00	45,000,000.00	45,000,000.00
	資本開支 Despesas de capital	350,000.00	3,700,000.00	0.00	4,050,000.00	189,670.00	189,670.00	0.00	3,860,330.00	4,050,000.00
	轉下頁 A transportar	34,252,100.00	77,483,400.00	809,000.00	110,926,500.00	33,903,986.30	33,889,777.10	14,209.20	77,022,513.70	110,926,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	34,252,100.00	77,483,400.00	809,000.00	110,926,500.00	33,903,986.30	33,889,777.10	14,209.20	77,022,513.70	110,926,500.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	350,000.00	3,700,000.00	0.00	4,050,000.00	189,670.00	189,670.00	0.00	3,860,330.00	4,050,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**34,602,100.00**	**81,183,400.00**	**809,000.00**	**114,976,500.00**	**34,093,656.30**	**34,079,447.10**	**14,209.20**	**80,882,843.70**	**114,976,500.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第九章 — 財政局 CAPÍTULO-09-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS									
	經常開支 Despesas correntes	293,435,300.00	25,277,100.00	9,715,000.00	308,997,400.00	264,881,635.90	264,867,021.90	14,614.00	44,115,764.10	308,997,400.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	84,184,000.00	7,200,000.00	0.00	91,384,000.00	86,430,709.40	86,430,709.40	0.00	4,953,290.60	91,384,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,800,000.00	0.00	0.00	1,800,000.00	1,557,267.90	1,557,267.90	0.00	242,732.10	1,800,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	79,711,700.00	11,200,000.00	0.00	90,911,700.00	88,382,621.60	88,382,621.60	0.00	2,529,078.40	90,911,700.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	364,282.00	364,282.00	0.00	85,718.00	450,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	5,910,100.00	0.00	0.00	5,910,100.00	5,139,375.50	5,139,375.50	0.00	770,724.50	5,910,100.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	34,000.00	0.00	0.00	34,000.00	20,520.00	20,520.00	0.00	13,480.00	34,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	934,600.00	1,400,000.00	0.00	2,334,600.00	937,366.10	937,366.10	0.00	1,397,233.90	2,334,600.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	59,913.40	59,913.40	0.00	70,086.60	130,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	17,847,600.00	0.00	0.00	17,847,600.00	12,035,929.30	12,035,844.00	85.30	5,811,670.70	17,847,600.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,400,000.00	0.00	0.00	1,400,000.00	729,635.60	729,635.60	0.00	670,364.40	1,400,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	2,478,000.00	0.00	0.00	2,478,000.00	1,979,841.20	1,979,841.20	0.00	498,158.80	2,478,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	77,900.00	22,100.00	0.00	100,000.00	89,429.60	89,429.60	0.00	10,570.40	100,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	15,594,400.00	1,000,000.00	0.00	16,594,400.00	16,165,305.30	16,165,305.30	0.00	429,094.70	16,594,400.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	15,594,400.00	750,000.00	0.00	16,344,400.00	15,687,809.50	15,687,809.50	0.00	656,590.50	16,344,400.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	77,800.00	70,000.00	0.00	147,800.00	29,175.50	29,175.50	0.00	118,624.50	147,800.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,553,000.00	1,970,000.00	0.00	3,523,000.00	2,956,816.70	2,956,816.70	0.00	566,183.30	3,523,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	553,400.00	100,000.00	0.00	653,400.00	592,700.00	592,700.00	0.00	60,700.00	653,400.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	0.00	0.00	0.00	25,000.00	25,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	4,688,500.00	200,000.00	0.00	4,888,500.00	4,724,544.40	4,724,544.40	0.00	163,955.60	4,888,500.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	510,000.00	0.00	0.00	510,000.00	405,600.00	405,600.00	0.00	104,400.00	510,000.00
01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	145,000.00	0.00	0.00	145,000.00	0.00	0.00	0.00	145,000.00	145,000.00
	轉下頁 A transportar	233,699,400.00	23,912,100.00	0.00	257,611,500.00	238,288,843.00	238,288,757.70	85.30	19,322,657.00	257,611,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	233,699,400.00	23,912,100.00	0.00	257,611,500.00	238,288,843.00	238,288,757.70	85.30	19,322,657.00	257,611,500.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	0.00	0.00	0.00	180,000.00	180,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	187,116.50	187,116.50	0.00	12,883.50	200,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	92,700.00	20,000.00	0.00	112,700.00	91,849.90	91,849.90	0.00	20,850.10	112,700.00
01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	301,100.00	300,000.00	0.00	601,100.00	524,905.00	524,905.00	0.00	76,195.00	601,100.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,556,100.00	150,000.00	0.00	1,706,100.00	1,607,370.00	1,607,370.00	0.00	98,730.00	1,706,100.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - previdência social	76,700.00	50,000.00	0.00	126,700.00	110,400.00	110,400.00	0.00	16,300.00	126,700.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	240,000.00	0.00	0.00	240,000.00	87,200.00	87,200.00	0.00	152,800.00	240,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,300,000.00	0.00	0.00	1,300,000.00	436,378.60	422,008.90	14,369.70	863,621.40	1,300,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	279,288.70	279,129.70	159.00	120,711.30	400,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	16,500,000.00	0.00	8,920,000.00	7,580,000.00	0.00	0.00	0.00	7,580,000.00	7,580,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	16,993.50	16,993.50	0.00	133,006.50	150,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorifico e de representação	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	101,044.00	101,044.00	0.00	78,956.00	180,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	60,936.60	60,936.60	0.00	69,063.40	130,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,450,000.00	0.00	0.00	1,450,000.00	1,414,987.70	1,414,987.70	0.00	35,012.30	1,450,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	186,798.00	186,798.00	0.00	113,202.00	300,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	38,000.00	20,000.00	0.00	58,000.00	37,036.00	37,036.00	0.00	20,964.00	58,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	356,842.70	356,842.70	0.00	93,157.30	450,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	7,000,000.00	300,000.00	400,000.00	6,900,000.00	6,551,891.00	6,551,891.00	0.00	348,109.00	6,900,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,300,000.00	0.00	295,000.00	4,005,000.00	3,084,202.40	3,084,202.40	0.00	920,797.60	4,005,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	93,751.20	93,751.20	0.00	86,248.80	180,000.00
	轉下頁 A transportar	268,849,000.00	24,752,100.00	9,615,000.00	283,986,100.00	253,517,834.80	253,503,220.80	14,614.00	30,468,265.20	283,986,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	268,849,000.00	24,752,100.00	9,615,000.00	283,986,100.00	253,517,834.80	253,503,220.80	14,614.00	30,468,265.20	283,986,100.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,450,000.00	0.00	0.00	1,450,000.00	1,128,935.00	1,128,935.00	0.00	321,065.00	1,450,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,365,000.00	0.00	0.00	3,365,000.00	2,516,848.40	2,516,848.40	0.00	848,151.60	3,365,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	0.00	0.00	0.00	220,000.00	220,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	90,000.00	25,000.00	0.00	115,000.00	102,506.00	102,506.00	0.00	12,494.00	115,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	5,600,000.00	0.00	0.00	5,600,000.00	4,135,948.30	4,135,948.30	0.00	1,464,051.70	5,600,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	3,194.10	3,194.10	0.00	146,805.90	150,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	167,449.00	167,449.00	0.00	332,551.00	500,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	80,145.00	80,145.00	0.00	119,855.00	200,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000.00	300,000.00	0.00	400,000.00	348,895.90	348,895.90	0.00	51,104.10	400,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,640,000.00	0.00	0.00	1,640,000.00	789,282.60	789,282.60	0.00	850,717.40	1,640,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	8,250,000.00	0.00	100,000.00	8,150,000.00	283,624.80	283,624.80	0.00	7,866,375.20	8,150,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	0.00	0.00	0.00	300,000.00	300,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	339,278.00	339,278.00	0.00	60,722.00	400,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	908,000.00	0.00	0.00	908,000.00	598,966.50	598,966.50	0.00	309,033.50	908,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	91,911.00	91,911.00	0.00	208,089.00	300,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	544,300.00	0.00	0.00	544,300.00	429,500.00	429,500.00	0.00	114,800.00	544,300.00
04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	10,000.00	200,000.00	0.00	210,000.00	163,671.80	163,671.80	0.00	46,328.20	210,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	3,189.90	3,189.90	0.00	20,810.10	24,000.00
05-02-02-00	物料 Material	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	39,672.50	39,672.50	0.00	40,327.50	80,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	8,182.50	8,182.50	0.00	31,817.50	40,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	8,592.80	8,592.80	0.00	1,407.20	10,000.00
	轉下頁 A transportar	293,215,300.00	25,277,100.00	9,715,000.00	308,777,400.00	264,757,628.90	264,743,014.90	14,614.00	44,019,771.10	308,777,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	293,215,300.00	25,277,100.00	9,715,000.00	308,777,400.00	264,757,628.90	264,743,014.90	14,614.00	44,019,771.10	308,777,400.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	7,907.00	7,907.00	0.00	12,093.00	20,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	116,100.00	116,100.00	0.00	83,900.00	200,000.00
	資本開支 Despesas de capital	1,900,000.00	150,000.00	0.00	2,050,000.00	1,346,218.00	1,346,218.00	0.00	703,782.00	2,050,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	400,000.00	150,000.00	0.00	550,000.00	417,400.00	417,400.00	0.00	132,600.00	550,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00	928,818.00	928,818.00	0.00	571,182.00	1,500,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**295,335,300.00**	**25,427,100.00**	**9,715,000.00**	**311,047,400.00**	**266,227,853.90**	**266,213,239.90**	**14,614.00**	**44,819,546.10**	**311,047,400.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十一章 — 退休金及退伍金 CAPÍTULO-11-PENSÕES E REFORMAS									
	經常開支 Despesas correntes	5,923,300.00	0.00	0.00	5,923,300.00	2,703,409.00	2,703,409.00	0.00	3,219,891.00	5,923,300.00
01-04-01-00	房屋津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de residência - classes inactivas	3,172,000.00	0.00	0.00	3,172,000.00	2,152,682.60	2,152,682.60	0.00	1,019,317.40	3,172,000.00
01-04-02-00	家庭津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de família - classes inactivas	44,000.00	0.00	0.00	44,000.00	4,760.00	4,760.00	0.00	39,240.00	44,000.00
01-04-03-00	聖誕津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de Natal - classes inactivas	185,300.00	0.00	0.00	185,300.00	39,825.00	39,825.00	0.00	145,475.00	185,300.00
01-04-04-00	退休金及退伍金 Pensões de aposentação e reforma	1,869,200.00	0.00	0.00	1,869,200.00	330,321.40	330,321.40	0.00	1,538,878.60	1,869,200.00
01-04-07-00-01	第十四個月津貼 Subsídio do 14.º mês	185,300.00	0.00	0.00	185,300.00	34,220.00	34,220.00	0.00	151,080.00	185,300.00
01-04-07-00-02	結婚津貼 Subsído de casamento	2,300.00	0.00	0.00	2,300.00	0.00	0.00	0.00	2,300.00	2,300.00
01-04-07-00-03	出生津貼 Subsídio de nascimento	2,300.00	0.00	0.00	2,300.00	0.00	0.00	0.00	2,300.00	2,300.00
01-04-07-00-04	死亡及喪葬津貼 Subsídio por morte ou funeral	108,900.00	0.00	0.00	108,900.00	0.00	0.00	0.00	108,900.00	108,900.00
01-04-07-00-99	其他 Outras	354,000.00	0.00	0.00	354,000.00	141,600.00	141,600.00	0.00	212,400.00	354,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**5,923,300.00**	**0.00**	**0.00**	**5,923,300.00**	**2,703,409.00**	**2,703,409.00**	**0.00**	**3,219,891.00**	**5,923,300.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十二章 — 共用開支 CAPÍTULO-12-DESPESAS COMUNS									
	經常開支 Despesas correntes	16,646,493,700.00	14,037,988,270.10	12,349,771,081.10	18,334,710,889.00	12,122,679,068.44	12,106,669,094.44	16,009,974.00	6,212,031,820.56	18,334,710,889.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	0.00	210,200.00	0.00	210,200.00	37,665.30	37,665.30	0.00	172,534.70	210,200.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	0.00	23,100.00	0.00	23,100.00	0.00	0.00	0.00	23,100.00	23,100.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	7,080.00	7,080.00	0.00	27,920.00	35,000.00
01-02-10-00-01	政府代表 Delegados do governo	1,756,800.00	30,020.00	0.00	1,786,820.00	1,786,820.00	1,786,820.00	0.00	0.00	1,786,820.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	1,659,600.00	1,659,600.00	0.00	340,400.00	2,000,000.00
01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	11,000.00	11,000.00	0.00	39,000.00	50,000.00
01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	23,000,000.00	0.00	0.00	23,000,000.00	20,778,111.40	20,778,111.40	0.00	2,221,888.60	23,000,000.00
01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	1,900,000.00	0.00	0.00	1,900,000.00	1,550,435.00	1,539,465.00	10,970.00	349,565.00	1,900,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	0.00	57,137,500.00	0.00	57,137,500.00	8,969,636.60	8,969,636.60	0.00	48,167,863.40	57,137,500.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	439,092.00	439,092.00	0.00	260,908.00	700,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	30,000.00	40,000.00	0.00	70,000.00	3,225.00	3,225.00	0.00	66,775.00	70,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	550,000.00	370,000.00	0.00	920,000.00	133,884.00	133,884.00	0.00	786,116.00	920,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	3,400,000.00	917,000.00	0.00	4,317,000.00	4,306,647.70	4,306,647.70	0.00	10,352.30	4,317,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	0.00	2,000.00	0.00	2,000.00	417.20	417.20	0.00	1,582.80	2,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	0.00	7,020,000.00	0.00	7,020,000.00	7,020,000.00	7,020,000.00	0.00	0.00	7,020,000.00
02-02-07-00-07	原水 Àgua bruta	0.00	81,010,154.50	0.00	81,010,154.50	72,458,266.70	72,458,266.70	0.00	8,551,887.80	81,010,154.50
02-02-07-00-99	其他 Outros	90,000.00	311,542.00	0.00	401,542.00	145,490.60	145,490.60	0.00	256,051.40	401,542.00
02-03-01-00-04	供水及公共照明網絡之保養 Conservação das redes de água e iluminação pública	29,400,000.00	2,840,000.00	0.00	32,240,000.00	29,349,136.67	29,349,136.67	0.00	2,890,863.33	32,240,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	8,500,000.00	68,300.00	0.00	8,568,300.00	4,664,833.50	4,664,833.50	0.00	3,903,466.50	8,568,300.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	730,000.00	8,000.00	0.00	738,000.00	469,382.10	469,382.10	0.00	268,617.90	738,000.00
	轉下頁 A transportar	72,211,800.00	149,988,816.50	0.00	222,200,616.50	153,790,723.77	153,779,753.77	10,970.00	68,409,892.73	222,200,616.50

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁	72,211,800.00	149,988,816.50	0.00	222,200,616.50	153,790,723.77	153,779,753.77	10,970.00	68,409,892.73	222,200,616.50
	Transporte									
02-03-02-02-01	水及氣體費	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	75,543.50	75,543.50	0.00	34,456.50	110,000.00
	Água e gás									
02-03-02-02-02	衛生及清潔	20,000.00	7,000.00	0.00	27,000.00	7,600.00	7,600.00	0.00	19,400.00	27,000.00
	Higiene e limpeza									
02-03-02-02-03	管理費及保安	28,000,000.00	52,000.00	0.00	28,052,000.00	25,582,556.10	25,582,556.10	0.00	2,469,443.90	28,052,000.00
	Condomínio e segurança									
02-03-04-00-01	不動產	270,000,000.00	88,000.00	0.00	270,088,000.00	222,279,960.20	222,120,078.20	159,882.00	47,808,039.80	270,088,000.00
	Bens imóveis									
02-03-04-00-02	動產	0.00	45,100.00	0.00	45,100.00	25,298.20	25,298.20	0.00	19,801.80	45,100.00
	Bens móveis									
02-03-05-02	其他原因之交通費	33,000,000.00	8,700,000.00	0.00	41,700,000.00	39,104,767.77	39,100,867.77	3,900.00	2,595,232.23	41,700,000.00
	Transportes por outros motivos									
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	1,600,000.00	1,865,600.00	0.00	3,465,600.00	2,330,362.90	2,330,362.90	0.00	1,135,237.10	3,465,600.00
	Outros encargos de transportes e comunicações									
02-03-06-00	招待費	100,000.00	4,388,095.10	0.00	4,488,095.10	3,482,831.10	3,482,831.10	0.00	1,005,264.00	4,488,095.10
	Representação									
02-03-07-00-01	廣告費用	2,500,000.00	3,363,100.00	0.00	5,863,100.00	5,138,030.80	5,138,030.80	0.00	725,069.20	5,863,100.00
	Encargos com anúncios									
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	535,000.00	12,025,000.00	0.00	12,560,000.00	10,198,444.80	10,198,444.80	0.00	2,361,555.20	12,560,000.00
	Acções na RAEM									
02-03-07-00-03	在外地市場之活動	3,200,000.00	0.00	0.00	3,200,000.00	2,887,446.00	2,887,446.00	0.00	312,554.00	3,200,000.00
	Acções em mercados externos									
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	0.00	810,000.00	0.00	810,000.00	810,000.00	810,000.00	0.00	0.00	810,000.00
	Estudos, consultadoria e tradução									
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	346,500.00	346,500.00	0.00	103,500.00	450,000.00
	Publicações técnicas e especializadas									
02-03-08-00-04	稅捐之籌組、開展及稽查	7,000,000.00	0.00	0.00	7,000,000.00	5,295,143.40	5,292,068.40	3,075.00	1,704,856.60	7,000,000.00
	Prep., lançam. e fiscal. de contribuições e impostos									
02-03-08-00-99	其他	60,000.00	300,000.00	0.00	360,000.00	0.00	0.00	0.00	360,000.00	360,000.00
	Outros									
02-03-09-00-01	研討會及會議	0.00	185,695.50	0.00	185,695.50	98,055.50	98,055.50	0.00	87,640.00	185,695.50
	Seminários e congressos									
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作	0.00	500,000.00	0.00	500,000.00	253,673.40	253,673.40	0.00	246,326.60	500,000.00
	Trabalhos pontuais não especializados									
02-03-09-00-04	鑄幣及澳門輔幣流通處理中心運作開支	1,800,000.00	99,323,900.00	0.00	101,123,900.00	92,104,309.60	92,104,309.60	0.00	9,019,590.40	101,123,900.00
	Desp. c/cunhagem e funcion. Centro Processamento Moedas									
02-03-09-00-05	AMCM - 財務管理費	450,000,000.00	526,520,631.00	0.00	976,520,631.00	976,520,631.00	976,520,631.00	0.00	0.00	976,520,631.00
	AMCM - custos de gestão financeira									
02-03-09-00-06	銀行手續費	200,000.00	201,000.00	0.00	401,000.00	249,973.40	249,973.40	0.00	151,026.60	401,000.00
	Despesas bancárias de expediente									
02-03-09-00-99	其他	50,000.00	1,570,000.00	0.00	1,620,000.00	878,517.70	878,517.70	0.00	741,482.30	1,620,000.00
	Outros									
04-01-05-00-05	核數師暨會計師註冊委員會	5,514,400.00	26,100.00	0.00	5,540,500.00	2,166,887.10	2,145,647.10	21,240.00	3,373,612.90	5,540,500.00
	Com. de Registos dos Auditores e dos Contabilistas									
04-01-05-00-08	燃料安全委員會	7,002,000.00	1,506,736.00	0.00	8,508,736.00	6,581,745.10	6,581,469.10	276.00	1,926,990.90	8,508,736.00
	Comissão de Segurança dos Combustiveis									
04-01-05-00-13	社會及福利基金	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	25,000.00	25,000.00	0.00	275,000.00	300,000.00
	Fundo de Carácter Social e Assistencial									
04-01-05-00-16	澳門生產力暨科技轉移中心	20,000,000.00	0.00	0.00	20,000,000.00	20,000,000.00	20,000,000.00	0.00	0.00	20,000,000.00
	Centro de Produtividade e Transf. de Tecnologia de Macau									
	轉下頁	903,653,200.00	811,466,774.10	0.00	1,715,119,974.10	1,570,234,001.34	1,570,034,658.34	199,343.00	144,885,972.76	1,715,119,974.10
	A transportar									

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	903,653,200.00	811,466,774.10	0.00	1,715,119,974.10	1,570,234,001.34	1,570,034,658.34	199,343.00	144,885,972.76	1,715,119,974.10
04-01-05-00-20	澳門互助總會 Montepio Geral de Macau	13,300.00	410.00	0.00	13,710.00	13,710.00	13,710.00	0.00	0.00	13,710.00
04-01-05-00-21	澳門互助總會 - 年度津貼 Montepio Geral de Macau - subsídio anual	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	2,000,000.00	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00
04-01-05-00-60	立法會選舉管理委員會 Comissão de Assuntos Eleitorais da Assembleia Legislativa	1,380,000.00	0.00	0.00	1,380,000.00	152,000.00	152,000.00	0.00	1,228,000.00	1,380,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	300,000.00	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00
04-03-00-00-01	企業 Empresas	910,818,900.00	24,982,700.00	81,010,154.50	854,791,445.50	772,506,520.40	772,506,520.40	0.00	82,284,925.10	854,791,445.50
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	3,620,000,000.00	4,243,941,050.00	797,973,350.00	7,065,967,700.00	6,482,680,490.00	6,482,680,490.00	0.00	583,287,210.00	7,065,967,700.00
04-04-00-00-99	其他 Outras	2,703,000,000.00	436,041,300.00	510,034,400.00	2,629,006,900.00	2,422,034,653.30	2,422,034,653.30	0.00	206,972,246.70	2,629,006,900.00
05-01-00-00	土地租金 Rendas de Terrenos	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	333,869.10	333,869.10	0.00	16,130.90	350,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	1,000,000.00	400.00	0.00	1,000,400.00	972,104.40	971,148.40	956.00	28,295.60	1,000,400.00
05-02-02-00	物料 Material	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	300.00	300.00	0.00	4,700.00	5,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	340.00	340.00	0.00	9,660.00	10,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,373.80	2,373.80	0.00	7,626.20	10,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	5,000.00	3,000.00	0.00	8,000.00	2,500.00	2,500.00	0.00	5,500.00	8,000.00
05-03-00-00-01	稅捐及稅項的返還 Restituições de contribuições e impostos	77,330,000.00	6,000,000.00	0.00	83,330,000.00	73,097,546.00	57,345,500.00	15,752,046.00	10,232,454.00	83,330,000.00
05-03-00-00-99	其他 Outras	3,000,000.00	0.00	0.00	3,000,000.00	862,204.80	807,558.80	54,646.00	2,137,795.20	3,000,000.00
05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	505,740,000.00	14,743,426.00	0.00	520,483,426.00	520,483,426.00	520,483,426.00	0.00	0.00	520,483,426.00
05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	260,000,000.00	0.00	0.00	260,000,000.00	235,034,999.00	235,034,999.00	0.00	24,965,001.00	260,000,000.00
05-04-00-00-90	備用備款 Dotação provisional	500,000,000.00	8,462,503,086.00	8,958,069,876.60	4,433,209.40	0.00	0.00	0.00	4,433,209.40	4,433,209.40
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	190,096.00	190,096.00	0.00	309,904.00	500,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000,000.00	38,001,124.00	0.00	43,001,124.00	41,777,934.30	41,774,951.30	2,983.00	1,223,189.70	43,001,124.00
05-04-00-00-99	預算執行累積結餘準備金 Provisão p/acum. de saldo de execução orçamental	7,152,683,300.00	0.00	2,002,683,300.00	5,150,000,000.00	0.00	0.00	0.00	5,150,000,000.00	5,150,000,000.00
	資本開支 Despesas de capital	369,799,200.00	28,561,700.00	22,000,000.00	376,360,900.00	267,560,888.40	267,560,888.40	0.00	108,800,011.60	376,360,900.00
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	0.00	17,864,700.00	0.00	17,864,700.00	0.00	0.00	0.00	17,864,700.00	17,864,700.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	6,277,000.00	0.00	6,277,000.00	5,283,528.00	5,283,528.00	0.00	993,472.00	6,277,000.00
	轉下頁 A transportar	16,646,493,700.00	14,062,129,970.10	12,349,771,081.10	18,358,852,589.00	12,127,962,596.44	12,111,952,622.44	16,009,974.00	6,230,889,992.56	18,358,852,589.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	16,646,493,700.00	14,062,129,970.10	12,349,771,081.10	18,358,852,589.00	12,127,962,596.44	12,111,952,622.44	16,009,974.00	6,230,889,992.56	18,358,852,589.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	0.00	4,420,000.00	0.00	4,420,000.00	2,874,647.00	2,874,647.00	0.00	1,545,353.00	4,420,000.00
09-01-03-00	出資證券 Títulos de participação	200,000,000.00	0.00	22,000,000.00	178,000,000.00	174,817,912.50	174,817,912.50	0.00	3,182,087.50	178,000,000.00
09-02-05-00-01	AMCM - 房屋信貸補貼 AMCM - Bonificação do crédito à habitação	169,799,200.00	0.00	0.00	169,799,200.00	84,584,800.90	84,584,800.90	0.00	85,214,399.10	169,799,200.00
	本章總額 Total do capítulo	**17,016,292,900.00**	**14,066,549,970.10**	**12,371,771,081.10**	**18,711,071,789.00**	**12,390,239,956.84**	**12,374,229,982.84**	**16,009,974.00**	**6,320,831,832.16**	**18,711,071,789.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十三章 — 高等教育輔助辦公室 CAPÍTULO-13-GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR									
	經常開支 Despesas correntes	49,748,000.00	2,515,600.00	620,000.00	51,643,600.00	42,958,842.40	42,926,745.00	32,097.40	8,684,757.60	51,643,600.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	3,403,800.00	10,000.00	0.00	3,413,800.00	3,388,145.50	3,388,145.50	0.00	25,654.50	3,413,800.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	41,100.00	0.00	0.00	41,100.00	34,700.40	34,700.40	0.00	6,399.60	41,100.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	9,334,700.00	739,900.00	0.00	10,074,600.00	9,250,301.70	9,250,301.70	0.00	824,298.30	10,074,600.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	36,500.00	0.00	0.00	36,500.00	24,459.80	24,459.80	0.00	12,040.20	36,500.00
01-01-05-01	工資 Salários	966,500.00	690,300.00	120,000.00	1,536,800.00	590,501.60	590,501.60	0.00	946,298.40	1,536,800.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	113,300.00	0.00	0.00	113,300.00	77,803.30	77,803.30	0.00	35,496.70	113,300.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	212,400.00	10,000.00	0.00	222,400.00	210,728.10	210,728.10	0.00	11,671.90	222,400.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,131,500.00	129,800.00	0.00	1,261,300.00	1,118,256.80	1,118,256.80	0.00	143,043.20	1,261,300.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,131,500.00	129,800.00	0.00	1,261,300.00	1,092,120.00	1,092,120.00	0.00	169,180.00	1,261,300.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	190,900.00	149,100.00	0.00	340,000.00	291,309.50	291,309.50	0.00	48,690.50	340,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	3,200.00	1,800.00	0.00	5,000.00	1,770.00	1,770.00	0.00	3,230.00	5,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	276,000.00	48,000.00	0.00	324,000.00	262,000.00	262,000.00	0.00	62,000.00	324,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	0.00	30,000.00	0.00	30,000.00	3,165.60	3,165.60	0.00	26,834.40	30,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,400.00	4,600.00	0.00	10,000.00	7,236.00	7,236.00	0.00	2,764.00	10,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	3,400.00	30,000.00	0.00	33,400.00	12,751.60	12,751.60	0.00	20,648.40	33,400.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	115,500.00	34,500.00	0.00	150,000.00	128,140.00	128,140.00	0.00	21,860.00	150,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	6,200.00	7,800.00	0.00	14,000.00	4,600.00	4,600.00	0.00	9,400.00	14,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	37,650.00	37,650.00	0.00	22,350.00	60,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	121,037.10	121,037.10	0.00	128,962.90	250,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	7,402.90	7,402.90	0.00	62,597.10	70,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	16,850,000.00	0.00	0.00	16,850,000.00	15,519,384.40	15,519,384.40	0.00	1,330,615.60	16,850,000.00
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	300,000.00	0.00	160,000.00	140,000.00	35,417.00	35,417.00	0.00	104,583.00	140,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	160.00	160.00	0.00	29,840.00	30,000.00
	轉下頁 A transportar	34,541,900.00	2,015,600.00	280,000.00	36,277,500.00	32,219,041.30	32,219,041.30	0.00	4,058,458.70	36,277,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	34,541,900.00	2,015,600.00	280,000.00	36,277,500.00	32,219,041.30	32,219,041.30	0.00	4,058,458.70	36,277,500.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	10,027.90	10,027.90	0.00	109,972.10	120,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	14,759.80	14,759.80	0.00	25,240.20	40,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	253,000.00	0.00	0.00	253,000.00	97,293.40	97,293.40	0.00	155,706.60	253,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	15,635.40	15,635.40	0.00	74,364.60	90,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	231,000.00	0.00	0.00	231,000.00	100,411.40	100,411.40	0.00	130,588.60	231,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	282,300.00	0.00	0.00	282,300.00	75,292.30	75,292.30	0.00	207,007.70	282,300.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	240,000.00	0.00	0.00	240,000.00	39,153.40	39,153.40	0.00	200,846.60	240,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	460,000.00	0.00	40,000.00	420,000.00	170,682.80	170,682.80	0.00	249,317.20	420,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	158,500.00	0.00	0.00	158,500.00	45,850.00	45,850.00	0.00	112,650.00	158,500.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	390,000.00	0.00	0.00	390,000.00	189,040.00	189,040.00	0.00	200,960.00	390,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,070,000.00	0.00	0.00	1,070,000.00	733,216.70	733,216.70	0.00	336,783.30	1,070,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	158,000.00	0.00	0.00	158,000.00	111,700.00	111,700.00	0.00	46,300.00	158,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	30,200.00	0.00	0.00	30,200.00	21,158.00	21,158.00	0.00	9,042.00	30,200.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	422,500.00	0.00	0.00	422,500.00	327,164.10	327,164.10	0.00	95,335.90	422,500.00
02-03-06-00	招待費 Representação	743,000.00	320,000.00	0.00	1,063,000.00	719,916.50	718,094.70	1,821.80	343,083.50	1,063,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	25,318.00	25,318.00	0.00	74,682.00	100,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	645,000.00	0.00	0.00	645,000.00	401,674.80	401,674.80	0.00	243,325.20	645,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	6,829.00	5,053.40	1,775.60	93,171.00	100,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,776,200.00	0.00	0.00	1,776,200.00	1,646,830.00	1,646,830.00	0.00	129,370.00	1,776,200.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	96,350.00	96,350.00	0.00	53,650.00	150,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	137,500.00	0.00	0.00	137,500.00	80,780.50	80,780.50	0.00	56,719.50	137,500.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	8,800.00	8,800.00	0.00	101,200.00	110,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	225,000.00	0.00	0.00	225,000.00	29,100.00	29,100.00	0.00	195,900.00	225,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	120,000.00	180,000.00	0.00	300,000.00	245,950.80	245,950.80	0.00	54,049.20	300,000.00
	轉下頁 A transportar	42,704,100.00	2,515,600.00	320,000.00	44,899,700.00	37,431,976.10	37,428,378.70	3,597.40	7,467,723.90	44,899,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	42,704,100.00	2,515,600.00	320,000.00	44,899,700.00	37,431,976.10	37,428,378.70	3,597.40	7,467,723.90	44,899,700.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	2,996.50	2,996.50	0.00	21,003.50	24,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	246,500.00	0.00	0.00	246,500.00	126,089.10	126,089.10	0.00	120,410.90	246,500.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	22,663.00	18,163.00	4,500.00	377,337.00	400,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	6,256,200.00	0.00	300,000.00	5,956,200.00	5,353,500.00	5,329,500.00	24,000.00	602,700.00	5,956,200.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	5,606.50	5,606.50	0.00	19,393.50	25,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	1,751.20	1,751.20	0.00	2,248.80	4,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	2,500.00	2,500.00	0.00	9,500.00	12,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	11,760.00	11,760.00	0.00	8,240.00	20,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	26,200.00	0.00	0.00	26,200.00	0.00	0.00	0.00	26,200.00	26,200.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
	資本開支 Despesas de capital	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	125,404.00	125,404.00	0.00	224,596.00	350,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	125,404.00	125,404.00	0.00	224,596.00	350,000.00
	本章總額 **Total do capítulo**	**50,098,000.00**	**2,515,600.00**	**620,000.00**	**51,993,600.00**	**43,084,246.40**	**43,052,149.00**	**32,097.40**	**8,909,353.60**	**51,993,600.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十四章 — 交通事務局 CAPÍTULO-14-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO									
	經常開支 Despesas correntes	209,770,400.00	340,239,900.00	16,260,000.00	533,750,300.00	206,580,140.50	206,577,190.50	2,950.00	327,170,159.50	533,750,300.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	16,598,500.00	1,900,000.00	650,000.00	17,848,500.00	16,743,179.90	16,743,179.90	0.00	1,105,320.10	17,848,500.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	206,144.10	206,144.10	0.00	73,855.90	280,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	42,206,600.00	13,057,200.00	0.00	55,263,800.00	55,244,918.60	55,244,918.60	0.00	18,881.40	55,263,800.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	110,643.80	110,643.80	0.00	19,356.20	130,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,409,000.00	0.00	0.00	1,409,000.00	1,325,156.40	1,325,156.40	0.00	83,843.60	1,409,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	594,800.00	302,000.00	0.00	896,800.00	742,712.50	742,712.50	0.00	154,087.50	896,800.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	62,000.00	0.00	0.00	62,000.00	43,427.80	43,427.80	0.00	18,572.20	62,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	15,791,400.00	640,700.00	3,000,000.00	13,432,100.00	13,420,113.60	13,420,113.60	0.00	11,986.40	13,432,100.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	0.00	0.00	0.00	13,000.00	13,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	843,000.00	100,000.00	180,000.00	763,000.00	743,449.50	743,449.50	0.00	19,550.50	763,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	920,400.00	100,000.00	0.00	1,020,400.00	955,209.90	955,209.90	0.00	65,190.10	1,020,400.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,312,600.00	2,400,000.00	750,000.00	7,962,600.00	7,313,037.10	7,313,037.10	0.00	649,562.90	7,962,600.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,312,600.00	800,000.00	0.00	7,112,600.00	7,020,275.00	7,020,275.00	0.00	92,325.00	7,112,600.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000.00	50,000.00	0.00	60,000.00	44,160.00	44,160.00	0.00	15,840.00	60,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,460,100.00	2,962,000.00	0.00	6,422,100.00	5,805,267.60	5,805,267.60	0.00	616,832.40	6,422,100.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	0.00	0.00	0.00	80,000.00	80,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	649,400.00	150,000.00	0.00	799,400.00	656,680.00	656,680.00	0.00	142,720.00	799,400.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	39,400.00	70,600.00	0.00	110,000.00	86,140.00	83,190.00	2,950.00	23,860.00	110,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,009,500.00	550,000.00	0.00	2,559,500.00	2,412,846.90	2,412,846.90	0.00	146,653.10	2,559,500.00
01-02-10-00-08	離職補償 Compensação por disvinculação do serviço	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
	轉下頁 A transportar	97,772,300.00	23,082,500.00	4,580,000.00	116,274,800.00	112,873,362.70	112,870,412.70	2,950.00	3,401,437.30	116,274,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	97,772,300.00	23,082,500.00	4,580,000.00	116,274,800.00	112,873,362.70	112,870,412.70	2,950.00	3,401,437.30	116,274,800.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	0.00	0.00	0.00	80,000.00	80,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	50,000.00	100,000.00	0.00	150,000.00	80,553.80	80,553.80	0.00	69,446.20	150,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000.00	230,000.00	0.00	240,000.00	55,525.00	55,525.00	0.00	184,475.00	240,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	11,000.00	14,000.00	0.00	25,000.00	17,882.10	17,882.10	0.00	7,117.90	25,000.00
01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	584.00	584.00	0.00	49,416.00	50,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	139,700.00	365,300.00	0.00	505,000.00	453,615.00	453,615.00	0.00	51,385.00	505,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	898,500.00	180,000.00	0.00	1,078,500.00	997,440.00	997,440.00	0.00	81,060.00	1,078,500.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	39,900.00	260,100.00	0.00	300,000.00	92,000.00	92,000.00	0.00	208,000.00	300,000.00
01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	113,000.00	113,000.00	0.00	17,000.00	130,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000.00	0.00	100,000.00	900,000.00	440,927.70	440,927.70	0.00	459,072.30	900,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	17,365.60	17,365.60	0.00	82,634.40	100,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	2,000,000.00	0.00	600,000.00	1,400,000.00	210,398.00	210,398.00	0.00	1,189,602.00	1,400,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	2,808.60	2,808.60	0.00	157,191.40	160,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	0.00	0.00	0.00	350,000.00	350,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	69,738.50	69,738.50	0.00	330,261.50	400,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	200,860.00	200,860.00	0.00	99,140.00	300,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	52,885.00	52,885.00	0.00	97,115.00	150,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	289,602.40	289,602.40	0.00	110,397.60	400,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	4,500,000.00	0.00	2,050,000.00	2,450,000.00	2,408,785.50	2,408,785.50	0.00	41,214.50	2,450,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	67,369.10	67,369.10	0.00	232,630.90	300,000.00
	轉下頁 A transportar	108,951,400.00	24,231,900.00	7,330,000.00	125,853,300.00	118,444,703.00	118,441,753.00	2,950.00	7,408,597.00	125,853,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	108,951,400.00	24,231,900.00	7,330,000.00	125,853,300.00	118,444,703.00	118,441,753.00	2,950.00	7,408,597.00	125,853,300.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	160,000.00	500,000.00	0.00	660,000.00	510,080.00	510,080.00	0.00	149,920.00	660,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	3,796,000.00	0.00	0.00	3,796,000.00	3,030,436.30	3,030,436.30	0.00	765,563.70	3,796,000.00
02-03-01-00-03	交通網絡管理 Gestão da rede viária	3,450,000.00	600,000.00	0.00	4,050,000.00	3,922,177.00	3,922,177.00	0.00	127,823.00	4,050,000.00
02-03-01-00-04	供水及公共照明網絡之保養 Conservação das redes de água e iluminação pública	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	15,300,000.00	0.00	2,000,000.00	13,300,000.00	12,644,472.70	12,644,472.70	0.00	655,527.30	13,300,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	15,002,000.00	0.00	760,000.00	14,242,000.00	11,604,341.30	11,604,341.30	0.00	2,637,658.70	14,242,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	333,000.00	0.00	0.00	333,000.00	157,164.20	157,164.20	0.00	175,835.80	333,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,506,000.00	460,000.00	0.00	1,966,000.00	1,871,346.00	1,871,346.00	0.00	94,654.00	1,966,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	21,000,000.00	0.00	3,950,000.00	17,050,000.00	16,557,658.60	16,557,658.60	0.00	492,341.40	17,050,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	178,119.00	178,119.00	0.00	1,881.00	180,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	231,000.00	0.00	0.00	231,000.00	227,040.00	227,040.00	0.00	3,960.00	231,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	22,014.60	22,014.60	0.00	107,985.40	130,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	7,627,000.00	1,000,000.00	0.00	8,627,000.00	6,585,782.30	6,585,782.30	0.00	2,041,217.70	8,627,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	105,042.80	105,042.80	0.00	94,957.20	200,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	4,564,000.00	500,000.00	0.00	5,064,000.00	4,128,101.90	4,128,101.90	0.00	935,898.10	5,064,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	3,000,000.00	600,000.00	0.00	3,600,000.00	3,045,824.70	3,045,824.70	0.00	554,175.30	3,600,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,100,000.00	0.00	0.00	2,100,000.00	815,964.20	815,964.20	0.00	1,284,035.80	2,100,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	522,000.00	0.00	0.00	522,000.00	233,799.00	233,799.00	0.00	288,201.00	522,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	48,200.00	48,200.00	0.00	1,800.00	50,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	6,640,000.00	0.00	2,220,000.00	4,420,000.00	3,850,253.70	3,850,253.70	0.00	569,746.30	4,420,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000.00	20,000.00	0.00	320,000.00	261,534.70	261,534.70	0.00	58,465.30	320,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,500,000.00	2,628,000.00	0.00	4,128,000.00	2,036,538.40	2,036,538.40	0.00	2,091,461.60	4,128,000.00
	轉下頁 A transportar	196,752,400.00	30,539,900.00	16,260,000.00	211,032,300.00	190,280,594.40	190,277,644.40	2,950.00	20,751,705.60	211,032,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	196,752,400.00	30,539,900.00	16,260,000.00	211,032,300.00	190,280,594.40	190,277,644.40	2,950.00	20,751,705.60	211,032,300.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	440,000.00	0.00	0.00	440,000.00	292,768.00	292,768.00	0.00	147,232.00	440,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,680,000.00	0.00	0.00	1,680,000.00	1,403,295.40	1,403,295.40	0.00	276,704.60	1,680,000.00
02-03-09-00-07	乘客集體運輸公共服務開支 Despesas com o serviços público de transportes colectivos de passageiros	0.00	302,900,000.00	0.00	302,900,000.00	0.00	0.00	0.00	302,900,000.00	302,900,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	1,700,000.00	0.00	0.00	1,700,000.00	1,374,307.90	1,374,307.90	0.00	325,692.10	1,700,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	115,000.00	115,000.00	0.00	185,000.00	300,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	112,000.00	0.00	0.00	112,000.00	93,217.30	93,217.30	0.00	18,782.70	112,000.00
05-02-02-00	物料 Material	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	7,689.80	7,689.80	0.00	42,310.20	50,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	37,483.50	37,483.50	0.00	62,516.50	100,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	38,630.00	38,630.00	0.00	26,370.00	65,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	107,370.00	107,370.00	0.00	42,630.00	150,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	8,186,000.00	6,800,000.00	0.00	14,986,000.00	12,829,784.20	12,829,784.20	0.00	2,156,215.80	14,986,000.00
	資本開支 Despesas de capital	11,300,000.00	3,800,000.00	950,000.00	14,150,000.00	9,955,739.70	9,955,739.70	0.00	4,194,260.30	14,150,000.00
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	2,800,000.00	800,000.00	0.00	3,600,000.00	2,585,771.90	2,585,771.90	0.00	1,014,228.10	3,600,000.00
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	3,000,000.00	3,000,000.00	0.00	6,000,000.00	3,033,160.40	3,033,160.40	0.00	2,966,839.60	6,000,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	316,000.00	316,000.00	0.00	184,000.00	500,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	5,000,000.00	0.00	950,000.00	4,050,000.00	4,020,807.40	4,020,807.40	0.00	29,192.60	4,050,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**221,070,400.00**	**344,039,900.00**	**17,210,000.00**	**547,900,300.00**	**216,535,880.20**	**216,532,930.20**	**2,950.00**	**331,364,419.80**	**547,900,300.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十八章 — 身份證明局 CAPÍTULO-18-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO									
	經常開支 Despesas correntes	153,902,800.00	28,872,600.00	7,397,000.00	175,378,400.00	142,707,879.10	142,501,066.90	206,812.20	32,670,520.90	175,378,400.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	23,052,900.00	1,947,100.00	0.00	25,000,000.00	22,319,376.30	22,319,376.30	0.00	2,680,623.70	25,000,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	378,237.60	378,237.60	0.00	71,762.40	450,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	18,756,100.00	13,687,900.00	0.00	32,444,000.00	28,216,258.40	28,216,258.40	0.00	4,227,741.60	32,444,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	31,584.30	31,584.30	0.00	38,415.70	70,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	6,703,600.00	0.00	0.00	6,703,600.00	4,684,840.60	4,684,840.60	0.00	2,018,759.40	6,703,600.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	313,363.20	313,363.20	0.00	36,636.80	350,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	424,800.00	0.00	0.00	424,800.00	397,658.40	397,658.40	0.00	27,141.60	424,800.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,989,400.00	1,410,600.00	0.00	5,400,000.00	4,723,742.30	4,723,742.30	0.00	676,257.70	5,400,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,989,400.00	1,010,600.00	0.00	5,000,000.00	4,047,530.00	4,047,530.00	0.00	952,470.00	5,000,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	645,300.00	354,700.00	0.00	1,000,000.00	850,145.30	850,145.30	0.00	149,854.70	1,000,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	787,500.00	362,500.00	0.00	1,150,000.00	986,597.50	986,597.50	0.00	163,402.50	1,150,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	557,900.00	242,100.00	0.00	800,000.00	603,991.60	603,991.60	0.00	196,008.40	800,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	356,300.00	647,700.00	0.00	1,004,000.00	719,660.00	719,660.00	0.00	284,340.00	1,004,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	2,400.00	17,600.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,005,300.00	587,700.00	0.00	1,593,000.00	1,169,218.40	1,169,218.40	0.00	423,781.60	1,593,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	150,000.00	270,000.00	0.00	420,000.00	391,760.00	391,760.00	0.00	28,240.00	420,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	40,375.50	40,375.50	0.00	159,624.50	200,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,500.00	6,500.00	0.00	12,000.00	7,218.30	7,218.30	0.00	4,781.70	12,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	53,000.00	117,000.00	0.00	170,000.00	151,540.00	151,540.00	0.00	18,460.00	170,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	347,800.00	224,200.00	0.00	572,000.00	410,200.00	410,200.00	0.00	161,800.00	572,000.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - previdência social	24,600.00	44,400.00	0.00	69,000.00	50,600.00	50,600.00	0.00	18,400.00	69,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	28,600.00	28,600.00	0.00	31,400.00	60,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	113,791.00	113,791.00	0.00	686,209.00	800,000.00
	轉下頁 A transportar	62,801,800.00	20,930,600.00	0.00	83,732,400.00	70,636,288.70	70,636,288.70	0.00	13,096,111.30	83,732,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	62,801,800.00	20,930,600.00	0.00	83,732,400.00	70,636,288.70	70,636,288.70	0.00	13,096,111.30	83,732,400.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	12,717.60	12,717.60	0.00	67,282.40	80,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	1,494,400.00	1,494,400.00	0.00	505,600.00	2,000,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	380.00	380.00	0.00	29,620.00	30,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	59,629.00	59,629.00	0.00	140,371.00	200,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	572.00	572.00	0.00	199,428.00	200,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	78,000.00	30,000.00	0.00	108,000.00	37,816.30	37,816.30	0.00	70,183.70	108,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	15,618,000.00	0.00	7,397,000.00	8,221,000.00	7,102,152.00	7,102,152.00	0.00	1,118,848.00	8,221,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	155,803.40	155,803.40	0.00	44,196.60	200,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	80,000.00	37,000.00	0.00	117,000.00	103,697.80	103,697.80	0.00	13,302.20	117,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	985,939.30	985,939.30	0.00	14,060.70	1,000,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	35,000,000.00	4,400,000.00	0.00	39,400,000.00	38,626,448.10	38,420,050.20	206,397.90	773,551.90	39,400,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,000,000.00	0.00	0.00	5,000,000.00	4,261,415.90	4,261,415.90	0.00	738,584.10	5,000,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	3,560.00	3,560.00	0.00	96,440.00	100,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	498,634.00	498,634.00	0.00	201,366.00	700,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,500,000.00	310,000.00	0.00	3,810,000.00	3,383,613.00	3,383,613.00	0.00	426,387.00	3,810,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	333,072.00	333,072.00	0.00	66,928.00	400,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	412,395.70	412,395.70	0.00	787,604.30	1,200,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,200,000.00	1,300,000.00	0.00	4,500,000.00	3,904,832.60	3,904,832.60	0.00	595,167.40	4,500,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	85,493.40	85,493.40	0.00	54,506.60	140,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	3,140,000.00	560,000.00	0.00	3,700,000.00	2,328,822.50	2,328,822.50	0.00	1,371,177.50	3,700,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	100,050.00	100,050.00	0.00	199,950.00	300,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	1,164,956.50	1,164,956.50	0.00	835,043.50	2,000,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	156,047.90	156,047.90	0.00	443,952.10	600,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	702,500.00	702,500.00	0.00	297,500.00	1,000,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
	轉下頁 A transportar	138,567,800.00	27,867,600.00	7,397,000.00	159,038,400.00	136,551,237.70	136,344,839.80	206,397.90	22,487,162.30	159,038,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	138,567,800.00	27,867,600.00	7,397,000.00	159,038,400.00	136,551,237.70	136,344,839.80	206,397.90	22,487,162.30	159,038,400.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	14,000,000.00	0.00	0.00	14,000,000.00	5,019,653.40	5,019,239.10	414.30	8,980,346.60	14,000,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	72,600.00	72,600.00	0.00	37,400.00	110,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	6,619.80	6,619.80	0.00	43,380.20	50,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00	227,883.70	227,883.70	0.00	322,116.30	550,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	0.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	597,404.90	597,404.90	0.00	402,595.10	1,000,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	25,988.90	25,988.90	0.00	74,011.10	100,000.00
05-02-02-00	物料 Material	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	110,196.40	110,196.40	0.00	139,803.60	250,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000.00	5,000.00	0.00	15,000.00	11,224.30	11,224.30	0.00	3,775.70	15,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	18,050.00	18,050.00	0.00	6,950.00	25,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	67,020.00	67,020.00	0.00	22,980.00	90,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00
	資本開支 Despesas de capital	10,155,000.00	0.00	0.00	10,155,000.00	9,742,276.20	9,742,276.20	0.00	412,723.80	10,155,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	155,000.00	0.00	0.00	155,000.00	0.00	0.00	0.00	155,000.00	155,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	10,000,000.00	0.00	0.00	10,000,000.00	9,742,276.20	9,742,276.20	0.00	257,723.80	10,000,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**164,057,800.00**	**28,872,600.00**	**7,397,000.00**	**185,533,400.00**	**152,450,155.30**	**152,243,343.10**	**206,812.20**	**33,083,244.70**	**185,533,400.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十九章 — 經濟局 CAPÍTULO-19-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA									
	經常開支 Despesas correntes	453,007,400.00	42,439,020.00	505,000.00	494,941,420.00	257,119,476.40	257,100,133.40	19,343.00	237,821,943.60	494,941,420.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	52,507,800.00	5,100,000.00	0.00	57,607,800.00	55,193,635.10	55,193,635.10	0.00	2,414,164.90	57,607,800.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	1,097,650.80	1,097,650.80	0.00	102,349.20	1,200,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	20,827,900.00	2,100,000.00	0.00	22,927,900.00	22,006,946.10	22,006,946.10	0.00	920,953.90	22,927,900.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	107,471.80	107,471.80	0.00	2,528.20	110,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	424,800.00	200,000.00	0.00	624,800.00	455,348.80	455,348.80	0.00	169,451.20	624,800.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	39,000.00	0.00	0.00	39,000.00	26,410.00	26,410.00	0.00	12,590.00	39,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	4,384,900.00	1,400,000.00	0.00	5,784,900.00	3,741,761.30	3,741,761.30	0.00	2,043,138.70	5,784,900.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	650,000.00	0.00	0.00	650,000.00	405,620.10	405,620.10	0.00	244,379.90	650,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	920,400.00	0.00	60,000.00	860,400.00	540,145.10	540,145.10	0.00	320,254.90	860,400.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,139,600.00	1,400,000.00	0.00	7,539,600.00	6,731,387.70	6,731,387.70	0.00	808,212.30	7,539,600.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,139,600.00	1,220,400.00	0.00	7,360,000.00	6,662,705.00	6,662,705.00	0.00	697,295.00	7,360,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,800.00	18,200.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	514,400.00	385,600.00	0.00	900,000.00	556,656.60	556,656.60	0.00	343,343.40	900,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	56,500.00	43,500.00	0.00	100,000.00	59,273.60	59,273.60	0.00	40,726.40	100,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	77,900.00	21,100.00	0.00	99,000.00	80,080.00	80,080.00	0.00	18,920.00	99,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,669,200.00	570,800.00	0.00	2,240,000.00	1,651,567.60	1,651,567.60	0.00	588,432.40	2,240,000.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	177,737.50	177,737.50	0.00	102,262.50	280,000.00
	轉下頁 A transportar	96,099,800.00	12,459,600.00	60,000.00	108,499,400.00	99,494,397.10	99,494,397.10	0.00	9,005,002.90	108,499,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	96,099,800.00	12,459,600.00	60,000.00	108,499,400.00	99,494,397.10	99,494,397.10	0.00	9,005,002.90	108,499,400.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	200,000.00	300,000.00	0.00	500,000.00	349,458.50	349,458.50	0.00	150,541.50	500,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	60,500.00	19,500.00	0.00	80,000.00	62,692.00	62,692.00	0.00	17,308.00	80,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	50,000.00	50,000.00	0.00	100,000.00	55,821.00	55,821.00	0.00	44,179.00	100,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	668,600.00	481,400.00	0.00	1,150,000.00	690,220.00	690,220.00	0.00	459,780.00	1,150,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	21,500.00	150,000.00	0.00	171,500.00	85,350.00	85,350.00	0.00	86,150.00	171,500.00
01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	105,900.00	105,900.00	0.00	44,100.00	150,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,350,000.00	400,000.00	0.00	1,750,000.00	1,397,932.70	1,397,932.70	0.00	352,067.30	1,750,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	585,000.00	0.00	0.00	585,000.00	251,525.60	251,525.60	0.00	333,474.40	585,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	480,000.00	0.00	0.00	480,000.00	86,674.40	86,674.40	0.00	393,325.60	480,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,945.00	1,945.00	0.00	8,055.00	10,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	38,000.00	5,000.00	0.00	43,000.00	37,432.40	37,432.40	0.00	5,567.60	43,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	900,000.00	0.00	0.00	900,000.00	652,918.20	652,833.00	85.20	247,081.80	900,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	65,719.50	65,719.50	0.00	34,280.50	100,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	25,004.20	25,004.20	0.00	54,995.80	80,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	176,521.20	176,521.20	0.00	173,478.80	350,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,300,000.00	0.00	0.00	2,300,000.00	2,139,749.00	2,139,749.00	0.00	160,251.00	2,300,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,200,000.00	0.00	0.00	2,200,000.00	1,570,224.50	1,570,224.50	0.00	629,775.50	2,200,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	21,177.00	21,177.00	0.00	28,823.00	50,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	427,200.00	427,200.00	0.00	72,800.00	500,000.00
	轉下頁 A transportar	106,433,400.00	13,865,500.00	60,000.00	120,238,900.00	107,697,862.30	107,697,777.10	85.20	12,541,037.70	120,238,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	106,433,400.00	13,865,500.00	60,000.00	120,238,900.00	107,697,862.30	107,697,777.10	85.20	12,541,037.70	120,238,900.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00	1,185,408.00	1,185,408.00	0.00	314,592.00	1,500,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	52,047.00	52,047.00	0.00	447,953.00	500,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	270,000.00	0.00	0.00	270,000.00	125,458.00	125,458.00	0.00	144,542.00	270,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	10,609.00	10,609.00	0.00	39,391.00	50,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,000,000.00	900,000.00	0.00	1,900,000.00	1,264,926.10	1,264,741.10	185.00	635,073.90	1,900,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	207,298.00	204,740.50	2,557.50	192,702.00	400,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	13,000,000.00	0.00	0.00	13,000,000.00	10,581,899.00	10,581,899.00	0.00	2,418,101.00	13,000,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	32,500.00	32,500.00	0.00	317,500.00	350,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	380,000.00	0.00	0.00	380,000.00	363,000.00	363,000.00	0.00	17,000.00	380,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	0.00	0.00	0.00	80,000.00	80,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	28,000.00	28,000.00	0.00	52,000.00	80,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	3,290,000.00	0.00	445,000.00	2,845,000.00	1,405,955.60	1,405,955.60	0.00	1,439,044.40	2,845,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	253,915.80	253,915.80	0.00	146,084.20	400,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	80,000.00	70,000.00	0.00	150,000.00	78,798.00	78,798.00	0.00	71,202.00	150,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	4,667.90	4,667.90	0.00	20,332.10	25,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	37,253.00	37,253.00	0.00	2,747.00	40,000.00
04-01-05-00-54	上海世界博覽會澳門籌備辦公室 Gabinete Preparatório para a Participação de Macau na Exposição Mundial de Shanghai	324,914,000.00	24,274,420.00	0.00	349,188,420.00	132,272,225.10	132,255,709.80	16,515.30	216,916,194.90	349,188,420.00
04-01-05-00-61	會展業發展委員會 Comissão para o Desenvolvimento de Convenções e Exposições	0.00	1,806,000.00	0.00	1,806,000.00	14,600.00	14,600.00	0.00	1,791,400.00	1,806,000.00
04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	5,000.00	15,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	0.00	1,523,100.00	0.00	1,523,100.00	1,430,519.70	1,430,519.70	0.00	92,580.30	1,523,100.00
	轉下頁 A transportar	452,867,400.00	42,439,020.00	505,000.00	494,801,420.00	257,056,942.50	257,037,599.50	19,343.00	237,744,477.50	494,801,420.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	452,867,400.00	42,439,020.00	505,000.00	494,801,420.00	257,056,942.50	257,037,599.50	19,343.00	237,744,477.50	494,801,420.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	2,861.00	2,861.00	0.00	22,139.00	25,000.00
05-02-02-00	物料 Material	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	22,101.10	22,101.10	0.00	27,898.90	50,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,871.80	5,871.80	0.00	4,128.20	10,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,600.00	5,600.00	0.00	4,400.00	10,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	26,100.00	26,100.00	0.00	13,900.00	40,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
	資本開支 Despesas de capital	950,000.00	0.00	0.00	950,000.00	261,568.00	261,568.00	0.00	688,432.00	950,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	0.00	0.00	0.00	350,000.00	350,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	261,568.00	261,568.00	0.00	338,432.00	600,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**453,957,400.00**	**42,439,020.00**	**505,000.00**	**495,891,420.00**	**257,381,044.40**	**257,361,701.40**	**19,343.00**	**238,510,375.60**	**495,891,420.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十章－澳門監獄 CAPÍTULO-20-ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU									
	經常開支 Despesas correntes	256,037,200.00	35,807,900.00	3,419,300.00	288,425,800.00	230,667,650.90	230,667,650.90	0.00	57,758,149.10	288,425,800.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	83,550,600.00	2,712,200.00	0.00	86,262,800.00	83,975,533.20	83,975,533.20	0.00	2,287,266.80	86,262,800.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	932,800.00	0.00	0.00	932,800.00	858,868.20	858,868.20	0.00	73,931.80	932,800.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	21,974,300.00	5,488,500.00	0.00	27,462,800.00	24,457,078.50	24,457,078.50	0.00	3,005,721.50	27,462,800.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	123,200.00	0.00	0.00	123,200.00	68,121.60	68,121.60	0.00	55,078.40	123,200.00
01-01-04-01	工資 Salários	764,700.00	149,000.00	0.00	913,700.00	855,321.40	855,321.40	0.00	58,378.60	913,700.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	66,200.00	0.00	0.00	66,200.00	59,185.00	59,185.00	0.00	7,015.00	66,200.00
01-01-05-01	工資 Salários	43,716,400.00	0.00	2,309,300.00	41,407,100.00	28,617,760.50	28,617,760.50	0.00	12,789,339.50	41,407,100.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	11,400.00	0.00	0.00	11,400.00	11,400.00	11,400.00	0.00	0.00	11,400.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	374,000.00	378,800.00	0.00	752,800.00	498,548.40	498,548.40	0.00	254,251.60	752,800.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	495,600.00	174,100.00	0.00	669,700.00	541,027.60	541,027.60	0.00	128,672.40	669,700.00
01-01-07-00-04	醫務人員 Pessoal médico	495,600.00	0.00	0.00	495,600.00	330,752.30	330,752.30	0.00	164,847.70	495,600.00
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos orgãos policiais	11,063,800.00	2,675,000.00	0.00	13,738,800.00	12,126,097.50	12,126,097.50	0.00	1,612,702.50	13,738,800.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	12,455,100.00	0.00	0.00	12,455,100.00	11,605,468.90	11,605,468.90	0.00	849,631.10	12,455,100.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	12,455,100.00	0.00	0.00	12,455,100.00	11,264,508.00	11,264,508.00	0.00	1,190,592.00	12,455,100.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	77,200.00	911,700.00	0.00	988,900.00	623,533.50	623,533.50	0.00	365,366.50	988,900.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,057,300.00	1,042,700.00	0.00	2,100,000.00	1,874,383.10	1,874,383.10	0.00	225,616.90	2,100,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	51,400.00	537,600.00	0.00	589,000.00	281,663.70	281,663.70	0.00	307,336.30	589,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,863,600.00	607,200.00	0.00	4,470,800.00	3,740,179.50	3,740,179.50	0.00	730,620.50	4,470,800.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	24,830.00	24,830.00	0.00	75,170.00	100,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	35,547.50	35,547.50	0.00	164,452.50	200,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	2,123,100.00	0.00	0.00	2,123,100.00	517,187.60	517,187.60	0.00	1,605,912.40	2,123,100.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	434,600.00	681,600.00	0.00	1,116,200.00	658,030.80	658,030.80	0.00	458,169.20	1,116,200.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	21,100.00	9,500.00	0.00	30,600.00	24,212.00	24,212.00	0.00	6,388.00	30,600.00
01-03-02-00	膳食及住宿－實物 Alimentação e alojamento - espécie	3,608,400.00	2,134,700.00	0.00	5,743,100.00	3,766,868.00	3,766,868.00	0.00	1,976,232.00	5,743,100.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	895,000.00	4,451,000.00	0.00	5,346,000.00	3,721,443.00	3,721,443.00	0.00	1,624,557.00	5,346,000.00
	轉下頁 A transportar	200,910,500.00	21,953,600.00	2,309,300.00	220,554,800.00	190,537,549.80	190,537,549.80	0.00	30,017,250.20	220,554,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	200,910,500.00	21,953,600.00	2,309,300.00	220,554,800.00	190,537,549.80	190,537,549.80	0.00	30,017,250.20	220,554,800.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,502,800.00	734,000.00	0.00	3,236,800.00	2,508,330.00	2,508,330.00	0.00	728,470.00	3,236,800.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - previdência social	276,000.00	0.00	0.00	276,000.00	89,700.00	89,700.00	0.00	186,300.00	276,000.00
01-06-01-00	膳食及住宿－負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	103,500.00	104,900.00	0.00	208,400.00	116,215.00	116,215.00	0.00	92,185.00	208,400.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	135,400.00	0.00	0.00	135,400.00	41,150.00	41,150.00	0.00	94,250.00	135,400.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,768,800.00	0.00	0.00	1,768,800.00	618,445.40	618,445.40	0.00	1,150,354.60	1,768,800.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	98,500.00	0.00	0.00	98,500.00	14,880.90	14,880.90	0.00	83,619.10	98,500.00
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	572,000.00	190,500.00	0.00	762,500.00	175,480.00	175,480.00	0.00	587,020.00	762,500.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	480,000.00	230,000.00	0.00	710,000.00	413,788.00	413,788.00	0.00	296,212.00	710,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	2,176.00	2,176.00	0.00	22,824.00	25,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	120,000.00	40,000.00	0.00	160,000.00	62,460.00	62,460.00	0.00	97,540.00	160,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000.00	53,300.00	0.00	253,300.00	73,511.00	73,511.00	0.00	179,789.00	253,300.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	215,000.00	163,200.00	0.00	378,200.00	134,370.00	134,370.00	0.00	243,830.00	378,200.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,666,900.00	0.00	0.00	1,666,900.00	1,285,129.40	1,285,129.40	0.00	381,770.60	1,666,900.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	252,000.00	0.00	0.00	252,000.00	46,000.00	46,000.00	0.00	206,000.00	252,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,139,900.00	251,400.00	0.00	1,391,300.00	1,248,833.80	1,248,833.80	0.00	142,466.20	1,391,300.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	12,670,400.00	1,096,300.00	0.00	13,766,700.00	10,682,200.90	10,682,200.90	0.00	3,084,499.10	13,766,700.00
02-02-06-00	服裝 Vestuário	1,576,400.00	543,600.00	0.00	2,120,000.00	729,613.00	729,613.00	0.00	1,390,387.00	2,120,000.00
02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	120,000.00	90,800.00	0.00	210,800.00	83,237.00	83,237.00	0.00	127,563.00	210,800.00
02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	134,000.00	45,000.00	0.00	179,000.00	28,801.90	28,801.90	0.00	150,198.10	179,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	1,513,000.00	255,200.00	0.00	1,768,200.00	469,716.50	469,716.50	0.00	1,298,483.50	1,768,200.00
02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	570,000.00	154,500.00	0.00	724,500.00	263,518.70	263,518.70	0.00	460,981.30	724,500.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	4,101,800.00	5,272,900.00	0.00	9,374,700.00	3,679,977.80	3,679,977.80	0.00	5,694,722.20	9,374,700.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	6,272,100.00	2,869,600.00	0.00	9,141,700.00	5,201,725.90	5,201,725.90	0.00	3,939,974.10	9,141,700.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	6,479,600.00	0.00	800,000.00	5,679,600.00	4,746,880.00	4,746,880.00	0.00	932,720.00	5,679,600.00
	轉下頁 A transportar	243,948,600.00	34,048,800.00	3,109,300.00	274,888,100.00	223,253,691.00	223,253,691.00	0.00	51,634,409.00	274,888,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	243,948,600.00	34,048,800.00	3,109,300.00	274,888,100.00	223,253,691.00	223,253,691.00	0.00	51,634,409.00	274,888,100.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	1,832,000.00	0.00	0.00	1,832,000.00	1,656,132.00	1,656,132.00	0.00	175,868.00	1,832,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	928,000.00	168,800.00	0.00	1,096,800.00	1,017,621.00	1,017,621.00	0.00	79,179.00	1,096,800.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	202,000.00	0.00	0.00	202,000.00	73,336.00	73,336.00	0.00	128,664.00	202,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,126,700.00	0.00	0.00	1,126,700.00	335,097.50	335,097.50	0.00	791,602.50	1,126,700.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	42,600.00	42,600.00	0.00	57,400.00	100,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	7,422.00	7,422.00	0.00	102,578.00	110,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,048,000.00	0.00	0.00	2,048,000.00	1,299,977.10	1,299,977.10	0.00	748,022.90	2,048,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	445,000.00	0.00	0.00	445,000.00	104,883.20	104,883.20	0.00	340,116.80	445,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	399,000.00	100,000.00	0.00	499,000.00	205,528.00	205,528.00	0.00	293,472.00	499,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	575,000.00	0.00	0.00	575,000.00	422,135.00	422,135.00	0.00	152,865.00	575,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	740,000.00	0.00	310,000.00	430,000.00	74,628.00	74,628.00	0.00	355,372.00	430,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,248,700.00	599,600.00	0.00	1,848,300.00	909,233.00	909,233.00	0.00	939,067.00	1,848,300.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	500,000.00	124,900.00	0.00	624,900.00	371,263.40	371,263.40	0.00	253,636.60	624,900.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	19,380.00	19,380.00	0.00	80,620.00	100,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	278,000.00	0.00	0.00	278,000.00	13,387.50	13,387.50	0.00	264,612.50	278,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	148,000.00	148,000.00	0.00	102,000.00	250,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	12,500.00	0.00	0.00	12,500.00	165.00	165.00	0.00	12,335.00	12,500.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	480,200.00	578,600.00	0.00	1,058,800.00	346,969.10	346,969.10	0.00	711,830.90	1,058,800.00
04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	1,500.00	1,500.00	0.00	1,500.00	3,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	8,045.20	8,045.20	0.00	11,954.80	20,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	390,000.00	0.00	0.00	390,000.00	114,309.10	114,309.10	0.00	275,690.90	390,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	77,500.00	0.00	0.00	77,500.00	61,822.80	61,822.80	0.00	15,677.20	77,500.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	173,000.00	0.00	0.00	173,000.00	76,125.00	76,125.00	0.00	96,875.00	173,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	0.00	187,200.00	0.00	187,200.00	104,400.00	104,400.00	0.00	82,800.00	187,200.00
	資本開支 Despesas de capital	1,798,300.00	2,640,545.00	0.00	4,438,845.00	2,051,593.00	2,051,593.00	0.00	2,387,252.00	4,438,845.00
	轉下頁 A transportar	256,037,200.00	35,807,900.00	3,419,300.00	288,425,800.00	230,667,650.90	230,667,650.90	0.00	57,758,149.10	288,425,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	256,037,200.00	35,807,900.00	3,419,300.00	288,425,800.00	230,667,650.90	230,667,650.90	0.00	57,758,149.10	288,425,800.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,798,300.00	2,640,545.00	0.00	4,438,845.00	2,051,593.00	2,051,593.00	0.00	2,387,252.00	4,438,845.00
	本章總額 Total do capítulo	**257,835,500.00**	**38,448,445.00**	**3,419,300.00**	**292,864,645.00**	**232,719,243.90**	**232,719,243.90**	**0.00**	**60,145,401.10**	**292,864,645.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十一章—澳門特別行政區海關 CAPÍTULO-21-SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU									
	經常開支 Despesas correntes	370,452,900.00	16,302,800.00	130,000.00	386,625,700.00	371,223,563.00	371,223,563.00	0.00	15,402,137.00	386,625,700.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	236,776,200.00	7,578,800.00	80,000.00	244,275,000.00	241,753,599.50	241,753,599.50	0.00	2,521,400.50	244,275,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,671,000.00	0.00	0.00	6,671,000.00	6,630,498.70	6,630,498.70	0.00	40,501.30	6,671,000.00
01-01-01-04	其他獎金及津貼 Outros prémios ou subsídios	1,059,500.00	257,500.00	0.00	1,317,000.00	1,236,888.90	1,236,888.90	0.00	80,111.10	1,317,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,907,900.00	0.00	0.00	2,907,900.00	2,641,521.70	2,641,521.70	0.00	266,378.30	2,907,900.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	10,317.00	10,317.00	0.00	2,683.00	13,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	12,210,100.00	429,900.00	50,000.00	12,590,000.00	9,973,556.50	9,973,556.50	0.00	2,616,443.50	12,590,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	22,800.00	22,800.00	0.00	12,200.00	35,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	225,000.00	469,300.00	0.00	694,300.00	558,506.70	558,506.70	0.00	135,793.30	694,300.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	106,200.00	566,400.00	0.00	672,600.00	663,750.00	663,750.00	0.00	8,850.00	672,600.00
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos orgãos policiais	30,960,100.00	1,394,700.00	0.00	32,354,800.00	31,478,751.20	31,478,751.20	0.00	876,048.80	32,354,800.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	14,600.00	0.00	0.00	14,600.00	14,599.00	14,599.00	0.00	1.00	14,600.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	183,800.00	0.00	0.00	183,800.00	183,709.20	183,709.20	0.00	90.80	183,800.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	20,845,800.00	1,519,300.00	0.00	22,365,100.00	21,803,840.60	21,803,840.60	0.00	561,259.40	22,365,100.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	20,845,800.00	559,100.00	0.00	21,404,900.00	21,401,709.00	21,401,709.00	0.00	3,191.00	21,404,900.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	900,000.00	0.00	0.00	900,000.00	239,823.50	239,823.50	0.00	660,176.50	900,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	10,000.00	50,000.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	26,000.00	0.00	0.00	26,000.00	24,150.00	24,150.00	0.00	1,850.00	26,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	8,555,500.00	133,900.00	0.00	8,689,400.00	8,493,500.70	8,493,500.70	0.00	195,899.30	8,689,400.00
01-02-08-00	膳食及住宿—現金 Alimentação e alojamento - numerário	2,615,400.00	181,400.00	0.00	2,796,800.00	2,686,211.30	2,686,211.30	0.00	110,588.70	2,796,800.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	52,660.00	52,660.00	0.00	447,340.00	500,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	20,797.50	20,797.50	0.00	59,202.50	80,000.00
	轉下頁 A transportar	345,540,900.00	13,140,300.00	130,000.00	358,551,200.00	349,891,191.00	349,891,191.00	0.00	8,660,009.00	358,551,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	345,540,900.00	13,140,300.00	130,000.00	358,551,200.00	349,891,191.00	349,891,191.00	0.00	8,660,009.00	358,551,200.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00	516,900.10	516,900.10	0.00	983,099.90	1,500,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	71,300.00	0.00	0.00	71,300.00	52,697.00	52,697.00	0.00	18,603.00	71,300.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	2,700.00	1,400.00	0.00	4,100.00	3,015.00	3,015.00	0.00	1,085.00	4,100.00
01-03-02-00	膳食及住宿－實物 Alimentação e alojamento - espécie	187,000.00	132,100.00	0.00	319,100.00	82,723.20	82,723.20	0.00	236,376.80	319,100.00
01-03-03-00	服裝及個人用品－實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	218,000.00	1,188,700.00	0.00	1,406,700.00	788,601.20	788,601.20	0.00	618,098.80	1,406,700.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	4,743,000.00	0.00	0.00	4,743,000.00	4,712,590.00	4,712,590.00	0.00	30,410.00	4,743,000.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - previdência social	501,000.00	0.00	0.00	501,000.00	195,500.00	195,500.00	0.00	305,500.00	501,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	97,850.00	97,850.00	0.00	52,150.00	150,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	650,000.00	0.00	0.00	650,000.00	566,366.80	566,366.80	0.00	83,633.20	650,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	8,470.90	8,470.90	0.00	91,529.10	100,000.00
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	530,000.00	0.00	0.00	530,000.00	8,800.00	8,800.00	0.00	521,200.00	530,000.00
02-01-03-00-99	其他 Outros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	5,221.90	5,221.90	0.00	24,778.10	30,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	10,992.50	10,992.50	0.00	49,007.50	60,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	20,525.00	20,525.00	0.00	9,475.00	30,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00	9,460.00	9,460.00	0.00	26,540.00	36,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	390,000.00	0.00	0.00	390,000.00	89,287.50	89,287.50	0.00	300,712.50	390,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	939.20	939.20	0.00	11,060.80	12,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	3,880,000.00	0.00	0.00	3,880,000.00	3,859,098.70	3,859,098.70	0.00	20,901.30	3,880,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	1,000.00	499,000.00	0.00	500,000.00	193,500.00	193,500.00	0.00	306,500.00	500,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	495,000.00	0.00	0.00	495,000.00	449,544.90	449,544.90	0.00	45,455.10	495,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	459.00	459.00	0.00	11,541.00	12,000.00
02-02-06-00	服裝 Vestuário	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	144,000.00	0.00	0.00	144,000.00	101,981.00	101,981.00	0.00	42,019.00	144,000.00
	轉下頁 A transportar	359,315,900.00	14,961,500.00	130,000.00	374,147,400.00	361,665,714.90	361,665,714.90	0.00	12,481,685.10	374,147,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	359,315,900.00	14,961,500.00	130,000.00	374,147,400.00	361,665,714.90	361,665,714.90	0.00	12,481,685.10	374,147,400.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	482,000.00	0.00	0.00	482,000.00	419,958.50	419,958.50	0.00	62,041.50	482,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	72,465.20	72,465.20	0.00	17,534.80	90,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	1,359,000.00	0.00	0.00	1,359,000.00	1,064,895.70	1,064,895.70	0.00	294,104.30	1,359,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,500,000.00	200,000.00	0.00	2,700,000.00	2,506,669.40	2,506,669.40	0.00	193,330.60	2,700,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,070,000.00	0.00	0.00	2,070,000.00	1,912,892.00	1,912,892.00	0.00	157,108.00	2,070,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	53,940.70	53,940.70	0.00	36,059.30	90,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	55,000.00	0.00	0.00	55,000.00	52,229.00	52,229.00	0.00	2,771.00	55,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	85,000.00	0.00	0.00	85,000.00	66,856.80	66,856.80	0.00	18,143.20	85,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	660,000.00	0.00	0.00	660,000.00	631,777.80	631,777.80	0.00	28,222.20	660,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	15,489.60	15,489.60	0.00	44,510.40	60,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,632,000.00	0.00	0.00	1,632,000.00	1,331,309.30	1,331,309.30	0.00	300,690.70	1,632,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	143,962.50	143,962.50	0.00	6,037.50	150,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	180,000.00	520,000.00	0.00	700,000.00	182,443.00	182,443.00	0.00	517,557.00	700,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	48,000.00	0.00	0.00	48,000.00	47,764.00	47,764.00	0.00	236.00	48,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	520,000.00	130,000.00	0.00	650,000.00	254,769.00	254,769.00	0.00	395,231.00	650,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	37,798.00	37,798.00	0.00	22,202.00	60,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000.00	480,000.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	390,000.00	0.00	0.00	390,000.00	169,193.10	169,193.10	0.00	220,806.90	390,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	944.30	944.30	0.00	2,055.70	3,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	234,000.00	0.00	0.00	234,000.00	220,481.00	220,481.00	0.00	13,519.00	234,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	310,000.00	0.00	0.00	310,000.00	254,799.10	254,799.10	0.00	55,200.90	310,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	16,664.00	16,664.00	0.00	13,336.00	30,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	5,879.80	5,879.80	0.00	6,120.20	12,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	45,466.30	45,466.30	0.00	4,533.70	50,000.00
	轉下頁 A transportar	370,405,900.00	16,291,500.00	130,000.00	386,567,400.00	371,174,363.00	371,174,363.00	0.00	15,393,037.00	386,567,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	370,405,900.00	16,291,500.00	130,000.00	386,567,400.00	371,174,363.00	371,174,363.00	0.00	15,393,037.00	386,567,400.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	44,000.00	11,300.00	0.00	55,300.00	49,200.00	49,200.00	0.00	6,100.00	55,300.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
	資本開支 Despesas de capital	2,763,000.00	419,000.00	0.00	3,182,000.00	2,207,716.00	2,207,716.00	0.00	974,284.00	3,182,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	2,181,000.00	419,000.00	0.00	2,600,000.00	1,866,664.00	1,866,664.00	0.00	733,336.00	2,600,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	582,000.00	0.00	0.00	582,000.00	341,052.00	341,052.00	0.00	240,948.00	582,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**373,215,900.00**	**16,721,800.00**	**130,000.00**	**389,807,700.00**	**373,431,279.00**	**373,431,279.00**	**0.00**	**16,376,421.00**	**389,807,700.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十二章 — 地球物理暨氣象局 CAPÍTULO-22-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS									
	經常開支 Despesas correntes	52,975,300.00	4,424,000.00	2,027,500.00	55,371,800.00	52,337,014.50	52,337,014.50	0.00	3,034,785.50	55,371,800.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	26,756,600.00	450,000.00	0.00	27,206,600.00	26,537,576.60	26,537,576.60	0.00	669,023.40	27,206,600.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	440,700.00	0.00	0.00	440,700.00	428,431.90	428,431.90	0.00	12,268.10	440,700.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	4,612,100.00	756,600.00	0.00	5,368,700.00	5,007,165.90	5,007,165.90	0.00	361,534.10	5,368,700.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,500.00	0.00	0.00	9,500.00	9,120.00	9,120.00	0.00	380.00	9,500.00
01-01-04-01	工資 Salários	326,900.00	0.00	0.00	326,900.00	326,073.40	326,073.40	0.00	826.60	326,900.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	24,200.00	0.00	0.00	24,200.00	24,079.40	24,079.40	0.00	120.60	24,200.00
01-01-05-01	工資 Salários	2,479,200.00	0.00	459,000.00	2,020,200.00	1,510,242.10	1,510,242.10	0.00	509,957.90	2,020,200.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	80,000.00	130,000.00	0.00	210,000.00	173,520.50	173,520.50	0.00	36,479.50	210,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	283,200.00	50,000.00	0.00	333,200.00	331,976.20	331,976.20	0.00	1,223.80	333,200.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,793,100.00	220,300.00	0.00	3,013,400.00	2,894,595.00	2,894,595.00	0.00	118,805.00	3,013,400.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,793,100.00	187,700.00	0.00	2,980,800.00	2,815,306.00	2,815,306.00	0.00	165,494.00	2,980,800.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	0.00	150,000.00	132,500.00	17,500.00	11,590.00	11,590.00	0.00	5,910.00	17,500.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	248,700.00	0.00	0.00	248,700.00	247,244.30	247,244.30	0.00	1,455.70	248,700.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,249,200.00	318,000.00	0.00	1,567,200.00	1,545,052.90	1,545,052.90	0.00	22,147.10	1,567,200.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	874,700.00	10,000.00	0.00	884,700.00	875,618.80	875,618.80	0.00	9,081.20	884,700.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,900.00	6,000.00	0.00	16,900.00	15,618.00	15,618.00	0.00	1,282.00	16,900.00
01-03-02-00	膳食及住宿－實物 Alimentação e alojamento - espécie	1,500.00	0.00	0.00	1,500.00	0.00	0.00	0.00	1,500.00	1,500.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	10,100.00	30,000.00	0.00	40,100.00	32,236.00	32,236.00	0.00	7,864.00	40,100.00
	轉下頁 A transportar	43,073,700.00	2,308,600.00	591,500.00	44,790,800.00	42,785,447.00	42,785,447.00	0.00	2,005,353.00	44,790,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	43,073,700.00	2,308,600.00	591,500.00	44,790,800.00	42,785,447.00	42,785,447.00	0.00	2,005,353.00	44,790,800.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	375,400.00	35,000.00	0.00	410,400.00	400,240.00	400,240.00	0.00	10,160.00	410,400.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	15,400.00	0.00	0.00	15,400.00	13,800.00	13,800.00	0.00	1,600.00	15,400.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	37,500.00	12,500.00	0.00	50,000.00	48,900.00	48,900.00	0.00	1,100.00	50,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	460,000.00	0.00	0.00	460,000.00	377,610.70	377,610.70	0.00	82,389.30	460,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	26,000.00	0.00	0.00	26,000.00	12,952.50	12,952.50	0.00	13,047.50	26,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	16,500.00	0.00	0.00	16,500.00	1,430.00	1,430.00	0.00	15,070.00	16,500.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,308.00	1,308.00	0.00	8,692.00	10,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	11,000.00	0.00	0.00	11,000.00	1,494.00	1,494.00	0.00	9,506.00	11,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	2,589.70	2,589.70	0.00	12,410.30	15,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000.00	30,000.00	0.00	130,000.00	118,981.40	118,981.40	0.00	11,018.60	130,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	85,607.00	85,607.00	0.00	74,393.00	160,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	12,187.80	12,187.80	0.00	7,812.20	20,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,654.00	1,654.00	0.00	18,346.00	20,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	27,000.00	45,000.00	0.00	72,000.00	57,594.70	57,594.70	0.00	14,405.30	72,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	1,030,000.00	0.00	156,000.00	874,000.00	837,316.40	837,316.40	0.00	36,683.60	874,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,417,000.00	0.00	400,000.00	1,017,000.00	922,095.20	922,095.20	0.00	94,904.80	1,017,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,000,000.00	100,000.00	0.00	1,100,000.00	1,075,140.00	1,075,140.00	0.00	24,860.00	1,100,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	28,000.00	0.00	0.00	28,000.00	13,810.00	13,810.00	0.00	14,190.00	28,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	336,000.00	0.00	0.00	336,000.00	336,000.00	336,000.00	0.00	0.00	336,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	508,100.00	0.00	0.00	508,100.00	508,080.00	508,080.00	0.00	20.00	508,100.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	5,000.00	230,000.00	0.00	235,000.00	157,800.00	157,800.00	0.00	77,200.00	235,000.00
	轉下頁 A transportar	48,697,600.00	2,761,100.00	1,147,500.00	50,311,200.00	47,772,038.40	47,772,038.40	0.00	2,539,161.60	50,311,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	48,697,600.00	2,761,100.00	1,147,500.00	50,311,200.00	47,772,038.40	47,772,038.40	0.00	2,539,161.60	50,311,200.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,230,000.00	220,000.00	0.00	1,450,000.00	1,384,626.10	1,384,626.10	0.00	65,373.90	1,450,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	49,698.00	49,698.00	0.00	302.00	50,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	21,517.00	21,517.00	0.00	28,483.00	50,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	600,000.00	160,000.00	230,000.00	530,000.00	341,866.90	341,866.90	0.00	188,133.10	530,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	20,000.00	180,000.00	0.00	200,000.00	169,230.00	169,230.00	0.00	30,770.00	200,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	20,000.00	630,000.00	550,000.00	100,000.00	10,351.80	10,351.80	0.00	89,648.20	100,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	0.00	146,000.00	0.00	146,000.00	120,100.00	120,100.00	0.00	25,900.00	146,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000.00	90,000.00	0.00	110,000.00	107,019.20	107,019.20	0.00	2,980.80	110,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	88,512.00	88,512.00	0.00	31,488.00	120,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	4,258.40	4,258.40	0.00	741.60	5,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	30,000.00	25,000.00	0.00	55,000.00	52,457.00	52,457.00	0.00	2,543.00	55,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	2,000,000.00	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	0.00	211,900.00	0.00	211,900.00	196,902.70	196,902.70	0.00	14,997.30	211,900.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	0.00	0.00	0.00	4,000.00	4,000.00
05-02-02-00	物料 Material	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	6,197.00	6,197.00	0.00	5,803.00	12,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	13,700.00	0.00	0.00	13,700.00	12,240.00	12,240.00	0.00	1,460.00	13,700.00
	資本開支 Despesas de capital	334,000.00	785,000.00	0.00	1,119,000.00	826,602.30	826,602.30	0.00	292,397.70	1,119,000.00
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	0.00	71,000.00	0.00	71,000.00	71,000.00	71,000.00	0.00	0.00	71,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	334,000.00	714,000.00	0.00	1,048,000.00	755,602.30	755,602.30	0.00	292,397.70	1,048,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**53,309,300.00**	**5,209,000.00**	**2,027,500.00**	**56,490,800.00**	**53,163,616.80**	**53,163,616.80**	**0.00**	**3,327,183.20**	**56,490,800.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十三章 — 旅遊局 CAPÍTULO-23-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO									
	經常開支 Despesas correntes	143,025,900.00	22,317,680.00	4,823,380.00	160,520,200.00	140,820,754.00	140,819,586.80	1,167.20	19,699,446.00	160,520,200.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	42,782,400.00	2,437,400.00	170,000.00	45,049,800.00	43,505,653.00	43,505,653.00	0.00	1,544,147.00	45,049,800.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	808,000.00	0.00	0.00	808,000.00	767,050.10	767,050.10	0.00	40,949.90	808,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	28,700,600.00	597,100.00	0.00	29,297,700.00	28,310,957.70	28,310,957.70	0.00	986,742.30	29,297,700.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	42,000.00	22,100.00	0.00	64,100.00	63,986.20	63,986.20	0.00	113.80	64,100.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	12,506,100.00	0.00	464,700.00	12,041,400.00	11,815,786.00	11,815,786.00	0.00	225,614.00	12,041,400.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	127,500.00	33,200.00	0.00	160,700.00	159,729.30	159,729.30	0.00	970.70	160,700.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	11,400.00	0.00	0.00	11,400.00	11,400.00	11,400.00	0.00	0.00	11,400.00
01-01-05-01	工資 Salários	6,147,000.00	2,177,400.00	672,000.00	7,652,400.00	6,761,728.80	6,761,728.80	0.00	890,671.20	7,652,400.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	640,762.90	640,762.90	0.00	59,237.10	700,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	460,200.00	19,500.00	0.00	479,700.00	468,459.50	468,459.50	0.00	11,240.50	479,700.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	0.00	308,400.00	0.00	308,400.00	65,194.80	65,194.80	0.00	243,205.20	308,400.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,358,300.00	1,621,400.00	504,800.00	8,474,900.00	7,627,677.40	7,627,677.40	0.00	847,222.60	8,474,900.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	7,358,300.00	1,443,000.00	1,000,000.00	7,801,300.00	7,434,993.10	7,434,993.10	0.00	366,306.90	7,801,300.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,000.00	20,000.00	0.00	21,000.00	16,992.00	16,992.00	0.00	4,008.00	21,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,492,100.00	1,500,000.00	0.00	4,992,100.00	4,551,905.70	4,551,905.70	0.00	440,194.30	4,992,100.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	281,100.00	0.00	0.00	281,100.00	236,929.30	236,929.30	0.00	44,170.70	281,100.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	54,000.00	22,800.00	0.00	76,800.00	41,050.00	41,050.00	0.00	35,750.00	76,800.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	9,500.00	47,080.00	0.00	56,580.00	28,320.00	28,320.00	0.00	28,260.00	56,580.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,304,000.00	59,500.00	0.00	2,363,500.00	2,253,274.40	2,253,274.40	0.00	110,225.60	2,363,500.00
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
	轉下頁 A transportar	113,145,500.00	10,308,880.00	2,811,500.00	120,642,880.00	114,761,850.20	114,761,850.20	0.00	5,881,029.80	120,642,880.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	113,145,500.00	10,308,880.00	2,811,500.00	120,642,880.00	114,761,850.20	114,761,850.20	0.00	5,881,029.80	120,642,880.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	0.00	158,500.00	0.00	158,500.00	124,195.00	124,195.00	0.00	34,305.00	158,500.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	0.00	435,000.00	0.00	435,000.00	399,385.70	399,385.70	0.00	35,614.30	435,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	80,000.00	0.00	75,900.00	4,100.00	0.00	0.00	0.00	4,100.00	4,100.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	6,200.00	3,100.00	0.00	9,300.00	8,772.00	8,772.00	0.00	528.00	9,300.00
01-03-03-00	服裝及個人用品─實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	123,800.00	236,100.00	107,900.00	252,000.00	171,510.00	171,510.00	0.00	80,490.00	252,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	782,300.00	91,000.00	0.00	873,300.00	777,210.00	777,210.00	0.00	96,090.00	873,300.00
01-05-02-00	各項補助─社會福利金 Abonos diversos - previdência social	43,000.00	9,200.00	0.00	52,200.00	50,600.00	50,600.00	0.00	1,600.00	52,200.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000.00	0.00	15,000.00	10,000.00	2,500.00	2,500.00	0.00	7,500.00	10,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	17,581.70	17,581.70	0.00	32,418.30	50,000.00
01-06-03-03	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	35,000.00	0.00	7,080.00	27,920.00	3,671.00	3,671.00	0.00	24,249.00	27,920.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	3,750,000.00	8,000,000.00	0.00	11,750,000.00	0.00	0.00	0.00	11,750,000.00	11,750,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	110,000.00	90,000.00	0.00	200,000.00	94,353.90	94,353.90	0.00	105,646.10	200,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000.00	0.00	19,000.00	31,000.00	24,523.00	24,523.00	0.00	6,477.00	31,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,642.00	2,642.00	0.00	2,358.00	5,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	250,000.00	0.00	68,000.00	182,000.00	159,748.70	159,748.70	0.00	22,251.30	182,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,250,000.00	40,000.00	0.00	1,290,000.00	1,245,001.70	1,244,501.70	500.00	44,998.30	1,290,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	200,000.00	0.00	70,000.00	130,000.00	119,613.00	119,613.00	0.00	10,387.00	130,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	58,000.00	0.00	0.00	58,000.00	11,050.00	11,050.00	0.00	46,950.00	58,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	339,300.00	10,000.00	0.00	349,300.00	324,173.20	324,173.20	0.00	25,126.80	349,300.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	3,000,000.00	0.00	486,500.00	2,513,500.00	2,298,818.90	2,298,818.90	0.00	214,681.10	2,513,500.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,000,000.00	0.00	414,500.00	4,585,500.00	4,537,270.00	4,537,270.00	0.00	48,230.00	4,585,500.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	195,000.00	0.00	16,000.00	179,000.00	126,157.20	126,157.20	0.00	52,842.80	179,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,210,000.00	0.00	170,000.00	2,040,000.00	2,036,311.00	2,036,311.00	0.00	3,689.00	2,040,000.00
	轉下頁 A transportar	130,708,100.00	19,381,780.00	4,261,380.00	145,828,500.00	127,296,938.20	127,296,438.20	500.00	18,531,561.80	145,828,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	130,708,100.00	19,381,780.00	4,261,380.00	145,828,500.00	127,296,938.20	127,296,438.20	500.00	18,531,561.80	145,828,500.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	6,385,900.00	1,328,000.00	0.00	7,713,900.00	7,710,220.70	7,710,220.70	0.00	3,679.30	7,713,900.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	255,000.00	0.00	225,000.00	30,000.00	19,310.00	18,960.00	350.00	10,690.00	30,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	250,000.00	0.00	110,000.00	140,000.00	136,200.00	136,200.00	0.00	3,800.00	140,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000.00	0.00	45,000.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,800,000.00	140,000.00	0.00	2,940,000.00	2,688,667.70	2,688,530.50	137.20	251,332.30	2,940,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,000,000.00	444,000.00	0.00	1,444,000.00	1,134,847.00	1,134,847.00	0.00	309,153.00	1,444,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	0.00	5,500.00	0.00	5,500.00	5,000.00	5,000.00	0.00	500.00	5,500.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000.00	72,000.00	72,000.00	100,000.00	34,176.60	34,176.60	0.00	65,823.40	100,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	50,000.00	72,000.00	0.00	122,000.00	95,900.00	95,900.00	0.00	26,100.00	122,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	40,000.00	350,000.00	0.00	390,000.00	291,983.60	291,983.60	0.00	98,016.40	390,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	460,000.00	436,000.00	0.00	896,000.00	748,914.40	748,734.40	180.00	147,085.60	896,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	438,900.00	0.00	70,000.00	368,900.00	242,530.00	242,530.00	0.00	126,370.00	368,900.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000.00	10,000.00	0.00	30,000.00	3,679.00	3,679.00	0.00	26,321.00	30,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	89,000.00	71,000.00	0.00	160,000.00	149,728.00	149,728.00	0.00	10,272.00	160,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	81,000.00	0.00	0.00	81,000.00	48,590.10	48,590.10	0.00	32,409.90	81,000.00
05-02-02-00	物料 Material	50,000.00	0.00	40,000.00	10,000.00	4,949.30	4,949.30	0.00	5,050.70	10,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	16,972.50	16,972.50	0.00	3,027.50	20,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	11,882.80	11,882.80	0.00	8,117.20	20,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	65,310.00	65,310.00	0.00	9,690.00	75,000.00
05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	120,000.00	7,400.00	0.00	127,400.00	114,954.10	114,954.10	0.00	12,445.90	127,400.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
	轉下頁 A transportar	143,025,900.00	22,317,680.00	4,823,380.00	160,520,200.00	140,820,754.00	140,819,586.80	1,167.20	19,699,446.00	160,520,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	143,025,900.00	22,317,680.00	4,823,380.00	160,520,200.00	140,820,754.00	140,819,586.80	1,167.20	19,699,446.00	160,520,200.00
	資本開支 Despesas de capital	419,400.00	349,600.00	0.00	769,000.00	577,489.70	577,489.70	0.00	191,510.30	769,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	419,400.00	349,600.00	0.00	769,000.00	577,489.70	577,489.70	0.00	191,510.30	769,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**143,445,300.00**	**22,667,280.00**	**4,823,380.00**	**161,289,200.00**	**141,398,243.70**	**141,397,076.50**	**1,167.20**	**19,890,956.30**	**161,289,200.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十四章 — 新聞局 CAPÍTULO-24-GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL									
	經常開支 Despesas correntes	83,615,900.00	13,291,500.00	4,087,000.00	92,820,400.00	75,910,204.50	75,908,885.00	1,319.50	16,910,195.50	92,820,400.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	13,084,800.00	129,700.00	450,000.00	12,764,500.00	11,791,855.40	11,791,855.40	0.00	972,644.60	12,764,500.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	169,613.10	169,613.10	0.00	80,386.90	250,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	10,723,900.00	2,433,100.00	320,000.00	12,837,000.00	12,105,265.20	12,105,265.20	0.00	731,734.80	12,837,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	62,000.00	0.00	0.00	62,000.00	45,055.40	45,055.40	0.00	16,944.60	62,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	793,000.00	0.00	700,000.00	93,000.00	0.00	0.00	0.00	93,000.00	93,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	127,500.00	20,000.00	0.00	147,500.00	146,241.40	146,241.40	0.00	1,258.60	147,500.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	13,300.00	0.00	0.00	13,300.00	11,400.00	11,400.00	0.00	1,900.00	13,300.00
01-01-05-01	工資 Salários	3,823,200.00	101,500.00	0.00	3,924,700.00	2,798,551.10	2,798,551.10	0.00	1,126,148.90	3,924,700.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	250,000.00	120,000.00	0.00	370,000.00	243,485.00	243,485.00	0.00	126,515.00	370,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	141,600.00	35,400.00	0.00	177,000.00	173,951.80	173,951.80	0.00	3,048.20	177,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,280,600.00	299,400.00	0.00	2,580,000.00	2,245,622.80	2,245,622.80	0.00	334,377.20	2,580,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,280,600.00	299,400.00	0.00	2,580,000.00	2,317,810.00	2,317,810.00	0.00	262,190.00	2,580,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,685,200.00	1,214,800.00	0.00	2,900,000.00	2,437,726.50	2,436,607.00	1,119.50	462,273.50	2,900,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	7,100.00	42,900.00	0.00	50,000.00	8,850.00	8,850.00	0.00	41,150.00	50,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	576,000.00	84,000.00	0.00	660,000.00	592,000.00	592,000.00	0.00	68,000.00	660,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	380,000.00	0.00	220,000.00	160,000.00	122,251.60	122,251.60	0.00	37,748.40	160,000.00
	轉下頁 A transportar	36,591,800.00	4,780,200.00	1,690,000.00	39,682,000.00	35,209,679.30	35,208,559.80	1,119.50	4,472,320.70	39,682,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	36,591,800.00	4,780,200.00	1,690,000.00	39,682,000.00	35,209,679.30	35,208,559.80	1,119.50	4,472,320.70	39,682,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	3,100.00	0.00	0.00	3,100.00	3,016.00	3,016.00	0.00	84.00	3,100.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	42,600.00	17,400.00	0.00	60,000.00	46,150.00	46,150.00	0.00	13,850.00	60,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	218,000.00	47,000.00	0.00	265,000.00	213,060.00	213,060.00	0.00	51,940.00	265,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	12,300.00	13,000.00	0.00	25,300.00	11,500.00	11,500.00	0.00	13,800.00	25,300.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	90,000.00	50,000.00	0.00	140,000.00	85,200.00	85,200.00	0.00	54,800.00	140,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	550,000.00	520,000.00	0.00	1,070,000.00	709,745.20	709,745.20	0.00	360,254.80	1,070,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	10,205.00	10,205.00	0.00	19,795.00	30,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	0.00	3,500,000.00	1,000,000.00	2,500,000.00	0.00	0.00	0.00	2,500,000.00	2,500,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	110,000.00	20,000.00	0.00	130,000.00	7,425.00	7,425.00	0.00	122,575.00	130,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	5,808.00	5,808.00	0.00	74,192.00	80,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	75,000.00	13,000.00	0.00	88,000.00	60,551.40	60,551.40	0.00	27,448.60	88,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	530,000.00	50,000.00	0.00	580,000.00	473,219.00	473,219.00	0.00	106,781.00	580,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00	0.00	0.00	0.00	36,000.00	36,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	25,682.10	25,682.10	0.00	24,317.90	50,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	36,719.00	36,719.00	0.00	143,281.00	180,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	200,000.00	13,000.00	0.00	213,000.00	165,793.20	165,793.20	0.00	47,206.80	213,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	935,800.00	300,000.00	0.00	1,235,800.00	924,706.50	924,706.50	0.00	311,093.50	1,235,800.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	600,000.00	60,000.00	0.00	660,000.00	434,970.00	434,970.00	0.00	225,030.00	660,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,300.00	1,300.00	0.00	8,700.00	10,000.00
	轉下頁 A transportar	40,391,600.00	9,383,600.00	2,690,000.00	47,085,200.00	38,424,729.70	38,423,610.20	1,119.50	8,660,470.30	47,085,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	40,391,600.00	9,383,600.00	2,690,000.00	47,085,200.00	38,424,729.70	38,423,610.20	1,119.50	8,660,470.30	47,085,200.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	770,000.00	220,000.00	0.00	990,000.00	884,525.00	884,525.00	0.00	105,475.00	990,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	150,000.00	10,000.00	0.00	160,000.00	29,938.80	29,938.80	0.00	130,061.20	160,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	185,000.00	400,000.00	0.00	585,000.00	168,500.00	168,500.00	0.00	416,500.00	585,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	59,229.00	59,229.00	0.00	70,771.00	130,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,119,000.00	450,000.00	0.00	1,569,000.00	1,106,228.50	1,106,228.50	0.00	462,771.50	1,569,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00	362,034.80	362,034.80	0.00	187,965.20	550,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	17,524.00	17,524.00	0.00	182,476.00	200,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	7,083,800.00	0.00	0.00	7,083,800.00	6,481,165.50	6,481,165.50	0.00	602,634.50	7,083,800.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	74,000.00	74,000.00	0.00	276,000.00	350,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	5,152,600.00	1,047,400.00	0.00	6,200,000.00	4,229,110.00	4,229,110.00	0.00	1,970,890.00	6,200,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	118,782.00	118,782.00	0.00	181,218.00	300,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	9,515,900.00	1,680,000.00	0.00	11,195,900.00	10,989,369.20	10,989,369.20	0.00	206,530.80	11,195,900.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	3,840.90	3,840.90	0.00	6,159.10	10,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	96,122.00	96,122.00	0.00	63,878.00	160,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	4,500.00	8,500.00	0.00	13,000.00	5,760.00	5,760.00	0.00	7,240.00	13,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	1,820,000.00	80,000.00	380,000.00	1,520,000.00	511,785.00	511,785.00	0.00	1,008,215.00	1,520,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	3,400,000.00	0.00	0.00	3,400,000.00	2,042,320.00	2,042,320.00	0.00	1,357,680.00	3,400,000.00
04-03-00-00-01	企業 Empresas	11,955,000.00	0.00	1,005,000.00	10,950,000.00	10,243,200.00	10,243,200.00	0.00	706,800.00	10,950,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	95,000.00	0.00	12,000.00	83,000.00	35,900.00	35,700.00	200.00	47,100.00	83,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	0.00	2,000.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	3,464.00	3,464.00	0.00	16,536.00	20,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	8,246.10	8,246.10	0.00	9,753.90	18,000.00
	轉下頁 A transportar	83,570,400.00	13,291,500.00	4,087,000.00	92,774,900.00	75,895,774.50	75,894,455.00	1,319.50	16,879,125.50	92,774,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	83,570,400.00	13,291,500.00	4,087,000.00	92,774,900.00	75,895,774.50	75,894,455.00	1,319.50	16,879,125.50	92,774,900.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	14,430.00	14,430.00	0.00	25,570.00	40,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	5,500.00	0.00	0.00	5,500.00	0.00	0.00	0.00	5,500.00	5,500.00
	資本開支 Despesas de capital	2,398,300.00	0.00	0.00	2,398,300.00	1,648,662.00	1,648,662.00	0.00	749,638.00	2,398,300.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,398,300.00	0.00	0.00	2,398,300.00	1,648,662.00	1,648,662.00	0.00	749,638.00	2,398,300.00
	本章總額 Total do capítulo	**86,014,200.00**	**13,291,500.00**	**4,087,000.00**	**95,218,700.00**	**77,558,866.50**	**77,557,547.00**	**1,319.50**	**17,659,833.50**	**95,218,700.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十五章一警察總局 CAPÍTULO-25-SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS									
	經常開支 Despesas correntes	25,327,600.00	2,259,700.00	110,000.00	27,477,300.00	19,728,709.50	19,728,409.50	300.00	7,748,590.50	27,477,300.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	11,626,100.00	140,000.00	40,000.00	11,726,100.00	9,674,925.70	9,674,925.70	0.00	2,051,174.30	11,726,100.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	106,862.40	106,862.40	0.00	53,137.60	160,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	909,500.00	544,200.00	0.00	1,453,700.00	982,415.70	982,415.70	0.00	471,284.30	1,453,700.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	19,000.00	0.00	0.00	19,000.00	2,280.00	2,280.00	0.00	16,720.00	19,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	616,000.00	62,000.00	0.00	678,000.00	656,852.90	656,852.90	0.00	21,147.10	678,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	1,196,600.00	206,500.00	0.00	1,403,100.00	476,720.00	476,720.00	0.00	926,380.00	1,403,100.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	178,000.00	0.00	0.00	178,000.00	52,510.00	52,510.00	0.00	125,490.00	178,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	35,400.00	26,600.00	0.00	62,000.00	42,676.70	42,676.70	0.00	19,323.30	62,000.00
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos orgãos policiais	62,700.00	8,100.00	0.00	70,800.00	68,341.60	68,341.60	0.00	2,458.40	70,800.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	202,100.00	0.00	0.00	202,100.00	202,080.00	202,080.00	0.00	20.00	202,100.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,179,800.00	181,000.00	0.00	1,360,800.00	1,021,247.30	1,021,247.30	0.00	339,552.70	1,360,800.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,179,800.00	155,000.00	40,000.00	1,294,800.00	1,005,760.90	1,005,760.90	0.00	289,039.10	1,294,800.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	55,400.00	104,600.00	0.00	160,000.00	125,463.90	125,463.90	0.00	34,536.10	160,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	156,000.00	108,000.00	0.00	264,000.00	173,000.00	173,000.00	0.00	91,000.00	264,000.00
01-02-08-00	膳食及住宿一現金 Alimentação e alojamento - numerário	2,900.00	100.00	0.00	3,000.00	2,883.30	2,883.30	0.00	116.70	3,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	56,400.00	0.00	0.00	56,400.00	56,400.00	56,400.00	0.00	0.00	56,400.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,380.00	1,380.00	0.00	8,620.00	10,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	74,930.00	74,930.00	0.00	25,070.00	100,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	40,000.00	150,000.00	0.00	190,000.00	184,175.90	184,175.90	0.00	5,824.10	190,000.00
	轉下頁 A transportar	17,825,700.00	1,686,100.00	80,000.00	19,431,800.00	14,910,906.30	14,910,906.30	0.00	4,520,893.70	19,431,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	17,825,700.00	1,686,100.00	80,000.00	19,431,800.00	14,910,906.30	14,910,906.30	0.00	4,520,893.70	19,431,800.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	102,000.00	22,500.00	0.00	124,500.00	99,616.70	99,616.70	0.00	24,883.30	124,500.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	13,700.00	6,300.00	0.00	20,000.00	8,736.50	8,736.50	0.00	11,263.50	20,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品－實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	4,600.00	5,400.00	0.00	10,000.00	4,200.00	4,200.00	0.00	5,800.00	10,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	65,600.00	54,400.00	0.00	120,000.00	77,110.00	77,110.00	0.00	42,890.00	120,000.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - previdência social	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	11,500.00	11,500.00	0.00	18,500.00	30,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	34,850.00	34,850.00	0.00	35,150.00	70,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	680,000.00	0.00	0.00	680,000.00	450,640.10	450,340.10	300.00	229,359.90	680,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	2,101.20	2,101.20	0.00	22,898.80	25,000.00
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	200,000.00	0.00	30,000.00	170,000.00	12,600.00	12,600.00	0.00	157,400.00	170,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	9,149.00	9,149.00	0.00	90,851.00	100,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	29,566.00	29,566.00	0.00	120,434.00	150,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	2,360.00	2,360.00	0.00	47,640.00	50,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	58,352.80	58,352.80	0.00	41,647.20	100,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	49,200.00	49,200.00	0.00	20,800.00	70,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	226,922.50	226,922.50	0.00	23,077.50	250,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	21,486.20	21,486.20	0.00	8,513.80	30,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000.00	100,000.00	0.00	200,000.00	95,008.70	95,008.70	0.00	104,991.30	200,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	121,193.70	121,193.70	0.00	28,806.30	150,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	830,000.00	135,000.00	0.00	965,000.00	919,390.50	919,390.50	0.00	45,609.50	965,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	427,670.00	427,670.00	0.00	72,330.00	500,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	6,030.00	6,030.00	0.00	1,970.00	8,000.00
	轉下頁 A transportar	21,384,600.00	2,009,700.00	110,000.00	23,284,300.00	17,578,590.20	17,578,290.20	300.00	5,705,709.80	23,284,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁	21,384,600.00	2,009,700.00	110,000.00	23,284,300.00	17,578,590.20	17,578,290.20	300.00	5,705,709.80	23,284,300.00
	Transporte									
02-03-02-02-02	衛生及清潔	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	22,640.00	22,640.00	0.00	7,360.00	30,000.00
	Higiene e limpeza									
02-03-02-02-03	管理費及保安	730,000.00	0.00	0.00	730,000.00	660,000.00	660,000.00	0.00	70,000.00	730,000.00
	Condomínio e segurança									
02-03-04-00-01	不動產	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	19,320.00	19,320.00	0.00	60,680.00	80,000.00
	Bens imóveis									
02-03-04-00-02	動產	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
	Bens móveis									
02-03-05-02	其他原因之交通費	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
	Transportes por outros motivos									
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	540,000.00	0.00	0.00	540,000.00	357,714.20	357,714.20	0.00	182,285.80	540,000.00
	Outros encargos de transportes e comunicações									
02-03-06-00	招待費	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	298,291.90	298,291.90	0.00	151,708.10	450,000.00
	Representação									
02-03-07-00-01	廣告費用	80,000.00	30,000.00	0.00	110,000.00	70,054.00	70,054.00	0.00	39,946.00	110,000.00
	Encargos com anúncios									
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
	Acções na RAEM									
02-03-08-00-02	技術及專業培訓	260,000.00	0.00	0.00	260,000.00	134,232.80	134,232.80	0.00	125,767.20	260,000.00
	Formação técnica ou especializada									
02-03-08-00-99	其他	320,000.00	150,000.00	0.00	470,000.00	360,900.00	360,900.00	0.00	109,100.00	470,000.00
	Outros									
02-03-09-00-01	研討會及會議	50,000.00	70,000.00	0.00	120,000.00	2,300.00	2,300.00	0.00	117,700.00	120,000.00
	Seminários e congressos									
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
	Trabalhos pontuais não especializados									
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	127,138.00	127,138.00	0.00	22,862.00	150,000.00
	Actividades culturais, desportivas e recreativas									
02-03-09-00-06	銀行手續費	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	299.40	299.40	0.00	2,700.60	3,000.00
	Despesas bancárias de expediente									
02-03-09-00-99	其他	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	40,994.50	40,994.50	0.00	59,005.50	100,000.00
	Outros									
04-02-00-00-02	社團及組織	41,000.00	0.00	0.00	41,000.00	36,000.00	36,000.00	0.00	5,000.00	41,000.00
	Associações e organizações									
05-02-01-00	人員	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	2,444.60	2,444.60	0.00	555.40	3,000.00
	Pessoal									
05-02-02-00	物料	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
	Material									
05-02-04-00	車輛	14,000.00	0.00	0.00	14,000.00	13,529.90	13,529.90	0.00	470.10	14,000.00
	Viaturas									
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔)	9,000.00	0.00	0.00	9,000.00	4,260.00	4,260.00	0.00	4,740.00	9,000.00
	F.S.S. (enc. entidade patronal)									
05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00
	Despesas confidenciais permitidas por lei									
	資本開支 Despesas de capital	560,000.00	1,060,000.00	0.00	1,620,000.00	372,724.00	372,724.00	0.00	1,247,276.00	1,620,000.00
	轉下頁 A transportar	25,327,600.00	2,259,700.00	110,000.00	27,477,300.00	19,728,709.50	19,728,409.50	300.00	7,748,590.50	27,477,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	25,327,600.00	2,259,700.00	110,000.00	27,477,300.00	19,728,709.50	19,728,409.50	300.00	7,748,590.50	27,477,300.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	160,000.00	1,060,000.00	0.00	1,220,000.00	0.00	0.00	0.00	1,220,000.00	1,220,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	372,724.00	372,724.00	0.00	27,276.00	400,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**25,887,600.00**	**3,319,700.00**	**110,000.00**	**29,097,300.00**	**20,101,433.50**	**20,101,133.50**	**300.00**	**8,995,866.50**	**29,097,300.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十六章 — 博彩監察協調局 CAPÍTULO-26-DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS									
	經常開支 Despesas correntes	135,485,200.00	51,124,190.00	5,333,000.00	181,276,390.00	153,666,867.00	153,666,867.00	0.00	27,609,523.00	181,276,390.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	40,243,900.00	16,116,100.00	0.00	56,360,000.00	55,106,272.70	55,106,272.70	0.00	1,253,727.30	56,360,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,128,000.00	0.00	0.00	1,128,000.00	1,093,628.30	1,093,628.30	0.00	34,371.70	1,128,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	39,632,700.00	17,567,300.00	500,000.00	56,700,000.00	48,647,288.60	48,647,288.60	0.00	8,052,711.40	56,700,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	139,500.00	0.00	0.00	139,500.00	136,889.20	136,889.20	0.00	2,610.80	139,500.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,274,400.00	979,090.00	0.00	2,253,490.00	1,626,099.00	1,626,099.00	0.00	627,391.00	2,253,490.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	6,689,500.00	0.00	0.00	6,689,500.00	3,282,936.80	3,282,936.80	0.00	3,406,563.20	6,689,500.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	55,356.10	55,356.10	0.00	44,643.90	100,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	991,200.00	608,800.00	0.00	1,600,000.00	991,396.70	991,396.70	0.00	608,603.30	1,600,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,274,400.00	1,525,600.00	0.00	8,800,000.00	8,551,715.10	8,551,715.10	0.00	248,284.90	8,800,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	7,274,400.00	1,525,600.00	0.00	8,800,000.00	7,694,033.90	7,694,033.90	0.00	1,105,966.10	8,800,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	78,000.00	212,000.00	0.00	290,000.00	54,870.00	54,870.00	0.00	235,130.00	290,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,121,100.00	1,878,900.00	0.00	4,000,000.00	3,810,499.50	3,810,499.50	0.00	189,500.50	4,000,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	7,946,500.00	4,483,500.00	0.00	12,430,000.00	9,862,117.20	9,862,117.20	0.00	2,567,882.80	12,430,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,352,100.00	1,147,900.00	0.00	3,500,000.00	2,496,508.50	2,496,508.50	0.00	1,003,491.50	3,500,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	70,000.00	0.00	20,000.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	0.00	500,000.00	0.00	500,000.00	167,435.40	167,435.40	0.00	332,564.60	500,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	21,600.00	48,400.00	0.00	70,000.00	22,389.00	22,389.00	0.00	47,611.00	70,000.00
	轉下頁 A transportar	117,354,300.00	46,593,190.00	520,000.00	163,427,490.00	143,599,436.00	143,599,436.00	0.00	19,828,054.00	163,427,490.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	117,354,300.00	46,593,190.00	520,000.00	163,427,490.00	143,599,436.00	143,599,436.00	0.00	19,828,054.00	163,427,490.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	67,900.00	782,000.00	0.00	849,900.00	450,380.00	450,380.00	0.00	399,520.00	849,900.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	842,000.00	918,000.00	0.00	1,760,000.00	921,290.00	921,290.00	0.00	838,710.00	1,760,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000.00	500,000.00	0.00	600,000.00	293,860.00	293,860.00	0.00	306,140.00	600,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	31,000.00	31,000.00	0.00	69,000.00	100,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000.00	0.00	500,000.00	500,000.00	254,082.10	254,082.10	0.00	245,917.90	500,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	3,348,000.00	0.00	0.00	3,348,000.00	2,099,011.50	2,099,011.50	0.00	1,248,988.50	3,348,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	68,398.20	68,398.20	0.00	1,601.80	70,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	19,330.00	19,330.00	0.00	30,670.00	50,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000.00	0.00	60,000.00	40,000.00	37,404.20	37,404.20	0.00	2,595.80	40,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000.00	10,000.00	0.00	50,000.00	43,328.60	43,328.60	0.00	6,671.40	50,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,000,000.00	230,000.00	0.00	1,230,000.00	1,197,465.70	1,197,465.70	0.00	32,534.30	1,230,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	25,019.20	25,019.20	0.00	54,980.80	80,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	5,251.00	5,251.00	0.00	34,749.00	40,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	60,920.90	60,920.90	0.00	39,079.10	100,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,500,000.00	1,470,000.00	300,000.00	3,670,000.00	1,170,750.90	1,170,750.90	0.00	2,499,249.10	3,670,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	460,000.00	440,000.00	0.00	900,000.00	480,570.00	480,570.00	0.00	419,430.00	900,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	150,000.00	70,000.00	0.00	220,000.00	216,400.00	216,400.00	0.00	3,600.00	220,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	66,000.00	66,000.00	0.00	234,000.00	300,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	75,000.00	0.00	73,000.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	538,801.00	538,801.00	0.00	61,199.00	600,000.00
	轉下頁 A transportar	128,435,200.00	51,013,190.00	1,503,000.00	177,945,390.00	151,578,699.30	151,578,699.30	0.00	26,366,690.70	177,945,390.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	128,435,200.00	51,013,190.00	1,503,000.00	177,945,390.00	151,578,699.30	151,578,699.30	0.00	26,366,690.70	177,945,390.00
02-03-06-00	招待費 Representação	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	3,550.00	3,550.00	0.00	46,450.00	50,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	29,050.00	29,050.00	0.00	70,950.00	100,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	5,200,000.00	0.00	3,100,000.00	2,100,000.00	1,675,000.00	1,675,000.00	0.00	425,000.00	2,100,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,000,000.00	0.00	700,000.00	300,000.00	0.00	0.00	0.00	300,000.00	300,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	0.00	0.00	0.00	35,000.00	35,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	112,938.70	112,938.70	0.00	187,061.30	300,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	81,972.00	81,972.00	0.00	68,028.00	150,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	145.00	145.00	0.00	4,855.00	5,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	30,000.00	70,000.00	8,828.00	8,828.00	0.00	61,172.00	70,000.00
04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	0.00	103,000.00	0.00	103,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	3,000.00	103,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	4,524.30	4,524.30	0.00	7,475.70	12,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	3,699.70	3,699.70	0.00	4,300.30	8,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	85,000.00	8,000.00	0.00	93,000.00	68,460.00	68,460.00	0.00	24,540.00	93,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
	資本開支 Despesas de capital	500,000.00	700,000.00	0.00	1,200,000.00	867,356.80	867,356.80	0.00	332,643.20	1,200,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	0.00	0.00	0.00	300,000.00	300,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	500,000.00	400,000.00	0.00	900,000.00	867,356.80	867,356.80	0.00	32,643.20	900,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**135,985,200.00**	**51,824,190.00**	**5,333,000.00**	**182,476,390.00**	**154,534,223.80**	**154,534,223.80**	**0.00**	**27,942,166.20**	**182,476,390.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十七章 - 港務局 CAPÍTULO-27-CAPITANIA DOS PORTOS 第一組 - 港務局 Divisãol-01-Capitania dos Portos									
	經常開支 Despesas correntes	339,656,300.00	47,713,400.00	92,269,000.00	295,100,700.00	268,418,522.40	268,418,522.40	0.00	26,682,177.60	295,100,700.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	54,131,700.00	14,000,000.00	0.00	68,131,700.00	66,997,415.80	66,997,415.80	0.00	1,134,284.20	68,131,700.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,070,000.00	0.00	0.00	1,070,000.00	1,011,978.50	1,011,978.50	0.00	58,021.50	1,070,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	15,993,500.00	7,674,500.00	0.00	23,668,000.00	21,485,296.40	21,485,296.40	0.00	2,182,703.60	23,668,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	37,899.00	37,899.00	0.00	2,101.00	40,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	11,117,400.00	0.00	9,220,000.00	1,897,400.00	1,378,679.50	1,378,679.50	0.00	518,720.50	1,897,400.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	6,711,900.00	7,200,000.00	0.00	13,911,900.00	13,082,521.00	13,082,521.00	0.00	829,379.00	13,911,900.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	440,000.00	0.00	0.00	440,000.00	348,808.50	348,808.50	0.00	91,191.50	440,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	28,532,400.00	0.00	404,000.00	28,128,400.00	23,959,335.10	23,959,335.10	0.00	4,169,064.90	28,128,400.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	500,000.00	380,000.00	0.00	880,000.00	298,552.10	298,552.10	0.00	581,447.90	880,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,699,200.00	0.00	0.00	1,699,200.00	1,636,709.40	1,636,709.40	0.00	62,490.60	1,699,200.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	237,000.00	263,000.00	0.00	500,000.00	449,401.80	449,401.80	0.00	50,598.20	500,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	9,523,200.00	250,000.00	0.00	9,773,200.00	9,599,249.50	9,599,249.50	0.00	173,950.50	9,773,200.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	9,523,200.00	0.00	0.00	9,523,200.00	8,584,605.00	8,584,605.00	0.00	938,595.00	9,523,200.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	822,500.00	397,500.00	0.00	1,220,000.00	1,083,338.00	1,083,338.00	0.00	136,662.00	1,220,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,426,900.00	3,223,100.00	0.00	5,650,000.00	5,264,185.90	5,264,185.90	0.00	385,814.10	5,650,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,225,400.00	1,304,600.00	0.00	2,530,000.00	2,367,189.10	2,367,189.10	0.00	162,810.90	2,530,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	333,600.00	36,400.00	0.00	370,000.00	334,470.00	334,470.00	0.00	35,530.00	370,000.00
	轉下頁 A transportar	144,347,900.00	34,729,100.00	9,624,000.00	169,453,000.00	157,919,634.60	157,919,634.60	0.00	11,533,365.40	169,453,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	144,347,900.00	34,729,100.00	9,624,000.00	169,453,000.00	157,919,634.60	157,919,634.60	0.00	11,533,365.40	169,453,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,962,900.00	37,100.00	0.00	3,000,000.00	2,946,406.00	2,946,406.00	0.00	53,594.00	3,000,000.00
01-02-08-00	輪班工作 Trabalho por turnos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	43,500.00	40,500.00	0.00	84,000.00	79,060.00	79,060.00	0.00	4,940.00	84,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	150,000.00	100,000.00	0.00	250,000.00	242,593.30	242,593.30	0.00	7,406.70	250,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	400,000.00	400,000.00	0.00	800,000.00	561,269.70	561,269.70	0.00	238,730.30	800,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	33,800.00	0.00	0.00	33,800.00	29,390.10	29,390.10	0.00	4,409.90	33,800.00
01-03-02-00	膳食及住宿－實物 Alimentação e alojamento - espécie	12,900.00	0.00	0.00	12,900.00	4,957.50	4,957.50	0.00	7,942.50	12,900.00
01-03-03-00	服裝及個人用品－實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	51,400.00	248,600.00	0.00	300,000.00	248,014.00	248,014.00	0.00	51,986.00	300,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,042,000.00	0.00	0.00	2,042,000.00	1,971,030.00	1,971,030.00	0.00	70,970.00	2,042,000.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - previdência social	44,900.00	75,100.00	0.00	120,000.00	89,240.00	89,240.00	0.00	30,760.00	120,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	60,200.00	60,200.00	0.00	59,800.00	120,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	985,713.70	985,713.70	0.00	214,286.30	1,200,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	51,667.70	51,667.70	0.00	48,332.30	100,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	700.00	700.00	0.00	9,300.00	10,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	9,992.00	9,992.00	0.00	90,008.00	100,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorifico e de representação	5,000.00	5,000.00	0.00	10,000.00	8,100.00	8,100.00	0.00	1,900.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	80,000.00	100,000.00	0.00	180,000.00	118,064.00	118,064.00	0.00	61,936.00	180,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000.00	50,000.00	0.00	350,000.00	288,475.90	288,475.90	0.00	61,524.10	350,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	383,843.80	383,843.80	0.00	116,156.20	500,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	900,000.00	250,000.00	0.00	1,150,000.00	1,120,485.70	1,120,485.70	0.00	29,514.30	1,150,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,300.00	2,300.00	0.00	7,700.00	10,000.00
	轉下頁 A transportar	153,477,300.00	36,035,400.00	9,624,000.00	179,888,700.00	167,121,138.00	167,121,138.00	0.00	12,767,562.00	179,888,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	153,477,300.00	36,035,400.00	9,624,000.00	179,888,700.00	167,121,138.00	167,121,138.00	0.00	12,767,562.00	179,888,700.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	391,923.70	391,923.70	0.00	8,076.30	400,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	118,215.70	118,215.70	0.00	1,784.30	120,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	200,000.00	100,000.00	0.00	300,000.00	183,947.10	183,947.10	0.00	116,052.90	300,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000.00	150,000.00	0.00	250,000.00	55,439.00	55,439.00	0.00	194,561.00	250,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	340,637.50	340,637.50	0.00	159,362.50	500,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	163,230,000.00	0.00	81,320,000.00	81,910,000.00	78,582,840.30	78,582,840.30	0.00	3,327,159.70	81,910,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,000,000.00	0.00	100,000.00	4,900,000.00	4,708,880.00	4,708,880.00	0.00	191,120.00	4,900,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	115,270.00	115,270.00	0.00	84,730.00	200,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,400,000.00	280,000.00	0.00	2,680,000.00	2,347,404.00	2,347,404.00	0.00	332,596.00	2,680,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	5,860,000.00	300,000.00	0.00	6,160,000.00	5,912,149.20	5,912,149.20	0.00	247,850.80	6,160,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	100,000.00	50,000.00	0.00	150,000.00	127,173.90	127,173.90	0.00	22,826.10	150,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	20,000.00	50,000.00	0.00	70,000.00	14,400.00	14,400.00	0.00	55,600.00	70,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	10,000.00	20,000.00	0.00	30,000.00	20,723.00	20,723.00	0.00	9,277.00	30,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00	1,244,815.50	1,244,815.50	0.00	255,184.50	1,500,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	100,000.00	50,000.00	0.00	150,000.00	95,361.70	95,361.70	0.00	54,638.30	150,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	115,369.00	115,369.00	0.00	34,631.00	150,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	270,000.00	4,430,000.00	0.00	4,700,000.00	3,140,808.20	3,140,808.20	0.00	1,559,191.80	4,700,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	456,500.00	456,500.00	0.00	43,500.00	500,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	20,851.50	20,851.50	0.00	29,148.50	50,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	762,000.00	2,238,000.00	0.00	3,000,000.00	251,200.00	251,200.00	0.00	2,748,800.00	3,000,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000.00	40,000.00	0.00	60,000.00	33,490.70	33,490.70	0.00	26,509.30	60,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	80,000.00	20,000.00	0.00	100,000.00	51,975.00	51,975.00	0.00	48,025.00	100,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	405,000.00	190,000.00	0.00	595,000.00	516,470.00	516,470.00	0.00	78,530.00	595,000.00
	轉下頁 A transportar	335,454,300.00	43,953,400.00	91,044,000.00	288,363,700.00	265,966,983.00	265,966,983.00	0.00	22,396,717.00	288,363,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	335,454,300.00	43,953,400.00	91,044,000.00	288,363,700.00	265,966,983.00	265,966,983.00	0.00	22,396,717.00	288,363,700.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,051.50	2,051.50	0.00	7,948.50	10,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	3,720,000.00	1,280,000.00	1,225,000.00	3,775,000.00	1,130,849.70	1,130,849.70	0.00	2,644,150.30	3,775,000.00
04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,830.00	2,830.00	0.00	7,170.00	10,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	107,000.00	107,000.00	0.00	3,000.00	110,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	10,000.00	2,400,000.00	0.00	2,410,000.00	893,959.90	893,959.90	0.00	1,516,040.10	2,410,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	28,859.50	28,859.50	0.00	11,140.50	40,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000.00	70,000.00	0.00	100,000.00	75,077.80	75,077.80	0.00	24,922.20	100,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	23,500.70	23,500.70	0.00	6,499.30	30,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	89,100.00	89,100.00	0.00	50,900.00	140,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000.00	10,000.00	0.00	110,000.00	98,310.00	98,310.00	0.00	11,690.00	110,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.30	0.30	0.00	999.70	1,000.00
	資本開支 Despesas de capital	1,750,000.00	1,500,000.00	0.00	3,250,000.00	1,695,778.00	1,695,778.00	0.00	1,554,222.00	3,250,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,750,000.00	1,500,000.00	0.00	3,250,000.00	1,695,778.00	1,695,778.00	0.00	1,554,222.00	3,250,000.00
	開支總額 Total das despesas	341,406,300.00	49,213,400.00	92,269,000.00	298,350,700.00	270,114,300.40	270,114,300.40	0.00	28,236,399.60	298,350,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十七章 - 港務局 CAPÍTULO-27-CAPITANIA DOS PORTOS 第二組 - 海事博物館 Divisão-02-Museu Marítimo									
	經常開支 Despesas correntes	2,210,000.00	116,000.00	93,000.00	2,233,000.00	1,865,800.00	1,865,800.00	0.00	367,200.00	2,233,000.00
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	5,046.40	5,046.40	0.00	953.60	6,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,692.20	2,692.20	0.00	2,307.80	5,000.00
02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	480.00	480.00	0.00	29,520.00	30,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,690.00	1,690.00	0.00	3,310.00	5,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	760.00	760.00	0.00	4,240.00	5,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	323.00	323.00	0.00	4,677.00	5,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	20,000.00	33,000.00	0.00	53,000.00	50,930.60	50,930.60	0.00	2,069.40	53,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	473.50	473.50	0.00	526.50	1,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	39,804.90	39,804.90	0.00	195.10	40,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	52,639.30	52,639.30	0.00	7,360.70	60,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	19,771.50	19,771.50	0.00	228.50	20,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,528.70	1,528.70	0.00	3,471.30	5,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	49,066.00	49,066.00	0.00	934.00	50,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	209,000.00	0.00	0.00	209,000.00	208,142.00	208,142.00	0.00	858.00	209,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	163,000.00	60,000.00	0.00	223,000.00	140,510.00	140,510.00	0.00	82,490.00	223,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	700,000.00	0.00	30,000.00	670,000.00	591,670.00	591,670.00	0.00	78,330.00	670,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	22,550.00	22,550.00	0.00	7,450.00	30,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	255,000.00	20,000.00	0.00	275,000.00	265,980.00	265,980.00	0.00	9,020.00	275,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,420.00	6,420.00	0.00	3,580.00	10,000.00
	轉下頁 A transportar	1,619,000.00	113,000.00	30,000.00	1,702,000.00	1,460,478.10	1,460,478.10	0.00	241,521.90	1,702,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	1,619,000.00	113,000.00	30,000.00	1,702,000.00	1,460,478.10	1,460,478.10	0.00	241,521.90	1,702,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	90,319.00	90,319.00	0.00	19,681.00	110,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	4,108.50	4,108.50	0.00	1,891.50	6,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	65,000.00	0.00	33,000.00	32,000.00	24,330.00	24,330.00	0.00	7,670.00	32,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,900.00	6,900.00	0.00	3,100.00	10,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	315,000.00	0.00	30,000.00	285,000.00	246,810.00	246,810.00	0.00	38,190.00	285,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	14,000.00	0.00	0.00	14,000.00	8,320.00	8,320.00	0.00	5,680.00	14,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	5,000.00	3,000.00	0.00	8,000.00	1,600.00	1,600.00	0.00	6,400.00	8,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	548.70	548.70	0.00	451.30	1,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,504.00	2,504.00	0.00	2,496.00	5,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	6,952.10	6,952.10	0.00	5,047.90	12,000.00
05-02-02-00	物料 Material	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	5,129.60	5,129.60	0.00	1,870.40	7,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	3,100.00	3,100.00	0.00	900.00	4,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	4,700.00	4,700.00	0.00	1,300.00	6,000.00
	資本開支 Despesas de capital	160,000.00	0.00	23,000.00	137,000.00	116,281.00	116,281.00	0.00	20,719.00	137,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	160,000.00	0.00	23,000.00	137,000.00	116,281.00	116,281.00	0.00	20,719.00	137,000.00
	開支總額 Total das despesas	2,370,000.00	116,000.00	116,000.00	2,370,000.00	1,982,081.00	1,982,081.00	0.00	387,919.00	2,370,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十七章 - 港務局 CAPÍTULO-27-CAPITANIA DOS PORTOS 第三組 - 航海學校 Divisão-03-Escola de Pilotagem									
	經常開支 Despesas correntes	1,318,500.00	209,950.00	239,300.00	1,289,150.00	975,540.00	975,540.00	0.00	313,610.00	1,289,150.00
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	29,536.20	29,536.20	0.00	463.80	30,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	25,720.00	25,720.00	0.00	24,280.00	50,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	910.00	910.00	0.00	90.00	1,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	2,000.00	20,000.00	0.00	22,000.00	7,636.00	7,636.00	0.00	14,364.00	22,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000.00	500.00	0.00	1,500.00	1,003.60	1,003.60	0.00	496.40	1,500.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	90,000.00	10,000.00	0.00	100,000.00	96,320.90	96,320.90	0.00	3,679.10	100,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	15,000.00	2,000.00	0.00	17,000.00	16,152.70	16,152.70	0.00	847.30	17,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	4,354.30	4,354.30	0.00	645.70	5,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	40,000.00	5,000.00	0.00	45,000.00	31,076.80	31,076.80	0.00	13,923.20	45,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	10,000.00	111,950.00	0.00	121,950.00	55,527.50	55,527.50	0.00	66,422.50	121,950.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	174,500.00	10,000.00	0.00	184,500.00	164,360.00	164,360.00	0.00	20,140.00	184,500.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,830.00	2,830.00	0.00	2,170.00	5,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	17,000.00	2,000.00	0.00	19,000.00	17,800.00	17,800.00	0.00	1,200.00	19,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,350.00	1,350.00	0.00	8,650.00	10,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	122,870.00	122,870.00	0.00	7,130.00	130,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	40,000.00	3,500.00	0.00	43,500.00	38,486.00	38,486.00	0.00	5,014.00	43,500.00
02-03-06-00	招待費 Representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,382.00	1,382.00	0.00	8,618.00	10,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	120,000.00	45,000.00	0.00	165,000.00	159,584.00	159,584.00	0.00	5,416.00	165,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	46,000.00	0.00	0.00	46,000.00	27,300.00	27,300.00	0.00	18,700.00	46,000.00
	轉下頁 A transportar	801,500.00	209,950.00	0.00	1,011,450.00	804,200.00	804,200.00	0.00	207,250.00	1,011,450.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	801,500.00	209,950.00	0.00	1,011,450.00	804,200.00	804,200.00	0.00	207,250.00	1,011,450.00
02-03-08-00-05	教學 Formacão académica	496,000.00	0.00	239,300.00	256,700.00	164,340.00	164,340.00	0.00	92,360.00	256,700.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,000.00	2,000.00	0.00	3,000.00	5,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,500.00	2,500.00	0.00	7,500.00	10,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	260.00	260.00	0.00	740.00	1,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,240.00	2,240.00	0.00	2,760.00	5,000.00
	資本開支 Despesas de capital	56,500.00	195,000.00	0.00	251,500.00	250,640.00	250,640.00	0.00	860.00	251,500.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	56,500.00	195,000.00	0.00	251,500.00	250,640.00	250,640.00	0.00	860.00	251,500.00
	開支總額 Total das despesas	1,375,000.00	404,950.00	239,300.00	1,540,650.00	1,226,180.00	1,226,180.00	0.00	314,470.00	1,540,650.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十七章 - 港務局 CAPÍTULO-27-CAPITANIA DOS PORTOS 第四組一船舶建造廠 Divisão-04-Estaleiro de Construção Naval									
	經常開支 Despesas correntes	6,321,000.00	1,218,247.00	300,000.00	7,239,247.00	6,864,721.00	6,864,721.00	0.00	374,526.00	7,239,247.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	26,000.00	0.00	20,000.00	6,000.00	2,033.60	2,033.60	0.00	3,966.40	6,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	0.00	30,247.00	0.00	30,247.00	28,000.00	28,000.00	0.00	2,247.00	30,247.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	100,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	48,177.00	48,177.00	0.00	1,823.00	50,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	25,500.00	0.00	20,000.00	5,500.00	5,000.00	5,000.00	0.00	500.00	5,500.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	5,000.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	1,500,000.00	82,000.00	0.00	1,582,000.00	1,574,809.30	1,574,809.30	0.00	7,190.70	1,582,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	176,893.50	176,893.50	0.00	3,106.50	180,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	3,000.00	0.00	1,000.00	2,000.00	1,910.00	1,910.00	0.00	90.00	2,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	60,000.00	10,000.00	0.00	70,000.00	68,463.70	68,463.70	0.00	1,536.30	70,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000.00	10,000.00	0.00	40,000.00	39,871.60	39,871.60	0.00	128.40	40,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	900,000.00	0.00	0.00	900,000.00	897,337.00	897,337.00	0.00	2,663.00	900,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000.00	0.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000.00	13,000.00	0.00	113,000.00	111,790.30	111,790.30	0.00	1,209.70	113,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,620,000.00	615,000.00	0.00	2,235,000.00	2,121,154.00	2,121,154.00	0.00	113,846.00	2,235,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	750,000.00	0.00	110,000.00	640,000.00	527,270.00	527,270.00	0.00	112,730.00	640,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	15,760.00	15,760.00	0.00	14,240.00	30,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	30,000.00	0.00	10,000.00	20,000.00	9,090.00	9,090.00	0.00	10,910.00	20,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	80,812.50	80,812.50	0.00	49,187.50	130,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	10,000.00	0.00	5,000.00	5,000.00	2,770.00	2,770.00	0.00	2,230.00	5,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	20,000.00	0.00	9,000.00	11,000.00	10,680.00	10,680.00	0.00	320.00	11,000.00
	轉下頁 A transportar	5,549,500.00	760,247.00	255,000.00	6,054,747.00	5,721,822.50	5,721,822.50	0.00	332,924.50	6,054,747.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	5,549,500.00	760,247.00	255,000.00	6,054,747.00	5,721,822.50	5,721,822.50	0.00	332,924.50	6,054,747.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	300,000.00	0.00	16,000.00	284,000.00	283,200.00	283,200.00	0.00	800.00	284,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000.00	28,000.00	0.00	128,000.00	126,180.00	126,180.00	0.00	1,820.00	128,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	250,000.00	430,000.00	0.00	680,000.00	660,599.50	660,599.50	0.00	19,400.50	680,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	20,000.00	0.00	9,000.00	11,000.00	7,987.50	7,987.50	0.00	3,012.50	11,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000.00	0.00	10,000.00	10,000.00	3,108.40	3,108.40	0.00	6,891.60	10,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	80,000.00	0.00	10,000.00	70,000.00	61,823.10	61,823.10	0.00	8,176.90	70,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	1,500.00	0.00	0.00	1,500.00	0.00	0.00	0.00	1,500.00	1,500.00
	資本開支 Despesas de capital	500,000.00	0.00	430,000.00	70,000.00	62,455.00	62,455.00	0.00	7,545.00	70,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	500,000.00	0.00	430,000.00	70,000.00	62,455.00	62,455.00	0.00	7,545.00	70,000.00
	開支總額 Total das despesas	6,821,000.00	1,218,247.00	730,000.00	7,309,247.00	6,927,176.00	6,927,176.00	0.00	382,071.00	7,309,247.00
	本章總額 Total do capítulo	**351,972,300.00**	**50,952,597.00**	**93,354,300.00**	**309,570,597.00**	**280,249,737.40**	**280,249,737.40**	**0.00**	**29,320,859.60**	**309,570,597.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十八章 — 澳門保安部隊事務局 CAPÍTULO-28-DIRECÇÃO DOS SERVICOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU 第一組 — 局長室 Divisão-01-Direcção dos Serviços									
	經常開支 Despesas correntes	2,136,356,600.00	197,075,000.00	67,267,600.00	2,266,164,000.00	2,027,395,144.70	2,027,395,144.70	0.00	238,768,855.30	2,266,164,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,145,745,300.00	65,281,800.00	0.00	1,211,027,100.00	1,181,949,377.10	1,181,949,377.10	0.00	29,077,722.90	1,211,027,100.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	28,144,000.00	0.00	0.00	28,144,000.00	26,927,720.70	26,927,720.70	0.00	1,216,279.30	28,144,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	52,995,300.00	35,000,000.00	0.00	87,995,300.00	65,520,066.90	65,520,066.90	0.00	22,475,233.10	87,995,300.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	151,000.00	0.00	0.00	151,000.00	113,608.00	113,608.00	0.00	37,392.00	151,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	814,200.00	0.00	0.00	814,200.00	353,836.10	353,836.10	0.00	460,363.90	814,200.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	0.00	0.00	0.00	12,000.00	12,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	1,147,000.00	0.00	0.00	1,147,000.00	1,044,024.50	1,044,024.50	0.00	102,975.50	1,147,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	103,000.00	0.00	0.00	103,000.00	64,663.40	64,663.40	0.00	38,336.60	103,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	187,767,000.00	0.00	62,157,600.00	125,609,400.00	89,849,848.80	89,849,848.80	0.00	35,759,551.20	125,609,400.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	116,000.00	0.00	0.00	116,000.00	103,778.10	103,778.10	0.00	12,221.90	116,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	8,111,000.00	0.00	0.00	8,111,000.00	6,532,595.70	6,532,595.70	0.00	1,578,404.30	8,111,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	4,531,200.00	318,600.00	0.00	4,849,800.00	4,180,346.50	4,180,346.50	0.00	669,453.50	4,849,800.00
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos orgãos policiais	151,162,800.00	22,671,000.00	0.00	173,833,800.00	165,482,415.60	165,482,415.60	0.00	8,351,384.40	173,833,800.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	1,293,700.00	0.00	1,200,000.00	93,700.00	0.00	0.00	0.00	93,700.00	93,700.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	115,418,700.00	3,321,600.00	0.00	118,740,300.00	111,723,969.70	111,723,969.70	0.00	7,016,330.30	118,740,300.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	115,418,700.00	0.00	0.00	115,418,700.00	106,624,977.30	106,624,977.30	0.00	8,793,722.70	115,418,700.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáreis ou eventuais	1,107,100.00	1,244,000.00	0.00	2,351,100.00	1,613,430.00	1,613,430.00	0.00	737,670.00	2,351,100.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,108,100.00	800,000.00	0.00	1,908,100.00	1,034,999.80	1,034,999.80	0.00	873,100.20	1,908,100.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	311,600.00	1,488,400.00	0.00	1,800,000.00	941,749.40	941,749.40	0.00	858,250.60	1,800,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	1,213,700.00	469,200.00	0.00	1,682,900.00	1,197,640.00	1,197,640.00	0.00	485,260.00	1,682,900.00
	轉下頁 A transportar	1,816,671,400.00	130,594,600.00	63,357,600.00	1,883,908,400.00	1,765,259,047.60	1,765,259,047.60	0.00	118,649,352.40	1,883,908,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁	1,816,671,400.00	130,594,600.00	63,357,600.00	1,883,908,400.00	1,765,259,047.60	1,765,259,047.60	0.00	118,649,352.40	1,883,908,400.00
	Transporte									
01-02-05-00	出席費	72,000.00	98,000.00	0.00	170,000.00	64,900.00	64,900.00	0.00	105,100.00	170,000.00
	Senhas de presença									
01-02-06-00	房屋津貼	46,544,900.00	7,670,100.00	0.00	54,215,000.00	48,742,902.80	48,742,902.80	0.00	5,472,097.20	54,215,000.00
	Subsídio de residência									
01-02-08-00	膳食及住宿－現金	11,492,100.00	2,935,700.00	0.00	14,427,800.00	12,536,068.40	12,536,068.40	0.00	1,891,731.60	14,427,800.00
	Alimentação e alojamento - numerário									
01-02-10-00-09	導師報酬	449,600.00	658,400.00	0.00	1,108,000.00	498,600.00	498,600.00	0.00	609,400.00	1,108,000.00
	Remunerações para formação									
01-02-10-00-10	工作表現獎賞	2,382,000.00	0.00	0.00	2,382,000.00	1,261,567.50	1,261,567.50	0.00	1,120,432.50	2,382,000.00
	Prémio de avaliação de desempenho									
01-02-10-00-11	職務終止補償	10,205,000.00	0.00	0.00	10,205,000.00	3,222,052.70	3,222,052.70	0.00	6,982,947.30	10,205,000.00
	Compensação em cessação definitiva de funções									
01-02-10-00-99	其他	1,084,000.00	150,000.00	0.00	1,234,000.00	922,406.00	922,406.00	0.00	311,594.00	1,234,000.00
	Outros									
01-03-01-00	私人電話	30,400.00	44,600.00	0.00	75,000.00	27,666.90	27,666.90	0.00	47,333.10	75,000.00
	Telefones individuais									
01-03-02-00	膳食及住宿－實物	2,422,400.00	2,577,600.00	0.00	5,000,000.00	3,159,896.00	3,159,896.00	0.00	1,840,104.00	5,000,000.00
	Alimentação e alojamento - espécie									
01-03-03-00	服裝及個人用品－實物	6,143,300.00	5,200,000.00	0.00	11,343,300.00	7,165,980.20	7,165,980.20	0.00	4,177,319.80	11,343,300.00
	Vestuário e artigos pessoais - espécie									
01-05-01-00	家庭津貼	19,898,400.00	4,163,600.00	0.00	24,062,000.00	20,071,010.00	20,071,010.00	0.00	3,990,990.00	24,062,000.00
	Subsídio de família									
01-05-02-00	各項補助－社會福利金	1,531,900.00	968,100.00	0.00	2,500,000.00	1,135,560.00	1,135,560.00	0.00	1,364,440.00	2,500,000.00
	Abonos diversos - previdência social									
01-06-01-00	膳食及住宿－負擔補償	126,200.00	273,800.00	0.00	400,000.00	214,471.30	214,471.30	0.00	185,528.70	400,000.00
	Alimentação e alojamento - compensação de encargos									
01-06-03-01	啓程津貼	1,661,000.00	0.00	0.00	1,661,000.00	572,950.00	572,950.00	0.00	1,088,050.00	1,661,000.00
	Ajudas de custo de embarque									
01-06-03-02	日津貼	8,987,000.00	0.00	0.00	8,987,000.00	3,408,948.80	3,408,948.80	0.00	5,578,051.20	8,987,000.00
	Ajudas de custo diárias									
01-06-03-03	其他補助－負擔補償	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	45,589.00	45,589.00	0.00	354,411.00	400,000.00
	Outros abonos - compensação de encargos									
02-01-01-00	建設及大型裝修	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	0.00	0.00	0.00	300,000.00	300,000.00
	Construções e grandes reparações									
02-01-02-00	保衛及保安用品	24,326,000.00	0.00	3,910,000.00	20,416,000.00	11,920,983.80	11,920,983.80	0.00	8,495,016.20	20,416,000.00
	Material de defesa e segurança									
02-01-03-00-01	員工宿舍	1,542,000.00	100,000.00	0.00	1,642,000.00	1,214,123.60	1,214,123.60	0.00	427,876.40	1,642,000.00
	Alojamento de pessoal									
02-01-04-00-02	書刊及技術文件	96,000.00	0.00	0.00	96,000.00	27,733.60	27,733.60	0.00	68,266.40	96,000.00
	Livros e documentação técnica									
02-01-04-00-03	手工藝及收藏品	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
	Obras de arte e espólio									
02-01-04-00-99	其他	1,103,000.00	300,000.00	0.00	1,403,000.00	841,652.60	841,652.60	0.00	561,347.40	1,403,000.00
	Outros									
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品	397,000.00	310,000.00	0.00	707,000.00	202,351.60	202,351.60	0.00	504,648.40	707,000.00
	Material fabril, oficinal e de laboratório									
02-01-06-00	榮譽及招待物品	77,000.00	0.00	0.00	77,000.00	13,800.00	13,800.00	0.00	63,200.00	77,000.00
	Material honorífico e de representação									
	轉下頁	1,957,972,600.00	156,044,500.00	67,267,600.00	2,046,749,500.00	1,882,530,262.40	1,882,530,262.40	0.00	164,219,237.60	2,046,749,500.00
	A transportar									

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁	1,957,972,600.00	156,044,500.00	67,267,600.00	2,046,749,500.00	1,882,530,262.40	1,882,530,262.40	0.00	164,219,237.60	2,046,749,500.00
	Transporte									
02-01-07-00	辦事處設備	582,000.00	142,000.00	0.00	724,000.00	229,025.10	229,025.10	0.00	494,974.90	724,000.00
	Equipamento de secretaria									
02-01-08-00	其他耐用品	6,601,000.00	309,000.00	0.00	6,910,000.00	3,600,146.80	3,600,146.80	0.00	3,309,853.20	6,910,000.00
	Outros bens duradouros									
02-02-01-00	原料及附料	673,000.00	0.00	0.00	673,000.00	294,380.00	294,380.00	0.00	378,620.00	673,000.00
	Matérias-primas e subsidiárias									
02-02-02-00	燃油及潤滑劑	7,752,000.00	4,248,000.00	0.00	12,000,000.00	8,322,430.30	8,322,430.30	0.00	3,677,569.70	12,000,000.00
	Combustíveis e lubrificantes									
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮	2,500,000.00	3,000,000.00	0.00	5,500,000.00	767,440.00	767,440.00	0.00	4,732,560.00	5,500,000.00
	Munições, explosivos e artifícios									
02-02-04-00	辦事處消耗	8,177,000.00	4,737,000.00	0.00	12,914,000.00	6,857,360.00	6,857,360.00	0.00	6,056,640.00	12,914,000.00
	Consumos de secretaria									
02-02-05-00	膳食	2,100,000.00	500,000.00	0.00	2,600,000.00	844,952.80	844,952.80	0.00	1,755,047.20	2,600,000.00
	Alimentação									
02-02-06-00	服裝	50,000.00	50,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
	Vestuário									
02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗	305,000.00	0.00	0.00	305,000.00	63,576.80	63,576.80	0.00	241,423.20	305,000.00
	Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas									
02-02-07-00-02	診療消耗品	756,000.00	0.00	0.00	756,000.00	508,032.60	508,032.60	0.00	247,967.40	756,000.00
	Material de consumo clínico									
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	1,601,000.00	1,990,000.00	0.00	3,591,000.00	1,342,734.50	1,342,734.50	0.00	2,248,265.50	3,591,000.00
	Material de limpeza e desinfecção									
02-02-07-00-04	食堂用品	38,000.00	0.00	0.00	38,000.00	25,588.00	25,588.00	0.00	12,412.00	38,000.00
	Utensílios para cantinas									
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品	4,794,000.00	1,500,000.00	0.00	6,294,000.00	4,448,377.50	4,448,377.50	0.00	1,845,622.50	6,294,000.00
	Utensílios fabris, oficinais e de laboratório									
02-02-07-00-06	紀念品及獎品	1,743,000.00	0.00	0.00	1,743,000.00	555,292.20	555,292.20	0.00	1,187,707.80	1,743,000.00
	Lembranças e ofertas									
02-02-07-00-99	其他	7,291,000.00	0.00	0.00	7,291,000.00	3,822,802.20	3,822,802.20	0.00	3,468,197.80	7,291,000.00
	Outros									
02-03-01-00-05	各類資產	42,325,000.00	8,498,000.00	0.00	50,823,000.00	44,035,958.20	44,035,958.20	0.00	6,787,041.80	50,823,000.00
	Diversos									
02-03-02-01	電費	37,000,000.00	6,032,000.00	0.00	43,032,000.00	34,026,241.10	34,026,241.10	0.00	9,005,758.90	43,032,000.00
	Energia eléctrica									
02-03-02-02-01	水及氣體費	1,602,000.00	110,000.00	0.00	1,712,000.00	790,153.70	790,153.70	0.00	921,846.30	1,712,000.00
	Água e gás									
02-03-02-02-02	衛生及清潔	6,316,000.00	714,000.00	0.00	7,030,000.00	5,565,046.50	5,565,046.50	0.00	1,464,953.50	7,030,000.00
	Higiene e limpeza									
02-03-02-02-03	管理費及保安	1,652,000.00	0.00	0.00	1,652,000.00	285,664.90	285,664.90	0.00	1,366,335.10	1,652,000.00
	Condomínio e segurança									
02-03-04-00-01	不動產	3,044,000.00	0.00	0.00	3,044,000.00	1,097,510.10	1,097,510.10	0.00	1,946,489.90	3,044,000.00
	Bens imóveis									
02-03-04-00-02	動產	2,562,000.00	985,000.00	0.00	3,547,000.00	1,817,124.90	1,817,124.90	0.00	1,729,875.10	3,547,000.00
	Bens móveis									
02-03-05-02	其他原因之交通費	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
	Transportes por outros motivos									
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	7,581,000.00	1,344,500.00	0.00	8,925,500.00	6,331,922.10	6,331,922.10	0.00	2,593,577.90	8,925,500.00
	Outros encargos de transportes e comunicações									
	轉下頁	2,105,117,600.00	190,204,000.00	67,267,600.00	2,228,054,000.00	2,008,162,022.70	2,008,162,022.70	0.00	219,891,977.30	2,228,054,000.00
	A transportar									

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	2,105,117,600.00	190,204,000.00	67,267,600.00	2,228,054,000.00	2,008,162,022.70	2,008,162,022.70	0.00	219,891,977.30	2,228,054,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	1,269,000.00	231,000.00	0.00	1,500,000.00	471,487.10	471,487.10	0.00	1,028,512.90	1,500,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	2,661,000.00	3,208,000.00	0.00	5,869,000.00	1,989,966.70	1,989,966.70	0.00	3,879,033.30	5,869,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,169,000.00	283,000.00	0.00	1,452,000.00	641,202.00	641,202.00	0.00	810,798.00	1,452,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	736,000.00	934,000.00	0.00	1,670,000.00	585,100.00	585,100.00	0.00	1,084,900.00	1,670,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	10,694,000.00	1,200,000.00	0.00	11,894,000.00	8,003,698.40	8,003,698.40	0.00	3,890,301.60	11,894,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	380,000.00	730,000.00	0.00	1,110,000.00	266,225.00	266,225.00	0.00	843,775.00	1,110,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	532,000.00	0.00	0.00	532,000.00	12,013.80	12,013.80	0.00	519,986.20	532,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	1,220,000.00	0.00	0.00	1,220,000.00	1,052,601.00	1,052,601.00	0.00	167,399.00	1,220,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	170,000.00	0.00	0.00	170,000.00	14,104.30	14,104.30	0.00	155,895.70	170,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	3,726,000.00	0.00	0.00	3,726,000.00	1,103,044.20	1,103,044.20	0.00	2,622,955.80	3,726,000.00
04-01-05-00-98	各類活動 Actividades diversas	3,140,000.00	0.00	0.00	3,140,000.00	1,796,453.30	1,796,453.30	0.00	1,343,546.70	3,140,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	264,000.00	264,000.00	0.00	336,000.00	600,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	2,056,000.00	0.00	0.00	2,056,000.00	1,189,816.40	1,189,816.40	0.00	866,183.60	2,056,000.00
05-02-02-00	物料 Material	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	145,000.00	150,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	11,307.30	11,307.30	0.00	88,692.70	100,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	1,320,000.00	0.00	0.00	1,320,000.00	985,974.60	985,974.60	0.00	334,025.40	1,320,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	23,000.00	23,000.00	0.00	97,000.00	120,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	536,000.00	185,000.00	0.00	721,000.00	598,110.00	598,110.00	0.00	122,890.00	721,000.00
05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	240,000.00	0.00	0.00	240,000.00	220,000.00	220,000.00	0.00	20,000.00	240,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	11.70	11.70	0.00	19,988.30	20,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	200,000.00	100,000.00	0.00	300,000.00	6.20	6.20	0.00	299,993.80	300,000.00
	資本開支 Despesas de capital	12,096,000.00	1,610,000.00	0.00	13,706,000.00	10,126,730.40	10,126,730.40	0.00	3,579,269.60	13,706,000.00
	轉下頁 A transportar	2,136,356,600.00	197,075,000.00	67,267,600.00	2,266,164,000.00	2,027,395,144.70	2,027,395,144.70	0.00	238,768,855.30	2,266,164,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	2,136,356,600.00	197,075,000.00	67,267,600.00	2,266,164,000.00	2,027,395,144.70	2,027,395,144.70	0.00	238,768,855.30	2,266,164,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	11,696,000.00	1,610,000.00	0.00	13,306,000.00	9,944,026.00	9,944,026.00	0.00	3,361,974.00	13,306,000.00
07-11-00-00	動物 Animais	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	182,704.40	182,704.40	0.00	217,295.60	400,000.00
	開支總額 Total das despesas	2,148,452,600.00	198,685,000.00	67,267,600.00	2,279,870,000.00	2,037,521,875.10	2,037,521,875.10	0.00	242,348,124.90	2,279,870,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**2,148,452,600.00**	**198,685,000.00**	**67,267,600.00**	**2,279,870,000.00**	**2,037,521,875.10**	**2,037,521,875.10**	**0.00**	**242,348,124.90**	**2,279,870,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十九章 - 勞工事務局 CAPÍTULO-29-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS									
	第一組 - 局長室 Divisão-01-Direcção dos Serviços									
	經常開支 Despesas correntes	313,622,500.00	42,680,000.00	29,160,000.00	327,142,500.00	250,515,946.60	250,502,716.50	13,230.10	76,626,553.40	327,142,500.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	44,223,900.00	1,400,000.00	0.00	45,623,900.00	42,418,948.70	42,418,948.70	0.00	3,204,951.30	45,623,900.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	610,000.00	0.00	0.00	610,000.00	567,144.50	567,144.50	0.00	42,855.50	610,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	42,063,800.00	11,360,000.00	0.00	53,423,800.00	52,173,361.10	52,173,361.10	0.00	1,250,438.90	53,423,800.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	107,591.20	107,591.20	0.00	12,408.80	120,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,400,000.00	0.00	1,000,000.00	400,000.00	0.00	0.00	0.00	400,000.00	400,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	14,000.00	0.00	0.00	14,000.00	0.00	0.00	0.00	14,000.00	14,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	33,011,100.00	0.00	10,660,000.00	22,351,100.00	14,866,548.10	14,866,548.10	0.00	7,484,551.90	22,351,100.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	760.00	760.00	0.00	29,240.00	30,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,746,100.00	400,000.00	0.00	2,146,100.00	1,533,992.70	1,533,992.70	0.00	612,107.30	2,146,100.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,274,400.00	80,000.00	0.00	1,354,400.00	1,239,096.70	1,239,096.70	0.00	115,303.30	1,354,400.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	9,848,400.00	0.00	0.00	9,848,400.00	9,208,534.50	9,208,534.50	0.00	639,865.50	9,848,400.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	9,848,400.00	0.00	800,000.00	9,048,400.00	8,628,940.40	8,628,940.40	0.00	419,459.60	9,048,400.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	162,900.00	500,000.00	0.00	662,900.00	178,939.00	175,459.00	3,480.00	483,961.00	662,900.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	6,740,900.00	5,000,000.00	0.00	11,740,900.00	8,395,838.50	8,393,871.80	1,966.70	3,345,061.50	11,740,900.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	1,770.00	1,770.00	0.00	98,230.00	100,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,398,200.00	330,000.00	0.00	2,728,200.00	2,680,114.80	2,680,114.80	0.00	48,085.20	2,728,200.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	8,300.00	250,000.00	0.00	258,300.00	24,840.00	24,840.00	0.00	233,460.00	258,300.00
	轉下頁 A transportar	153,760,400.00	19,320,000.00	12,460,000.00	160,620,400.00	142,026,420.20	142,020,973.50	5,446.70	18,593,979.80	160,620,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	153,760,400.00	19,320,000.00	12,460,000.00	160,620,400.00	142,026,420.20	142,020,973.50	5,446.70	18,593,979.80	160,620,400.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	300,000.00	100,000.00	0.00	400,000.00	276,415.00	276,415.00	0.00	123,585.00	400,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	72,940.30	72,940.30	0.00	227,059.70	300,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	30,900.00	10,000.00	0.00	40,900.00	36,061.00	36,061.00	0.00	4,839.00	40,900.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	90,000.00	400,000.00	0.00	490,000.00	383,554.00	383,554.00	0.00	106,446.00	490,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	773,600.00	150,000.00	0.00	923,600.00	852,810.00	852,810.00	0.00	70,790.00	923,600.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	107,900.00	0.00	0.00	107,900.00	75,900.00	75,900.00	0.00	32,000.00	107,900.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	130,550.00	130,550.00	0.00	169,450.00	300,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,800,000.00	0.00	0.00	1,800,000.00	714,231.90	713,948.50	283.40	1,085,768.10	1,800,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	638,293.20	638,293.20	0.00	561,706.80	1,200,000.00
01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	4,600.00	0.00	0.00	4,600.00	0.00	0.00	0.00	4,600.00	4,600.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	14,000,000.00	0.00	11,950,000.00	2,050,000.00	2,046,255.00	2,046,255.00	0.00	3,745.00	2,050,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	5,028.80	5,028.80	0.00	104,971.20	110,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	2,500,000.00	0.00	700,000.00	1,800,000.00	304,108.00	304,108.00	0.00	1,495,892.00	1,800,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	198,147.00	198,147.00	0.00	401,853.00	600,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000.00	0.00	200,000.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	122,211.80	122,211.80	0.00	7,788.20	130,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,600,000.00	0.00	1,000,000.00	1,600,000.00	1,301,148.70	1,301,148.70	0.00	298,851.30	1,600,000.00
02-02-06-00	服裝 Vestuário	310,000.00	0.00	0.00	310,000.00	112,010.00	112,010.00	0.00	197,990.00	310,000.00
02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	165,980.30	165,980.30	0.00	234,019.70	400,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	119,715.40	119,715.40	0.00	130,284.60	250,000.00
	轉下頁 A transportar	180,072,400.00	19,980,000.00	26,310,000.00	173,742,400.00	149,581,780.60	149,576,050.50	5,730.10	24,160,619.40	173,742,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁	180,072,400.00	19,980,000.00	26,310,000.00	173,742,400.00	149,581,780.60	149,576,050.50	5,730.10	24,160,619.40	173,742,400.00
	Transporte									
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品	3,890,000.00	0.00	800,000.00	3,090,000.00	1,625,065.00	1,625,065.00	0.00	1,464,935.00	3,090,000.00
	Utensílios fabris, oficinais e de laboratório									
02-02-07-00-06	紀念品及獎品	750,000.00	0.00	0.00	750,000.00	135,526.50	135,526.50	0.00	614,473.50	750,000.00
	Lembranças e ofertas									
02-02-07-00-99	其他	520,000.00	0.00	0.00	520,000.00	324,356.50	324,356.50	0.00	195,643.50	520,000.00
	Outros									
02-03-01-00-05	各類資產	7,000,000.00	2,000,000.00	0.00	9,000,000.00	7,500,816.10	7,500,816.10	0.00	1,499,183.90	9,000,000.00
	Diversos									
02-03-02-01	電費	4,100,000.00	170,000.00	0.00	4,270,000.00	3,425,272.50	3,425,272.50	0.00	844,727.50	4,270,000.00
	Energia eléctrica									
02-03-02-02-01	水及氣體費	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	66,692.80	66,692.80	0.00	83,307.20	150,000.00
	Água e gás									
02-03-02-02-02	衛生及清潔	1,100,000.00	0.00	0.00	1,100,000.00	880,734.70	880,734.70	0.00	219,265.30	1,100,000.00
	Higiene e limpeza									
02-03-02-02-03	管理費及保安	3,900,000.00	0.00	700,000.00	3,200,000.00	2,678,968.30	2,678,968.30	0.00	521,031.70	3,200,000.00
	Condomínio e segurança									
02-03-02-02-99	其他	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
	Outros									
02-03-04-00-01	不動產	1,000,000.00	0.00	100,000.00	900,000.00	344,341.00	344,341.00	0.00	555,659.00	900,000.00
	Bens imóveis									
02-03-04-00-02	動產	250,000.00	80,000.00	0.00	330,000.00	206,844.00	206,844.00	0.00	123,156.00	330,000.00
	Bens móveis									
02-03-05-02	其他原因之交通費	500,000.00	0.00	200,000.00	300,000.00	40,774.20	40,774.20	0.00	259,225.80	300,000.00
	Transportes por outros motivos									
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	2,300,000.00	400,000.00	0.00	2,700,000.00	1,527,836.40	1,527,836.40	0.00	1,172,163.60	2,700,000.00
	Outros encargos de transportes e comunicações									
02-03-06-00	招待費	800,000.00	300,000.00	0.00	1,100,000.00	550,196.10	550,196.10	0.00	549,803.90	1,100,000.00
	Representação									
02-03-07-00-01	廣告費用	4,100,000.00	1,000,000.00	0.00	5,100,000.00	4,615,366.80	4,615,366.80	0.00	484,633.20	5,100,000.00
	Encargos com anúncios									
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	5,600,000.00	350,000.00	500,000.00	5,450,000.00	4,948,066.60	4,948,066.60	0.00	501,933.40	5,450,000.00
	Acções na RAEM									
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	1,000,000.00	0.00	250,000.00	750,000.00	290,410.90	290,410.90	0.00	459,589.10	750,000.00
	Estudos, consultadoria e tradução									
02-03-08-00-02	技術及專業培訓	35,025,100.00	0.00	0.00	35,025,100.00	27,472,162.50	27,472,162.50	0.00	7,552,937.50	35,025,100.00
	Formação técnica ou especializada									
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
	Publicações técnicas e especializadas									
02-03-08-00-99	其他	200,000.00	300,000.00	0.00	500,000.00	364,743.90	364,743.90	0.00	135,256.10	500,000.00
	Outros									
02-03-09-00-01	研討會及會議	850,000.00	0.00	300,000.00	550,000.00	191,463.00	191,463.00	0.00	358,537.00	550,000.00
	Seminários e congressos									
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	236,503.50	236,503.50	0.00	463,496.50	700,000.00
	Trabalhos pontuais não especializados									
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動	1,350,000.00	500,000.00	0.00	1,850,000.00	1,389,845.70	1,389,845.70	0.00	460,154.30	1,850,000.00
	Actividades culturais, desportivas e recreativas									
	轉下頁	255,357,500.00	25,080,000.00	29,160,000.00	251,277,500.00	208,397,767.60	208,392,037.50	5,730.10	42,879,732.40	251,277,500.00
	A transportar									

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	255,357,500.00	25,080,000.00	29,160,000.00	251,277,500.00	208,397,767.60	208,392,037.50	5,730.10	42,879,732.40	251,277,500.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	16,335.30	16,335.30	0.00	83,664.70	100,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	400,000.00	4,400,000.00	0.00	4,800,000.00	4,080,088.30	4,080,088.30	0.00	719,911.70	4,800,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	6,000,000.00	10,800,000.00	0.00	16,800,000.00	16,485,121.00	16,485,121.00	0.00	314,879.00	16,800,000.00
04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	7,220.00	7,220.00	0.00	72,780.00	80,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	50,500,000.00	1,850,000.00	0.00	52,350,000.00	20,897,507.50	20,890,007.50	7,500.00	31,452,492.50	52,350,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	67,884.40	67,884.40	0.00	82,115.60	150,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	600,000.00	550,000.00	0.00	1,150,000.00	391,291.50	391,291.50	0.00	758,708.50	1,150,000.00
05-02-02-00	物料 Material	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	1,080.00	1,080.00	0.00	58,920.00	60,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	16,816.90	16,816.90	0.00	33,183.10	50,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	43,455.00	43,455.00	0.00	56,545.00	100,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	110,360.00	110,360.00	0.00	9,640.00	120,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	1,018.90	1,018.90	0.00	98,981.10	100,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.20	0.20	0.00	4,999.80	5,000.00
	資本開支 Despesas de capital	3,600,000.00	150,000.00	1,450,000.00	2,300,000.00	1,862,450.00	1,862,450.00	0.00	437,550.00	2,300,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	100,000.00	150,000.00	0.00	250,000.00	199,600.00	199,600.00	0.00	50,400.00	250,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,500,000.00	0.00	1,450,000.00	2,050,000.00	1,662,850.00	1,662,850.00	0.00	387,150.00	2,050,000.00
	開支總額 Total das despesas	317,222,500.00	42,830,000.00	30,610,000.00	329,442,500.00	252,378,396.60	252,365,166.50	13,230.10	77,064,103.40	329,442,500.00
	本章總額 Total do capítulo	**317,222,500.00**	**42,830,000.00**	**30,610,000.00**	**329,442,500.00**	**252,378,396.60**	**252,365,166.50**	**13,230.10**	**77,064,103.40**	**329,442,500.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十章 － 法官委員會 CAPÍTULO-30-CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS									
	經常開支 Despesas correntes	585,000.00	35,000.00	35,000.00	585,000.00	276,879.00	276,879.00	0.00	308,121.00	585,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	36,500.00	0.00	0.00	36,500.00	36,000.00	36,000.00	0.00	500.00	36,500.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	490,000.00	0.00	35,000.00	455,000.00	192,180.00	192,180.00	0.00	262,820.00	455,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	15,000.00	35,000.00	0.00	50,000.00	34,220.00	34,220.00	0.00	15,780.00	50,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	17,500.00	0.00	0.00	17,500.00	13,806.00	13,806.00	0.00	3,694.00	17,500.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	94.00	94.00	0.00	1,906.00	2,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	579.00	579.00	0.00	3,421.00	4,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**585,000.00**	**35,000.00**	**35,000.00**	**585,000.00**	**276,879.00**	**276,879.00**	**0.00**	**308,121.00**	**585,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十一章 － 地圖繪製暨地籍局 CAPÍTULO-31-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO									
	經常開支 Despesas correntes	56,452,800.00	12,089,600.00	440,000.00	68,102,400.00	52,423,304.10	52,423,304.10	0.00	15,679,095.90	68,102,400.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	17,842,300.00	1,457,700.00	0.00	19,300,000.00	17,736,258.20	17,736,258.20	0.00	1,563,741.80	19,300,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	425,000.00	0.00	0.00	425,000.00	335,388.20	335,388.20	0.00	89,611.80	425,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	7,880,100.00	4,563,100.00	0.00	12,443,200.00	9,296,556.40	9,296,556.40	0.00	3,146,643.60	12,443,200.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	20,051.40	20,051.40	0.00	19,948.60	40,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	3,228,500.00	1,811,700.00	0.00	5,040,200.00	4,890,484.90	4,890,484.90	0.00	149,715.10	5,040,200.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	340,000.00	0.00	0.00	340,000.00	287,641.00	287,641.00	0.00	52,359.00	340,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	9,691,400.00	0.00	0.00	9,691,400.00	5,919,678.90	5,919,678.90	0.00	3,771,721.10	9,691,400.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,430,000.00	0.00	0.00	1,430,000.00	779,600.50	779,600.50	0.00	650,399.50	1,430,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	283,200.00	0.00	0.00	283,200.00	267,760.90	267,760.90	0.00	15,439.10	283,200.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,184,500.00	50,000.00	0.00	3,234,500.00	3,064,287.60	3,064,287.60	0.00	170,212.40	3,234,500.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,184,500.00	0.00	0.00	3,184,500.00	2,815,330.00	2,815,330.00	0.00	369,170.00	3,184,500.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	626,700.00	0.00	230,000.00	396,700.00	7,227.50	7,227.50	0.00	389,472.50	396,700.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	357,700.00	42,300.00	0.00	400,000.00	233,277.00	233,277.00	0.00	166,723.00	400,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	35,800.00	6,700.00	0.00	42,500.00	5,770.00	5,770.00	0.00	36,730.00	42,500.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	792,000.00	100,000.00	0.00	892,000.00	857,483.80	857,483.80	0.00	34,516.20	892,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000.00	47,000.00	0.00	147,000.00	81,644.20	81,644.20	0.00	65,355.80	147,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,300.00	13,000.00	0.00	23,300.00	11,442.80	11,442.80	0.00	11,857.20	23,300.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	18,300.00	35,200.00	0.00	53,500.00	29,991.00	29,991.00	0.00	23,509.00	53,500.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	380,400.00	50,000.00	0.00	430,400.00	378,720.00	378,720.00	0.00	51,680.00	430,400.00
	轉下頁 A transportar	49,870,700.00	8,176,700.00	230,000.00	57,817,400.00	47,018,594.30	47,018,594.30	0.00	10,798,805.70	57,817,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	49,870,700.00	8,176,700.00	230,000.00	57,817,400.00	47,018,594.30	47,018,594.30	0.00	10,798,805.70	57,817,400.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	3,100.00	60,900.00	0.00	64,000.00	25,300.00	25,300.00	0.00	38,700.00	64,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	24,750.00	24,750.00	0.00	45,250.00	70,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	140,587.40	140,587.40	0.00	109,412.60	250,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	23,819.00	23,819.00	0.00	16,181.00	40,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	10,000.00	90,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	90,000.00	230,000.00	0.00	320,000.00	192,242.00	192,242.00	0.00	127,758.00	320,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	0.00	0.00	0.00	22,000.00	22,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000.00	4,000.00	0.00	44,000.00	12,525.00	12,525.00	0.00	31,475.00	44,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	1,920.00	1,920.00	0.00	33,080.00	35,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	30,000.00	2,000.00	0.00	32,000.00	9,313.00	9,313.00	0.00	22,687.00	32,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000.00	20,000.00	0.00	120,000.00	91,084.40	91,084.40	0.00	28,915.60	120,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	220,000.00	110,000.00	0.00	330,000.00	285,769.40	285,769.40	0.00	44,230.60	330,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	32,066.60	32,066.60	0.00	27,933.40	60,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	240.00	240.00	0.00	4,760.00	5,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	103,877.80	103,877.80	0.00	96,122.20	200,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	200,000.00	50,000.00	0.00	250,000.00	121,242.00	121,242.00	0.00	128,758.00	250,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,030,000.00	30,000.00	0.00	1,060,000.00	992,103.50	992,103.50	0.00	67,896.50	1,060,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	900,000.00	0.00	0.00	900,000.00	666,535.30	666,535.30	0.00	233,464.70	900,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	300,000.00	30,000.00	0.00	330,000.00	231,024.00	231,024.00	0.00	98,976.00	330,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	500,000.00	80,000.00	0.00	580,000.00	391,602.00	391,602.00	0.00	188,398.00	580,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	300,000.00	20,000.00	0.00	320,000.00	299,200.00	299,200.00	0.00	20,800.00	320,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	20,000.00	30,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
	轉下頁 A transportar	54,301,800.00	8,933,600.00	230,000.00	63,005,400.00	50,663,795.70	50,663,795.70	0.00	12,341,604.30	63,005,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	54,301,800.00	8,933,600.00	230,000.00	63,005,400.00	50,663,795.70	50,663,795.70	0.00	12,341,604.30	63,005,400.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	400,000.00	100,000.00	0.00	500,000.00	242,043.40	242,043.40	0.00	257,956.60	500,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	350,000.00	50,000.00	0.00	400,000.00	285,151.90	285,151.90	0.00	114,848.10	400,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	34,646.00	34,646.00	0.00	95,354.00	130,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	200,000.00	0.00	50,000.00	150,000.00	3,300.00	3,300.00	0.00	146,700.00	150,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	50,000.00	460,000.00	0.00	510,000.00	448,702.50	448,702.50	0.00	61,297.50	510,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	18,567.00	18,567.00	0.00	81,433.00	100,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	100,000.00	500,000.00	0.00	600,000.00	12,800.00	12,800.00	0.00	587,200.00	600,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	20,000.00	1,630,000.00	160,000.00	1,490,000.00	10,814.40	10,814.40	0.00	1,479,185.60	1,490,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000.00	400,000.00	0.00	700,000.00	444,571.80	444,571.80	0.00	255,428.20	700,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	117,142.00	117,142.00	0.00	82,858.00	200,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000.00	3,000.00	0.00	8,000.00	2,742.80	2,742.80	0.00	5,257.20	8,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	74,457.50	74,457.50	0.00	25,542.50	100,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	5,000.00	10,000.00	0.00	15,000.00	5,949.50	5,949.50	0.00	9,050.50	15,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	11,867.00	11,867.00	0.00	38,133.00	50,000.00
05-02-02-00	物料 Material	67,000.00	0.00	0.00	67,000.00	0.00	0.00	0.00	67,000.00	67,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	28,000.00	0.00	0.00	28,000.00	19,752.60	19,752.60	0.00	8,247.40	28,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	36,000.00	3,000.00	0.00	39,000.00	27,000.00	27,000.00	0.00	12,000.00	39,000.00
	資本開支 Despesas de capital	900,000.00	260,000.00	0.00	1,160,000.00	691,448.00	691,448.00	0.00	468,552.00	1,160,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	400,000.00	260,000.00	0.00	660,000.00	298,000.00	298,000.00	0.00	362,000.00	660,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	393,448.00	393,448.00	0.00	106,552.00	500,000.00
	本章總額 **Total do capítulo**	**57,352,800.00**	**12,349,600.00**	**440,000.00**	**69,262,400.00**	**53,114,752.10**	**53,114,752.10**	**0.00**	**16,147,647.90**	**69,262,400.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十二章 － 司法警察局 CAPÍTULO-32-POLÍCIA JUDICIÁRIA									
	經常開支 Despesas correntes	376,921,500.00	36,259,300.00	4,356,000.00	408,824,800.00	337,547,082.00	337,537,629.40	9,452.60	71,277,718.00	408,824,800.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	166,212,900.00	5,500,000.00	0.00	171,712,900.00	161,021,437.60	161,021,437.60	0.00	10,691,462.40	171,712,900.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,108,900.00	0.00	0.00	2,108,900.00	1,984,243.70	1,984,243.70	0.00	124,656.30	2,108,900.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	26,005,200.00	5,616,800.00	0.00	31,622,000.00	29,291,498.10	29,291,498.10	0.00	2,330,501.90	31,622,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	63,500.00	0.00	0.00	63,500.00	52,839.40	52,592.40	247.00	10,660.60	63,500.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,723,100.00	480,000.00	0.00	2,203,100.00	1,685,128.90	1,685,128.90	0.00	517,971.10	2,203,100.00
01-01-05-01	工資 Salários	40,864,000.00	0.00	2,420,000.00	38,444,000.00	22,849,982.00	22,849,982.00	0.00	15,594,018.00	38,444,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	5,288.50	5,288.50	0.00	2,711.50	8,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	200,000.00	330,000.00	0.00	530,000.00	422,726.40	422,726.40	0.00	107,273.60	530,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	814,200.00	362,400.00	0.00	1,176,600.00	840,454.60	840,454.60	0.00	336,145.40	1,176,600.00
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos orgãos policiais	12,705,100.00	2,000,000.00	0.00	14,705,100.00	14,228,911.70	14,228,911.70	0.00	476,188.30	14,705,100.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	19,487,800.00	500,000.00	0.00	19,987,800.00	18,500,044.80	18,500,044.80	0.00	1,487,755.20	19,987,800.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	19,487,800.00	0.00	0.00	19,487,800.00	17,674,709.00	17,674,709.00	0.00	1,813,091.00	19,487,800.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,259,700.00	600,000.00	0.00	1,859,700.00	1,394,504.00	1,394,504.00	0.00	465,196.00	1,859,700.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,726,100.00	1,773,900.00	0.00	6,500,000.00	5,950,991.40	5,950,991.40	0.00	549,008.60	6,500,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	461,800.00	500,000.00	0.00	961,800.00	748,226.90	748,226.90	0.00	213,573.10	961,800.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	6,570,400.00	800,000.00	0.00	7,370,400.00	7,256,320.10	7,256,320.10	0.00	114,079.90	7,370,400.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	85,700.00	240,000.00	0.00	325,700.00	187,440.00	184,650.00	2,790.00	138,260.00	325,700.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	980,000.00	0.00	0.00	980,000.00	820,837.50	820,837.50	0.00	159,162.50	980,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	900,000.00	0.00	0.00	900,000.00	559,402.60	559,402.60	0.00	340,597.40	900,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	84,083.40	84,083.40	0.00	115,916.60	200,000.00
	轉下頁 A transportar	304,864,200.00	18,703,100.00	2,420,000.00	321,147,300.00	285,559,070.60	285,556,033.60	3,037.00	35,588,229.40	321,147,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	304,864,200.00	18,703,100.00	2,420,000.00	321,147,300.00	285,559,070.60	285,556,033.60	3,037.00	35,588,229.40	321,147,300.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	22,700.00	57,300.00	0.00	80,000.00	21,258.20	21,258.20	0.00	58,741.80	80,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	234,500.00	365,500.00	0.00	600,000.00	436,304.50	436,304.50	0.00	163,695.50	600,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,287,000.00	300,000.00	0.00	2,587,000.00	2,463,190.00	2,463,190.00	0.00	123,810.00	2,587,000.00
01-05-02-00	各項補助─社會福利金 Abonos diversos - previdência social	501,100.00	0.00	0.00	501,100.00	234,600.00	234,600.00	0.00	266,500.00	501,100.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	283,400.00	283,400.00	0.00	66,600.00	350,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	3,000,000.00	0.00	0.00	3,000,000.00	2,378,899.20	2,376,016.50	2,882.70	621,100.80	3,000,000.00
01-06-03-03	其他補助─負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	180,000.00	30,000.00	0.00	210,000.00	173,324.70	171,885.60	1,439.10	36,675.30	210,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	21,000,000.00	0.00	1,736,000.00	19,264,000.00	0.00	0.00	0.00	19,264,000.00	19,264,000.00
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	580,000.00	416,000.00	0.00	996,000.00	384,300.00	384,300.00	0.00	611,700.00	996,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	0.00	0.00	0.00	8,000.00	8,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	22,530.20	22,530.20	0.00	42,469.80	65,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	220,000.00	230,000.00	0.00	450,000.00	115,163.30	115,163.30	0.00	334,836.70	450,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	18,800.00	18,800.00	0.00	11,200.00	30,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	250,000.00	350,000.00	0.00	600,000.00	499,833.60	499,833.60	0.00	100,166.40	600,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	230,000.00	0.00	0.00	230,000.00	94,130.00	94,130.00	0.00	135,870.00	230,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	1,520,000.00	280,000.00	0.00	1,800,000.00	1,292,838.00	1,292,838.00	0.00	507,162.00	1,800,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,400,000.00	200,000.00	0.00	1,600,000.00	1,511,845.90	1,511,845.90	0.00	88,154.10	1,600,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	250,000.00	250,000.00	0.00	500,000.00	130,000.00	130,000.00	0.00	370,000.00	500,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,478,000.00	212,000.00	0.00	1,690,000.00	1,678,859.50	1,677,375.70	1,483.80	11,140.50	1,690,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	10,612.00	10,612.00	0.00	19,388.00	30,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	193,814.30	193,814.30	0.00	106,185.70	300,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	654,000.00	186,000.00	0.00	840,000.00	744,590.40	744,590.40	0.00	95,409.60	840,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	532,000.00	650,000.00	0.00	1,182,000.00	750,009.00	750,009.00	0.00	431,991.00	1,182,000.00
	轉下頁 A transportar	339,986,500.00	22,229,900.00	4,156,000.00	358,060,400.00	298,997,373.40	298,988,530.80	8,842.60	59,063,026.60	358,060,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	339,986,500.00	22,229,900.00	4,156,000.00	358,060,400.00	298,997,373.40	298,988,530.80	8,842.60	59,063,026.60	358,060,400.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	1,086,000.00	50,000.00	0.00	1,136,000.00	1,018,471.50	1,018,461.50	10.00	117,528.50	1,136,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	12,856,000.00	3,802,000.00	0.00	16,658,000.00	14,571,334.40	14,571,334.40	0.00	2,086,665.60	16,658,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	8,000,000.00	0.00	0.00	8,000,000.00	7,309,580.00	7,309,580.00	0.00	690,420.00	8,000,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	60,737.20	60,737.20	0.00	119,262.80	180,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,750,000.00	410,000.00	0.00	2,160,000.00	1,780,580.00	1,780,580.00	0.00	379,420.00	2,160,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	150,000.00	250,000.00	0.00	400,000.00	277,630.20	277,630.20	0.00	122,369.80	400,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	625,000.00	575,000.00	0.00	1,200,000.00	574,466.30	574,466.30	0.00	625,533.70	1,200,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	280.30	280.30	0.00	29,719.70	30,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,805,000.00	2,163,900.00	200,000.00	5,768,900.00	2,968,387.80	2,968,387.80	0.00	2,800,512.20	5,768,900.00
02-03-06-00	招待費 Representação	900,000.00	0.00	0.00	900,000.00	586,837.20	586,837.20	0.00	313,162.80	900,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	350,000.00	80,000.00	0.00	430,000.00	305,039.00	305,039.00	0.00	124,961.00	430,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	3,220,000.00	1,280,000.00	0.00	4,500,000.00	3,976,505.00	3,976,505.00	0.00	523,495.00	4,500,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	6,838.00	6,838.00	0.00	13,162.00	20,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	270,000.00	180,000.00	0.00	450,000.00	388,915.70	388,915.70	0.00	61,084.30	450,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	9,400.00	9,400.00	0.00	20,600.00	30,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	600,000.00	2,700,000.00	0.00	3,300,000.00	261,416.00	261,416.00	0.00	3,038,584.00	3,300,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	30,000.00	90,000.00	0.00	120,000.00	10,463.10	10,463.10	0.00	109,536.90	120,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	350,000.00	280,000.00	0.00	630,000.00	330,709.00	330,709.00	0.00	299,291.00	630,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	11,873.80	11,873.80	0.00	18,126.20	30,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	470,000.00	120,000.00	0.00	590,000.00	540,491.30	540,491.30	0.00	49,508.70	590,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	25,700.00	25,100.00	600.00	94,300.00	120,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	61,961.10	61,961.10	0.00	88,038.90	150,000.00
	轉下頁 A transportar	375,058,500.00	34,210,800.00	4,356,000.00	404,913,300.00	334,074,990.30	334,065,537.70	9,452.60	70,838,309.70	404,913,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	375,058,500.00	34,210,800.00	4,356,000.00	404,913,300.00	334,074,990.30	334,065,537.70	9,452.60	70,838,309.70	404,913,300.00
05-02-02-00	物料 Material	30,000.00	70,000.00	0.00	100,000.00	3,219.30	3,219.30	0.00	96,780.70	100,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	40,000.00	60,000.00	0.00	100,000.00	20,010.60	20,010.60	0.00	79,989.40	100,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	300,000.00	100,000.00	0.00	400,000.00	212,571.80	212,571.80	0.00	187,428.20	400,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	6,000.00	6,000.00	0.00	24,000.00	30,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	158,000.00	42,000.00	0.00	200,000.00	155,790.00	155,790.00	0.00	44,210.00	200,000.00
05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	1,300,000.00	1,350,500.00	0.00	2,650,500.00	2,650,500.00	2,650,500.00	0.00	0.00	2,650,500.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	0.00	426,000.00	0.00	426,000.00	424,000.00	424,000.00	0.00	2,000.00	426,000.00
	資本開支 Despesas de capital	1,490,000.00	580,000.00	0.00	2,070,000.00	1,614,175.00	1,614,175.00	0.00	455,825.00	2,070,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	0.00	0.00	0.00	180,000.00	180,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,310,000.00	580,000.00	0.00	1,890,000.00	1,614,175.00	1,614,175.00	0.00	275,825.00	1,890,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**378,411,500.00**	**36,839,300.00**	**4,356,000.00**	**410,894,800.00**	**339,161,257.00**	**339,151,804.40**	**9,452.60**	**71,733,543.00**	**410,894,800.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十三章 — 環境保護局 CAPÍTULO-33-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL									
	經常開支 Despesas correntes	47,412,300.00	62,571,100.00	4,440,000.00	105,543,400.00	79,701,243.10	79,699,131.70	2,111.40	25,842,156.90	105,543,400.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	8,446,500.00	0.00	850,000.00	7,596,500.00	6,560,770.60	6,560,770.60	0.00	1,035,729.40	7,596,500.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	88,800.00	0.00	0.00	88,800.00	45,980.10	45,980.10	0.00	42,819.90	88,800.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	8,081,300.00	9,000,000.00	0.00	17,081,300.00	14,941,355.90	14,941,355.90	0.00	2,139,944.10	17,081,300.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,200.00	0.00	0.00	50,200.00	40,090.00	40,090.00	0.00	10,110.00	50,200.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,515,200.00	0.00	850,000.00	665,200.00	518,300.30	518,300.30	0.00	146,899.70	665,200.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	5,253,400.00	2,003,500.00	0.00	7,256,900.00	5,416,254.80	5,416,254.80	0.00	1,840,645.20	7,256,900.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,394,800.00	0.00	200,000.00	1,194,800.00	935,861.60	935,861.60	0.00	258,938.40	1,194,800.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	354,000.00	141,600.00	0.00	495,600.00	250,651.60	250,651.60	0.00	244,948.40	495,600.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	0.00	40,000.00	0.00	40,000.00	4,818.40	4,818.40	0.00	35,181.60	40,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,873,000.00	1,240,000.00	400,000.00	2,713,000.00	2,539,431.70	2,539,431.70	0.00	173,568.30	2,713,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,873,000.00	500,000.00	0.00	2,373,000.00	1,994,071.90	1,994,071.90	0.00	378,928.10	2,373,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	12,000.00	10,000.00	0.00	22,000.00	1,563.50	1,563.50	0.00	20,436.50	22,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	35,300.00	1,550,000.00	0.00	1,585,300.00	1,289,139.70	1,289,139.70	0.00	296,160.30	1,585,300.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	22,420.00	20,650.00	1,770.00	77,580.00	100,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	462,400.00	270,000.00	0.00	732,400.00	627,108.00	627,108.00	0.00	105,292.00	732,400.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	20,000.00	20,000.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000.00	0.00	70,000.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	55,102.20	55,102.20	0.00	44,897.80	100,000.00
	轉下頁 A transportar	29,763,900.00	14,775,100.00	2,370,000.00	42,169,000.00	35,242,920.30	35,241,150.30	1,770.00	6,926,079.70	42,169,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	29,763,900.00	14,775,100.00	2,370,000.00	42,169,000.00	35,242,920.30	35,241,150.30	1,770.00	6,926,079.70	42,169,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	20,000.00	20,000.00	0.00	40,000.00	3,941.10	3,941.10	0.00	36,058.90	40,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	7,600.00	20,000.00	0.00	27,600.00	8,333.00	8,333.00	0.00	19,267.00	27,600.00
01-03-03-00	服裝及個人用品─實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	100,000.00	200,000.00	0.00	300,000.00	178,349.50	178,349.50	0.00	121,650.50	300,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	175,800.00	100,000.00	0.00	275,800.00	253,190.00	253,190.00	0.00	22,610.00	275,800.00
01-05-02-00	各項補助─社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	9,200.00	9,200.00	0.00	40,800.00	50,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	61,650.00	61,650.00	0.00	28,350.00	90,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	318,464.90	318,181.50	283.40	381,535.10	700,000.00
01-06-03-03	其他補助─負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	32,751.10	32,751.10	0.00	27,248.90	60,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	500,000.00	100,000.00	200,000.00	400,000.00	0.00	0.00	0.00	400,000.00	400,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	23,781.00	23,781.00	0.00	26,219.00	50,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	6,920.00	6,920.00	0.00	13,080.00	20,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	80,000.00	0.00	50,000.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material fabril, oficinal e de laboratório	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	98,104.00	98,104.00	0.00	1,896.00	100,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	860.00	860.00	0.00	19,140.00	20,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	0.00	1,450,000.00	0.00	1,450,000.00	775,743.80	775,743.80	0.00	674,256.20	1,450,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	250,000.00	100,000.00	0.00	350,000.00	133,176.40	133,176.40	0.00	216,823.60	350,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	250,000.00	250,000.00	0.00	500,000.00	443,842.90	443,842.90	0.00	56,157.10	500,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	45,209.50	45,209.50	0.00	44,790.50	90,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	120,000.00	0.00	100,000.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	400,000.00	300,000.00	150,000.00	550,000.00	325,116.00	325,116.00	0.00	224,884.00	550,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	200,000.00	25,273,000.00	0.00	25,473,000.00	21,047,868.80	21,047,868.80	0.00	4,425,131.20	25,473,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	550,000.00	1,630,000.00	0.00	2,180,000.00	1,403,052.60	1,403,052.60	0.00	776,947.40	2,180,000.00
	轉下頁 A transportar	33,687,300.00	44,238,100.00	2,970,000.00	74,955,400.00	60,412,474.90	60,410,421.50	2,053.40	14,542,925.10	74,955,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	33,687,300.00	44,238,100.00	2,970,000.00	74,955,400.00	60,412,474.90	60,410,421.50	2,053.40	14,542,925.10	74,955,400.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	250,000.00	240,000.00	0.00	490,000.00	291,633.00	291,633.00	0.00	198,367.00	490,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	150,000.00	50,000.00	0.00	200,000.00	96,347.00	96,347.00	0.00	103,653.00	200,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	180,000.00	125,000.00	0.00	305,000.00	193,380.00	193,380.00	0.00	111,620.00	305,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	2,200,000.00	2,350,000.00	0.00	4,550,000.00	3,657,927.40	3,657,927.40	0.00	892,072.60	4,550,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-03-00-99	其他 Outros	660,000.00	150,000.00	560,000.00	250,000.00	117,250.00	117,250.00	0.00	132,750.00	250,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	150,000.00	300,000.00	0.00	450,000.00	174,470.00	174,470.00	0.00	275,530.00	450,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	2,000,000.00	2,800,000.00	200,000.00	4,600,000.00	3,462,168.00	3,462,168.00	0.00	1,137,832.00	4,600,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	22,250.10	22,250.10	0.00	27,749.90	50,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	380,000.00	800,000.00	0.00	1,180,000.00	846,943.30	846,885.30	58.00	333,056.70	1,180,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	150,000.00	220,000.00	0.00	370,000.00	169,310.60	169,310.60	0.00	200,689.40	370,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,150,000.00	3,910,000.00	0.00	5,060,000.00	2,790,569.00	2,790,569.00	0.00	2,269,431.00	5,060,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,500,000.00	2,100,000.00	0.00	3,600,000.00	2,554,370.90	2,554,370.90	0.00	1,045,629.10	3,600,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	380,000.00	0.00	270,000.00	110,000.00	0.00	0.00	0.00	110,000.00	110,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,500,000.00	1,513,000.00	0.00	3,013,000.00	2,763,221.80	2,763,221.80	0.00	249,778.20	3,013,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000.00	600,000.00	50,000.00	650,000.00	12,907.00	12,907.00	0.00	637,093.00	650,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	700,000.00	200,000.00	0.00	900,000.00	211,800.00	211,800.00	0.00	688,200.00	900,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	300,000.00	1,450,000.00	0.00	1,750,000.00	1,112,068.40	1,112,068.40	0.00	637,931.60	1,750,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000.00	550,000.00	90,000.00	760,000.00	72,786.00	72,786.00	0.00	687,214.00	760,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	100,000.00	0.00	20,000.00	80,000.00	27,624.80	27,624.80	0.00	52,375.20	80,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	90,000.00	130,000.00	0.00	220,000.00	99,396.00	99,396.00	0.00	120,604.00	220,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000.00	10,000.00	0.00	20,000.00	9,076.00	9,076.00	0.00	10,924.00	20,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	600,000.00	300,000.00	0.00	900,000.00	338,475.40	338,475.40	0.00	561,524.60	900,000.00
	轉下頁 A transportar	46,617,300.00	62,036,100.00	4,160,000.00	104,493,400.00	79,436,449.60	79,434,338.20	2,111.40	25,056,950.40	104,493,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	46,617,300.00	62,036,100.00	4,160,000.00	104,493,400.00	79,436,449.60	79,434,338.20	2,111.40	25,056,950.40	104,493,400.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	500,000.00	0.00	220,000.00	280,000.00	186,300.00	186,300.00	0.00	93,700.00	280,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	150,000.00	0.00	60,000.00	90,000.00	0.00	0.00	0.00	90,000.00	90,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	24,883.00	24,883.00	0.00	25,117.00	50,000.00
05-02-02-00	物料 Material	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	16,454.50	16,454.50	0.00	18,545.50	35,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,116.00	5,116.00	0.00	4,884.00	10,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	15,000.00	35,000.00	0.00	50,000.00	32,040.00	32,040.00	0.00	17,960.00	50,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	0.00	500,000.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00
	資本開支 Despesas de capital	1,150,000.00	1,610,000.00	1,080,000.00	1,680,000.00	874,700.00	874,700.00	0.00	805,300.00	1,680,000.00
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	500,000.00	110,000.00	460,000.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	300,000.00	0.00	100,000.00	200,000.00	106,800.00	106,800.00	0.00	93,200.00	200,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	350,000.00	1,500,000.00	520,000.00	1,330,000.00	767,900.00	767,900.00	0.00	562,100.00	1,330,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**48,562,300.00**	**64,181,100.00**	**5,520,000.00**	**107,223,400.00**	**80,575,943.10**	**80,573,831.70**	**2,111.40**	**26,647,456.90**	**107,223,400.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO-34-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第一組 — 法務局 Divisão-01-Serviços de Assuntos de Justiça									
	經常開支 Despesas correntes	121,702,700.00	16,028,800.00	1,182,000.00	136,549,500.00	112,939,246.90	112,939,126.90	120.00	23,610,253.10	136,549,500.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	32,889,700.00	2,355,700.00	0.00	35,245,400.00	34,464,359.60	34,464,359.60	0.00	781,040.40	35,245,400.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	643,000.00	0.00	0.00	643,000.00	506,281.30	506,281.30	0.00	136,718.70	643,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	27,789,900.00	4,819,200.00	0.00	32,609,100.00	28,373,697.80	28,373,697.80	0.00	4,235,402.20	32,609,100.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	123,100.00	0.00	0.00	123,100.00	79,376.00	79,376.00	0.00	43,724.00	123,100.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	460,200.00	1,150,500.00	452,000.00	1,158,700.00	460,200.00	460,200.00	0.00	698,500.00	1,158,700.00
01-01-04-01	工資 Salários	435,500.00	121,000.00	0.00	556,500.00	486,822.60	486,822.60	0.00	69,677.40	556,500.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,200.00	0.00	0.00	50,200.00	38,848.70	38,848.70	0.00	11,351.30	50,200.00
01-01-05-01	工資 Salários	9,955,100.00	0.00	150,000.00	9,805,100.00	8,723,281.10	8,723,281.10	0.00	1,081,818.90	9,805,100.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,600.00	2,500.00	0.00	7,100.00	5,307.40	5,307.40	0.00	1,792.60	7,100.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	4,715,300.00	0.00	300,000.00	4,415,300.00	3,412,323.50	3,412,323.50	0.00	1,002,976.50	4,415,300.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	849,600.00	0.00	0.00	849,600.00	749,888.80	749,888.80	0.00	99,711.20	849,600.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	0.00	1,239,000.00	0.00	1,239,000.00	675,015.60	675,015.60	0.00	563,984.40	1,239,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	5,923,100.00	1,245,000.00	0.00	7,168,100.00	6,446,222.50	6,446,222.50	0.00	721,877.50	7,168,100.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	5,923,100.00	1,245,000.00	0.00	7,168,100.00	6,196,635.00	6,196,635.00	0.00	971,465.00	7,168,100.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	213,300.00	0.00	100,000.00	113,300.00	7,375.00	7,375.00	0.00	105,925.00	113,300.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,338,600.00	2,661,400.00	0.00	7,000,000.00	5,288,611.10	5,288,611.10	0.00	1,711,388.90	7,000,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	0.00	0.00	0.00	18,000.00	18,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,955,900.00	230,000.00	0.00	2,185,900.00	1,947,726.60	1,947,726.60	0.00	238,173.40	2,185,900.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	89,532.50	89,532.50	0.00	30,467.50	120,000.00
	轉下頁 A transportar	96,458,200.00	15,069,300.00	1,002,000.00	110,525,500.00	97,951,505.10	97,951,505.10	0.00	12,573,994.90	110,525,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	96,458,200.00	15,069,300.00	1,002,000.00	110,525,500.00	97,951,505.10	97,951,505.10	0.00	12,573,994.90	110,525,500.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	60,000.00	100,000.00	0.00	160,000.00	117,648.60	117,648.60	0.00	42,351.40	160,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	0.00	0.00	0.00	80,000.00	80,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	29,900.00	30,100.00	0.00	60,000.00	46,697.50	46,697.50	0.00	13,302.50	60,000.00
01-03-02-00	膳食及住宿一實物 Alimentação e alojamento - espécie	90,600.00	99,400.00	0.00	190,000.00	144,646.00	144,646.00	0.00	45,354.00	190,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	84,100.00	270,000.00	0.00	354,100.00	176,268.00	176,268.00	0.00	177,832.00	354,100.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	834,200.00	100,000.00	0.00	934,200.00	842,520.00	842,520.00	0.00	91,680.00	934,200.00
01-05-02-00	各項補助一社會福利金 Abonos diversos - previdência social	46,000.00	80,000.00	0.00	126,000.00	91,540.00	91,540.00	0.00	34,460.00	126,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	84,000.00	84,000.00	0.00	66,000.00	150,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,003,700.00	0.00	0.00	1,003,700.00	487,053.30	487,053.30	0.00	516,646.70	1,003,700.00
01-06-03-03	其他補助一負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	142,800.00	0.00	0.00	142,800.00	25,594.40	25,594.40	0.00	117,205.60	142,800.00
02-01-03-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	41,029.50	41,029.50	0.00	98,970.50	140,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	2,917.00	2,917.00	0.00	47,083.00	50,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	35,422.00	35,422.00	0.00	64,578.00	100,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	4,850.00	4,850.00	0.00	15,150.00	20,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	126,027.30	126,027.30	0.00	23,972.70	150,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	550,000.00	100,000.00	0.00	650,000.00	461,183.40	461,183.40	0.00	188,816.60	650,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	1,700,000.00	0.00	0.00	1,700,000.00	1,017,763.20	1,017,763.20	0.00	682,236.80	1,700,000.00
02-02-06-00	服裝 Vestuário	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	33,516.00	33,516.00	0.00	116,484.00	150,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	182,147.30	182,147.30	0.00	117,852.70	300,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	111,660.90	111,660.90	0.00	88,339.10	200,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	321,684.00	321,684.00	0.00	478,316.00	800,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,530,000.00	0.00	0.00	2,530,000.00	814,430.30	814,430.30	0.00	1,715,569.70	2,530,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,438,000.00	0.00	180,000.00	2,258,000.00	1,742,530.50	1,742,530.50	0.00	515,469.50	2,258,000.00
	轉下頁 A transportar	108,207,500.00	15,848,800.00	1,182,000.00	122,874,300.00	104,862,634.30	104,862,634.30	0.00	18,011,665.70	122,874,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	108,207,500.00	15,848,800.00	1,182,000.00	122,874,300.00	104,862,634.30	104,862,634.30	0.00	18,011,665.70	122,874,300.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	60,365.70	60,365.70	0.00	239,634.30	300,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	270,000.00	0.00	0.00	270,000.00	148,688.00	148,688.00	0.00	121,312.00	270,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,120,000.00	100,000.00	0.00	1,220,000.00	1,187,119.20	1,187,119.20	0.00	32,880.80	1,220,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	16,000.00	0.00	0.00	16,000.00	0.00	0.00	0.00	16,000.00	16,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	293,705.00	293,705.00	0.00	156,295.00	450,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000.00	30,000.00	0.00	80,000.00	48,000.00	48,000.00	0.00	32,000.00	80,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	142,000.00	0.00	0.00	142,000.00	12,222.80	12,222.80	0.00	129,777.20	142,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	704,238.30	704,238.30	0.00	295,761.70	1,000,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	481,000.00	0.00	0.00	481,000.00	211,515.90	211,515.90	0.00	269,484.10	481,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,171,400.00	0.00	0.00	1,171,400.00	246,771.00	246,771.00	0.00	924,629.00	1,171,400.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,271,000.00	0.00	0.00	1,271,000.00	650,531.00	650,531.00	0.00	620,469.00	1,271,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	360,000.00	0.00	0.00	360,000.00	310,717.20	310,717.20	0.00	49,282.80	360,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	696,500.00	0.00	0.00	696,500.00	396,480.00	396,480.00	0.00	300,020.00	696,500.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,388,000.00	0.00	0.00	1,388,000.00	526,070.90	526,070.90	0.00	861,929.10	1,388,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	61,037.50	61,037.50	0.00	238,962.50	300,000.00
02-03-08-00-05	教學 Formação académica	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	1,957,752.00	1,957,752.00	0.00	42,248.00	2,000,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	424,000.00	0.00	0.00	424,000.00	330,504.50	330,504.50	0.00	93,495.50	424,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	324,400.00	0.00	0.00	324,400.00	115,399.70	115,399.70	0.00	209,000.30	324,400.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	30,000.00	50,000.00	0.00	80,000.00	14,760.00	14,640.00	120.00	65,240.00	80,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	165,020.00	165,020.00	0.00	334,980.00	500,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	3,390.00	3,390.00	0.00	11,610.00	15,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	810,000.00	0.00	0.00	810,000.00	541,734.80	541,734.80	0.00	268,265.20	810,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	190,000.00	0.00	0.00	190,000.00	16,000.00	16,000.00	0.00	174,000.00	190,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	54,000.00	0.00	0.00	54,000.00	9,251.30	9,251.30	0.00	44,748.70	54,000.00
	轉下頁 A transportar	121,570,800.00	16,028,800.00	1,182,000.00	136,417,600.00	112,873,909.10	112,873,789.10	120.00	23,543,690.90	136,417,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	121,570,800.00	16,028,800.00	1,182,000.00	136,417,600.00	112,873,909.10	112,873,789.10	120.00	23,543,690.90	136,417,600.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	9,387.80	9,387.80	0.00	40,612.20	50,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	81,900.00	0.00	0.00	81,900.00	55,950.00	55,950.00	0.00	25,950.00	81,900.00
	資本開支 Despesas de capital	1,060,000.00	0.00	0.00	1,060,000.00	513,297.50	513,297.50	0.00	546,702.50	1,060,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	0.00	0.00	0.00	160,000.00	160,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	900,000.00	0.00	0.00	900,000.00	513,297.50	513,297.50	0.00	386,702.50	900,000.00
	開支總額 Total das despesas	122,762,700.00	16,028,800.00	1,182,000.00	137,609,500.00	113,452,544.40	113,452,424.40	120.00	24,156,955.60	137,609,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO-34-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第十五組 — 國際法事務辦公室 Divisão-15-Gabinete para os Assuntos do Direito Internacional									
	經常開支 Despesas correntes	26,914,600.00	3,569,500.00	710,000.00	29,774,100.00	17,328,768.30	17,314,490.30	14,278.00	12,445,331.70	29,774,100.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,359,500.00	640,600.00	0.00	2,000,100.00	1,174,215.50	1,174,215.50	0.00	825,884.50	2,000,100.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	21,300.00	0.00	0.00	21,300.00	7,992.70	7,992.70	0.00	13,307.30	21,300.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	6,796,600.00	76,700.00	0.00	6,873,300.00	6,340,317.10	6,340,317.10	0.00	532,982.90	6,873,300.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	18,246.40	18,246.40	0.00	1,753.60	20,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	878,000.00	460,200.00	0.00	1,338,200.00	729,549.40	729,549.40	0.00	608,650.60	1,338,200.00
01-01-05-01	工資 Salários	816,000.00	598,300.00	0.00	1,414,300.00	961,007.80	961,007.80	0.00	453,292.20	1,414,300.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	15,000.00	90,000.00	0.00	105,000.00	74,664.90	60,386.90	14,278.00	30,335.10	105,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	141,600.00	32,500.00	0.00	174,100.00	132,750.00	132,750.00	0.00	41,350.00	174,100.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	810,200.00	162,500.00	0.00	972,700.00	801,041.30	801,041.30	0.00	171,658.70	972,700.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	810,200.00	162,500.00	0.00	972,700.00	779,285.00	779,285.00	0.00	193,415.00	972,700.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	4,500.00	0.00	0.00	4,500.00	0.00	0.00	0.00	4,500.00	4,500.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	210,500.00	139,500.00	10,000.00	340,000.00	249,861.40	249,861.40	0.00	90,138.60	340,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,300.00	20,000.00	0.00	30,300.00	6,490.00	6,490.00	0.00	23,810.00	30,300.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	116,100.00	90,000.00	0.00	206,100.00	119,100.00	119,100.00	0.00	87,000.00	206,100.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	42,000.00	0.00	0.00	42,000.00	15,633.40	15,633.40	0.00	26,366.60	42,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	63,000.00	0.00	30,000.00	33,000.00	27,730.00	27,730.00	0.00	5,270.00	33,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	71,000.00	100,000.00	0.00	171,000.00	143,936.30	143,936.30	0.00	27,063.70	171,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000.00	10,000.00	0.00	20,000.00	14,462.90	14,462.90	0.00	5,537.10	20,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	3,200.00	2,000.00	0.00	5,200.00	2,366.00	2,366.00	0.00	2,834.00	5,200.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	7,300.00	15,700.00	0.00	23,000.00	6,718.00	6,718.00	0.00	16,282.00	23,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	67,700.00	22,100.00	0.00	89,800.00	68,170.00	68,170.00	0.00	21,630.00	89,800.00
	轉下頁 A transportar	12,274,000.00	2,622,600.00	40,000.00	14,856,600.00	11,673,538.10	11,659,260.10	14,278.00	3,183,061.90	14,856,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁	12,274,000.00	2,622,600.00	40,000.00	14,856,600.00	11,673,538.10	11,659,260.10	14,278.00	3,183,061.90	14,856,600.00
	Transporte									
01-05-02-00	各項補助—社會福利金	9,200.00	0.00	0.00	9,200.00	4,600.00	4,600.00	0.00	4,600.00	9,200.00
	Abonos diversos - previdência social									
01-06-03-01	啓程津貼	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	14,400.00	14,400.00	0.00	25,600.00	40,000.00
	Ajudas de custo de embarque									
01-06-03-02	日津貼	856,100.00	0.00	160,000.00	696,100.00	257,224.70	257,224.70	0.00	438,875.30	696,100.00
	Ajudas de custo diárias									
01-06-03-03	其他補助—負擔補償	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	7,045.10	7,045.10	0.00	22,954.90	30,000.00
	Outros abonos - compensação de encargos									
01-06-04-00	各項補助—負擔補償	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
	Abonos diversos - compensação de encargos									
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品	1,100,000.00	0.00	0.00	1,100,000.00	492,998.80	492,998.80	0.00	607,001.20	1,100,000.00
	Livros e material para bibliotecas públicas									
02-01-04-00-02	書刊及技術文件	1,400,000.00	0.00	286,000.00	1,114,000.00	376,038.00	376,038.00	0.00	737,962.00	1,114,000.00
	Livros e documentação técnica									
02-01-07-00	辦事處設備	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	3,434.00	3,434.00	0.00	76,566.00	80,000.00
	Equipamento de secretaria									
02-01-08-00	其他耐用品	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	12,391.00	12,391.00	0.00	67,609.00	80,000.00
	Outros bens duradouros									
02-02-02-00	燃油及潤滑劑	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	12,376.60	12,376.60	0.00	27,623.40	40,000.00
	Combustíveis e lubrificantes									
02-02-04-00	辦事處消耗	260,000.00	10,000.00	0.00	270,000.00	143,241.00	143,241.00	0.00	126,759.00	270,000.00
	Consumos de secretaria									
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	34,000.00	0.00	0.00	34,000.00	15,879.00	15,879.00	0.00	18,121.00	34,000.00
	Material de limpeza e desinfecção									
02-02-07-00-99	其他	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	49,000.60	49,000.60	0.00	90,999.40	140,000.00
	Outros									
02-03-01-00-05	各類資產	380,000.00	0.00	0.00	380,000.00	310,424.60	310,424.60	0.00	69,575.40	380,000.00
	Diversos									
02-03-02-01	電費	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	207,960.00	207,960.00	0.00	142,040.00	350,000.00
	Energia eléctrica									
02-03-02-02-02	衛生及清潔	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	129,600.00	129,600.00	0.00	10,400.00	140,000.00
	Higiene e limpeza									
02-03-02-02-03	管理費及保安	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	10,800.00	10,800.00	0.00	19,200.00	30,000.00
	Condomínio e segurança									
02-03-02-02-99	其他	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00	0.00	0.00	0.00	36,000.00	36,000.00
	Outros									
02-03-03-00-02	由澳門特別行政區以外實體提供之服務	4,500.00	0.00	0.00	4,500.00	0.00	0.00	0.00	4,500.00	4,500.00
	Prestada por entidades fora da RAEM									
02-03-04-00-01	不動產	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
	Bens imóveis									
02-03-04-00-02	動產	16,000.00	0.00	0.00	16,000.00	15,000.00	15,000.00	0.00	1,000.00	16,000.00
	Bens móveis									
02-03-05-02	其他原因之交通費	35,000.00	50,000.00	0.00	85,000.00	0.00	0.00	0.00	85,000.00	85,000.00
	Transportes por outros motivos									
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	574,800.00	50,000.00	0.00	624,800.00	262,370.90	262,370.90	0.00	362,429.10	624,800.00
	Outros encargos de transportes e comunicações									
02-03-06-00	招待費	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	62,582.80	62,582.80	0.00	57,417.20	120,000.00
	Representação									
02-03-07-00-01	廣告費用	324,200.00	286,000.00	0.00	610,200.00	359,864.00	359,864.00	0.00	250,336.00	610,200.00
	Encargos com anúncios									
	轉下頁	18,468,800.00	3,018,600.00	486,000.00	21,001,400.00	14,420,769.20	14,406,491.20	14,278.00	6,580,630.80	21,001,400.00
	A transportar									

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	18,468,800.00	3,018,600.00	486,000.00	21,001,400.00	14,420,769.20	14,406,491.20	14,278.00	6,580,630.80	21,001,400.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	152,600.00	0.00	0.00	152,600.00	17,630.00	17,630.00	0.00	134,970.00	152,600.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	4,452,700.00	0.00	0.00	4,452,700.00	1,595,246.10	1,595,246.10	0.00	2,857,453.90	4,452,700.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	755,000.00	0.00	0.00	755,000.00	408,336.00	408,336.00	0.00	346,664.00	755,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	700,000.00	0.00	220,000.00	480,000.00	173,240.00	173,240.00	0.00	306,760.00	480,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	2,166,500.00	323,400.00	0.00	2,489,900.00	427,280.60	427,280.60	0.00	2,062,619.40	2,489,900.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	23,448.00	23,448.00	0.00	116,552.00	140,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	30,000.00	220,000.00	0.00	250,000.00	227,625.00	227,625.00	0.00	22,375.00	250,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	18,000.00	4,000.00	0.00	22,000.00	18,859.30	18,859.30	0.00	3,140.70	22,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	9,500.00	0.00	4,000.00	5,500.00	3,404.10	3,404.10	0.00	2,095.90	5,500.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	21,500.00	3,500.00	0.00	25,000.00	12,930.00	12,930.00	0.00	12,070.00	25,000.00
	資本開支 Despesas de capital	470,000.00	0.00	0.00	470,000.00	293,790.50	293,790.50	0.00	176,209.50	470,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	0.00	0.00	0.00	120,000.00	120,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	293,790.50	293,790.50	0.00	56,209.50	350,000.00
	開支總額 Total das despesas	27,384,600.00	3,569,500.00	710,000.00	30,244,100.00	17,622,558.80	17,608,280.80	14,278.00	12,621,541.20	30,244,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO-34-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第二十一組 — 登記及公證機關 Divisão 21- Serviços dos Registos e do Notariado									
	經常開支 Despesas correntes	41,224,300.00	655,000.00	200,000.00	41,679,300.00	38,987,490.10	38,987,490.10	0.00	2,691,809.90	41,679,300.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	32,320,200.00	0.00	0.00	32,320,200.00	31,134,198.50	31,134,198.50	0.00	1,186,001.50	32,320,200.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	736,500.00	0.00	0.00	736,500.00	706,838.40	706,838.40	0.00	29,661.60	736,500.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,020,000.00	0.00	150,000.00	870,000.00	321,177.00	321,177.00	0.00	548,823.00	870,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,693,400.00	150,000.00	0.00	2,843,400.00	2,663,349.60	2,663,349.60	0.00	180,050.40	2,843,400.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,693,400.00	150,000.00	0.00	2,843,400.00	2,685,265.00	2,685,265.00	0.00	158,135.00	2,843,400.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	213,300.00	60,000.00	0.00	273,300.00	223,230.00	223,230.00	0.00	50,070.00	273,300.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	660,000.00	80,000.00	0.00	740,000.00	644,928.00	644,928.00	0.00	95,072.00	740,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	31,712.50	31,712.50	0.00	48,287.50	80,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	0.00	150,000.00	0.00	150,000.00	65,274.00	65,274.00	0.00	84,726.00	150,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000.00	15,000.00	0.00	25,000.00	14,667.00	14,667.00	0.00	10,333.00	25,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	224,400.00	0.00	0.00	224,400.00	202,590.00	202,590.00	0.00	21,810.00	224,400.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	290,100.00	50,000.00	0.00	340,100.00	284,010.00	284,010.00	0.00	56,090.00	340,100.00
01-05-02-00	各項補助-社會福利金 Abonos diversos - previdência social	23,000.00	0.00	0.00	23,000.00	9,600.00	9,600.00	0.00	13,400.00	23,000.00
01-06-03-01	駿程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	230,000.00	0.00	50,000.00	180,000.00	0.00	0.00	0.00	180,000.00	180,000.00
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	650.10	650.10	0.00	9,349.90	10,000.00
	開支總額 Total das despesas	41,224,300.00	655,000.00	200,000.00	41,679,300.00	38,987,490.10	38,987,490.10	0.00	2,691,809.90	41,679,300.00
	本章總額 Total do capítulo	**191,371,600.00**	**20,253,300.00**	**2,092,000.00**	**209,532,900.00**	**170,062,593.30**	**170,048,195.30**	**14,398.00**	**39,470,306.70**	**209,532,900.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十五章 — 土地工務運輸局 CAPÍTULO-35-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES									
	經常開支 Despesas correntes	219,120,400.00	73,502,800.00	17,470,000.00	275,153,200.00	207,184,429.10	207,113,759.10	70,670.00	67,968,770.90	275,153,200.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	58,812,500.00	1,480,000.00	0.00	60,292,500.00	51,610,487.00	51,610,487.00	0.00	8,682,013.00	60,292,500.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	943,000.00	0.00	0.00	943,000.00	897,174.50	897,174.50	0.00	45,825.50	943,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	33,477,500.00	19,273,000.00	0.00	52,750,500.00	49,401,186.00	49,401,186.00	0.00	3,349,314.00	52,750,500.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	115,000.00	0.00	0.00	115,000.00	105,248.70	105,248.70	0.00	9,751.30	115,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	0.00	0.00	0.00	110,000.00	110,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	4,814,400.00	2,290,000.00	0.00	7,104,400.00	5,651,516.10	5,651,516.10	0.00	1,452,883.90	7,104,400.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	303,842.00	303,842.00	0.00	96,158.00	400,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	22,644,800.00	1,490,000.00	4,900,000.00	19,234,800.00	11,444,025.40	11,444,025.40	0.00	7,790,774.60	19,234,800.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,280.00	2,280.00	0.00	7,720.00	10,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,000,000.00	950,000.00	0.00	1,950,000.00	1,940,360.20	1,940,360.20	0.00	9,639.80	1,950,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	708,000.00	130,000.00	0.00	838,000.00	774,079.30	774,079.30	0.00	63,920.70	838,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	0.00	320,000.00	0.00	320,000.00	224,347.50	224,347.50	0.00	95,652.50	320,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	9,848,500.00	160,000.00	0.00	10,008,500.00	9,823,248.90	9,823,248.90	0.00	185,251.10	10,008,500.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	9,848,500.00	0.00	0.00	9,848,500.00	9,631,230.00	9,631,230.00	0.00	217,270.00	9,848,500.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	5,192.00	5,192.00	0.00	44,808.00	50,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,177,900.00	2,822,100.00	0.00	5,000,000.00	3,527,398.30	3,527,398.30	0.00	1,472,601.70	5,000,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	58,700.00	91,300.00	0.00	150,000.00	73,350.00	73,350.00	0.00	76,650.00	150,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	247,500.00	1,452,500.00	0.00	1,700,000.00	561,385.00	553,715.00	7,670.00	1,138,615.00	1,700,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,477,300.00	522,700.00	0.00	3,000,000.00	2,660,599.40	2,660,599.40	0.00	339,400.60	3,000,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	14,307.50	14,307.50	0.00	35,692.50	50,000.00
	轉下頁 A transportar	147,793,600.00	30,981,600.00	4,900,000.00	173,875,200.00	148,651,257.80	148,643,587.80	7,670.00	25,223,942.20	173,875,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	147,793,600.00	30,981,600.00	4,900,000.00	173,875,200.00	148,651,257.80	148,643,587.80	7,670.00	25,223,942.20	173,875,200.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	386,384.40	386,384.40	0.00	413,615.60	800,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	5,900.00	0.00	0.00	5,900.00	0.00	0.00	0.00	5,900.00	5,900.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	41,200.00	150,000.00	0.00	191,200.00	57,460.20	57,460.20	0.00	133,739.80	191,200.00
01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	52,900.00	200,000.00	0.00	252,900.00	69,879.00	69,879.00	0.00	183,021.00	252,900.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	193,500.00	0.00	0.00	193,500.00	44,642.50	44,642.50	0.00	148,857.50	193,500.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,072,800.00	267,200.00	0.00	1,340,000.00	1,124,030.00	1,124,030.00	0.00	215,970.00	1,340,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	46,000.00	104,000.00	0.00	150,000.00	115,000.00	115,000.00	0.00	35,000.00	150,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	80,200.00	80,200.00	0.00	119,800.00	200,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	379,439.50	379,439.50	0.00	620,560.50	1,000,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	37,175.10	37,175.10	0.00	32,824.90	70,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	500,000.00	0.00	320,000.00	180,000.00	0.00	0.00	0.00	180,000.00	180,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	15,930.60	15,930.60	0.00	184,069.40	200,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	213,980.00	213,980.00	0.00	236,020.00	450,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	23,166.00	23,166.00	0.00	376,834.00	400,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	263,000.00	0.00	0.00	263,000.00	197,864.40	197,864.40	0.00	65,135.60	263,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	1,950,973.50	1,950,973.50	0.00	49,026.50	2,000,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	122,574.90	122,574.90	0.00	77,425.10	200,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	59,840.10	59,840.10	0.00	240,159.90	300,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	650,000.00	0.00	0.00	650,000.00	303,349.90	303,349.90	0.00	346,650.10	650,000.00
02-03-01-00-04	供水及公共照明網絡之保養 Conservação das redes de água e iluminação pública	3,500,000.00	1,300,000.00	0.00	4,800,000.00	3,030,673.00	3,030,673.00	0.00	1,769,327.00	4,800,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	14,855,000.00	0.00	0.00	14,855,000.00	12,623,898.60	12,623,898.60	0.00	2,231,101.40	14,855,000.00
	轉下頁 A transportar	174,633,900.00	33,002,800.00	5,220,000.00	202,416,700.00	169,487,719.50	169,480,049.50	7,670.00	32,928,980.50	202,416,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	174,633,900.00	33,002,800.00	5,220,000.00	202,416,700.00	169,487,719.50	169,480,049.50	7,670.00	32,928,980.50	202,416,700.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	6,990,000.00	0.00	0.00	6,990,000.00	5,476,311.60	5,476,311.60	0.00	1,513,688.40	6,990,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	21,111.20	21,111.20	0.00	278,888.80	300,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	745,500.00	0.00	0.00	745,500.00	612,078.70	612,078.70	0.00	133,421.30	745,500.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,702,000.00	3,000,000.00	1,850,000.00	4,852,000.00	3,336,676.60	3,336,676.60	0.00	1,515,323.40	4,852,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	530,000.00	0.00	0.00	530,000.00	411,985.00	411,985.00	0.00	118,015.00	530,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	6,000.00	6,000.00	0.00	294,000.00	300,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	29,511.70	29,511.70	0.00	170,488.30	200,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,410,000.00	0.00	0.00	2,410,000.00	977,735.50	977,735.50	0.00	1,432,264.50	2,410,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	250,000.00	100,000.00	0.00	350,000.00	68,506.10	68,506.10	0.00	281,493.90	350,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	3,120,000.00	5,100,000.00	0.00	8,220,000.00	6,977,064.20	6,977,064.20	0.00	1,242,935.80	8,220,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,900,000.00	2,000,000.00	0.00	3,900,000.00	2,690,124.00	2,627,124.00	63,000.00	1,209,876.00	3,900,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	6,220,000.00	8,000,000.00	2,000,000.00	12,220,000.00	10,514,832.80	10,514,832.80	0.00	1,705,167.20	12,220,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	144,778.50	144,778.50	0.00	455,221.50	600,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	330,000.00	0.00	0.00	330,000.00	0.00	0.00	0.00	330,000.00	330,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	3,124,000.00	2,000,000.00	0.00	5,124,000.00	4,996,907.20	4,996,907.20	0.00	127,092.80	5,124,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	720,000.00	0.00	0.00	720,000.00	258,892.60	258,892.60	0.00	461,107.40	720,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	138,787.70	138,787.70	0.00	61,212.30	200,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	128,908.00	128,908.00	0.00	321,092.00	450,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	2,065.60	2,065.60	0.00	97,934.40	100,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	457,096.20	457,096.20	0.00	342,903.80	800,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	2,000,000.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	2,500,000.00	0.00	1,600,000.00	900,000.00	200,000.00	200,000.00	0.00	700,000.00	900,000.00
	轉下頁 A transportar	212,225,400.00	53,202,800.00	11,670,000.00	253,758,200.00	206,937,092.70	206,866,422.70	70,670.00	46,821,107.30	253,758,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	212,225,400.00	53,202,800.00	11,670,000.00	253,758,200.00	206,937,092.70	206,866,422.70	70,670.00	46,821,107.30	253,758,200.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	102,269.10	102,269.10	0.00	97,730.90	200,000.00
05-02-02-00	物料 Material	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	5,000.00	100,000.00	0.00	105,000.00	0.00	0.00	0.00	105,000.00	105,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	20,433.30	20,433.30	0.00	14,566.70	35,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	0.00	150,000.00	0.00	150,000.00	44,199.00	44,199.00	0.00	105,801.00	150,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000.00	50,000.00	0.00	150,000.00	80,430.00	80,430.00	0.00	69,570.00	150,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	5.00	5.00	0.00	49,995.00	50,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	6,500,000.00	20,000,000.00	5,800,000.00	20,700,000.00	0.00	0.00	0.00	20,700,000.00	20,700,000.00
	資本開支 Despesas de capital	6,380,000.00	600,000.00	1,200,000.00	5,780,000.00	2,944,053.00	2,944,053.00	0.00	2,835,947.00	5,780,000.00
07-02-00-00	房屋 Habitações	600,000.00	0.00	600,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	600,000.00	0.00	600,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	807,935.00	807,935.00	0.00	1,192,065.00	2,000,000.00
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	500,000.00	600,000.00	0.00	1,100,000.00	827,290.00	827,290.00	0.00	272,710.00	1,100,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	0.00	0.00	0.00	280,000.00	280,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	1,308,828.00	1,308,828.00	0.00	691,172.00	2,000,000.00
07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	0.00	0.00	0.00	400,000.00	400,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**225,500,400.00**	**74,102,800.00**	**18,670,000.00**	**280,933,200.00**	**210,128,482.10**	**210,057,812.10**	**70,670.00**	**70,804,717.90**	**280,933,200.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十七章 — 體育發展局 CAPÍTULO-37-INSTITUTO DO DESPORTO									
	經常開支 Despesas correntes	88,740,900.00	18,073,100.00	1,015,000.00	105,799,000.00	85,446,362.50	85,446,362.50	0.00	20,352,637.50	105,799,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	15,925,100.00	557,000.00	0.00	16,482,100.00	15,739,868.40	15,739,868.40	0.00	742,231.60	16,482,100.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	216,562.40	216,562.40	0.00	83,437.60	300,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	20,763,000.00	3,591,800.00	0.00	24,354,800.00	23,756,889.50	23,756,889.50	0.00	597,910.50	24,354,800.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	59,970.50	59,970.50	0.00	10,029.50	70,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	831,900.00	0.00	0.00	831,900.00	692,175.00	692,175.00	0.00	139,725.00	831,900.00
01-01-04-01	工資 Salários	127,500.00	300,000.00	0.00	427,500.00	332,316.50	332,316.50	0.00	95,183.50	427,500.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	23,000.00	0.00	0.00	23,000.00	17,999.40	17,999.40	0.00	5,000.60	23,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	19,272,400.00	1,847,800.00	0.00	21,120,200.00	13,648,511.50	13,648,511.50	0.00	7,471,688.50	21,120,200.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	2,280.00	2,280.00	0.00	3,720.00	6,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	500,000.00	500,000.00	0.00	1,000,000.00	671,902.10	671,902.10	0.00	328,097.90	1,000,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	460,200.00	147,500.00	0.00	607,700.00	416,933.20	416,933.20	0.00	190,766.80	607,700.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	0.00	65,000.00	0.00	65,000.00	26,550.00	26,550.00	0.00	38,450.00	65,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,692,600.00	500,000.00	0.00	5,192,600.00	4,750,805.40	4,750,805.40	0.00	441,794.60	5,192,600.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,692,600.00	500,000.00	400,000.00	4,792,600.00	4,574,366.00	4,574,366.00	0.00	218,234.00	4,792,600.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	6,000.00	10,000.00	0.00	16,000.00	4,410.00	4,410.00	0.00	11,590.00	16,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,237,700.00	3,400,000.00	0.00	6,637,700.00	6,097,521.90	6,097,521.90	0.00	540,178.10	6,637,700.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,899,800.00	600,000.00	0.00	2,499,800.00	1,858,326.60	1,858,326.60	0.00	641,473.40	2,499,800.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	49,000.00	14,000.00	0.00	63,000.00	51,650.00	51,650.00	0.00	11,350.00	63,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,823,600.00	200,000.00	0.00	2,023,600.00	1,995,218.20	1,995,218.20	0.00	28,381.80	2,023,600.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	0.00	150,000.00	0.00	150,000.00	116,547.60	116,547.60	0.00	33,452.40	150,000.00
	轉下頁 A transportar	74,680,400.00	12,383,100.00	400,000.00	86,663,500.00	75,030,804.20	75,030,804.20	0.00	11,632,695.80	86,663,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	74,680,400.00	12,383,100.00	400,000.00	86,663,500.00	75,030,804.20	75,030,804.20	0.00	11,632,695.80	86,663,500.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	30,666.70	30,666.70	0.00	169,333.30	200,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	32,100.00	8,000.00	0.00	40,100.00	27,393.60	27,393.60	0.00	12,706.40	40,100.00
01-03-03-00	服裝及個人用品－實物 Vestuário e artigos pessoais-espécie	24,200.00	15,000.00	0.00	39,200.00	17,318.00	17,318.00	0.00	21,882.00	39,200.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	769,200.00	100,000.00	0.00	869,200.00	806,680.00	806,680.00	0.00	62,520.00	869,200.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - previdência social	43,000.00	167,000.00	0.00	210,000.00	156,310.00	156,310.00	0.00	53,690.00	210,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	136,750.00	136,750.00	0.00	63,250.00	200,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	3,500,000.00	300,000.00	0.00	3,800,000.00	1,175,269.50	1,175,269.50	0.00	2,624,730.50	3,800,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	5,339.10	5,339.10	0.00	54,660.90	60,000.00
01-06-04-00	各項補助－負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	42,000.00	0.00	0.00	42,000.00	2,715.90	2,715.90	0.00	39,284.10	42,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	45,892.00	45,892.00	0.00	134,108.00	180,000.00
02-01-08-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	480,000.00	0.00	0.00	480,000.00	256,760.70	256,760.70	0.00	223,239.30	480,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	175,000.00	50,000.00	0.00	225,000.00	154,320.40	154,320.40	0.00	70,679.60	225,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	800,000.00	400,000.00	0.00	1,200,000.00	1,177,196.40	1,177,196.40	0.00	22,803.60	1,200,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	43,000.00	0.00	0.00	43,000.00	33,753.10	33,753.10	0.00	9,246.90	43,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	108,000.00	0.00	0.00	108,000.00	86,147.30	86,147.30	0.00	21,852.70	108,000.00
02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00	26,369.20	26,369.20	0.00	9,630.80	36,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	440,000.00	150,000.00	0.00	590,000.00	571,327.70	571,327.70	0.00	18,672.30	590,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	700,000.00	1,200,000.00	0.00	1,900,000.00	1,209,684.20	1,209,684.20	0.00	690,315.80	1,900,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,300,000.00	500,000.00	0.00	1,800,000.00	1,133,600.00	1,133,600.00	0.00	666,400.00	1,800,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	144,000.00	0.00	0.00	144,000.00	23,453.90	23,453.90	0.00	120,546.10	144,000.00
	轉下頁 A transportar	84,026,900.00	15,273,100.00	400,000.00	98,900,000.00	82,107,751.90	82,107,751.90	0.00	16,792,248.10	98,900,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	84,026,900.00	15,273,100.00	400,000.00	98,900,000.00	82,107,751.90	82,107,751.90	0.00	16,792,248.10	98,900,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	750,000.00	350,000.00	0.00	1,100,000.00	753,264.00	753,264.00	0.00	346,736.00	1,100,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,004,000.00	0.00	0.00	1,004,000.00	647,376.00	647,376.00	0.00	356,624.00	1,004,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	30,000.00	900,000.00	0.00	930,000.00	147,074.50	147,074.50	0.00	782,925.50	930,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	7,000.00	450,000.00	0.00	457,000.00	94,249.00	94,249.00	0.00	362,751.00	457,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,280,000.00	500,000.00	615,000.00	1,165,000.00	656,091.50	656,091.50	0.00	508,908.50	1,165,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	80,000.00	30,000.00	0.00	110,000.00	7,153.80	7,153.80	0.00	102,846.20	110,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	42,641.00	42,641.00	0.00	17,359.00	60,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	498,000.00	0.00	0.00	498,000.00	360,559.00	360,559.00	0.00	137,441.00	498,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	20,000.00	200,000.00	0.00	220,000.00	58,979.00	58,979.00	0.00	161,021.00	220,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	50,000.00	150,000.00	0.00	200,000.00	176,235.00	176,235.00	0.00	23,765.00	200,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	13,045.90	13,045.90	0.00	36,954.10	50,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	118,825.00	118,825.00	0.00	131,175.00	250,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	302.80	302.80	0.00	9,697.20	10,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	149,450.50	149,450.50	0.00	150,549.50	300,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	10,629.70	10,629.70	0.00	64,370.30	75,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	21,958.90	21,958.90	0.00	13,041.10	35,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	3,600.00	3,600.00	0.00	96,400.00	100,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	120,000.00	20,000.00	0.00	140,000.00	77,175.00	77,175.00	0.00	62,825.00	140,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
	轉下頁 A transportar	88,740,900.00	18,073,100.00	1,015,000.00	105,799,000.00	85,446,362.50	85,446,362.50	0.00	20,352,637.50	105,799,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	88,740,900.00	18,073,100.00	1,015,000.00	105,799,000.00	85,446,362.50	85,446,362.50	0.00	20,352,637.50	105,799,000.00
	資本開支 Despesas de capital	2,350,000.00	0.00	1,670,000.00	680,000.00	435,545.00	435,545.00	0.00	244,455.00	680,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,350,000.00	0.00	1,160,000.00	190,000.00	0.00	0.00	0.00	190,000.00	190,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,000,000.00	0.00	510,000.00	490,000.00	435,545.00	435,545.00	0.00	54,455.00	490,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**91,090,900.00**	**18,073,100.00**	**2,685,000.00**	**106,479,000.00**	**85,881,907.50**	**85,881,907.50**	**0.00**	**20,597,092.50**	**106,479,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十八章 — 文化局 CAPÍTULO-38-INSTITUTO CULTURAL									
	經常開支 Despesas correntes	171,806,500.00	22,979,400.00	2,773,000.00	192,012,900.00	158,566,131.20	158,566,131.20	0.00	33,446,768.80	192,012,900.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	55,023,200.00	760,000.00	0.00	55,783,200.00	54,978,942.40	54,978,942.40	0.00	804,257.60	55,783,200.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	850,200.00	100,000.00	0.00	950,200.00	941,020.20	941,020.20	0.00	9,179.80	950,200.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	14,560,100.00	5,257,300.00	0.00	19,817,400.00	15,530,714.40	15,530,714.40	0.00	4,286,685.60	19,817,400.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	74,100.00	0.00	0.00	74,100.00	61,199.20	61,199.20	0.00	12,900.80	74,100.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	31,236,900.00	3,661,800.00	0.00	34,898,700.00	28,593,057.60	28,593,057.60	0.00	6,305,642.40	34,898,700.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	14,600.00	0.00	0.00	14,600.00	6,840.00	6,840.00	0.00	7,760.00	14,600.00
01-01-05-01	工資 Salários	10,122,100.00	9,174,000.00	0.00	19,296,100.00	10,040,656.40	10,040,656.40	0.00	9,255,443.60	19,296,100.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	38,700.00	0.00	0.00	38,700.00	33,630.00	33,630.00	0.00	5,070.00	38,700.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	995,844.50	995,844.50	0.00	204,155.50	1,200,000.00
01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	145,200.00	0.00	0.00	145,200.00	120,802.50	120,802.50	0.00	24,397.50	145,200.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,062,000.00	70,800.00	0.00	1,132,800.00	1,016,275.10	1,016,275.10	0.00	116,524.90	1,132,800.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	187,620.30	187,620.30	0.00	12,379.70	200,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	9,171,800.00	1,199,400.00	0.00	10,371,200.00	7,119,601.30	7,119,601.30	0.00	3,251,598.70	10,371,200.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	9,171,800.00	263,100.00	0.00	9,434,900.00	6,845,576.10	6,845,576.10	0.00	2,589,323.90	9,434,900.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	5,300.00	0.00	0.00	5,300.00	0.00	0.00	0.00	5,300.00	5,300.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,300,000.00	600,000.00	0.00	1,900,000.00	1,714,432.50	1,714,432.50	0.00	185,567.50	1,900,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	86,600.00	2,000.00	0.00	88,600.00	84,650.00	84,650.00	0.00	3,950.00	88,600.00
01-02-05-00	出席費 Trabalho por turnos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	5,310.00	5,310.00	0.00	44,690.00	50,000.00
01-02-06-00	輪班工作 Trabalho por turnos	2,155,200.00	0.00	0.00	2,155,200.00	2,040,447.40	2,040,447.40	0.00	114,752.60	2,155,200.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	0.00	170,000.00	0.00	170,000.00	136,732.50	136,732.50	0.00	33,267.50	170,000.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	0.00	150,000.00	0.00	150,000.00	112,092.80	112,092.80	0.00	37,907.20	150,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	30,300.00	0.00	30,000.00	300.00	0.00	0.00	0.00	300.00	300.00
	轉下頁 A transportar	136,298,100.00	21,608,400.00	30,000.00	157,876,500.00	130,565,445.20	130,565,445.20	0.00	27,311,054.80	157,876,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	136,298,100.00	21,608,400.00	30,000.00	157,876,500.00	130,565,445.20	130,565,445.20	0.00	27,311,054.80	157,876,500.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,500.00	12,000.00	0.00	32,500.00	21,781.00	21,781.00	0.00	10,719.00	32,500.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	170,600.00	0.00	0.00	170,600.00	156,325.00	156,325.00	0.00	14,275.00	170,600.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	844,100.00	40,000.00	0.00	884,100.00	873,830.00	873,830.00	0.00	10,270.00	884,100.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	31,200.00	0.00	0.00	31,200.00	29,900.00	29,900.00	0.00	1,300.00	31,200.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	50,000.00	0.00	30,000.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	180,000.00	60,000.00	0.00	240,000.00	212,150.00	212,150.00	0.00	27,850.00	240,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000.00	350,000.00	0.00	1,350,000.00	1,019,137.40	1,019,137.40	0.00	330,862.60	1,350,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	1,800.00	1,800.00	0.00	38,200.00	40,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	21,048.40	21,048.40	0.00	78,951.60	100,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	30,000.00	20,000.00	954.60	954.60	0.00	19,045.40	20,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material fabril, oficinal e de laboratório	5,000.00	1,000.00	0.00	6,000.00	4,420.00	4,420.00	0.00	1,580.00	6,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	350,000.00	0.00	100,000.00	250,000.00	98,879.00	98,879.00	0.00	151,121.00	250,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	77,156.00	77,156.00	0.00	172,844.00	250,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	115,568.10	115,568.10	0.00	24,431.90	140,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	700,000.00	100,000.00	0.00	800,000.00	768,256.60	768,256.60	0.00	31,743.40	800,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	116,312.50	116,312.50	0.00	83,687.50	200,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	80,000.00	0.00	50,000.00	30,000.00	2,652.00	2,652.00	0.00	27,348.00	30,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	460,000.00	0.00	0.00	460,000.00	270,637.80	270,637.80	0.00	189,362.20	460,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	5,200,000.00	700,000.00	0.00	5,900,000.00	5,512,936.00	5,512,936.00	0.00	387,064.00	5,900,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	7,790,000.00	0.00	677,000.00	7,113,000.00	6,379,698.90	6,379,698.90	0.00	733,301.10	7,113,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	163,323.70	163,323.70	0.00	116,676.30	280,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	3,300,000.00	0.00	0.00	3,300,000.00	3,118,899.80	3,118,899.80	0.00	181,100.20	3,300,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	8,429,000.00	0.00	1,579,000.00	6,850,000.00	6,271,304.60	6,271,304.60	0.00	578,695.40	6,850,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	66,764.00	66,764.00	0.00	33,236.00	100,000.00
	轉下頁 A transportar	167,068,500.00	22,871,400.00	2,496,000.00	187,443,900.00	155,869,180.60	155,869,180.60	0.00	31,574,719.40	187,443,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	167,068,500.00	22,871,400.00	2,496,000.00	187,443,900.00	155,869,180.60	155,869,180.60	0.00	31,574,719.40	187,443,900.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	3,600.00	3,600.00	0.00	46,400.00	50,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	130,000.00	30,000.00	0.00	160,000.00	77,952.80	77,952.80	0.00	82,047.20	160,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,390,000.00	0.00	0.00	1,390,000.00	911,199.90	911,199.90	0.00	478,800.10	1,390,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	42,656.60	42,656.60	0.00	117,343.40	160,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	120,187.00	120,187.00	0.00	129,813.00	250,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	108,468.50	108,468.50	0.00	241,531.50	350,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	250,000.00	0.00	120,000.00	130,000.00	52,870.30	52,870.30	0.00	77,129.70	130,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	950,000.00	0.00	0.00	950,000.00	683,442.30	683,442.30	0.00	266,557.70	950,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	100,000.00	0.00	77,000.00	23,000.00	11,503.70	11,503.70	0.00	11,496.30	23,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	96,600.00	96,600.00	0.00	23,400.00	120,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,602.00	2,602.00	0.00	7,398.00	10,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000.00	38,000.00	0.00	138,000.00	91,318.40	91,318.40	0.00	46,681.60	138,000.00
04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	180,000.00	0.00	80,000.00	100,000.00	48,261.00	48,261.00	0.00	51,739.00	100,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000.00	30,000.00	0.00	80,000.00	24,950.70	24,950.70	0.00	55,049.30	80,000.00
05-02-02-00	物料 Material	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	244,936.80	244,936.80	0.00	105,063.20	350,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	53,732.00	53,732.00	0.00	46,268.00	100,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	25,418.60	25,418.60	0.00	54,581.40	80,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	3,600.00	3,600.00	0.00	6,400.00	10,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	92,250.00	92,250.00	0.00	7,750.00	100,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	1,400.00	1,400.00	0.00	8,600.00	10,000.00
	資本開支 Despesas de capital	450,000.00	400,000.00	0.00	850,000.00	780,564.00	780,564.00	0.00	69,436.00	850,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	32,160.00	32,160.00	0.00	17,840.00	50,000.00
	轉下頁 A transportar	171,806,500.00	23,029,400.00	2,773,000.00	192,062,900.00	158,598,291.20	158,598,291.20	0.00	33,464,608.80	192,062,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	171,806,500.00	23,029,400.00	2,773,000.00	192,062,900.00	158,598,291.20	158,598,291.20	0.00	33,464,608.80	192,062,900.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	450,000.00	350,000.00	0.00	800,000.00	748,404.00	748,404.00	0.00	51,596.00	800,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**172,256,500.00**	**23,379,400.00**	**2,773,000.00**	**192,862,900.00**	**159,346,695.20**	**159,346,695.20**	**0.00**	**33,516,204.80**	**192,862,900.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第四十章 － 投資計劃 CAPÍTULO-40-INVESTIMENTOS DO PLANO									
	資本開支 Despesas de capital	6,421,872,600.00	9,665,675,924.10	7,461,446,818.10	8,626,101,706.00	4,982,692,372.60	4,978,424,919.60	4,267,453.00	3,643,409,333.40	8,626,101,706.00
07-01-00-00	土地 Terrenos	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-02-00-00	房屋 Habitações	1,158,514,300.00	366,645,094.90	182,871,408.00	1,342,287,986.90	624,304,305.30	624,304,305.30	0.00	717,983,681.60	1,342,287,986.90
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	2,630,257,400.00	860,168,633.60	908,497,785.30	2,581,928,248.30	1,492,982,740.10	1,492,982,740.10	0.00	1,088,945,508.20	2,581,928,248.30
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	177,077,800.00	336,627,964.90	145,277,943.50	368,427,821.40	162,300,128.20	162,300,128.20	0.00	206,127,693.20	368,427,821.40
07-05-00-00	港口 Portos	77,056,600.00	311,250,858.80	19,007,367.00	369,300,091.80	220,707,660.20	220,707,660.20	0.00	148,592,431.60	369,300,091.80
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	428,551,300.00	2,086,661,616.60	273,299,045.40	2,241,913,871.20	1,568,589,686.50	1,568,589,686.50	0.00	673,324,184.70	2,241,913,871.20
07-07-00-00	農地改良 Melhoramentos fundiários	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	133,510,900.00	324,947,067.00	339,301,106.00	119,156,861.00	91,486,753.20	91,486,753.20	0.00	27,670,107.80	119,156,861.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	111,605,600.00	667,458,137.50	103,430,011.60	675,633,725.90	343,521,543.60	339,254,090.60	4,267,453.00	332,112,182.30	675,633,725.90
07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	1,205,298,700.00	26,723,766.00	409,129,120.40	822,893,345.60	478,799,555.50	478,799,555.50	0.00	344,093,790.10	822,893,345.60
10-00-00-00-02	同期撥款 / 備用撥款 DOTAÇÃO CONCORRENCIAL/ DOTAÇÃO PROVISIONAL	500,000,000.00	4,685,192,784.80	5,080,633,030.90	104,559,753.90	0.00	0.00	0.00	104,559,753.90	104,559,753.90
	本章總額 Total do capítulo	**6,421,872,600.00**	**9,665,675,924.10**	**7,461,446,818.10**	**8,626,101,706.00**	**4,982,692,372.60**	**4,978,424,919.60**	**4,267,453.00**	**3,643,409,333.40**	**8,626,101,706.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第五十章 － 指定之帳目 CAPÍTULO-50-CONTAS DE ORDEM									
	經常開支 Despesas correntes	11,210,169,900.00	2,263,300,452.00	821,285,542.00	12,652,184,810.00	11,283,299,259.50	11,283,299,259.50	0.00	1,368,885,550.50	12,652,184,810.00
	經常轉移									
04-00-00-00	TRANSFERÊNCIAS CORRENTES									
	公營部門									
04-01-00-00	Sector público									
	自治機關									
04-01-01-00	Serviços autónomos									
	指定									
04-01-01-01	Consignações									
	社會工作局*	2,720,000.00	318,676.00	0.00	3,038,676.00	3,038,676.00	3,038,676.00	0.00	0.00	3,038,676.00
04-01-01-01-07	Instituto de Acção Social									
	澳門基金會*	7,369,000.00	0.00	0.00	7,369,000.00	4,734,980.00	4,734,980.00	0.00	2,634,020.00	7,369,000.00
04-01-01-01-45	Fundação Macau									
	共同分享									
04-01-01-02	Comparticipações									
	法務公庫*	138,400,000.00	146,798,510.00	0.00	285,198,510.00	285,198,510.00	285,198,510.00	0.00	0.00	285,198,510.00
04-01-01-02-16	Cofre dos Assuntos de Justiça									
	澳門貿易投資促進局*	121,612,000.00	106,277,048.00	0.00	227,889,048.00	226,916,636.00	226,916,636.00	0.00	972,412.00	227,889,048.00
04-01-01-02-26	IPIM									
	預算轉移									
04-01-01-03	Transferências orçamentais									
	社會工作局	1,478,589,400.00	0.00	50,697,231.00	1,427,892,169.00	996,824,356.50	996,824,356.50	0.00	431,067,812.50	1,427,892,169.00
04-01-01-03-07	Instituto de Acção Social									
	司法警察局福利會	850,000.00	0.00	0.00	850,000.00	637,497.00	637,497.00	0.00	212,503.00	850,000.00
04-01-01-03-10	Obra Social da Polícia Judiciária									
	治安警察局福利會	378,000.00	0.00	0.00	378,000.00	378,000.00	378,000.00	0.00	0.00	378,000.00
04-01-01-03-11	Obra Social da Polícia de Segurança Pública									
	郵政局	0.00	12,000,000.00	0.00	12,000,000.00	12,000,000.00	12,000,000.00	0.00	0.00	12,000,000.00
04-01-01-03-15	Direcção dos Serviços de Correios									
	房屋局	84,928,800.00	343,382,802.00	0.00	428,311,602.00	385,923,426.80	385,923,426.80	0.00	42,388,175.20	428,311,602.00
04-01-01-03-23	Instituto de Habitação									
	民航局	39,888,000.00	9,975,000.00	0.00	49,863,000.00	41,186,620.50	41,186,620.50	0.00	8,676,379.50	49,863,000.00
04-01-01-03-25	Autoridade de Aviação Civil									
	廉政公署	147,489,000.00	29,306,000.00	0.00	176,795,000.00	130,298,750.90	130,298,750.90	0.00	46,496,249.10	176,795,000.00
04-01-01-03-27	Comissariado Contra a Corrupção									
	衛生局	2,475,314,900.00	0.00	0.00	2,475,314,900.00	2,202,739,965.20	2,202,739,965.20	0.00	272,574,934.80	2,475,314,900.00
04-01-01-03-28	Serviços de Saúde									
	澳門大學	518,127,500.00	0.00	83,489,000.00	434,638,500.00	434,627,891.00	434,627,891.00	0.00	10,609.00	434,638,500.00
04-01-01-03-29	Universidade de Macau									
	澳門理工學院	369,900,200.00	0.00	0.00	369,900,200.00	222,500,000.00	222,500,000.00	0.00	147,400,200.00	369,900,200.00
04-01-01-03-31	Instituto Politécnico de Macau									
	消費者委員會	20,115,900.00	0.00	0.00	20,115,900.00	18,699,879.70	18,699,879.70	0.00	1,416,020.30	20,115,900.00
04-01-01-03-35	Conselho de Consumidores									
	旅遊學院	74,271,200.00	18,873,000.00	0.00	93,144,200.00	84,595,801.00	84,595,801.00	0.00	8,548,399.00	93,144,200.00
04-01-01-03-36	Instituto de Formação Turística									
	消防局福利會	359,100.00	0.00	0.00	359,100.00	359,100.00	359,100.00	0.00	0.00	359,100.00
04-01-01-03-39	Obra Social do Corpo de Bombeiros									
	轉下頁 A transportar	5,480,313,000.00	666,931,036.00	134,186,231.00	6,013,057,805.00	5,050,660,090.60	5,050,660,090.60	0.00	962,397,714.40	6,013,057,805.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	5,480,313,000.00	666,931,036.00	134,186,231.00	6,013,057,805.00	5,050,660,090.60	5,050,660,090.60	0.00	962,397,714.40	6,013,057,805.00
	審計署	58,599,700.00	62,068,000.00	0.00	120,667,700.00	60,656,766.70	60,656,766.70	0.00	60,010,933.30	120,667,700.00
04-01-01-03-41	Comissariado da Auditoria									
	檢察長辦公室	237,683,800.00	9,630,000.00	0.00	247,313,800.00	221,785,924.70	221,785,924.70	0.00	25,527,875.30	247,313,800.00
04-01-01-03-42	Gabinete do Procurador									
	終審法院院長辦公室	257,714,000.00	0.00	0.00	257,714,000.00	210,905,000.00	210,905,000.00	0.00	46,809,000.00	257,714,000.00
04-01-01-03-43	Gab. Presidente do TUI									
	立法會	78,980,000.00	0.00	0.00	78,980,000.00	78,906,044.80	78,906,044.80	0.00	73,955.20	78,980,000.00
04-01-01-03-44	Assembleia Legislativa									
	民政總署	1,430,040,400.00	0.00	381,468,474.00	1,048,571,926.00	998,000,000.00	998,000,000.00	0.00	50,571,926.00	1,048,571,926.00
04-01-01-03-46	IACM									
	海關福利會	203,100.00	0.00	0.00	203,100.00	186,175.00	186,175.00	0.00	16,925.00	203,100.00
04-01-01-03-47	Obra Social dos Serviços de Alfândega									
	港務局福利會	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	280,000.00	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00
04-01-01-03-49	Obra Social da Capitania dos Portos									
	自治基金組織									
04-01-02-00	Fundos autónomos									
	指定									
04-01-02-01	Consignações									
	居屋貸款優惠基金	0.00	2,977,628.00	0.00	2,977,628.00	2,977,628.00	2,977,628.00	0.00	0.00	2,977,628.00
04-01-02-01-04	Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação									
	工商業發展基金*	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	75,700.00	75,700.00	0.00	44,300.00	120,000.00
04-01-02-01-05	Fundo para Desenv. Industrial e Comercialização									
	旅遊基金*	242,000,000.00	97,769,938.00	0.00	339,769,938.00	339,769,938.00	339,769,938.00	0.00	0.00	339,769,938.00
04-01-02-01-06	Fundo de Turismo									
	體育發展基金*	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	86,914.00	86,914.00	0.00	53,086.00	140,000.00
04-01-02-01-32	Fundo de Desenvolvimento Desportivo									
	共同分享									
04-01-02-02	Comparticipações									
	工商業發展基金*	169,383,000.00	141,702,731.00	0.00	311,085,731.00	310,353,323.00	310,353,323.00	0.00	732,408.00	311,085,731.00
04-01-02-02-05	Fundo para Desenv. Industrial e Comercialização									
	旅遊基金*	300,000,000.00	0.00	0.00	300,000,000.00	282,000,000.00	282,000,000.00	0.00	18,000,000.00	300,000,000.00
04-01-02-02-06	Fundo de Turismo									
	社會保障基金 - 1%的共同分享	443,373,400.00	157,640,223.00	0.00	601,013,623.00	601,013,622.20	601,013,622.20	0.00	0.80	601,013,623.00
04-01-02-02-19	Fundo de Segurança Social - comparticipações de 1%									
	社會保障基金*	1,120,000,000.00	991,919,115.00	0.00	2,111,919,115.00	2,111,919,115.00	2,111,919,115.00	0.00	0.00	2,111,919,115.00
04-01-02-02-20	Fundo de Segurança Social									
	漁業發展及援助基金*	23,000,000.00	5,645,846.00	0.00	28,645,846.00	28,645,846.00	28,645,846.00	0.00	0.00	28,645,846.00
04-01-02-02-50	Fundo de desenvolvimento e apoio à pesca									
	樓宇維修基金*	20,000,000.00	0.00	0.00	20,000,000.00	20,000,000.00	20,000,000.00	0.00	0.00	20,000,000.00
04-01-02-02-51	Fundo de Reparação Predia									
	預算轉移									
04-01-02-03	Transferências orçamentais									
	學生福利基金	135,897,500.00	12,071,835.00	47,000,000.00	100,969,335.00	97,095,459.30	97,095,459.30	0.00	3,873,875.70	100,969,335.00
04-01-02-03-03	Fundo de Acção Social Escolar									
	退休基金會	59,437,500.00	0.00	0.00	59,437,500.00	44,889,391.70	44,889,391.70	0.00	14,548,108.30	59,437,500.00
04-01-02-03-18	Fundo de Pensões									
	澳門監獄基金	1,688,400.00	2,814,100.00	0.00	4,502,500.00	3,574,700.00	3,574,700.00	0.00	927,800.00	4,502,500.00
04-01-02-03-21	Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau									
	轉下頁 A transportar	10,058,853,800.00	2,151,170,452.00	562,654,705.00	11,647,369,547.00	10,463,781,639.00	10,463,781,639.00	0.00	1,183,587,908.00	11,647,369,547.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	10,058,853,800.00	2,151,170,452.00	562,654,705.00	11,647,369,547.00	10,463,781,639.00	10,463,781,639.00	0.00	1,183,587,908.00	11,647,369,547.00
04-01-02-03-32	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	439,735,400.00	0.00	97,337,837.00	342,397,563.00	305,090,776.00	305,090,776.00	0.00	37,306,787.00	342,397,563.00
04-01-02-03-33	文化基金 Fundo de Cultura	193,837,200.00	0.00	49,293,000.00	144,544,200.00	93,377,900.00	93,377,900.00	0.00	51,166,300.00	144,544,200.00
04-01-02-03-37	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	1,554,100.00	3,981,000.00	0.00	5,535,100.00	5,535,100.00	5,535,100.00	0.00	0.00	5,535,100.00
04-01-02-03-48	科學技術發展基金 Fundo para o Desenv. Ciências e da Tecnologia	52,729,400.00	3,268,000.00	0.00	55,997,400.00	41,101,710.50	41,101,710.50	0.00	14,895,689.50	55,997,400.00
04-01-02-03-51	樓宇維修基金 Fundo de Reparação Predia	0.00	104,881,000.00	0.00	104,881,000.00	50,815,525.00	50,815,525.00	0.00	54,065,475.00	104,881,000.00
04-01-02-03-52	教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo	463,460,000.00	0.00	112,000,000.00	351,460,000.00	323,596,609.00	323,596,609.00	0.00	27,863,391.00	351,460,000.00
	資本開支 Despesas de capital	874,600.00	0.00	874,600.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
08-01-02-00-04	居屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	874,600.00	0.00	874,600.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	本章總額 **Total do capítulo**	**11,211,044,500.00**	**2,263,300,452.00**	**822,160,142.00**	**12,652,184,810.00**	**11,283,299,259.50**	**11,283,299,259.50**	**0.00**	**1,368,885,550.50**	**12,652,184,810.00**
	總額 **TOTAL**	**44,486,020,900.00**	**27,769,810,833.20**	**21,069,247,433.20**	**51,186,584,300.00**	**37,778,876,379.14**	**37,758,055,928.24**	**20,820,450.90**	**13,407,707,920.86**	**51,186,584,300.00**

*以指定收入支付之開支
Consignadas

附錄七

運作帳及管理帳

CONTA DO EXERCÍCIO
E CONTA DA GERÊNCIA

Apêndice 7

此頁空白

(Página em branco)

2010年度公共收支一覽表
MAPA SÍNTESE - 2010

借方 DÉBITO

收入來源 Proveniência das receitas	已收繳金額 Importâncias cobradas
預算收入 RECEITA ORÇAMENTAL	
經常收入： Receitas correntes:	
直接稅 Impostos directos	$ 68,849,208,563.00
間接稅 Impostos indirectos	$ 2,202,289,533.00
費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	$ 1,282,959,925.00
財產之收益 Rendimentos da propriedade	$ 2,033,054,590.00
轉移 Transferências	$ 3,772,284,133.00
耐用品之出售 Venda de bens duradouros	$ 3,485,464.00
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	$ 38,315,749.00
其他經常收入 Outras receitas correntes	$ 56,098,119.00
資本收入： Receitas de capital:	
投資資產之出售 Venda de bens de investimento	104,823,415.00
轉移 Transferências	-
財務資產 Activos financeiros	1,210,988,063.00
其他資本收入 Outras receitas de capital	-
非從支付中扣減之退回 Reposições nâo abatidas nos pagamentos	$ 82,323,204.00
小計 Soma	$ 79,635,830,758.00
轉下頁 A transportar	$ 79,635,830,758.00

貸方 CRÉDITO

開支來源 Proveniência das despesas	已支付金額 Importâncias pagas
預算開支 DESPESA ORÇAMENTAL	
第一章 － 一般事務 Capítulo 01 - Encargos Gerais	$ 723,265,446.40
第三章 － 行政暨公職局 Capítulo 03 - Dir. dos Serviços de Administração e Função Pública	$ 227,531,733.00
第五章 － 教育暨青年局 Capítulo 05 - Dir. dos Serviços de Educação e Juventude	$ 2,366,092,303.30
第七章 － 統計暨普查局 Capítulo 07 - Dir. dos Serviços de Estatística e Censos	$ 111,533,287.10
第八章 － 電信管理局 Capítulo 08 - Dir. dos Serviços de Regulação de Telecomunicações	$ 34,079,447.10
第九章 － 財政局 Capítulo 09 - Dir. dos Serviços de Finanças	$ 266,213,239.90
第十一章 － 退休金及退伍金 Capítulo 11 - Pensões e Reformas	$ 2,703,409.00
第十二章 － 共用開支 Capítulo 12 - Despesas Comuns	$ 12,374,229,982.84
第十三章 － 高等教育輔助辦公室 Capítulo 13 - Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	$ 43,052,149.00
第十四章 － 交通事務局 Capítulo 14 - Dir. dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	$ 216,532,930.20
第十八章 － 身份證明局 Capítulo 18 - Dir. dos Serviços de Identificação	$ 152,243,343.10
第十九章 － 經濟局 Capítulo 19 - Dir. dos Serviços de Economia	$ 257,361,701.40
第二十章 － 澳門監獄 Capitulo 20 - Estabelecimento Prisional de Macau	$ 232,719,243.90
第二十一章 － 澳門特別行政區海關 Capitulo 21 - Serviços de Alfândega da RAEM	$ 373,431,279.00
第二十二章 － 地球物理暨氣象局 Capítulo 22 - Dir. dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos	$ 53,163,616.80
第二十三章 － 旅遊局 Capítulo 23 - Dir. dos Serviços de Turismo	$ 141,397,076.50
第二十四章 － 新聞局 Capítulo 24 - Gabinete de Comunicação Social	$ 77,557,547.00
第二十五章 － 警察總局 Capítulo 25 - Serviços de Polícia Unitários	$ 20,101,133.50
第二十六章 － 博彩監察協調局 Capítulo 26 - Dir. de Inspecção e Coordenação de Jogos	$ 154,534,223.80
第二十七章 － 港務局 Capítulo 27 - Capitania dos Portos	$ 280,249,737.40
第二十八章 － 澳門保安部隊事務局 Capítulo 28 - Dir. dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	$ 2,037,521,875.10
第二十九章 － 勞工事務局 Capítulo 29 - Dir. dos Serviços para os Assuntos Laborais	$ 252,365,166.50
轉下頁 A transportar	$ 20,397,879,871.84

2010年度公共收支一覽表
MAPA SÍNTESE - 2010

借方 DÉBITO　　貸方 CRÉDITO

收入來源 Proveniência das receitas	已收繳金額 Importâncias cobradas	開支來源 Proveniência das despesas	已支付金額 Importâncias pagas
接上頁 Transporte	$ 79,635,830,758.00	接上頁 Transporte	$ 20,397,879,871.84
		第三十章 － 法官委員會 Capítulo 30 - Conselho dos Magistrados Judiciais	$ 276,879.00
		第三十一章 － 地圖繪製暨地籍局 Capítulo 31 - Dir. dos Serviços de Cartografia e Cadastro	$ 53,114,752.10
		第三十二章 － 司法警察局 Capítulo 32 - Polícia Judiciária	$ 339,151,804.40
		第三十三章 － 環境保護局 Capítulo 33 - Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	$ 80,573,831.70
		第三十四章 － 法務局 Capítulo 34 - Dir. dos Serviços de Assuntos de Justiça	$ 170,048,195.30
		第三十五章 － 土地工務運輸局 Capítulo 35 - Dir. dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	$ 210,057,812.10
		第三十七章 － 體育發展局 Capítulo 37 - Instituto do Desporto	$ 85,881,907.50
		第三十八章 － 文化局 Capítulo 38 - Instituto Cultural	$ 159,346,695.20
		第四十章 － 投資計劃 Capítulo 40 - Investimentos do Plano	$ 4,978,424,919.60
		小計 Soma	$ 26,474,756,668.74
		第五十章 － 指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔以及預算轉移金額 Capítulo 50 - Contas de ordem - Consig., compart. e transf. orçamentais	$ 11,283,299,259.50
		小計 Soma	$ 37,758,055,928.24
		本年度結餘 Saldo do exercício	$ 41,877,774,829.76
總額 TOTAL GERAL	$ 79,635,830,758.00	總額 TOTAL GERAL	$ 79,635,830,758.00

開支摘要 Resumo das despesas：

經常開支 Correntes	$ 21,151,428,022.44
資本開支 Capital	$ 5,323,328,646.30
指定之帳目 Contas de ordem	$ 11,283,299,259.50
	$ 37,758,055,928.24

財政局，二零一一年五月三十一日。
Direcção dos Serviços de Finanças, aos 31 de Maio de 2011.

2010 年 管 理 帳
CONTA DA GERÊNCIA DE 2010

借方 DÉBITO

名稱 Designação	小計 Subtotal	合計 Soma
2006年管理結餘 : Saldo da Gerência de 2006		
預算活動結餘 Saldos de operações orçamentais	$ 98,015,011,156.40	
非預算活動結餘 : Saldos de operações extra-orçamentais		
特別款項 Fundos especiais	$ 100,153,100,000.00	
薪俸扣除 Descontos nos vencimentos	$ 45,832,123.15	
其他具負債性質之出納活動 Outras operações passivas de tesouraria	$ 144,037,531.68	
具資產性質之出納活動 Operações activas de tesouraria	$ (100,155,430,466.33)	
		$ 98,202,550,344.90
公庫本身收入 : Receita própria		
經常收入 : Receitas correntes		
直接稅 Impostos directos	$ 68,849,208,563.00	
間接稅 Impostos indirectos	$ 2,202,289,533.00	
費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	$ 1,282,959,925.00	
財產之收益 Rendimentos da propriedade	$ 2,033,054,590.00	
轉移 Transferências	$ 3,772,284,133.00	
耐用品之出售 Venda de bens duradouros	$ 3,485,464.00	
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	$ 38,315,749.00	
其他經常收入 Outras receitas correntes	$ 56,098,119.00	
資本收入 : Receitas de capital		
投資資產之出售 Venda de bens de investimento	104,823,415.00	
轉移 Transferências	0.00	
財務資產 Activos financeiros	1,210,988,063.00	
其他資本收入 Outras receitas de capital	0.00	
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	$ 82,323,204.00	
		$ 79,635,830,758.00
轉下頁 A transportar		$ 177,838,381,102.90

貸方 CRÉDITO

名稱 Designação	小計 Subtotal	合計 Soma
公庫本身開支 : Despesas próprias		
以預算表內金額支付 : Pago por conta de verbas das tabelas orçamentais		
第一章 － 一般事務 Capítulo 01 - Encargos Gerais	$ 723,265,446.40	
第三章 － 行政暨公職局 Capítulo 03 - Dir. dos Serviços de Administração e Função Pública	$ 227,531,733.00	
第五章 － 教育暨青年局 Capítulo 05 - Dir. dos Serviços de Educação e Juventude	$ 2,366,092,303.30	
第七章 － 統計暨普查局 Capítulo 07 - Dir. dos Serviços de Estatística e Censos	$ 111,533,287.10	
第八章 － 電信管理局 Capítulo 08 - Dir. dos Serviços de Regulação de Telecomunicações	$ 34,079,447.10	
第九章 － 財政局 Capítulo 09 - Dir. dos Serviços de Finanças	$ 266,213,239.90	
第十一章 － 退休金及退伍金 Capítulo 11 - Pensões e Reformas	$ 2,703,409.00	
第十二章 － 共用開支 Capítulo 12 - Despesas Comuns	$ 12,374,229,982.84	
第十三章 － 高等教育輔助辦公室 Capítulo 13 - Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	$ 43,052,149.00	
第十四章 － 交通事務局 Capítulo 14 - Dir. dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	$ 216,532,930.20	
第十八章 － 身份證明局 Capítulo 18 - Dir. dos Serviços de Identificação	$ 152,243,343.10	
第十九章 － 經濟局 Capítulo 19 - Dir. dos Serviços de Economia	$ 257,361,701.40	
第二十章 － 澳門監獄 Capitulo 20 - Estabelecimento Prisional de Macau	$ 232,719,243.90	
第二十一章 － 澳門特別行政區海關 Capitulo 21 - Serviços de Alfândega da RAEM	$ 373,431,279.00	
第二十二章 － 地球物理暨氣象局 Capítulo 22 - Dir. dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos	$ 53,163,616.80	
第二十三章 － 旅遊局 Capítulo 23 - Dir. dos Serviços de Turismo	$ 141,397,076.50	
第二十四章 － 新聞局 Capítulo 24 - Gabinete de Comunicação Social	$ 77,557,547.00	
第二十五章 － 警察總局 Capítulo 25 - Serviços de Polícia Unitários	$ 20,101,133.50	
第二十六章 － 博彩監察協調局 Capítulo 26 - Dir. de Inspecção e Coordenação de Jogos	$ 154,534,223.80	
第二十七章 － 港務局 Capítulo 27 - Capitania dos Portos	$ 280,249,737.40	
第二十八章 － 澳門保安部隊事務局 Capítulo 28 - Dir. dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	$ 2,037,521,875.10	
第二十九章 － 勞工事務局 Capítulo 29 - Dir. dos Serviços para os Assunto Laborais	$ 252,365,166.50	
第三十章 － 法官委員會 Capítulo 30 - Conselho dos Magistrados Judiciais	$ 276,879.00	
第三十一章 － 地圖繪製暨地籍局 Capítulo 31 - Dir. dos Serviços de Cartografia e Cadastro	$ 53,114,752.10	
第三十二章 － 司法警察局 Capítulo 32 - Polícia Judiciária	$ 339,151,804.40	
第三十三章 － 環境保護局 Capítulo 33 - Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	$ 80,573,831.70	
轉下頁 A transportar	$ 20,870,997,139.04	0.00

2010 年 管 理 帳
CONTA DA GERÊNCIA DE 2010

借方 DÉBITO

名稱 Designação	小計 Subtotal	合計 Soma
接上頁 Transporte		$ 177,838,381,102.90
出納活動的存入 :		
Receitas de operações de tesouraria		
特別款項 Fundos especiais	$ 79,863,000,000.00	
薪俸扣除 Descontos nos vencimentos	$ 676,020,388.20	
其他具負債性質之出納活動 Outras operações passivas de tesouraria	$ 6,185,250,419.27	
具資產性質之出納活動 Operações activas de tesouraria	$ 39,815,233,941.30	
		$ 126,539,504,748.77
總額 TOTAL		$ 304,377,885,851.67

貸方 CRÉDITO

名稱 Designação	小計 Subtotal	合計 Soma
接上頁 Transporte	$ 20,870,997,139.04	0.00
第三十四章 － 法務局 Capítulo 34 - Dir. dos Serviços de Assuntos de Justiça	$ 170,048,195.30	
第三十五章 － 土地工務運輸局 Capítulo 35 - Dir. dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	$ 210,057,812.10	
第三十七章 － 體育發展局 Capítulo 37 - Instituto do Desporto	$ 85,881,907.50	
第三十八章 － 文化局 Capítulo 38 - Instituto Cultural	$ 159,346,695.20	
第四十章 － 投資計劃 Capítulo 40 - Investimentos do Plano	$ 4,978,424,919.60	
第五十章 － 指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔以及預算轉移金額 Capítulo 50 - Contas de ordem - Consig., compart. e transf. orçamentais	$ 11,283,299,259.50	
		$ 37,758,055,928.24
出納活動的提取 :		
Despesas de operações de tesouraria		
特別款項 Fundos especiais	$ 37,333,000,000.00	
薪俸扣除 Descontos nos vencimentos	$ 677,604,492.20	
其他具負債性質之出納活動 Outras operações passivas de tesouraria	$ 6,103,978,549.97	
具資產性質之出納活動 Operações activas de tesouraria	$ 82,438,550,071.50	
		$ 126,553,133,113.67
轉往2008年的管理結餘 : Saldo para a gerência de 2008		
預算活動結餘 Saldo de operações orçamentais	$ 139,892,785,986.16	
庫房操作結餘 : Saldos de operações de tesouraria		
特別款項 Fundos especiais	$ 142,683,100,000.00	
薪俸扣除 Descontos nos vencimentos	$ 44,248,019.15	
其他具負債性質之出納活動 Outras operações passivas de tesouraria	$ 225,309,400.98	
具資產性質之出納活動 Operações activas de tesouraria	$ (142,778,746,596.53)	
		$ 140,066,696,809.76
總額 TOTAL		$ 304,377,885,851.67

財政局，二零一一年五月三十一日。
Direcção dos Serviços de Finanças, aos 31 de Maio de 2011.

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

借方 DÉBITO

項目 Designação	金額（澳門幣） Importâncias (MOP) 部份數 Parciais	總數 Totais
正結餘 Saldos positivos :		
直至 Até 1930 - 1931	$ 7,340,978.14	
1931 - 1932	$ 644,587.94	
1932 - 1933	$ 493,199.59	
1933 - 1934	$ 755,097.57	
1934 - 1935	$ 478,737.83	
1935 - 1936 (18 個月)	$ 332,374.22	
1935 - 1936 (18 meses)		
1937	$ 948,805.24	
1938	$ 1,384,613.33	
1939	$ 1,466,994.20	
1940	$ 1,209,406.08	
1941	$ 2,300,664.89	
1942	$ 3,033,465.03	
1943	$ 3,152,807.92	
1944	$ 3,235,077.38	
1945	$ 2,110,596.43	
1946	$ 4,114,629.00	
1947	$ 6,741,406.18	
1948	$ 12,461,333.70	
1949	$ 9,352,310.08	
1950	$ 5,484,748.04	
1951	$ 3,713,248.26	
1952	$ 2,175,465.08	
1954	$ 676,474.12	
1955	$ 323,353.91	
1956	$ 1,414,310.51	
1957	$ 1,258,130.24	
1958	$ 1,147,782.05	
1959	$ 2,442,713.71	
1960	$ 1,758,514.02	
1961	$ 1,743,310.01	
1962	$ 3,500,188.77	
1963	$ 5,061,357.04	
1964	$ 7,198,184.57	
1965	$ 6,306,603.39	
1966	$ 7,301,766.90	
1967	$ 4,935,114.13	
1968	$ 2,282,449.97	
1969	$ 4,182,080.49	
1970	$ 7,921,056.50	
1971	$ 7,261,800.40	
轉下頁 A transportar	$ 139,645,736.86	-

貸方 CRÉDITO

項目 Designação	金額（澳門幣） Importâncias (MOP) 部份數 Parciais	總數 Totais
負結餘 Saldos negativos :		
1953	$ 551,597.78	$ 551,597.78
用於預算帳目 Utilizações em inscrições orçamentais :		
1934 - 1935	$ 2,766,109.31	
1935 - 1936 (18 個月)	$ 1,356,915.74	
1935 - 1936 (18 meses)		
1937	$ 18,553.78	
1938	$ 288,018.83	
1939	$ 323,070.00	
1940	$ 937,346.66	
1941	$ 575,741.80	
1942	$ 301,000.00	
1943	$ 120,537.48	
1944	$ 141,030.23	
1945	$ 902,416.74	
1946	$ 1,454,997.98	
1947	$ 1,808,838.23	
1948	$ 3,733,165.20	
1949	$ 4,168,165.26	
1950	$ 2,607,500.31	
1951	$ 2,312,824.34	
1952	$ 2,543,880.58	
1954	$ 4,840,130.01	
1955	$ 3,173,723.74	
1956	$ 49,375.75	
1957	$ 44,400.48	
1958	$ 251,277.55	
1959	$ 200,000.00	
1960	$ 209,912.26	
1961	$ 342,117.62	
1962	$ 368,590.41	
1963	$ 1,349,923.10	
1964	$ 5,755,700.54	
1965	$ 5,910,007.65	
1966	$ 7,297,914.19	
1967	$ 6,148,933.87	
1968	$ 622,370.37	
1969	$ 1,462,130.00	
1970	-	
1971	$ 1,263,157.89	
轉下頁 A transportar	$ 65,649,777.90	$ 551,597.78

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

借方 DÉBITO

項目 Designação	金額（澳門幣） Importâncias (MOP) 部份數 Parciais	總數 Totais
接上頁 Transporte	$ 139,645,736.86	-
1972	$ 6,843,690.25	
1973	$ 12,767,173.16	
1974	$ 4,821,517.66	
1975	$ 7,114,273.10	
1976	$ 11,220,840.55	
1977	$ 34,398,636.18	
1978	$ 65,434,907.55	
1979	$ 83,289,240.20	
1980	$ 128,597,666.30	
1981	$ 161,297,142.60	
1982	$ 100,147,658.70	
1983	$ 261,051,857.70	
1984	$ 288,876,652.40	
1985	$ 70,699,614.70	
1986	$ 173,568,878.00	
1987	$ 58,002,246.10	
1988	$ 114,338,980.00	
1989	$ 417,377,854.90	
1990	$ 507,837,671.30	
1992	$ 1,805,839,913.70	
1993	$ 1,782,376,787.70	
1994	$ 1,559,897,740.60	
1995	$ 722,617,683.70	
1996	$ 29,967,429.40	
1997	$ 759,896,508.90	
1998	$ 42,664,644.56	
1999	$ 306,421,308.36	
2000	$ 314,231,116.31	
2001	$ 420,861,222.40	
2002	$ 1,739,976,121.02	
2003	$ 2,657,658,013.98	
2004	$ 6,160,533,071.98	
2005	$ 7,016,564,256.84	
2006	$ 9,838,753,924.09	
2007	$ 21,837,857,546.20	
2008	$ 25,133,152,190.50	
2009	$ 23,816,473,254.33	
		$ 108,593,074,972.78
來自本地區於1965年參與發展中期計劃內就有關MEAU支出的結餘 Saldo proveniente da comparticipação do Território nas despesas da MEAU pelas verbas atribuídas em 1965 ao Plano Intercalar de Fomento		$ 764.24
轉下頁		$ 108,593,075,737.02

貸方 CRÉDITO

項目 Designação	金額（澳門幣） Importâncias (MOP) 部份數 Parciais	總數 Totais
接上頁 Transporte	$ 65,649,777.90	$ 551,597.78
1972	$ 2,105,263.16	
1973	$ 4,210,526.32	
1974	$ 12,106,880.38	
1975	$ 5,059,780.40	
1976	$ 3,262,568.80	
1977	$ 2,966,449.70	
1978	$ 18,353,923.30	
1979	$ 48,023,872.70	
1980	$ 53,861,686.80	
1981	$ 62,304,963.70	
1982	$ 108,443,858.20	
1983	$ 81,059,629.90	
1984	$ 117,555,581.50	
1985	$ 255,729,047.10	
1986	$ 46,325,239.60	
2000	$ 306,421,300.00	
2009	$ 3,370,000,000.00	$ 4,563,440,349.46
用於貸項的設立 Utilizações em abertura de créditos：		
1935 - 1936（18 個月） 1935 - 1936 (18 meses)	$ 20,800.00	
1937	$ 1,249.35	
1938	$ 863,999.69	
1939	$ 1,297,498.52	
1940	$ 619,411.23	
1941	$ 159,676.78	
1942	$ 2,074,484.51	
1943	$ 1,567,013.81	
1944	$ 1,824,594.76	
1945	$ 3,273,920.99	
1946	$ 2,203,568.31	
1947	$ 1,795,203.98	
1948	$ 1,836,947.52	
1949	$ 9,364,554.41	
1950	$ 2,773,519.59	
1951	$ 1,737,360.53	
1952	$ 1,949,266.92	
1953	$ 1,590,399.40	
1954	$ 300,000.00	
1955	$ 655,316.87	
1956	$ 130,000.00	
轉下頁 A transportar	$ 36,038,787.17	$ 4,563,991,947.24

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

借方 DÉBITO

項目 Designação	金額（澳門幣） Importâncias (MOP) 部份數 Parciais	總數 Totais
A transportar 接上頁		$ 108,593,075,737.02
庫房操作調整 Transporte		$ 366,827,382.30
Regularização de O. T. (1997)		
轉下頁		$ 108,959,903,119.32

貸方 CRÉDITO

項目 Designação	金額（澳門幣） Importâncias (MOP) 部份數 Parciais	總數 Totais
接上頁 ..... Transporte	$ 36,038,787.17	$ 4,563,991,947.24
1958	$ 576,996.68	
1959	$ 434,600.93	
1960	$ 663,654.97	
1961	$ 445,048.60	
1962	$ 1,361,080.99	
1963	$ 162,795.49	
1964	$ 2,141,422.89	
1965	$ 553,694.04	
1966	$ 1,253,446.48	
1967	$ 208,788.54	
1968	$ 3,748,302.14	
1969	$ 2,976,523.68	
1970	$ 3,048,889.13	
1971	$ 256,180.06	
1972	$ 3,360,363.40	
1973	$ 4,150,814.46	
1974	$ 2,113,030.35	
1975	$ 5,915,912.20	
1976	$ 3,569,500.00	
1977	$ 4,000,000.00	
1979	$ 7,578,340.00	
1980	$ 23,655,910.00	
1981	$ 74,044,801.10	
1982	$ 44,602,589.80	
1983	$ 18,880,485.10	
1984	$ 60,576,721.00	
1985	$ 101,337,272.60	
1986	$ 56,564,707.10	
1987	$ 28,188,039.20	
1987 調整1986年之帳目 ..... Regularização da conta de 1986	$ 40,365,562.81	
1988	$ 19,320,000.00	
1988 調整1986年之運轉 ..... Regularização do movimento de 1986	$ 12,000,000.00	
1989	$ 11,198,682.00	
1989 調整1988年之運轉 ..... Regularização do movimento de 1988	$ 3,907,454.00	
1991	$ 583,516,059.00	
1993	$ 396,735,800.00	
1994	-	
1995	$ 2,081,640,000.00	
1997	$ 400,000,000.00	
1998	$ 1,570,399,995.00	
1999	$ 400,000,000.00	$ 6,011,492,250.91
轉下頁 ..... A transportar		$ 10,575,484,198.15

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

借方
DÉBITO

貸方
CRÉDITO

項目 Designação	金額（澳門幣） Importâncias (MOP) 部份數 Parciais	總數 Totais	項目 Designação	金額（澳門幣） Importâncias (MOP) 部份數 Parciais	總數 Totais
A transportar 接上頁 ..... Transporte		$ 108,959,903,119.32	接上頁 ..... Transporte		$ 10,575,484,198.15
			用於支付澳門特別行政區就有關土地批給的收入及利息差額： Utilizações para pagamento à futura Região Administrativa Especial de Macau dos rendimentos provenientes das concessões de terrenos e diferença de juros		
			1991		$ 366,827,382.30
			用于「以往年度特別章節」支付的開支： Utilizações em pagamento de despesas pelo "Capítulo Especial de Exercícios Findos"		
			1931 - 1932	$ 33,526.07	
			1932 - 1933	$ 38,176.59	
			1933 - 1934 (18 個月)	$ 28,477.47	
			1933 - 1934 (18 meses)		
			1934 - 1935	$ 69,582.31	
			1935 - 1936	$ 40,042.01	
			1937	$ 139,167.17	
			1938	$ 252,578.99	
			1939	$ 98,243.13	
			1940	$ 130,845.52	
			1941	$ 212,807.40	
			1942	$ 164,878.91	
			1943	$ 32,329.52	
			1944	$ 98,228.46	
			1945	$ 609,441.58	
			1946	$ 352,265.19	
			1947	$ 279,792.15	$ 2,580,382.47
			於「庫房操作」帳內之存款 （公庫 － 預算收支之結餘帳） ..... Em depósito na conta de Operações de Tesouraria (Tesouro Público - Conta dos saldos das receitas sobre as despesas orçamentais)		$ 98,015,011,156.40
總數 ..... TOTAL		$ 108,959,903,119.32	總數 ..... TOTAL		$ 108,959,903,119.32

二零一零年度司庫活動帳項結算表
RELAÇÃO POR EPÍGRAFES DAS OPERAÇÕES DE TESOURARIA EFECTUADAS NO ANO 2010

帳戶 Conta	帳戶名稱 Epígrafes	二零一零年一月一日之餘額 Saldo em 1 de Janeiro de 2010		收入 Receitas	支出 Despesas	二零一零年十二月三十一日之餘額 Saldo em 31 de Dezembro de 2010	
		借 Devedores	貸 Credores			借 Devedores	貸 Credores
0702	儲金局 — 薪金墊支 C.E.P. - Adiantamento de vencimentos	--	--	$ 86,863,419.00	$ 86,863,419.00	--	--
0703	儲金局 — 買樓墊支 C.E.P. - Adiantamento com. casa	--	--	$ 224,523.20	$ 224,523.20	--	--
0704	澳門互助總會 — 退休金 (入會費) M.G.M. - Pensão de Aposentação (Jóia)	--	--	$ 5,220.00	$ 5,220.00	--	--
0705	澳門互助總會 — 贍養費 (入會費) M.G.M. - Pensão familiar (Jóia)	--	--	$ 180.00	$ 180.00	--	--
0706	澳門互助總會 — 薪金墊支 M.G.M. - Adiant. de vencimentos	--	--	$ 20,042,033.00	$ 20,042,033.00	--	--
0710	儲金局 — 單位變賣 C.E.P. - Alienação de fogos	--	--	$ 135,018.90	$ 135,018.90	--	--
0718	治安警察局福利會 — 薪金墊支 O.S.P.S.P. - Adiantamento de vencimentos	--	--	$ 11,597,432.00	$ 11,597,432.00	--	--
0747	郵政局 — 樓宇租金及管理費 DSC - R.P.U. e despesas de administração	--	--	$ 24,008.00	$ 24,008.00	--	--
0748	分期支付及透過稅務執行處的帳戶支付 Paga. em Prestações e P/Conta na R.E.F	$ 11,126,385.65	--	$ 6,614,128.50	$ 4,955,387.80	$ 12,785,126.35	--
0749	各類公積金 — 結算開支 Fundos Previdência Diversos - Desp. A Liquidar	--	--	$ 59,198.00	$ 59,198.00	--	--
0750	海關福利會 OSSA	--	--	$ 1,279,467.00	$ 1,279,467.00	--	--
0751	海關福利會 — 貸款 OSSA - Empréstimo	--	--	$ 517,043.00	$ 517,043.00	--	--
0752	稅務執行處 - 追收款項 R.E.F. - Cobrança Coerciva	$ 114,405.00	--	$ 1,976,909.00	$ 2,020,537.00	$ 70,777.00	--
0805	澳門互助總會 — 退休金 (月費) M.G.M. - Pensão de Aposentação (Quota)	--	--	$ 405,821.30	$ 405,821.30	--	--
0806	澳門互助總會 — 贍養費 (月費) M.G.M. - Pensão familiar (Quota)	--	--	$ 15,609.20	$ 15,609.20	--	--
0807	澳門互助總會 — 租金 M.G.M. - Desc. renda de casa	--	--	$ 357,558.00	$ 357,558.00	--	--
0821	民政總署福利會 I.A.C.M. - Centro Social	--	--	$ 2,007.00	$ 2,007.00	--	--
0822	民政總署 — 租金 I.A.C.M. - Renda de casa	--	--	$ 19,695.00	$ 19,695.00	--	--
0823	港務局福利會 OSCP	--	--	$ 643,889.00	$ 643,889.00	--	--

二零一零年度司庫活動帳項結算表

RELAÇÃO POR EPÍGRAFES DAS OPERAÇÕES DE TESOURARIA EFECTUADAS NO ANO 2010

帳戶 Conta	帳戶名稱 Epígrafes	二零一零年一月一日之餘額 Saldo em 1 de Janeiro de 2010		收入 Receitas	支出 Despesas	二零一零年十二月三十一日之餘額 Saldo em 31 de Dezembro de 2010	
		借 Devedores	貸 Credores			借 Devedores	貸 Credores
0825	薪金充公 Penhora de vencimentos - T.J.	--	--	$ 156,000.00	$ 156,000.00	--	--
0826	司法警察局福利會 Obra Social Polícia Judiciária	--	--	$ 646,579.00	$ 646,579.00	--	--
0827	治安警察局福利會 — 會費 O.S.P.S.P. - Quota	--	--	$ 4,708,380.00	$ 4,708,380.00	--	--
0828	治安警察局福利會 — 租金 O.S.P.S.P. - Renda casa	--	--	$ 1,372,200.00	$ 1,372,200.00	--	--
0844	財政局康體會—會費 Grupo Recreativo das Finanças - Quota	--	--	$ 70,924.90	$ 70,924.90	--	--
0848	澳門公職人員協會 Assoc. Trab. Func. Pública	--	--	$ 445,173.70	$ 445,173.70	--	--
0850	雜項 — 結算開支 Diversos - Desp. liquidar	$ 382,079.50	--	$ 2,478,159,271.40	$ 2,574,144,862.90	--	$ 95,603,512.00
0854	各類存款 — 食物補助金 Depositos diversos - Pensão alimentícia	--	--	$ 536,234.00	$ 536,234.00	--	--
0885	公務員醫療援助 Assistência à funcionários	$ 18.00	--	$ 21,142,413.00	$ 21,142,431.00	--	--
0888	澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social de Macau	$ 1,305.00	--	$ 1,312,665.00	$ 1,313,955.00	$ 15.00	--
0890	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	--	--	$ 1,078,768.00	$ 1,078,768.00	--	--
0994	退休基金會 - 公積金（法律 8/2006） F.Pensões - F. Previdência (Lei Nº8/2006)	$ 3,872.00	--	$ 121,131,747.00	$ 121,127,848.00	$ 7,771.00	--
0995	退休基金會 - 公積金補扣供款 F.Pensões - Com. Retr. F. Prev.	--	--	$ 1,022,766.00	$ 1,022,766.00	--	--
5902	公庫 — 預算收支結餘帳 Tesouro Público - C.S.R. sobre desp. orç.	$ 74,198,537,902.07	--	$ 23,816,473,254.33	--	$ 98,015,011,156.40	--
5903	退休基金會 Fundo de Pensões	--	--	$ 263,221,141.00	$ 263,221,141.00	--	--
5911	公共拍賣方式的競賣與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos	$ 3,753,909.44	--	$ 11,587,999.80	$ 2,225,447.00	$ 13,116,462.24	--
5925	司法存款 Depósitos judiciais	$ 37,131.15	--	--	--	$ 37,131.15	--
5930	紀念貨幣發行 — 貴重物品及其他有價物 Emissão de M.C. - Jóias e outros val.	$ 40,250.00	--	--	--	$ 40,250.00	--
5983	款項轉帳 Transferência de fundos	$ 337,813.67	--	$ 6,045,299.80	$ 6,396,196.00	--	$ 13,082.53

二零一零年度司庫活動帳項結算表

RELAÇÃO POR EPÍGRAFES DAS OPERAÇÕES DE TESOURARIA EFECTUADAS NO ANO 2010

帳戶 Conta	帳戶名稱 Epígrafes	二零一零年一月一日之餘額 Saldo em 1 de Janeiro de 2010		收入 Receitas	支出 Despesas	二零一零年十二月三十一日之餘額 Saldo em 31 de Dezembro de 2010	
		借 Devedores	貸 Credores			借 Devedores	貸 Credores
5984	釐印 (印花)..... Valores selados	$ 14,700,000.00	--	--	--	$ 14,700,000.00	--
5988	澳門金融管理局公庫帳..... Conta de Tes. Fazenda na A.M.C.M.	--	$ 100,153,100,000.00	$ 37,333,000,000.00	$ 79,863,000,000.00	--	$ 142,683,100,000.00
5995	職業稅..... Imposto Profissional	$ 45,789,797.00	--	$ 136,983,275.00	$ 138,569,970.00	$ 44,203,102.00	--
5996	雙重繳付稅款…… Duplicação de Colecta	$ 54,889.00	--	$ 29,661.00	$ 4,896.00	$ 79,654.00	
5998	現金分享計劃…… Plano Compart. Pecun. Desenvol. Econ.	$ 117,620,716.26	--	$ 3,280,872,800.07	$ 3,397,266,640.07	$ 1,226,876.26	--
5999	其他保證金 …… Outras Cauções.	$ 5,440.00	--	$ 6,761,109.00	$ 2,083,328.40	$ 4,683,220.60	--
	總額 TOTAL	$ 74,392,505,913.74	$ 100,153,100,000.00	$ 67,617,540,821.10	$ 86,529,701,787.37	$ 98,105,961,542.00	$ 142,778,716,594.53

結餘

Balanco

借方餘額 Saldos Devedores	.....	$ 98,105,961,542.00
貸方餘額 Saldos Credores	.....	$ 142,778,716,594.53
		-$ 44,672,755,052.53

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘							
Saldo de gerência anterior							
本身資源							
De recursos próprios	///	///					
大西洋銀行活期存款(帳號001-101645-111-6)							
Depósito à ordem no BNU			53,966,962.19				
中國銀行活期存款(帳號01-01-20-786845)							
Depósito à ordem do BOC			2,836,202.84				
出納活動							
Operações de tesouraria	///	///					
大西洋銀行保證金存款(帳號9003857873)							
Depósito à prazo no BNU			534,780.00				
預算收入				**預算開支**			
Receitas orçamentais				**Despesas orçamentais**			
經常性收入				經常性開支			
Receitas correntes				Despesas correntes			
其他罰款及金錢上之制裁				重疊薪俸			
Multas e outras penalidades	03-02-99-00		3,500.00	Duplição de vencimentos	01-01-06-00		16,224.00
銀行存款				委員會成員			
Depósito bancários	04-03-01-00		4,132.37	Membros de conselhos	01-01-07-00-02		141,600.00
預算轉移				辦事處消耗			
Transferências orçamentais				Consumos de secretaria	02-02-04-00		73,704.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		97,095,459.30	招待費 Representação	02-03-06-00		3,887.00
本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	05-01-03-02		891,000.00	廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		151,135.00
體育設施 Instalações desportivas	07-02-01-00		28,920.00	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		1,960.00
其他設施 Outras instalações	07-02-99-00		82,910.00	其他 Outros	02-03-09-00-99		87,000.00
體育設施 Instalações desportivas	07-04-01-00		749,040.00	家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		44,065,597.91
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00		512,804.40	雜項 Diversos	05-02-05-00		2,360,058.00
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00		329,036.80	其他 Outras	05-03-00-00-99		36,510.00
教育及培訓 Ensino e formação	07-10-05-00		1,039,560.00	資本開支 Despesas de capital			
其他 Outras	07-10-99-00		1,509,080.22	學生福利基金 - 貸學金 Bolsas - empréstimo -FASE	09-01-05-00-05		161,570,408.00
中期及長期借款-其他部門 Emprestimos a médio e longo prazos-outros sectores	11-14-00-00		58,326,513.20				
資本收入 Receitas de capital		-	-				
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		11,704.80				
出納的負債活動 **Operações de tesouraria passivas**		///	-	**出納的資產活動** **Operações de tesouraria activas**		///	-
現金分享計劃 Plano de Comparticipação pecuniária no desenvolvimento económico			35,802,000.00	現金分享計劃 Plano de Comparticipação pecuniária no desenvolvimento económico			35,802,000.00
保證金 Canta caução			-	保證金 Conta caução			283,040.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte**			
				本身資源 De recursos próprios	///	///	-
				大西洋銀行活期存款(帳號001-101645-111-6) Depósito à ordem no BNU			5,542,909.57
				中國銀行活期存款(帳號01-01-20-786845) Depósito à ordem do BOC			3,335,832.64
				出納活動 Operações de tesouraria	///	///	
				大西洋銀行保證金存款(帳號9003857873) Depósito à prazo no BNU			251,740.00
合計 Subtotal	///		253,723,606.12	合計 Subtotal	///		253,723,606.12
總計 **Total**			**253,723,606.12**	**總計** **Total**			**253,723,606.12**

於二零一一年三月二十八日會議通過——行政管理委員會
——主席：梁勵——委員：朱國宏、袁凱清、黃堅平

Aprovada em sessão de 28 de Março de 2011.
— O Conselho Administrativo.
— A Presidente, Leong Lai. — Os Vogais,
— Chu Kuok Wang — Un Hoi Cheng
— Vong Kin Peng.

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autónomia financeira

居屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘							
Saldo da gerência anterior							
本身資源							
De recursos próprios			38,400,792.65				
出納活動							
Operações de tesouraria			-24,964.92				
預算收入				**預算開支**			
Receitas orçamentais				**Despesas orçamentais**			
經常性收入				經常性開支			
Receitas correntes				Despesas correntes			
財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	04-00-00-00			**資產及勞務 BENS E SERVIÇOS**	02-00-00-00-00		
利息 - 其他部門 Juros - Outros sectores	04-03-00-00			**各項特別工作　Trabalhos especiais diversos**	02-03-08-00-00		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		0.00	研究、顧問及翻譯　Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		0.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99		520,000.00
其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	08-00-00-00			**未列明之負擔 Encargos não especificados**	02-03-09-00-00		
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		455,655.46	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		0.00
資本收入				**經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES**	04-00-00-00-00		
Receitas de Capital				**私人 Particulares**	04-03-00-00-00		
投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	09-00-00-00			家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		451,802.68
其他房屋出售 Venda de outras habitações	09-06-02-00		4,453,360.20				
				其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	05-00-00-00-00		
				雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		0.00
				兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91		0.00
出納的負債活動				**出納的資產活動**			
Operações de tesouraria passivas				**Operações de tesouraria activas**			
信貸優惠制度的受惠者還款				代信貸優惠制度的受惠者向銀行供款			
Reembolso dos beneficiários do Regime de Bonificação do Crédito			381,051.24	Pagamento ao banco para os beneficiários do Regime de Bonificação do Crédito			375,792.90

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte** 本身資源 De recursos próprios 出納活動 Operações de tesouraria			42,338,005.63 -19,706.58
合計 Subtotal			**43,665,894.63**	合計 Subtotal			**43,665,894.63**
總計 Total			**43,665,894.63**	**總計 Total**			**43,665,894.63**

於二零一一年二月二十五日會議通過——行政委員會
——劉惠明、趙鎮昌、溫美蓮、李貝濤

Aprovada em sessão de 25 de Fevereiro de 2011.
— A Comissão Administrativa.
— Lau Wai Meng － Chiu Chan Cheong — Van Mei Lin
— Pedro Miguel Rodrigues Cardoso das Neves.

管理帳目 – 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofre do serviço
上期管理期間之結餘							
Saldo da gerência anterior							
本身資源							
De recursos próprios	///	///	334,139,770.30				
出納活動	///	///	7,747.00				
Operações de tesouraria							
預算收入				**預算開支**			
Receitas orçamentais				**Despesas Orçamentais**			
經常收入				經常開支			
Receitas correntes				Despesas correntes			
財產之收益	04-00-00-00			人員 PESSOAL	01-00-00-00-00		
RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE				固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00		
利息 - 其他部門	04-03-00-00			臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	01-01-05-00-00		
Juros - outros sectores				工資 Salários	01-01-05-01-00		615,763.90
銀行存款	04-03-01-00		1,145,318.40	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
Depósitos bancários				委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		587,541.80
				聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00		46,905.00
轉移	05-00-00-00			假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00		41,890.00
TRANSFERÊNCIAS				附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
公營部門	05-01-00-00			出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		3,540.00
Sector público				房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00		0.00
指定收入	05-01-01-00			各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	01-02-10-00-00		
Receitas consignadas				工作表現獎償 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10		0.00
工商業發展基金 - 簽發准照之費用	05-01-01-01		72,700.00	負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		
FDIC - taxa de emissão de licenças				交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	01-06-03-00-00		
共同分享	05-01-02-00			日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		4,000.00
Comparticipações				其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	01-06-03-03-00		0.00
工商業發展基金 - 博彩撥款	05-01-02-01		301,702,731.00				
FDIC - contribuição do jogo				資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	02-00-00-00-00		
工商業發展基金 - 簽發貨物來源證及出口證	05-01-02-02		442,576.00	非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
FDIC - emissão de cert. origem, guias e lic. export.				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		104,500.00
工商業發展基金 - 工業產權註冊費	05-01-02-03		8,435,034.00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
FDIC - registo da propriedade industrial				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		0.00
預算轉移	05-01-03-00			其他 Outros	02-02-07-00-99		0.00
Transferências orçamentais				勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofre do serviço
特區預算轉移	05-01-03-01		0.00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		
Transferências do Orçamento da Região				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		59,050.00
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		312,061.70
勞務及非耐用品之出售	07-00-00-00			動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		0.00
VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
雜項 - 其他部門	07-10-00-00			其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		78,377.00
Diversos - outros sectores				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		191,243.00
其他	07-10-99-00		69,888.00	招待費 Representação	02-03-06-00-00		209,807.40
Outras				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		199,435.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		14,880.00
				在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		80,000.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		3,555,800.00
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		0.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99		2,700.00
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		339,318.47
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		91.80
				其他 Outros	02-03-09-00-99		139,610.00
				經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	04-00-00-00-00		
				公營部門 Sector público	04-01-00-00-00		
				其他 Outras	04-01-05-00-00		
				澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Trans. de Tecnologia de Macau	04-01-05-00-16		7,984,167.60
				私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00-00		
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		44,441,661.88
				私人 Particulares	04-03-00-00-00		
				企業 Empresas	04-03-00-00-01		7,140,000.00
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		0.00
				其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	05-00-00-00-00		
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		5,825.00
				返還 Restituições	05-03-00-00-00		
				其他 Outras	05-03-00-00-99		0.00
				雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
				退休基金會 - 公積金制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		86,314.00
				社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		360.00
				兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91		0.00
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		0.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofre do serviço
資本收入				資本開支			
Receitas de capital				Despesas de capital			
財務資產	11-00-00-00			資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	08-00-00-00-00		
ACTIVOS FINANCEIROS				個人 Particulares	08-03-00-00-00		15,215,954.10
短期借款-其他部門	11-11-00-00		0.00				
Empréstimos a curto prazo - outros sectores				財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	09-00-00-00-00		
中期及長期借款-其他部門	11-14-00-00		99,415,322.00	財務資產 Activos financeiros	09-01-00-00-00		
Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores				中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	09-01-05-00-00		
				中小企業援助計劃 Plano de apoio a PME's	09-01-05-00-01		132,810,000.00
非從支付中扣減之退回	14-00-00-00		768,546.18	中小企業信用保證計劃 (一般) Plano de garantia de créditos a PME's (geral)	09-01-05-00-02		0.00
REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS				中小企業信用保證計劃 (專項) Plano de garantia de créditos a PME's (projecto específico)	09-01-05-00-03		0.00
				其他 Outros	09-01-05-00-99		0.00
				財務負債 Passivos financeiros	09-02-00-00-00		
				其他財務負債 Outros passivos financeiros	09-02-05-00-00		
				其他 Outros	09-02-05-00-99		0.00
出納的負債活動				**出納的資產活動**			
Operações de tesouraria passivas				**Operações de tesouraria activas**			
公務員醫療援助 Assistência a funcionários	885		3,087.00	公務員醫療援助 Assistência a funcionários	885		3,087.00
澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau	888		180.00	澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau	888		180.00
職業稅-每月扣款 Imp. Prof. - Desc. Mensal	990		33,428.00	職業稅-每月扣款 Imp. Prof. - Desc. Mensal	990		33,195.00
退休基金會 - 公積金 (法律 # 8/2006) F. Pensões - F. Previdência (Lei # 8/2006)	994		43,161.00	退休基金會 - 公積金 (法律 # 8/2006) F. Pensões - F. Previdência (Lei # 8/2006)	994		43,161.00
現金分享 Comparticipação Pecuniária	996		6,000.00	現金分享 Comparticipação Pecuniária	996		6,000.00
公共拍賣方式競賣與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos	5911		122,080.00	公共拍賣方式競賣與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos	5911		0.00
雜項-結算開支 Diversos-Despesas a liquidar	850		10.00	雜項-結算開支 Diversos-Despesas a liquidar	850		10.00
				轉入下期管理期間之結餘			
				Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源	///	///	531,921,088.23
				De recursos próprios			
				出納活動	///	///	130,060.00
				Operações de tesouraria			
總計 Total			**746,407,578.88**	**總計 Total**			**746,407,578.88**

於二零一一年三月十一日會議通過——管理委員會

——主席：蘇添平——委員：陳詠達、陳詠兒

——黃晴錦、雲大衛

Aprovada em sessão de 11 de Março de 2011.

— O Conselho de Administração.

— O Presidente, Sou Tim Peng. — Os Vogais,

— Chan Weng Tat — Chan Weng I

— Vong Cheng Kam — Wan Tai Wai.

管理帳目 — 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

旅遊基金 Fundo de Turismo

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ Código	金額 Importância		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ Código	金額 Importância	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 SALDO DE GERÊNCIA ANTERIOR							
本身資源 De recursos próprios			221,939,842.11				
出納活動 Operações de tesouraria			3,135,735.22				
預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS				預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
經常收入 RECEITAS CORRENTES				經常性開支 DESPESAS CORRENTES			
其他費用及准照 Outras taxas e licenças	03-01-99-00-00		4,033,300.00	委員會成員 Membros de Conselhos	01-01-07-00-02		177,000.00
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00-00		698,000.00	出席費 Senhas de Presença	01-02-05-00-00		28,320.00
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00-00		31,388.85	其他 Outros	01-02-10-00-99		225,726.00
旅遊基金 - 旅遊稅 FT - Imposto de turismo	05-01-01-02-00		333,199,651.00	啟程津貼 Ajudas de Custo de Embarque	01-06-03-01-00		240,750.00
旅遊基金 - 博彩撥款 FT - Contribuição do jogo	05-01-02-04-00		282,000,000.00	日津貼 Ajudas de Custo Diárias	01-06-03-02-00		2,810,802.10
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01-00		0.00	其他補助 - 負擔補償 Outros Abonos - Compensação de Encargos	01-06-03-03-00		10,684.80

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ Código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ Código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
私人 Particulares	05-05-00-00-00		0.00	各項補助 - 負擔補償 Abonos Diversos - Compensação de Encargos	01-06-04-00-00		0.00
其他部門 Outros sectores	05-07-00-00-00		0.00	建設及大型裝修 Construções e Grandes Reparações	02-01-01-00-00		0.00
其他設施 Outras instalações	07-02-99-00-00		224,375.00	書刊及技術文件 Livros e Documentação Técnica	02-01-04-00-02		2,450.00
樓宇租金 - 外地 Rendas de edifícios - exterior	07-03-00-00-00		0.00	手工藝及收藏品 Obras de Arte e Espólio	02-01-04-00-03		0.00
商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	07-04-04-00-00		741,000.00	榮譽及招待物品 Material Honorífico e de Representação	02-01-06-00-00		0.00
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00-00		16,000.00	辦事處設備 Equipamento de Secretaria	02-01-07-00-00		0.00
物業管理 Gestão imobiliária	07-08-08-00-00		0.00	其他耐用品 Outros Bens Duradouros	02-01-08-00-00		48,000.00
雜項 - 外地 Diversos - exterior	07-09-00-00-00		7,051,173.66	燃油及潤滑劑 Combustíveis e Lubrificantes	02-02-02-00-00		21,409.50
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00-00		3,207.00	辦事處消耗 Consumos de Secretaria	02-02-04-00-00		35,093.80
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00-00		27,585,456.20	清潔及消毒用品 Material de Limpeza e Desinfecção	02-02-07-00-03		2,082.50
物業管理 Gestão imobiliária	07-10-08-00-00		246,115.00	紀念品及獎品 Lembranças e Ofertas	02-02-07-00-06		94,453.80
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00-00		129,583.55	其他 Outros	02-02-07-00-99		80,409.20
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		450,971.00
資本收入 RECEITAS DE CAPITAL				電費 Energia Eléctrica	02-03-02-01-00		453,645.70
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00-00			水及氣體費 Água e Gás	02-03-02-02-01		1,837.40
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00-00		10,679,868.70	衛生及清潔 Higiene e Limpeza	02-03-02-02-02		128,745.60
				管理費及保安 Condomínio e Segurança	02-03-02-02-03		998,859.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
		金額 Importância				金額 Importância	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ Código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ Código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				不動產 Bens Imóveis	02-03-04-00-01		21,332,749.70
				動產 Bens Móveis	02-03-04-00-02		2,247,400.00
				其他原因之交通費 Transportes por Outros Motivos	02-03-05-02-00		5,667,085.50
				交通及通訊之其他負擔 Outros Encargos de Transportes e Comunicações	02-03-05-03-00		3,174,754.30
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		50,451.50
				廣告費用 Encargos com Anúncios	02-03-07-00-01		117,882.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		180,599,781.60
				在外地市場之活動 Acções em Mercados Externos	02-03-07-00-03		182,544,568.20
				研究, 顧問及翻譯 Estudos, Consultadoria e Tradução	02-03-08-00-01		1,458,942.30
				其他 Outros	02-03-08-00-99		2,777,536.20
				研討會及會議 Seminários e Congressos	02-03-09-00-01		834,112.50
				非技術性臨時工作 Trabalhos Pontuais não Especializados	02-03-09-00-02		0.00
				銀行手續費 Despesas Bancárias de Expediente	02-03-09-00-06		181,433.59
				其他 Outros	02-03-09-00-99		283,687.50
				旅遊學院 Instituto de Formação Turística	04-01-01-03-36		38,000,000.00
				澳門大賽車 Grande Prémio de Macau	04-01-05-00-30		130,162,640.47
				煙花匯演 Festival de Fogo-de-Artifício	04-01-05-00-37		8,122,089.70

借方 Débito				貸方 Crédito			
		金額 Importância				金額 Importância	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ Código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ Código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				澳門駐葡萄牙旅遊推廣暨諮詢中心 CPITMP	04-01-05-00-49		4,515,926.40
				旅遊危機處理辦公室 Gab. Gestão Crises Turismo	04-01-05-00-50		7,074,130.20
				社團及組織 Associações e Organizações	04-02-00-00-02		1,467,455.00
				企業 Empresas	04-03-00-00-01		10,640,360.00
				家庭及個人 Famílias e Indivíduos	04-03-00-00-02		25,000.00
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e Quotas p/Organiz. no Exterior	04-04-00-00-02		610,278.40
				代理辦事處 Escritórios de Representação	04-04-00-00-04		21,680,412.90
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		113,419.60
				物料 Material	05-02-02-00-00		0.00
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		21,623.90
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		5,983.30
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00		26,086.00
				稅捐及稅項的返還 Restituições de Contribuições e Impostos	05-03-00-00-01		584,150.00
				其他 Outras	05-03-00-00-99		215.00
				備用撥款 Dotação Provisional	05-04-00-00-90		0.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
		金額 Importância				金額 Importância	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ Código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ Código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				資本開支 DESPESAS DE CAPITAL			
				各項建設 Construções Diversas	07-06-00-00-00		0.00
				運輸物料 Material de Transporte	07-09-00-00-00		0.00
				機械及設備 Maquinaria e Equipamento	07-10-00-00-00		17,100.00
				私立機構 Instituições Particulares	08-02-00-00-00		0.00
				其他 Outros	09-02-05-00-99		0.00
出納的負債活動 OPERAÇÕES DE TESOURARIA PASSIVAS				出納的資產活動 OPERAÇÕES DE TESOURARIA ACTIVAS			
薪俸扣除 Descontos nos vencimentos			1,164,754.40	薪俸扣除 Descontos nos vencimentos			1,160,333.40
保證金及按金 Caução e depósitos			4,194,040.01	保證金及按金 Caução e depósitos			4,756,315.48
呈交澳門財稅廳收納處 Pagável à Recebedoria da RFM			1,338,968.19	呈交澳門財稅廳收納處 Pagável à Recebedoria da RFM			1,335,518.00
屬旅遊局的其他職責 Outras atribuições da DST			1,390,775.10	屬旅遊局的其他職責 Outras atribuições da DST			1,519,580.70
其他 Outros			230,800.00	其他 Outros			230,800.00
				轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
				本身資源 De recursos próprios			258,430,464.91

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ Código	金額 Importância		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ Código	金額 Importância	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				出納活動 Operações de tesouraria			2,452,525.34
合計 Subtotal		0.00	900,034,033.99	合計 Subtotal		0.00	900,034,033.99
總計 Total	900,034,033.99			總計 Total	900,034,033.99		

於二零一一年三月八日會議通過——行政管理委員會
——主席：安棟樑——委員：文綺華、白文浩
——方丹妮、高樂士

Aprovada em sessão de 8 de Março de 2011.
— O Conselho Administrativo.
— O Presidente, João Manuel Costa Antunes.
— Os Vogais, Maria Helena de Senna Fernandes
— Manuel Gonçalves Pires Júnior
— Daniela de Souza Fão da Luz
— Carlos Alberto Nunes Alves.

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

社會工作局 Instituto de Acção Social

管理期間 Gerência : 01/01/2010 - 31/12/2010

借 方 Débito				貸 方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關 庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關 庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘							
Saldo de gerência anterior							
本身資源							
De recursos próprios			295,747,627.11				
出納活動							
Operações de tesouraria			4,207,157.44				
預算收入				**預算開支**			
Receitas orçamentais				**Despesas orçamentais**			
經常性收入				*經常性開支*			
Receitas correntes				*Despesas correntes*			
其他費用及准照				薪俸或服務費			
Outras taxas e licenças	03-01-99-00		1,900.00	Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00		42,399,741.70
銀行存款				年資獎金			
Depósitos bancários	04-03-01-00		154,582.65	Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00		638,723.70
社會工作局 - 澳門幣1 角以下之派彩				報酬			
(百分之五十)	05-01-01-03		1,456,706.00	Remunerações	01-01-02-01-00		58,999,936.30
				年資獎金			
IAS - 50% do sobrante de prémios inf. a 10 avos				Prémio de antiguidade	01-01-02-02-00		237,164.80
社會工作局 - 未領取之派彩				報酬			
IAS - Bilhetes premiados não reclamados	05-01-01-04		1,454,170.00	Remunerações	01-01-03-01-00		1,067,834.20
特區預算轉移				工資			
Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		996,824,356.50	Salários	01-01-04-01-00		1,901,560.40
其他房屋租金				年資獎金			
Renda de outras habitações	07-01-02-00		39,894.00	Prémio de antiguidade	01-01-04-02-00		153,539.00
偶然及未列明之收益				工資			
Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		246,891.00	Salários	01-01-05-01-00		12,318,647.60

借 方 Débito				貸 方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關 庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關 庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-05-02-00		11,400.00
				重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00		437,200.40
				委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		56,640.00
				職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		645,066.50
				聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00		9,815,402.60
				假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00		9,376,910.00
				不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00		8,496.00
				額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		1,300,044.10
				輪班工作 Trabalho por turnos	01-02-03-00-02		225,617.60
				錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		79,976.50
				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		69,915.00
				房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00		2,649,745.70
				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06		98,161.00
				職務終止補償 Compensação por cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11		256,438.70
				其他 Outros	01-02-10-00-99		1,500.00
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00		53,699.50

借 方 Débito				貸 方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關 庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關 庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				服裝及個人用品 -- 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00		311,397.50
				家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00		1,198,950.00
				各類補助 -- 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00		69,000.00
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		70,150.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		440,692.80
				其他補助-負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	01-06-03-03-00		7,809.60
				建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00		677,480.00
				公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-04-00-01		8,962.50
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		3,402.80
				其他 Outros	02-01-04-00-99		30,221.00
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		213,403.80
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		288,509.20
				原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	02-02-01-00-00		321,066.50
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		141,120.20
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		713,193.90
				服裝 Vestuário	02-02-06-00-00		372.00

借 方 Débito				貸 方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關 庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關 庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	02-02-07-00-01		261,400.00
				診療消耗品 Material de consumo clínico	02-02-07-00-02		15,592.50
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		189,012.50
				廠房 . 修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	02-02-07-00-05		27,557.20
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		316,965.10
				其他 Outros	02-02-07-00-99		1,019,878.40
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		2,234,154.00
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		2,194,469.00
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		83,710.60
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		779,709.40
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		4,629,411.40
				其他 Outros	02-03-02-02-99		21,330.00
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		3,712,175.00
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		77,650.00
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		365,972.90
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		1,503,535.70

借 方 Débito				貸 方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關 庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關 庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		223,971.90
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		835,078.60
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		6,104,718.00
				研究、 顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		10,158,942.90
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		1,590,338.90
				其他 Outros	02-03-08-00-99		1,045,977.10
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		28,586.80
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		102,604.40
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		332,200.00
				銀行手續費 Despasas bancários de expediente	02-03-09-00-06		1,053,570.27
				其他 Outros	02-03-09-00-99		2,273,144.30
				澳門大學 Universidade de Macau	04-01-01-03-29		1,412,000.00
				澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	04-01-01-03-31		48,258.00
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		361,849,461.67
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		566,393,864.10
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		158,072.90

借 方 Débito				貸 方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關 庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關 庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				物料 Material	05-02-02-00-00		6,686.50
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		27,884.80
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		6,950.80
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00		9,997.50
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		10,367,218.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		11,118,512.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		91,170.00
				兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91		290.84
資本收入 *Receitas de capital*				*資本開支* *Despesas de capital*			
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00		(A)	樓宇 Edificios	07-03-00-00-00		13,786,589.30
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		2,681,036.38	運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		461,400.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		7,144,867.50
				私立機構 Instituições particulares	08-02-00-00-00		37,693,063.50
出納的負債活動 **Operações de tesouraria passivas**			**317,248,918.40**	**出納的資產活動** **Operações de tesouraria activas**			**315,329,229.15**
澳門社會保障金 Fundo de Segurança Social – Macau			44,205.00	澳門社會保障金 Fundo de Segurança Social – Macau			44,205.00

借 方 Débito				貸 方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關 庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關 庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
退休基金會 Fundo de Pensões			5,184,808.00	退休基金會 Fundo de Pensões			5,184,808.00
退休基金會 - 公積金(法律 #8/2006) F. Pensões - F. previdência (Lei #8/2006)			5,619,081.00	退休基金會 - 公積金(法律 #8/2006) F. Pensões - F. previdência (Lei #8/2006)			5,619,081.00
職業稅 Imposto profissional			4,079,798.00	職業稅 Imposto profissional			4,076,115.00
現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária no desenvolvimento económico			301,210,800.00	現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária no desenvolvimento económico			299,558,200.00
公共拍賣方式的競賣與合同保證金 - 工程臨時保證金 Caução provisória - obras			1,019,256.40	公共拍賣方式的競賣與合同保證金 - 工程臨時保證金 Caução provisória - obras			684,368.00
視聽中心借書證按金 Caução de livros da biblioteca			400.00	視聽中心借書證按金 Caução de livros da biblioteca			100.00
其他 Outras			90,570.00	其他 Outras			162,352.15
				轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte**			
				本身資源 De recursos próprios			99,550,126.26
				出納活動 Operações de tesouraria			6,126,846.69
總計 **Total**		**1,620,063,239.48**		**總計** **Total**		**1,620,063,239.48**	

於二零一一年三月十七日會議通過——行政管理委員會
——主席：容光耀——委員：黃艷梅、張鴻喜、張惠芬
——Ulisses Júlio Freire Marques

Aprovada em sessão de 17 de Março de 2011.
— O Conselho Administrativo.
— O Presidente, Iong Kong Io.
— Os Vogais, Vong Yim Mui － Zhang Hong Xi
— Cheong Wai Fan －Ulisses Júlio Freire Marques.

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autónomia financeira

司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關 庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘							
Saldo de gerência anterior							
本身資源			3,094,550.44				
De recursos próprios							
出納活動			3,800.00				
Operações de tesouraria							
預算收入				**預算開支**			
Receitas Orçamentais				**Despesas Orçamentais**			
經常收入				經常開支			
Receitas Correntes				Despesas correntes			
財產之收益	04-00-00-00			人員	01-00-00-00-00		
Rendimentos da propriedade				Pessoal			
利息 - 其他部門	04-03-00-00			固定及長期報酬	01-01-00-00-00		
Juros - outros sectores:				Remunerações certas e permanentes			
銀行存款	04-03-01-00		458.40	固定及長期酬勞	01-01-07-00-00		
Depósitos bancários				Gratificações certas e permanentes			
轉移	05-00-00-00			委員會成員	01-01-07-00-02		35,400.00
Transferências				Membros de conselhos			
公營部門	05-01-00-00			資產及勞務	02-00-00-00-00		
Sector público				Bens e serviços			
預算轉移	05-01-03-00			耐用品	02-01-00-00-00		
Transferências orçamentais				Bens duradouros			
特區預算轉移	05-01-03-01		637,497.00	教育、文化及康樂用品	02-01-04-00-00		
Transferências do orçamentais da Região				Material de educação, cultura e recreio			

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關 庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
私營企業 Empresas privadas	05-03-00-00			書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		
其他 Outras	05-03-00-99			非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	07-00-00-00			燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		2,257.20
雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	07-10-00-00			辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		29,119.00
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00		1,641,778.40	膳食 Alimentação	02-02-05-00-00		1,512,769.60
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00		60,476.00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
其他經常收入 Outras receitas correntes	08-00-00-00			清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		7,869.90
會員費 Quotas de sócios	08-05-00-00		658,154.00	食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04		87,774.20
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		59,343.70
				其他 Outros	02-02-07-00-99		96,436.60
				勞務之取得 Aquisições de serviços:	02-03-00-00-00		
				資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		38,370.00
				設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00		
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關 庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		49,706.00
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		23,000.00
				交通及通訊之其他負擔 Outros enc. de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		360,787.00
				經常轉移 Transferências correntes	04-00-00-00-00		
				私人 Particulares	04-03-00-00-00		
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		11,530.80
				其他經常開支 Outras despesas correntes	05-00-00-00-00		
				返還 Restituições	05-03-00-00-00		
				其他 Outras	05-03-00-00-99		68.00
資本收入 Receitas de capital:				資本開支 Despesas de capital			
其他資本收入 Outras receitas de capital:	13-00-00-00			投資 Investimentos	07-00-00-00-00		

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關 庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00			機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		36,310.00
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		328.00				
出納的負債活動 **Operações de tesouraria passivas**				**出納的資產活動** **Operações de tesouraria activas**			
課程及活動 Curso e actividade	OT001		7,060.00	出納活動 Operações de tesouraria	OT001		10,860.00
				轉入下期管理期間之結餘 **SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE**			3,742,500.24
				本身資源 De recursos próprios			
合計 Subtotal		0.00	6,104,102.24	合計 Subtotal		0.00	6,104,102.24
總 計 **Total**		**6,104,102.24**		**總 計** **Total**		**6,104,102.24**	

於二零一一年三月十日會議通過——行政管理委員會
——主席：黃少澤——副主席：張玉英
——秘書：Carlos Alberto Anok Cabral
——委員（財政局代表）：羅鵲萍
——委員：何浩瀚

Aprovada em sessão de 10 de Março de 2011.
— O Conselho Administrativo.
— O Presidente, Wong Sio Chak.
— A Vice-Presidente, Cheong Ioc Ieng.
— O Secretário, Carlos Alberto Anok Cabral.
— A Vogal (representante da D.S.F.), Lo Cheok Peng.
— O Vogal , Adriano Marques Ho.

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autónomia financeira

治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘							
Saldo de gerência anterior							
本身資源			8,120,534.53				
De recursos próprios							
出納活動			14,638.00				
Operações de tesouraria							
預算收入				**預算開支**			
Receitas orçamentais				**Despesas orçamentais**			
經常收入				經常開支			
Receitas correntes				Despesas correntes			
財產之收益 Rendimentos da propriedade	*04-00-00-00*			*人員 Pessoal*	*01-00-00-00-00*		
利息-其他部門 Juros - outros sectores	04-03-00-00			固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		194.37	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
借款 Empréstimos	04-03-03-00		680,513.70	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		35,400.00
股息－外地 Dividendos - exterior	04-05-00-00			附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
信德公司 Shun Tak	04-05-00-01		19,500.47	錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		27,114.20
轉移 Transferências	*05-00-00-00*						
公營部門 Sector público	05-01-00-00			*資產及勞務 Bens e serviços*	*02-00-00-00-00*		
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00			耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		378,000.00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	02-01-03-00-00		
				其他 Outros	02-01-03-00-99		40,509.00
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	*07-00-00-00*			教育，文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02-01-04-00-00		
房屋租金 Rendas de habitações	07-01-00-00			其他 Outros	02-01-04-00-99		13,740.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他房屋租金 Renda de outras habitações	07-01-02-00		2,292,670.00	工場，修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	02-01-05-00-00		0.00
樓宇租金－其他部門 Rendas de edifícios － outros sectores	07-04-00-00			榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00		0.00
商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	07-04-04-00		124,280.00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		4,332.00
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00		220,800.00	其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		2,100.00
雜項-其他部門 Diversos - outros sectores	07-10-00-00			非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00		2,182,803.70	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	02-02-01-00-00		130,345.00
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00		4,699.10	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		396,079.80
其他 Outras	07-10-99-00		0.00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		29,035.40
其他經常收入 Outras receitas correntes	*08-00-00-00*			膳食 Alimentação	02-02-05-00-00		545,789.80
會員費 Quotas de sócios	08-05-00-00		5,212,832.80	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		0.00	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	02-02-07-00-01		41,548.20
				診療消耗品 Material de consumo clínico	02-02-07-00-02		6,351.60
資本收入				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		14,485.60
Receitas de capital				食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04		15,872.00
投資資產之出售 Venda de bens de investimento	*09-00-00-00*			紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		1,443,327.60
房屋－其他部門 Habitações － outros sectores	09-06-00-00			其他 Outros	02-02-07-00-99		123,593.80
其他房屋出售 Venda de outras habitações	09-06-02-00		0.00	勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
財務資產 Activos financeiros	*11-00-00-00*			資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		
中期及長期借款-其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos-outros sectores	11-14-00-00		12,898,872.00	各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		166,930.00
				設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00		
其他資本收入 Outras receitas de capital	*13-00-00-00*			電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		259,060.00
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00		0.00	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		39,570.00
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		20,499.00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		7,488.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		368,830.60
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		48,000.00
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		19,754.80
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		18,412.20
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		0.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		3,456.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		3,200.00
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		4,683,749.40
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		257,098.30
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		4,750.00
				其他 Outros	02-03-09-00-99		330.00
				經常轉移 Transferências correntes	*04-00-00-00-00*		
				私人 Particulares	04-03-00-00-00		
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		3,607,705.70
				其他經常開支 Outras despesas correntes	*05-00-00-00-00*		
				土地租金 Rendas de terrenos	05-01-00-00-00		17,855.00
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		19,525.80
				物料 Material	05-02-02-00-00		2,625.00
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		10,062.50
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		1,471.40
				返還 Restituições	05-03-00-00-00		
				其他 Outras	05-03-00-00-99		248.40
				雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
				社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S. (enc.entidade patronal)	05-04-00-00-03		16,320.00
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		0.00
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		0.00
				資本開支 Despesas de capital			
				投資 Investimentos	*07-00-00-00-00*		

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				房屋 Habitações	07-02-00-00-00		0.00
				樓宇 Edifícios	07-03-00-00-00		0.00
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		113,461.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		92,875.00
				財務活動 Operações financeiras	*09-00-00-00-00*		
				財務資產 Activos financeiros	09-01-00-00-00		
				中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	09-01-05-00-00		
				其他 Outros	09-01-05-00-99		10,479,540.00
出納的負債活動 **Operações de tesouraria passivas**				**出納的資產活動** **Operações de tesouraria activas**			
雜項 － 結算開支 Diversos － Despesas a liquidar	0850		18,370.40	雜項 － 結算開支 Diversos － Despesas a liquidar	0850		18,090.40
職業稅 Imposto Profissional	5995		9,873.00	職業稅 Imposto Profissional	5995		9,617.00
				轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte**			
				本身資源 **De recursos próprios**			9,044,256.57
				出納活動 **Operações de tesouraria**			15,174.00
合計 Subtotal			32,199,081.07	合計 Subtotal			32,199,081.07
總計 **Total**	**32,199,081.07**			**總計** **Total**	**32,199,081.07**		

於二零一一年二月二十八日會議通過——行政委員會
——主席：李小平——其他成員：毛傲賢、黎錦權
——吳王碧瑤、鄧世杰

Aprovada em sessão de 28 de Fevereiro de 2011.
— O Conselho Administrativo.
— O Presidente, Lei Siu Peng. — Os Restantes Membros,
— Custódio M. Mourão — Lai Kam Kun
— Ung Vong Pek Io — Tang Sai Kit.

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

法務公庫 Cofre dos Assuntos de Justiça

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 **Descritivo**	**經濟分類 / 編號 Classificação económica / código**	**金額 Importâncias** 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	**金額 Importâncias** 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 **Descritivo**	**經濟分類 / 編號 Classificação económica / código**	**金額 Importâncias** 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	**金額 Importâncias** 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 **Saldo de gerência anterior**				**預算開支** **Despesas orçamentais**			
本身資源 De recursos próprios	///	///	28,307,267.23	經常性開支 Despesas Correntes			
出納活動 Operações de tesouraria	///	///	297,252.00	人員 PESSOAL	01-00-00-00-00	///	
預算收入 **Receitas orçamentais**				固定及長期報酬 REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES	01-01-00-00-00	///	
經常性收入 Receitas Correntes							
費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES:	03-00-00-00-00	///		法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	01-01-01-00-00	///	
罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	03-02-00-00-00	///		薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00	///	5,100,451.00
司法裁決及訴訟法律科處之罰款 Sentenças judiciais e leis de processo	03-02-02-00-00	///	1,165,193.10	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00	///	21,210.40

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 **Descritivo**	**經濟分類 / 編號** **Classificação económica / código**	**金額 Importâncias**		內容 **Descritivo**	**經濟分類 / 編號** **Classificação económica / código**	**金額 Importâncias**	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
財 產 之 收 益 RENDIMENTOS DE PROPRIEDADE	04-00-00-00-00	///		編制以外人員 Pessoal além do quadro	01-01-02-00-00	///	
利息 - 公營部門 Juros-Sector Público	04-01-00-00-00	///	75,726.14	報酬 Remunerações	01-01-02-01-00	///	13,979,798.10
轉 移 TRANSFERÊNCIAS	05-00-00-00-00	///		年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-02-02-00	///	31,787.30
公營部門 Sector público	05-01-00-00-00	///		各 類 人 員 報 酬 Remunerações de pessoal diverso	01-01-03-00-00	///	
共同分享 Comparticipações	05-01-02-00-00	///		報 酬 Remunerações	01-01-03-01-00	///	637,200.00
法務公庫 - 公證登記服務收費 CAJ - taxas de serviços de registo e notariado	05-01-02-05-00	///	263,552,552.00	臨 時 人 員 工 資 Salários do pessoal eventual	01-01-05-00-00	///	
耐 用 品 之 出 售 VENDAS DE BENS DURADOUROS	06-00-00-00-00	///		工 資 Salários	01-01-05-01-00	///	1,753,470.10
其他部門 Outros Sectores	06-03-00-00-00	///		重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	///	219,405.70
資產轉讓 Alienação de bens	06-03-01-00-00	///	31,457.00	固 定 及 長 期 酬 勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00	///	
勞 務 及 非 耐 用 品 之 出 售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	07-00-00-00-00	///		委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	///	2,009,006.10

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 **Descritivo**	經濟分類 / 編號 **Classificação económica / código**	**金額 Importâncias**		內容 **Descritivo**	經濟分類 / 編號 **Classificação económica / código**	**金額 Importâncias**	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	///	141,698.50
房屋租金 Rendas de Habitações	07-01-00-00-00	///					
其他房屋租金 Rendas de outras habitações	07-01-02-00-00	///	0.00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00	///	1,779,296.40
雜項 - 其他部門 Diversos-Outros Sectores	07-10-00-00-00	///		假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00	///	1,696,510.00
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00-00	///	64,386.00	附帶報酬 REMUNERAÇÕES ACESSÓRIAS :	01-02-00-00-00	///	
其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	08-00-00-00-00	///		不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00	///	13,200.00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00-00	///	1,991,213.60	超時工作 Horas extraordinárias	01-02-03-00-00	///	
				額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01	///	1,049,858.70
投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	09-00-00-00-00	///					
				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00	///	20,885.00
資本收入 Receitas de captial				房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00	///	723,400.00
其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	13-00-00-00-00	///					
				各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	01-02-10-00-00	///	

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 **Descritivo**	**經濟分類 / 編號** **Classificação económica / código**	**金額 Importâncias**		內容 **Descritivo**	**經濟分類 / 編號** **Classificação económica / código**	**金額 Importâncias**	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00-00	///	0.00				
				導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09	///	1,425,861.10
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÂO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00-00	///	7,562.30				
				工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10	///	43,070.00
				職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	///	0.00
				其他 Outros	01-02-10-00-99	///	3,727,943.70
				實物補助 ABONOS EM ESPÉCIE :	01-03-00-00-00	///	
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	///	924.00
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00	///	150,549.00
				社會福利金 PREVIDÊNCIA SOCIAL	01-05-00-00-00	///	
				家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00	///	170,500.00

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 **Descritivo**	**經濟分類 / 編號** **Classificação económica / código**	**金額 Importâncias**		內容 **Descritivo**	**經濟分類 / 編號** **Classificação económica / código**	**金額 Importâncias**	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				各項補助-社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	01-05-02-00-00	///	25,300.00
				負擔補償 COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS :	01-06-00-00-00	///	
				交通費-負擔補償 Deslocações - Compensação de Encargos	01-06-03-00-00	///	
				啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	///	48,050.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	///	282,937.20
				其他補助-負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	01-06-03-03-00	///	7,412.70
				資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	02-00-00-00-00	///	
				耐用品 BENS DURADOUROS :	02-01-00-00-00	///	
				建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00	///	260,355.00
				營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	02-01-03-00-00	///	

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 **Descritivo**	**經濟分類 / 編號** **Classificação económica / código**	**金額 Importâncias**		內容 **Descritivo**	**經濟分類 / 編號** **Classificação económica / código**	**金額 Importâncias**	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				其他 Outros	02-01-03-00-99	///	57,711.50
				教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02-01-04-00-00	///	
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	///	28,714.70
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00	///	40,351.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	///	4,200.00
				非耐用品 BENS NÃO DURADOUROS :	02-02-00-00-00	///	
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	///	113,032.80
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	///	2,880,498.10
				其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00	///	
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	///	78,930.80

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 **Descritivo**	**經濟分類 / 編號** **Classificação económica / código**	**金額 Importâncias**		內容 **Descritivo**	**經濟分類 / 編號** **Classificação económica / código**	**金額 Importâncias**	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06	///	93,758.00
				其他 Outros	02-02-07-00-99	///	121,134.90
				勞務之取得 AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS :	02-03-00-00-00	///	
				資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00	///	
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	///	3,553,612.10
				設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00	///	
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	///	2,337,180.00
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00	///	
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	///	38,801.90
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	///	331,383.70

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 **Descritivo**	**經濟分類 / 編號** **Classificação económica / código**	**金額 Importâncias**		內容 **Descritivo**	**經濟分類 / 編號** **Classificação económica / código**	**金額 Importâncias**	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	///	1,677,752.00
				其他 Outros	02-03-02-02-99	///	0.00
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00	///	
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	///	13,686,185.60
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	///	16,560.00
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00	///	
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00	///	1,141,673.10
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00	///	2,561,474.60
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	///	362,454.10
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00	///	

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 **Descritivo**	**經濟分類 / 編號** **Classificação económica / código**	**金額 Importâncias**		內容 **Descritivo**	**經濟分類 / 編號** **Classificação económica / código**	**金額 Importâncias**	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	///	2,500,780.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	///	326,566.90
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00	///	
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	///	10,536,763.40
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	///	36,262.60
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	///	480,000.00
				教學 Formação académica	02-03-08-00-05	///	249,880.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99	///	124,840.00
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00	///	

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 **Descritivo**	**經濟分類 / 編號** **Classificação económica / código**	**金額 Importâncias**		內容 **Descritivo**	**經濟分類 / 編號** **Classificação económica / código**	**金額 Importâncias**	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	///	89,734.20
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	///	1,471,293.60
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	///	241,291.20
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	///	193,605.59
				其他 Outros	02-03-09-00-99	///	11,751,671.12
				經 常 轉 移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	04-00-00-00-00	///	
				公 營 部 門 SECTOR PÚBLICO	04-01-00-00-00	///	
				自治機關 SERVICOS AUTONOMOS	04-01-01-00-00	///	
				預算轉移 TRANSFERÊNCIAS ORCAMENTAIS	04-01-01-03-00	///	

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 **Descritivo**	**經濟分類 / 編號** **Classificação económica / código**	**金額 Importâncias**		內容 **Descritivo**	**經濟分類 / 編號** **Classificação económica / código**	**金額 Importâncias**	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				其他 Outras	04-01-05-00-00	///	
				澳門律師公會 Associação dos Advogados de Macau	04-01-05-00-17	///	2,183,000.00
				私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00-00	///	
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	///	1,470,633.60
				私 人 PARTICULARES :	04-03-00-00-00	///	
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	///	98,800.00
				外地 EXTERIOR	04-04-00-00-00	///	
				就讀計劃 Planos de estudo	04-04-00-00-03	///	474,225.11
				其 他 經 常 開 支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	05-00-00-00-00	///	

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 **Descritivo**	經濟分類 / 編號 **Classificação económica / código**	**金額 Importâncias**		內容 **Descritivo**	經濟分類 / 編號 **Classificação económica / código**	**金額 Importâncias**	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				保 險 : SEGUROS :	05-02-00-00-00	///	
				人 員 Pessoal	05-02-01-00-00	///	36,526.30
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00	///	1,655.50
				車 輛 Viaturas	05-02-04-00-00	///	8,592.50
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00	///	4,050.00
				返 還 Restituições	05-03-00-00-00	///	
				其他 Outros	05-03-00-00-99	///	0.00
				雜 項 DIVERSAS :	05-04-00-00-00	///	
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	///	1,044,392.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	///	2,576,352.00

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 **Descritivo**	**經濟分類 / 編號** **Classificação económica / código**	**金額 Importâncias** 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 **Descritivo**	**經濟分類 / 編號** **Classificação económica / código**	**金額 Importâncias** 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	///	26,850.00
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90	///	0.00
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98	///	414,152.50
				資本開支 Despesas de captial			
				投資 INVESTIMENTOS	07-00-00-00-00	///	
				樓宇 Edifícios	07-03-00-00-00	///	0.00
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00	///	0.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00	///	1,267,233.00
出納的負債活動 **Operações de tesouraria passivas**				**出納的資產活動** **Operações de tesouraria activas**			
租金扣除 RENDA DE PRÉDIOS URBANOS	652	///	19,116.00	租金扣除 RENDA DE PRÉDIOS URBANOS	652	///	19,116.00

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
儲金局 - 薪金貸款 C.E.P. -- ADIANT.VENCIMEN.	702	///	81,500.00	儲金局 - 薪金貸款 C.E.P. -- ADIANT.VENCIMEN.	702	///	81,500.00
退休金 COMPENSAÇÃO DE APOSENTAÇÃO	800	///	469,919.00	退休金 COMPENSAÇÃO DE APOSENTAÇÃO	800	///	469,919.00
撫恤金 PENSÃO DE SOBREVIVÊNCIA	801	///	52,277.00	撫恤金 PENSÃO DE SOBREVIVÊNCIA	801	///	52,277.00
澳門互助總會 - 會費 M.O.M. - QUOTA	805	///	588.00	澳門互助總會 - 會費 M.O.M. - QUOTA	805	///	588.00
公職人員協會 - 會費 ASS. TRAB. FUN. PÚBL. MACAU	848	///	430.00	公職人員協會 - 會費 ASS. TRAB. FUN. PÚBL. MACAU	848	///	430.00
公務員醫療援助 ASSISTÊNCIA A FUNCIONÁRIOS	885	///	107,849.00	公務員醫療援助 ASSISTÊNCIA A FUNCIONÁRIOS	885	///	107,849.00
澳門社會保障基金 FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL-MACAU	888	///	13,425.00	澳門社會保障基金 FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL-MACAU	888	///	13,335.00
職業稅 - 每月扣款 IMP. PROF. - DESC. MENSAL	990	///	836,606.00	職業稅 - 每月扣款 IMP. PROF. - DESC. MENSAL	990	///	832,954.00
職業稅 - 去年應扣之差額 IMP. PROF. ANO ANTERIOR - DESC. ADICIONAL	991	///	2,917.00	職業稅 - 去年應扣之差額 IMP. PROF. ANO ANTERIOR - DESC. ADICIONAL	991	///	2,917.00
退休基金會 - 公積金(法律#8/2006) F. PENSÕES - F. PREVIDÊNCIA (LEI #8/2006)	994	///	1,276,350.00	退休基金會 - 公積金(法律#8/2006) F. PENSÕES - F. PREVIDÊNCIA (LEI #8/2006)	994	///	1,276,350.00

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 **Descritivo**	**經濟分類 / 編號** **Classificação económica / código**	**金額 Importâncias** 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 **Descritivo**	**經濟分類 / 編號** **Classificação económica / código**	**金額 Importâncias** 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
退休基金會 - 公積金之補扣供款 F.PENSÕES-CONTRIBUIÇÕES RETROACTIVAS P/ F.PREVIDÊNCIA	995	///	11,826.00	退休基金會 - 公積金之補扣供款 F.PENSÕES-CONTRIBUIÇÕES RETROACTIVAS P/ F.PREVIDÊNCIA	995	///	11,826.00
現金分享 COMP PECUN.	996	///	567,600.00	現金分享 COMP PECUN.	996	///	567,600.00
				轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte**			
				本身資源 De recursos próprios	///	///	193,140,717.35
				出納活動 Operações de tesouraria	///	///	300,994.00
合計 Subtotal		///	298,933,012.37	合計 Subtotal		///	298,933,012.37
總計 **Total**		**298,933,012.37**		**總計** **Total**		**298,933,012.37**	

於二零一一年三月九日會議通過——行政委員會

——主席：張永春——委員：甄倩敏、李勝里

Aprovada em sessão de 9 de Março de 2011.

— O Conselho Administrativo.

— O Presidente, Cheong Weng Chon.

— Os Vogais, Ian Sin Man — Lei Seng Lei.

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

印務局 Imprensa Oficial

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	**經濟分類/編號 Classificação económica/ código**	金額 Importância		**內容 Descritivo**	**經濟分類/編號 Classificação económica/ código**	金額 Importância	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘							
Saldo de gerência anterior							
本身資源	///		65,425,274.82				
De recursos próprios							
出納活動							
Operações de tesouraria							
社保基金供款	///		2,700.00				
Contribuição para o FSS							
職業稅 - 每月扣除	///		293,852.00				
Imposto profissional - desconto mensal							
刊登公告之按金/2009	///		10,235.00				
Depósito p/publicação de anúncios/2009							
應退款項/2009	///		39,868.00				
Montante para ser restituído/2009							
應退款項/2008	///		3,880.00				
Montante para ser restituído/2008							
應退款項/2007	///		13,180.00				
Montante para ser restituído/2007							
代售書籍	///		60,956.35				
Publicações à consignação							

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
預算收入 **Receitas orçamentais**				**預算開支** **Despesas orçamentais**			
經常收入 *Receitas correntes*				*經常開支* *Despesas correntes*			
利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	04-03-00-00			人員 Pessoal	01-00-00-00		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		15,033.48	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00		
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	07-00-00-00			法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	01-01-01-00		
雜項 - 公營部門 Diversos - sector público	07-08-00-00			薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01		9,232,799.70
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-08-06-00		42,672,646.40	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02		216,353.10
其他 Outras	07-08-99-00		0.00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	01-01-02-00		
雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	07-10-00-00			報酬 Remunerações	01-01-02-01		5,439,536.40
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00		5,636,064.40	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-02-02		22,306.10
其他 Outras	07-10-99-00		0.00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	01-01-03-00		
其他經常收入 Outras receitas correntes	08-00-00-00			報酬 Remunerações	01-01-03-01		0.00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		105,060.02	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02		0.00
				編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	01-01-04-00		

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
資本收入 *Receitas de capital* 非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		32,131.80	工資 Salários 年資獎金 Prémio de antiguidade 臨時人員工資 Salários do pessoal eventual 工資 Salários 重疊薪俸 Duplicação de vencimentos 固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes 委員會成員 Membros de conselhos 職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado 聖誕津貼 Subsídio de Natal 假期津貼 Subsídio de férias 附帶報酬 Remunerações acessórias 超時工作 Horas extraordinárias 額外工作 Trabalho extraordinário 錯算補助 Abono para falhas 房屋津貼 Subsídio de residência	01-01-04-01 01-01-04-02 01-01-05-00 01-01-05-01 01-01-06-00 01-01-07-00 01-01-07-00-02 01-01-07-00-03 01-01-09-00 01-01-10-00 01-02-00-00 01-02-03-00 01-02-03-00-01 01-02-04-00 01-02-06-00		2,783,914.00 176,288.40 5,045,332.80 782,932.10 56,640.00 201,484.70 1,946,655.00 1,922,540.00 916,799.00 73,890.00 624,200.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	01-02-10-00		
				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06		33,674.00
				放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07		10,970.00
				工作表現獎償 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10		247,652.50
				職務終止補償 Comp. em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11		68,140.10
				實物補助 Abonos em espécie	01-03-00-00		
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00		603.00
				膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	01-03-02-00		4,850.40
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00		25,515.00
				社會福利金 Previdência social	01-05-00-00		
				家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00		293,660.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00		13,800.00
				負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00		
				交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	01-06-03-00		

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01		0.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02		1,177.90
				其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	01-06-03-03		0.00
				資產及勞務 Bens e serviços	02-00-00-00		
				耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00		
				教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02-01-04-00		
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		0.00
				其他 Outros	02-01-04-00-99		0.00
				工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	02-01-05-00		3,400.00
				榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00		0.00
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00		5,740.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00		6,056.00
				非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00		
				原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	02-02-01-00		4,177,735.90
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00		72,253.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00		60,400.40
				其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00		
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		21,194.50
				廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	02-02-07-00-05		171,991.90
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		950.00
				其他 Outros	02-02-07-00-99		69,509.40
				勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00		
				資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00		
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		1,728,078.60
				設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00		
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01		563,290.00
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02		
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		9,170.00
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		34,140.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		404,712.00
				其他 Outros	02-03-02-02-99		300.00
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00		
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02		2,828.60
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03		333,772.90
				招待費 Representação	02-03-06-00		2,689.50
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00		
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		2,064.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		50,900.00
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		9,750.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99		568,558.00
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00		
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		44,000.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				銀行手續費 Despesas bancárias e expediente	02-03-09-00-06		16,027.43
				其他 Outros	02-03-09-00-99		148,580.30
				其他經常開支 Outras despesas correntes	05-00-00-00		
				保險 Seguros	05-02-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00		1,826.20
				物料 Material	05-02-02-00		5,466.70
				車輛 Viaturas	05-02-04-00		2,181.20
				返還 Restituições	05-03-00-00		
				其他 Outras	05-03-00-00-99		245.15
				雜項 Diversas	05-04-00-00		
				退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		2,530,748.00
				退休基金會 - 公積金制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		1,502,142.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importância		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importância	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				社會保障基金（僱主實體之負擔）	05-04-00-00-03		21,270.00
				F.S.S. (enc. entidade patronal)			
				備用撥款	05-04-00-00-90		0.00
				Dotação provisional			
				偶然及未列明之開支	05-04-00-00-98		3,240.00
				Despesas eventuais e não especificadas			
				資本開支			
				Despesas de capital			
				投資	07-00-00-00		
				Investimentos			
				運輸物料	07-09-00-00		0.00
				Material de transporte			
				機械及設備	07-10-00-00		10,842,165.00
				Maquinaria e equipamento			
出納的負債活動				**出納的資產活動**			
Operações de tesouraria passivas				**Operações de tesouraria activas**			
郵政儲金局 - 薪金墊支	///		437,778.00	郵政儲金局 - 薪金墊支	///		437,778.00
C.E.P. - Adiant. de vencimento				C.E.P. - Adiant. de vencimento			
郵政儲金局 - 樓宇轉讓	///		59,108.40	郵政儲金局 - 樓宇轉讓	///		59,108.40
C.E.P. - Alienação de fogos				C.E.P. - Alienação de fogos			
退休基金會 - 退休金	///		1,138,628.00	退休基金會 - 退休金	///		1,138,628.00
F. P. - Compensação de aposentação				F. P. - Compensação de aposentação			
退休基金會 - 撫卹金	///		126,746.00	退休基金會 - 撫卹金	///		126,746.00
F. P. - Pensão de sobrevivência				F. P. - Pensão de sobrevivência			
澳門互助總會 - 退休金（會費）	///		675.80	澳門互助總會 - 退休金（會費）	///		675.80
M.G.M. - Pensão de aposentação (quota)				M.G.M. - Pensão de aposentação (quota)			

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
澳門公職人員協會 Ass. de Trabalhadores da Função Pública de Macau	///		5,440.00	澳門公職人員協會 Ass. de Trabalhadores da Função Pública de Macau	///		5,440.00
衛生局 - 公務員醫療援助 D.S.S. - Assistência a funcionários	///		116,423.00	衛生局 - 公務員醫療援助 D.S.S. - Assistência a funcionários	///		116,423.00
社保基金供款 Contribuição para o FSS	///		10,590.00	社保基金供款 Contribuição para o FSS	///		10,635.00
職業稅 - 每月扣除 Imposto profissional - desconto mensal	///		692,253.00	職業稅 - 每月扣除 Imposto profissional - desconto mensal	///		758,093.00
退休基金會 - 公積金 F. P. - F. de Previdência	///		750,319.00	退休基金會 - 公積金 F. P. - F. de Previdência	///		750,319.00
退休基金會 - 補扣公積金 F. P. - Con. retr. F. de Previdência	///		752.00	退休基金會 - 補扣公積金 F. P. - Con. retr. F. de Previdência	///		752.00
聖誕聯歡活動津貼 Subsídio para as festividades de Natal	///		11,200.00	聖誕聯歡活動津貼 Subsídio para as festividades de Natal	///		11,200.00
2010年度現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária no desenv. económico p/o ano de 2010	///		648,000.00	2010年度現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária no desenv. económico p/o ano de 2010	///		648,000.00
刊登公告之按金/2010 Depósito p/publicação de anúncios/2010	///		2,501,372.00	刊登公告之按金/2010 Depósito p/publicação de anúncios/2010	///		2,147,364.00
代售書籍 Publicações à consignação	///		152,518.80	應退款項/2010 Montante para ser restituído/2010	///		295,011.00
稅捐及稅項的返還 Restituições de contribuições e impostos	///		62,723.00	刊登公告之按金/2009 Depósito p/publicação de anúncios/2009	///		7,533.00
				應退款項/2009 Montante para ser restituído/2009	///		23,967.00
				應退款項/2008 Montante para ser restituído/2008	///		212.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				應退款項/2007 Montante para ser restituído/2007	///		12,315.00
				代售書籍 Publicações à consignação	///		122,802.85
				稅捐及稅項的返還 Restituições de contribuições e impostos	///		62,723.00
				轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte**			
				本身資源 De recursos próprios	///		60,327,120.04
				出納活動 Operações de tesouraria			
				社保基金供款 Contribuição para o FSS	///		2,655.00
				職業稅 - 每月扣除 Imposto profissional - desconto mensal	///		228,012.00
				刊登公告之按金/2010 Depósito p/publicação de anúncios/2010	///		36,665.00
				應退款項/2010 Montante para ser restituído/2010	///		22,332.00
				刊登公告之按金/2009 Depósito p/publicação de anúncios/2009	///		1,965.00
				應退款項/2009 Montante para ser restituído/2009	///		16,638.00
				應退款項/2008 Montante para ser restituído/2008	///		3,668.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	**經濟分類/編號 Classificação económica/ código**	金額 Importância		**內容 Descritivo**	**經濟分類/編號 Classificação económica/ código**	金額 Importância	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				應退款項/2007 Montante para ser restituído/2007	///		865.00
				代售書籍 Publicações à consignação	///		90,672.30
合計 Subtotal	///		121,025,409.27	**合計 Subtotal**	///		121,025,409.27
總計 Total	**121,025,409.27**			**總計 Total**	**121,025,409.27**		

於二零一一年三月十五日會議通過——行政管理委員會

——主席：梁禮亨——委員：黃志雄

——António João Terra Esteves

Aprovada em sessão de 15 de Março de 2011.

— O Conselho Administrativo.

— O Presidente, Alberto Ferreira Leão. — Os Vogais,

— Vong Chi Hung — António João Terra Esteves.

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

社會保障基金 Fundo de Segurança Social

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
Saldo de gerência anterior				**Despesas orçamentais**			
本身資源			3,736,068,841.36	**經常性開支**			
De recursos próprios				**Despesas correntes**			
出納活動			692,064.55	*人員*	01-00-00-00-00		
Operações de tesouraria				*Pessoal*			
				固定及長期報酬	01-01-00-00-00		
預算收入				Remunerações certas e permanentes			
Receitas orçamentais				法律通過之編制人員	01-01-01-00-00		
經常性收入				Pessoal dos quadros aprovados por lei			
Receitas correntes				薪俸或服務費	01-01-01-01-00		13,837,009.00
費用、罰款及其他金錢上之制裁	03-00-00-00			Vencimentos ou honorários			
Taxas, multas e outras penalidades				年資獎金	01-01-01-02-00		168,176.70
費用	03-01-00-00			Prémio de antiguidade			
Taxas				編制以外人員	01-01-02-00-00		
其他費用及准照	03-01-99-00		18,027,400.00	Pessoal além do quadro			
Outras taxas e licenças				報酬	01-01-02-01-00		15,535,936.00
罰款及其他金錢上之制裁	03-02-00-00			Remunerações			
Multas e outras penalidades				年資獎金	01-01-02-02-00		30,199.00
過期利息	03-02-05-00			Prémio de antiguidade			
Juros de mora				臨時人員工資	01-01-05-00-00		
其他	03-02-05-99		633,656.00	Salários do pessoal eventual			
Outros				工資	01-01-05-01-00		5,263,293.00
行政違反	03-02-07-00			Salários			
Infracções administrativas				年資獎金	01-01-05-02-00		1,057.60
其他	03-02-07-02		1,141,350.00	Prémio de antiguidade			
Outras				重疊薪俸	01-01-06-00-00		57,595.00
其他罰款及金錢上之制裁	03-02-99-00		6,441,900.00	Duplicação de vencimentos			
Outras multas e penalidades				固定及長期酬勞	01-01-07-00-00		
財產之收益	04-00-00-00			Gratificações certas e permanentes			
Rendimentos da propriedade				委員會成員	01-01-07-00-02		597,670.00
				Membros de conselhos			
利息 - 其他部門	04-03-00-00			職務主管及秘書	01-01-07-00-03		417,228.30
Juros - Outros sectores				Chefias funcionais e pessoal de secretariado			
銀行存款	04-03-01-00		49,709,119.05	其他	01-01-07-00-99		14,182.00
Depósitos bancários				Outras			

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
轉移	05-00-00-00			聖誕津貼	01-01-09-00-00		2,994,529.00
Transferências				Subsídio de Natal			
公營部門	05-01-00-00			假期津貼	01-01-10-00-00		2,585,750.00
Sector público				Subsídio de férias			
共同分享	05-01-02-00			附帶報酬	01-02-00-00-00		
Comparticipações				Remunerações acessórias			
社會保障基金 - 博彩撥款	05-01-02-06		2,111,919,115.00	不定或臨時酬勞	01-02-01-00-00		0.00
FSS - Contribuição do jogo				Gratificações variáveis ou eventuais			
社會保障基金 - 百分之一的共同分享	05-01-02-07		593,581,259.20	超時工作	01-02-03-00-00		
FSS - Comparticipação de 1%				Horas extraordinárias			
社會保障基金 - 破產欠薪基金	05-01-02-11		0.00	額外工作	01-02-03-00-01		340,342.00
FSS - Fundo de Garantia Salarial por Insolvência				Trabalho extraordinário			
預算轉移	05-01-03-00			輪班工作	01-02-03-00-02		0.00
Transferências orçamentais				Trabalho por turnos			
特區預算轉移	05-01-03-01		0.00	錯算補助	01-02-04-00-00		19,720.00
Transferências do Orçamento da Região				Abono para falhas			
本身預算轉移	05-01-03-02		0.00	出席費	01-02-05-00-00		0.00
Transferências de orçamentos privativos				Senhas de presença			
耐用品之出售	06-00-00-00			房屋津貼	01-02-06-00-00		832,160.00
Venda de bens duradouros				Subsídio de residência			
其他部門	06-03-00-00			各項補助 - 現金	01-02-10-00-00		
Outros sectores				Abonos diversos - Numerário			
資產轉讓	06-03-01-00		0.00	特別假期之交通費	01-02-10-00-06		10,604.00
Alienação de bens				Transportes por motivo de licença especial			
出讓廢料及廢鐵	06-03-02-00		0.00	放棄享受特別假之補償	01-02-10-00-07		0.00
Venda de materiais inservíveis e sucata				Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial			
其他經常收入	08-00-00-00			工作表現獎賞	01-02-10-00-10		0.00
Outras receitas correntes				Prémio de avaliação de desempenho			
社會保障制度之供款	08-02-00-00		157,160,002.50	職務終止補償	01-02-10-00-11		158,406.00
Contrib. P/regime de segurança social				Compensação em cessação definitiva de funções			
醫療保障之供款	08-03-00-00		173,577.00	其他	01-02-10-00-99		195,290.00
Contrib. P/assistência médica				Outros			
債項之取回	08-09-00-00		40.00	實物補助	01-03-00-00-00		
Recuperações de créditos				Abonos em espécie			
偶然及未列明之收益	08-99-00-00		1,253.00	私人電話	01-03-01-00-00		5,493.00
Receitas eventuais e não especificadas				Telefones individuais			
				服裝及個人用品 - 實物	01-03-03-00-00		10,720.00
				Vestuário e artigos pessoais - Espécie			
資本收入				社會福利金	01-05-00-00-00		
Receitas de capital				Previdência social			
投資資產之出售	09-00-00-00			家庭津貼	01-05-01-00-00		208,180.00
Venda de bens de investimento				Subsídio de família			
機械及設備 - 其他部門	09-18-00-00		0.00	各項補助 - 社會福利金	01-05-02-00-00		486,049.80
Maquinaria e equipamento - Outros sectores				Abonos diversos - Previdência social			

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
財務資產	11-00-00-00			負擔補償	01-06-00-00-00		
Activos financeiros				Compensação de encargos			
中期及長期證券 - 外地	11-05-00-00		0.00	交通費 - 負擔補償	01-06-03-00-00		
Títulos a médio e longo prazos - Exterior				Deslocações - Compensação de encargos			
中期及長期證券 - 其他部門	11-06-00-00		0.00	啓程津貼	01-06-03-01-00		9,150.00
Títulos a médio e longo prazos - Outros sectores				Ajudas de custo de embarque			
非從支付中扣減之退回	14-00-00-00		655,146.00	日津貼	01-06-03-02-00		16,567.00
Reposições não abatidas nos pagamentos				Ajudas de custo diárias			
				其他補助 - 負擔補償	01-06-03-03-00		0.00
				Outros abonos - Compensação de encargos			
出納的負債活動				*資產及勞務*	02-00-00-00-00		
Operações de tesouraria passivas				*Bens e serviços*			
- 城市樓宇租金	0652		23,960.00	耐用品	02-01-00-00-00		
Renda de prédios urbanos				Bens duradouros			
- 儲金局 - 薪金墊支	0702		178,904.00	教育、文化及康樂用品	02-01-04-00-00		
C.E.P. - Adiant. de vencimentos				Material de educação, cultura e recreio			
- 退休金	0800		916,537.00	書刊及技術文件	02-01-04-00-02		0.00
Compensação de aposentação				Livros e documentação técnica			
- 撫卹金	0801		101,989.00	其他	02-01-04-00-99		0.00
Pensão de sobrevivência				Outros			
- 澳門公職人員協會	0848		360.00	榮譽及招待物品	02-01-06-00-00		90.00
Ass. de Trabalhadores da Função Púb. de Macau (A.T.F.P.M.)				Material honorífico e de representação			
- 澳門社會保障基金	0888		31,352.50	辦事處設備	02-01-07-00-00		202,573.00
Fundo de Segurança Social - Macau				Equipamento de secretaria			
- 退休基金會 - 公積金 (法律#8/2006)	0994		1,901,225.08	其他耐用品	02-01-08-00-00		28,856.80
F. Pensões - F. Previdência (Lei #8/2006)				Outros bens duradouros			
- 退休基金會 - 公積金之補扣供款	0995		37,380.00	非耐用品	02-02-00-00-00		
Fundo de Pensões - Contribuições Retroactivas p/Fundo de Previdência				Bens não duradouros			
- 過帳款項	5901		2,057,140.00	燃油及潤滑劑	02-02-02-00-00		22,147.70
Passagem de fundos				Combustíveis e lubrificantes			
- 公共拍賣方式的競賣與合同保證金	5911		16,249.00	辦事處消耗	02-02-04-00-00		1,364,086.70
Cauções de arrematações e contratos				Consumos de secretaria			
- 職業稅	5995		833,189.00	其他非耐用品	02-02-07-00-00		
Imposto Profissional				Outros bens não duradouros			
- 現金分享計劃	5998		846,000.00	清潔及消毒用品	02-02-07-00-03		43,491.60
Plano de comparticipação pecuniária no desenvolvimento económico				Material de limpeza e desinfecção			
- 中央儲蓄制度	753		2,962,790,000.00	紀念品及獎品	02-02-07-00-06		5,418.10
Regime de Poupança Central				Lembranças e ofertas			
- 中央儲蓄制度 - 個人帳戶	754		2,962,790,000.00	其他	02-02-07-00-99		119,626.00
Regime de Poupança Central - Conta Individual				Outros			
- 中央儲蓄制度 - 特別帳戶	755		250,000.00	勞務之取得	02-03-00-00-00		
Regime de Poupança Central - Conta Especial				Aquisição de serviços			
- 中央儲蓄制度 - 定期存款利息	756		18,398,695.76	資產之保養及利用	02-03-01-00-00		
Regime de Poupança Central - Juros sobre depósitos o prazo				Conservação e aproveitamento de bens			

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		706,312.30
				設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00		
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		509,188.60
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		14,607.60
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		235,211.60
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		604,930.20
				其他 Outros	02-03-02-02-99		0.00
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		28,050.00
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		45,350.00
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		9,000.00
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		2,315,936.60
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		9,644.00
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		1,817,994.50
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		13,850.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		382,825.00
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		6,565.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99		0.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		25,349.50
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		64,544.80
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		2,787,728.60
				其他 Outros	02-03-09-00-99		1,214,409.90
				經常轉移 *Transferências correntes*	04-00-00-00-00		
				公營部門 Sector público	04-01-00-00-00		
				其他 Outras	04-01-05-00-00		
				澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transf. de Tecnologia de Macau	04-01-05-00-16		145,770.00
				其他 Outras	04-01-05-00-99		0.00
				私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00-00		
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		393,958.80
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03		7,220.00
				私人 Particulares	04-03-00-00-00		
				企業 Empresas	04-03-00-00-01		52,100.00
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		747,965,033.98
				其他經常開支 *Outras despesas correntes*	05-00-00-00-00		
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		1,204.40
				物料 Material	05-02-02-00-00		0.00
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		8,424.40
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		2,680.80

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00		13,000.00
				返還 Restituições	05-03-00-00-00		
				其他 Outras	05-03-00-00-99		598,602.00
				雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
				退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		2,037,052.00
				退休基金會 - 公積金制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		3,875,610.00
				社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		41,580.00
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		0.00
				兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91		0.00
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		4.30
				資本開支 **Despesas de capital**			
				投資 *Investimentos*	07-00-00-00-00		
				樓宇 Edifícios	07-03-00-00-00		147,905.00
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		113,463.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		2,407,500.00
				財務活動 *Operações financeiras*	09-00-00-00-00		
				財務資產 Activos financeiros	09-01-00-00-00		
				中期及長期證券 Títulos a médio e longo prazos	09-01-02-00-00		0.00
				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
				- 城市樓宇租金 Renda de prédios urbanos	0652		23,960.00
				- 儲金局 - 薪金墊支 C.E.P. - Adiant. de vencimentos	0702		178,904.00
				- 退休金 Compensação de aposentação	0800		916,537.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				- 撫卹金 Pensão de sobrevivência	0801		101,989.00
				- 澳門公職人員協會 Ass. de Trabalhadores da Função Púb. de Macau (A.T.F.P.M.)	0848		360.00
				- 澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau	0888		27,985.00
				- 退休基金會 - 公積金 (法律#8/2006) F. Pensões - F. Previdência (Lei #8/2006)	0994		1,901,225.00
				- 退休基金會 - 公積金之補扣供款 Fundo de Pensões - Contribuições Retroactivas p/Fundo de Previdência	0995		37,380.00
				- 過帳款項 Passagem de fundos	5901		2,248,140.00
				- 公共拍賣方式的競賣與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos	5911		11,020.00
				- 職業稅 Imposto Profissional	5995		776,347.00
				- 現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária no desenvolvimento económico	5998		846,000.00
				- 中央儲蓄制度 Regime de Poupança Central	753		2,962,790,000.00
				- 中央儲蓄制度 - 個人帳戶 Regime de Poupança Central - Conta Individual	754		394,656,150.00
				- 中央儲蓄制度 - 特別帳戶 Regime de Poupança Central - Conta Especial	755		0.00
				- 中央儲蓄制度 - 定期存款利息 Regime de Poupança Central - Juros sobre depósitos o prazo	756		0.00
				轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte**			
				本身資源 De recursos próprios			5,861,328,454.93
				出納活動 Operações de tesouraria			2,587,349,048.89
合計 **Subtotal**			12,627,377,705.00	**合計** **Subtotal**			12,627,377,705.00
總計 **Total**	**12,627,377,705.00**			**總計** **Total**	**12,627,377,705.00**		

於二零一一年七月一日會議通過——行政管理委員會
——主席：葉炳權——副主席：陳寶雲
——委員：李振宇、劉永誠、岑錦燊

Aprovada em sessão de 1 de Julho de 2011.
— O Conselho Administrativo.
— O Presidente, Ip Peng Kin. — A Vice-Presidente,
— Chan Pou Wan. — Os Vogais, Lei Chan U
— Lau Veng Seng - Sam Kam San.

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

澳門監獄基金 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘								
	SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR								
	本身資源 De recursos próprios		241,651.56						
	第三者資源 De recursos de terceiros								
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM								
	從薪俸及工資所作之扣除		0.00						
	De descontos em vencimentos e salários								
	徵收(澳門特別行政區預算)		0.00						
	De cobranças (OR)								
	其他 Outras		0.00						
	司庫活動 Operações de Tesouraria								
	從薪俸及工資所作之扣除		0.00						
	De descontos em vencimentos e salários								
	其他 Outras		0.00	241,651.56					
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS					預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	經常性收入 Receitas Correntes					**經常性開支 Despesas Correntes**			
05-00-00-00	轉移				**01-00-00-00**	人員:			
	Transferências					Pessoal:			
05-01-00-00	公營部門				01-01-00-00	固定及長期報酬:			
	Sector público					Gratificações certas e permanentes:			
05-01-03-00	預算轉移				01-01-06-00	重疊薪俸		1,376.70	

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	Transferências orçamentais					Duplicacao de vencimentos			
05-01-03-01	特區預算轉移		3,574,700.00		01-01-07-00	固定及長期報酬:			
	Transferências do Orçamento da Região					Gratificações certas e permanentes:			
					01-01-07-00-02	委員會成員		115,247.40	
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售					Membros de conselhos			
	Venda de serviços e bens não duradouros				01-01-07-00-03	職務主管及秘書		35,498.40	
07-10-00-00	雜項 － 其他部門					Chefias funcionais e pessoal de secretariado			
	Diversos - Outros sectores				01-02-00-00	附帶報酬:			
07-10-99-00	其他		626,101.10			Remunerações acessórias:			
	Outras				01-02-04-00	錯算補助		0.00	
						Abono para falhas			
08-00-00-00	其他經常收入								
	Outras Receitas Correntes:				**02-00-00-00**	資產及勞務:			
08-99-00-00	偶然及未列明之收益		8,692.60	4,209,493.70		Bens e Serviços:			
	Receitas eventuais e não especificadas				02-01-00-00	耐用品:			
						Bens duradouros:			
					02-01-04-00	教育、文化及康樂用品			
						Material de educação, cultura e recreio			
					02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品		28,342.00	
						Livros e material para bibliotecas públicas			
					02-01-04-00-99	其他		60,436.40	
						Outros			
					02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品		96,987.00	
						Material fabril, oficinal e de laboratório			
					02-01-08-00	其他耐用品		9,109.10	
						Outros bens duradouros			
					02-02-00-00	非耐用品:			
						Bens Não Duradouros:			
					02-02-01-00	原料及附料		445,343.30	
						Matérias primas e subsidiárias			

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
					02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		2,820.00	
					02-02-06-00	服裝 Vestuário		48,425.00	
					02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros			
					02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório		132,819.60	
					02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas		77,267.00	
					02-02-07-00-99	其他 Outros		357,915.40	
					02-03-00-00	勞務之取得: Aquisição de Serviços:			
					02-03-01-00	資產之保養及利用: Conservação e aproveitamento de bens			
					02-03-01-00-05	各類資產 Diversos		20,000.00	
					02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde			
					02-03-03-00-99	其他 Outros		0.00	
					02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens			
					02-03-04-00-02	動產 Bens móveis		27,000.00	
					02-03-05-00	交通及通訊: Transportes e Comunicações:			
					02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		30,150.00	

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
					02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda			
					02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anuncios		1,361.00	
					02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM		12,400.00	
					02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos			
					02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada		153,856.00	
					02-03-08-00-99	其他 Outros		13,180.00	
					02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados			
					02-03-09-00-99	其他 Outros		20,996.00	
					04-00-00-00-00	經常轉移: Transferências Correntes:			
					04-03-00-00	私人 Particulares			
					04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos		661,714.20	**2,352,244.50**
					05-00-00-00-00	其他經常開支: Outras Despesas Correntes:			
					05-04-00-00-00	雜項： Diversas:			
					05-04-00-00-01	備用金撥款 Dotação Provisional		0.00	

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	資本收入 Receitas de Capital					**資本開支 Despesas de Capital**			
13-00-00-00	其他資本收入				**07-00-00-00-00**	投資:			
	Outras Receitas de Capital					Investimentos:			
13-01-00-00	歷年財政年度結餘		0.00		07-10-00-00-00	機械及設備		158,977.00	**158,977.00**
	Saldos de anos económicos anteriores					Maquinaria e equipamento			
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回		0.00	0.00					
	Reposições não abatidas nos pagamentos								
	為交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項					交付予澳門特別行政區或其他實體之款項			
	IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES					**IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES**			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM					澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
	從薪俸及工資所作之扣除	0.00	0.00			從薪俸及工資所作之扣除		0.00	
	De descontos em vencimentos e salários					De descontos em vencimentos e salários			
	徵收（澳門特別行政區預算）		0.00			徵收（澳門特別行政區預算）		0.00	
	De cobranças (OR)					De cobranças (OR)			
	其他 Outras		0.00			其他 Outras		0.00	0.00
	司庫活動 Operações de Tesouraria					司庫活動 Operações de tesouraria:			
	從薪俸及工資所作之扣除	0.00	0.00			從薪俸及工資所作之扣除		0.00	
	De descontos em vencimentos e salários					De descontos em vencimentos e salários			
	其他 Outras		0.00			其他 Outras		0.00	0.00
						轉入下期管理期間之結餘			
						SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
						本身資源 De recursos próprios		1,939,923.76	
						第三者資源 De recursos de terceiros:			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		0.00	
						徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		0.00	
						其他 Outras		0.00	
						司庫活動 Operações de tesouraria 從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		0.00	
						其他 Outras		0.00	**1,939,923.76**
合計 TOTAL		**0.00**		**4,451,145.26**	**合計 TOTAL**		**0.00**		**4,451,145.26**
總計 TOTAL GERAL		**4,451,145.26**			**總計 TOTAL GERAL**		**4,451,145.26**		

於二零一一年二月二十五日會議通過——行政委員會
——主席：李錦昌
——委員：Manuel João Vasques Ferreira da Costa
——黃妙玲

Aprovada em sessão de 25 de Fevereiro de 2011.
— O Conselho Administrativo.
— O Presidente, Lee Kam Cheong.
— Os Vogais, Manuel João Vasques Ferreira da Costa
— Wong Mio Leng.

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

房屋局 Instituto de Habitação

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ Código	金 額 IMPORTÂNCIAS		內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ Código	金 額 IMPORTÂNCIAS	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘							
Saldo de gerência anterior							
本身資源			7,108,147.35				
De recursos próprios							
出納活動							
Operações de tesouraria							
薪俸扣除 - 社會保障基金 (BOC 01-24-61-000015)			5,400.00				
薪俸扣除 - 職業稅 (BOC 01-24-61-000057)			692,647.00				
薪俸扣除 - 退休金, 撫卹金及公積金			0.00				
薪俸扣除 - 醫療費供款			0.00				
薪俸扣除 - 分期還款 (郵政儲金局)			0.00				
薪俸扣除 - 會費 (澳門公職人員協會)			0.00				
薪俸扣除 - 分期還款及會費 (澳門互助總會)			0.00				
薪俸扣除 - 樓宇租金 (財政局)			0.00				
管理違例罰款 (BOC 01-25-61-000014)			71,000.00				
買賣二手社屋 (BOC 01-25-61-000022)			105,570.19				
工程保証金 (BOC 01-25-61-000030)			2,233,390.20				
舖位按金 (BOC 01-25-61-000048)			117,412.00				
雜項 (BOC 01-25-61-000064)			8,600.00				
無償讓給實體之管理費 (BOC 01-25-61-000072)			0.00				
重售經屋單位 (BOC 01-25-61-000080)			53,640.00				
經屋津貼 (CTT 301-1-1454)			18,500.00				
工程保証金 (BNU 001-803536-111-9)			366,662.50				
預算收入				預算開支			
RECEITAS ORÇAMENTAIS				DESPESAS ORÇAMENTAIS			
經常收入 Receitas correntes				經常開支 Despesas correntes			
費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e out. penalidades	03-00-00-00			人員 Pessoal	01-00-00-00-00		
費用 Taxas	03-01-00-00			固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00		
其他費用及准照 Outras taxas e licenças	03-01-99-00		0.00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por Lei	01-01-01-00-00		
				薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00		35,127,585.00
罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	03-02-00-00			年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00		535,114.00
其他罰款及金錢上之制裁Outras multas e penalidades	03-02-99-00		252,069.00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	01-01-02-00-00		

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ Código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ Código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				報酬Remunerações	01-01-02-01-00		15,311,241.00
財產之收益 Rendimentos da propriedade	04-00-00-00			年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-02-02-00		20,090.00
利息 - 其他部門 Juros- Outros sectores	04-03-00-00			各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	01-01-03-00-00		
財務投資Aplicações financeiras	04-03-02-00		0.00	報酬 Remunerações	01-01-03-01-00		73,379.00
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00		0.00
轉移 Transferências	05-00-00-00			編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	01-01-04-00-00		
公營部門 Sector público	05-01-00-00			工資 Salários	01-01-04-01-00		312,805.00
預算轉移Transferências orçamentais	05-01-03-00			年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-04-02-00		14,250.00
特區預算轉移Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		385,923,426.80	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	01-01-05-00-00		
				工資 Salários	01-01-05-01-00		7,519,450.00
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	07-00-00-00			年資獎金Prémio de antiguidade	01-01-05-02-00		0.00
房屋租金 Rendas de habitações	07-01-00-00			重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00		133,094.00
社會房屋租金 Rendas de habitações sociais	07-01-01-00		33,479,813.00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
				委員會成員Membros de conselhos	01-01-07-00-02		56,640.00
樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - Outros sectores	07-04-00-00			職務主管及秘書Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		446,040.00
商業單位租金Rendas de fracções comerciais	07-04-04-00		1,874,930.00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00		5,015,276.00
其他設施Outras instalações	07-04-99-00		431,254.00	假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00		4,782,860.00
雜項 - 其他部門 Diversos - Outros sectores	07-10-00-00			附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
印務及技術刊物Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00		10,500.00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00		0.00
其他Outras	07-10-99-00		0.00	超時工作 Horas extraordinárias	01-02-03-00-00		
				額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		1,003,603.00
其他經常收入 Outras receitas correntes	08-00-00-00			錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		28,377.00
偶然及未列明之收益Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		32,855.90	出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		77,290.00
				房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00		1,291,732.00
資本收入 Receitas de capital				各項補助- 現金 Abonos diversos - numerário	01-02-10-00-00		
投資資產之出售 Venda de bens de investimento	09-00-00-00			特別假期之交通費Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06		268,979.70
房屋 - 其他部門Habitações - outros sectores	09-06-00-00			放棄享受特別假之補償Compensação p/renúncia ao gozo da lic. esp.	01-02-10-00-07		21,940.00
出售社會房屋 Venda de Habitações Sociais	09-06-01-00		2,686,129.00	導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09		0.00
				工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10		64,458.00
樓宇 - 其他部門Edifícios - outros sectores	09-09-00-00			職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11		83,077.00
出售商業單位Venda de fracções comerciais	09-09-01-00		0.00	其他Outros	01-02-10-00-99		79,650.00
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		241,940.03	實物補助 Abonos em espécie	01-03-00-00-00		
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00		15,170.10
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00		7,285.00
				社會福利金 Previdência social	01-05-00-00-00		
				家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00		543,790.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00		25,300.00

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ Código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ Código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		
				服裝及個人用品 - 負擔補償 Vest. e art. pessoais - comp. de enc.	01-06-02-00-00		0.00
				交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	01-06-03-00-00		
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		6,950.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		41,013.50
				其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	01-06-03-03-00		10,907.50
				各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	01-06-04-00-00		0.00
				資產及勞務 Bens e Serviços	02-00-00-00-00		
				耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		
				教育、文化及康樂用品 Mat. de educação, cultura e recreio	02-01-04-00-00		
				書刊及技術文件Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		10,161.80
				其他Outros	02-01-04-00-99		0.00
				工場、修理廠及化驗室用品 Mat. fabril, oficinal e de laboratório	02-01-05-00-00		5,278.00
				榮譽及招待物品 Mat. honorífico e de representação	02-01-06-00-00		490.00
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		50,873.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		31,665.00
				非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
				原料及附料 Matérias primas e subsidiárias	02-02-01-00-00		43,236.40
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		105,922.40
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		481,476.70
				其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
				清潔及消毒用品Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		40,533.80
				紀念品及獎品Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		76,118.00
				其他Outros	02-02-07-00-99		116,137.30
				勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
				資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		
				各類資產Diversos	02-03-01-00-05		5,124,483.40
				設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00		
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		857,464.80
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		
				水及氣體費Água e gás	02-03-02-02-01		245,878.00
				衛生及清潔Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		432,356.00
				管理費及保安Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		27,303,684.00
				其他Outros	02-03-02-02-99		0.00
				衛生負擔 Encargos com a saúde	02-03-03-00-00		
				其他 Outros	02-03-03-00-99		0.00
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
				不動產Bens imóveis	02-03-04-00-01		214,924.00

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ Código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ Código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				動產Bens móveis	02-03-04-00-02		25,900.00
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		11,206.00
				交通及通訊之其他負擔 Outros enc. de transp. e com.	02-03-05-03-00		439,393.30
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		15,607.40
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
				廣告費用Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		565,129.60
				在澳門特別行政區之活動Acções na RAEM	02-03-07-00-02		221,878.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
				研究、顧問及翻譯Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		604,212.00
				技術及專業培訓Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		22,900.00
				專業及技術書刊之製作Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		0.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99		840,657.00
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				研討會及會議Seminários e congressos	02-03-09-00-01		90.00
				非技術性臨時工作Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		663,097.50
				文化、體育及康樂活動Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		264,286.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		565,140.80
				其他 Outros	02-03-09-00-99		54,340.00
				經常轉移 Transferências Correntes	04-00-00-00-00		
				私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00-00		
				社團及組織Associações e organizações	04-02-00-00-02		76,260.00
				私人Particulares	04-03-00-00-00		
				家庭及個人Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		45,574,850.00
				外地Exterior	04-04-00-00-00		
				給予外地組織的共同分擔及會費Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02		0.00
				其他經常開支 Outras despesas correntes	05-00-00-00-00		
				土地租金 Rendas de terrenos	05-01-00-00-00		0.00
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		12,051.60
				物料 Material	05-02-02-00-00		13,373.00
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		381,334.60
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		3,375.20
				雜項Diversos	05-02-05-00-00		61,315.00
				返還 Restituições	05-03-00-00-00		

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ Código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ Código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				其他Outras	05-03-00-00-99		158,311.00
				雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		6,099,356.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		4,389,414.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔)F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		46,140.00
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		0.00
				偶然及未列明之開支Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		237,304,277.00
				資本開支 Despesas de Capital			
				投資 Investimentos	07-00-00-00-00		
				房屋 Habitações	07-02-00-00-00		0.00
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		0.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		340,139.00
出納的負債活動				出納的資產活動			
Operações de tesouraria passivas				Operações de tesouraria activas			
薪俸扣除 - 社會保障基金 (BOC 01-24-61-000015)			24,105.00	薪俸扣除 - 社會保障基金 (BOC 01-24-61-000015)			23,070.00
薪俸扣除 - 職業稅 (BOC 01-24-61-000057)			1,993,779.00	薪俸扣除 - 職業稅 (BOC 01-24-61-000057)			2,016,742.00
薪俸扣除 - 退休金, 撫卹金及公積金			5,403,601.00	薪俸扣除 - 退休金, 撫卹金及公積金			5,403,601.00
薪俸扣除 - 醫療費供款			293,010.00	薪俸扣除 - 醫療費供款			293,010.00
薪俸扣除 - 分期還款 (郵政儲金局)			429,604.00	薪俸扣除 - 分期還款 (郵政儲金局)			429,604.00
薪俸扣除 - 會費 (澳門公職人員協會)			9,330.00	薪俸扣除 - 會費 (澳門公職人員協會)			9,330.00
薪俸扣除 - 分期還款及會費 (澳門互助總會)			136,855.00	薪俸扣除 - 分期還款及會費 (澳門互助總會)			136,855.00
薪俸扣除 - 樓宇租金 (財政局)			0.00	薪俸扣除 - 樓宇租金 (財政局)			0.00
管理違例罰款 (BOC 01-25-61-000014)			70,000.00	管理違例罰款 (BOC 01-25-61-000014)			19,000.00
買賣二手社屋 (BOC 01-25-61-000022)			0.00	買賣二手社屋 (BOC 01-25-61-000022)			0.00
工程保証金 (BOC 01-25-61-000030)			994,378.00	工程保証金 (BOC 01-25-61-000030)			831,054.80
舖位按金 (BOC 01-25-61-000048)			9,528.00	舖位按金 (BOC 01-25-61-000048)			13,346.00
雜項 (BOC 01-25-61-000064)			1,339,009.00	雜項 (BOC 01-25-61-000064)			1,346,859.00
無償讓給實體之管理費 (BOC 01-25-61-000072)			621,832.00	無償讓給實體之管理費 (BOC 01-25-61-000072)			616,895.00
重售經屋單位 (BOC 01-25-61-000080)			0.00	重售經屋單位 (BOC 01-25-61-000080)			0.00
經屋津貼 (CTT 301-1-1454)			0.00	經屋津貼 (CTT 301-1-1454)			500.00
工程保証金 (BNU 001-803536-111-9)			735,670.00	工程保証金 (BNU 001-803536-111-9)			717,092.50
				轉入下期管理期間之結餘			

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ Código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ Código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源			25,229,001.68
				De recursos próprios			
				出納活動			
				Operações de tesouraria			
				薪俸扣除 - 社會保障基金 (BOC 01-24-61-000015)			6,435.00
				薪俸扣除 - 職業稅 (BOC 01-24-61-000057)			669,684.00
				薪俸扣除 - 退休金, 撫卹金及公積金			0.00
				薪俸扣除 - 醫療費供款			0.00
				薪俸扣除 - 分期還款 (郵政儲金局)			0.00
				薪俸扣除 - 會費 (澳門公職人員協會)			0.00
				薪俸扣除 - 分期還款及會費 (澳門互助總會)			0.00
				薪俸扣除 - 樓宇租金 (財政局)			0.00
				管理違例罰款 (BOC 01-25-61-000014)			122,000.00
				買賣二手社屋 (BOC 01-25-61-000022)			105,570.19
				工程保証金 (BOC 01-25-61-000030)			2,396,713.40
				舖位按金 (BOC 01-25-61-000048)			113,594.00
				雜項 (BOC 01-25-61-000064)			750.00
				無償讓給實體之管理費 (BOC 01-25-61-000072)			4,937.00
				重售經屋單位 (BOC 01-25-61-000080)			53,640.00
				經屋津貼 (CTT 301-1-1454)			18,000.00
				工程保証金 (BNU 001-803536-111-9)			385,240.00
合計 Subtotal			447,774,587.97	合計 Subtotal			447,774,587.97
總計 **Total**		**447,774,587.97**		**總計** **Total**		**447,774,587.97**	

於二零一一年三月二十一日會議通過——行政委員會
——主席：譚光民——候補委員：張東遠
——委員：鄭世安

Aprovada em sessão de 21 de Março de 2011.
— O Conselho Administrativo.
— O Presidente, Tam Kuong Man. O Vogal Suplente,
— Cheong Tong In. — O Vogal , Cheang Sai On.

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

民航局 Autoridade de Aviação Civil

管理期間 Gerência : 01/01/2010 一 31/12/2010

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo de gerência anterior				**預算開支 Despesas orçamentais**			
本身資源 De recursos próprios	///	///	3,377,996.43	*經常性開支 Despesas correntes*			
出納活動 Operações de tesouraria	///	///	275,908.00				
				報酬 Remunerações	01-01-03-01		20,530,871.40
				重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00		-
				委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		140,640.00
				職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		283,254.00
預算收入 Receitas orçamentais				聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00		1,747,069.00
經常性收入 Receitas correntes				假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00		1,759,461.70
				額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		351,974.00
其他費用及准照 Outras taxas e licenças	03-01-99-00		4,478,020.00	房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00		379,000.00
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00		15,882.70	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	01-02-10-00-02		176,400.00
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		-	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10		-
特區預算轉移 Transferência do Orçamento da Região	05-01-03-01		41,186,620.50	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11		18,334.80
本身預算轉移 Transferência de orçamentos privativos	05-01-03-02		500,000.00	其他 Outros	01-02-10-00-99		61,728.40
雜項 - 外地 Diversos - exterior	07-09-00-00		66,536.80	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00		9,108.00
教育及培訓 Ensino e formação	07-10-05-00		-	家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00		133,630.00
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00		13,300.00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00		11,500.00
其他 Outras	07-10-99-00		1,580,988.00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	01-06-02-00		1,400.00
醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	08-03-00-00		102,678.10				
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		472,368.80	日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02		1,102,320.70
				其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	01-06-03-03		27,333.00
				各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	01-06-04-00		12,700.00
				建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00		-
資本收入 Receitas de capital				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00		6,507.00
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00		257,893.80
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		2,000.00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00		236,829.50
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		22,567.80
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		-
				其他 Outros	02-02-07-00-99		75,106.30
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		159,227.00
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01		189,850.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		3,010.00
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		165,960.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		645,634.80
				由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	02-03-03-00-01		92,386.10
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		2,555,505.50
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		8,300.00
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02		1,020,267.80
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03		347,021.80
				招待費 Representação	02-03-06-00		563,506.80
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		82,700.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		3,500.00
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		3,085,640.10
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		321,266.20
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		-
				其他 Outros	02-03-08-00-99		1,357,946.20
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		5,344,581.20
				文化 、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		47,207.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		3,487.30
				其他 Outros	02-03-09-00-99		45,049.60
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02		725,383.00
				人員 Pessoal	05-02-01-00		54,043.60
				車輛 Viaturas	05-02-04-00		6,213.80
				雜項 Diversos	05-02-05-00		3,100.00
				其他 Outras	05-03-00-00-99		840.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		38,362.00
				其他福利基金 Outros fundos de previdência	05-04-00-00-04		3,328,757.40
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		-
				兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91		1,790.97
				資本開支 Despesas de capital			
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00		-
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00		217,362.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				**出納的資產活動 Operações de tesouraria activas**			
印花稅 Selo de Verba	5984	///	18,395.00	印花稅 Selo de Verba	5984	///	18,875.00
職業稅 Imposto Profissional	5995	///	893,069.00	職業稅 Imposto Profissional	5995	///	878,143.00
儲金局--薪金墊支 C.E.P - Adiant. de vencimentos	702	///	342,104.00	儲金局--薪金墊支 C.E.P - Adiant. de vencimentos	702	///	342,104.00
退休金 Compensação de aposentação	800	///	1,664,378.60	退休金 Compensação de aposentação	800	///	1,664,378.60
公務員醫療援助 Assistência a funcionários	885	///	102,678.10	公務員醫療援助 Assistência a funcionários	885	///	102,678.10
社會保障基金-員工供款 F.S.S. (cont. de trabalhador)	888	///	12,675.00	社會保障基金-員工供款 F.S.S. (contribuições de trabalhador)	888	///	12,510.00
其他 Outros	850	///	1,076,396.40	其他 Outros	850	///	1,060,819.80
公共拍賣方式的競賣與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos	5911	///	88,022.00	公共拍賣方式的競賣與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos	5911	///	-
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios	///	///	4,032,861.76
				出納活動 Operações de tesouraria	///	///	394,117.60
合計 Subtotal	///		56,270,017.43	合計 Subtotal	///		56,270,017.43
總計 Total			56,270,017.43	總計 Total			56,270,017.43

於二零一一年二月十七日會議通過——行政委員會
——主席：陳穎雄 —— 正選委員：Pedro Miguel R C das Neves——何曼秀

Aprovada em sessão de 17 de Fevereiro de 2011.
— O Conselho Administrativo.
— O Presidente, Chan Weng Hong. — Os Vogais Efectivos,
— Pedro Miguel R C das Neves — Ho Man Sao.

管理帳目 － 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 **Saldo de gerência anterior**							
本身資源 De recursos próprios	///	///	138,398,039.37				
出納活動 Operações de tesouraria	///	///	2,366,822.62				
預算收入 **Receitas orçamentais**				**預算開支** **Despesas orçamentais**			
經常性收入 Receitas correntes				經常性開支 Despesas correntes			
金融業務收費 Taxa sobre actividades financeiras e monetárias	03-01-18-00		5,850,835.00	報酬 Remunerações	01-01-03-01-00		43,690,840.50
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		291,343.01	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00		223,078.90
澳門貿易投資促進局 - 簽發貨物來源證及出口證 IPIM - emissão de cert. origem, guias e lic. export.	05-01-02-08		663,864.00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00		1,907,247.90

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
澳門貿易投資促進局 - 博彩撥款 IPIM - contribuição do jogo	05-01-02-09		226,277,048.00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		678,168.60
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		0.00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		247,800.00
其他設施 Outras instalações	07-02-99-00		600.00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00		3,863,217.20
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00		500.00	假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00		4,003,279.00
推廣經濟發展活動收益 Promoção de actividades económicas	07-08-10-00		146,160.00	額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		3,925,341.20
其他 Outras	07-08-99-00		6,705.00	房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00		965,864.40
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00		183.00	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06		86,129.00
推廣經濟發展活動收益 Promoção de actividades económicas	07-10-10-00		5,033,397.29	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07		0.00
其他 Outras	07-10-99-00		14,834.70	私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00		35,099.40
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		1,449.71	家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00		330,650.00
機械及設備-其他部門 Maquinaria e equipamento - Outros sectores	09-18-00-00		700.00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00		393,664.40
資本收入 Receitas de capital				服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	01-06-02-00-00		375,285.50

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00		61,668.17	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		140,050.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		1,057,398.05
				其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	01-06-03-03-00		19,509.60
				公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-04-00-01		100.00
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		5,180.00
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		70,123.10
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		1,042,930.90
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		49,030.60
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		382,249.10
				其他 Outros	02-02-07-00-99		274,506.90
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		2,046,080.10
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		971,450.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		400.00
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		426,948.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		2,775,692.80
				其他 Outros	02-03-02-02-99		2,797.00
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		20,548,616.85
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		55,665.00
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		10,089,631.72
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		5,205,412.34
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		3,594,451.59
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		58,710.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		20,184,714.36
				在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		10,919,486.18

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		2,992,026.08
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		66,938.80
				其他 Outros	02-03-08-00-99		636,610.80
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		454,084.90
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		966,535.60
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		54,150.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		24,349.21
				其他 Outros	02-03-09-00-99		2,348,221.00
				澳門歐洲研究學會 Instituto de Estudos Europeus de Macau	04-01-05-00-19		150,000.00
				澳門國際貿易投資展覽會 Feira Internacional de Macau	04-01-05-00-51		24,146,166.40
				澳門國際環保產業合作發展論壇 Fórum Intern. Macau p/ Coop. E Desenv. Ind. Prot. Ambiental	04-01-05-00-52		23,382,987.65

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		579,836.80
				企業 Empresas	04-03-00-00-01		4,429,622.70
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		138,777.50
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02		63,704.30
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		335,702.70
				物料 Material	05-02-02-00-00		10,498.00
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		53,918.20
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		22,195.80
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00		4,450.00
				其他 Outras	05-03-00-00-99		38,887.30
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		110,064.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		118,508.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		57,660.00
				其他福利基金 Outros fundos de previdência	05-04-00-00-04		4,178,915.50
				兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91		12,298.20
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		7,862.00
				資本開支 Despesas de capital			
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		16,826.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		1,921,807.47
出納的負債活動 **Operações de tesouraria passivas**				**出納的資產活動** **Operações de tesouraria activas**			
社會保障基金 Fundo de Segurança Social	951	///	30,982.50	社會保障基金 Fundo de Segurança Social	951	///	30,262.50
儲金局 C.E.P.	702	///	396,308.00	儲金局 C.E.P.	702	///	396,308.00
退休金 Compensação de aposentação	800	///	48,880.00	退休金 Compensação de aposentação	800	///	49,522.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
撫卹金 Pensão de sobrevivência	801	///	5,438.00	撫卹金 Pensão de sobrevivência	801	///	5,510.00
公積金 Fundo de Previdência	802	///	59,257.00	公積金 Fundo de Previdência	802	///	59,257.00
澳門互助總會 Montepio Geral de Macau		///	84.00	澳門互助總會 Montepio Geral de Macau		///	84.00
商業登記局 Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis		///	99,083.00	商業登記局 Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis		///	99,083.00
財政局 Direcção dos Serviços de Finanças		///	1,236,265.00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças		///	1,215,668.00
公職人員協會 A.T.F.P.M.	848	///	3,480.00	公職人員協會 A.T.F.P.M.	848	///	3,480.00
貿促局公積金 Fundo de Previdência - IPIM	953/988	///	2,514,118.00	貿促局公積金 Fundo de Previdência - IPIM	953/988	///	2,514,118.00
職業稅 - 每月扣款 Imp. Prof. - Desc. Mensal	950	///	2,033,557.00	職業稅 - 每月扣款 Imp. Prof. - Desc. Mensal	950	///	1,974,715.00
其他 Outras		///	2,427,798.92	其他 Outras		///	3,163,867.48
				轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte**			
				本身資源 De recursos próprios	///	///	168,776,922.15

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				出納活動 Operações de tesouraria	///	///	1,710,199.06
合計 Subtotal	///	0.00	387,969,401.29	合計 Subtotal	///	0.00	387,969,401.29
總計 Total	387,969,401.29			總計 Total	387,969,401.29		

於二零一一年三月二十三日會議通過——行政管理委員會
——主席：張祖榮——執行委員：陳敬紅、劉關華

Aprovada em sessão de 23 de Março de 2011.
— O Conselho de Administração.
— O Presidente, Cheong Chou Weng. — Os Vogais Executivos,
— Chan Keng Hong — Irene Va Kuan Lau.

管理帳目 ─ 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借 方 Débito				貸 方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do	金額 Importânicas 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do	金額 Importânicas 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR			9,255,923.94				
本身資源 DE RECURSOS PRÓPRIOS			9,039,388.59				
出納活動 OPERAÇÕES DE TESOURARIA			216,535.35				
預算收入 Receitas orçamentais			130,365,781.13	預算開支 Despesas orçamentais			
經常收入 RECEITAS CORRENTES				經 常 開 支 DESPESAS CORRENTES			
財產之收益 RENDIMENTOS DE PROPRIEDADE	04-00-00-00			人 員 PESSOAL	01-00-00-00-00		
利息－其他部門Juros - Outros sectores	04-03-00-00			固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		11,972.32	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	01-01-01-00-00		
轉移 TRANSFERÊNCIAS	05-00-00-00			薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00	45,317,628.60	-20,886.60
公營部門 Sector público	05-01-00-00			年資獎金Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00	264,904.70	0.10
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00			編制以外人員 Pessoal além do quadro	01-01-02-00-00		
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	77,871,190.40	52,423,448.50	報酬Remunerações	01-01-02-01-00	9,133,889.00	0.00
耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	06-00-00-00			年資獎金Prémio de antiguidade	01-01-02-02-00	9,120.00	0.00
其他部門 Outros sectores	06-03-00-00			各類人員報酬Remunerações de pessoal diverso	01-01-03-00-00		
出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	06-03-02-00		2,050.00	報酬Remunerações	01-01-03-01-00	442,501.50	30,280.00

借 方 Débito				貸 方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	07-00-00-00			年資獎金Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00	0.00	0.00
雜項－其他部門Diversos - Outros sectores	07-10-00-00			臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	01-01-05-00-00		
文化、體育及康樂Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00		0.00	工資 Salários	01-01-05-01-00	2,622,913.30	0.00
印務及技術刊物Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00		151.00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	149,476.10	0.00
其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	08-00-00-00			固定及長期報酬Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
偶然及未指明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		499.13	職務主管及秘書Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	77,388.40	0.00
				其他Outras	01-01-07-00-99	7,729,899.10	9,159.80
資本收入 RECEITAS DE CAPITAL				固定及長期招待費Representação certa e permanente	01-01-08-00-00	520,630.50	0.00
其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	13-00-00-00			聖誕津貼Subsídio de Natal	01-01-09-00-00	4,934,360.30	22,813.40
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00			假期津貼Subsídio de férias	01-01-10-00-00	4,576,198.20	0.00
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00		56,469.78	附帶報酬Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
				不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00	0.00	0.00
				超時工作 Horas extraordinárias	01-02-03-00-00		
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas			3,002,341.50	額外工作Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01	8,600.70	0.00
公開拍賣方式的競賣與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos			94,607.00	錯算補助Abono para falhas	01-02-04-00-00	0.00	0.00
公務員醫療援助 Assistência a Funcionários			169.00	出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00	0.00	0.00
澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau			217.50	房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00	1,473,000.00	1,000.00
職業稅 Imposto Profissional			2,573,450.00	各項補助－現金 Abonos diversos - numerário	01-02-10-00-00		
退休基金會 - 退休金及撫恤金供款 F. Pensões - F. Compensação de aposentação e Pensão de sobrevivência			3,407.00	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	01-02-10-00-02	180,000.00	0.00
退休基金會 - 公積金 F. Pensões - F. Previdência			50.00	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06	0.00	217,025.00

借 方 Débito				貸 方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
釐印（印花） Valores selados			293,354.00	放棄享受特別假之補償Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07	0.00	0.00
公證手續費 Emolumentos de notariado			12,587.00	導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09	0.00	20,700.00
2010年度聖誕聯歡活動津貼 Subsídio para as Festividades de Natal/2010			24,500.00	工作表現獎償 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10	0.00	0.00
				職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	127,430.30
				其他Outros	01-02-10-00-99	0.00	0.00
				實物補助Abonos em espécie	01-03-00-00-00		
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0.00	11,204.10
				社會福利金 Previdência social	01-05-00-00-00		
				家庭津貼Subsídio de família	01-05-01-00-00	382,380.00	610.00
				各項補助－社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00	48,300.00	0.00
				負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		
				膳食及住宿－負擔補償Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	01-06-01-00-00	0.00	0.00
				服裝及個人用品－負擔補償Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	01-06-02-00-00	0.00	167,503.10
				交通費 － 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	01-06-03-00-00		
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	0.00	64,000.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	0.00	673,901.90
				其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	01-06-03-03-00	0.00	5,955.30
				各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - Compensação de encargos	01-06-04-00-00	0.00	0.00
				資 產 及 勞 務 BENS E SERVIÇOS	02-00-00-00-00		
				耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		
				建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00	0.00	0.00
				保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	02-01-02-00-00		148,800.00

借 方 Débito				貸 方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02-01-04-00-00		
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		65,178.40
				其他Outros	02-01-04-00-99		913.70
				榮譽及招待物品Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00		0.00
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		241,306.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		154,089.50
				非耐用品Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
				燃油及潤滑劑Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		157,830.40
				彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	02-02-03-00-00		0.00
				辦事處消耗Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		572,526.90
				其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		52,356.70
				食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04		712.80
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		203,998.00
				其他Outros	02-02-07-00-99		328,612.30
				勞務之取得Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
				資產之保養及利用Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		2,154,603.10
				設施之負擔Encargos das instalações	02-03-02-00-00		
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		979,413.70
				設施之其他負擔Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		

借 方 Débito				貸 方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		1,997.80
				衛生及清潔Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		386,197.00
				管理費及保安Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		3,044,518.60
				衛生負擔 Encargos com a saúde	02-03-03-00-00		
				由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	02-03-03-00-01		0.00
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		8,631,595.90
				動產Bens móveis	02-03-04-00-02		123,540.00
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
				其他原因之交通費Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		902,976.70
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		1,095,648.10
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		783,746.00
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		217,180.00
				在澳門特別行政區之活動Acções na RAEM	02-03-07-00-02		2,383,980.20
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		825,325.00
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		222,189.50
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		56,550.00
				其他Outros	02-03-08-00-99		518,928.80
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		146,793.60

借 方 Débito				貸 方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		39,934.00
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		181,716.70
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		2,778.70
				其他Outros	02-03-09-00-99		45,607.70
				經 常 轉 移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	04-00-00-00-00		
				私立機構Instituições particulares	04-02-00-00-00		
				社團及組織Associações e organizações	04-02-00-00-02		20,000.00
				私人 Particulares	04-03-00-00-00		
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		26,000.00
				外地Exterior	04-04-00-00-00		
				給予國際組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. Internacionais	04-04-00-00-02		13,831.10
				其 他 經 常 開 支OUTRAS DESPESAS CORRENTES	05-00-00-00-00		
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		44,302.80
				物料 Material	05-02-02-00-00		5,475.60
				車輛Viaturas	05-02-04-00-00		23,946.60
				雜項Diversos	05-02-05-00-00		11,785.00
				雜項Diversas	05-04-00-00-00		
				退休基金會 - 退休及撫卹制度（僱主方）F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		3,807,801.00
				退休基金會 - 公積金制度（僱主方） F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		6,524,486.00

借 方 Débito				貸 方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				社會保障基金（僱主實體之負擔） F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		51,465.00
				經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	05-04-00-00-10		1,160,528.70
				兌換差額 Diferença cambial	05-04-00-00-91		60.90
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		0.00
				資 本 開 支DESPESAS DE CAPITAL			
				投 資INVESTIMENTOS	07-00-00-00-00		
				樓宇Edifícios	07-03-00-00-00		0.00
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		988,881.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		5,126,620.70
				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			2,962,097.40
				公開拍賣方式的競賣與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos			50,444.90
				公務員醫療援助 Assistência a Funcionários			169.00
				澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau			217.50
				職業稅 Imposto Profissional			2,577,368.00
				退休基金會 - 退休金及撫恤金供款 F. Pensões - F. Compensação de aposentação e Pensão de sobrevivência			3,407.00
				退休基金會 - 公積金 F. Pensões - F. Previdência			50.00
				釐印（印花） Valores selados			293,354.00
				公證手續費 Emolumentos de notariado			12,587.00
				2010年度聖誕聯歡活動津貼 Subsídio para as Festividades de Natal/2010			24,500.00

借 方 Débito				貸 方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			17,983,332.17
				本身資源 DE RECURSOS PRÓPRIOS			17,726,552.72
				出納活動 OPERAÇÕES DE TESOURARIA			256,779.45
合 計Subtotal		**77,871,190.40**	**64,752,856.17**	合 計Subtotal		**77,871,190.40**	**64,752,856.17**
總 計Total		**142,624,046.57**		總 計Total		**142,624,046.57**	

廉政專員：馮文莊
於二零一一年三月十五日

O Comissário, Fong Man Chong.
Aos 15 de Março de 2011

管理帳目 — 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

衛生局 Serviços de Saúde

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
上期管理期間之結餘							
SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR							
本身資源			913,271,477.53				
De recursos próprios							
出納活動							
Operações de tesouraria			31,216,826.10				
小計 (1)			944,488,303.63				
Sub-total (1)							
預算收入				**預算開支**			
Receitas orçamentais				**Despesas orçamentais**			
經常性收入				經常性開支			
Receitas correntes				Despesas correntes			
其他費用及准照	03-01-99-00		566,658.00	薪俸或服務費	01-01-01-01-00		232,057,423.20
Outras taxas e licenças				Vencimentos ou honorários			
其他罰款及金錢上之制裁	03-02-99-00		346,224.20	年資獎金	01-01-01-02-00		3,554,800.00
Outras multas e penalidades				Prémio de antiguidade			
銀行存款	04-03-01-00		2,208,323.10	報酬	01-01-02-01-00		461,905,464.50
Depósitos bancários				Remunerações			
特區預算轉移	05-01-03-01		2,202,739,965.20	年資獎金	01-01-02-02-00		1,573,071.10
Transferências do Orçamento da Região				Prémio de antiguidade			
其他設施	07-04-99-00		21,841.90	報酬	01-01-03-01-00		37,144,515.50
Outras instalações				Remunerações			
住宿及餐飲	07-10-01-00		0.00	年資獎金	01-01-03-02-00		180,221.30
Alojamento e alimentação				Prémio de antiguidade			
衛生，保健及醫療	07-10-03-00		38,055,642.30	工資	01-01-04-01-00		10,986,843.40
Higiene, saúde e medicina				Salários			
其他	07-10-99-00		542,067.30	年資獎金	01-01-04-02-00		959,101.00
Outras				Prémio de antiguidade			
醫療保障之供款	08-03-00-00		34,118,588.20	工資	01-01-05-01-00		83,717,593.80
Contrib. p/assistência médica				Salários			

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
偶然及未列明之收益	08-99-00-00		3,161,498.75	年資獎金	01-01-05-02-00		18,240.00
Receitas eventuais e não especificadas				Prémio de antiguidade			
				重疊薪俸	01-01-06-00-00		1,262,844.70
				Duplicação de vencimentos			
資本收入				委員會成員	01-01-07-00-02		404,407.00
Receitas de capital				Membros de conselhos			
非從支付中扣減之退回	14-00-00-00		9,761,759.58	職務主管及秘書	01-01-07-00-03		3,083,830.00
Reposição não abatidas nos pagamentos				Chefias funcionais e pessoal de secretariado			
小計 (2)			2,291,522,568.53	醫務人員	01-01-07-00-04		86,580,185.90
Sub-total (2)				Pessoal médico			
				聖誕津貼	01-01-09-00-00		73,973,661.50
				Subsídio de Natal			
				假期津貼	01-01-10-00-00		71,093,712.70
				Subsídio de férias			
				不定或臨時酬勞	01-02-01-00-00		36,243.00
				Gratificações variáveis ou eventuais			
				額外工作	01-02-03-00-01		107,608,953.80
				Trabalho extraordinário			
				輪班工作	01-02-03-00-02		35,215,964.70
				Trabalho por turnos			
				錯算補助	01-02-04-00-00		604,169.50
				Abono para falhas			
				出席費	01-02-05-00-00		48,810.00
				Senhas de presença			
				房屋津貼	01-02-06-00-00		17,639,782.00
				Subsídio de residência			
				租賃津貼	01-02-10-00-02		56,400.00
				Subsídio de arrendamento			
				特別假期之交通費	01-02-10-00-06		2,210,254.50
				Transportes por motivo de licença especial			
				放棄享受特別假之補償	01-02-10-00-07		246,151.00
				Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial			
				工作表現獎償	01-02-10-00-10		3,880,502.60
				Prémio de avaliação de desempenho			
				職務終止補償	01-02-10-00-11		2,435,750.00
				Compensação em cessação definitiva de funções			
				私人電話	01-03-01-00-00		327,997.02
				Telefones individuais			
				膳食及住宿 - 實物	01-03-02-00-00		4,423,930.00
				Alimentação e alojamento - espécie			

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				服裝及個人物品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00		498,776.00
				家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00		9,637,240.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00		667,410.00
				膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	01-06-01-00-00		360,380.00
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		172,000.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		562,022.00
				其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	01-06-03-03-00		162,273.90
				其他 Outros	02-01-03-00-99		876,102.60
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		804,118.98
				工場，修理場及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	02-01-05-00-00		611,378.00
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		1,557,048.80
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		4,017,049.70
				原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	02-02-01-00-00		61,516,206.89
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		4,998,544.14
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		7,284,183.67
				膳食 Alimentação	02-02-05-00-00		9,972,981.07
				服裝 Vestuário	02-02-06-00-00		650,119.30
				成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	02-02-07-00-01		407,781,856.41
				診療消耗品 Material de consumo clínico	02-02-07-00-02		93,383,835.96
				清潔及消毒用品 Material para limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		4,979,956.90

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	02-02-07-00-05		10,272,521.48
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		164,844.00
				其他 Outros	02-02-07-00-99		211,975,259.33
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		32,853,016.30
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		40,594,204.30
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		1,275,063.90
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		16,407,622.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		28,137,636.35
				由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	02-03-03-00-01		102,074,728.30
				由澳門特別行政區以外實體所提供之服務 Prestada por entidades fora da RAEM	02-03-03-00-02		105,854,221.15
				其他 Outros	02-03-03-00-99		814,850.00
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		12,981,597.78
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		4,788,699.02
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		1,662,485.20
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		5,444,867.50
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		565,431.12
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		7,794,178.20
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		15,247,925.23
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		6,772,837.76
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		8,035,137.26

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		226,390.76
				其他 Outros	02-03-08-00-99		28,387,159.16
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		693,084.00
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		2,242,116.60
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		707,184.30
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		281,924.31
				其他 Outros	02-03-09-00-99		1,421,429.28
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		319,776,029.88
				其他 Outras	04-04-00-00-99		1,411,315.40
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		3,330,818.41
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		85,171.70
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00		40,608.70
				其他 Outras	05-03-00-00-99		113,790.20
				退休基金會 - 退休金及撫卹金制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		74,410,562.00
				退休基金會 - 公積金制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		68,776,391.90
				社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		533,820.00
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		310,321.23
				資本開支 **DESPESAS DE CAPITAL**			
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		26,900.00

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				機器及設備	07-10-00-00-00		4,100,653.55
				Maquinaria e Equipamento			
				小計 (1)			2,974,317,105.60
				Sub-total (1)			
出納的負債活動				**出納的資產活動**			
Operações de tesouraria passivas				**Operações de tesouraria activas**			
澳門特別行政區收入				**澳門特別行政區收入**			
Receita da RAEM				**Receita da RAEM**			
從薪俸及工資所作之扣除				從薪俸及工資所作之扣除			
De descontos em vencimentos e salários				De descontos em vencimentos e salários			
城市樓宇租金			896,261.00	城市樓宇租金			896,261.00
Renda de Prédios Urbanos				Renda de Prédios Urbanos			
職業稅-每月扣款			46,051,262.00	職業稅-每月扣款			48,760,068.00
Imposto Profissional - Desconto Mensal				Imposto Profissional - Desconto Mensal			
職業稅 - 去年應扣之差額			7,189.00	職業稅 - 去年應扣之差額			6,635.00
Imp. Prof. Ano Anterior - Desc. Adicional				Imp. Prof. Ano Anterior - Desc. Adicional			
不定期職業稅款			30,999.00	不定期職業稅款			30,099.00
Imposto Profissional - Desconto Eventual				Imposto Profissional - Desconto Eventual			
職業稅 - 去年多扣之退還			1,427,742.00	職業稅 - 去年多扣之退還			1,427,742.00
Imp. Prof. Ano Anterior - Desc. Excesso				Imp. Prof. Ano Anterior - Desc. Excesso			
徵收 (澳門特別行政區預算)				徵收 (澳門特別行政區預算)			
De cobranças (OR)				**De cobranças (OR)**			
印花稅			4,063,381.00	印花稅			3,142,285.00
Imposto de Selo				Imposto de Selo			
醫療卷 - 退款			66,650.00	醫療卷 - 退款			66,650.00
Reposição - Vale de Saúde				Reposição - Vale de Saúde			
司庫活動				**司庫活動**			
Operações de Tesouraria				**Operações de Tesouraria**			
從薪俸及工資所作之扣除				從薪俸及工資所作之扣除			
De descontos em vencimentos e salários				De descontos em vencimentos e salários			
儲金局 - 薪金墊支			6,179,583.00	儲金局 - 薪金墊支			6,179,583.00
CEP - Adiantamento de Vencimentos				CEP - Adiantamento de Vencimentos			
澳門互助總會 - 薪金墊支			627,424.00	澳門互助總會 - 薪金墊支			627,424.00
MGM - Adiantamento de Vencimentos				MGM - Adiantamento de Vencimentos			
儲金局 - 單位變賣			32,587.20	儲金局 - 單位變賣			32,587.20
CEP - Alienação de Fogos				CEP - Alienação de Fogos			
退休金			33,489,335.00	退休金			33,489,335.00
Compensação de Aposentação				Compensação de Aposentação			

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
撫卹金			3,726,247.00	撫卹金			3,726,247.00
Pensão de Sobrevivência				Pensão de Sobrevivência			
公務員互助會 - 退休金 (月費)			15,949.00	公務員互助會 - 退休金 (月費)			15,949.00
MGM - Pensão de Aposentação (Quota)				MGM - Pensão de Aposentação (Quota)			
公務員互助會 - 撫卹金 (月費)			68.00	公務員互助會 - 撫卹金 (月費)			68.00
MGM - Pensão Família (Quota)				MGM - Pensão Família (Quota)			
公務員互助會 - 租金			94,800.00	公務員互助會 - 租金			94,800.00
MGM - Renda de Casa				MGM - Renda de Casa			
薪金充公			36,914.00	薪金充公			36,914.00
Penhora de Vencimentos				Penhora de Vencimentos			
治安警察局福利會 - 會費			2,606.00	治安警察局福利會 - 會費			2,606.00
O.S.P.S.P. - Quota				O.S.P.S.P. - Quota			
澳門公職人員協會			110,090.00	澳門公職人員協會			110,090.00
Ass. de Trabalhadores da Função Pública de Macau (A.T.F.P.M)				Ass. de Trabalhadores da Função Pública de Macau (A.T.F.P.M)			
各類存款 - 食物補助金			105,600.00	各類存款 - 食物補助金			105,600.00
Depósitos Diversos - Pensão Alimentícia				Depósitos Diversos - Pensão Alimentícia			
澳門社會保障基金			345,645.00	澳門社會保障基金			259,410.00
Fundo de Segurança Social - Macau				Fundo de Segurança Social - Macau			
退休基金會 - 公積金			34,203,529.00	退休基金會 - 公積金			34,211,905.00
F. Pensões - F. Previdência				F. Pensões - F. Previdência			
退休基金會 - 公積金之補扣供款			176,782.00	退休基金會 - 公積金之補扣供款			176,782.00
F. Pensões - Contrib. Retroactivas p/ Fundo de Previdência				F. Pensões - Contrib. Retroactivas p/ Fundo de Previdência			
其他：				其他：			
Outras:				Outras:			
財政局給予公務員子女的津貼			347,900.00	財政局給予公務員子女的津貼			347,900.00
Subsídio da DSF a filhos de funcionários				Subsídio da DSF a filhos de funcionários			
調整帳項			388,055.68	調整帳項			383,213.68
Contas a regularizar				Contas a regularizar			
保證金 （本身預算）			19,951,728.40	兒童學術活動基金暫存			909.00
Cauções (Orçamento privativo)				Prémio p/ acções forma. Pediatria			
保證金 （政府投資發展開支計劃）			928,147.10	保證金 （本身預算）			7,438,026.20
Cauções (PIDDA)				Cauções (Orçamento privativo)			
保證金 （病人）			11,000.00	保證金 （政府投資發展開支計劃）			1,199,383.10
Cauções (Utentes)				Cauções (PIDDA)			
其他機構付給衛生局員工之報酬			147,018.90	保證金 （病人）			3,300.00
Honor. pago por outras ent. a trab. SS				Cauções (Utentes)			
現金分享計劃			16,470,000.00	國際輸血大會會議盈利分享			941,587.50
Plano Compart. Pec. No Desenv. Econ.				Comp. Lucros Congresso ISBT			
小計 (3)			169,934,493.28	現金分享計劃			16,470,000.00
Sub-total (3)				Plano Compart. Pec. no Desenv. Econ.			

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				其他機構付給衛生局員工之報酬 Honor. pago por outras ent. a trab. SS			258,978.50
				小計 (2) Sub-total (2)			160,442,338.18
				轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte**			
				本身資源 De recursos próprios			230,476,940.46
				出納活動 Operações de tesouraria			40,708,981.20
				小計 (3) Sub-total (3)			271,185,921.66
合計 Subtotal		0.00	3,405,945,365.44			0.00	3,405,945,365.44
總額 Total		3,405,945,365.44				3,405,945,365.44	

於二零一一年三月三十一日會議通過——行政管理委員會
——主席：李展潤——委員：陳惟蒨、鄭成業
——何鈺珊、António João Terra Esteves

Aprovada em sessão de 31 de Março de 2011.
— O Conselho de Administração.
— O Presidente, Lei Chin Ion. — Os Vogais,
— Chan Wai Sin — Cheang Seng Ip — Ho Ioc San
— António João Terra Esteves.

管理帳目 – 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

澳門大學 Universidade de Macau

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo de gerência anterior							
本身資源 De recursos próprios	13-01-00-00		201,837,477.55				
出納活動 Operações de tesouraria			8,041,901.19				
預算收入 Receitas orçamentais				預算開支 Despesas orçamentais			
經常性收入 Receitas correntes				經常性開支 Despesas correntes			
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00		167,989.00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00		17,302.60
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		523,282.30	報酬 Remunerações	01-01-03-01-00		362,642,892.72
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		443,285,339.80	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00		2,981,642.10
本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	05-01-03-02		19,558,148.90	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00		1,109,092.70
其他 Outras	05-03-00-99		633,000.00	職務主管及秘書 Chefías funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		2,445,983.30
私立機構 Instituições particulares	05-04-00-00		185,000.00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00		29,627,381.20
私人 Particulares	05-05-00-00		8,000.00	假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00		27,377,071.70
外地 Exterior	05-06-00-00		197,350.30	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00		4,101,131.70
出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	06-03-02-00		11,100.00	額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		3,580,936.10

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他房屋租金 Renda de outras habitações	07-01-02-00		17,546,322.70	輪班工作 Trabalho por turnos	01-02-03-00-02		352,794.30
體育設施 Instalações desportivas	07-02-01-00		0.00	錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		65,520.00
其他設施 Outras instalações	07-02-99-00		43,200.00	出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		41,300.00
體育設施 Instalações desportivas	07-04-01-00		109,280.00	房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00		11,879,000.10
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00		1,073,857.00	家具津貼 Subsídio de equipamento	01-02-10-00-03		240,000.00
機械及設備 Máquinas e equipamentos	07-07-01-00		1,121.00	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06		0.00
其他 Outras	07-07-99-00		66,160.00	導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09		4,657,050.70
教育及培訓 Ensino e formação	07-08-05-00		10,609,501.20	工作表現獎賞 Prèmio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10		1,036,700.00
研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	07-08-07-00		13,089,233.10	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11		2,143,494.80
其他 Outras	07-08-99-00		2,200.00	其他 Outros	01-02-10-00-99		5,123,532.90
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00		42,715.22	私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00		18,258.00
教育及培訓 Ensino e formação	07-10-05-00		174,099,853.15	服裝及個人用品 — 實物 Vestuário e artigos pessoais — Espécie	01-03-03-00-00		79,514.80
研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	07-10-07-00		3,450,235.15	家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00		2,456,958.30
其他 Outras	07-10-99-00		4,432,229.04	各項補助 — 社會福利金 Abonos diversos — Previdência social	01-05-02-00-00		365,920.00
醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	08-03-00-00		1,825,373.40	膳食及住宿 — 負擔補償 Alimentação e alojamento — Compensação de encargos	01-06-01-00-00		10,657.50
賠償 Indemnizações	08-08-00-00		27,413.00	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		32,500.00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		2,838,388.37	日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		944,260.50
				其他補助 — 負擔補償 Outros abonos — Compensação de encargos	01-06-03-03-00		4,093.20

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
r				各項補助 — 負擔補償 Abonos diversos — Compensação de encargos	01-06-04-00-00		8,771,598.60
				員工宿舍 Alojamento de pessoal	02-01-03-00-01		222,530.00
				其他 Outros	02-01-03-00-99		2,991,276.52
				公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-04-00-01		31,158,395.11
				其他 Outros	02-01-04-00-99		1,466,817.42
				工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	02-01-05-00-00		14,613,435.61
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		652,849.04
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		2,222,034.42
				原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	02-02-01-00-00		343,778.49
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		162,575.50
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		2,926,262.32
				廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	02-02-07-00-05		7,321,154.48
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		1,158,317.33
				其他 Outros	02-02-07-00-99		6,710,238.01
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		23,059,305.67
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		16,862,221.57
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		2,298,527.02
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		5,169,009.50

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		6,609,820.30
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		7,453,597.70
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		183,404.50
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		3,795,590.15
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		4,377,924.47
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		936,226.91
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		3,060,878.88
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		2,912,706.64
				在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		1,473,604.05
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		83,392,857.13
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		821,482.13
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		1,338,062.12
				教學 Formação académica	02-03-08-00-05		15,884,629.21
				其他 Outros	02-03-08-00-99		1,732,759.46
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		11,093,395.59
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		12,100,517.45
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		8,583,602.26
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		215,318.24

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				其他 Outros	02-03-09-00-99		11,436,048.39
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		1,358,898.60
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03		600.00
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		1,591,800.00
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02		365,167.20
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		679,826.30
				物料 Material	05-02-02-00-00		121,606.00
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		235,016.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		11,246.00
				其他 Outros	05-03-00-00-99		3,836,111.40
				退休基金會 — 退休及撫卹制度（僱主方） F. Pensões — Reg. apos. e sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		188,684.00
				社會保障基金（僱主實體之負擔） F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		342,365.00
				其他福利基金 Outros fundos de previdência	05-04-00-00-04		39,781,367.33
				兌換差額 Diferença cambial	05-04-00-00-91		2,398.43
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		962,190.21
資本收入 Receitas de capital				資本開支 Despesas de capital			
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		125,129.57	運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		99,677.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		14,177,287.32

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				出資證券 Títulos de participação	09-01-03-00-00		0.00
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
電話費 Telefones	70-05-03-00		80,354.47	電話費 Telefones	70-05-03-00		80,780.97
租賃按金 Depósito - Aluguer	80-01-01-00		6,000.00	租賃按金 Depósito - Aluguer	80-01-01-00		5,000.00
水錶按金 Depósito - Contadores de água	80-01-04-00		0.00	水錶按金 Depósito - Contadores de água	80-01-04-00		0.00
學生保證金 Caução dos estudantes	80-02-00-00		1,828,400.00	學生保證金 Caução dos estudantes	80-02-00-00		1,395,000.00
學生生活費 Ajuda de custo aos estudantes	80-03-00-00		0.00	學生生活費 Ajuda de custo aos estudantes	80-03-00-00		50,760.00
員工公積金供款 Fundo de Previdência	80-04-00-00		19,073,725.00	員工公積金供款 Fundo de Previdência	80-04-00-00		19,081,441.00
社會保障基金供款 Fundo de Segurança Social	80-05-00-00		158,565.00	社會保障基金供款 Fundo de Segurança Social	80-05-00-00		158,325.00
暫收項目 - 其他 Receitas eventuais - Diversos	80-07-01-00		20,162,758.58	暫收項目 - 其他 Receitas eventuais - Diversos	80-07-01-00		18,516,387.02
南聯教育基金 Empréstimos "Winsor"	80-07-04-00		0.00	南聯教育基金 Empréstimos "Winsor"	80-07-04-00		0.00
退休金供款 Compensação de Aposentação	80-07-05-00		84,902.00	退休金供款 Compensação de Aposentação	80-07-05-00		84,902.00
撫恤金供款 Pensão de Sobrevivência	80-07-06-00		9,440.00	撫恤金供款 Pensão de Sobrevivência	80-07-06-00		9,440.00
儲金局 - 薪金貸款 Caixa Económica Postal	80-07-08-00		1,549,833.00	儲金局 - 薪金貸款 Caixa Económica Postal	80-07-08-00		1,549,833.00
水費 Água	80-07-16-00		108,318.33	水費 Água	80-07-16-00		112,456.33
石油氣費 Gás	80-07-17-00		213,075.40	石油氣費 Gás	80-07-17-00		217,154.95
電費 Electricidade	80-07-18-00		1,023,934.43	電費 Electricidade	80-07-18-00		1,068,770.43
電子錢包 Porta-moedas electrónico	80-07-32-00		1,104,223.60	電子錢包 Porta-moedas electrónico	80-07-32-00		1,088,600.60

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
寄宿職員保證金 Caução para os residentes na hospedaria	80-07-34-00		54,000.00	寄宿職員保證金 Caução para os residentes na hospedaria	80-07-34-00		49,500.00
職業稅 (非本地居民) Imposto profissional (Não-residente)	80-08-01-00		361,981.00	職業稅 (非本地居民) Imposto profissional (Não-residente)	80-08-01-00		371,382.00
職業稅 (受僱人仕) Imposto profissional (Não-residente)	80-08-02-00		16,763,535.00	職業稅 (受僱人仕) Imposto profissional (Trabalhadores por conta de outrem)	80-08-02-00		16,763,535.00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			63,186,917.55
				出納活動 Operações de tesouraria			10,021,678.70
合計 Subtotal		0.00	966,413,846.75	**合計 Subtotal**		0.00	966,413,846.75
總計 Total	**966,413,846.75**			**總計 Total**	**966,413,846.75**		

於二零一一年四月二十五日會議通過——財務管理委員會
——主席：趙偉教授

Aprovada em sessão de 25 de Abril de 2011.
— A Comissão de Gestão Financeira.
— O Presidente, Prof. Wei Zhao.

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘							
Saldo de gerência anterior							
本身資源			144,378,955.57				
De recursos próprios							
出納活動			6,446,733.48				
Operações de tesouraria							
預算收入				預算開支			
Receitas orçamentais				Despesas orçamentais			
經常性收入				經常性開支			
Receitas correntes				Despesas correntes			
其他罰款及金錢上之制裁	03-02-99-00		32,160.00	薪俸或服務費	01-01-01-01-00		3,602,310.60
Outras multas e penalidades				Vencimentos ou honorários			
銀行存款	04-03-01-00		142,043.79	年資獎金	01-01-01-02-00		40,134.30
Depósitos bancários				Prémio de antiguidade			
特區預算轉移	05-01-03-01		222,598,000.00	報酬	01-01-03-01-00		178,715,006.80
Transferências do Orçamento da Região				Remunerações			
本身預算轉移	05-01-03-02		7,774,850.00	年資獎金	01-01-03-02-00		1,386,024.50
Transferências de orçamentos privativos				Prémio de antiguidade			
其他	05-03-00-99		710,000.00	重疊薪俸	01-01-06-00-00		741,584.80
Outras				Duplicação de vencimentos			
外地	05-06-00-00		11,481.00	委員會成員	01-01-07-00-02		446,040.00
Exterior				Membros de conselhos			
體育設施	07-02-01-00		189,475.00	職務主管及秘書	01-01-07-00-03		1,417,081.70
Instalações desportivas				Chefias funcionais e pessoal de secretariado			
其他設施	07-02-99-00		585,605.00	其他	01-01-07-00-99		2,978,634.70
Outras instalações				Outras			
體育設施	07-04-01-00		800,060.00	聖誕津貼	01-01-09-00-00		14,895,709.30
Instalações desportivas				Subsídio de Natal			

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00		536,465.00	假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00		14,500,598.20
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-08-01-00		26,000.00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00		3,106,183.30
教育及培訓 Ensino e formação	07-08-05-00		2,027,756.00	額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		6,513,337.10
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-08-06-00		3,401.00	輪班工作 Trabalho por turnos	01-02-03-00-02		161,989.60
研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	07-08-07-00		1,511,455.20	錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		63,920.00
其他 Outras	07-08-99-00		258,185.00	房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00		4,075,595.20
雜項 - 外地 Diversos - exterior	07-09-00-00		866,552.63	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07		9,380.00
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00		3,797,295.00	導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09		22,560.00
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00		65,250.00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11		258,351.50
教育及培訓 Ensino e formação	07-10-05-00		56,579,163.00	其他 Outros	01-02-10-00-99		5,979,593.60
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00		588.00	私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00		18,925.64
物業管理 Gestão imobiliária	07-10-08-00		307,722.00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00		8,961.00
其他 Outras	07-10-99-00		1,049,907.90	家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00		1,835,410.00
醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	08-03-00-00		940,152.00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00		62,100.00
賠償 Indemnizações	08-08-00-00		55,722.80	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		354,050.00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		210,665.04	日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		2,239,656.24
機械及設備 - 其他部門 Maquinaria e equipamento - outros sectores	09-18-00-00		164,730.00	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	01-06-03-03-00		32,082.10
				各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	01-06-04-00-00		7,191,290.20

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
資本收入 Receitas da capital				其他 Outros	02-01-03-00-99		284,171.00
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		979,904.66	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-04-00-01		2,223,195.21
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		24.20
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		198,087.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		1,101,423.80
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		124,692.30
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		1,949,211.65
				服裝 Vestuário	02-02-06-00-00		276,001.40
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		161,316.20
				食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04		450.00
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		1,126,108.90
				其他 Outros	02-02-07-00-99		2,067,115.40
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		10,329,964.76
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		11,755,426.94
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		225,190.00
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		6,351,639.20
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		11,321,253.40
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		27,961,052.60
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		1,396,911.60

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		5,503,362.40
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		3,463,283.70
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		927,569.60
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		784,067.40
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		1,347,018.60
				在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		486,104.64
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		3,949,109.70
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		897,111.10
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		734,758.33
				教學 Formacão académica	02-03-08-00-05		14,835,098.30
				其他 Outros	02-03-08-00-99		6,836,857.60
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		1,993,962.80
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		2,932,435.40
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		2,986,488.99
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		315,346.20
				其他 Outros	02-03-09-00-99		810,558.23
				"一國兩制"研究中心 Centro de Estudos <<Um País, Dois Sistemas>>	04-01-05-00-56		8,576,253.00
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		1,656,000.00
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03		22,100.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				企業 Empresas	04-03-00-00-01		2,340,000.00
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		6,171,964.03
				國際技術合作 Cooperação técnica internacional	04-04-00-00-01		6,346.00
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02		116,086.69
				其他 Outras	04-04-00-00-99		991,153.10
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		336,287.50
				物料 Material	05-02-02-00-00		12,284.00
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		120,815.10
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		35,228.90
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00		52,188.00
				其他 Outras	05-03-00-00-99		1,613,369.10
				退休基金會 - 退休金及撫卹金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		292,768.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		92,694.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		183,495.00
				其他福利基金 Outros fundos de previdência	05-04-00-00-04		15,751,701.17
				兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91		9,179.72
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		13,584.00
				資本開支 Despesas de capital			
				樓宇 Edifícios	07-03-00-00-00		2,009,090.70

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		12,168,775.60
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
學生生活費 Despesas Diárias dos Estudantes			391,246.40	學生生活費 Despesas Diárias dos Estudantes			831,246.40
高等課程學生保證金 Cauções - Cursos Superiores			4,120.00	高等課程學生保證金 Cauções - Cursos Superiores			12,120.00
學生住宿保證金 Cauções - Alojamento dos Estudantes			162,740.00	學生住宿保證金 Cauções - Alojamento dos Estudantes			135,960.00
學生住宿費 Despesas de Alojamento dos Estudantes			20.00	學生住宿費 Despesas de Alojamento dos Estudantes			20.00
供應商提交之保證金 Cauções pagas pelos Fornecedores			3,098,611.60	學生之其他暫收款 Outros Credores dos Estudantes			27,600.00
財政局 - 職業稅扣除 (第一組) D.S.F. - Descontos dos Impostos Profissionais (1º Grupo)			8,350,523.00	供應商提交之保證金 Cauções pagas pelos Fornecedores			1,803,505.20
財政局 - 職業稅扣除 (非本地居民職業稅) D.S.F. - Descontos dos Impostos Profissionais (Não Macau Residentes)			312,420.00	財政局 - 職業稅扣除 (第一組) D.S.F. - Descontos dos Impostos Profissionais (1º Grupo)			8,117,847.00
財政局 - 其他 D.S.F. - Outros			2,779,800.00	財政局 - 職業稅扣除 (非本地居民職業稅) D.S.F. - Descontos dos Impostos Profissionais (Não Macau Residentes)			288,601.00
社會保障基金 Fundo de Segurança Social			127,395.00	財政局 - 其他 D.S.F. - Outros			2,779,800.00
其他公共機構事務 Outros Serviços Públicos			969,082.00	社會保障基金 Fundo de Segurança Social			124,995.00
圖書館讀者保證金 Cauções - Leitores da Biblioteca			10,000.00	其他公共機構事務 Outros Serviços Públicos			969,082.00
智能卡增值費 O Cartão Inteligente e o Respectivo Carregamento			102,981.00	圖書館讀者保證金 Cauções - Leitores da Biblioteca			14,000.00
各類暫收款 Credores Diversos			12,734,331.43	智能卡增值費 O Cartão Inteligente e o Respectivo Carregamento			104,189.00
				各類暫收款 Credores Diversos			11,649,648.07
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			15,719,303.05

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				出納活動 Operações de tesouraria			8,631,390.24
合計 Subtotal		0.00	482,093,549.50	合計 Subtotal		0.00	482,093,549.50
總計 Total			482,093,549.50	總計 Total			482,093,549.50

於二零一一年三月二十一日會議通過——理事會
——院長：李向玉——副院長：殷磊
——秘書長：陳偉民——財政局代表：張祖強

Aprovada em sessão de 21 de Março de 2011.
— O Conselho de Gestão.
— O Presidente, Lei Heong Iok. — A Vice-Presidente,
— Yin Lei. — O Secretário-Geral, Chan Wai Man.
— O Representante da DSF, Chang Tou Keong Michel.

管理帳目 – 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação		金額 Importâncias		經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
				單計 Parcial / 合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR								
	本身資源 De recursos próprios			137,895,868.31					
	出納活動 Operações de Tesouraria								
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM								
	從薪俸及工作之扣除(職業稅) De descontos em vencimentos e salários (Imposto Profissional)			46,918.00					
	保證金 Garantia Bancária			1,211,363.70					
	其他 Outros			381.80	139,154,531.81				
	存放於: Sendo:								
	公庫 Em cofre	15,351.20							
	儲金局 Caixa Económica Postal	454,634.60							
	銀行 (BOC) No banco	130,084,595.49							
	銀行 (BNU) No banco	8,599,950.52							
		139,154,531.81							

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS 經常收入 Receitas correntes					預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS 經常性開支 Despesas correntes			
04-03-01-00	利息-銀行存款 Juros - Depósitos bancários		121,808.20		01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos		106,200.00	
05-01-01-06	體育發展基金 - 賽狗(體育場地門票收入) FDD - Corridas de galgos (bilhetes de entrada)		99,196.00		01-02-05-00-00	出席費 Senhas de presença		47,200.00	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região		309,662,670.00		01-02-10-00-99	各項補助-其他 Abonos diversos - Outros		854,995.70	
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências do orçamento privativos		1,495,937.00		01-03-03-00-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie		0.00	
05-02-00-00	公營企業 Empresas públicas		30,000.00		02-01-07-00-00	辦事設備 Equipamento de secretaria		2,760.00	
05-03-00-99	私營企業 - 其他 Empresas privadas - Outras		5,650,000.00		02-01-08-00-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		2,823,960.65	
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares		0.00		02-02-02-00-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		2,602,962.70	
05-05-00-00	私人 Particulares		0.00		02-02-04-00-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		174,049.20	
07-02-01-00	樓宇租金-公營部門 - 體育設施 Rendas de edifícios - sector público - Instalações desportivas		601,852.50	317,661,463.70	02-02-05-00-00	膳食 Alimentação		439,702.91	
07-04-01-00	樓宇租金 - 其他部門 - 體育設施 Rendas de edifícios - outros sectores - Instalações desportivos		13,546,149.90		02-02-06-00-00	服裝 Vestuário		1,366,309.50	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio		16,205,324.82		02-02-07-00-02	診療消耗品 Materiais de consumo clínico		348,000.38	
07-10-03-00	衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina		170,018.00		02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Materiais de limpeza e desinfecção		262,315.50	
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas		3,564,808.52	33,486,301.24	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas		2,484,276.00	
					02-02-07-00-99	其他非耐用品-其他 Outros bens não duradouros - Outros		3,180,613.37	
					02-03-01-00-05	各類資產 Diversos		24,117,348.68	
					02-03-02-01-00	電費 Energia eléctrica		33,764,663.10	
					02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás		2,969,328.10	
					02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza		9,673,526.80	

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
					02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança		11,639,673.19	
					02-03-02-02-99	設施之其他負擔-其他 Outros encargos das instalações- Outros		25,080.00	
					02-03-04-00-01	資產租賃-不動產 Locação de bens - Bens imóveis		3,642,531.89	
					02-03-04-00-02	資產租賃-動產 Locação de bens - Bens móveis		1,020,180.40	
					02-03-05-02-00	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos		1,408,897.65	
					02-03-05-03-00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		6,589,919.10	
					02-03-06-00-00	招待費 Representação		4,442,061.53	
					02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios		2,999,311.50	
					02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM		14,216,050.60	
					02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos		2,091,782.60	
					02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução		2,946,177.60	
					02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada		97,881.54	
					02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas		365,968.00	
					02-03-08-00-99	各項特別工作-其他 Trabalhos especiais diversos - Outros		15,813,794.79	
					02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos		0.00	
					02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados		3,387,451.50	
					02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas		580,645.00	
					02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente		65,429.29	
					02-03-09-00-99	其他 Outros		8,382,413.20	
					04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau		0.00	

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
					04-01-05-00-31	澳門高爾夫球公開賽 Macau Golf Open		0.00	
					04-01-05-00-32	澳門國際龍舟賽 Regata Internacionais de Barcos-Dragão de Macau		6,511,991.04	
					04-01-05-00-34	澳門國際馬拉松 Maratona Internacional de Macau		4,645,245.22	
					04-01-05-00-35	世界女子排球大獎賽 Grande Prémio Mundial de Voleibol Feminino		9,021,700.83	
					04-01-05-00-57	暑期活動 Actividades de Férias		9,766,581.43	
					04-01-05-00-98	各類活動 Actividades diversas		49,247,709.50	
					04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações		97,431,334.00	
					04-03-00-00-01	企業 Empresas		3,790,700.00	
					04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos		18,983,012.80	
					04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. Internacionais		15,213.04	
					05-02-01-00-00	保險-人員 Seguros - Pessoal		1,424,283.45	
					05-02-03-00-00	保險-不動產 Seguros - Imóveis		0.00	
					05-02-05-00-00	保險-雜項 Seguros - Diversas		311,438.40	
					05-03-00-00-99	返還-其他 Restituições - Outros		69,110.00	
					05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S.(enc. Entidade patronal)		2,800.00	
					05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional		0.00	
					05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial		5,395.24	366,159,976.92
	資本收入 Receitas de capital					資本開支 Despesas de capital			
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos		3,224,250.21	3,224,250.21	07-06-00-00-00	各項建設 Construções diversas		6,670,282.00	

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
					07-10-00-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento		239,379.00	6,909,661.00
	出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas					出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM					澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
	從薪俸及工作之扣除(職業稅) De descontos em vencimentos e salários (Imposto Profissional)		129,202.00			從薪俸及工作之扣除(職業稅) De descontos em vencimentos e salários (Imposto Profissional)		134,139.00	
	保證金 Garantia Bancária		2,414,217.05			保證金 Garantia Bancária		2,064,497.70	
	其他 Outros		547,440.80	3,090,859.85		其他 Outros		547,822.60	2,746,459.30
						轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
						本身資源 De recursos próprios		119,198,245.54	
						出納活動 Operações de tesouraria			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工作之扣除(職業稅) De descontos em vencimentos e salários (Imposto Profissional)		41,981.00	
						保證金 Garantia Bancária		1,561,083.05	
						其他 Outros		0.00	
						存放於 Sendo:			120,801,309.59
						公庫 Em cofre 15,310.00			
						郵政儲金局 Caixa Económica Postal 221,195.20			
						銀行 No banco (BOC) 91,494,916.22			

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
						銀行 No banco (BNU) 27,466,824.12 銀行 - 司庫 No banco (BNU- Tesouraria) 1,603,064.05 120,801,309.59			
合計 TOTAL				496,617,406.81	合計 TOTAL				496,617,406.81
總計 TOTAL GERAL		496,617,406.81			總計 TOTAL GERAL		496,617,406.81		

於二零一一年三月十六日會議通過——行政管理委員會
——主席：黃有力——委員：戴祖義、潘永權
——吳志強、Lei, Maria Helena dos Remédios Vicente

Aprovada em sessão de 16 de Março de 2011.
— O Conselho Administrativo.
— O Presidente, Vong Iao Lek. — Os Vogais,
— Jose M. da Fonseca Tavares — Pun Weng Kun
— Ung Chi Keong — Lei, Maria Helena dos Remédios Vicente.

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

文化基金 Fundo de Cultura

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 **Débito**				貸方 **Crédito**			
內容 Descritivo	**經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código**	**金額 Importâncias** 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	**金額 Importâncias** 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	**內容 Descritivo**	**經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código**	**金額 Importâncias** 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	**金額 Importâncias** 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支 Despesas orçamentais**			
Saldo da gerência anterior				**經常性開支 Despesas correntes**			
本身資源	---	---	105,485,836.23	*人員 Pessoal*	*01-00-00-00-00*		
De recursos próprios				固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
出納活動	---	---	183,821.00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		139,535.00
Operações de tesouraria				附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		34,810.00
預算收入				導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09		6,300.00
Receitas orçamentais				其他 Outros	01-02-10-00-99		85,590.00
經常性收入 Receitas correntes				實物補助 Abonos em espécie	01-03-00-00-00		
費用、罰款及其他金錢上之制裁	*03-00-00-00*			服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00		71,310.00
Taxas, multas e outras penalidades				負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		
				服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	01-06-02-00-00		63,000.00
罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	03-02-00-00			*資產及勞務 Bens e serviços*	*02-00-00-00-00*		
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00		221,983.00	耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		
				建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00		0.00
財產之收益	*04-00-00-00*			公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-04-00-01		3,197,303.80
Rendimentos da propriedade				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		7,689.00
				手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	02-01-04-00-03		842,674.30
利息─其他部門 Juros - Outros sectores	04-03-00-00			其他 Outros	02-01-04-00-99		0.00
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		101,918.08	其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		121,729.10
				非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
轉移	*05-00-00-00*			燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		651.40
Transferências				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		425,013.80
				膳食 Alimentação	02-02-05-00-00		405,124.50
公營部門 Sector público	05-01-00-00			服裝 Vestuário	02-02-06-00-00		290,105.60
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00			清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		105,666.90
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		93,377,900.00	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		650,501.60
本身預算轉移 Transferências dos orçamentos privativos	05-01-03-02		900,000.00	其他 Outros	02-02-07-00-99		3,396,720.60
其他部門 Outros sectores	05-07-00-00		0.00	勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		1,409,691.20
勞務及非耐用品之出售	*07-00-00-00*			電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		581,261.20
Venda de serviços e bens não duradouros				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		35,175.30
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		1,143,346.00

借方 **Débito**				貸方 **Crédito**			
內 容 **Descritivo**	**經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código**	**金 額** **Importâncias**		**內 容** **Descritivo**	**經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código**	**金 額** **Importâncias**	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
樓宇租金─其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	07-04-00-00			管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		7,280,093.60
商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	07-04-04-00		232,800.00	不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		4,827,513.80
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00		0.00	動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		487,883.40
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
雜項─其他部門 Diversos - Outros sectores	07-10-00-00			其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		2,426,968.40
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00		6,949,568.27	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		4,658,345.70
教育及培訓 Ensino e formação	07-10-05-00		6,924,755.00	招待費 Representação	02-03-06-00-00		567,954.80
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		118,967.10
其他經常收入	*08-00-00-00*			在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		4,527,154.70
Outras receitas correntes				在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		553,433.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais ou não especificadas	08-99-00-00		88,525.90	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		5,916,018.10
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		21,154.00
資本收入				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		2,678,749.80
Receitas de capital				教學 Formação académica	02-03-08-00-05		5,861,823.40
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		547,384.86	其他 Outros	02-03-08-00-99		39,689,806.70
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
出納的負債活動				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		81,558.00
Operações de tesouraria passivas				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		4,076,553.40
社會保障基金-個人供款(非就源扣繳部份)		---	240.00	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		8,614,621.70
Fundo de Segurança Social - contribuição do trabalhador (despesas retidas na fonte)				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		114,386.12
各類就源扣繳款項 Despesas de Retenção na fonte		---	1,941,603.00	其他 Outros	02-03-09-00-99		2,401,630.60
退回職業稅及其他 Reposições de Imposto Profissional e Outros		---	532,599.00	*經常轉移 Transferências correntes*	*04-00-00-00-00*		
保證金 Cauções		---	399,007.80	公營部門 Sector público	04-01-00-00-00		
				澳門藝術節 Festival de Artes de Macau	04-01-05-00-36		16,237,861.10
				澳門國際音樂節 Festival Internacional de Música de Macau	04-01-05-00-38		28,291,809.12
				私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00-00		
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		16,968,485.40
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03		500.00
				私人 Particulares	04-03-00-00-00		
				企業 Empresas	04-03-00-00-01		543,350.00
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		4,945,707.40
				外地 Exterior	04-04-00-00-00		
				國際技術合作 Cooperação técnica internacional	04-04-00-00-01		0.00
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02		23,956.70
				其他經常開支 Outras despesas correntes	*05-00-00-00-00*		
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		399,529.50
				物料 Material	05-02-02-00-00		204,081.70
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		0.00
				雜項 Diversas	05-02-05-00-00		60,622.00

借方 **Débito**				貸方 **Crédito**			
內 容 **Descritivo**	**經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código**	**金 額** **Importâncias**		**內 容** **Descritivo**	**經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código**	**金 額** **Importâncias**	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				返還 Restituições	05-03-00-00-00		
				其他 Outras	05-03-00-00-99		90,850.00
				雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
				退休基金會 - 公積金制度（僱主方）F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		93,243.00
				社會保障基金（僱主實體之負擔） F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		96,180.00
				兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91		13,476.10
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		0.00
				資本開支 Despesas de capital			
				投資 Investimentos	*07-00-00-00-00*		
				各項建設 Construções diversas	07-06-00-00-00		2,232,348.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		2,970,405.30
				出納的資產活動			
				Operações de tesouraria activas			
				社會保障基金-個人供款(非就源扣繳部份)		---	240.00
				Fundo de Segurança Social - contribuição do trabalhador (despesas retidas na fonte)			
				各類就源扣繳款項 Despeas de Retenção na fonte		---	1,904,576.00
				退回職業稅及其他 Reposições de Imposto Profissional e Outros		---	531,728.00
				保證金 Cauções		---	10,609.00
				轉入下期管理期間之結餘			
				Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源	---	---	33,740,450.40
				De recursos próprios			
				出納活動	---	---	610,117.80
				Operações de tesouraria			
合計 Subtotal	---	**0.00**	**217,887,942.14**	合計 Subtotal	---	**0.00**	**217,887,942.14**
總計 Total			**217,887,942.14**	總計 Total			**217,887,942.14**

於二零一一年四月一日會議通過——行政管理委員會
——主席：吳衛鳴——其他成員：王世紅、羅麗薇
——Juliana Ferreira Almeida Chan

Aprovada em sessão de 1 de Abril de 2011.
— O Conselho Administrativo.
— O Presidente, Ung Vai Meng.
— Os Restantes Membros, Wong Sai Hong
— Lo Lai Mei — Juliana Ferreira Almeida Chan.

管理帳目 ─ 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

消費者委員會 Conselho de Consumidores

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importância		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importância	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				預算開支			
Saldo de gerência anterior				Despesas orçamentais			
本身資源 De recursos próprios			347,906.10	經常性開支 Despesas correntes			
出納活動 Operações de tesouraria				人員 Pessoal	01-00-00-00-00		
				固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00		
職業稅 Imposto profissional			87,539.00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	01-01-01-00-00		
社會保障基金供款 Fundo de Segurança Social			960.00	- 薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00		1,133,676.80
				- 年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00		4,560.00
				編制以外人員 Pessoal além do quadro	01-01-02-00-00		
				- 報酬 Remunerações	01-01-02-01-00		5,269,287.80
				- 年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-02-02-00		9,120.00
				各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	01-01-03-00-00		
預算收入				- 報酬 Remunerações	01-01-03-01-00		0.00
Receitas orçamentais				臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	01-01-05-00-00		
				- 工資 Salários	01-01-05-01-00		1,032,911.50
經常性收入 Receitas Correntes				重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00		38,647.40
轉移 Transferência	05-00-00-00			固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
公營部門 Sector público	05-01-00-00			- 委員會成員 Membros dos Conselhos	01-01-07-00-02		49,560.00
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00			- 職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		139,337.90
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		18,699,879.70	- 其他 Outras	01-01-07-00-99		164,000.00
				聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00		625,636.20
資本收入 Receitas de capital				假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00		558,985.00
其他資本收入 Outras receitas de capital	13-00-00-00			超時工作 Horas extraordinárias	01-02-03-00-00		
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00			- 額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		116,934.60
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		28,081.30	錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		0.00
				出席費 Senhas de presenças	01-02-05-00-00		68,788.00
				房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00		119,940.00
				各類補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	01-02-10-00-00		
				- 特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06		0.00
				- 放棄享受特別假期之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07		0.00
				實物補助 Abonos em espécie	01-03-00-00-00		
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00		2,412.00
				社會福利金 Previdência social	01-05-00-00-00		

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importância		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importância	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經 機 關 庫 房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經 機 關 庫 房 Que passaram pelos cofres do serviço
				家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00		75,630.00
				各類補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência Social	01-05-02-00-00		2,300.00
				負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		
				服裝及個人用品 - 負擔補償 Vest. e artigos pessoais - comp. de encargos	01-06-02-00-00		103,387.20
				交通費 - 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	01-06-03-00-00		
				- 啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		68,850.00
				- 日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		292,379.60
				- 其他負擔 - 負擔補償 Outros abonos - Comp. de encargos	01-06-03-03-00		0.00
				資產及勞務 Bens e Serviços	02-00-00-00-00		
				耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		
				教育、 文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02-01-04-00-00		
				- 書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		682.10
				工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	02-01-05-00-00		0.00
				榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00		0.00
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		28,952.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		5,519.00
				非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
				原料及附料 Matérias - primas e subsidiárias	02-02-01-00-00		0.00
				燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		18,315.00
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		127,170.40
				其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
				- 清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		11,990.30
				- 廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	02-02-07-00-05		0.00
				- 紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		35,220.00
				- 其他 Outros	02-02-07-00-99		28,099.40
				勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
				資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		
				- 各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		794,059.50
				設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00		
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		207,340.00
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		
				- 水及氣體費 Águas e gás	02-03-02-02-01		2,790.00
				- 衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		153,361.00
				- 管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		79,200.00
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
				- 不動產 Locação de bens	02-03-04-00-01		279,746.40
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		203,001.80
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		441,138.80
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		47,468.10
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
				- 廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		433,785.10
				- 在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		2,639,447.50

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importância		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importância	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經 機 關 庫 房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經 機 關 庫 房 Que passaram pelos cofres do serviço
				- 在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		390,762.30
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
				- 研究、顧問及翻譯費 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		533,297.30
				- 技術及專業培訓 Formação, técnica ou especializada	02-03-08-00-02		0.00
				- 其他 Outros	02-03-08-00-99		2,104.80
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				- 研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		0.00
				- 非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		116,607.50
				- 文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		20,806.00
				- 銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		1,673.20
				- 其他 Outros	02-03-09-00-99		37,620.90
				經常轉移 Transferências correntes	04-00-00-00-00		
				外地 Exterior	04-04-00-00-00		
				- 給予國際組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. internacionais	04-04-00-00-02		80,246.40
				其他經常開支 Outras despesas correntes	05-00-00-00-00		
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		21,846.00
				物料 Material	05-02-02-00-00		7,411.50
				車輛 viaturas	05-02-04-00-00		2,797.50
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00		1,350.00
				雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
				- 退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		398,764.00
				- 退休基金會 - - 公積金制度 F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		820,111.00
				- 社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. Entidade patronal)	05-04-00-00-03		9,150.00
				- 備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		0.00
				資本開支 Despesas de capital			
				投資 Investimentos	07-00-00-00-00		
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		576,397.10
出納的負債活動				出納的資產活動			
Operações de tesouraria passivas				Operações de tesouraria activas			
職業稅 Imposto profissional			221,862.00	職業稅 Imposto Profissional			235,358.00
退休基金會 - 退休金及撫卹金供款 FP - Comp. de aposentação e pensões de sobrevivência			199,382.00	退休基金會 - 退休金及撫卹金供款 FP - Comp. de aposentação e pensões de sobrevivência			199,382.00
退休基金會 - 公積金供款 FP - Comp. de previdência			409,530.00	退休基金會 - 公積金供款 CFP - Comp. de previdência			409,530.00
社會保障基金 Fundo de Segurança Social			4,575.00	社會保障基金 Fundo de Segurança Social			4,230.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importância		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importância	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經 機 關 庫 房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經 機 關 庫 房 Que passaram pelos cofres do serviço
公務人員醫療費 Assistência à funcionário			37,397.00	公務人員醫療費 Assistência à funcionários			37,397.00
郵政儲金局 - 薪金墊支 C.E.P. - Adiantamento de vencimentos			123,674.00	郵政儲金局 - 薪金墊支 C.E.P. - Adiantamente de vencimentos			123,674.00
2010年度現金分享計劃Plano de comparticipação 2010			174,000.00	2010年度現金分享計劃Plano de comparticipação 2010			174,000.00
2010年度聖誕聯歡活動津貼Subsídio concedido pelo governo para as festividades de Natal/2010			2,800.00	2010年度聖誕聯歡活動津貼Subsídio concedido pelo governo para as festividades de Natal/2010			2,800.00
2007年度職業稅之退回Restituição do Imposto Profissional referente ao ano de 2007			3,805.00	2007年度職業稅之退回Restituição do Imposto Profissional referente ao ano de 2007			3,805.00
2008年度職業稅之退回Restituição do Imposto Profissional referente ao ano de 2008			5,942.00	2008年度職業稅之退回Restituição do Imposto Profissional referente ao ano de 2008			5,942.00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			641,291.20
				出納活動 Operações de tesouraria			
				職業稅 Imposto Profissional			74,043.00
				社會保障基金 Fundo de Segurança Social			1,305.00
合計 Subtotal			20,347,333.10	合計 Subtotal			20,347,333.10
總計 Total		20,347,333.10		總計 Total		20,347,333.10	

於二零一一年二月一日會議通過——執行委員會
——主席：黃翰寧——全職委員：陳漢生
——非全職委員：馬濟時

Aprovada em sessão de 1 de Fevereiro de 2011.
— A Comissão Executiva.
— O Presidente, Wong Hon Neng.
— O Vogal Tempo Inteiro, Chan Hon Sang.
— O Vogal Tempo Parcial, Vasco Barroso Silvério Marques.

管理帳目 － 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

旅遊學院 Instituto de Formação Turística

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘							
Saldo de gerência anterior							
本身資源							
De recursos próprios	///	///	13,926,375.41				
出納活動							
Operações de tesouraria	///	///	2,579,822.40				
預算收入				**預算開支**			
Receitas orçamentais				**Despesas orçamentais**			
經常性收入				經常性開支			
Receitas correntes				Despesas correntes			
銀行存款				薪俸或服務費			
Depósitos bancários	04-03-01-00		13,246.92	Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00		9,340,881.90
特區預算轉移				年資獎金			
Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		84,595,801.00	Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00		116,672.70
本身預算轉移				報酬			
Transferências de orçamentos privativos	05-01-03-02		38,000,000.00	Remunerações	01-01-02-01-00		6,203,563.10
住宿及餐飲				年資獎金			
Alojamento e alimentação	07-10-01-00		9,244,356.10	Prémio de antiguidade	01-01-02-02-00		18,613.60
教育及培訓				報酬			
Ensino e formação	07-10-05-00		36,256,067.19	Remunerações	01-01-03-01-00		56,069,901.40
其他				工資			
Outras	07-10-99-00		3,367,836.61	Salários	01-01-04-01-00		0.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
資本收入 Receitas de capital 非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00		49,696.47	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-04-02-00		0.00
				工資 Salários	01-01-05-01-00		1,040,573.60
				重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00		60,416.00
				委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		49,560.00
				職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		523,821.70
				其他 Outras	01-01-07-00-99		781,160.00
				聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00		6,071,265.60
				假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00		5,877,685.00
				不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00		0.00
				額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		337,691.90
				錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		28,660.00
				房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00		2,002,002.50
				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06		20,508.00
				導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09		309,005.00
				工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10		69,620.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11		126,285.90
				其他 Outros	01-02-10-00-99		0.00
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00		10,812.00
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00		40,440.00
				家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00		693,020.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00		69,000.00
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		29,450.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		195,604.94
				其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	01-06-03-03-00		92,615.60
				各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	01-06-04-00-00		0.00
				建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00		273,942.00
				其他 Outros	02-01-03-00-99		49,381.00
				公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-04-00-01		70,270.75
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		232,162.89
				其他 Outros	02-01-04-00-99		36,600.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		3,359.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		0.00
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		370,448.80
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		750,156.35
				膳食 Alimentação	02-02-05-00-00		3,928,500.60
				服裝 Vestuário	02-02-06-00-00		83,722.00
				成藥, 藥物, 疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	02-02-07-00-01		1,198.20
				診療消耗品 Material de consumo clínico	02-02-07-00-02		10,610.30
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		355,396.80
				食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04		288,936.00
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		65,683.00
				其他 Outros	02-02-07-00-99		952,478.48
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		3,691,321.90
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		4,902,844.00
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		141,930.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		3,245,816.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		2,111,417.80
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		19,080,000.72
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		39,257.60
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		522,216.60
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		1,654,598.11
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		24,114.89
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		2,847,498.30
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		548,442.50
				在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		105,436.15
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		720,674.82
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		108,634.40
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		399,057.60
				教學 Formação académica	02-03-08-00-05		5,497,090.90
				其他 Outros	02-03-08-00-99		942,560.56

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		29,961.56
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		2,154,471.90
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		293,917.20
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		139,608.38
				其他 Outros	02-03-09-00-99		1,649,219.30
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03		11,068.30
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		804,032.11
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02		66,469.90
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		109,491.30
				物料 Material	05-02-02-00-00		0.00
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		36,850.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		15,474.00
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00		0.00
				其他 Outras	05-03-00-00-99		177,108.90
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		1,687,022.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		8,960,655.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		98,265.00
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		0.00
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		4,600.00
				資本開支 Despesas de capital			
				房屋 Habitações	07-02-00-00-00		483,157.00
				樓宇 Edifícios	07-03-00-00-00		120,330.00
				各項建設 Construções diversas	07-06-00-00-00		0.00
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		136,113.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		3,166,955.32
出納的負債活動 **Operações de tesouraria passivas**				**出納的資產活動** **Operações de tesouraria activas**			
澳門特別行政區收入 Receita da RAEM		///		澳門特別行政區收入 Receita da RAEM		///	
從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		///	2,236,941.00	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		///	2,234,787.00
司庫活動 Operações de Tesouraria		///		司庫活動 Operações de Tesouraria		///	
從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		///	5,832,031.30	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		///	5,831,603.80

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	**經濟分類／編號 Classificação económica / código**	**金額 Importâncias**		**內容 Descritivo**	**經濟分類／編號 Classificação económica/ código**	**金額 Importâncias**	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他 Outras		///	3,736,790.90	其他 Outras		///	2,714,692.90
				轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte**			
				本身資源 De recursos próprios	///	///	21,074,020.07
				出納活動 Operações de tesouraria	///	///	3,604,501.90
合計 Subtotal	///	0.00	199,838,965.30	合計 Subtotal	///	0.00	199,838,965.30
總計 Total		199,838,965.30		總計 Total		199,838,965.30	

於二零一一年三月三十日會議通過——行政管理委員會
——主席：黃竹君——委員：李天碩、甄美娟
——Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra
——羅嘉賢、陳美霞

Aprovada em sessão de 30 de Março de 2011.
— O Conselho Administrativo.
— A Presidente, Vong Chuk Kwan. — Os Vogais, Lei Tin Sek
— Ian Mei Kun — Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra
— Lo Ka In Helena — Chan Mei Ha.

管理帳目 ─ 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação Económica/ Código	金額Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação Económica/ Código	金額Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 SALDO DE GERÊNCIA ANTERIOR							
本身資源 De recursos próprios			2,019,551.56				
出納活動 Operações de tesouraria							
預算收入RECEITAS ORÇAMENTAIS				**預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS**			
經常性收入 RECEITAS CORRENTES				經常性開支 DESPESAS CORRENTES			
費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	03-00-00-00			人員 PESSOAL	01-00-00-00		
罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	03-02-00-00			固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00		
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00		1,907.00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
				委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		37,758.00
				附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	04-00-00-00			不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00		35,400.00
利息.-其他部門 Juros-Outros sectores	04-03-00-00			錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		40,620.00
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		272.79	實物補助 Abonos em espécie	01-03-00-00-00		
				服裝及個人用品──實物 Vestuário e artigos pessoais ─ espécie	01-03-03-00-00		0.00
				負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		
轉移 TRANSFERÊNCIAS	05-00-00-00			服裝及個人用品──負擔補償 Vestuário e artigos pessoais ─ compensação de encargos	01-06-02-00-00		0.00
公營部門 Sector Público	05-01-00-00						
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		5,535,100.00				
私立機構 Instituições particulares	05-04-00-00		0.00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	02-00-00-00		
其他部門 Outros Sectores	05-07-00-00		0.00	耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		
				教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02-01-04-00-00		
勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	07-00-00-00			公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-04-00-01		61,269.60
				榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00		0.00
其他設施 Outras instalações	07-02-99-00		25,510.00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		600.00
機械及設備 Máquinas e equipamentos	07-07-01-00		0.00	其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		2,780.00
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00		3,031,960.00	非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
社會服務 Acção social	07-10-04-00		0.00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		0.00
教育及培訓 Ensino e formação	07-10-05-00		9,000.00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		65,930.10
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00		22,575.10	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	07-10-07-00		174,240.00	其他 Outros	02-02-07-00-99		4,980.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação Económica/ Código	金額Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação Económica/ Código	金額Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
物業管理 Gestão imobiliária	07-10-08-00		9,126,431.90	勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
其他 Outras	07-10-99-00		1,001,796.10	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		1,007,541.10
				設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00		
其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	08-00-00-00			電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		5,370,430.00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		1,778.40	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		91,260.00
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		39,044.00
資本收入 RECEITAS DE CAPITAL				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		3,899,311.00
財務資產 Activos Financeiros	11-00-00-00			資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		0.00
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		0.00
其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	13-00-00-00			交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00			其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		0.00
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		269,053.00
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		0.00
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		0.00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		631,870.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		0.00
				技術及專業培訓 Formação técnica e especializada	02-03-08-00-02		0.00
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		168,000.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		4,499.40
				其他 Outros	02-03-09-00-99		6,000.00
				經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	04-00-00-00-00		
				體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	04-01-02-03-32		495,937.00
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		505,696.20
				私人 Particulares	04-03-00-00-00		
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		6,463,574.50
				其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	05-00-00-00-00		
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		0.00
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		10,968.00
				返還 Restituições	05-03-00-00-00		
				其他 Outros	05-03-00-00-99		14,729.00
				雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		0.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação Económica/ Código	金額Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação Económica/ Código	金額Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				資本開支 DESPESAS DE CAPITAL			
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		0.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		68,760.00
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				**出納的資產活動 Operações de tesouraria activas**			
				轉入下期管理期間之結餘			
				SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			1,654,111.95
				本身資源 De recursos próprios			
				出納活動 Operações de tesouraria			
合計 SUBTOTAL.....			**20,950,122.85**	**合計 SUBTOTAL.....**			**20,950,122.85**
總 計 TOTAL.....		**20,950,122.85**		**總 計 TOTAL.....**		**20,950,122.85**	

於二零一一年三月二十三日會議通過——行政管理委員會
——主席：朱偉幹——委員：薛振強、姍綺德

Aprovada em sessão de 23 de Março de 2011.
— O Conselho Administrativo.
— O Presidente, José Chu.— Os Vogais,
— José Francisco de Sequeira — Elfrida Botelho dos Santos.

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

消防局福利會 Obra Social dos Corpo de Bombeiros

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘							
Saldo de gerência anterior							
本身資源	///	///	1,423,656.44				
De recursos próprios							
出納活動	///	///					
Operações de tesouraria							
預算收入				預算開支			
Receitas orçamentais				Despesas orçamentais			
經常性收入				經常性開支			
Receitas correntes				Despesas correntes			
特區預算轉移	05-01-03-01		359,100.00	委員會成員	01-01-07-00-02		35,400.00
住宿及餐飲	07-10-01-00		1,367,326.50	辦事處設備	02-01-07-00-00		1,260.00
文化、體育及康樂	07-10-02-00		230,930.00	其他耐用品	02-01-08-00-00		1,760.00
會員費	08-05-00-00		1,145,632.00	燃油及潤滑劑	02-02-02-00-00		14,999.30
				辦事處消耗	02-02-04-00-00		71,730.50
				膳食	02-02-05-00-00		1,384,841.90

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				食堂用品	02-02-07-00-04		18,766.00
				紀念品及獎品	02-02-07-00-06		435,709.00
				其他	02-02-07-00-99		68,321.80
				各類資產	02-03-01-00-05		37,551.70
				不動產	02-03-04-00-01		9,490.00
				交通及通訊之其他負擔	02-03-05-03-00		15,069.50
				招待費	02-03-06-00-00		13,200.00
				廣告費用	02-03-07-00-01		6,400.00
				其他	02-03-08-00-99		123,650.00
				文化、體育及康樂活動	02-03-09-00-03		773,099.10
				其他	02-03-09-00-99		21,174.00
				家庭及個人	04-03-00-00-02		646,850.00
				人員	05-02-01-00-00		6,625.00
				雜項	05-02-05-00-00		800.00
資本收入 Receitas de capital				資本開支 Despesas de capital			
				機械及設備	07-10-00-00-00		9,760.00
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas		///		出納的資產活動 Operações de tesouraria activas		///	

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios	///	///	830,187.14
				出納活動 Operações de tesouraria	///	///	
合計 Subtotal	///		**4,526,644.94**	**合計 Subtotal**	///		**4,526,644.94**
總計 Total	**4,526,644.94**			**總計 Total**	**4,526,644.94**		

於二零一一年二月二十三日會議通過——行政委員會

——主席：消防總監 馬耀榮

——副主席：副消防總監 余頌顯

——第一秘書：副消防總長 蔡惠濠

——第二秘書：一等消防區長 黃勁松

——委員：財政局代表 何燕梅

Aprovada em sessão de 23 de Fevereiro de 2011.

— O Conselho Administrativo.

— O Presidente, Ma Io Weng, chefe-mor.

— O Vice-Presidente, Iu Chong Hin, chefe-mor adjunto.

— 1.º Secretário, Choi Wai Hou, chefe-ajudante.

— 2.º Secretário, Wong Keng Chong, chefe-primeira.

— A Vogal, Ho In Mui, rep. dos Serviços de Finanças.

管理帳目 – 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

審計署 Comissariado da Auditoria

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
上期管理期間之結餘							
Saldo da gerência anterior							
本身資源			7,856,844.74				
De recursos próprios							
出納活動			0.00				
Operações de tesouraria							
小計 (1)							
Sub-total (1)		0.00	7,856,844.74				
預算收入				**預算開支**			
Receitas orçamentais				**Despesas orçamentais**			
經常收入				**經常性開支**			
Receitas correntes				**Despesas correntes**			
銀行存款	04-03-01-00		3,694.30	薪俸或服務費	01-01-01-01-00	29,391,336.30	0.00
Depósitos bancários				Vencimentos ou honorários			
特區預算轉移	05-01-03-01	45,711,979.10	14,944,787.60	年資獎金	01-01-01-02-00	171,114.50	0.00
Transferência do orçamento da região				Prémio de antiguidade			
出讓廢料及廢鐵	06-03-02-00		2,360.00	薪酬	01-01-02-01-00	3,615,324.50	79.00
Venda de materiais inservíveis e sucata				Remunerações			
其他	07-10-99-00		158.00	年資獎金	01-01-02-02-00	4,370.00	0.00
Outras				Prémio de antiguidade			
偶然及未列明之收益	08-99-00-00		140.00	報酬	01-01-03-01-00	577,501.80	0.00
Receitas eventuais e não especificadas				Remunerações			

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金　額　Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金　額　Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
資本收入 **Receitas de capital**				工資 Salários	01-01-05-01-00	900,754.80	11,737.00
				重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	992,714.80	22,026.90
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		25,957.00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	23,600.00	0.00
小計 (2) Sub-total (2)		45,711,979.10	14,977,096.90	其他 Outras	01-01-07-00-99	2,431,784.10	0.00
				固定及長期招待費 Representação certa e permanente	01-01-08-00-00	523,826.20	2,551.60
				聖誕津貼 Subsídio de natal	01-01-09-00-00	2,981,743.70	0.00
				假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00	2,929,593.10	0.00
				額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01	109,689.80	16,477.80
				房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00	562,468.00	0.00
				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06	0.00	373,300.70
				放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07	0.00	0.00
				工作表現獎償 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10	0.00	0.00
				職務終止補償 Compensação por cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	0.00
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0.00	45,919.30

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金　額　Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金　額　Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				服裝及個人物品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00	0.00	14,340.00
				家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00	221,510.00	0.00
				各項補助 -- 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00	27,600.00	2,300.00
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	63,300.00	11,900.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	183,054.80	268,426.70
				其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	01-06-03-03-00	692.70	499.20
				各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	01-06-04-00-00	0.00	0.00
				建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00	0.00	95,055.00
				書刊及技術文件 Livros e docmentação técnica	02-01-04-00-02	0.00	3,083.30
				榮譽及招待物品 Material honorifico e de representação	02-01-06-00-00	0.00	0.00
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00	0.00	22,894.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	760.00
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	63,953.10
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	168,191.30

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金　額　Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金　額　Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	22,610.50
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06	0.00	30,244.00
				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	70,390.10
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	220,063.20
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	226,310.00
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	2,020.00
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	129,000.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	1,157,224.00
				不動產 Ben imóveis	02-03-04-00-01	0.00	6,835,518.00
				動產 Ben móveis	02-03-04-00-02	0.00	7,200.00
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00	0.00	737,590.60
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00	0.00	164,102.20
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	150,304.60
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	35,280.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金　額　Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金　額　Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	7,800.00
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	1,169,087.00
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	176,936.40
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	78,171.00
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	0.00
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	28,586.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	370.00
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	16,928.90
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	0.00	15,000.00
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	12,447.70
				物料 Material	05-02-02-00-00	0.00	1,000.00
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00	0.00	2,000.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	7,644.60
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00	1,000.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金　額　Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金　額　Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00	0.00
				退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Apos.e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	0.00	4,004,824.00
				退休基金會 - 公積金制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	0.00	2,416,926.00
				社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	14,850.00
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90	0.00	0.00
				資本開支 **Despesas de capital**			
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00	0.00	463,860.00
				機器及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00	0.00	486,483.00
				小計 (1) Sub-total (1)		45,711,979.10	19,815,266.70
出納的負債活動 **Operações de tesouraria passivas**				**出納的資產活動** **Operações de Tesouraria Activas**			
公共拍賣方式競賣與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos	5911		7,440.00	公共拍賣方式競賣與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos	5911		0.00
職業稅 Imposto Profissional	5995		1,856,585.00	職業稅 Imposto Profissional	5995		1,856,585.00
雜項 － 結算開支 Diversos － Despesas a liquidar	850		32,242.90	雜項 － 結算開支 Diversos － Despesas a liquidar	850		32,242.90
公務員醫療援助 Assistência a funcionários	885		59.00	公務員醫療援助 Assistência a funcionários	885		59.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
退休基金會 － 公積金(法律第8/2006號) F.Pensões － Fundo de Previdência (Lei n.º8/2006)	994		822.00	退休基金會 － 公積金(法律第8/2006號) F.Pensões － Fundo de Previdência (Lei n.º8/2006)	994		822.00
				小計 (2)		0.00	1,889,708.90
小計 (3)		0.00	1,897,148.90	Sub-total (2)			
Sub-total (3)							
				轉入下期管理期間之結餘			
				Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源			3,018,674.94
				De recursos próprios			
				出納活動			7,440.00
				Operações de tesouraria			
				小計 (3)		0.00	3,026,114.94
				Sub-total (3)			
合計 Subtotal		45,711,979.10	24,731,090.54	合計 Subtotal		45,711,979.10	24,731,090.54
總計 Total		70,443,069.64		總計 Total		70,443,069.64	

審計長：何永安
於二零一一年三月二十五日

O Comissário da Auditoria, Ho Veng On.
Aos 25 de Março de 2011.

管理帳目 － 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência － Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

檢察長辦公室 Gabinete do Procurador

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘							
Saldo de gerência anterior							
本身資源	///	///	2,503,491.76				
De recursos próprios							
出納活動	///	///	1,393,651.00				
Operações de tesouraria							
預算收入				**預算開支**			
Receitas orçamentais				**Despesas orçamentais**			
經常性收入				**經常性開支**			
Receitas correntes				**Despesas correntes**			
銀行存款	04-03-01-00		454.44	薪俸或服務費	01-01-01-01-00		52,979,279.10
Depósitos bancários				Vencimentos ou honorários			
特區預算轉移	05-01-03-01		221,785,924.70	年資獎金	01-01-01-02-00		499,890.60
Transferências do Orçamento da Região				Prémio de antiguidade			
偶然及未列明之收益	08-99-00-00		329,496.00	報酬	01-01-02-01-00		23,228,943.90
Receitas eventuais e não especificadas				Remunerações			
				年資獎金	01-01-02-02-00		119,954.00
				Prémio de antiguidade			
				報酬	01-01-03-01-00		3,386,652.10
				Remunerações			
				工資	01-01-05-01-00		5,764,402.70
				Salários			
				年資獎金	01-01-05-02-00		1,646.70
				Prémio de antiguidade			

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
資本收入 **Receitas de capital**				重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00		2,369,999.60
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00		5,356.00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		762,673.30
				固定及長期酬勞 - 其他 Gratificações certas e permanentes - Outras	01-01-07-00-99		837,455.30
				固定及長期招待費 Representação certa e permanente	01-01-08-00-00		581,755.20
				聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00		7,435,988.90
				假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00		7,136,073.80
				不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00		3,767,541.00
				額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		6,495,289.10
				錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		47,519.50
				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		11,800.00
				房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00		1,474,992.00
				租賃津貼 Subsídio de arrendamento	01-02-10-00-02		4,536,000.00
				家具津貼 Subsídio de equipamento	01-02-10-00-03		96,000.00
				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06		314,029.00
				放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07		291,480.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09		0.00
				工作表現獎償 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10		0.00
				職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11		57,008.00
				各項補助 - 現金 - 其他 Abonos diversos - numerário - Outros	01-02-10-00-99		152,220.00
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00		47,389.50
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00		1,487,538.00
				家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00		729,950.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00		39,100.00
				服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	01-06-02-00-00		0.00
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		106,100.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		727,742.20
				其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	01-06-03-03-00		63,345.60
				各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	01-06-04-00-00		0.00
				建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00		6,887,967.00
				保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	02-01-02-00-00		0.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				員工宿舍 Alojamento de pessoal	02-01-03-00-01		20,774.00
				營房及宿舍物品 - 其他 Material de aquartelamento e alojamento - Outros	02-01-03-00-99		0.00
				公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-04-00-01		23,559.50
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		37,850.90
				教育文化及康樂用品 - 其他 Material de educação, cultura e recreio -	02-01-04-00-99		0.00
				榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00		4,500.00
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		99,566.60
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		145,917.60
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		758,140.60
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		1,681,373.10
				膳食 Alimentação	02-02-05-00-00		297,961.00
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		76,362.00
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		1,668,696.90
				其他非耐用品 - 其他 Outros bens não duradouros - Outros	02-02-07-00-99		875,739.10
				資產之保養及利用 - 各類資產 Conservação e aproveitamento de bens - Diversos	02-03-01-00-05		5,813,365.10

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		1,765,070.00
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		8,150.00
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		3,078,408.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		9,740,556.30
				設施之其他負擔 - 其他 Outros encargos das instalações - Outros	02-03-02-02-99		1,475,641.00
				資產租賃 - 不動產 Locação de bens - Bens imóveis	02-03-04-00-01		21,384,783.60
				資產租賃 - 動產 Locação de bens - Bens móveis	02-03-04-00-02		927,588.00
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		2,980,452.40
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		1,614,157.80
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		837,148.30
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		802,137.60
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		214,035.00
				在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		0.00
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		444,994.10
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		0.00
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		488,270.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				各項特別工作 - 其他 Trabalhos especiais diversos - Outros	02-03-08-00-99		153,022.70
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		6,976,741.40
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		647,626.70
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		116,828.20
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		2,509.40
				未列明之負擔 - 其他 Encargos não especificados - Outros	02-03-09-00-99		274,093.80
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		20,000.00
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03		500.00
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02		47,913.50
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		49,439.00
				物料 Material	05-02-02-00-00		60,548.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		86,608.00
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		11,259,832.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		4,506,036.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		45,180.00
				經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	05-04-00-00-10		600,000.00
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		0.00
				兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91		0.00
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		1,400.00
				資本開支 **Despesas de capital**			
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		1,290,000.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		4,155,490.00
出納的負債活動 **Operações de tesouraria passivas**				**出納的資產活動** **Operações de tesouraria activas**			
社會保障基金 Fundo de Segurança Social	888	///	22,590.00	社會保障基金 Fundo de Segurança Social	888	///	21,840.00
薪金貸款 C.E.P. -- Adiant. de Vencimentos	702	///	340,891.00	薪金貸款 C.E.P. -- Adiant. de Vencimentos	702	///	340,891.00
醫療援助 Assistência a funcionários	885	///	439,249.00	醫療援助 Assistência a funcionários	885	///	439,249.00
公積金 Previdência	994 & 995	///	2,253,186.00	公積金 Previdência	994 & 995	///	2,253,186.00
退休及撫卹金 Aposentação e sobrevivência	800 & 801	///	5,629,916.00	退休及撫卹金 Aposentação e sobrevivência	800 & 801	///	5,629,916.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
澳門公職人員協會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau	848	///	3,760.00	澳門公職人員協會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau	848	///	3,760.00
澳門互助總會 Montepio Geral de Macau	890	///	576.00	澳門互助總會 Montepio Geral de Macau	890	///	576.00
政府房屋租金 Renda de Prédios Urbanos	652	///	55,134.00	政府房屋租金 Renda de Prédios Urbanos	652	///	55,134.00
職業稅 Imposto Profissional	990	///	4,449,249.00	職業稅 Imposto Profissional	990	///	4,478,650.00
聖誕聯歡活動津貼 Subsídio de Festividades de Natal		///	36,050.00	聖誕聯歡活動津貼 Subsídio de Festividades de Natal		///	36,050.00
現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária	996 & 997	///	1,417,200.00	現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária	996 & 997	///	1,417,200.00
退回2008年度多繳之職業稅 Restituição do Imposto Profissional, relativo ao exercicio de 2008	992	///	420.00	退回2008年度多繳之職業稅 Restituição do Imposto Profissional, relativo ao exercício de 2008	992	///	420.00
退回員工於2007年及2008年多收之家庭津貼 Reposição do subsídio de família mais arrecadadas dos funcionários dos anos 2007		///	1,360.00	退回員工於2007年及2008年多收之家庭津貼 Reposição do subsídio de família mais arrecadadas dos funcionários dos anos 2007 e 2008		///	1,360.00
薪金充公 Penhora de vencimentos	825		35,000.00	薪金充公 Penhora de vencimentos	825		35,000.00
代收款項 - 汽車保險賠償 Recebimento de valores a seu favor-compensação dos seguros contra os veículos			27,000.00	代收款項 - 汽車保險賠償 Recebimento de valores a seu favor-compensação dos seguros contra os veículos			27,000.00
				轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte**			
				本身資源 De recursos próprios	///	///	4,628,029.60

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	**經濟分類／編號 Classificação económica/código**	**金額 Importâncias**		**內容 Descritivo**	**經濟分類／編號 Classificação económica/código**	**金額 Importâncias**	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				出納活動 Operações de tesouraria	///	///	1,365,000.00
合計 Subtotal	///	0.00	240,729,954.90	合計 Subtotal	///	0.00	240,729,954.90
總計 Total	240,729,954.90			總計 Total	240,729,954.90		

檢察長：何超明

於二零一一年三月三十一日

O Procurador, Ho Chio Meng.

Aos 31 de Março de 2011.

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de Gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上年管理期間之結餘							
Saldo da gerência anterior							
本身資源	///	///	6,411,225.61				
De recursos próprios							
出納活動	///	///	2,080,153.00				
Operações de tesouraria							
預算收入				**預算開支**			
Receitas orçamentais				**Despesas orçamentais**			
經常收入			267,557,215.46	經常開支			262,082,412.54
Receitas correntes				Despesas correntes			
費用、罰款及其他金錢上之制裁	03-00-00-00			*人員*	*01-00-00-00-00*		
Taxas, multas e outras penalidades				*Pessoal*			
費用	03-01-00-00			固定及長期報酬	01-01-00-00-00		
Taxas				Remunerações certas e permanentes			
司法費	03-01-01-00		37,547,696.52	法律通過之編制人員	01-01-01-00-00		
Taxa de justiça				Pessoal dos quadros aprovados por lei			
罰款及其他金錢上之制裁	03-02-00-00			薪俸或服務費	01-01-01-01-00		87,301,268.10
Multas e outras penalidades				Vencimentos ou honorários			
司法裁決及訴訟法律科處之罰金	03-02-02-00		18,287,422.22	年資獎金	01-01-01-02-00		843,670.20
Sentenças judiciais e leis de processo				Prémio de antiguidade			
過期利息	03-02-05-00			編制以外人員	01-01-02-00-00		
Juros de mora				Pessoal além do quadro			
其他	03-02-05-99		265,903.52	報酬	01-01-02-01-00		18,447,528.60
Outros				Remunerações			
				年資獎金	01-01-02-02-00		99,820.10
財產之收益	04-00-00-00			Prémio de antiguidade			

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
Rendimentos da propriedade				各類人員報酬	01-01-03-00-00		
利息 - 公營部門	04-01-00-00		19.00	Remunerações de pessoal diverso			
Juros - sector público				報酬	01-01-03-01-00		11,021,265.70
利息 - 其他部門	04-03-00-00			Remunerações			
Juros - outros sectores				年資獎金	01-01-03-02-00		20,520.00
銀行存款	04-03-01-00		8,632.40	Prémio de antiguidade			
Depósitos bancários				臨時人員工資	01-01-05-00-00		
				Salários do pessoal eventual			
轉移	05-00-00-00			工資	01-01-05-01-00		7,928,872.80
Transferências				Salários			
公營部門	05-01-00-00			重疊薪俸	01-01-06-00-00		2,523,258.50
Sector público				Duplicação de vencimentos			
預算轉移	05-01-03-00			固定及長期酬勞	01-01-07-00-00		
Transferências orçamentais				Gratificações certas e permanentes			
特區預算轉移	05-01-03-01		210,905,000.00	職務主管及秘書	01-01-07-00-03		1,273,613.40
Transferências do Orçamento da Região				Chefias funcionais e pessoal de secretariado			
				其他	01-01-07-00-99		2,365,982.30
耐用品之出售	06-00-00-00			Outras			
Venda de bens duradouros				固定及長期招待費	01-01-08-00-00		779,234.20
其他部門	06-03-00-00			Representação certa e permanente			
Outros sectores				聖誕津貼	01-01-09-00-00		10,786,389.60
資產轉讓	06-03-01-00		20,400.00	Subsídio de Natal			
Alienação de bens				假期津貼	01-01-10-00-00		10,470,132.60
				Subsídio de férias			
勞務及非耐用品之出售	*07-00-00-00*			附帶報酬	01-02-00-00-00		
Venda de serviços e bens não duradouros				Remunerações acessórias			
雜項 - 其他部門	07-10-00-00			不定或臨時酬勞	01-02-01-00-00		10,773,170.90
Diversos - outros sectores				Gratificações variáveis ou eventuais			
印務及技術刊物	07-10-06-00		23,212.10	超時工作	01-02-03-00-00		
Imprensa e publicações técnicas				Horas extraordinárias			
				額外工作	01-02-03-00-01		4,654,377.80
				Trabalho extraordinário			
其他經常收入	*08-00-00-00*			錯算補助	01-02-04-00-00		30,455.40
Outras receitas correntes				Abono para falhas			
賠償	08-08-00-00		6,957.40	出席費	01-02-05-00-00		3,317,570.00
Indemnizações				Senhas de presença			

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		491,972.30	房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00		2,328,000.00
				各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	01-02-10-00-00		
				租賃津貼 Subsídio de arrendamento	01-02-10-00-02		5,299,200.00
				家具津貼 Subsídio de equipamento	01-02-10-00-03		0.00
				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06		519,617.90
				放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07		10,970.00
				工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10		372,142.50
				職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11		92,131.40
				其他 Outros	01-02-10-00-99		1,140,037.90
				實物補助 Abonos em espécie	01-03-00-00-00		
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00		57,422.35
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00		137,314.00
				社會福利金 Previdência social	01-05-00-00-00		
				家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00		1,068,480.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00		82,800.00
				負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		
				交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	01-06-03-00-00		

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		64,950.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		370,521.20
				其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	01-06-03-03-00		70,759.40
				資產及勞務 *Bens e serviços*	*02-00-00-00-00*		
				耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		
				建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00		11,191,596.00
				營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	02-01-03-00-00		
				員工宿舍 Alojamento de pessoal	02-01-03-00-01		69,755.00
				教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02-01-04-00-00		
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		164,492.30
				榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00		13,960.00
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		164,803.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		82,309.00
				非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		555,070.00
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		2,749,667.75
				膳食 Alimentação	02-02-05-00-00		37,506.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		274,840.90
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		60,162.00
				其他 Outros	02-02-07-00-99		452,565.30
				勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
				資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		3,349,637.30
				設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00		
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		3,549,370.80
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		88,120.00
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		1,387,988.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		8,980,269.00
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		8,716,808.65
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		140,178.00
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		606,826.10
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		2,789,778.08
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		404,239.53
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		175,018.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		6,778,792.90
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		123,630.64
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		632,200.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99		1,414,554.00
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		36,589.23
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		1,740.00
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		138,600.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		2,350.04
				其他 Outros	02-03-09-00-99		139,291.57

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				其他經常開支 *Outras despesas correntes*	*05-00-00-00-00*		
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		112,207.30
				物料 Material	05-02-02-00-00		7,961.10
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		17,131.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		176,558.20
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00		0.00
				返還 Restituições	05-03-00-00-00		
				其他 Outras	05-03-00-00-99		1,200.00
				雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		14,336,678.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		7,828,694.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		76,410.00
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		0.00
				兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91		1,387.00
資本收入 Receitas de capital			85,097.40	資本開支 Despesas de capital			3,368,861.25
非從支付中扣減之退回 *Reposições não abatidas nos pagamentos*	*14-00-00-00*		*85,097.40*	*投資* *Investimentos*	*07-00-00-00-00*		

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		0.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		3,368,861.25
出納活動負債活動 **Operações de tesouraria passivas**				**出納的資產活動** **Operações de tesouraria activas**			
城市樓宇租金 Renda de prédios urbanos	652	///	138,516.00	城市樓宇租金 Renda de prédios urbanos	652	///	138,516.00
儲金局 - 薪金墊支 CEP - Adiantamento de vencimentos	702	///	1,262,136.00	儲金局 - 薪金墊支 CEP - Adiantamento de vencimentos	702	///	1,262,136.00
澳門互助總會 - 薪金墊支 MGM - Adiantamento de vencimentos	706	///	50,504.00	澳門互助總會 - 薪金墊支 MGM - Adiantamento de vencimentos	706	///	50,504.00
退休金 Compensação aposentação	800	///	6,456,307.00	退休金 Compensação aposentação	800	///	6,456,307.00
撫恤金 Pensão de sobrevivência	801	///	718,287.00	撫恤金 Pensão de sobrevivência	801	///	718,287.00
澳門互助總會 - 退休金 (月費) MGM - Pensão de aposentação (Quota)	805	///	2,155.00	澳門互助總會 - 退休金 (月費) MGM - Pensão de aposentação (Quota)	805	///	2,155.00
澳門互助總會 - 租金 MGM - Descontos de renda de casa	807	///	2,450.00	澳門互助總會 - 租金 MGM - Descontos de renda de casa	807	///	2,450.00
薪金充公 Penhora de vencimentos	825	///	105,600.00	薪金充公 Penhora de vencimentos	825	///	105,600.00
澳門公職人員協會 Associação de Trabalhadores da Função Pública de Macau (ATFPM)	848	///	6,360.00	澳門公職人員協會 Associação de Trabalhadores da Função Pública de Macau (ATFPM)	848	///	6,360.00
公務員醫療援助 Assistência a funcionários	885	///	644,194.00	公務員醫療援助 Assistência a funcionários	885	///	644,194.00
澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau	888	///	37,740.00	澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau	888	///	36,900.00
職業稅 - 每月扣款 Imp. Prof. - Desc. Mensal	990	///	6,621,551.00	職業稅 - 每月扣款 Imp. Prof. - Desc. Mensal	990	///	6,750,691.00
退休基金會 - 公積金 (第8/2006號法律) F. Pensões - Fundo de Previdência (Lei N.º 8/2006)	994	///	3,914,347.00	退休基金會 - 公積金 (第8/2006號法律) F. Pensões - Fundo de Previdência (Lei N.º 8/2006)	994	///	3,914,347.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
聖誕聯歡活動津貼 Subsídio concedido pelo governo para as festividades de Natal	--	///	54,250.00	聖誕聯歡活動津貼 Subsídio concedido pelo governo para as festividades de Natal	--	///	54,250.00
2010年度現金分享計劃 Plano de Comparticipação Pecuniária no Desenvolvimento Económico do ano de 2010	--	///	2,217,600.00	2010年度現金分享計劃 Plano de Comparticipação Pecuniária no Desenvolvimento Económico do ano de 2010	--	///	2,217,600.00
				轉入下期管理帳目之結餘 **Saldo para a gerência seguinte**			
				本身資源 De recursos próprios	///	///	8,602,264.68
				出納活動 Operações de tesouraria	///	///	1,951,853.00
合計 Subtotal		0.00	298,365,688.47	合計 Subtotal		0.00	298,365,688.47
總計 **Total**		**298,365,688.47**		**總計** **Total**		**298,365,688.47**	

於二零一一年三月二十五日會議通過——管理委員會
——主席：岑浩輝——委員：賴健雄、唐曉峰

Aprovada em sessão de 25 de Março de 2011.
— O Conselho Administrativo.
— O Presidente, Sam Hou Fai. — Os Vogais,
— Lai Kin Hong — Tong Hio Fong.

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

立法會 Assembleia Legislativa

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類/編號 Classificação económica /código	內容 Descritivo	金額 Importâncias			經濟分類/編號 Classificação económica /código	內容 Descritivo	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres	經機關庫房 Que passaram pelos cofres dos serviços				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres	經機關庫房 Que passaram pelos cofres dos serviços	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘					**預算開支**			
	Saldo de gerência anterior					**Despesas orçamentais**			
	本身資源		6,226,372.24			**經常開支**			
	De recursos próprios					**Despesas correntes**			
	出納活動		739,840.00		01-00-00-00-00	**人員 Pessoal**		**63,592,022.80**	
	Operações de tesouraria				01-01-00-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes			
	其他				01-01-01-00-00	法律通過的編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei			
	Outras			**6,966,212.24**	01-01-01-01-00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários		7,966,008.40	
					01-01-01-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade		137,737.40	
					01-01-02-00-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro			
	預算收入				01-01-02-01-00	報酬 Remunerações		11,470,279.80	
	Receitas orçamentais				01-01-02-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade		30,963.90	
	經常性收入				01-01-03-01-00	各類人員報酬 - 報酬 Remunerações de pessoal diverso - Remunerações		6,003,732.10	
	Receitas correntes				01-01-03-02-00	各類人員報酬 - 年資獎金 Rem. de pessoal diverso-Prémio de antiguidade		6,840.00	
05-00-00-00	轉移				01-01-04-00-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros			
	Transferências				01-01-04-01-00	工資 Salários		122,790.60	
					01-01-04-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade		7,980.00	
05-01-00-00	公營部門：		-		01-01-05-00-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual			
	Sector Público:				01-01-05-01-00	工資 Salários		2,410,789.10	
05-01-03-00	預算轉移				01-01-06-00-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		1,493,191.60	
	Transferência do orçamento				01-01-07-00-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes			
05-01-03-01	特區預算轉移		78,906,044.80		01-01-07-00-01	議員 Deputados		15,155,988.00	
	Transferências do Orçamento da Região				01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos		45,927.60	
					01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado		72,668.40	
08-00-00-00	其他經常性收入：				01-01-07-00-99	其他 - Outras		9,973,293.20	
	Outras receitas correntes:				01-01-08-00-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente		102,058.20	
08-99-00-00	偶然性及未指明之收益				01-01-09-00-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal		2,476,195.80	
	Receitas eventuais e não especificadas		96,064.40	**79,002,109.20**	01-01-10-00-00	假期津貼 Subsídio de férias		2,375,745.40	
				85,968,321.44	01-02-00-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias			
					01-02-01-00-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais		227,200.00	
	資本收入				01-02-03-00-00	超時工作 Horas extraordinárias			
	Receitas de capital				01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário		1,179,238.00	
13-00-00-00	其他資本收入：				01-02-05-00-00	出席費 Senhas de presença		869,729.60	
	Outras receitas de capital:				01-02-06-00-00	房屋津貼 Subsídio de residência		433,964.00	
					01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio para arrendamento		280,800.00	
					01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio para equipamento		0.00	
13-01-00-00	歷年財政年度結餘				01-02-10-00-06	特別假期的交通費 Transportes p/motivo de licença especial		10,970.00	
	Saldo de anos económicos anteriores				01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial		0.00	
					01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho		162,545.00	
					01-02-10-00-11	職務終止補償 Comp. em cessação definitiva de funções		20,501.40	
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回		-	-	01-02-10-00-99	各項補助 - 其他 Abonos diversos - Outras		68,400.00	
	Reposições não abatidas nos pagamentos				01-03-00-00-00	實物補助 Abonos em espécie			
					01-03-01-00-00	私人電話 Telefones individuais		15,769.90	
					01-05-00-00-00	社會福利金 Previdência social			
					01-05-01-00-00	家庭津貼 Subsídio de família		215,580.00	

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

立法會 Assembleia Legislativa

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類/編號 Classificação económica /código	內容 Descritivo	金額 Importâncias			經濟分類/編號 Classificação económica /código	內容 Descritivo	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres	經機關庫房 Que passaram pelos cofres dos serviços				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres	經機關庫房 Que passaram pelos cofres dos serviços	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
					01-05-02-00-00	各項補助 -- 社會福利金 Abonos diversos - previdência social		18,400.00	
					01-06-00-00-00	負擔補償 Compensação de encargos			
					01-06-02-00-00	服裝及個人物品-負擔補償 Vestuário e artigos pessoais-Compensação de encargos		56,631.60	
					01-06-03-00-00	交通費 -- 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos			
					01-06-03-01-00	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque		41,550.00	
					01-06-03-02-00	日津貼 Ajudas de custo diárias		102,718.90	
					01-06-03-03-00	其他補助 -- 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos		35,834.90	
					02-00-00-00-00	**資產及勞務 Bens e serviços**		**13,713,431.80**	
					02-01-00-00-00	耐用品 Bens duradouros			
					02-01-03-00-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento			
					02-01-03-00-99	其他 Outras		0.00	
					02-01-04-00-00	教育,文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio			
					02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica		105,750.40	
					02-01-06-00-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação		1,320.00	
					02-01-07-00-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		25,089.00	
					02-01-08-00-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		59,938.00	
					02-02-00-00-00	非耐用品Bens não duradouros			
					02-02-02-00-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		59,720.70	
					02-02-04-00-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		423,428.80	
					02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção		42,738.30	
					02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório			
					02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas		145,320.00	
					02-02-07-00-99	其他非耐用品 - 其他 Outros bens não duradouros - Outras		212,819.60	
					02-03-00-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços			
					02-03-01-00-00	資產之保養及利用 - Conservação e aproveitamento de bens			
					02-03-01-00-01	不動產 - Bens imóveis		0.00	
					02-03-01-00-02	動產 - Bens móveis			
					02-03-01-00-05	各類資產 - Diversos		375,438.70	
					02-03-02-00-00	設施之負擔 - Encargos das instalações			
					02-03-02-01-00	電費 Energia eléctrica		1,635,630.00	
					02-03-02-02-00	設施之其他負擔 - Outros encargos das instalações			
					02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás		17,930.00	
					02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza		41,100.00	
					02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança		4,147,802.00	
					02-03-03-00-00	衛生負擔 - Encargos com saúde			
					02-03-03-00-01	由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM		50.00	
					02-03-04-00-00	資產租賃 - Locação de bens			
					02-03-04-00-01	不動產 - Bens imóveis		191,645.00	
					02-03-04-00-02	動產 - Bens móveis		127,796.30	
					02-03-05-00-00	交通及通訊 - Transportes e comunicações			
					02-03-05-02-00	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos		459,144.80	
					02-03-05-03-00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		596,251.40	
					02-03-06-00-00	招待費 Representação		464,215.30	
					02-03-07-00-00	廣告及宣傳 - Publicidade e propaganda			
					02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios		12,989.00	
					02-03-08-00-00	各項特別工作 - Trabalhos especiais diversos			

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

立法會 Assembleia Legislativa

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類/編號 Classificação económica /código	內容 Descritivo	金額 Importâncias			經濟分類/編號 Classificação económica /código	內容 Descritivo	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres	經機關庫房 Que passaram pelos cofres dos serviços				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres	經機關庫房 Que passaram pelos cofres dos serviços	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
					02-03-08-00-01	研究, 顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução		1,898,826.30	
					02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formacao tecnica ou especializada		32,082.60	
					02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas		1,738,020.00	
					02-03-08-00-99	其他 - Outras		296,189.10	
					02-03-09-00-00	未列明之負擔 - Encargos não especificados			
					02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos		18,379.70	
					02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente		2,225.00	
					02-03-09-00-99	其他 - Outras		581,591.80	
					04-00-00-00-00	**經常轉移 Transferências correntes**		**35,000.00**	
					04-02-00-00-00	私立機構 Instituições particulares			
					04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações		35,000.00	
					05-00-00-00-00	**其他經常開支 Outras despesas correntes**		**4,977,750.10**	
					05-02-00-00-00	保險 Seguros			
					05-02-01-00-00	人員 Pessoal		22,351.60	
					05-02-02-00-00	物料 Material		523.00	
					05-02-04-00-00	車輛 Viaturas		14,579.10	
					05-03-00-00-00	返還 Restituições			
					05-03-00-00-99	其他 - Outras		0.00	
					05-04-00-00-00	雜項 Diversas			
					05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev.		2,077,848.00	
					05-04-00-00-02	退休基金會- 公積金制度 (僱主方) Fundo Pensões - Regime Previdência		2,845,134.00	
					05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)		17,160.00	
					05-04-00-00-90	備用撥款 (Dotação provisional)			
					05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária		154.40	
									82,318,204.70
						資本開支			
						Despesas de capital			
					07-00-00-00-00	**投資 Investimentos**		**736,024.00**	
					07-09-00-00-00	運輸物料 **Material de transporte**		0.00	
					07-10-00-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento		736,024.00	**736,024.00**
									83,054,228.70
	出納的負債活動					**出納的資產活動**			
	Operações de tesouraria passivas					**Operações de tesouraria activas**			
	從薪俸及工資所作之扣除		**5,035,879.70**			**從薪俸及工資所作之扣除**		**5,155,067.70**	
	De descontos de vencimentos e salários					**De descontos de vencimentos e salários**			
	儲金局 - 薪金墊支		260,780.00			儲金局 - 薪金墊支		260,780.00	
	C.E.P. ADIANT. VENCIMENTOS - 702					C.E.P. ADIANT. VENCIMENTOS - 702			
	澳門互助總會 - 退休金(入會費)		180.00			澳門互助總會 - 退休金(入會費)		180.00	
	M.G.M. PENSÃO APO. (JÓIA) - 704					M.G.M. PENSÃO APO. (JÓIA) - 704			
	退休金		934,901.00			退休金		934,901.00	
	COMPENSAÇÃO APOSENTAÇÃO - 800					COMPENSAÇÃO APOSENTAÇÃO - 800			
	撫恤金		104,023.00			撫恤金		104,023.00	
	PENSÃO SOBREVIVÊNCIA - 801					PENSÃO SOBREVIVÊNCIA - 801			
	澳門互助總會 - 退休金 (月費)		1,115.70			澳門互助總會 - 退休金 (月費)		1,115.70	
	M.G.M. PENSÃO APO. (QUOTA) - 805					M.G.M. PENSÃO APO. (QUOTA) - 805			

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

立法會 Assembleia Legislativa

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類/編號 Classificação económica /código	內容 Descritivo	金額 Importâncias			經濟分類/編號 Classificação económica /código	內容 Descritivo	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres	經機關庫房 Que passaram pelos cofres dos serviços				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres	經機關庫房 Que passaram pelos cofres dos serviços	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	澳門公職人員協會-會費 (月費) ASS.TRAB.FUN.PÚBL.MACAU - 848		600.00			澳門公職人員協會-會費 (月費) ASS.TRAB.FUN.PÚBL.MACAU - 848		600.00	
	公務員醫療援助 ASSISTÊN. A FUNCIONÁRIOS - 885		150,059.00			公務員醫療援助 ASSISTÊN. A FUNCIONÁRIOS - 885		150,059.00	
	澳門社會保障基金 FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL-MACAU -		8,640.00			澳門社會保障基金 FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL-MACAU - 888		8,265.00	
	職業稅 IMPOSTO PROFISSIONAL - 990		2,128,545.00			職業稅 IMPOSTO PROFISSIONAL - 990		2,248,108.00	
	職業稅退款 RESTITUIÇÕES DE IMPOSTO PROFISSIONAL - 992		24,469.00			職業稅退款 RESTITUIÇÕES DE IMPOSTO PROFISSIONAL - 992		24,469.00	
	退休基金會 - 公積金 (法律 8/2006) F. PENSÕES-F. PREVIDÊNCIA - 994		1,368,786.00			退休基金會 - 公積金 (法律 8/2006) F. PENSÕES-F. PREVIDÊNCIA - 994		1,368,786.00	
	退休基金會 - 公積金補扣供款 F. PENSÕES-CON. RETR. F. PREV. - 995		53,781.00			退休基金會 - 公積金補扣供款 F. PENSÕES-CON. RETR. F. PREV. - 995		53,781.00	
	偶然及未列明之開支 **Despesas eventuais e não espec.**		**632,856.00**			**偶然及未列明之開支** **Despesas eventuais e não espec.**		**623,650.00**	
	聖誕聯歡活動津貼 SUB. CONCEDIDO PELO GOVERNO P/AS FESTIVIDADES DE NATAL 2010		8,400.00			聖誕聯歡活動津貼 SUB. CONCEDIDO PELO GOVERNO P/AS FESTIVIDADES DE NATAL 2010		8,050.00	
	2010年度現金分享 COMPART. PECUNIÁRIA NO DESEN. ECONÓMICO PARA O ANO DE 2010		615,600.00			2010年度現金分享 COMPART. PECUNIÁRIA NO DESEN. ECONÓMICO PARA O ANO DE 2010		615,600.00	**5,778,717.70**
	其他 OUTRAS		8,856.00	**5,668,735.70**					
						轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte:**			
						本身資源 De recursos próprios		2,174,252.74	
						出納活動 Operações de tesouraria		629,858.00	
						其他 Outras			**2,804,110.74**
合計 TOTAL				**91,637,057.14**	**合計 TOTAL**				**91,637,057.14**
總計 TOTAL GERAL		**$91,637,057.14**			**總計 TOTAL GERAL**		**$91,637,057.14**		

於二零一一年三月十六日會議通過——行政委員會
——主席：徐偉坤——委員：楊瑞茹、梁燕萍

Aprovada em sessão de 16 de Março de 2011.
— O Conselho Administrativo.
— O Presidente, Tsui Wai Kwan. — Os Vogais,
— Ieong Soi U — Leong In Peng Erica.

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘							
Saldo de gerência anterior							
本身資源							
De recursos próprios			533,665,192.68				
出納活動							
Operações de tesouraria			57,066,496.04				
預算收入				**預算開支**			
Receitas orçamentais				**Despesas orçamentais**			
經常性收入				經常性開支			
Receitas correntes				Despesas correntes			
費用、罰款及其他金錢上之制裁	03-00-00-00			人員	01-00-00-00		
TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES				PESSOAL			
費用	03-01-00-00			固定及長期報酬	01-01-00-00		
Taxas				Remunerações certas e permanentes			
民政服務收費	03-01-05-00		19,077,860.00	法律通過之編制人員	01-01-01-00		
Taxas sobre assuntos cívicos e municipais				Pessoal dos quadros aprovados por lei			
其他費用及准照	03-01-99-00		81,745.00	薪俸或服務費	01-01-01-01		75,837,691.80
Outras taxas e licenças				Vencimentos ou honorários			
罰款及其他金錢上之制裁	03-02-00-00			年資獎金	01-01-01-02		1,054,792.50
Multas e outras penalidades				Prémio de antiguidade			
行政違反	03-02-07-00			編制以外人員	01-01-02-00		
Infracções administrativas				Pessoal além do quadro			
其他	03-02-07-02		4,470,920.00	報酬	01-01-02-01		116,619,192.20
Outras				Remunerações			
財產之收益	04-00-00-00			年資獎金	01-01-02-02		910,324.00
RENDIMENTOS DE PROPRIEDADE				Prémio de antiguidade			
利息－其他部門	04-03-00-00			各類人員報酬	01-01-03-00		
Juros - outros sectores				Remunerações de pessoal diverso			
銀行存款	04-03-01-00		456,321.04	報酬	01-01-03-01		192,321,090.30
Depósitos bancários				Remunerações			

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
股息－其他部門 Dividendos - outros sectores	04-06-00-00			年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02		25,080.10
澳門電力股份有限公司 CEM	04-06-00-01		1,356,614.00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	01-01-04-00		
轉移 TRANSFERÊNCIAS	05-00-00-00			工資 Salários	01-01-04-01		8,115,508.60
公營部門 Sector público	05-01-00-00			年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-04-02		532,690.60
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00			臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	01-01-05-00		
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		998,000,000.00	工資 Salários	01-01-05-01		148,468,669.40
本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	05-01-03-02		2,000,000.00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-05-02		615,150.60
私人 Particulares	05-05-00-00		70,000.00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00		1,812,690.20
耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	06-00-00-00			固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00		
其他部門 Outros sectores	06-03-00-00			委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		174,000.00
出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	06-03-02-00		1,143,685.30	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		9,137,572.50
勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOURAS	07-00-00-00			其他 Outras	01-01-07-00-99		32,627.00
房屋租金 Rendas de habitações	07-01-00-00			聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00		43,816,038.20
其他房屋租金 Renda de outras habitações	07-01-02-00		189,308.10	假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00		44,018,257.80
樓宇租金－其他部門 Rendas de edifícios － outros sectores	07-04-00-00			附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00		
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00		2,814,274.30	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00		66,747.50
雜項－其他部門 Diversos－outros sectores	07-10-00-00			超時工作 Horas extraordinárias	01-02-03-00		
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00		14,242,761.10	額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		19,139,608.70
衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina	07-10-03-00		2,171,050.00	輪班工作 Trabalho por turnos	01-02-03-00-02		667,216.10
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00		8,334.00	錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00		897,919.80

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他 Outras	07-10-99-00		4,291,026.70	出席費 Senhas de presença	01-02-05-00		956,390.00
其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	08-00-00-00			房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00		15,891,840.80
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		737,341.33	各項補助－現金 Abonos diversos - numerário	01-02-10-00		
資本收入 Receitas de capital				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06		560,201.50
投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	09-00-00-00			放棄享受特別假期之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07		21,940.00
房屋 － 其他部門 Habitações - outros sectores	09-06-00-00			離職補償 Compensação por desvinculação do serviço	01-02-10-00-08		0.00
其他房屋出售 Venda de outras habitações	09-06-02-00		149,787.90	導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09		62,840.00
其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	13-00-00-00			工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10		1,488,652.50
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00			職務終止補償 Compensação por cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11		1,360,091.20
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00		1,990,028.92	其他 Outros	01-02-10-00-99		1,528,284.20
				實物補助 Abonos em espécie	01-03-00-00		
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00		47,708.30
				膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	01-03-02-00		53,604.60
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00		1,329,016.10
				非參與經濟活動階層 Classes inactivas	01-04-00-00		
				殘廢金 Pensões de invalidez	01-04-05-00		0.00
				社會福利金 Previdência social	01-05-00-00		
				家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00		9,185,030.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00		736,060.00
				負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00		

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	01-06-01-00		50,100.00
				服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	01-06-02-00		150,028.20
				交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	01-06-03-00		
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01		374,750.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02		1,185,554.70
				其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	01-06-03-03		6,594.80
				各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	01-06-04-00		0.00
				資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	02-00-00-00		
				耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00		
				營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	02-01-03-00		
				其他 Outros	02-01-03-00-99		17,038.00
				教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02-01-04-00		
				公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibiliotecas públicas	02-01-04-00-01		805,277.00
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		198,953.50
				手工藝及收藏 品 Obras de arte e espólio	02-01-04-00-03		1,412,212.70
				其他 Outros	02-01-04-00-99		733,828.00
				工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	02-01-05-00		1,099,027.10
				榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00		10,705.00
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00		45,571.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00		6,216,600.50

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00		
				原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	02-02-01-00		9,113,446.50
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00		3,562,352.40
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00		4,875,150.90
				其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00		
				成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	02-02-07-00-01		224,540.00
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		1,485,690.10
				食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04		0.00
				廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	02-02-07-00-05		5,719,066.40
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		988,401.60
				其他 Outros	02-02-07-00-99		16,313,811.60
				勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00		
				資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00		
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		40,433,006.70
				設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00		
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01		49,750,427.20
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02		
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		4,707,810.20
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		31,656,139.10
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		80,767,369.50

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				衛生負擔 Encargos com a saúde	02-03-03-00		
				其他 Outros	02-03-03-00-99		403,039.00
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00		
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		24,855,369.60
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		3,739,428.70
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00		
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02		2,616,935.50
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03		9,190,361.10
				招待費 Representação	02-03-06-00		1,534,703.00
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00		
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		10,062,008.70
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		9,528,025.50
				在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		796,588.20
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		8,552,532.50
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		935,122.90
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		3,930,338.50
				其他 Outros	02-03-08-00-99		25,457,233.50
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00		
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		112,017.70

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		8,791,500.90
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		76,129,748.80
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		73,724.30
				其他 Outros	02-03-09-00-99		1,751,206.80
				經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	04-00-00-00		
				私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00		
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		12,350,185.40
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03		13,500.00
				私人 Particulares	04-03-00-00		
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		8,000.00
				外地 Exterior	04-04-00-00		
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02		338,814.60
				其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	05-00-00-00		
				保險 Seguros	05-02-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00		336,093.90
				物料 Material	05-02-02-00		1,073,916.70
				不動產 Imóveis	05-02-03-00		558,655.50
				車輛 Viaturas	05-02-04-00		360,507.20
				雜項 Diversos	05-02-05-00		721,569.70
				返還 Restituições	05-03-00-00		

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				其他 Outras	05-03-00-00-99		5,157.00
				雜項 Diversas	05-04-00-00		
				退休基金會 - 退休及撫卹制度（僱主方） F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		26,631,466.00
				退休基金會 - 公積金制度（僱主方） F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		59,569,069.00
				社會保障基金（僱主實體之負擔） F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		776,490.00
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		0.00
				兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91		20,861.70
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		14,846.00
				資本開支 Despesas de capital			
				投資 INVESTIMENTOS	07-00-00-00		
				土地 Terrenos	07-01-00-00		0.00
				房屋 Habitações	07-02-00-00		183,875.00
				樓宇 Edifícios	07-03-00-00		23,447,138.70
				街道及橋樑 Estradas e pontes	07-04-00-00		10,066,214.20
				各項建設 Construções diversas	07-06-00-00		139,566,625.30
				農地改良 Melhoramentos fundiários	07-07-00-00		716,700.00
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00		5,665,847.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00		37,494,414.90
				動物 Animais	07-11-00-00		0.00
				財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	09-00-00-00		

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				財務資產 Activos financeiros	09-01-00-00		
				中期及長期證券 Títulos a médio e longo prazos	09-01-02-00		0.00
出納的負債活動 **Operações de tesouraria passivas**				**出納的資產活動** **Operações de tesouraria activas**			
市區房屋租金 - 澳門特別行政區 Renda de Prédios Urbanos RAEM	653		44,414.00	市區房屋租金 - 澳門特別行政區 Renda de Prédios Urbanos RAEM	653		44,414.00
六分之一扣除(防範性停職/羈押) Desconto 1/6 (Suspensão/ Prisão Preventiva)	662		0.00	六分之一扣除(防範性停職/羈押) Desconto 1/6 (Suspensão/ Prisão Preventiva)	662		1,586.60
退休金補償 Compensação de aposentação	800		11,979,714.00	退休金補償 Compensação de aposentação	800		11,979,714.00
撫卹金 Pensão de sobrevivência	801		1,333,402.00	撫卹金 Pensão de sobrevivência	801		1,333,402.00
公積金供款 - 個人(7%) Cont. Reg. Previdência (7%)	813		25,300,607.00	公積金供款 - 個人(7%) Cont. Reg. Previdência (7%)	813		25,300,607.00
公積金供款 - 個人 (10%) Cont. Reg. Previdência (10%)	814		4,193,110.00	公積金供款 - 個人 (10%) Cont. Reg. Previdência (10%)	814		4,193,110.00
公積金供款 - 個人 (補扣) Cont. Reg. Previdência (Ret)	815		256,307.00	公積金供款 - 個人 (補扣) Cont. Reg. Previdência (Ret)	815		256,307.00
薪俸扣押 Penhora de Vencimentos	820		274,130.60	薪俸扣押 Penhora de Vencimentos	820		274,130.60
澳門互助總會費 (退休金) Quota do Montepio Geral de Macau (Aposentação)	831		8,120.40	澳門互助總會費 (退休金) Quota do Montepio Geral de Macau (Aposentação)	831		8,120.40
公務員互助會入會費 (退休金) Jóia do Montepio (Aposentação)	832		120.00	公務員互助會入會費 (退休金) Jóia do Montepio (Aposentação)	832		120.00
公務員互助會-貸款 Empréstimo do Montepio	833		230,374.00	公務員互助會-貸款 Empréstimo do Montepio	833		230,374.00
郵政儲金局 - 貸款 Empr. a Caixa Económica Postal	834		8,819,871.00	郵政儲金局 - 貸款 Empr. a Caixa Económica Postal	834		8,819,871.00
澳門互助總會入會費(撫卹金) Jóia do Montepio (Sobrevivência)	837		0.00	澳門互助總會入會費(撫卹金) Jóia do Montepio (Sobrevivência)	837		0.00
公務員互助會會費（撫卹金） Quota do Montepio (Sobrevivência)	838		1,228.00	公務員互助會會費（撫卹金） Quota do Montepio (Sobrevivência)	838		1,228.00
澳門公職人員協會 A.T.F.P.M	850		111,150.00	澳門公職人員協會 A.T.F.P.M	850		111,150.00
民政總署人員文康福利會 CSRPIACM	851		99,060.00	民政總署人員文康福利會 CSRPIACM	851		99,060.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
民政總署人員文康福利會 - 貸款 Empréstimo ao CSRPIACM	854		993,000.00	民政總署人員文康福利會 - 貸款 Empréstimo ao CSRPIACM	854		993,000.00
供養子女的扣除 Descontos alimentação p/filha	860		10,000.00	供養子女的扣除 Descontos alimentação p/filha	860		10,000.00
醫療費 Assistência a Funcionário	885		2,713,812.00	醫療費 Assistência a Funcionário	885		2,713,812.00
澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social de Macau	888		388,020.00	澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social de Macau	888		385,020.00
職業稅 - 每月之扣款 Imposto Profissional - Desconto Mensal	990		14,962,041.00	職業稅 - 每月之扣款 Imposto Profissional - Desconto Mensal	990		16,196,769.00
職業稅-去年應扣之差額 Imposto Profis. do Ano Anterior - Desc. Adicional	991		420.00	職業稅-去年應扣之差額 Imposto Profis. do Ano Anterior - Desc. Adicional	991		0.00
按金 (確定及臨時) Caução (Definitiva e Provisória)	BNU9002254263		55,682,138.65	按金 (確定及臨時) Caução (Definitiva e Provisória)	BNU9002254263		48,824,896.77
印花稅 Imposto de Selo	01.01.001.01.98		1,965,546.00	印花稅 Imposto de Selo	01.01.001.01.98		1,873,802.00
印花稅 (DLA) DLA Selo	01.01.001.01.98		0.00	印花稅 (DLA) DLA Selo	01.01.001.01.98		0.00
文化中心租場按金 Caução de aluguer de espaço (CCM)	05.01.000.00.00		1,350,958.60	文化中心租場按金 Caução de aluguer de espaço (CCM)	05.01.000.00.00		1,045,719.70
行車稅 Imposto de Circulação	90.01.001.01.01		4,806,640.00	行車稅 Imposto de Circulação	90.01.001.01.01		4,806,640.00
職業稅 Imposto Profissional	90.50.002.01.01		1,595.00	職業稅 Imposto Profissional	90.50.002.01.01		1,595.00
退休金 Fundo Pensões	95.50.002.03.01		46,747.00	退休金 Fundo Pensões	95.50.002.03.01		46,747.00
公積金 Cont. Reg. Previdência (Ret)	95.50.002.03.01		0.00	公積金 Cont. Reg. Previdência (Ret)	95.50.002.03.01		0.00
社會保障基金 (現金繳交) Fundo de Segurança Social (Rec. em dinheiro)	95.50.002.05.01		180.00	社會保障基金 (現金繳交) Fundo de Segurança Social (Rec. em dinheiro)	95.50.002.05.01		180.00
民政總署人員文康福利會會費 CSRPIACM	95.50.002.07.01		2,007.00	民政總署人員文康福利會會費 CSRPIACM	95.50.002.07.01		2,007.00
醫療 Assistência a Funcionário	95.50.002.19.01		4,136.00	醫療 Assistência a Funcionário	95.50.002.19.01		4,136.00
額外工作 Horas Extraordinário	95.50.003.03.00		111,914.80	額外工作 Horas Extraordinário	95.50.003.03.00		107,406.70
出售故宮紀念品之款項	95.50.003.04.00		0.00	出售故宮紀念品之款項	95.50.003.04.00		0.00
朝代	95.50.003.04.00		0.00	朝代	95.50.003.04.00		0.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
FormAsia	95.50.003.06.00		8,684.00	FormAsia	95.50.003.06.00		8,744.00
代售印務局書籍 Venda de livros da Imprensa Oficial	95.50.003.07.00		1,580.00	代售印務局書籍 Venda de livros da Imprensa Oficial	95.50.003.07.00		1,610.00
代售印務局表格 Venda de impressos da Imprensa Oficial	95.50.003.07.00		67,349.00	代售印務局表格 Venda de impressos da Imprensa Oficial	95.50.003.07.00		66,470.00
代售法務局查屋紙	95.50.003.14.00		3,260.00	代售法務局查屋紙	95.50.003.14.00		3,260.00
代售物業登記局證明書	95.50.003.14.00		55.00	代售物業登記局證明書	95.50.003.14.00		55.00
社會保障基金 (自願及自僱供款)	95.50.003.15.00		405,990.00	社會保障基金 (自願及自僱供款)	95.50.003.15.00		405,990.00
代售交通事務局P字 牌 Venda de matrícula P da DSAT	95.50.003.17.00		30.00	代售交通事務局P字 牌 Venda de matrícula P da DSAT	95.50.003.17.00		30.00
Amagão Publicações Lda	95.50.003.21.00		8,080.00	Amagão Publicações Lda	95.50.003.21.00		8,080.00
Faimat	95.50.003.23.00		300.00	Faimat	95.50.003.23.00		300.00
貓空間	95.50.003.24.00		15,110.00	貓空間	95.50.003.24.00		12,960.00
窮空間	95.50.003.25.00		1,888.00	窮空間	95.50.003.25.00		2,028.00
Asia One	95.50.003.26.00		6,412.00	Asia One	95.50.003.26.00		5,532.00
Laurence	95.50.003.27.00		620.00	Laurence	95.50.003.27.00		0.00
網上銷售物品所得款項	95.50.003.31.00		0.00	網上銷售物品所得款項	95.50.003.31.00		0.00
原作坊	95.50.003.32.00		4,600.00	原作坊	95.50.003.32.00		4,100.00
婆仔屋	95.50.003.37.00		4,340.00	婆仔屋	95.50.003.37.00		4,340.00
望德堂	95.50.003.38.00		3,335.00	望德堂	95.50.003.38.00		3,335.00
Carmo Carreira	95.50.003.39.00		4,740.00	Carmo Carreira	95.50.003.39.00		4,520.00
繆鵬飛	95.50.003.40.00		1,200.00	繆鵬飛	95.50.003.40.00		1,200.00
澳門佳作	95.50.003.41.00		5,152.00	澳門佳作	95.50.003.41.00		3,922.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
Orientations	95.50.003.42.00		910.00	Orientations	95.50.003.42.00		910.00
郵政局	95.50.003.43.00		85.00	郵政局	95.50.003.43.00		0.00
其他 Outros	95.50.003.99.00		20,635,395.46	其他 Outros	95.50.003.99.00		20,449,252.18
行政執照費用 (DLA) Licenciamento Administrativo (DLA)	95.51.001.01.00		404,800.00	行政執照費用 (DLA) Licenciamento Administrativo (DLA)	95.51.001.01.00		478,400.00
代土地工務局徵收款項及稅款 DSSOPT	95.51.001.03.00		548,315.00	代土地工務局徵收款項及稅款 DSSOPT	95.51.001.03.00		552,513.00
代售表格	95.60.001.01.00		0.00	代售表格	95.60.001.01.00		48,661.00
聖誕津貼 Subsídio de Natal	95.80.001.01.00		246,750.00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	95.80.001.01.00		246,750.00
退休基金會退款	95.80.002.03.00		15,177.23	退休基金會退款	95.80.002.03.00		14,116.32
社會保障基金退款	95.80.002.04.00		30.00	社會保障基金退款	95.80.002.04.00		30.00
				轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte**			
				本身資源 De recursos próprios			119,148,437.57
				出納活動 Operações de tesouraria			63,159,413.51
合計 Subtotal	///		1,802,067,698.15	合計 Subtotal	///		1,802,067,698.15
總計 **Total**	**1,802,067,698.15**			**總計** **Total**	**1,802,067,698.15**		

於二零一一年二月二十五日會議通過——管理委員會
——主席：譚偉文

Aprovada em sessão de 25 de Fevereiro de 2011.
— O Conselho de Administração.
— O Presidente, Tam Vai Man.

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito			貸方 Crédito		
經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘					
Saldo da gerência anterior					
本身資源		333,627.56			
De recursos próprios					
出納活動					
Operações de Tesouraria					
預算收入			**預算開支**		
Receitas orçamentais			**Despesas Orçamentais**		
經常性收入			經常性開支		
Receitas correntes			Despesas correntes		
04-00-00-00 財產之收益 Rendimentos de propriedade			01-00-00-00-00 人員 Pessoal		
04-03-00-00 利息- 其他部門 Juros - Outros sectores			01-01-00-00-00 固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes		
04-03-01-00 銀行存款 Depósitos bancários			01-01-07-00-00 固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		
04-03-03-00 借款 Empréstimos		15,041.00	01-01-07-00-02 委員會成員 Membros de conselhos		35,400.00
05-00-00-00 轉移 Transferências			02-00-00-00-00 資產及勞務 Bens e serviços		
05-01-00-00 公營部門 Sector público			02-01-00-00-00 耐用品 Bens duradouros		
05-01-03-00 預算轉移 Transferências orçamentais			02-01-08-00-00 其他耐用品 Outros bens duradouros		0.00
05-01-03-01 特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região		186,175.00	02-02-00-00-00 非耐用品 Bens não duradouros		
05-04-00-00 私立機構 Instituições particulares			02-02-02-00-00 燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		0.00
05-05-00-00 私人 Particulares			02-02-04-00-00 辦事處消耗 Consumos de secretaria		1,228.10
05-06-00-00 外地 Exterior			02-02-05-00-00 膳食 Alimentação		99,123.10
07-00-00-00 勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros			02-02-06-00-00 服裝 Vestuário		0.00
07-10-00-00 雜項 - 其他部門 Diversos – Outros sectores			02-02-07-00-00 其他非耐用品 Outros bens não duradouros		
07-10-01-00 住宿及餐飲 Alojamento e alimentação		133,991.60	02-02-07-00-03 清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção		3,630.00
07-10-02-00 文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio		96,300.00	02-02-07-00-04 食堂用品 Utensílios para cantinas		1,365.00
08-00-00-00 其他經常收入 Outras receitas correntes			02-03-00-00-00 勞務之取得 Aquisição de serviços		
08-05-00-00 會員費 Quotas de sócios		1,322,316.00	02-03-01-00-00 資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		
資本收入			02-03-01-00-05 各類資產 Diversos		3,600.00
Receitas de capital			02-03-02-00-00 設施之負擔 Encargos das instalações		
11-00-00-00 財務資產 Activos financeiros			02-03-02-02-00 設施之其他負擔 Outros encargos das instalações		
11-11-00-00 短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - Outros Sectores		502,002.00	02-03-02-02-02 衛生及清潔 Higiene e limpeza		0.00
			02-03-02-02-99 其他 Outros		0.00
			02-03-05-00-00 交通及通訊 Transportes e comunicações		
			02-03-05-03-00 交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		0.00

借方 Débito			貸方 Crédito		
經濟分類 / 編號 **Classificação económica/código**	**金額 Importâncias**		**經濟分類 / 編號** **Classificação económica/código**	**金額 Importâncias**	
	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			02-03-07-00-00 廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		
			02-03-07-00-01 廣告費用 Encargos com anúncios		0.00
			02-03-09-00-00 未列明之負擔 Encargos não especificados		
			02-03-09-00-03 文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas		412,250.00
			02-03-09-00-99 其他 Outros		65,654.30
			04-00-00-00-00 經常轉移 Transferências correntes		
			04-03-00-00-00 私人 Particulares		
			04-03-00-00-02 家庭及個人 Famílias e indivíduos		865,654.00
			05-00-00-00-00 其他經常開支 Outras despesas correntes		
			05-02-00-00-00 保險 Seguros		
			05-02-04-00-00 車輛 Viaturas		0.00
			05-03-00-00-00 返還 Restituições		
			05-03-00-00-99 其他 Outros		0.00
			資本開支 Despesas de capital		
			07-00-00-00-00 投資 Investimentos		
			07-10-00-00-00 機械及設備 Maquinaria e equipamento		0.00
			09-00-00-00-00 財務活動 Operações financeiras		
			09-01-00-00-00 財務資產 Activos financeiros		
			09-01-04-00-00 短期借款 Empréstimos a curto prazo		390,000.00
出納的負責活動 **Operações de tesouraria passivas**			**出納的資產活動** **Operações de tesouraria activas**		
			轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte**		
			本身資源 De recursos próprios		711,548.66
			出納活動 Operações de Tesouraria		
合 計 Subtotal	0.00	2,589,453.16	**合 計 Subtotal**	0.00	2,589,453.16
總 計 Total		2,589,453.16	**總 計 Total**		2,589,453.16

於二零一一年三月二十五日會議通過——行政委員會
——主席：徐禮恆——副主席：賴敏華
——秘書：周見靄——委員：雲大衛

Aprovada em sessão de 25 de Março de 2011.
— O Conselho Administrativo.
— O Presidente, Choi Lai Hang.
— A Vice-Presidente, Lai Man Wa.
— A Secretária, Chau Kin Oi.
— O Vogal, Wan Tai Wai.

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

科學技術發展基金 Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito					貸方 Crédito				
內容 Descritivo		經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		
			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
				單計 Parcial / 合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
上期管理期間之結餘 (01/01/2010)									
Saldo de gerência anterior									
本身資源 De recursos próprios				175,811,892.41					
出納活動 Operações de tesouraria									
從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				1,065.00					
其他 Outras				16,191.60	175,829,149.01				
存放於 Sendo:									
庫房 Em cofre									
澳門大西洋銀行BNU帳戶編號 Conta nº 9003817226	2,181,149.19								
澳門大西洋銀行BNU帳戶編號 Conta nº 9003989453	500,034.20								
澳門大西洋銀行BNU帳戶編號 Conta nº 9004076136	17,683.00								
澳門大西洋銀行BNU帳戶編號 Conta nº 1902010	0.00								
中國銀行澳門分行BOC帳戶編號 Conta nº 01-01-10-107167	174.02								
中國銀行澳門分行BOC帳戶編號 Conta nº 01-01-20-796417	6,930,108.60								
中國銀行澳門分行BOC帳戶編號 Conta nº 01-88-30-084086	57,800,000.00								
中國工商銀行澳門幣帳戶編號 Conta nº 01080001000005175 19	80,200,000.00								
澳門商業銀行澳門幣帳戶編號 Conta nº 269641	28,200,000.00								
大豐銀行澳門幣帳戶編號 Conta nº 601-6-20431-5	0.00								
	175,829,149.01								
預算收入 Receitas orçamentais					**預算開支 Despesas orçamentais**				
經常收入 Receitas correntes					*經常開支 Despesas correntes*				
財產之收益 / Rendimentos da propriedade		04-00-00-00			人員 / Pessoal	01-00-00-00-00			
利息 - 其他部門 / Juros - outros sectores		04-03-00-00			固定及長期報酬 / Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00			
銀行存款 / Depósitos bancários		04-03-01-00		1,765,217.64	各類人員報酬 / Remunerações de pessoal diverso	01-01-03-00-00			
					報酬 / Remunerações	01-01-03-01-00		9,998,922.00	
轉移 / Transferências		05-00-00-00			年資獎金 / Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00		11,748.40	
公營部門 / Sector público		05-01-00-00			重疊薪俸 / Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00		3,540.20	
預算轉移 / Transferências orçamentais		05-01-03-00			固定及長期酬勞 / Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00			
特區預算轉移 / Transferências do Orçamento da Região		05-01-03-01		41,101,710.50	職務主管及秘書 / Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		141,600.00	
本身預算轉移 / Transferências de orçamentos privativos		05-01-03-02		17,465,292.48	聖誕津貼 / Subsídio de Natal	01-01-09-00-00		636,662.40	
私營企業 / Empresas privadas		05-03-00-00			假期津貼 / Subsídio de férias	01-01-10-00-00		618,385.00	
其他 / Outras		05-03-00-99		0.00	附帶報酬 / Remunerações acessórias	01-02-00-00-00			
私立機構 / Instituições particulares		05-04-00-00		0.00	超時工作 / Horas extraordinárias	01-02-03-00-00			
私人 / Particulares		05-05-00-00		0.00	額外工作 / Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		84,478.20	

借方 Débito					貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias			內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
外地 / Exterior	05-06-00-00		0.00		出席費 / Senhas de presença	01-02-05-00-00		23,260.00	
其他部門 / Outros sectores	05-07-00-00		0.00		房屋津貼 / Subsídio de residência	01-02-06-00-00		192,887.20	
					各項補助 - 現金 / Abonos diversos - numerário	01-02-10-00-00			
勞務及非耐用品之出售 / Venda de serviços e bens não duradouros	07-00-00-00				工作表現獎賞 / Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10		0.00	
樓宇租金 - 公營部門 / Rendas de edifícios - sector público	07-02-00-00				職務終止補償 / Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11		0.00	
					其他 / Outros	01-02-10-00-99		46,728.00	
其他設施 / Outras instalações	07-02-99-00		500.00		實物補助 / Abonos em espécie	01-03-00-00-00			
樓宇租金 - 外地 / Rendas de edifícios - exterior	07-03-00-00		0.00		私人電話 / Telefones individuais	01-03-01-00-00		1,848.00	
樓宇租金 - 其他部門 / Rendas de edifícios - outros sectores	07-04-00-00				服裝及個人用品 - 實物 / Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00		5,400.00	
其他設施 / Outras instalações	07-04-99-00		30,250.00		社會福利金 / Previdência social	01-05-00-00-00			
					家庭津貼 / Subsídio de família	01-05-01-00-00		62,660.00	
其他經常收入 / Outras receitas correntes	08-00-00-00				各項補助 - 社會福利金 / Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00		4,600.00	
偶然及未列明之收益 / Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		0.00		負擔補償 / Compensação de encargos	01-06-00-00-00			
					服裝及個人用品 - 負擔補償 / Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	01-06-02-00-00		0.00	
					交通費 - 負擔補償 / Deslocações - compensação de encargos	01-06-03-00-00			
					啓程津貼 / Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		46,100.00	
					日津貼 / Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		117,499.80	
					其他補助 - 負擔補償 / Outros abonos - compensação de encargos	01-06-03-03-00		3,490.70	
					資產及勞務 / Bens e serviços	02-00-00-00-00			
					耐用品 / Bens duradouros	02-01-00-00-00			
					教育、文化及康樂用品 / Material de educação, cultura e recreio	02-01-04-00-00			
					公共圖書館書刊及物品 / Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-04-00-01		17,035.50	
					書刊及技術文件 / Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		111.00	
					手工藝及收藏品 / Obras de arte e espólio	02-01-04-00-03		0.00	
					榮譽及招待物品 / Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00		0.00	
					辦事處設備 / Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		5,969.00	
					其他耐用品 / Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		1,360.00	
					非耐用品 / Bens não duradouros	02-02-00-00-00			
					燃油及潤滑劑 / Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		22,371.90	
					辦事處消耗 / Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		76,501.30	
					其他非耐用品 / Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00			
					清潔及消毒用品 / Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		12,386.60	
					紀念品及獎品 / Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		63,042.00	
					其他 / Outros	02-02-07-00-99		42,909.70	
					勞務之取得 / Aquisição de serviços	02-03-00-00-00			
					資產之保養及利用 / Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00			
					各類資產 / Diversos	02-03-01-00-05		299,781.00	
					設施之負擔 / Encargos das instalações	02-03-02-00-00			
					電費 / Energia eléctrica	02-03-02-01-00		199,290.00	
					設施之其他負擔 / Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00			
					衛生及清潔 / Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		175,850.00	
					管理費及保安 / Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		873,042.00	

借方 Débito					貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias			內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
					其他 / Outros	02-03-02-02-99		0.00	
					資產租賃 / Locação de bens	02-03-04-00-00			
					不動產 / Bens imóveis	02-03-04-00-01		3,613,837.00	
					動產 / Bens móveis	02-03-04-00-02		76,760.00	
					交通及通訊 / Transportes e comunicações	02-03-05-00-00			
					其他原因之交通費 / Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		688,326.80	
					交通及通訊之其他負擔 / Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		95,435.70	
					招待費 / Representação	02-03-06-00-00		437,698.10	
					廣告及宣傳 / Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00			
					廣告費用 / Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		398,530.40	
					在澳門特別行政區之活動 / Acções na RAEM	02-03-07-00-02		358,250.00	
					在外地市場之活動 / Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		4,116.00	
					各項特別工作 / Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00			
					研究、顧問及翻譯 / Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		140,668.80	
					技術及專業培訓 / Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		8,460.00	
					專業及技術書刊之製作 / Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		0.00	
					其他 / Outros	02-03-08-00-99		61,718.90	
					未列明之負擔 / Encargos não especificados	02-03-09-00-00			
					研討會及會議 / Seminários e congressos	02-03-09-00-01		25,973.00	
					非技術性臨時工作 / Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		0.00	
					文化、體育及康樂活動 / Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		34,100.00	
					銀行手續費 / Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		4,846.66	
					其他 / Outros	02-03-09-00-99		1,762,955.96	
					經常轉移 / Transferências correntes	04-00-00-00-00			
					公營部門 / Sector público	04-01-00-00-00			
					自治機關 / Serviços autónomos	04-01-01-00-00			
					預算轉移 / Transferências orçamentais	04-01-01-03-00			
					澳門大學 / Universidade de Macau	04-01-01-03-29		33,007,060.00	
					澳門理工學院 / Instituto Politécnico de Macau	04-01-01-03-31		1,989,900.00	
					其他 / Outras	04-01-05-00-00			
					澳門土木工程實驗室 / Lab. Engenharia Civil de Macau	04-01-05-00-22		0.00	
					私立機構 / Instituições particulares	04-02-00-00-00			
					財團法人 / Fundações	04-02-00-00-01		12,437,547.40	
					社團及組織 / Associações e organizações	04-02-00-00-02		9,003,559.10	
					私人 / Particulares	04-03-00-00-00			
					企業 / Empresas	04-03-00-00-01		12,334,100.00	
					家庭及個人 / Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		181,927.00	
					外地 / Exterior	04-04-00-00-00			
					其他 / Outras	04-04-00-00-99		0.00	
					其他經常開支 / Outras despesas correntes	05-00-00-00-00			
					保險 / Seguros	05-02-00-00-00			
					人員 / Pessoal	05-02-01-00-00		31,576.29	

借方 Débito					貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias			內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
					物料 / Material	05-02-02-00-00		6,251.40	
					車輛 / Viaturas	05-02-04-00-00		2,065.90	
					雜項 / Diversos	05-02-05-00-00		1,100.00	
					雜項 / Diversas	05-04-00-00-00			
					退休基金會 - 公積金制度 (僱主方) /	05-04-00-00-02		1,156,740.00	
					F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)				
					社會保障基金 (僱主實體之負擔) / F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		8,580.00	
					備用撥款 / Dotação provisional	05-04-00-00-90		0.00	
					兌換差額 / Diferença cambiais	05-04-00-00-91		0.00	
資本收入 Receitas de capital					*資本開支 Despesas de capital*				
轉移 / Transferências	10-00-00-00				投資 / Investimentos	07-00-00-00-00			
公營部門 / Sector público	10-01-00-00		0.00		機械及設備 / Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		371,079.00	
其他資本收入 / Outras receitas de capital	13-00-00-00				財務活動 / Operações financeiras	09-00-00-00-00			
歷年財政年度結餘 / Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00		0.00		財務資產 / Activos financeiros	09-01-00-00-00			
					出資證券 / Títulos de participação	09-01-03-00-00		0.00	92,032,623.31
非從支付中扣減之退回 / Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		1,291,550.10	61,654,520.72					
出納的負債活動					**出納的資產活動**				
Operações de tesouraria passivas					**Operações de tesouraria activas**				
稅捐及稅項的返還 / Restituições de contribuições e impostos			642.00		稅捐及稅項的返還 / Restituições de contribuições e impostos			642.00	
聖誕聯歡活動津貼 / Subsidio concedido pelo governo para as festividades de Natal			2,450.00		聖誕聯歡活動津貼 / Subsídio concedido pelo governo para as festividades de Natal			2,450.00	
社會保障制度之供款 / Contrib. p/regime de segurança social			4,290.00		社會保障制度之供款 / Contrib. p/regime de segurança social			4,275.00	
確定保證金 / Valor da caução			22,705.60		確定保證金 / Valor da caução			16,191.60	
醫療保障之供款 / Contrib. p/assistência médica			34,607.00		醫療保障之供款 / Contrib. p/assistência médica			34,607.00	
現金分享計劃 / Plano de Comparticipação Pecuniária no Desenv. Económico			163,200.00		現金分享計劃 / Plano de Comparticipação Pecuniária no Desenvolvimento Económico			163,200.00	
職業稅 / Imposto profissional			327,073.00		職業稅 / Imposto profissional			327,073.00	
公積金制度之供款 / Contrib. p/regime de previdência			578,428.00	1,133,395.60	公積金制度之供款 / Contrib. p/regime de previdência			578,428.00	1,126,866.60
					轉入下期管理期間之結餘 (31/12/2010)				
					Saldo para a gerência seguinte				
					本身資源 De recursos próprios			145,433,789.82	
					出納活動 Operações de tesouraria				
					從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			1,080.00	
					其他 Outras			22,705.60	145,457,575.42
					存放於 Sendo:				
					庫房 Em cofre				
					澳門大西洋銀行BNU帳戶編號 Conta nº 9003817226 4,046,653.06				
					澳門大西洋銀行BNU帳戶編號 Conta nº 9003989453 1,041,125.13				

借方 Débito					貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias			內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
					澳門大西洋銀行BNU帳戶編號 Conta nº 9004076136 22,987.40 澳門大西洋銀行BNU帳戶編號 Conta nº 1902010 0.00 中國銀行澳門分行BOC帳戶編號 Conta nº 01-01-10-107167 37,324,127.54 中國銀行澳門分行BOC帳戶編號 Conta nº 01-01-20-796417 5,322,682.29 中國銀行澳門分行BOC帳戶編號 Conta nº 01-88-30-084086 0.00 中國工商銀行澳門幣帳戶編號 Conta nº 010800010000051751 66,700,000.00 澳門商業銀行澳門幣帳戶編號 Conta nº 269641 0.00 大豐銀行澳門幣帳戶編號 Conta nº 601-6-20431-5 31,000,000.00 145,457,575.42				
合計 Subtotal				238,617,065.33	合計 Subtotal				238,617,065.33
總計 Total		238,617,065.33			總計 Total		238,617,065.33		

於二零一一年三月七日會議通過——行政委員會
——主席：唐志堅——委員：鄭冠偉、陳允熙

Aprovada em sessão de 7 de Março de 2011.
— O Conselho de Administração.
— O Presidente, Tong Chi Kin. — Os Membros,
— Cheang Kun Wai — Chan Wan Hei.

管理帳目 — 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

港務局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito				貸方 Crédito			
		金額 Importâncias				金額 Importâncias	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘							
Saldo de gerência anterior							
本身資源	13-01-00-00		516,891.23				
De recursos próprios							
出納活動							
Operações de tesouraria							
預算收入 Receitas orçamentais				**預算開支**			
經常性收入 Receitas correntes				**Despesas orçamentais**			
財產之收益 Rendimentos da propriedade	04-00-00-00			**經常性開支**			
利息 - 其他部門 Juros – outros sectores	04-03-00-00			**Despesas correntes**			
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		0.00	人員 Pessoal	01-00-00-00-00		
借款 Empréstimos	04-03-03-00		0.00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00		
轉移 Transferências	05-00-00-00			固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
公營部門 Sector público	05-01-00-00			委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		35,400.00
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00			職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		35,400.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		280,000.00	其他 Outras	01-01-07-00-99		16,048.00
本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	05-01-03-02		0.00	附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
私人 Particulares	05-05-00-00		0.00	錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		29,050.00
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens	07-00-00-00			資產及勞務 Bens e serviços	02-00-00-00-00		

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
não duradouros				耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		
雜項 - 公營部門 Diversos – sector público	07-08-00-00			其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		6,896.80
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-08-01-00		128,317.30	非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
雜項 - 其他部門 Diversos – outros sectores	07-10-00-00			燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		36,128.00
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00		686,989.00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		11,841.30
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00		92,980.00	膳食 Alimentação	02-02-05-00-00		562,360.80
其他經常收入 Outras receitas correntes	08-00-00-00			其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
會員費 Quotas de sócios	08-05-00-00		663,705.00	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		17,332.60
				食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04		25,192.00
				廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, of. e de laboratório	02-02-07-00-05		1,487.00
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		256,596.40
				其他 Outros	02-02-07-00-99		10,566.60
				勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
				資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		14,311.00
				設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00		
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		103,610.00
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		11,620.00
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		560.00
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		7,350.00
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		38,099.00
				其他 Outros	02-03-09-00-99		5,324.80
				經常轉移 Transferências correntes	04-00-00-00-00		
				私人 Particulares	04-03-00-00-00		
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		442,882.00
				其他經常開支 Outras despesas correntes	05-00-00-00-00		
				返還 Restituições	05-03-00-00-00		
				其他 Outras	05-03-00-00-99		632.00
				資本開支			
資本收入 Receitas de capital				**Despesas de capital**			
財務資產 Activos financeiros	11-00-00-00			投資 Investimentos	07-00-00-00-00		
短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	11-11-00-00		0.00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		16,650.00
中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	11-14-00-00		0.00				
出納的負債活動			0.00	**出納的資產活動**			0.00
Operações de tesouraria passivas				**Operações de tesouraria activas**			
				轉入下期管理期間之結餘			
				Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源			683,544.23
				De recursos próprios			

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				出納活動 **Operações de tesouraria**			
合計 Subtotal		**0.00**	**2,368,882.53**	**合計 Subtotal**		**0.00**	**2,368,882.53**
總計 Total			**2,368,882.53**	**總計 Total**			**2,368,882.53**

於二零一一年三月十八日會議通過——行政委員會
——主席：黃穗文——副主席：黃錦輝
——秘書：鄧應銓——委員：Maria Helena Azevedo Correia de Paiva

Aprovada em sessão de 18 de Março de 2011.
— O Conselho Administrativo.
— A Presidente, Wong Soi Man.
— O Vice-Presidente, Vong Kam Fai.
— O Secretário, Tang Ieng Chun.
— A Vogal, Maria Helena Azevedo Correia de Paiva.

管理帳目 — 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

漁業發展及援助基金 Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘							
Saldo de gerência anterior							
本身資源	13-01-00-00		67,385,994.30				
De recursos próprios							
出納活動							
Operações de tesouraria							
預算收入 Receitas orçamentais				**預算開支 Despesas orçamentais**			
經常收入 Receitas correntes				**經常開支 Despesas correntes**			
財產之收益 Rendimentos da propriedade	04-00-00-00			人員 Pessoal	01-00-00-00-00		
利息 - 其他部門 Juros – outros sectores	04-03-00-00			固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		10,205.47	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
轉移 Transferências	05-00-00-00			委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		424,800.00
公營部門 Sector público	05-01-00-00			附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
共同分享 Comparticipações	05-01-02-00			超時工作 Horas extraordinárias	01-02-03-00-00		
漁業發展及援助基金-港務士報費 FDAP - Emol. portuários e marítimos	05-01-02-12		30,006,988.00	額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		0.00
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00			出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		0.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		0.00	負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		
私人 Particulares	05-05-00-00		0.00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	01-06-03-00-00		
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		0.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		0.00
				其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	01-06-03-03-00		0.00
				資產及勞務 Bens e serviços	02-00-00-00-00		
				耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		0.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘							
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		0.00
				非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		200.00
				其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		0.00
				其他 Outros	02-02-07-00-99		0.00
				勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		0.00
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transp. e comunicações	02-03-05-03-00		25.00
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		0.00
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		0.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		0.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		0.00
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		0.00
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		0.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		0.00
				其他 Outros	02-03-09-00-99		0.00
				其他經常開支 Outras despesas correntes	05-00-00-00-00		
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		0.00
				返還 Restituições	05-03-00-00-00		
				其他 Outras	05-03-00-00-99		0.00
資本收入 Receitas de capital				**資本開支 Despesas de capital**			
財務資產 Activos financeiros	11-00-00-00			財務活動 Operações financeiras	09-00-00-00-00		
短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	11-11-00-00		0.00	財務資產 Activos financeiros	09-01-00-00-00		
中期及長期借款-其他部門 Emp. a médio e longo prazos-outros sectores	11-14-00-00		3,471,000.00	短期借款 Empréstimos a curto prazo	09-01-04-00-00		0.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	**經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código**	**金額 Importâncias**		**內容 Descritivo**	**經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código**	**金額 Importâncias**	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘							
其他資本收入 Outras receitas de capital	13-00-00-00			中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	09-01-05-00-00		
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00			澳葡發展及援助基金 - 援助計劃 Plano de concessão de apoio - FDAP	09-01-05-00-06		1,916,200.00
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		0.00				
出納的負債活動				**出納的資產活動**			
Operações de tesouraria passivas				**Operações de tesouraria activas**			
從薪俸及工資所作出之扣除 De descontos em vencimentos e salários				從薪俸及工資所作出之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
				其他 Outras			
				轉入下期管理期間之結餘			
				Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源			98,532,962.77
				De recursos próprios			
				出納活動			
				Operações de tesouraria			
合計 Subtotal				合計 Subtotal			
總計 Total			**100,874,187.77**	**總計 Total**			**100,874,187.77**

於二零一一年三月十八日會議通過——行政管理委員會
——主席：黃穗文——委員：鄧應銓 、蕭錦明
——郭趣歡、黃羨虹

Aprovada em sessão de 18 de Março de 2011.
— O Conselho Administrativo.
— A Presidente, Wong Soi Man.
— Os Vogais, Tang Ieng Chun — Jorge Siu Lam
— Kuok Choi Fun — Wong Sin Hung.

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de Gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

樓宇維修基金 Fundo de Reparação Predial

管理帳目 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação Económica/ Código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação Económica/ Código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘							
Saldo de gerência anterior							
本身資源			75,957,928.85				
De recursos próprios							
澳門商業銀行BCM							
主帳戶： 編號 Conta nº 2354877.. 29,457,928.85							
編號 Conta nº 2354889.. 0.00							
帳戶編號 Conta nº 2406645…… 30,000,000.00							
帳戶編號 Conta nº 2709846…… 6,500,000.00							
帳戶編號 Conta nº 2803204…… 10,000,000.00							
帳戶編號 Conta nº 2354891…… 0.00							
出納活動							
Operações de tesouraria							
確定擔保 (BCM-2700596)			9,500.00				
預算收入				預算開支			
Receitas Orçamentais				Despesas Orçamentais			
經常收入 Receitas correntes				經常開支 Despesas correntes			
				人員 Pessoal	01-00-00-00-00		
費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	03-00-00-00			固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00		
罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	03-02-00-00			重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00		2,263.10
				固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00		9,500.00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		106,200.00
				職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		35,400.00
財產之收益 Rendimentos da propriedade	04-00-00-00			附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
利息 - 其他部門 Juros- Outros sectores	04-03-00-00			錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		2,663.30
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		103,732.86	出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		0.00
財務投資 Aplicações financeiras	04-03-02-00		0.00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	01-02-10-00-00		
				導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09		0.00

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação Económica/ Código	金額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação Económica/ Código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				其他 Outros	01-02-10-00-99		0.00
				負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		
				交通費 - 負擔補償 Deslocações - comp. de encargos	01-06-03-00-00		
轉移 Transferências	05-00-00-00			啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		0.00
公營部門 Sector público	05-01-00-00			日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		0.00
共同分享 Comparticipações	05-01-02-00			其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - comp. de encargos	01-06-03-03-00		0.00
樓宇維修基金 - 博彩撥款 FRP - contribuição do jogo	05-01-02-13		20,000,000.00				
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00			資產及勞務 Bens e Serviços	02-00-00-00-00		
特區預算轉移 Transferências do orçamento da região	05-01-03-01		50,815,525.00				
				非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
其他經常收入 Outras receitas correntes	08-00-00-00			辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		6,873.00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não	08-99-00-00		0.00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
especifícadas				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		0.00
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		999.90
資本收入 Receitas de capital				其他 Outros	02-02-07-00-99		3,765.00
財務資產 Activos financeiros	11-00-00-00						
中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio	11-14-00-00		241,962.00	勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
e longo prazos - outros sectores				設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00		
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas	14-00-00-00		0.00	其他 Outros	02-03-02-02-99		0.00
nos pagamentos				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		0.00
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		0.00
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		0.00
				交通及通訊之其他負擔 Outros enc. de transp. e com.	02-03-05-03-00		0.00
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		0.00
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
				廣告費用Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		0.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		1,910,706.30
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		0.00
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		0.00
				專業及技術書書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		0.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99		2,400.00
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		0.00
				非技術性臨時工作Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		0.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		3,875.00
				其他 Outros	02-03-09-00-99		741.00

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação Económica/ Código	金額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação Económica/ Código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				經常轉移 Transferências Correntes	04-00-00-00-00		
				私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00-00		
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		0.00
				樓宇維修資助計劃 Regulamento do Plano de Apoio Financeiro para Reparação de Edifícios	04-02-00-00-04		5,631,120.50
				樓宇管理資助計劃 Regulamento de Plano de Apoio Financeiro para a Administração de Edifícios	04-02-00-00-05		68,606.20
				低層樓宇共同設施維修臨時資助計劃 Reparação das Instalações comuns de Edifícios Baixos	04-02-00-00-06		96,062,017.00
				其他 Outras	04-02-00-00-99		305,390.00
				私人 Particulares	04-03-00-00-00		
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		0.00
				其他經常開支 Outras despesas correntes	05-00-00-00-00		
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		0.00
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00		300.00
				返還 Restituições	05-03-00-00-00		
				其他 Outras	05-03-00-00-99		0.00
				雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		0.00
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		0.00
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		0.00
				資本開支 Despesas de Capital			
				財務活動 Operações financeiras	09-00-00-00-00		
				財務資產 Activos financeiros	09-01-00-00-00		
				中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	09-01-05-00-00		
				樓宇維修基金 - 資助計劃 Planos de concessão de apoio financeiro - FRP	09-01-05-00-04		1,650,694.40
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
確定擔保 (BCM-2700596)			13,962.50	確定擔保 (BCM-2700596)			23,462.50

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação Económica/ Código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação Económica/ Código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			41,334,634.01
				澳門商業銀行BCM			
				主帳戶： 編號 Conta nº 2354889.. 21,334,634.01			
				編號 Conta nº 2354877.. 0.00			
				帳戶編號 Conta nº 2406645…… 20,000,000.00			
				帳戶編號 Conta nº 2709846…… 0.00			
				帳戶編號 Conta nº 2803204…… 0.00			
				帳戶編號 Conta nº 2354891…… 0.00			
				出納活動 Operações de tesouraria			
				確定擔保 (BCM-2700596)			0.00
合計 Subtotal			147,152,111.21	合計 Subtotal			147,152,111.21
總計 TOTAL	**147,152,111.21**			**總計 TOTAL**	**147,152,111.21**		

於二零一一年三月十八日會議通過——行政管理委員會
——主席：譚光民——候補委員：張東遠
——委員：何燕梅

Aprovada em sessão de 18 de Março de 2011.
— O Conselho Administrativo.
— O Presidente, Tam Kuong Man. O Vogal Suplente,
— Cheong Tong In. — A Vogal , Ho In Mui Silvestre.

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo

管理期間 Gerência: 01/01/2010 - 31/12/2010

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
Saldo de gerência anterior				Despesas orçamentais			
本身資源	///	///	135,375,667.91	經常性開支			
De recursos próprios				Despesas correntes			
出納活動	///	///	49,700.00	委員會成員	01-01-07-00-02	///	392,700.00
Operações de tesouraria				Membros de conselhos			
				啓程津貼	01-06-03-01-00	///	6,650.00
				Ajudas de custo de embarque			
預算收入				日津貼	01-06-03-02-00	///	23,900.30
Receitas orçamentais				Ajudas de custo diárias			
經常性收入	///	///	-	辦事處消耗	02-02-04-00-00	///	21,210.00
Receitas correntes				Consumos de secretaria			
特區預算轉移	05-01-03-01-00	///	323,596,609.00	其他原因之交通費	02-03-05-02-00	///	126,600.00
Transferências do Orçamento da Região				Transportes por outros motivos			
本身預算轉移	05-01-03-02-00	///	-	廣告費用	02-03-07-00-01	///	247,147.00
Transferências de orçamentos privativos				Encargos com anúncios			
				在澳門特別行政區之活動	02-03-07-00-02	///	130,000.00
				Acções na RAEM			
				未列明之負擔-其他	02-03-09-00-99	///	167,296.40
				Encargos não especificados - Outros			
				社團及組織	04-02-00-00-02	///	435,910,870.89
				Associações e organizações			

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
資本收入 **Receitas de capital**				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	///	12,439,450.00
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00-00	///	9,669,157.99	人員 Pessoal	05-02-01-00-00	///	1,683.00
				資本開支 **Despesas de capital**			
出納的負債活動 **Operações de tesouraria passivas**	///	///	-				
				出納的資產活動 **Operações de tesouraria activas**			
				其他 - 屬教青局款項 Outros - Esta verba é do orçamento da DSEJ			49,700.00
				轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte**			
				本身資源 De recursos próprios	///	///	19,173,927.31
合計 Subtotal	///	///	468,691,134.90	合計 Subtotal	///	///	468,691,134.90
總計 Total			468,691,134.90	總計 Total			468,691,134.90

於二零一一年三月七日會議通過——行政管理委員會
——主席：蘇朝暉——委員：梁勵、何絲雅
——老柏生、鍾聖心

Aprovada em sessão de 7 de Março de 2011.
— O Conselho Administrativo.
— O Presidente, Sou Chio Fai. — Os Vogais,
— Leong Lai — Sílvia Ribeiro Osório Ho
— Lou Pak Sang — Chong Seng Sam.

管理帳目
Conta de Gerência

郵 政 局
Direcção dos Serviços de Correios

損益表
截至二零一零年十二月三十一日止年度
Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2010

帳號 Código das contas		澳門幣MOP	澳門幣MOP
	成本及損耗Custos e perdas		
61	銷售貨品及耗用材料成本 Custo merc.vendidas e das matérias consumidas		
	貨品 Mercadorias	8,327,125.37	
62	供應及外部服務 Fornecimentos e serviços externos	35,655,691.17	43,982,816.54
64	人事支出 Custos com o pessoal		
642	員工薪酬 Remunerações	114,882,630.03	
643 a 648	福利開支Encargos sociais	18,900,255.19	133,782,885.22
65	其他經營支出Outros custos operacionais		890,666.37
66	經營年度攤折Amortizações do imobilizado corpóreo e incorpóreo	19,787,793.60	
67	經營備用金 Provisões do Exercício	0.00	19,787,793.60
	(A)		198,444,161.73
68	財務支出及損耗Custos e perdas financeiras		652,959.54
	(C)		199,097,121.27
69	非經常性支出及損耗 Custos e perdas extraordinários		660,287.91
	(E)		199,757,409.18
88	損益淨值Resultado líquido do exercício		11,603,382.07
			211,360,791.25
	收益及盈利Proveitos e ganhos		
71	銷售Vendas		
	貨品Mercadorias	41,404,512.64	
72	提供服務 Prestações de serviços	94,765,382.53	136,169,895.17
73	補充收益Proveitos suplementares		10,290,188.50
74	營運津貼Subsídios à Exploração		12,000,000.00
	(B)		158,460,083.67
78	財務收益及盈利Proveitos e ganhos financeiros		49,844,351.33
	(D)		208,304,435.00
79	非經常性收益及盈利 Proveitos e ganhos extraordinários		3,056,356.25
	(F)		211,360,791.25

總結 Resumo:

營運損益 Resultados operacionais : (B - A) = ...	(39,984,078.06)
財務損益Resultados financeiros: (D - B) - (C - A) = ...	49,191,391.79
本年度損益Resultados correntes : (D - C) = ...	9,207,313.73
損益淨值 Resultado líquido do exercício: (F - E) = ...	11,603,382.07

於二零一一年三月二十八日會議通過 —— 行政委員會

Aprovada em sessão de 28 de Março de 2011. —— O Conselho de Administração.

—— 劉惠明、趙鎮昌、梁祝艷、陳念慈、李玉嬋、劉玉葉。

—— Lau Wai Meng, Chiu Chan Cheong, Rosa Leong, Chan Nim Chi, Lei Iok Sim, Lau Ioc Ip.

管理帳目
Conta de Gerência

郵政局
Direcção dos Serviços de Correios

資產負債表於二零一零年十二月三十一日
Balanço em 31 de Dezembro de 2010

帳號 Código das contas		資產總值 Activo Bruto	累積攤折及備用金 Amortizações e Provisões Acumuladas	資產淨值 Activo Líquido
	資產 Activo			
	不動資產 Imobilizado			
	無形不動資產 Imbolizacões Incorpóreas			
431	安裝費用 Despesas de instalação	264,981.38	(264,981.38)	0.00
433	調研與發展費用 Propriedade Industrial e Outros Direitos	5,800.00	(5,800.00)	0.00
		270,781.38	(270,781.38)	0.00
	有形不動資產 Imobilizações corpóreas			
421	地段和自然資源 Terrenos e recursos naturais	10,184,400.00	(58,920.00)	10,125,480.00
422	樓宇及其他建築 Edifícios e outras construções	674,691,162.92	(187,854,274.10)	486,836,888.82
423	基本設備 Equipamento básico	58,860,324.75	(54,153,491.58)	4,706,833.17
424	交通設備 Equipamento de transporte	2,521,888.00	(2,066,649.00)	455,239.00
425	工具與器具 Ferramentas e utensílios	5,938,295.45	(4,906,241.98)	1,032,053.47
426	行政設備 Equipamento administrativo	44,938,871.65	(31,416,300.93)	13,522,570.72
429	其他有形不動資產 Outras imobilizações corpóreas	5,128,771.65	(3,473,235.72)	1,655,535.93
44	未完成不動資產 Imobilizações em curso	1,771,783.80	0.00	1,771,783.80
		804,035,498.22	(283,929,113.31)	520,106,384.91
	財務投資 Investimentos financeiros			
412	股份參資 Títulos de participação	1,780,000.00	(30,000.00)	1,750,000.00
		1,780,000.00	(30,000.00)	1,750,000.00
	流動資產 Circulante			
	存貨 Existências			
312	未完成貨品 Mercadorias em Fabricação	394,861.01		394,861.01
321	庫存貨品 Mercadorias em Casa Forte	37,245,769.21		37,245,769.21
322	電子證書貨品 Mercadorias de Certificação	676,520.53		676,520.53
326	寄托貨品 Mercadorias em poder de terceiros	3,747,944.65		3,747,944.65
		42,065,095.40		42,065,095.40
	第三者之短期債務 Dívidas de terceiros - Curto prazo			
211	往來客戶 Clientes, Conta Corrente	38,867,650.95		38,867,650.95
229	預付供應商 Adiantamentos a fornecedores	805.00		805.00
24	政府與其他公共機構 Estado e outras entidades públicas	3,450.00		3,450.00
261	不動資產供應商 Fornecedores de imobilizado	80,000.00		80,000.00
268	其他債務人 Outros devedores	7,729,348.13	(413,635.58)	7,315,712.55
		46,681,254.08	(413,635.58)	46,267,618.50
	銀行存款與現金 Depósitos bancários e caixa			
12+13	銀行存款Depósitos bancários	950,841,346.85		950,841,346.85
11	現金 Caixa	671,443.00		671,443.00
		951,512,789.85		951,512,789.85
	增加與遞延 Acréscimos e diferimentos			
271	增加收益 Acréscimos de proveitos	7,191,073.44		7,191,073.44
272	遞延支出 Custos diferidos	593,756.12		593,756.12
		7,784,829.56		7,784,829.56
	攤折總額 **Total de amortizações**		(284,199,894.69)	
	備用金總額 **Total de provisões**		(443,635.58)	
	資產總額 **Total do activo**	1,854,130,248.49	(284,643,530.27)	1,569,486,718.22

管理帳目
Conta de Gerência

郵政局
Direcção dos Serviços de Correios

資產負債表於二零一零年十二月三十一日
Balanço em 31 de Dezembro de 2010

帳號 Código das contas		澳門幣 MOP
	本身資本及負債 Capital próprio e passivo	
	本身資本 Capital próprio	
51	資本 Capital	1,162,000,000.00
56	重估準備金 Reservas de revaliação	10,125,480.00
57	準備金 Reservas	
571	強制準備金 Reservas Obrigatórias	72,931,534.73
572	任意準備金 Reservas Livres	231,592,917.57
		1,476,649,932.30
88	損益淨值 Resultado líquido do exercício	11,603,382.07
	本身資本總額 Total do capital próprio	1,488,253,314.37
	負債 Passivo	
	風險與負擔備用金 Provisões para riscos e encargos	
298	其他風險與負擔備用金 Outras provisões para riscos e encargos	0.00
		0.00
	欠第三者之短期債務 Dívidas a terceiros - Curto prazo	
211	往來客戶 Clientes, Conta Corrente	2,400.00
219	客戶預付 Adiantamentos de Clientes	3,223,007.52
221	供應商往來賬戶 Fornecedores C/C	22,355,566.60
228	驗收貨品之供應商發票 Fornecedores - Facturas em recepação e conferência	93,864.40
24	政府與其他公共機構 Estado e outras entidades públicos	975,624.70
261	不動資產供應商 Fornecedores de Imobilizado	1,346,883.52
268	其他債權人 Outros Credores	22,723,985.88
		50,721,332.62
	增加與遞延 Acréscimos e diferimentos	
273	增加支出 Acréscimo de custos	6,999,025.82
274	遞延收益 Proveitos diferidos	23,513,045.41
		30,512,071.23
	負債總額 Total do passivo	81,233,403.85
	本身資本及負債總 額 Total do capital próprio e do passivo	1,569,486,718.22

於二零一一年三月二十八日會議通過 —— 行政委員會
Aprovada em sessão de 28 de Março de 2011. —— O Conselho de Administração.
—— 劉惠明、趙鎮昌、梁祝艷、陳念慈、李玉嬋、劉玉葉。
—— Lau Wai Meng, Chiu Chan Cheong, Rosa Leong, Chan Nim Chi, Lei Iok Sim, Lau Ioc Ip.

管理帳目
Conta de Gerência

郵政儲金局
Caixa Económica Postal

損益表
截至二零一零年十二月三十一日止年度
Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2010

		澳門幣 MOP
80	資產性業務收益 Proveitos de Operações Activas	23,558,829.85
70	負債性業務成本 Custos de Operações Passivas	5,042,465.68
	淨利息收入 Receitas líquidas de Juros	18,516,364.17
81	銀行服務收益 Proveitos de Serviços Bancários	2,745,708.97
82	其他銀行業務收益 Proveitos de Outras Operações Bancárias	3,632,126.35
83	證券及財務投資收益 Rendi. de Titulos de Crédito e de Part. Financeiras	82,867.50
84	其他銀行收益 Outros Proveitos Bancários	1,019.20
85	非正常業務收益 Proveitos Inorgânicos	31,275.70
	營業收入 Receitas de Exercícios	25,009,361.89
71	人事費用 Custos com Pessoal	8,717,028.70
72	第三者作出之供應 Fornecimentos de Terceiros	78,893.01
73	第三者提供之勞務 Serviços de Terceiros	3,102,590.01
74	其他銀行費用 Outros Custos Bancários	633,993.93
76	非正常業務費用 Custos Inorgânicos	243,209.10
77	折舊撥款 Dotações para Amortizações	-
78	備用金之撥款 Dotações para Provisões	273,462.40
	營業支出 Despesas de Exercícios	13,049,177.15
	營業溢利 Lucros de Exercícios	11,960,184.74
	歷年利潤 Lucros relativos a exercícios anteriores	573,009.74
	歷年損失 Perdas relativas a exercícios anteriores	275,869.40
	溢利 Lucros	12,257,325.08

於二零一一年三月二十三日會議通過 —— 行政委員會

Aprovada em sessão de 23 de Março de 2011. —— A Comissão Administrativa.

—— 劉惠明、趙鎮昌、溫美蓮、Pedro Miguel R C das Neves.

—— Lau Wai Meng, Chiu Chan Cheong, Van Mei Lin, Pedro Miguel R C das Neves.

管理帳目
Conta de Gerência

郵政儲金局
Caixa Económica Postal

資產負債表於二零一零年十二月三十一日
Balanço em 31 de Dezembro de 2010

帳號 CONTAS		澳門元 MOP
	資產 Activos	
	流動資產 Activos Correntes	
10	現金 Caixa	2,011,586.05
11	在澳門金融管理局存款 Depósitos na Autoridade Monetária de Macau	11,000,261.33
13	在本澳其他信用機構活期存款 Depósitos à Ordem noutras Instituições de Crédito em Macau	7,819,877.28
20	放款 Crédito Concedido	153,495,391.32
	放款特定備用金Provisões específicas para riscos de crédito	(4,676,175.32)
21	在本澳信用機構拆放 Aplicações em Instituições de Crédito em Macau *	805,109,534.70
23	股票，債券及股權 Acções, Obrigações e Quotas	211,017.55
28	債務人 Devedores	2,042,632.02
29	其他財務投資 Outras Aplicações Financeiras #	95,000,000.00
56	應收收益 Proveitos a Receber	4,340,373.51
		1,076,354,498.44
	非流動資產 Activos Não Correntes	
41	不動產 Imóveis	2,711,059.79
		2,711,059.79
	資產總額 Total dos Activos	1,079,065,558.23
	權益和負債 Capitais Próprios e Passivos	
	資本和公積 Capitais Próprios	
60	資本 Capital	294,942,303.93
61	儲備 Reservas	73,735,575.97
66	營業結果 Resultado do Exercício	12,257,325.08
	權益總額 Total dos Capitais Próprios	380,935,204.98
	負債 Passivos	
	流動負債 Passivos Não Correntes	
301100	活期存款Depósitos à Ordem	288,456,082.99
303100	定期存款Depósitos a Prazo	393,500,000.00
		681,956,082.99
38	債權人 Credores	1,320,883.43
53	預收收益 Receitas Antecipadas	10,621,171.73
55	應支費用 Custos a Pagar	2,090,888.78
58	其他調整賬目 Outras Contas de Regularização	349,905.34
62	各項風險備用金 Provisões para Riscos Diversos	1,791,420.98
	流動負債總額 Total de Passivos Correntes	698,130,353.25
	權益和負債總額 Total dos Capitais Próprios e Passivos	1,079,065,558.23
	原到期日爲三個月或以下之本澳信用機構拆放 Depósito com maturidade igual ou inferior a 3 meses	-
	原到期日超過三個月之本澳信用機構拆放 Depósito com maturidade superior a 3 meses	805,109,534.70
*	在本澳信用機構拆放 Aplicações em Instituições de Crédito em Macau	805,109,534.70
	原到期日爲三個月或以下之金融票據 Bilhetes Monetários com maturidade igual ou inferior a 3 meses	-
	原到期日超過三個月之金融票據 Bilhetes Monetários com maturidade superior a 3 meses	95,000,000.00
#	其他財務投資 Outras Aplicações Financeiras	95,000,000.00

於二零一一年三月二十三日會議通過 —— 行政委員會
Aprovada em sessão de 23 de Março de 2011. —— A Comissão Administrativa.
—— 劉惠明、趙鎮昌、溫美蓮、Pedro Miguel R C das Neves.
—— Lau Wai Meng, Chiu Chan Cheong, Van Mei Lin, Pedro Miguel R C das Neves.

管理帳目
Conta de Gerência

退休基金會
Fundo de Pensões

損益表
截至二零一零年十二月三十一日止年度
Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2010

	澳門元 MOP
收入 Proveitos	
投資回報 Rendimentos de investimentos	602,733,066.99
營運補貼 Subsídios destinados à exploração	44,608,423.09
其他收入 Outros proveitos	785.73
收入合計 Total dos proveitos	**647,342,275.81**
支出 Custos	
人事費用 Gastos com o pessoal	35,376,638.10
其他行政費用 Outros gastos administrativos	9,186,732.89
財務費用 Gastos financeiros	12,743.90
資產減值損失 Perdas por imparidade de activos	141.87
其他損失或費用 Outras perdas ou gastos	1,810.21
支出合計 Total dos custos	**44,578,066.97**
淨收入 Proveitos líquidos	**602,764,208.84**

管理帳目
Conta de Gerência

退休基金會
Fundo de Pensões

資產淨值變動表
截至二零一零年十二月三十一日止年度
Demonstração de Alterações dos Activos Líquidos em 31 de Dezembro de 2010

	澳門元 MOP
淨收入 Proveitos líquidos	602,764,208.84
已收及應收供款及共同分擔 Descontos e comparticipações recebidos e em dívida	1,033,472,362.00
已付及應付利益 Benefícios pagos e a pagar	-409,838,900.80
供款轉出 Transferência de descontos	-6,389,042.20
資產淨值之增加 **Acréscimo dos activos líquidos**	1,220,008,627.84
資產淨值年初餘額 **Saldo dos activos líquidos no início do ano**	10,039,194,855.56
資產淨值餘額 **Saldo dos activos líquidos**	**11,259,203,483.40**

於二零一一年三月四日會議通過 —— 行政管理委員會
Aprovada em sessão de 4 de Março de 2011. —— O Conselho de Administração.
—— 主席：劉婉婷 —— 副主席：沙蓮達
—— A Presidente, Lau Un Teng. —— A Vice-Presidente, Ermelinda Maria da Conceição Xavier
—— 委員：雪萬龍、朱偉幹、葉炳權。
—— Os Vogais, Manuel Joaquim das Neves, José Chu, Ip Peng Kin.

管理帳目
Conta de Gerência

退休基金會
Fundo de Pensões

資產負債表於二零一零年十二月三十一日
Balanço em 31 de Dezembro de 2010

	澳門元 MOP
資產 Activos	
流動資產 Activos correntes	
現金及現金等價物 Caixa e equivalentes de caixa	1,320,019,957.17
定期存款 Depósitos a prazo	929,361,193.93
國際投資組合 Portfólios internacionais	8,800,746,903.83
應收帳款 Dívidas a receber	185,370,705.61
應收供款及共同分擔 Descontos e comparticipações a receber	36,231.00
流動資產合計 Total dos activos correntes	**11,235,534,991.54**
非流動資產 Activos não correntes	
藝術品投資 Investimentos em obras de arte	13,685,599.40
投資性房地產 Investimentos em imóveis	12,820,484.86
固定資產 Activos fixos tangíveis	1,206,688.49
非流動資產合計 Total dos activos não correntes	**27,712,772.75**
資產總計 Total dos Activos	**11,263,247,764.29**

管理帳目
Conta de Gerência

退休基金會
Fundo de Pensões

資產負債表於二零一零年十二月三十一日
Balanço em 31 de Dezembro de 2010

	澳門元 MOP
負債和權益 Passivos e Capitais Próprios	
流動負債 Passivos correntes	
應付帳款 Dívidas a pagar	3,665,882.16
應付利益 Benefícios a pagar	218,066.10
遞延收入 - 一年內到期 Proveitos diferidos (a vencer dentro de 1 ano)	61,508.54
流動負債合計 Total dos passivos correntes	**3,945,456.80**
非流動負債 Passivos não correntes	
遞延收入 Proveitos diferidos	98,824.09
非流動負債合計 Total dos passivos não correntes	**98,824.09**
負債合計 Total dos Passivos	**4,044,280.89**
權益 Capitais Próprios	
財產 Património	10,039,194,855.56
本年度損益 Resultados apurados no exercício	1,220,008,627.84
權益合計 Total dos Capitais Próprios	**11,259,203,483.40**
負債和權益總計 Total dos Passivos e Capitais Próprios	**11,263,247,764.29**

於二零一一年三月四日會議通過 —— 行政管理委員會
Aprovada em sessão de 4 de Março de 2011. —— O Conselho de Administração.
—— 主席：劉婉婷 —— 副主席：沙蓮達
—— A Presidente, Lau Un Teng. —— A Vice-Presidente, Ermelinda Maria da Conceição Xavier
—— 委員：雪萬龍、朱偉幹、葉炳權。
—— Os Vogais, Manuel Joaquim das Neves, José Chu, Ip Peng Kin.

管理帳目
Conta de Gerência

澳門金融管理局
Autoridade Monetária de Macau

截至二零一零年十二月三十一日止年度
Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2010

項目 RUBRICAS	澳門幣 MOP
開支 CUSTOS	
營運開支 CUSTOS OPERACIONAIS	**655,641,509.15**
利息及佣金支出 Juros e comissões suportados	97,958,614.51
外託基金虧損 Prejuízos em fundos discricionários	0.00
變賣投資虧損 Prejuízos realizados em vendas	303,654,948.80
重估價虧損 Prejuízos de reavaliação	254,027,893.57
延誤及訴訟信貸準備金 Provisões para crédito em mora e contencioso	0.00
其他開支 Outros custos	52.27
債券之溢價或折扣虧損 Prejuízos em prémios ou desconto de títulos	0.00
行政開支 CUSTOS ADMINISTRATIVOS	**200,454,455.33**
人事費用 Custos com pessoal	112,313,902.42
第三者供應之物品 Fornecimentos de terceiros	3,301,548.74
第三者提供之服務 Serviços de terceiros	68,995,957.05
固定資產折舊攤分 Dotações para amortizações do imobilizado	15,843,047.12
其他經常性開支 OUTROS CUSTOS CORRENTES	**96,745,380.05**
發行紀念幣虧損 Prejuízos em moedas comemorativas	0.00
非營運開支 Custos inorgânicos	12,745,380.05
一般風險準備金 Provisões para riscos gerais	84,000,000.00
特定風險準備金 Provisões para riscos específicos	0.00
非經常性虧損 PERDAS EXTRAORDINÁRIAS	**861,037.29**
前期損失 PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES	**24,574.63**
員工福利基金撥款 DOTAÇÕES PARA O FUNDO PREVIDÊNCIA	**28,000,000.00**
本年度盈餘淨額 RESULTADO LÍQUIDO DE EXERCÍCIO	**2,335,743,378.30**
開支總計 TOTAL DOS CUSTOS	**3,317,470,334.75**
收益 PROVEITOS	
營運收益 PROVEITOS OPERACIONAIS	**2,172,401,314.18**
利息及股息收益 Juros e dividendos auferidos	1,483,339,078.81
外託基金收益 Lucros de fundos discricionários	207,977,687.63
變賣投資收益 Lucros realizados em vendas	217,422,169.07
重估價收益 Lucros de reavaliação	263,519,770.64
其他收益 Outros proveitos	142,608.03
債券之溢價或折扣收益 Lucros em prémios ou desconto de títulos	0.00
期權運作收益 Lucros de operações "options"	0.00
經常性收益 RECEITAS CORRENTES	**991,890,963.23**
行政收益 Receitas administrativas	989,457,709.95
發行紀念幣利潤 Lucros de moedas comemorativas	1,782,579.28
非營運收益 Proveitos inorgânicos	650,674.00
非經常性收益 GANHOS EXTRAORDINÁRIOS	**153,173,283.34**
前期收益 GANHOS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES	**4,774.00**
收益總計 TOTAL DOS PROVEITOS	**3,317,470,334.75**

於二零一一年三月三十一日會議通過 —— 行政委員會
Aprovada em sessão de 31 de Março de 2011. —— O Conselho de Administração
—— 主席：丁連星
—— O Presidente, Anselmo Teng Lin Seng
—— 委員：潘志輝、尹先龍。
—— Os Vogais, António José Félix Pontes, Wan Sin Long

管理帳目
Conta de Gerência

澳門金融管理局
Autoridade Monetária de Macau

資產負債表於二零一零年十二月三十一日
Balanço em 31 de Dezembro de 2010

項目 RUBRICAS	負債 PASSIVO
澳門幣負債 RESPONSABILIDADES EM PATACAS	**186,747,026,075.97**
金融體系結存 Depósitos e contas correntes	156,366,469,236.74
負債證明書 Títulos garantia emissão notas	5,945,221,874.67
金融票據 Títulos int. no merc. monetário	11,356,000,000.00
應付票據 Cheques e ordens a pagar	84.60
特別負債 Recursos consignados	13,075,398,941.03
其他負債 Outras responsabilidades	3,935,938.93
外幣負債 RESPONSABILIDADES EM MOEDA EXTERNA	**0.00**
本地居民 Residentes no RAEM	*0.00*
借貸 Empréstimos	0.00
存款 Depósitos e contas correntes	0.00
應付票據 Cheques e ordens pagar	0.00
特別負債 Recursos consignados	0.00
其他負債 Outras responsabilidades	0.00
外地居民 Residentes no exterior	*0.00*
借貸 Empréstimos	0.00
存款 Depósitos e contas correntes	0.00
應付票據 Cheques e ordens pagar	0.00
特別負債 Recursos consignados	0.00
其他負債 Outras responsabilidades	0.00
其他負債 OUTROS VALORES PASSIVOS	**193,061,280.09**
資本儲備 RESERVAS PATRIMONIAIS	**17,569,039,167.27**
資本滾存 Dotação patrimonial	10,289,271,205.27
一般風險準備金 Provisões para riscos gerais	4,944,024,583.70
本年度盈餘 Resultado do exercício	2,335,743,378.30
總負債 TOTAL DO PASSIVO	**204,509,126,523.33**

於二零一一年三月三十一日會議通過 —— 行政委員會
Aprovada em sessão de 31 de Março de 2011. —— O Conselho de Administração
—— 主席：丁連星
—— O Presidente, Anselmo Teng Lin Seng
—— 委員：潘志輝、尹先龍。
—— Os Vogais, António José Félix Pontes, Wan Sin Long

管理帳目
Conta de Gerência

澳門金融管理局
Autoridade Monetária de Macau

資產負債表於二零一零年十二月三十一日
Balanço em 31 de Dezembro de 2010

項目 RUBRICAS	負債 PASSIVO
澳門幣負債 RESPONSABILIDADES EM PATACAS	**186,747,026,075.97**
金融體系結存 Depósitos e contas correntes	156,366,469,236.74
負債證明書 Títulos garantia emissão notas	5,945,221,874.67
金融票據 Títulos int. no merc. monetário	11,356,000,000.00
應付票據 Cheques e ordens a pagar	84.60
特別負債 Recursos consignados	13,075,398,941.03
其他負債 Outras responsabilidades	3,935,938.93
外幣負債 RESPONSABILIDADES EM MOEDA EXTERNA	**0.00**
本地居民 Residentes no RAEM	*0.00*
借貸 Empréstimos	0.00
存款 Depósitos e contas correntes	0.00
應付票據 Cheques e ordens pagar	0.00
特別負債 Recursos consignados	0.00
其他負債 Outras responsabilidades	0.00
外地居民 Residentes no exterior	*0.00*
借貸 Empréstimos	0.00
存款 Depósitos e contas correntes	0.00
應付票據 Cheques e ordens pagar	0.00
特別負債 Recursos consignados	0.00
其他負債 Outras responsabilidades	0.00
其他負債 OUTROS VALORES PASSIVOS	**193,061,280.09**
資本儲備 RESERVAS PATRIMONIAIS	**17,569,039,167.27**
資本滾存 Dotação patrimonial	10,289,271,205.27
一般風險準備金 Provisões para riscos gerais	4,944,024,583.70
本年度盈餘 Resultado do exercício	2,335,743,378.30
總負債 TOTAL DO PASSIVO	**204,509,126,523.33**

於二零一一年三月三十一日會議通過 —— 行政委員會
Aprovada em sessão de 31 de Março de 2011. —— O Conselho de Administração
—— 主席：丁連星
—— O Presidente, Anselmo Teng Lin Seng
—— 委員：潘志輝、尹先龍。
—— Os Vogais, António José Félix Pontes, Wan Sin Long

管理帳目
Conta de Gerência
汽車及航海保障基金
Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo

損益表於二零一零年十二月三十一日
Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2010

帳目編號 Código das contas	項目 Rubricas	小計 Parcial	合計 Sub-Total	總計 TOTAL
61	賠償金 Indemnizações			
611	賠償準備金 Provisões para sinistros		*2,795,644.30*	
612	已付賠償 Indemnizações pagas		*619,813.50*	*3,415,457.80*
62	第三者提供服務及供應 Fornecimentos e serviços de terceiros			
621	第三者供應 Fornecimentos de terceiros			
6211	辦公室用品 Material de escritório	---		
6219	其他供應 Outros fornecimentos	---	---	
622	第三者服務 Serviços de terceiros			
6221	通訊 Comunicações	---		
6222	廣告 Publicidade	*41,730.00*		
6223	特別服務 Trabalhos especializados	*24,200.00*		
6224	酬金 Honorários	*12,000.00*		
6225	訴訟費和公證費 Contencioso e notariado	*25,000.00*		
6229	其他服務 Outros serviços	---	*102,930.00*	*102,930.00*
63	銀行費用 Despesas e encargos bancários			*970.00*
68	營業攤折及折舊 Amortizações e reintegrações do exercício			
681	無形資產攤折 Amortizações de imobilizações incorpóreas			
6811	開辦費 De gastos de constituição e instalação	---		
6818	其他無形資產 De outras imobilizações incorpóreas	---	---	
682	有形資產折舊 Reintegrações de imobilizações corpóreas			
6821	不動產 De imóveis	---		
6822	辦公設備及傢俱 De equip. administrativo e mobiliário diverso	---		
6828	其他有形資產 De outras imobilizações corpóreas	---	---	
683	遞延費用攤折 Amortizações de custos plurienais			
6831	有形資產保養 De conservação de imobilizações corpóreas	---		
6832	宣傳活動 De campanhas publicitárias	---		
6838	其他遞延費用 De outros custos plurienais	---	---	---
69	財務準備金 Provisões financeiras			
691	呆帳準備金 Prov. para créditos de cobrança duvidosa		---	
692	財務資產價值變動準備金 Prov. para flutuação imobilizações financeiras		---	---
82	非經常性損益(若為負值) Res. extraor. do exercício (se negativos)			---
83	前期損益(若為負值) Res. rel. a exercícios anteriores (se negativos)			---
89	本期營業結餘淨值(若為正值) Res. líquido do exercício (se positivo)			*479,463.02*
	總計 Total			*3,998,820.82*

管理帳目
Conta de Gerência
汽車及航海保障基金
Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo

損益表於二零一零年十二月三十一日
Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2010

帳目編號 Código das contas	項目 Rubricas	合計 Sub-Total	總計 TOTAL
71	保費從價收入 Adicional sobre prémios		*3,231,425.00*
72	澳門特區撥款 Dotações da RAEM		---
73	逾期利息 Juros de mora		
731	保險公司 De seguradoras	---	
739	其他債務人 De outros devedores	---	---
74	償還收入 Reembolsos		
741	賠償金 Indemnizações	---	
742	費用及負擔 Despesas e encargos	---	
743	法定利息 Juros legais	---	---
75	財務資產收入 Rendimentos de imobilizações financeiras		
751	股票 De acções	---	
752	債券 De obrigações	---	
758	其他財務資產 De outras imobilizações financeiras	---	---
76	存款利息 Juros de depósitos		
761	活期存款利息 De depósitos à ordem	---	
762	通知存款利息 De depósitos com pré-aviso	---	
763	定期存款利息 De depósitos a prazo	*125,203.03*	*125,203.03*
78	其他收益 Outros proveitos		---
79	準備金之使用 Utilização de provisões		
791	賠償 Para sinistros	*619,813.50*	
792	呆帳 Para créditos de cobrança duvidosa	---	
793	財務資產價值變動 Para flutuação de imobilizações financeiras	---	*619,813.50*
82	非經常性損益(若為正值) Res. extraordinários do exercício (se positivos)		*22,379.29*
83	前期損益(若為正值) Res.rel. a exercícios anteriores (se positivos)		---
89	本期營業結餘淨值(若為負值) Res. líquido do exercício (se negativo)		---
	總計 Total		*3,998,820.82*

於二零一一年五月十九日會議通過 —— 行政管理委員會
Aprovada em sessão de 19 de Maio de 2011. —— O Conselho Administrativo
—— 主席：丁連星
—— O Presidente, Anselmo Teng
—— 委員：潘志輝、尹先龍。
—— Os Vogais, António José Félix Pontes, Wan Sin Long

管理帳目
Conta de Gerência
汽車及航海保障基金
Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo

資產負債表於二零一零年十二月三十一日
Balanço em 31 de Dezembro de 2010

帳目編號 Código das contas	項目 Rubricas	小計 Parcial	合計 Sub-Total	總計 TOTAL
	資產 ACTIVO			
	流動資產 DISPONIBILIDADES			
11	現金 Caixa		---	
12	活期存款 Depósitos à ordem		*109,713.79*	*109,713.79*
	短期債權 CRÉDITOS A CURTO PRAZO			
13	通知存款 Depósitos com pré-aviso		---	
14	定期存款 Depósitos a prazo		*57,405,857.18*	
21	債務人 Devedores			
211	保險公司 Seguradoras	---		
212	其他實體 Outras entidades	*1,501,092.87*		
219	其他債務人 Outros devedores	---	*1,501,092.87*	*58,906,950.05*
	中長期債權 CRÉDITOS A MÉDIO E LONGO PRAZO			
14	定期存款 Depósitos a prazo		---	---
	無形資產 IMOBILIZAÇÕES INCORPÓREAS			
411	開辦費 Gastos de constituição e instalação		---	
418	其他無形資產 Outras imobilizações incorpóreas		---	
419	累積攤折 Amortizações acumuladas		---	---
	有形資產 IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS			
421	不動產 Imóveis		---	
422	辦公設備及傢俱 Equip. administrativo e mobiliário diverso		---	
428	其他有形資產 Outras imobilizações corpóreas		---	
429	累積折舊 Reintegrações acumuladas		---	---
	財務資產 IMOBILIZAÇÕES FINANCEIRAS			
431	股票 Acções		---	
432	債券 Obrigações		---	
438	其他財務資產 Outras imobilizações financeiras		---	
439	財務資產價值變動準備金 Prov. para flutuação de imobilizações financeiras		---	---
	遞延費用 CUSTOS PLURIENAIS			
441	有形資產保養 Conservação de imobilizações corpóreas		---	
442	宣傳活動 Campanhas publicitárias		---	
448	其他遞延費用 Outros custos plurienais		---	
449	累積攤折 Amortizações acumuladas		---	---
	調整帳項 CONTAS DE REGULARIZAÇÃO			
281	預付費用 Despesas antecipadas		---	
283	應收利息 Juros a receber		*16,649.21*	
289	其他調整帳戶 Juros a receber		---	*16,649.21*
	總資產 Total do Activo			*59,033,313.05*

管理帳目
Conta de Gerência
汽車及航海保障基金
Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo

資產負債表於二零一零年十二月三十一日
Balanço em 31 de Dezembro de 2010

帳目編號 Código das contas	項目 Rubricas	合計 Sub-Total	總計 TOTAL
	負債 PASSIVO		
	短期債務 DÉBITOS A CURTO PRAZO		
22	債權人 Credores		
221	保險公司 Seguradoras	---	
222	受益人 Beneficiários	---	
229	其他債權人 Outros credores	---	---
23	賠償準備金 Provisões para sinistros		*4,961,498.80*
29	財務準備金 Provisões financeiras		
291	呆帳準備金 Provisões para créditos de cobrança duvidosa	*1,343,371.35*	*1,343,371.35*
	調整帳項 CONTAS DE REGULARIZAÇÃO		
282	預收款項 Receitas antecipadas	---	
289	其他調整帳戶 Outras contas de regularização	---	---
	總負債 Total do passivo		*6,304,870.15*
	資本淨值 SITUAÇÃO LÍQUIDA		
51	一般儲備 Reserva geral		*52,248,979.88*
59	累計損益 Resultados transitados		---
89	營業損益淨值 Resultado líquido do exercício		*479,463.02*
	總資本淨值 Total da situação líquida		*52,728,442.90*
	總負債及資本淨值 Total do Passivo e da Situação Líquida		*59,033,313.05*

於二零一一年五月十九日會議通過 —— 行政管理委員會
Aprovada em sessão de 19 de Maio de 2011. —— O Conselho Administrativo
—— 主席：丁連星
—— O Presidente, Anselmo Teng
—— 委員：潘志輝、尹先龍。
—— Os Vogais, António José Félix Pontes, Wan Sin Long

管理帳目
Conta de Gerência

澳門基金會
Fundação Macau

損益表
截至二零一零年十二月三十一日止年度
Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2010

帳號 Código das Contas			金額 MOP
	收益	**PROVEITOS**	
71	**娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩之經營批給合同之撥款**	Contribuições do contrato de concessão para a exploração de jogos de fortuna ou azar ou outros	2,169,706,479.69
73	**指定之其他收入**	Receitas consignadas	4,734,980.00
75	**本身財產收益**	Rendimentos de bens próprios	201,258,297.93
78	**其他收益**	Outras receitas	152,467.00
82	**營業非常損益**	Resultados extraordinários do exercício	2,164,704.60
	收益總額：	**Total dos Proveitos：**	**2,378,016,929.22**
	費用	**CUSTOS**	
61	**活動支出**	Custos das actividades	903,472,000.82
63	**第三者作出的供應及提供的勞務**	Fornecimentos e serviços de terceiros	13,734,407.02
65	**人事費用**	Despesas com o pessoal	35,889,298.30
66	**財務費用**	Despesas financeiras	62,178.46
67	**其他開支和費用**	Outras despesas e encargos	27,060.00
68	**攤折及重置**	Amortizações e reintegrações do exercício	6,735,460.76
	費用總額：	**Total dos Custos：**	**959,920,405.36**
81	**本期營業損益**	Resultados correntes do exercício	1,418,096,523.86
822	**營業非常損益**	Resultados extraordinários do exercício	(4,012.61)
88	**損益淨值：**	**Resultados Líquidos：**	**1,418,092,511.25**

於二零一一年二月二十三日會議通過 —— 行政委員會
Aprovada em sessão de 23 de Fevereiro de 2011. —— O Conselho de Administração.
——主席：吳志良—— 委員：鍾怡
—— O Presidente, Wu Zhiliang. —— O Vogal, Zhong Yi Seabra de Mascarenhas.

管理帳目
Conta de Gerência

澳門基金會
Fundação Macau

資產負債表於二零一零年十二月三十一日
Balanço em 31 de Dezembro de 2010

帳號 Código das Contas			金額 MOP
	資產及負債	ACTIVO E PASSIVO	
41	固定資產	IMOBILIZAÇÕES	
42	財政性固定資產	Imobilizações financeiras	5,850,015,126.98
44	有形固定資產	Imobilizações corpóreas	96,891,328.14
45	形成中的固定資產	Imobilizações em curso	10,689,589.00
	不可折舊的固定資產	Imobilizações não despreciáveis	1,177,400.00
			5,958,773,444.12
	流動資產	ACTIVO CORRENTE	
262	其他債務人	Outros devedores	80,545,749.95
271	預付費用	Despesas antecipadas	197,875.00
16	專項存款	Depósitos consignados	35,470,464.31
13	定期存款	Depósitos a prazo	2,443,471,234.74
12	活期存款	Depósitos à ordem	34,545,716.09
11	現金	Caixa	44,811.00
			2,594,275,851.09
	流動負債	PASSIVO CORRENTE	
24	政府公共事務方面	Sector público	341,112.00
261	其他債權人	Outros credores	255,864,374.79
			256,205,486.79
	流動資產(負債)淨額	ACTIVO (PASSIVO) CORRENTE LIQUIDO	**2,338,070,364.30**
	資產淨值	ACTIVO LIQUIDO	**8,296,843,808.42**
	資本淨值	SITUAÇÃO LIQUIDA	
52	累積資金	Fundos acumulados	5,017,315,037.89
56	特別儲備金	Reservas especiais	55,952,462.58
58	自由儲備金	Reservas livres	46,252,670.15
59	前期損益餘額	Resultados transitados	1,759,231,126.55
88	損益淨值	Resultados liquidos	1,418,092,511.25
	資本淨值總額	TOTAL SITUAÇÃO LIQUIDA	**8,296,843,808.42**

於二零一一年二月二十三日會議通過 —— 行政委員會
Aprovada em sessão de 23 de Fevereiro de 2011. —— O Conselho de Administração.
——主席：吳志良—— 委員：鍾怡
—— O Presidente, Wu Zhiliang. —— O Vogal, Zhong Yi Seabra de Mascarenhas.

澳 門 特 別 行 政 區
Região Administrativa Especial de Macau
財 政 局
Direcção dos Serviços de Finanças

2010

年度
澳門特別行政區
總帳目

Conta Geral da RAEM do ano 2010

公 共 會 計 廳
Departamento de Contabilidade Pública
2011

引言

根據《澳門特別行政區基本法》第六十四條(四)項，以及經五月二十六日第 49/84/M 號法令、四月二十七日第 22/87/M 號法令及九月十七日第 55/90/M 號法令修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第一章的規定，特區政府編製和提交二零一零年財政年度澳門特別行政區財政預算(OR/2010)。立法會根據《澳門特別行政區基本法》第七十一條(二)項的規定，於二零零九年十二月十七日透過第 24/2009 號法律通過了二零一零年財政年度澳門特別行政區財政預算，並刊登於二零零九年十二月十八日第五十期第一組《澳門特別行政區公報》第二副刊內。

二零一零年財政年度已經結束，按照經五月二十六日第 49/84/M 號法令修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第三章，以及第 11/1999 號法律第十條第一款的規定，財政局編製及向審計署送交二零一零年度澳門特別行政區總帳目。

根據第 121/2011 號行政長官批示核准的《澳門特別行政區總帳目的組成、內容及編製規則》，二零一零年度澳門特別行政區總帳目由以下兩部份組成：

第一部份 「政府一般綜合帳目」；
第二部份 「特定機構匯總帳目」。

「政府一般綜合帳目」採用現金收付制會計編製，反映除經第 28/2009 號行政法規修訂的第 6/2006 號行政法規第七十條所指的特定機構以外，澳門特別行政區的預算執行結果和年末財務狀況。「特定機構匯總帳目」以權責發生制會計編製，反映特定機構的營運結果和年末財務狀況。

財政局局長

江麗莉
二零一一年五月三十一日

政府一般

綜合帳目

1. 綜合收支表

		附註	二零一零年度 澳門元
	收入		
	經常收入		
01-00-00-00	直接稅	3	68,849,208,563
02-00-00-00	間接稅	4	2,202,289,533
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁	5	1,406,780,899
04-00-00-00	財產之收益	6	2,092,024,701
05-00-00-00	轉移	7	3,917,342,933
06-00-00-00	耐用品之出售		4,696,516
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售	8	641,919,057
08-00-00-00	其他經常收入	9	274,477,465
	經常收入合計		**79,388,739,667**
	資本收入		
09-00-00-00	投資資產之出售	10	109,300,494
11-00-00-00	財務資產	11	1,385,843,734
13-00-00-00	其他資本收入	12	7,478,845,123
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回	13	125,325,460
	資本收入合計		**9,099,314,811**
	總收入		**88,488,054,478**
	開支		
	經常開支		
01-00-00-00	人員	14	9,221,935,906
02-00-00-00	資產及勞務	15	6,119,139,557
04-00-00-00	經常轉移	16	15,484,385,567
05-00-00-00	其他經常開支	17	1,560,906,824
	經常開支合計		**32,386,367,854**
	資本開支		
07-00-00-00	投資	18	5,386,412,948
08-00-00-00	資本轉移	19	52,909,018
09-00-00-00	財務活動	20	568,219,556
	資本開支合計		**6,007,541,522**
	總開支		**38,393,909,376**
	本年度綜合結餘	21,22	**50,094,145,102**

2. 綜合資產負債表

	附註	二零一零年 十二月三十一日 澳門元
資產		
現金及銀行存款		
公庫存於澳門金融管理局及代理銀行之款項	23	140,063,442,111
澳門財稅廳收納處款項及公庫其他帳戶存款		2,240,787
非自治及行政自治部門持有之現金及存款		383,274,548
自治機構持有之現金及存款		10,952,010,518
		151,400,967,964
第三者債權（出納活動形成的應收款項）		
暫付款		57,710
其他		2,718,280
		2,775,990
總資產		**151,403,743,954**
負債		
第三者債務（出納活動形成的應付款項）		
中央儲蓄制度款項		2,586,782,546
存於庫房之保證金		352,682,685
現金分享計劃未支付餘額		196,977,276
薪俸扣除款項		71,946,550
代收之預算收入	24	52,701,973
其他		33,496,666
負債總額		**3,294,587,696**
資產淨值		
歷年結餘	25	98,015,011,156
本年度綜合結餘		50,094,145,102
資產淨值總額	22	**148,109,156,258**
負債及資產淨值合計		**151,403,743,954**

3. 附註

1. 目的

政府一般綜合帳目顯示除經第 28/2009 號行政法規修訂的第 6/2006 號行政法規第七十條所指的特定機構以外，澳門特別行政區的整體財政狀況和現金結餘。

2. 編製基礎及會計政策

(a) 政府一般綜合帳目根據經五月二十六日第 49/84/M 號法令、四月二十七日第 22/87/M 號法令及九月十七日第 55/90/M 號法令修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令所定的公共會計原則，以現金收付制編製。根據現金收付制，收入及開支在收到或支付現金（包括銀行存款）時記錄入帳。已結算但尚未徵收的收入，記錄為徵收年度的收入；但在翌年補充期內支付的與上年度有關的開支，仍然記錄為上年度十二月三十一日的開支；二零一零年度開支支付的補充期為二零一一年一月一日至三十一日。在現金收付制下，購買存貨、耐用品或固定資產的支出被全額記錄為支付年度的開支，因此，綜合資產負債表內不反映存貨、耐用品或固定資產等項目，綜合收支表內亦不反映相應的折舊或攤銷。

(b) 政府一般綜合帳目以綜合方式編製，反映除特定機構（郵政局、郵政儲金局、退休基金會、澳門金融管理局、汽車及航海保障基金和澳門基金會）以外，澳門特別行政區所有公共行政部門的整體營運結果。編製綜合帳目時，部門之間的轉移所產生的記錄於同一財政年度的相同金額的預算轉移收入和預算轉移開支，須予以抵銷。

(c) 除(d)項外，所有收取及支付的外幣，按當日的匯率折算為澳門幣記帳；所有現金及存款於年終的外幣結餘，按年終的匯率折算為澳門幣記帳。

(d) 採用澳門幣以外的外幣為主要交易貨幣的駐外機構，按擬定的固定匯率將外幣折算為澳門幣記帳。

(e) 從二零一零年度開始，享有行政自治權的部門及機構的預算撥款先從特區

公庫出納帳戶發放，並記錄為公庫出納帳的暫付款，當部門實際發生支出時，才記錄為相應的開支。年末已發放的撥款中未使用的餘額，分別在公庫出納帳戶與行政自治部門或機構的帳目中，反映為金額相等的資產與負債，並在編製綜合資產負債表時進行抵銷。

3. 直接稅

		澳門元
博彩稅	(i)	64,866,523,033
所得補充稅		2,306,175,631
職業稅		836,673,726
房屋稅		446,456,559
車輛使用牌照稅		185,971,150
營業稅		86,125
其他專營權批給收入	(ii)	207,322,339
		68,849,208,563

(i) 博彩稅

	澳門元
博彩特別稅	63,283,131,537
溢價金	1,177,335,047
博彩中介人佣金之稅項	406,056,449
	64,866,523,033

博彩稅不包括根據第 16/2001 號法律第二十二條第（七）項撥予澳門基金會的博彩收益撥款，該項收入列報於特定機構匯總帳目；亦不包括根據同條第（八）項徵收，用於城市建設、推廣旅遊及社會保障的款項，該項收入列報於本綜合帳目的“轉移”項內（見附註 7）。

(ii) 其他專營權批給收入

	澳門元
中式彩票專營收益	1,952,711
賽狗專營收益	19,415,031
賽馬專營收益	3,038,676
電訊服務專營收益	27,998,782
供水服務專營收益	1,500,000
即發彩票專營收益	112,896,832
澳門公共汽車有限公司專營收益	1,427,756
新福利汽車有限公司專營收益	2,672,020
南粵批發市場專營收益	80,532
經營停車場及道路泊車位之收益	36,339,999
	207,322,339

4. 間接稅

		澳門元
旅遊稅		339,769,938
印花稅	(i)	867,751,529
消費稅		258,768,951
機動車輛稅		735,999,115
		2,202,289,533

(i) 印花稅收入主要來自資產轉移印花稅約為澳門幣 5.47 億元。

5. 費用、罰款及其他金錢上之制裁

		澳門元
費用	(i)	1,117,430,058
罰款及其他金錢上之制裁	(ii)	289,350,841
		1,406,780,899

(i) 費用

	澳門元
司法費	37,547,696
公證登記服務收費	369,642,303
各項身份證明文件收費	35,235,275
民政服務收費	19,077,860
都市建築收費	41,273,704
港務手續費	28,645,846
工業產權註冊費	13,707,000
出境人頭稅	192,021,600
辦理入境、逗留及定居澳門之收費	19,223,550
電訊服務收費	70,984,414
無線電通訊服務收費	84,546,826
工程准照收費	2,587,096
簽發貨物來源證及出口證收費	1,065,980
金融業務收費	5,850,835
交通事務收費	139,877,503
其他收費	56,142,570
	1,117,430,058

(ii) 罰款及其他金錢上之制裁

		澳門元
稅務違反及過期繳稅罰款		7,078,717
過期利息及補償利息		90,593,701
行政違反		127,840,338
司法裁決及訴訟法律科處之罰金		19,452,615
其他罰款及金錢上之制裁	(a)	44,385,470
		289,350,841

(a) 其他罰款及金錢上之制裁主要涉及土地承批人沒有遵守土地批給合同規定的土地利用期限而被科處的罰款，以及企業違反《勞動關係法》、《建築安全與衛生章程》和「工作意外及職業病所引致損害彌補之法律制度」而被科處的罰款。

6. 財產之收益

		澳門元
利息		57,602,766
股息		15,000,223
土地租金		169,863,490
批租地溢價金		1,749,558,222
其他財產收益	(i)	100,000,000
		2,092,024,701

(i) 其他財產收益是來自金融管理局盈餘的分享。

7. 轉移

		澳門元
公營部門	(i)	137,563,969
公營企業		30,000
私營企業	(ii)	3,779,277,133
私立機構及其他部門		471,831
		3,917,342,933

(i) 公營部門

公營部門轉移主要是因為收入與開支發生於不同年度而不能進行抵銷的自治機構從特區公庫所取得的指定收入、共享收入和預算轉移收入，以及從其他自治機構取得的轉移收入。

(ii) 私營企業

私營企業轉移主要來自根據第 16/2001 號法律第二十二條第（八）項徵收，用於城市建設、推廣旅遊及社會保障的博彩收益撥款，該款項在徵收後直接撥作社會保障基金、旅遊基金及其他受益機構的收入。

8. 勞務及非耐用品之出售

		澳門元
房屋租金		65,856,550
樓宇及設施租金		40,652,483
設備及耐用品租金		148,566
勞務及產品出售	(i)	535,261,458
		641,919,057

(i) 勞務及產品出售

	澳門元
教育及培訓	287,545,655
研究、顧問及翻譯	18,225,163
衛生、保健及醫療	40,396,710
文化、體育及康樂	68,937,458
財務管理及物業管理	9,682,981
活動推廣	5,179,557
印務及技術刊物	48,610,511
住宿及餐飲	19,212,065
其他	37,471,358
	535,261,458

9. 其他經常收入

		澳門元
社會保障制度之供款		157,160,002
醫療保障之供款		37,160,369
會員費		9,002,640
政府代表報酬		1,786,820
分享兌換店收益		10,533,555
賠償		4,089,422
債項之取回		40
偶然性及未列明之收益	(i)	54,744,617
		274,477,465

(i) 偶然性及未列明之收益主要涉及有償租賃批地續期的特別稅捐，以及根據《公務人員公積金制度》規定撥歸特區的不屬供款人的權益。

10. 投資資產之出售

投資資產之出售收入主要來自將澳門國際機場新貨運大樓及南停機坪擴建部份轉移予澳門國際機場專營有限公司而收回的建築費用分期付款（澳門幣 4 千 5 百萬元），以及根據第 24/2008 號運輸工務司司長批示核准的土地批給合同收回的澳門科技大學足球場及體育館的圖則、監督及建造總費用的第三及第四期費用，約澳門幣 5 千 5 百萬元。

11. 財務資產

		澳門元
出資證券	(i)	1,210,988,063
收回貸款	(ii)	174,855,671
		1,385,843,734

(i) 出資證券收入是來自澳門特區出資參與的四間企業解散清算所收回的資產淨值。

(ii) 收回貸款收入主要來自學生福利基金、工商業發展基金、治安警察局福利會收回的各項貸款。

12. 其他資本收入

其他資本收入是自治機構根據《公共財政管理制度》，列作 2010 年度收入的管理結餘。

13. 非從支付中扣減之退回

非從支付中扣減之退回主要是行政自治部門或機構在翌年向公庫退回之上年度撥款中未使用之餘額，按照《公共財政管理制度》，在二零一零年度以前，開支撥款從公庫發放予行政自治部門或機構時，即記錄為部門或機構的相應開支，當未使用之撥款餘額在翌年才被退回公庫時，由於入帳年度不同，無法與原來已入帳開支進行抵銷，因此，退回的款項被列為退回年度的收入。

14. 人員

	澳門元
固定及長期報酬	8,383,675,108
附帶報酬	648,913,590
實物補助	34,840,598
非參與經濟活動階層	2,703,409
社會福利金	86,744,189
負擔補償	65,059,012
	9,221,935,906

15. 資產及勞務

		澳門元
耐用品	(i)	199,011,362
非耐用品	(ii)	1,175,208,419
勞務之取得	(iii)	4,744,919,776
		6,119,139,557

(i) 耐用品

	澳門元
建設及大型裝修	84,298,484
保衛及保安用品	12,650,964
營房及宿舍用品	7,870,710
教育、文化及康樂用品	48,052,885
工場、修理廠及化驗室用品	17,127,790
榮譽及招待用品	99,596
辦公室設備	6,433,097
其他 (a)	22,477,836
	199,011,362

(a) 其他耐用品包括購買各類性質特殊、種類繁多，而不能進行明確分類的耐用品的開支。

(ii) 非耐用品

		澳門元
原料及附料		80,529,431
燃油及潤滑劑		34,297,737
彈藥、爆炸品及花炮		1,190,350
辦事處消耗		78,128,490
膳食		32,089,478
服裝		3,590,194
藥物、疫苗及診療消耗品		502,924,562
清潔及消毒用品		13,396,785
廠房、修理廠及化驗室用品		31,984,551
紀念品及獎品		29,060,047
原水		72,458,267
其他	(a)	295,558,527
		1,175,208,419

(a) 其他非耐用品開支主要包括支付私營藥房向公立醫院病人供應醫生處方藥物的費用約為澳門幣 2.09 億元。

(iii) 勞務之取得

	澳門元
資產之保養及利用	480,301,098
電費、水及氣體費	321,143,786
衛生及清潔	110,499,710
管理費及保安	325,499,730
其他設施之負擔	1,567,153
衛生負擔	209,356,525
資產租賃	481,419,768
交通及通訊	223,662,335
招待費	39,920,594
廣告及宣傳	609,148,185
研究、顧問及翻譯	214,286,687
技術及專業培訓	78,618,828
其他各項特別工作	247,967,790
文化、體育及康樂活動	154,137,095
鑄幣及澳門輔幣流通處理中心運作開支	92,104,310
AMCM 財務管理費	976,520,631
銀行手續費	8,588,975
研討會及會議	32,493,452
非技術性臨時工作	60,595,719
公共電訊服務開支	4,159,277
其他未列明之負擔	72,928,128
	4,744,919,776

16. 經常轉移

		澳門元
公營部門	(i)	836,089,344
私立機構	(ii)	2,904,001,145
私人	(iii)	9,281,172,392
外地	(iv)	2,463,122,686
		15,484,385,567

(i) 公營部門

公營部門經常轉移主要是特區公庫和自治機構給予特定機構、公營企業和半官方機構的款項轉移，以及按項目組形式運作的開支撥款（約為澳門幣 6.84 億元）。另外，亦包括因為收入與開支發生於不同年度而不能進行抵銷的特區公庫向自治機構轉移的指定收入、共享收入和預算轉移撥款，以及自治機構之間的轉移款項（約為澳門幣 1.52 億元）。

(ii) 私立機構

私立機構經常轉移主要是給予本澳各非牟利社團及組織的財政資助和補助。

(iii) 私人

私人經常轉移主要是給予私營企業、家庭及個人的各項資助和補助，其中主要包括「現金分享計劃」和「中央儲蓄制度注資」（兩者分別約為澳門幣 32.80 億元和 29.63 億元）；另外，亦包括「醫療補貼計劃」開支（約澳門幣 2.09 億元）、定期經濟援助金和弱勢家庭津貼及補貼（約澳門幣 3.35 億元）、敬老金（約澳門幣 2.24 億元）、養老金（約澳門幣 6.38 億元）、學費津貼（約澳門幣 1.35 億元）、書簿津貼（約澳門幣 1.09 億元）、教學人員的直接津貼和年資獎金（約澳門幣 2.30 億元），以及特區政府對居民的電費、原水及車資等項目的補貼，三者合計約為澳門幣 4.97 億元。

(iv) 外地

外地經常轉移主要是特區政府支援四川地震災後重建的援助金，約為澳門幣 21.71 億元。

17. 其他經常開支

		澳門元
土地租金		351,724
保險		22,283,392
退稅及其他款項返還		65,493,193
公務員退休及撫卹制度之共同負擔		681,768,505
公務人員公積金制度之共同負擔		422,292,031
社會保障基金(僱主實體之負擔)		5,243,007
其他福利基金		64,005,299
兌換差額及銀行費用		258,425
其他	(i)	299,211,248
		1,560,906,824

(i) 其他經常開支中的其他項主要是因為建築成本上漲而對筷子基社會房屋承建商作出的補償，約為澳門幣 2.7 億元。

18. 投資

		澳門元
房屋		624,971,337
樓宇		1,532,493,794
街道及橋樑		175,760,049
港口		220,707,660
各項建設		1,720,990,392
農地改良		716,700
運輸物料		111,373,429
機械及設備		520,417,326
動物		182,705
其他投資	(i)	478,799,556
		5,386,412,948

(i) 其他投資主要涉及污水處理站的營運及保養，固體廢料遷移、收集及清潔服務，城市集體運輸系統及輕軌工程項目的研究、管理及技術援助服務，港珠澳大橋工作等項目的開支。

19. 資本轉移

	澳門元
私立機構	37,693,064
個人	15,215,954
	52,909,018

20. 財務活動

		澳門元
證券投資		174,817,913
借款	(i)	298,337,302
其他		95,064,341
		568,219,556

(i) 借款支出主要涉及中小企業援助計劃與貸學金。

21. 多步式綜合收支表

	澳門元
經常收入	79,388,739,667
減：經常開支	(32,386,367,854)
經常項目結餘	**47,002,371,813**
加：投資資產之出售收入	109,300,494
財務活動收入	1,385,843,734
其他資本收入	7,478,845,123
非從支付中扣減之退回	125,325,460
減：投資計劃開支	(4,978,424,920)
其他投資開支	(407,988,028)
資本轉移	(52,909,018)
財務活動開支	(568,219,556)
本年度綜合結餘	**50,094,145,102**

22. 內部預算轉移調整

	非自治及行政自治部門	自治機構	調整前合計	內部轉移調整	綜合收支表
收入					
經常收入					
直接稅	68,849,208,563	-	68,849,208,563	-	68,849,208,563
間接稅	2,202,289,533	-	2,202,289,533	-	2,202,289,533
費用、罰款及其他金錢上之制裁	1,282,959,925	123,820,974	1,406,780,899	-	1,406,780,899
財產之收益	2,033,054,590	58,970,111	2,092,024,701	-	2,092,024,701
轉移	3,772,284,133	11,293,945,860	15,066,229,993	11,148,887,060	3,917,342,933
耐用品之出售	3,485,464	1,211,052	4,696,516	-	4,696,516
勞務及非耐用品之出售	38,315,749	603,603,308	641,919,057	-	641,919,057
其他經常收入	56,098,119	218,379,346	274,477,465	-	274,477,465
經常收入合計	**78,237,696,076**	**12,299,930,651**	**90,537,626,727**	**11,148,887,060**	**79,388,739,667**
資本收入					
投資資產之出售	104,823,415	7,454,707	112,278,122	2,977,628	109,300,494
財務資產	1,210,988,063	174,855,671	1,385,843,734	-	1,385,843,734
其他資本收入	-	7,478,845,123	7,478,845,123	-	7,478,845,123
非從支付中扣減之退回	82,323,204	43,002,256	125,325,460	-	125,325,460
資本收入合計	**1,398,134,682**	**7,704,157,757**	**9,102,292,439**	**2,977,628**	**9,099,314,811**
總收入	**79,635,830,758**	**20,004,088,408**	**99,639,919,166**	**11,151,864,688**	**88,488,054,478**
開支					
經常開支					
人員	5,510,089,079	3,711,846,827	9,221,935,906	-	9,221,935,906
資產及勞務	2,771,007,494	3,348,132,063	6,119,139,557	-	6,119,139,557
經常轉移	23,270,374,293	3,365,875,962	26,636,250,255	11,151,864,688	15,484,385,567
其他經常開支	883,256,415	677,650,409	1,560,906,824	-	1,560,906,824
經常開支合計	**32,434,727,281**	**11,103,505,261**	**43,538,232,542**	**11,151,864,688**	**32,386,367,854**
資本開支					
投資	5,063,925,933	322,487,015	5,386,412,948	-	5,386,412,948
資本轉移	-	52,909,018	52,909,018	-	52,909,018
財務活動	259,402,714	308,816,842	568,219,556	-	568,219,556
資本開支合計	**5,323,328,647**	**684,212,875**	**6,007,541,522**	**-**	**6,007,541,522**
總開支	**37,758,055,928**	**11,787,718,136**	**49,545,774,064**	**11,151,864,688**	**38,393,909,376**
本年度結餘	**41,877,774,830**	**8,216,370,272**	**50,094,145,102**	**-**	**50,094,145,102**
2009 年期末累積結餘	**98,015,011,156**	**-**	**98,015,011,156**	**-**	**98,015,011,156**
2010 年期末累積結餘	**139,892,785,986**	**8,216,370,272**	**148,109,156,258**	**-**	**148,109,156,258**

23. 公庫存於澳門金融管理局及代理銀行之款項

	澳門元
公庫存於澳門金融管理局之款項	142,683,100,000
中國銀行 - 庫房帳戶	(1,040,946,102)
大西洋銀行 - 庫房帳戶	(1,789,797,670)
大西洋銀行 - 公庫保證金帳戶	17,799,683
中國銀行 - 現金分享計劃帳戶	125,536,600
大西洋銀行 - 現金分享計劃帳戶	67,749,600
	140,063,442,111

根據現行之公共會計制度，在翌年補充期內（二零一一年一月一日至三十一日）支付與上年度有關的開支，仍然記錄為上年度十二月三十一日的開支；因此，經反映上述期間的開支後，令公庫於代理銀行之存款出現帳面上的負結餘，但實際上有關銀行帳戶並沒有透支。

	中國銀行 庫房帳戶 澳門元	大西洋銀行 庫房帳戶 澳門元
2010 年 12 月 31 日的實際銀行結餘	102,904,369	50,034,288
補充期內(2011 年 1 月 1 日至 31 日)之調整淨額	(1,143,850,471)	(1,839,831,958)
經調整後 2010 年 12 月 31 日的帳面銀行結餘	(1,040,946,102)	(1,789,797,670)

24. 代收之預算收入

此乃各部門或機構代特區公庫徵收但仍未繳入公庫的收入，由於收入以款項繳入公庫的時刻記帳，因此由部門或機構代收的收入在未繳入公庫前，作為代收收入處理。

25. 歷年結餘

		澳門元
特區公庫歷年結餘		98,015,011,156
自治機構歷年結餘	(i)	0
		98,015,011,156

(i) 自治機構歷年結餘

根據《公共財政管理制度》，自治機構的管理結餘屬於自治機構收入的組成部份，可用於負擔機構的開支。因此，列作收入的自治機構管理結餘反映在綜合收支表的收入項內。

	澳門元
自治機構 2009 年度期末歷年結餘 (註)	7,478,845,123
減：撥作 2010 年度收入的歷年結餘	(7,478,845,123)
反映在綜合資產負債表內歷年結餘項內的自治機構歷年結餘	0

註：不包括郵政局、郵政儲金局、退休基金會、澳門金融管理局、汽車及航海保障基金和澳門基金會等六間特定機構。

特定機構　匯總帳目

1. 匯總損益表

		附註	二零一零年度 澳門元
	收益		
11-00	法定收入及特區預算轉移收入	3	4,225,706,107
12-00	銷售及服務收入	4	153,928,409
13-00	財務及投資收益	5	2,789,583,337
14-00	其他收入	6	229,340,309
	總收益		**7,398,558,162**
	費用		
21-00	活動支出及財務資助	7	904,282,701
22-00	公務員退休金及其他給付和補助		416,181,150
23-00	銷售及提供服務成本		25,275,205
24-00	財務費用及損失	8	431,737,374
25-00	人事費用	9	354,969,888
26-00	第三者供應之物品及提供之服務	10	132,566,677
27-00	折舊及攤銷	11	43,265,167
28-00	各項風險準備金		87,172,694
29-00	其他費用及損失		4,922,618
	總費用		**2,400,373,474**
	本年度匯總盈餘		**4,998,184,688**

2. 匯總資產負債表

	附註	二零一零年 十二月三十一日 澳門元
資產		
不動產、廠場和設備	11	771,529,799
財務資產	12	84,990,340,546
存貨	13	45,615,070
應收款項	14	938,368,119
預支款項		3,218,512
銀行存款及現金	15	140,244,304,701
總資產		**226,993,376,747**
負債		
財務負債	16	187,454,838,148
應付款項	17	457,240,626
預收款項		34,294,550
負債總額		**187,946,373,324**
資產淨值		
資本		6,666,030,982
儲備		6,118,257,490
累積損益		21,264,530,263
本年度盈餘		4,998,184,688
資產淨值總額		**39,047,003,423**
負債及資產淨值合計		**226,993,376,747**

3. 附註

1. 目的

特定機構匯總帳目顯示經第 28/2009 號行政法規修訂的第 6/2006 號行政法規第七十條所指的所有特定機構的財政狀況和營運結果的合計金額。

2. 編製基礎及主要會計政策

(a) 特定機構匯總帳目按照權責發生制為編製基礎。根據權責發生制，交易或事項所產生的財務結果應於發生時（而不是在收到或支付現金時）進行確認，並記錄在與其相關的期間的會計記錄及反映在該期間的帳目。本匯總帳目以澳門幣編製。除被歸類為以公允價值計量且其變動計入損益的金融工具外，本匯總帳目以歷史成本基礎編製。

(b) 本匯總帳目遵照第 121/2011 號行政長官批示核准的《澳門特別行政區總帳目的組成、內容及編製規則》編製，匯總的範圍包括經第 28/2009 號行政法規修訂的第 6/2006 號行政法規第七十條所指的以下自治機構：

- 郵政局
- 郵政儲金局
- 退休基金會
- 澳門金融管理局
- 汽車及航海保障基金
- 澳門基金會

(c) 收入的確認

在有關經濟利益可能流入的情況下，以及在收入能夠可靠地計量時，按下列基礎將收入在損益表內確認：

i. 行政收益、退休及撫卹金制度之供款及共同分擔收入在有關的收款權利確定時確認。

ii. 銷售收入在商品交予客戶，並且轉移了與商品相關的風險及回報時確認。

iii. 服務收入在有關服務提供時確認。

iv. 銀行存款利息收入按本金及合適之利率，以時間比例確認。

v. 附息金融工具的利息收入按實際利率法確認。
vi. 股息收入在收取股息之權利確定時確認。
vii. 租賃的應收租金收入在租賃期所涵蓋的期間內均等地在損益表內確認。
viii. 與資產有關的政府補助，按資產攤銷的比例確認為收入。
ix. 法定收入、特區預算轉移收入、指定收入及共享收入在收到款項時確認，但法例另有規定者除外。

(d) 外幣換算

外幣交易按交易當日之匯率折算為澳門幣記帳。外幣貨幣性資產及負債按資產負債表日之匯率折算為澳門幣，因折算而產生之溢利或虧損淨額，在損益表內確認為收益或費用。

(e) 不動產、廠場和設備

i. 不動產、廠場和設備項目按其成本計量。成本包括資產的購買價格以及使資產達至可供使用狀態所產生的任何直接費用。因接受捐贈、資助等形式獲得的不動產、廠場和設備項目，按獲得資產時的評估價值計量。
ii. 確認為資產後，不動產、廠場和設備項目的帳面金額按其成本（或評估價值）扣減累計折舊後的餘額入帳。
iii. 不動產、廠場和設備項目的應折舊金額，按其預計可用年限，將成本攤銷至預計剩餘價值，以直線法在損益表內確認為費用。永久產權土地、藝術品及在建工程概不計提任何折舊；在建工程於資產投入運作後，始計提折舊。

主要不動產、廠場和設備項目的折舊率如下：

租賃土地及樓宇	2% - 5%
車輛	20% - 25%
設備	8.3% - 33.3%
其他資產	8.3% - 33.3%

iv. 當不動產、廠場和設備項目處於處置狀態，或預期通過使用或處置不能產生未來經濟利益時，則對其帳面金額進行終止確認。不動產、廠場和設備項目的終止確認產生的利得或損失，根據處置淨收入（如果有的話）和該項目帳面金額之間的差額確定，並於損益表內確認為損益。

(f) 存貨

存貨是按照成本與可變現淨值兩者中的較低數額入帳。成本包括所有採購

成本、加工成本和將存貨送達當前地點和達到當前狀況的其他成本。可變現淨值是以日常業務過程中的估計售價減去完成生產和銷售所需的估計成本後所得的數額。將存貨減記至可變現淨值的損失，於損益表內確認為費用。

(g) 應收款項

凡被視為呆帳之應收款項，均提撥準備。在資產負債表內列報之應收款項已扣除有關之呆帳準備金。

(h) 借款費用

借款費用於發生的當期確認為費用。

(i) 金融工具

i. 根據所購入資產或所產生負債的目的和性質，金融工具將採用不同的計量方式，如部門有積極意欲及能力持有該金融工具至到期日者，應按攤餘成本計量；而其餘的金融工具則以公允價值計量。

ii. 金融工具於初始時按公允價值計算（通常等同交易價格）。此外，如金融資產或金融負債屬於按攤餘成本計量的類別，則須包括因購入金融資產或發行金融負債而直接產生的交易成本；而按公允價值計量的類別的交易成本則立即列入費用。

iii. 初始確認後，以公允價值計量的金融工具按其公允價值計量；公允價值的變動，在損益表內確認為利得或損失。按攤餘成本計量的金融工具，使用實際利率法按攤餘成本減去減值虧損計量。

iv. 同一類型金融資產所產生的利得和損失，按淨值於損益表內反映。

(j) 股份參與

股份參與按成本值減任何減值虧損準備列帳。

(k) 部門間交易

編製特定機構匯總帳目時，機構之間的交易所產生的收入與費用，以及資產和負債並不會進行抵銷。

3. 法定收入及特區預算轉移收入

		澳門元
行政收益	(i)	992,689,135
幸運博彩經營批給合同之撥款	(ii)	2,169,706,479
退休及撫卹制度之供款及共同分擔		999,186,038
其他指定或共享收入		4,734,980
特區預算轉移、補貼及補助		59,389,475
		4,225,706,107

(i) 行政收益主要來自澳門金融管理局從博彩稅款兌換差額中獲得的分享收益，金額約為澳門幣 9.77 億元。

(ii) 幸運博彩經營批給合同之撥款是根據第 16/2001 號法律第二十二條第（七）項撥予澳門基金會的博彩收益撥款。根據《澳門基金會章程》第二十四條第六款，有關撥款由澳門基金會信託委員會決議後撥作收入；經第 2009/04 次信託委員會決議，有關 2010 年度所獲得之上述撥款，其中 25%撥入累積資金，其餘 75%確認為本年度收入。

4. 銷售及服務收入

	澳門元
貨品銷售收入	49,945,516
提供服務收入	103,982,893
	153,928,409

銷售及服務收入中絕大部份來自郵政局的郵遞服務收入，以及出售集郵品和其他郵遞物品的收入；其餘少部份是郵政儲金局提供各類銀行服務而取得的收入，以及澳門金融管理局的發行紀念幣收入。

5. 財務及投資收益

	澳門元
利息及股息收入	1,731,226,617
投資收益	770,456,666
匯兌收益	281,208,555
其他財務收益	6,691,499
	2,789,583,337

6. 其他收入

		澳門元
租金及租賃收入		36,547,011
資產處置收益		826,874
雜項收入	(i)	191,966,424
		229,340,309

(i) 本年度雜項收入中包括一筆澳門金融管理局獲外地法院判決取回的投資損失賠償，金額為澳門幣 1.5 億元。

7. 活動支出及財務資助

活動支出及財務資助中絕大部份是澳門基金會發放予個人、私人機構、非牟利團體，以及其他公共實體的財務資助、活動資助、財政補貼、津貼、獎金等支出。

8. 財務費用及損失

	澳門元
利息支出	84,021,374
投資損失	340,260,673
匯兌損失	588,470
其他財務費用	6,866,857
	431,737,374

9. 人事費用

	澳門元
工資及薪金	244,826,666
津貼、補償及其他額外報酬	24,500,237
公積金、退休及撫卹制度供款	65,638,701
其他人事費用	20,004,284
	354,969,888

10. 第三者供應之物品及提供之服務

		澳門元
水、電、燃料、郵遞及通訊費		10,594,022
保安、清潔及管理服務		7,166,000
維修及保養		9,554,211
辦公室用品及其他非耐用品		4,157,506
租金及租賃費用		8,455,295
交際、接待及差旅費		4,781,117
廣告費及宣傳品		5,843,561
保險費、佣金、顧問、研究、技術協助及專業酬金		13,134,372
雜項支出	(i)	68,880,593
		132,566,677

(i) 雜項支出中主要包括澳門金融管理局支付予發鈔銀行的紙幣發行費用（約澳門幣 4 千 9 百萬元）。

11. 不動產、廠場和設備

	土地及樓宇[註]	車輛	設備	其他資產	藝術品及收藏品	總額
成本：						
於 2010 年 1 月 1 日	1,226,975,056	6,047,206	180,019,626	94,822,315	16,334,362	1,524,198,565
本期購入或重估	10,089,589	219,026	4,143,485	6,527,627	174,466	21,154,193
變賣及報廢	(416,393)	(193,081)	(3,618,804)	(308,219)	(7,000)	(4,543,497)
重分類	-	-	272,746	(272,746)	-	-
於 2010 年 12 月 31 日	1,236,648,252	6,073,151	180,817,053	100,768,977	16,501,828	1,540,809,261
累計折舊：						
於 2010 年 1 月 1 日	503,681,619	4,761,294	147,037,635	74,716,672	-	730,197,220
本期折舊	27,497,741	603,715	9,904,755	5,258,956	-	43,265,167
撥回	(147,335)	(193,081)	(3,597,159)	(245,350)	-	(4,182,925)
於 2010 年 12 月 31 日	531,032,025	5,171,928	153,345,231	79,730,278	-	769,279,462
帳面淨值：						
於 2010 年 12 月 31 日	705,616,227	901,223	27,471,822	21,038,699	16,501,828	771,529,799

(註) 該金額包括了約澳門幣 1 千 2 百萬元之永久產權土地，其成本不計提任何折舊。

12. 財務資產

		澳門元
海外債券		52,615,148,295
基金投資		18,994,097,660
指定款項投資（特區儲備基金）	(i)	13,075,104,496
股份參與		11,681,017
放款		147,107,795
金融票據	(ii)	94,650,095
其他投資		52,551,188
		84,990,340,546

(i) 指定款項投資是澳門金融管理局持有屬於特區儲備基金的各項金融投資。
(ii) 金融票據是郵政儲金局持有澳門金融管理局發行的金融票據。

13. 存貨

	澳門元
紀念幣	3,549,975
郵票、集郵品及其他庫存商品	
- 在製品	394,861
- 製成品	41,670,234
	45,615,070

14. 應收款項

		澳門元
應收收益	(i)	789,933,647
應收政府機構及客戶往來		97,683,668
房屋貸款補貼計劃		36,035,082
員工借款及預支		8,743,983
其他		5,971,739
		938,368,119

(i) 應收收益主要是各機構年末已入帳但未收到的利息及股息收入，約為澳門幣 6 億元。

15. 銀行存款及現金

		澳門元
定期存款	(i)	139,599,846,425
現金及活期及往來存款	(i)	406,846,486
澳門特區硬幣		202,141,326
專項存款（指定用途）	(ii)	35,470,464
		140,244,304,701

(i) 定期及活期存款中包括郵政局存於郵政儲金局的存款，約澳門幣 3.98 億元。

(ii) 專項存款主要是澳門基金會員工離職補償金的專用存款，該款項不能被用於其他用途。

16. 財務負債

		澳門元
金融體系結存	(i)	156,366,469,237
負債証明書		5,945,221,875
金融票據	(ii)	11,344,821,957
金融管理局代特區政府管理之儲備基金		13,075,398,941
客戶存款	(iii)	686,314,773
其他		36,611,365
		187,454,838,148

(i) 主要包括澳門特區存於澳門金融管理局之存款，約澳門幣 1,426.83 億元，其餘是金融機構存於澳門金融管理局之流動性帳戶結餘。

(ii) 金融票據是澳門金融管理局向金融機構發行的金融票據，其中約澳門幣 9 千 5 百萬元由郵政儲金局持有。

(iii)客戶存款是郵政儲金局從客戶取得的各項存款，其中包括郵政局存於郵政儲金局的存款，約澳門幣 3.98 億元。

17. 應付款項

		澳門元
應付費用	(i)	255,491,167
員工退休福利費用		43,454,381
離職補償金		34,699,575
政府與其他公共機構		3,827,540
應付利息		1,985,767
應繳稅項		1,350,277
其他	(ii)	116,431,919
		457,240,626

(i) 主要是澳門基金會已批准但未支付的資助款，約為澳門幣 2.19 億元。

(ii) 主要包括澳門金融管理局應歸還特區政府的新流通硬幣面值（澳門幣 6 千 6 百萬元），以及澳門金融管理局從一所已清盤銀行收取應轉付予相關債權人股息款項（約澳門幣 3 千 7 百萬元）。